



UNIVERSITAT DE BARCELONA

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona: un caso de heroicidad

Zaida Lenny Franco Lacato

ADVERTIMENT. La consulta d'aquesta tesi queda condicionada a l'acceptació de les següents condicions d'ús: La difusió d'aquesta tesi per mitjà del servei TDX (www.tdx.cat) i a través del Dipòsit Digital de la UB (diposit.ub.edu) ha estat autoritzada pels titulars dels drets de propietat intel·lectual únicament per a usos privats emmarcats en activitats d'investigació i docència. No s'autoritza la seva reproducció amb finalitats de lucre ni la seva difusió i posada a disposició des d'un lloc aliè al servei TDX ni al Dipòsit Digital de la UB. No s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX o al Dipòsit Digital de la UB (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant al resum de presentació de la tesi com als seus continguts. En la utilització o cita de parts de la tesi és obligat indicar el nom de la persona autora.

ADVERTENCIA. La consulta de esta tesis queda condicionada a la aceptación de las siguientes condiciones de uso: La difusión de esta tesis por medio del servicio TDR (www.tdx.cat) y a través del Repositorio Digital de la UB (diposit.ub.edu) ha sido autorizada por los titulares de los derechos de propiedad intelectual únicamente para usos privados enmarcados en actividades de investigación y docencia. No se autoriza su reproducción con finalidades de lucro ni su difusión y puesta a disposición desde un sitio ajeno al servicio TDR o al Repositorio Digital de la UB. No se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR o al Repositorio Digital de la UB (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al resumen de presentación de la tesis como a sus contenidos. En la utilización o cita de partes de la tesis es obligado indicar el nombre de la persona autora.

WARNING. On having consulted this thesis you're accepting the following use conditions: Spreading this thesis by the TDX (www.tdx.cat) service and by the UB Digital Repository (diposit.ub.edu) has been authorized by the titular of the intellectual property rights only for private uses placed in investigation and teaching activities. Reproduction with lucrative aims is not authorized nor its spreading and availability from a site foreign to the TDX service or to the UB Digital Repository. Introducing its content in a window or frame foreign to the TDX service or to the UB Digital Repository is not authorized (framing). Those rights affect to the presentation summary of the thesis as well as to its contents. In the using or citation of parts of the thesis it's obliged to indicate the name of the author.

TESIS DOCTORAL

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Zaida Lenny Franco Lacato.



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

2020

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tesis doctoral para optar al título de Doctora

Programa de Doctorado en Educación y Sociedad
Departamento de Métodos de Investigación y Diagnóstico
en Educación

Facultad de Educación

Doctoranda: Zaida Lenny Franco Lacato.

Directoras: Dra. Berta Palou Julián y Marta Sabariego Puig.

Tutora: Marta Sabariego Puig.

DEDICATORIA

A una mujer de corazón valiente,

Francisca, mi madre.

Ella a la distancia ha guiado

mis pasos con su ejemplo,

cada día de mi vida.

La autora quiere hacer énfasis por respetar la perspectiva de género en el redactado de toda la tesis, y así lo ha mantenido en la medida de lo posible, si bien para no recargar innecesariamente el redactado, se utiliza la forma masculina de algunas palabras (por ejemplo: bolivianos, colectivo boliviano, participantes, informantes, entrevistados, profesionales, expertos, ciudadanos, padres, hijos...) como forma de referirse al género masculino y el femenino. No obstante, cuando ha sido necesario hacer notar explícitamente la diferencia en relación al género, se ha utilizado expresamente el masculino y el femenino.

AGRADECIMIENTOS

Esta tesis doctoral para mí ha significado un gran reto y una ruta de crecimiento personal de una forma increíble, pues me ha hecho una mujer más fuerte a todos los niveles (emocional, personal, profesional). También quiero destacar que esta investigación es el resultado de un esfuerzo familiar, lo que significa que nunca he estado sola, por lo tanto, más que una victoria personal es familiar, pues todo lo que he conseguido hasta el día de hoy no lo hubiese logrado sin mi familia.

Dicho esto, quiero destacar que esta tesis se la dedico a mi madre, Francisca; por enseñarme valores como la perseverancia, la constancia, la disciplina, responsabilidad, el esfuerzo, la valentía y la honradez. Ella sin haber terminado la primaria ha hecho lo imposible por armarme de todo lo intangible para superar barreras de todo tipo, sin miedo a arriesgarme. Su valía es incalculable, pues empezó de muy abajo con tan sólo 12 años y sólo trabajando fuerte ha logrado hacer realidad muchos de sus sueños que en un principio parecía imposible. Siempre pensando en el bienestar de sus hijas e hijos, es una mujer que ha dado todo por sus hijos y hasta la fecha no sé si eso es bueno o malo, pero lo más importante es que ella así es feliz.

El 2018 (después de ocho años) regresé a mi hogar ubicado en un barrio de la zona sud "Santa Vera Cruz" y ahí corroboré de donde provenía esa fuerza interior y coraje que me caracteriza, el origen estaba en otra mujer, mi madre Francisca. Por eso y mucho más me siento muy orgullosa y la mujer más afortunada del universo por tener una madre como la mía.

A mi padre quién desde siempre ha confiado en su hija ciegamente. Me apoyado en todas mis decisiones aun cuando eran las incorrectas. Él cuidó mi autoestima, siempre que puede me dice que siente orgullo de su hija, lo cual me hace inmensamente feliz. De él he heredado su alegría, ser sociable, ser amiga de todas y todos.

A mi hijo Derick A. y mi hija Desire A., ellos fueron mi motor, la fuerza, la energía y la luz para continuar superándome a nivel personal y profesional. Ya que sentía y tenía la responsabilidad de demostrarles con hechos que los sueños se hacen realidad solamente con perseverancia, constancia y disciplina. Y que con pasión las cosas salen mucho mejor de lo que esperas, pues la felicidad se multiplica por mil. Además, nunca olvidaré que en mis ratos de angustia o las veces que he tocado fondo mi hija e hijo fueron capaces de cambiar mis días grises por días soleados con una sonrisa, un abrazo, un te amo o eres la mejor mamá del mundo.

A Marcial, mi apoyo incondicional, mi todo. Eres el amor de mi vida, Te amo.

A mi hermana Sandra, quién ha estado conmigo especialmente en los peores momentos y los felices también. Ella que en miles de ocasiones ha hecho de madre de mi hija e hijo, una mujer que se caracteriza por ser una luchadora, guerrera, trabajadora y noble. Hermanita te amo y te estaré eternamente agradecida por tu amor incondicional. Somos el reflejo de mamá cada una en su respectivo ámbito laboral.

A mis hermanos Jaime, Alex y Rodrigo quiénes también me han apoyado en todo momento y mucho más en la distancia. Nunca me ha faltado su amor, su cariño, respeto y mucho menos su apoyo moral, pues ha sido infinito y desmedido. A veces me pregunto qué he hecho para merecer tanto amor por parte de mis hermanos, quizá simplemente amarlos y respetarlos.

A mi familia política Edyko y Shirley, Jhoselín, Daniela, Grecia y Edi porque me han apoyado cuando más necesitaba ayuda de todo tipo. Con sus detalles, gestos y acciones hemos logrado ser como una sola familia. Especialmente a ti Shirley que me has dado tu amistad, lealtad y cariño, siempre nos tendremos la una y la otra.

A mi primo Ander, mi cuñada Giovanna, mis sobrinas Stefani y Nataly, por su apoyo moral, se los quiere.

A mis directoras, Marta y Berta, mis agradecimientos infinitos por haber aceptado acompañarme en este camino de crecimiento personal y profesional. Ambas en una sintonía perfecta han guiado mis pasos a lo largo de la investigación con una rigurosidad y exigencia a la hora de escribir, analizar, interpretar, debatir e inferir. Honestamente desde el inicio mi intuición me decía que ellas eran las elegidas. Con el paso del tiempo puedo reafirmar que estoy muy satisfecha, pues creo que hice una de las mejores elecciones de mi vida. La cara más bonita del acompañamiento es que las tres estábamos enamoradas del tema de estudio o al menos así lo viví y sentí, lo cual me ha motivado a que siga con más ímpetu esta hazaña. También agradecerles por su amistad, cariño y entrega, pues nunca me sentí sola. Creo que a lo largo del estudio he ido mejorando y estoy muy satisfecha con el resultado.

A Sonia Parella, porque sin conocerme de nada me invitó a formar parte del Grupo de investigación de inmigración y minorías étnicas (GEDIME). Todo comenzó cuando la leía mucho de cara al desarrollo del TFM (2011), en ese momento para mí era "inalcanzable". Y con el transcurso de los años, quién me iba a decir que ahora somos parte del mismo equipo de investigación, gracias por haber confiado en mí y por darme la oportunidad de conseguir uno de mis sueños, pero principalmente por tu bonita amistad, por haberme brindado una mano cuando más lo necesitaba, por eso y muchos momentos que hemos compartido un millón de gracias.

Desde los inicios en GEDIME me sentía a gusto y motivada con los temas que se trataban, los proyectos, las tesis y de cómo se abordaban las problemáticas en torno a la migración, género, políticas sociales, etc. Estoy feliz y orgullosa de pertenecer al equipo, pues cada uno de los integrantes me inspira respeto y admiración, por tanto, creo que estoy en el lugar que merezco estar. Lo positivo de este grupo son las buenas vibras y las sinergias, pero lo que más me cautivó fue la parte humana. Aprovecho para agradecer a todo el equipo en especial a Alisa, Rocio, Thales, Clara, Merlys, Massoud, Mafe, Carlota, Teresa, Olga, Berta y Ainhoa, por darme su apoyo, su amistad, pues considero que más que un equipo somos una familia.

Al DOE (Departamento Didáctica y Organización educativa) por darme la oportunidad de hacer de puente entre la teoría y la práctica desde mi rol como profesora asociada en asignaturas como Dirección y gestión de servicios socioeducativos (primera asignatura), y las actuales son Fundamentos didácticos de la acción socioeducativa, Diseño e innovación en la acción socioeducativa y Diseño y evaluación de procesos de enseñanza y aprendizaje. Desde mis comienzos han hecho que me sienta parte del equipo y me han motivado a seguir sumando. Elijo la academia porque me parece un camino apasionante que me va a permitir crecer y a superarme cada día de mi vida. También, creo firmemente que uno de los mayores retos para una profesora poder ayudar a los estudiantes a creer, sentir y pensar que un mundo mejor es posible. Además, estoy convencida que es un verdadero privilegio poder enseñar, pero a la vez aprender.

A ti Julio, por haberme brindado tu amistad incondicional, también por tu apoyo moral, intelectual y académico, sobre todo cuando la tesis se pintaba de días grises y a veces de negro. Las charlas y/o terapias me motivaban a seguir adelante y renovarme de energía positiva. También te agradezco por animarme a dejar mi currículum en el DOE (Departamento de Didáctica y Organización Educativa), a los pocos meses de que hayas conseguido una plaza en el MIDE (Departamento de Métodos de investigación y diagnóstico educativo). ¡Mil gracias por confiar en mí y en nuestra amistad!

A Carlos, por ser un excelente compañero de trabajo. En él he encontrado un apoyo total durante mis inicios en asignaturas nuevas como fundamentos didácticos socioeducativas y en diseño e innovación de la acción socioeducativa. Tenerte como coordinador de una de las asignaturas mencionadas ha sido un lujo, gracias por el acompañamiento de calidad, pero sobre todo por tu amistad sincera.

A Amparo, por su bienvenida calurosa al Departamento, por su amistad y generosidad a la hora de acompañarme en mis primeros pasos y por tenderme la mano cuando lo necesitaba. Y por atenderme las llamadas cuando la requería.

A Sandra mi comadre y amiga por la confianza depositada y la lealtad, también por las muestras de cariño hacia mi persona y familia. Te queremos por ser una mujer luchadora y maravillosa persona.

A Eny por su inmenso cariño. Es bonito saber que ambas cuidamos nuestra amistad y tengo la certeza que es de las que siempre va a estar en las buenas y en las malas. Durante los diez años de amistad nunca nos hemos fallado, es más estoy segura que envejeceremos juntas.

A Marlene y Raquel, mis amigas de la infancia gracias por su apoyo y lealtad a lo largo de estos maravillosos años.

A mi amiga Victoria, una líder, guerrera y luchadora que desde el minuto uno me demostró su confianza. Es una de las personas que nunca me dejó caer y que siempre estuvo en los peores y mejores momentos de mi vida. Una amiga que me ha visto crecer cuando todavía era “una semilla diminuta”. Es de esas personas que siempre me recuerda lo mucho que valgo, es tanto su amor que para ella soy su hermana sentimental y así lo siento. Ahora nos separa miles de kilómetros, pero esa barrera en vez de separarnos lo único que ha hecho es unirnos más. Nunca sentí su ausencia así que creo que nuestra amistad es inquebrantable, porque para mí es un referente para seguir adelante, recuerda siempre que juntas somos invencibles.

A Carmen “mi manager”, que me cuida y me motiva a seguir cosechando éxitos. Su nobleza y su lealtad la hacen especial. En el tiempo que nos conocemos me ha demostrado su valía, sé que ella es feliz viendo a las personas alcanzando sus metas. Su última muestra de afecto desmedido fue en agosto de 2018, pues me estaba esperando en Cochabamba-Bolivia con los brazos abiertos para motivarme a poner en práctica un ciclo de charlas, conferencias, coloquios, etc. Ella fue la génesis de un ciclo de aprendizajes y empoderamiento. Gracias por sacar lo mejor de mí.

A Fernanda, mi amiga incondicional, mi comadre, mi confidente, mi compañera de la vida, etc. Ella llegó en un momento que mi vida necesitaba alegría y volver a confiar en la amistad. Cuando la conocí la química entre ambas fue mágica y tan evidente, siempre estuvo ahí para apoyarme, hacerme reír, hacerme sentir importante y sacar siempre lo positivo de mí. Además, se ganó a mi hija e hijo, a mi hermana, en definitiva, a toda mi familia, esos detalles me conquistaron y lo valoro. También hay frases que las

hemos hecho nuestras como: siempre alegres, siempre positivas y hoy es el mejor día de nuestras vidas. Gracias por el amor de ayer, hoy y siempre.

A Eli, por su amistad, optimismo y alegría que han hecho que en días nublados salga el sol. Eres de esas personitas que uno necesita tener en su vida porque a tu lado me he sentido apoyada, respetada, amada y valorada.

A Isa, porque me abrió las puertas de su vida sin conocerme de nada. Llegó a mi vida para decirme lo harás muy bien porque vales como persona y profesional. Nuestra historia comenzó en un brindis de cumpleaños cuando me dijo con una enorme sonrisa "Brindo para que nuestras vidas se unan más" y esas palabras calaron en mi corazón, además al día de hoy nuestra amistad se ha fortalecido. Ese año estaba buscando trabajo, ella en ese momento era coordinadora de un proyecto piloto de España "Viure y conviure" de la Fundación Friends, al cabo de unas semanas me llamaron para formar parte del equipo, fue increíble y ahí me di cuenta de que cada persona tiene un o varios ángeles, en mi caso una de ellas, eres tú.

A Liliana porqué en ella encontré un apoyo personal, emocional, académico y profesional. Desde el primer momento sentí una conexión fuerte, y mi sexto sentido me decía que caminaríamos juntas para aprender, crecer, florecer y volar. Trabajar con ella es tan fácil, será porque nos sentimos conectadas la una con la otra; a su lado me siento valorada y admirada. Creo que estábamos predestinadas a conocernos y si de algo estoy segura es que seremos amigas por siempre.

A Edith, por ser una amiga sincera, generosa y noble. Por regalarme palabras de motivación, oxígeno y empatía, y que siempre han tenido un efecto positivo, como "levantarme la moral" para seguir el camino de la tesis. Por otra parte, quiero resaltar que la génesis de nuestra amistad tuvo su origen durante el trabajo de campo de esta investigación, en definitiva, llegaste a mi vida para quedarte.

A Mónica, por enseñarme que, con responsabilidad, sinceridad y honestidad hacia una misma, es el camino para lograr tus proyectos. También su confianza, sensatez y cariño a la hora de compartir diferentes puntos de vista en nuestras "tertulias" como doctorandas, hacía que regresará a casa satisfecha y optimista, por todo eso y más; gracias.

A mis amigas y compañeras de la carrera de Pedagogía por la Universidad Mayor de San Simón (UMSS): María, Jannethe y Marlene, las tengo a miles de kilómetros, pero a pesar de la distancia el cariño sigue intacto, es más creo que cada

día que pasa crece. Una amistad como la nuestra no se puede olvidar porque sus pilares son el amor, lealtad y respeto.

A Vanessa y Lorena, mis compañeras del Máster de Intervenciones Sociales y Educativas, juntas hicimos buenas migas desde el primer momento, gracias por su apoyo sé qué están orgullosas de mí, así como yo de ambas.

A Lis, por su apoyo, cariño y comprensión a la hora de escucharme sobretodo en mis momentos más grises, eres la persona más empática, admirable, sociable y transparente que conozco.

A Crista, Belén, Paola, Romina, Mayra y Ivelisse por haber leído, corregido y comentado algunos apartados del estudio desde el cariño. Y sobre todo por darme la confianza que necesitaba para ir cerrando algunas cuestiones de fondo y de forma de la tesis. También a Jessica por su apoyo y su amistad en la recta final. A todas ellas infinitas gracias.

A Jackeline y Rodrigo, por su apoyo a la hora de ayudarme con un programa estadístico que hasta entonces lo desconocía. Su ayuda me ayudó mucho a concentrarme y no dejarme llevar por la desesperación. Que justo coincidía con unas vacaciones de verano.

A Redner por “consultoría online” por contribuir a que unas ideas se potencien, y a darme una dosis más de seguridad para relatar mi historia en una novela.

A Vladimir, porque me mostró su confianza ciega desde el minuto uno, siendo el Messenger el canal de comunicación. Cuando fui a Bolivia, él estuvo presente en el ciclo de charlas, apoyándome presencialmente, gracias amigo.

A Toni, por su paciencia, empatía y su profesionalidad a la hora de contribuir al aprendizaje de los programas estadísticos. Y que me tendió una mano cuando me encontraba en una situación económica no muy buena.

A Lester, por enseñarme e incentivar me a través de ejemplos y anécdotas. A retarme a confiar mucho más en mí misma, a convencerme que puedo hacer más de lo que creo y por inyectarme dosis de seguridad y confianza ciega. Asimismo, por nombrarme Directora del Departamento de Mujer, liderazgo y familia de la Cámara Latina de Comercio y Turismo en Barcelona.

A Judith, por su amistad sincera y por haber depositado su confianza para formar equipo de la Cámara Latina de Comercio y Turismo en Barcelona. Por hacerme ver que

las mujeres podemos conseguir todo lo que nos proponemos. Y que la clave del éxito es cuando las cosas se hacen con amor.

Al padre Julián, por depositar su confianza y compartir su solidaridad para con las mujeres migradas. Y por habernos abierto las puertas de la Fundación PRAHU para llevar a cabo un proyecto con las mujeres hondureñas. Sus ganas por ayudar a los más desfavorecidos le pueden más, sin esperar nada a cambio es lo que más me ha cautivado.

A los profesionales, Jhanette Frías, Ernesto Garrión, Leonardo de la Torre, Nilo Robles, María, Mamen y Alicia Muñoz, por su participación en las entrevistas semiestructuradas. Hoy en día me siento satisfecha por haber elegido a los mejores profesionales de las distintas áreas de conocimiento, también aprovecho para manifestarles que valoro su trabajo, además siempre tendrán mi respeto, admiración y gratitud.

Y muy especialmente a las mujeres bolivianas, que han sido fuente de inspiración, mi agradecimiento profundo a todas que directa e indirectamente han participado en esta investigación, que me han permitido entrar en su mundo personal, ofreciéndome el relato de sus experiencias, vivencias, sus preocupaciones, frustraciones, esperanzas, sueños y alegrías. Ellas son las verdaderas protagonistas de esta tesis, lo único que he hecho ha sido darles voz para que sean escuchadas, comprendidas, visibilizadas y valoradas socialmente. Sin ellas, este viaje en forma de tesis no habría sido posible, y es por esta razón que este trabajo tiene un sentido comunitario.

Para ir cerrando, por un lado, quiero compartir que mi experiencia migratoria ha estado marcada por dificultades de todo tipo (personal, profesional, legal, social, etc.) así como de la mayoría de las mujeres migradas. Puesto que todo el tiempo sentía que “nadaba contra corriente”, pero pese a los obstáculos decidí luchar para alcanzar mis metas y por eso me siento orgullosa de mí misma porque estoy donde siempre soñé . Y hoy por hoy no tengo miedo a nada, estoy lista para seguir luchando y alcanzar más sueños (uno de ellos es ayudar a los colectivos vulnerables) porque no hay nada imposible. Y por otro lado, quiero dar las gracias a cada persona que ha pasado por mi vida, por haberme dejado un aprendizaje positivo. Pues considero que soy el resultado de las muestras de amor y afecto a lo largo de mi vida. Además, quiero dar las gracias a la vida por haber sacado siempre lo mejor de mí, aún en las tormentas. Y, por último, ¡¡¡desde el fondo de mi corazón sé qué lo mejor está por llegar!!!

RESUMEN

La feminización de la migración en el mundo plantea la necesidad de mirar los procesos migratorios y los procesos de integración desde una perspectiva de género, que permita entender dichos procesos desde varias dimensiones. Por esa razón, esta investigación sobre la integración de las bolivianas que viven en Barcelona nos invita a plantearnos algunos interrogantes como: ¿Qué entendemos por integración? ¿Cuál es el estado actual de la integración de las mujeres bolivianas? ¿Es posible la integración de las mujeres bolivianas? ¿Cuáles son los elementos que favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas?. La concreción de la problemática se centra en el estado actual de la integración de las mujeres migradas bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona y los elementos que favorecen o dificultan este proceso. Este estudio parte de la idea de que las mujeres bolivianas no se integran en la sociedad de acogida debido a muchos factores como lo estructural, laboral, legal, económico, familiar, etc. que obstaculizan dicha integración.

El método del presente proyecto consiste en un Método explicativo secuencial mixto sobre el proceso de integración del colectivo de mujeres bolivianas. En este sentido, se ha aplicado un cuestionario para conocer la opinión de las mujeres bolivianas es imprescindible porque nos ha permitido extraer aspectos muy relevantes de su proceso de integración. El siguiente paso es describir, analizar y comprender dicho proceso mediante las entrevistas aplicada a los profesionales que trabajan o han trabajado con este colectivo femenino con la finalidad de complementar, reforzar, constatar y profundizar el proceso de integración de las mujeres bolivianas; ambas técnicas se complementan con las observaciones, las entrevistas informales y el diario de tesis.

Constatamos que gran parte de las mujeres bolivianas encuestadas trabajan en los clásicos nichos laborales (empleadas de hogar, limpieza por horas, cuidado de personas de la tercera edad) con el riesgo de eternizarse. Tampoco gozan de una estabilidad laboral y tienen pocas posibilidades de ejercer una movilidad laboral a consecuencia de las urgencias familiares, pues muchas de estas mujeres son jefas de hogar, y a ello hay que añadir que algunas de estas mujeres ejercen la maternidad transnacional. Esta situación en ocasiones, las pone en posición de indefensión ante el sistema que las oprime sin posibilidad de “romper el techo de cristal” y alejándolas de poder integrarse y participar en la sociedad de acogida.

PALABRAS CLAVE: mujeres bolivianas, maternidad transnacional, migración, proyecto migratorio, feminización de la migración, integración, proceso de integración, minorías étnicas, género, perfiles de mujeres bolivianas.

ABSTRACT

The feminization of migration in the world raises the need to look at migratory processes and integration processes from a gender perspective, which allows understanding these processes from various dimensions. For that reason, this research on the integration of Bolivian women living in Barcelona invites us to ask ourselves some questions such as: What do we understand by integration? What is the current status of the integration of Bolivian women? Is the integration of Bolivian women possible? What are the elements that favor and hinder the integration of Bolivian women? Specifying the problem focuses on the current state of integration of Bolivian migrant women in the Barcelona metropolitan area and the elements that favor or hinder this process. This study starts from the idea that Bolivian women do not integrate into the host society due to many factors such as structural, labor, legal, economic, family, etc. that hinder such integration.

The method of this project consists of a mixed sequential explanatory method on the integration process of the Bolivian women's group. In this sense, a questionnaire has been applied to know the opinion of Bolivian women is essential because it has allowed us to extract very relevant aspects of their integration process. The next step is to describe, analyze and understand this process through interviews applied to professionals who work or have worked with this female group in order to complement, reinforce, verify and deepen the integration process of Bolivian women; Both techniques are complemented by observations, informal interviews and the thesis journal.

We found that a large part of the Bolivian women surveyed work in the classic labor niches (domestic workers, hourly cleaning, care for the elderly) with the risk of eternalizing themselves. They also do not enjoy job stability and have little chance of exercising labor mobility as a result of family emergencies, since many of these women are heads of household, and to this it must be added that some of these women exercise transnational motherhood. This situation sometimes puts them in a defenseless position before the system that oppresses them without the possibility of "breaking the glass

ceiling” and distancing them from being able to integrate and participate in the host society.

KEY WORDS: Bolivian women, transnational motherhood, migration, migratory project, feminization of migration, integration, integration process, ethnic minorities, gender, profiles of Bolivian women.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTOS

RESUMEN

ABSTRAC

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE DE GRÁFICOS.....	6
ÍNDICE DE TABLAS.....	8
INTRODUCCIÓN.....	11
CAPÍTULO I. HACIA UNA COMPRESIÓN INTEGRAL DE LAS MIGRACIONES.....	20
Introducción.....	21
1.La globalización.....	21
2.El transnacionalismo y sus consecuencias.....	25
2.1. Familias transnacionales una realidad creciente.....	28
2.2. El precio de la maternidad transnacional.....	29
3.La interrelación del transnacionalismo y la migración.....	32
4.Feminización de las migraciones.....	36
4.1.El enfoque de género en las migraciones.....	39
4.2. Mujer migrada desde la perspectiva del transnacionalismo.....	42
4.3. Las cadenas transnacionales entre mujeres.....	44
A modo de síntesis.....	45
CAPÍTULO II. LA MIGRACIÓN CON ROSTRO DE MUJER BOLIVIANA.....	47
Introducción.....	48
1. Perspectiva histórica de la migración boliviana.....	48
2. El estado de la migración de las mujeres bolivianas.....	51
2.1.La comunidad boliviana en España.....	51
2.2. La comunidad boliviana en Cataluña.....	55
3. Radiografía migratoria de las mujeres bolivianas “abnegadas soportan las cruces”.....	56
3.1. El proyecto migratorio “dejando huellas”.....	57
3.2. Motivos que las empujan a migrar con los "ojos cerrados”.....	58
3.3. Problemas al llegar a Barcelona.....	59

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

3.4. Redes transnacionales de salida y llegada.....	60
3.5. Situación familiar y de pareja “todo el sacrificio es por mi familia”.....	63
3.6. Situación laboral “no me importa trabajar de lo que sea”.....	67
3.6.1. El acceso y condiciones laborales de las empleadas de hogar.....	70
3.6.2. Tendencia a perpetuarse en los nichos laborales.....	72
3.7. Respecto a la formación “nos falta, por eso nos sentimos menos”.....	74
3.8. Condiciones en cuanto a vivienda.....	75
3.9. Formas de participación social de las mujeres bolivianas.....	76
4. El síndrome de Ulises “atadas de pies y manos”.....	77
4.1. La resiliencia “el migrar me ha hecho más fuerte como mujer”.....	84
A modo de síntesis.....	86

CAPÍTULO III. EL PROCESO DE INTEGRACIÓN: LÍMITES Y POSIBILIDADES DESDE LAS ACTUALES POLÍTICAS DE EUROPA, ESPAÑA, CATALUÑA Y BARCELONA.....

88

Introducción.....	89
1. La integración desde las necesidades humanas.....	89
2. El marco de las políticas de integración y sus retos.....	97
2.1. Los modelos clásicos de integración en Europa.....	97
2.2. Las políticas de integración en Europa.....	103
2.3. Las políticas de integración en España.....	107
2.4. Las políticas de integración en Cataluña.....	114
2.5. Las políticas de integración en Barcelona.....	122
2.5.1. Misión, líneas estratégicas y criterios de actuación transversal.....	125
2.5.2. Plan de acción de la estrategia.....	126
A modo de síntesis.....	128

CAPÍTULO IV. LA INTEGRACIÓN: UNA BIDIRECCIONALIDAD NECESARIA ENTRE “TU Y YO”.....

129

Introducción.....	130
1. La conceptualización y la multidimensionalidad de la integración.....	130
2. Los principios de la integración.....	145
2.1. La ciudadanía.....	145
2.2. La convivencia.....	148
2.3. La interculturalidad.....	150
3. El proceso de integración como el ejercicio de la práctica real que pone en juego diferentes variables.....	154

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

3.1.Las competencias.....	155
3.2. La identidad y el sentimiento de pertenencia.....	157
3.3. La participación.....	163
A modo de síntesis.....	166
CAPÍTULO V. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN.....	168
Introducción.....	169
1.Método explicativo secuencial mixto.....	169
2.Fases de la investigación.....	169
3. Diseño y elaboración de técnicas de recogida de información.....	172
3.1. El cuestionario: etapas de su elaboración.....	172
3.1.1. Primera versión del cuestionario.....	174
3.1.2.Segunda versión del cuestionario.....	177
3.1.3. Prueba piloto del cuestionario.....	181
3.1.4. Presentación definitiva del cuestionario.....	188
3.1.5. Muestra del cuestionario definitivo: criterios de selección.....	191
3.2. Las entrevistas semiestructuradas.....	194
3.2.1. Criterios de selección de los participantes en las entrevistas.....	196
3.3. Otras técnicas complementarias de recogida de información.....	198
3.3.1.Las observaciones.....	199
3.3.2. Las entrevistas informales.....	199
3.3.3.El diario de tesis.....	200
4. Técnicas de análisis de la información.....	201
4.1. Análisis cuantitativo con SPSS versión 24.....	201
4.2. Análisis cualitativo con Atlas. ti 6.2.....	203
4.3. Análisis con el IRAMUTEQ.....	204
4.4. Análisis con el SPAD (Sistema portátil para análisis de datos).....	204
5. Criterios de rigor científico de la investigación.....	206
5.1. Validez interna y credibilidad.....	207
5.2. Validez externa y transferencia.....	207
5.3. Fiabilidad y dependencia.....	208
5.4. Objetividad y confirmabilidad.....	208
6. Criterios éticos.....	209
A modo de síntesis.....	211

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

CAPÍTULO VI. ESTUDIO CUANTITATIVO: EL PROCESO DE INTEGRACIÓN CON SUS LUCES Y SOMBRAS DESDE LA MIRADA DE LAS MUJERES BOLIVIANAS.....	213
Introducción.....	214
1.Caracterización de la muestra del estudio.....	214
2.Proceso de integración desde la percepción de las mujeres bolivianas.....	219
2.1. Entorno personal de la integración.....	219
2.1.1.Dimensión de las competencias.....	221
2.1.2. Dimensión del proyecto migratorio.....	224
2.1.3. Dimensión de la autopercepción de la integración.....	231
2.1.4.Dimensión del proyecto de futuro.....	246
2.2. Entorno comunitario de la integración.....	247
2.2.1. Dimensión de la participación.....	248
2.2.2. Dimensión del imaginario social.....	251
2.2.3. Dimensión de la situación laboral.....	253
A modo de síntesis.....	258
CAPÍTULO VII. ESTUDIO CUALITATIVO: EL PROCESO DE INTEGRACIÓN DE LAS MUJERES BOLIVIANAS DESDE LA MIRADA DE LOS EXPERTOS.....	260
Introducción.....	261
1.Objetivos, dimensiones y categorías del análisis cualitativo.....	261
2.Contextualización de la migración de las mujeres bolivianas.....	262
3. Radiografía de las mujeres bolivianas.....	266
3.1.Categoría de las actitudes personales (negativas y positivas).....	267
3.2.Categoría de la identidad y sentimiento de pertenencia.....	271
3.3.Categoría de la situación familiar.....	272
3.4.Categoría de la situación formativa.....	275
3.5.Categoría de la situación laboral.....	278
4. ¿Qué es la integración para los profesionales entrevistados?.....	286
4.1.Categoría de la aproximación al concepto de integración.....	286
4.2.Categoría de la valoración del estado actual de la integración.....	292
5. Elementos que favorecen y dificultan la integración.....	294
5.1.Categoría de los elementos que favorecen la integración.....	294
5.2.Categoría de los elementos que dificultan la integración.....	299
6.Buenas prácticas que fomentan la integración.....	307
7. Propuestas de mejora para la integración.....	311
A modo de síntesis.....	313

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

CAPÍTULO VIII. ELEMENTOS CLAVE, LOS QUE FAVORECEN Y DIFICULTAN LA INTEGRACIÓN DE LAS MUJERES BOLIVIANAS.....	315
Introducción.....	316
1.Elementos clave, los que favorecen y dificultan el proceso de integración.....	316
1.1. Las competencias.....	317
1.2.La familia.....	318
1.3.La formación.....	321
1.4.El trabajo.....	324
1.5.La Participación.....	328
2.Elementos que favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas.....	334
2.1.Factores que favorecen la integración asociados a los elementos clave identificados.....	334
2.2.Factores que dificultan la integración asociados a los elementos clave identificados.....	338
3.Agrupaciones de las variables criterio en función de los elementos clave de la integración.....	344
3.1.Variable criterio: Familia.....	345
3.2.Variable criterio: Formación.....	348
3.3.Variable criterio: Trabajo.....	351
3.4. Variable criterio: Participación.....	355
3.4.1. Sub variable: espacios de socialización.....	355
3.4.2. Sub Variable: tipo de relaciones.....	358
4. Perfiles de mujeres bolivianas.....	361
5. Discusión de los resultados.....	374
CAPÍTULO IX. CONCLUSIONES, PROPUESTAS DE MEJORA, LIMITACIONES Y NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN.....	381
Introducción.....	382
1.Conclusiones de la investigación.....	382
2.Propuestas de mejora.....	402
2.1. Propuestas políticas.....	403
2.2.Propuestas formativas.....	406
3.Limitaciones de la investigación.....	409
4. Nuevas líneas de investigación.....	411
BIBLIOGRAFÍA.....	413

ANEXOS.....	432
Anexo 1. Primera versión del cuestionario.....	434
Anexo 2. Segunda versión del cuestionario.....	440
Anexo 3. Prueba piloto del cuestionario.....	445
Anexo 4. Cuestionario definitivo.....	450
Anexo 5. Nota a las mamás bolivianas de la escuela “Pare Poveda”.....	455
Anexo 6. Consentimiento de la informada del estudio cuantitativo.....	456
Anexo 7. Guio dels grups de discussió amb joves.....	457
Anexo 8. Guio d’entrevistes.....	460
Anexo 9. Guión de la entrevista semiestructurada.....	462
Anexo 10. Consentimiento informado del estudio cualitativo.....	463

INDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1. Efectos de la transnacionalización.....	27
Gráfico 2. Datos de los afiliados extranjeros a la seguridad social.....	51
Gráfico 3. Población residente en España.....	53
Gráfico 4. Necesidades sociales e intranecesidades.....	91
Gráfico 5. Planes y programas de Cataluña.....	116
Gráfico 6. Niveles de integración según Laparra.....	133
Gráfico 7. Dimensiones de la integración según Lopéz.....	138
Gráfico 8. Propuesta del proceso de integración.....	155
Gráfico 9. Características de la participación activa.....	165
Gráfico 10. Primera propuesta de relación de dimensiones.....	176
Gráfico 11. Segunda propuesta de relación de dimensiones.....	181
Gráfico 12. Propuesta definitiva de relación de dimensiones e indicadores.....	189
Gráfico 13. Técnicas complementarias.....	199
Gráfico 14. Lugar de nacimiento por ciudades.....	215
Gráfico 15. Número de hijas/os.....	216
Gráfico 16. Residencia de las/os hijas/os.....	216
Gráfico 17. Situación laboral.....	218
Gráfico 18. Entorno personal de la integración.....	220
Gráfico 19. Nivel de conocimiento del catalán.....	222
Gráfico 20. Factores de migración.....	225

Gráfico 21. Logros del proyecto migratorio.....	228
Gráfico 22. Valoración de la experiencia migratoria.....	233
Gráfico 23. Sentimiento de pertenencia.....	234
Gráfico 24. Percepción de la integración.....	235
Gráfico 25. Sentimiento de integración según el Iramuteq.....	237
Gráfico 26. Elementos que favorecen la integración según el Atlas.ti 6.2.....	238
Gráfico 27. Elementos que favorecen la integración según el Iramuteq.....	241
Gráfico 28. Elementos que dificultan la integración según el Atlas.ti 6.2.....	243
Gráfico 29. Elementos que dificultan la integración según el Iramuteq.....	245
Gráfico 30. Percepción de las mujeres bolivianas en torno a la imagen que proyectan....	252
Gráfico 31. Expectativas futuras en el ámbito laboral.....	256
Gráfico 32. Motivos de la migración desde una doble mirada.....	266
Gráfico 33. Actitudes positivas vs actitudes negativas.....	270
Gráfico 34. El círculo vicioso laboral de las mujeres bolivianas.....	284
Gráfico 35. Palabras claves de integración según los profesionales.....	291
Gráfico 36. Elementos que favorecen la integración.....	299
Gráfico 37. Elementos que dificultan la integración.....	306
Gráfico 38. Propuestas de mejora según los profesionales.....	313
Gráfico 39. Suma laboral de las mujeres bolivianas.....	328
Gráfico 40. Factores positivos de la integración.....	335
Gráfico 41. Factores negativos de la integración.....	340
Gráfico 42. Características de la integración funcional.....	380
Gráfico 43. Radiografía de las mujeres bolivianas.....	388
Gráfico 44. Triangulación de fuentes respecto a los elementos que favorecen.....	395
Gráfico 45. Triangulación de fuentes respecto a los elementos que dificultan.....	396
Gráfico 46. Dimensiones de la integración.....	398
Gráfico 47. Propuesta de modelo de integración.....	399

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Población boliviana por edad y sexo en Cataluña.....	56
Tabla 2. Características del duelo migratorio.....	78
Tabla 3. Estresores clásicos de la migración.....	81
Tabla 4. Dimensiones de la exclusión social.....	94

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana
de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 5. La multidimensionalidad de la exclusión social.....	95
Tabla 6. Factores de exclusión vs integración.....	96
Tabla 7. Cambios legislativos en integración.....	106
Tabla 8. Proceso de integración europea.....	107
Tabla 9. Reflexiones a partir del Peci-i.....	110
Tabla 10. Competencias de los entes locales y municipios.....	116
Tabla 11. Actores y funciones de la gestión migratoria.....	118
Tabla 12. Ejes temáticos y sus líneas de actuación.....	121
Tabla 13. Temas de los proyectos estructurantes.....	127
Tabla 14. Proceso de integración según Laparra.....	132
Tabla 15. Dimensiones de la integración según Pajares.....	135
Tabla 16. Dimensiones de la integración según Martínez.....	136
Tabla 17. Proceso de la integración según Ibarrola-Atmendariz y Firt.....	137
Tabla 18. Niveles de integración según Bilbeny.....	139
Tabla 19. La integración desde diversos enfoques.....	143
Tabla 20. Niveles de convivencia.....	149
Tabla 21. Modalidades y factores de la participación.....	164
Tabla 22. Fases de la investigación.....	171
Tabla 23. Etapas de elaboración del cuestionario.....	173
Tabla 24. Modelos de integración.....	174
Tabla 25. Tabla de especificación de la 1ª versión del cuestionario.....	177
Tabla 26. Reorganización de las dimensiones e indicadores.....	178
Tabla 27. Tabla de especificaciones de la 2ª versión del cuestionario.....	180
Tabla 28. Tabla de especificaciones de la prueba piloto.....	183
Tabla 29. Ficha de seguimiento del cuestionario piloto.....	185
Tabla 30. Tabla de especificaciones del cuestionario.....	191
Tabla 31. Dimensiones y definiciones de la entrevista semiestructurada.....	195
Tabla 32. Perfil de las/los profesionales entrevistadas/os.....	197
Tabla 33. Técnicas de recogida de información- instrumentos de análisis.....	202
Tabla 34. Codificación de la información.....	203
Tabla 35. Tabla 35. Criterios de rigor científico en investigaciones cuantitativas y cualitativas.....	206
Tabla 36. Perfil de las mujeres bolivianas según la muestra.....	219
Tabla 37. Conocimiento del entorno.....	223
Tabla 38. Grado de adaptación a los códigos sociales.....	224

Tabla 39. Oportunidades del proyecto migratorio.....	226
Tabla 40. Dificultades en su proceso migratorio.....	230
Tabla 41. Obstáculos a la hora de solicitar el permiso de residencia y/o nacionalidad española.....	231
Tabla 42. Características más relevantes del entorno personal.....	247
Tabla 43. Entorno comunitario de la integración.....	248
Tabla 44. Tipo de relaciones.....	249
Tabla 45. Participación en actividades.....	250
Tabla 46. Razones de discriminación.....	251
Tabla 47. Valoración del trabajo actual.....	254
Tabla 48. Características más relevantes del entorno comunitario.....	257
Tabla 49. Dimensiones y categorías para el análisis cualitativo.....	262
Tabla 50. Radiografía de las mujeres bolivianas.....	285
Tabla 51. Acciones y experiencias positivas que fomentan la integración.....	310
Tabla 52. Elementos clave de la integración.....	316
Tabla 53. Síntesis de los elementos clave de la integración.....	333
Tabla 54. Residencia de las/os hijas/os-Barcelona.....	345
Tabla 55. Residencia de las/os hijas/os- Bolivia.....	346
Tabla 56. No tienen hijas/os.....	347
Tabla 57. Formación-ciclo formativos.....	348
Tabla 58. Formación - primaria o secundaria.....	349
Tabla 59. Formación superior (universidad).....	350
Tabla 60. Trabajo-empleadas de hogar.....	351
Tabla 61. Trabajo-sociosanitario, administración, dependienta.....	353
Tabla 62. Trabajo con mi profesión.....	354
Tabla 63. “no participan en nada”.....	355
Tabla 64. Formar parte de un grupo sin ánimo de lucro.....	357
Tabla 65. Formar parte de un grupo cultural-folclore, música, baile.....	358
Tabla 66. Con todos independientemente de donde sean.....	359
Tabla 67. Sólo con bolivianas/os.....	360
Tabla 68. Con autóctonas/os.....	361
Tabla 69. Dimensiones e indicadores de la integración.....	362
Tabla 70. Perfil chi'xchi (A).....	363
Tabla 71. Perfil yana (B).....	366
Tabla 72. Perfil yuraq (C).....	366

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 73. Perfiles de mujeres bolivianas.....	371
Tabla 74. Caracterización del colectivo de mujeres bolivianas.....	382

INTRODUCCIÓN

Cuando decidí migrar a Barcelona allá por el 2005 (llegué justo para despedir el último día del 2004), nunca me imaginé que elegiría el camino hacia la Academia y mucho menos que iba a realizar un Doctorado, pues lo “veía algo imposible”.

Dicho esto, consideramos oportuno exponer las motivaciones que nos han llevado a la elección del tema. Esta investigación tiene motivaciones personales, que tiene sus comienzos en experiencias de campo.

La primera conexión con la educación y la sociología se remontan cuando cursaba la Secundaria¹, pues me invitaron a formar parte de un proyecto en educación popular “Santa Vera Cruz” como formadora voluntaria. Esta experiencia me ayudó a decidir qué quería ser en un futuro, y segura de lo que quería, no fue nada difícil elegir la carrera de Pedagogía, convencida que la educación es la herramienta para generar cambios sobre todo en colectivos vulnerables así como en las comunidades más desfavorecidas.

Durante las prácticas de pedagogía, elaboré un proyecto de inserción laboral en la cárcel de “San Sebastián” para mujeres reclusas, la mayoría condenadas por tráfico de drogas. El proyecto consistía en impartir talleres a las presas en autoestima, costura, tejido, pintura y panadería. Indudablemente esta experiencia me marcó, puesto que lo más significativo para mí fue ver como estas mujeres a pesar de sentirse “encarceladas” seguían luchando por darles una mejor vida a sus hijas e hijos y salir adelante a pesar de estar privadas de su libertad. Con el paso de los años me doy cuenta de que aquí nació ese “querer hacer algo” por las mujeres que constantemente están sometidas a injusticias de todo tipo y luchar por sus derechos, mis derechos y por el de todas.

Otro de los motivos que me impulsaron a realizar este estudio es mi experiencia migratoria porque provengo de Bolivia donde los problemas sociales, políticos, económicos, etc. son el “pan de cada día” y provocan que miles de personas quieran huir del país que les vio nacer en busca de mejores oportunidades al otro lado del océano atlántico. Estoy convencida que ninguna persona “deja por gusto” su casa, su familia, sus amigos para empezar de cero en otro lugar del mundo ajeno al suyo.

¹ Los niveles del sistema educativo boliviano son: educación preescolar (inicial), educación primaria, educación secundaria y educación superior.

Otra motivación intrínseca, el hecho de ser mujer migrada me ha colocado en una situación “de desventaja”, sin embargo esta condición es la que más me motivó a querer superarme profesionalmente y así poder potenciar e incidir en la integración de las mujeres bolivianas, puesto que la mayoría trabaja como empleadas de hogar, limpieza por horas, cuidado de menores y ancianos, empleos por los que yo también pasé y que durante muchos años me permitieron alquilar un piso, traer a mi hijo, seguir formándome. En este sentido, la mirada de la investigadora representa un interés añadido a la investigación porque, al igual que el colectivo de estudio, también se ha vivido en primera persona el proceso migratorio; es decir, existe un conocimiento situado desde donde se ha realizado esta investigación.

En cuanto a las motivaciones académicas, están vinculadas en demostrarme a mí misma que mi condición de mujer, migrada y empleada de hogar (primer empleo al llegar a Barcelona) no era impedimento para ejercer mi profesión liberal y dedicarme a la investigación. Este sentimiento de superación personal y profesional se fortaleció el año 2009 al ser admitida en el Máster de Intervenciones Sociales y Educativas que terminó perfilando mi vocación; la especialización me ha servido para darme cuenta de que todo cambio necesita de una intervención a nivel micro, meso o macro y que se materialicen en proyectos sociales y educativos; ya que desde mi experiencia profesional estas dos ciencias siempre van de la mano. Dicha formación acabaría con la presentación de una propuesta que se adscribe al programa de Doctorado en Educación y Sociedad dentro la línea de Investigación de Acción social y educativa en contextos comunitarios del Bienio 2012-2013.

Asimismo, mi participación en el mundo del asociacionismo² también ha influido a la hora de elegir el tema a investigar. La interrelación con diversos colectivos me permitió conocer y estar en contacto con mujeres de diversos orígenes. Muchas de ellas madres que se ven obligadas a dejar a sus hijos en su país de origen. En la mayoría de los casos, llegan solas a un país del que saben muy poco, a veces sin conocer el idioma o la cultura y, a pesar de ello, deben enfrentarse a la lucha diaria de salir adelante, sobrellevando cambios psicológicos, emocionales, a enfrentarse a situaciones desagradables como aguantar la soledad, la tristeza, la incertidumbre, los estigmas, pues muchas de estas

² Concretamente en la asociación “Rumbos” en la casa de “sense fronteres” como responsable de la elaboración y ejecución de proyectos dirigidos a personas migradas de todas las nacionalidades para hacer un acompañamiento en el proceso de integración en la sociedad de acogida a través de actividades como talleres, seminarios, cursos de formación (catalán e informática) debates y grupos de discusión.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

mujeres son el sustento de sus respectivas familias. Así pues, como mujer, migrada y boliviana me interesa conocer la situación actual de estas mujeres bolivianas, así como profundizar en cómo nos auto percibimos y cómo nos hetero perciben el resto de las personas con las que convivimos en Barcelona.

Por consiguiente, nos hemos planteado una serie de preguntas que van a guiar la investigación:

- ¿Cuáles son las características del colectivo de mujeres migrantes bolivianas residentes en Barcelona, en cuanto a las variables sociodemográficas, trayectoria migratoria y valoración de esta, sentimiento de pertenencia y nivel de participación en la sociedad de acogida?
- ¿Cómo es el proceso de integración social de las mujeres bolivianas?
- ¿Cuáles son las estrategias de integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida?
- ¿Qué elementos favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas?
- ¿De qué manera se podría mejorar el proceso de integración de las mujeres bolivianas en Barcelona?
- ¿En la medida que estas mujeres migrantes no muestren características homogéneas, es posible identificar perfiles diferenciados?

Partiendo de estos interrogantes, la finalidad de esta investigación es analizar y comprender el proceso de integración de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona. Para ello se abordan los siguientes objetivos generales con sus respectivos objetivos específicos:

Describir e interpretar el proceso de integración desde la perspectiva de las mujeres bolivianas y de los profesionales.

- Conocer los datos sociodemográficos y económicos de las mujeres bolivianas residentes en Barcelona tomando en cuenta las características personales, formativas, sociales, tipos de relaciones, trayectorias migratorias y laborales y sus perspectivas de futuro, así como los significados que ellas atribuyen a su proceso de integración.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Comprender los factores que favorecen y dificultan el proceso de integración de las mujeres bolivianas, desde la perspectiva de las mujeres bolivianas y los profesionales.

Identificar los perfiles principales de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona en cuanto a sus procesos de integración.

- Identificar perfiles en este colectivo en función de los diferentes tipos de procesos de integración
- Conocer las semejanzas y diferencias entre los perfiles de mujeres bolivianas.

Expuesto los objetivos que orientaran la investigación, pasamos a desarrollar donde radica la relevancia social. Hay que enfatizar que las mujeres migradas, pero especialmente las mujeres bolivianas, tienen diversas dificultades para integrarse en la sociedad de acogida, al margen del nivel de estudios o nivel profesional con el que han llegado de Bolivia. La trayectoria y movilidad sociolaboral de este colectivo femenino se caracteriza por su estatus social que con frecuencia afecta sobre todo a aquellas mujeres con mayor necesidad económica, bajo nivel de estudios y cargas familiares, pues no cuentan con los recursos y el tiempo para formarse y homologar sus estudios, y así poder insertarse en el mercado laboral en puestos de mayor cualificación, remuneración y movilidad laboral.

En este sentido, podemos señalar que en Barcelona existen pocos estudios relacionados con el tema. Además, otro elemento a destacar es que me gustaría poder contribuir con mi trabajo a las escasas investigaciones que existen en relación a las mujeres bolivianas, dificultad que corroboré en la primera etapa de la revisión bibliográfica en cuanto a documentación que hable del contexto boliviano para impactar en el ámbito social, generando nuevos conocimientos y una reflexión relevante sobre la elaboración de nuevas políticas sociales que pueden beneficiar a instituciones como: Ministerio de Educación, Ministerio de Trabajo e Inmigración, Institut Catalá de les Donas, Cáritas de Barcelona, Cruz Roja, federaciones bolivianas, centros de acogida para mujeres que viven situaciones de violencia machista, centros universitarios y centros educativos que acogen a hijos de mujeres de origen migrante y a la sociedad barcelonesa en general.

Al mismo tiempo, la presente investigación es relevante porque aporta conocimientos teóricos a una temática que ha sido poco abordada. Así como apoyar o desarrollar nuevas

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

teorías que permitan comprender en profundidad los procesos migratorios y los procesos de integración de las mujeres bolivianas en Barcelona y la posibilidad de desarrollar futuras investigaciones.

Según la ONU (Organización de Naciones Unidas)³ (2019), el número de migrantes internacionales a nivel global ascendió a 272 millones, datos que indican un incremento de 51 millones de personas desde el año 2010. Cabe destacar que, pese a que el número de migrantes internacionales en todo el mundo representa una proporción bastante pequeña respecto a la población total, ya que este ha aumentado del 2,8% en 2000 al 3,5% en 2019, eso significa que en los últimos años el número de migrantes internacionales ha crecido de manera más rápida en comparación con la población mundial.

A partir de los datos recopilados por el Portal de datos mundiales sobre la migración (2020)⁴ la migración internacional ha aumentado en la última década, descatando el liderazgo de Europa y América del Norte como regiones con un mayor número de receptores de personas migradas y que la mayoría de ellos se desplazan entre países situados dentro de la misma región. No obstante, el predominio de la migración intrarregional se da sobre todo en América Latina, África y Asia en el que se identifican tres patrones migratorios: el primero corresponde a la inmigración extranjera, el segundo se refiere a la migración intrarregional y el tercer está relacionado con la emigración hacia países desarrollados.

En el caso de los países sudamericanos destaca las migraciones intrarregionales que tienen como principal destino el Cono Sur: Argentina, Chile y Brasil como países que atraen a la mayoría de los migrantes en la región, provenientes principalmente de los países andinos y Paraguay (OIM, 2019)⁵.

Por lo que respecta a la distribución por sexos, las mujeres representan el 48% en 2019. La mayor proporción de mujeres migrantes se registró en América del Norte (52%) y Europa (51%), y la más baja en el África subsahariana (47%) y en el África septentrional y Asia occidental (36%).

ACNUR (La Agencia de la ONU para los refugiados) en el Informe de 2018 destaca que el número de desplazamientos forzados a través de las fronteras internacionales

³ Datos publicados por el portal de noticias de Naciones Unidas (17 de septiembre del 2019). Recuperado en: <https://news.un.org/es/story/2019/09/1462242>

⁴ Datos publicados por el portal de noticias de Naciones Unidas. Recuperado en: <https://migrationdataportal.org/es/regional-data-overview/datos-migratorios-en-america-del-sur>

⁵ Datos publicados por la OIM (Organización Internacional para las migraciones). Recuperado en: <https://publications.iom.int/books/informe-sobre-las-migraciones-en-el-mundo-2020>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

siguen aumentando. Entre los años 2010 y 2017, el número mundial de refugiados y solicitantes de asilo aumentó en unos 13,6 millones, lo que representa cerca de la cuarta parte del aumento del número total de migrantes internacionales. África septentrional y Asia occidental acogieron alrededor del 46% del número mundial de refugiados y solicitantes de asilo, seguidos por el África subsahariana (21%)⁶. Además, el promedio de nuevos desplazados equivale a 37.000 personas desplazadas diariamente. Otro dato alarmante, es que cerca de 27.600 menores no acompañados o separados buscaron asilo de forma individual, y en 2018 se reportó un total de 111.000 refugiados menores.

Con relación a la feminización de las migraciones internacionales fue más intensa, tal es el caso, de los países desarrollados (Europa, Norteamérica y Oceanía), pasando el porcentaje de mujeres migradas de 47,9 por ciento en 1969 a 50,9 por cien en 2000. De hecho, una de las características del nuevo espacio migratorio del sur de Europa es la feminización de algunas comunidades de personas migradas por ser las pioneras de la cadena migratoria, esto ha promovido la formación de hogares transnacionales dirigidos por mujeres.

Ahora bien, desde la perspectiva de género, diferentes teorías han permitido visibilizar a las mujeres en los procesos migratorios, pues anteriormente se consideraba que sus proyectos migratorios eran de seguimiento pasivo del proyecto del varón. Sin embargo, hace ya varias décadas, las mujeres son actrices económicas y sociales porque están presentes en las migraciones internacionales, puesto que migran de manera autónoma e independiente. Son mujeres que salen de sus países solas, principalmente con un motivo económico y no de reagrupación (Oso, 2008). Por tanto, hay que subrayar que la feminización de las migraciones es uno de los rasgos que distinguen la actual era de la migración. Los patrones migratorios femeninos han ido evolucionando y son cada vez más las mujeres las autoras intelectuales a la hora de decidir migrar, comprometidas con su núcleo familiar (Oso, 2008; Hondagneu-Sotelo, 2011; Reyes, 2019). Sin embargo, existen pocas investigaciones que analicen en profundidad sus trayectorias migratorias y sus procesos de integración.

Con respecto a la trayectoria migratoria de España, a partir de los años 80 y principios de los 90 se produce una marcada feminización de los flujos migratorios que altera las relaciones de género de forma sustancial (Cortes, 2004). En este sentido,

⁶ Datos publicados por ACNUR en su informe tendencias globales: Desplazamiento forzado (2018). Recuperado en: <https://www.acnur.org/5d09c37c4.pdf>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Hinojosa (2009), Román (2009) y Parella (2012) sostienen que la feminización de la migración hacia España se construye como estrategia familiar de supervivencia porque se piensa que a partir de esta experiencia mejorará la situación económica y social de las familias.

Tal feminización es consecuencia de las transformaciones en los mercados de trabajo de los países de destino, que se han convertido en destacados reclutadores de mano de obra femenina para llevar a cabo las tareas de cuidado y otras ocupaciones de bajo salario, principalmente en el sector servicios (Parella, 2007) intensificando la ocupación femenina igual a trabajo mal pagado. Cada vez más las mujeres migradas son las que se hacen cargo del hogar, de los niños y de los ancianos; a su vez estas mujeres han ido transfiriendo también el cuidado y atención de sus propias familias a otras mujeres en los lugares de origen (Hinojosa, 2009) pasando así a ser “jefas de hogar” ya que en Bolivia un 30 % son hogares monoparentales encabezados por mujeres.

En un trabajo de investigación previo, realizado durante los años 2011 y 2012 sobre “La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona”, se ha identificado múltiples situaciones desfavorecedoras (Franco, 2012) como el estatus social, la situación legal al momento de llegar a Barcelona, la formación baja, la falta de acceso a la vivienda y la falta de participación entre otros que impiden la integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona.

Cabe señalar, que España constituye el segundo país de destino de la migración boliviana tras Argentina y se trata de procesos de “segunda migración”; es decir, de personas que han protagonizado con anterioridad migraciones internas desde el campo hacia zonas periurbanas o urbanas con un intenso arraigo rural comunitario. Las migraciones de las zonas rurales hacia las zonas urbanas junto con su feminización son dos aspectos definitorios de las actuales dinámicas migratorias bolivianas, que en su mayoría han elegido países del sur de Europa como destino prioritario (Hinojosa, 2009).

De acuerdo a los datos del INE (2019), España cuenta con un total de 1.444.92 bolivianos, de los cuales 666.443 son mujeres y 778.499 son hombres. De estos, 30.095 viven en Cataluña siendo 17.397 mujeres (57,81%) y 12.698 hombres (42,19%) (Idescat, 2018). En cuanto a Barcelona, la comunidad boliviana tiene una fuerte presencia con un total de 25.851 entre hombres y mujeres, de los cuales 15.006 son mujeres.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Una vez expuesta la justificación y motivaciones que han originado este estudio, recogemos la estructura del mismo. La investigación se divide en nueve capítulos:

El capítulo I, aborda una aproximación general al fenómeno de la migración, desarrollando algunos conceptos claves como la globalización, el transnacionalismo, las familias transnacionales, la maternidad transnacional, la feminización de las migraciones desde una perspectiva de género y sus repercusiones en los flujos migratorios de las mujeres migradas.

El capítulo II, abarca el contexto de la migración de las mujeres bolivianas en la actualidad para aterrizar en su radiografía desde varios ámbitos como los motivos que las empujaron migrar, la aparición de los problemas que se encontraron al llegar a Barcelona. sus redes transnacionales. También se expone su situación familiar, formativa, laboral, sus formas de participación en la sociedad de acogida, el síndrome de Ulises (o del migrante) y la resiliencia de estas mujeres.

En el capítulo III, se expone la importancia de la integración desde las necesidades humanas. Asimismo, se trabaja algunas políticas en materia de integración a nivel de Europa, España, Cataluña y Barcelona respecto a leyes, líneas estratégicas programa, planes de acción y actores.

El capítulo IV, se trata de la conceptualización y la multidimensionalidad del concepto de integración desde diversos enfoques teóricos y perspectivas. A su vez, se trabaja principios como la ciudadanía, la convivencia y la interculturalidad. También se trabaja el proceso de integración como el ejercicio real que pone en juego diferentes variables como las competencias, la identidad y el sentimiento de pertenencia y la participación. Entonces, esta interrelación de principios y variables nos permitirá definir a priori la operativización del modelo de integración.

En el capítulo V, se expone diseño metodológico. De acuerdo con los objetivos del estudio se opta por un método explicativo secuencial mixto (Wood y Smith, 2017). Se propone un diseño, que combina el enfoque cuantitativo y cualitativo con la finalidad de obtener una visión holística del proceso de integración a partir de la opinión de las mujeres bolivianas y de los profesionales. En este sentido, por un lado, se diseña y se aplica un cuestionario aplicado a una muestra de 200 mujeres bolivianas, y por otro, se ha llevado a cabo diez entrevistas semiestructuradas a profesionales que trabajan con el colectivo de mujeres, con la finalidad de comprender y profundizar en el proceso de integración a partir de los resultados cuantitativos y cualitativos. También se han aplicado técnicas complementarias como las observaciones, entrevistas informales y el diario de tesis.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Seguidamente se ha procedido a desarrollar las técnicas de análisis de información y finalmente se aborda los criterios de rigor científico de la investigación.

El capítulo IV, comprende el análisis cuantitativo en base a los datos del cuestionario, estos resultados nos permitieron obtener una caracterización de la muestra del estudio. Así como trabajar el proceso de integración desde la percepción de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona en base a dos entornos. El primero es el entorno personal, cuyas dimensiones son las competencias, el proyecto migratorio, la autopercepción de la integración y el proyecto de futuro. Y segundo, es el entorno comunitario que engloba dimensiones como la participación, imaginario social y la situación laboral.

El capítulo VII, engloba los resultados cualitativos a partir de las entrevistas semiestructuradas dirigida a los profesionales. Estos resultados, nos han permitido corroborar y contrastar algunos elementos que favorecen y dificultan el proceso de integración de las mujeres bolivianas que ya surgieron en el análisis cuantitativo. Al mismo tiempo, nos ha permitido comprender el proceso de integración de las mujeres bolivianas en profundidad a partir de un análisis exhaustivo

El capítulo VIII, recoge el análisis inferencial, que comprende los elementos clave del proceso de integración, además de desarrollar los factores positivos y negativos que inciden en la integración de las mujeres bolivianas. A continuación, se ha matizado y confirmado aquellos elementos que favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas. Después de este análisis se ha procedido a la identificación de los perfiles de mujeres bolivianas y sus respectivos procesos de integración. Seguidamente este capítulo abarca la discusión de resultados obtenidos en base a los hallazgos más relevantes que ha proporcionado la investigación.

Finalmente, **el capítulo IX**, abarca las conclusiones en el que se desarrolla las aportaciones teóricas a las que se ha llegado con la tesis, seguidamente se detalla las propuestas de mejora divididas en las políticas y las formativas para facilitar el proceso de integración de las mujeres bolivianas. Luego abordaremos las limitaciones que nos hemos encontrado a lo largo del estudio para concluir con las nuevas líneas de investigación.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

CAPÍTULO I. HACIA UNA COMPRENSIÓN INTEGRAL DE LAS MIGRACIONES

Introducción

En este capítulo se desarrolla en profundidad los conceptos claves para conocer el marco contextual del tema central de nuestro planteamiento teórico.

Abordaremos este primer capítulo a partir del marco más general como es la globalización, el transnacionalismo y su interrelación con la migración. En este sentido, bajo la lente transnacional, se hará hincapié en las conexiones que las personas migradas establecen entre las sociedades de origen y de destino. El concepto servirá de ángulo de análisis de cuestiones más amplias referentes a la migración y sus efectos colaterales como es la “feminización de la migración”, término que pone el foco en las relaciones de género que afectan todas las relaciones sociales, y son, por tanto, igualmente fundamentales en el modo en que se desarrolla el proceso de migración, en cómo se experimenta la migración y en sus consecuencias a todos los niveles (económico, social, laboral, educativo, personal, emocional).

1. La globalización

Con la aparición del capitalismo y de los estados modernos se produjo un cambio radical en la orientación, la dirección el sentido y el modo de realizarse de las migraciones. En la etapa del capitalismo y el colonialismo (siglos XVI-XVIII) los desplazamientos de población de Europa y África se dieron hacia América y otros continentes marcados por dos componentes, por un lado, los europeos se desplazaban como colonizadores y, por otro lado, los movimientos forzados de esclavos de África hacia América (Cachón, 2009).

En el siglo XIX comienza una nueva fase de los procesos migratorios, enfocándose sobre todo en la necesidad de trabajadores por parte de los países de recepción y las oportunidades económicas laborales que había en ellos. A finales del siglo XX, el mercado y el estado impusieron su lógica capitalista del mercado, tanto en los países de emigración como los de acogida. Con el siglo XXI se empieza una nueva etapa de las migraciones internacionales, en el que destacan cinco tendencias que juegan un papel importante en la reconstrucción del campo migratorio internacional: la globalización, aceleración, diferenciación, feminización y politización (Blanco, 1993; López Sala, 2005; Cachón, 2009).

Se podría enunciar que durante la gestación de la globalización concurren factores estructurales más profundos como los políticos y económicos; así como coyunturales que

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

se materializan en la incertidumbre económica, en la tasa de reducción de la relación comercio y crecimiento.

El término globalización se utiliza para explicar una gama de cambios económicos, políticos, culturales y sociales que han dado forma al mundo en los últimos 50 años, desde la revolución de la tecnología de la información a la disminución de las fronteras nacionales y geopolíticas en la cada vez mayor circulación transnacional de bienes, servicios y capitales (Shalmali,2007).

En este sentido, la globalización es un proceso de cambio social acelerado y profundo a nivel mundial en los ámbitos económico, político, tecnológico, social y cultural, que ha transformado el mundo en un lugar cada vez más interconectado.

En el ámbito económico, la globalización está relacionado con el desarrollo del comercio internacional, y la distribución mundial de la producción de bienes y servicios, a través de la reducción de las barreras como los aranceles, los derechos de exportación, y las cuotas de importación, y a través de la reducción de las restricciones al movimiento de capitales y de la inversión. En efecto, en este ámbito recae cambios de amplias implicaciones entre los que resaltaríamos:

- La pérdida de fuerza de las cadenas globales de valor. Por un lado, se refiere al ascenso de los salarios en muchos países en desarrollo. Por otro, la robotización está provocando que disminuya el valor del trabajo en los procesos de producción.
- La digitalización. Tiene que ver con el aumento de los mercados electrónicos (Amazon, Wish).
- El crecimiento de los servicios en el comercio internacional. Se refiere a que las empresas manufactureras cada vez incorporan más servicios en sus productos, producidos por ellas mismas o suministrados por otras empresas de servicios.

En lo político, se ha fomentado la creación y desarrollo de diferentes mecanismos para dar respuesta y solución a sin fin de problemas que se han vuelto globales y que nos afecta a todas y todos, por ejemplo, el cambio climático, índices de pobreza, uso de recursos naturales, entre otros. Por ello, se han creado instituciones y organizaciones de carácter internacional, por ejemplo, la Unión Europea (U.E), MERCOSUR⁷, a fin de

⁷ El Mercado Común del Sur (MERCOSUR) es un proceso de integración regional instituido inicialmente por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay al cual en fases posteriores se han incorporado Venezuela y Bolivia, ésta última en proceso de adhesión. Cuyo objetivo principal

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

contrarrestar dichos problemas. En esta línea, la globalización ha apoyado el desarrollo de la democracia y de una mayor conciencia de los derechos humanos a través de las redes sociales, ha tenido como resultado la organización de movimientos para una mayor apertura política para luchar contra la corrupción y las injusticias sociales. Entre los factores políticos, el más importante es la ofensiva contra la globalización, alimentada principalmente por dos elementos: 1. Las desigualdades, ha perjudicado a determinados sectores de la población (sobre todo trabajadores no cualificados), 2. Las migraciones, uno de los principales motores del nacionalismo y el populismo.

En el ámbito tecnológico, las innovaciones en el campo de las telecomunicaciones y de la informática, sobre todo en Internet, han jugado un papel decisivo en la construcción de un mundo globalizado. Alegre (2007) expone que la globalización tiene una estrecha relación con las tecnologías, puesto que tiene un impacto decisivo en la transformación de la dinámica de los contactos e intercambios entre sociedades diversas ya que afectan sustancialmente a la cantidad, frecuencia y expansividad de los movimientos de personas e informaciones. De este modo, el cambio tecnológico modifica la percepción tradicional del espacio y tiempo, la percepción de la distancia física y cultural y, a consecuencia de este fenómeno no olvidemos otros cambios no menos importantes como la configuración de la identidad, como los sentimientos de semejanza, cercanía, pertenencia.

Al respecto, Ariño (2008) corrobora que gracias a la comunicación instantánea que proporcionan los “nuevos” medios de comunicación, los acontecimientos de Kurdistán, de la India, de Palestina o de Bolivia o de cualquier lugar, se encuentran accesibles en las diversas ventanas abiertas al mundo que cada uno tiene en su casa, en el locutorio o en el móvil. Así pues, “nadie está alejado de su lugar de origen”, porque las nuevas tecnologías de la comunicación han acortado las distancias físicas. Han roto la relación que existía entre el tiempo y el espacio, que a miles de kilómetros de distancia pueden seguir de cerca, con imágenes, audios o vídeos, los ritos de sus centros, líderes religiosos y políticos, así como también mantener, cultivar o retomar lazos familiares y vecinales. Las fronteras se han desplazado, porque han dejado de ser unos obstáculos para las almas y cuerpos viajeros. Ya no hay ningún lugar del planeta que no se vea afectado por los flujos globales, poco a poco hemos visto que las fronteras físicas han desaparecido a pasos agigantados. Así pues, la globalización ha operado a todos los niveles de la actividad económica humana: en los mercados rurales, las industrias urbanas o los centros financieros a nivel mundial.

propiciar un espacio común que generara oportunidades comerciales y de inversiones a través de la integración competitiva de las economías nacionales al mercado internacional.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En el ámbito social, la globalización ha tenido consecuencias en los niveles y las condiciones de empleo y en los derechos sociales de las trabajadoras y los trabajadores. La competencia mundial empuja a las empresas a trasladar la producción a países donde los salarios y la protección social de los trabajadores son más bajos. Como resultado de ello, los sindicatos y los trabajadores en los países más ricos están obligados a aceptar condiciones menos favorables para la clase trabajadora. Además, se caracteriza por la defensa de la igualdad y la justicia para todos los seres humanos. Eso significa que todas las personas deben ser consideradas iguales sin importar su clase social, creencias religiosas ni culturas.

Con relación al ámbito cultural, está relacionado con el desarrollo de las redes de comunicación, con conocimientos y con un discurso ideológico. La globalización ha dado lugar al desarrollo de estilos de vida y de hábitos de consumo comunes. La mundialización cultural influye también en la cobertura de los medios de comunicación, un ejemplo de eso es que cualquier tragedia humana capta la atención inmediata y que la conciencia del mundo se expande masivamente. También ha fomentado el intercambio de conocimientos y la búsqueda de la excelencia en las artes, literatura, cine, música, gastronomía, el consumo ecológico. Por otra parte, con la globalización cultural el diálogo intercultural se ha convertido en una necesidad tanto para la solidaridad internacional, como para los derechos humanos universales.

En efecto, la globalización tiene un fuerte impacto en todas las esferas de las sociedades, así como, en los procesos migratorios, debido a múltiples factores (crisis económica, inflación, pobreza extrema, desastres meteorológicos, etc.) que han permitido un incremento de la movilidad humana a grande escala.

Es evidente que la migración internacional configura un complejo sistema de redes de intercambio y circulación de gente, dinero, bienes e información. A estos factores se suman las políticas de reestructuración vinculadas a la globalización que agravan la fractura social y la inseguridad económica, factores que, a su vez, aumentan las migraciones. Por lo tanto, la libre circulación de bienes y de capitales no disminuirá las necesidades de "circulación" de las personas, sino todo lo contrario; aumentará con el paso del tiempo pues las personas que migran tan sólo quieren tener mejores. Desde este enfoque, la migración transnacional plantea una necesaria apertura hacia nuevas formas de entendimiento del proceso migratorio en el actual contexto de globalización y sus inevitables consecuencias económicas, sociales, personales, familiares.

2. El transnacionalismo y sus consecuencias

El transnacionalismo se refiere a las ocupaciones y actividades de los colectivos migrantes que requieren en su proceso migratorio contactos sociales periódicos y sostenidos a lo largo del tiempo y a través de las fronteras nacionales como mecanismo para su establecimiento en las sociedades receptoras (Portes,1999).

En este sentido, el término transnacional implica procesos y prácticas económicas, políticas y socioculturales que están configuradas por las lógicas de un Estado – Nación, y que se caracterizan por el cruce constante de sus fronteras nacionales. Inicialmente el concepto se ha aplicado a las empresas y corporaciones financieras cuya ratio de acción incluía a varios países. Sin embargo, Sinatti citado en Solé (2008) da un paso más, y expone que el término transnacional sirve para resaltar la creciente implicación en las actividades entre países llevadas no sólo por empresas o estados, sino por los individuos, grupos étnicos, familiares y movimientos sociales.

Para fines de este estudio, el transnacionalismo lo entendemos como el proceso por el cual los migrantes tejen y sostienen relaciones sociales de múltiples vertientes que se enlazan en sus sociedades de origen y de acogida. Ya sea a través del teléfono o de internet las personas migradas procuran que la vida siga su curso de la misma manera que lo hacían antes de migrar, pero a distancia surgen consecuencias en las familias que recaen tanto en los que emigran (dependiendo del género) como al resto del núcleo familiar que permanece en los países de origen.

Suárez (2003) siguiendo a otros autores como Glick Schiller, Blash y Blan- Zsanton (1992,1994) define el transnacionalismo como el conjunto de procesos mediante los cuales las migradas/os crean y mantienen relaciones sociales multidimensionales que vinculan las sociedades de origen con las de destino. En estos procesos transnacionales, muchas personas migradas construyen campos sociales que cruzan fronteras geográficas, culturales y políticas, ya que los migrantes podían vivir de manera estable y simultánea entre dos países (Moctezuma, 2008).

Como podemos ver el transnacionalismo hace alusión a las personas migradas que viven cotidianamente dependiendo de las múltiples y constantes interconexiones a través de fronteras nacionales y cuyas identidades se entrelazan con más de una Nación – Estado. Se refiere a las actividades que realizan los inmigrantes entre sus localidades de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

origen y destino (económicas, envío de remesas, viajes de ida y vuelta, comunicativas y financieras) de manera regular y sistemática, generando un verdadero canal interactivo entre la sociedad de origen y la sociedad receptora.

En este proceso las redes sociales son relevantes porque funcionan como ejes que permiten a los miembros de la sociedad receptora acceder a información, apoyo y recursos. Estas redes se configuran a partir de vínculos previos a la migración que se redefinen en el nuevo campo social, parentesco, amistad, trabajo, vecindad, etnicidad, etc., y los tipos de redes dependerán de los lazos previos basados en el parentesco de confianza y de solidaridad (Suárez,2003).

Los aportes de García (2008) permiten analizar cómo los migrantes construyen y reconstruyen sus vidas de forma simultánea en más de una sociedad, con la ayuda de los avances tecnológicos y la globalización, han posibilitado la multiplicación de los viajes circulares (idas y venidas), la expansión de actividades comerciales, políticas y culturales por encima de los límites fronterizos actuales a unos niveles nunca antes conocidos y mucho menos practicados. Así la interconectividad global y transnacional construye complejas redes de relaciones entre comunidades, Estados, instituciones internacionales, organizaciones no gubernamentales y corporaciones multinacionales.

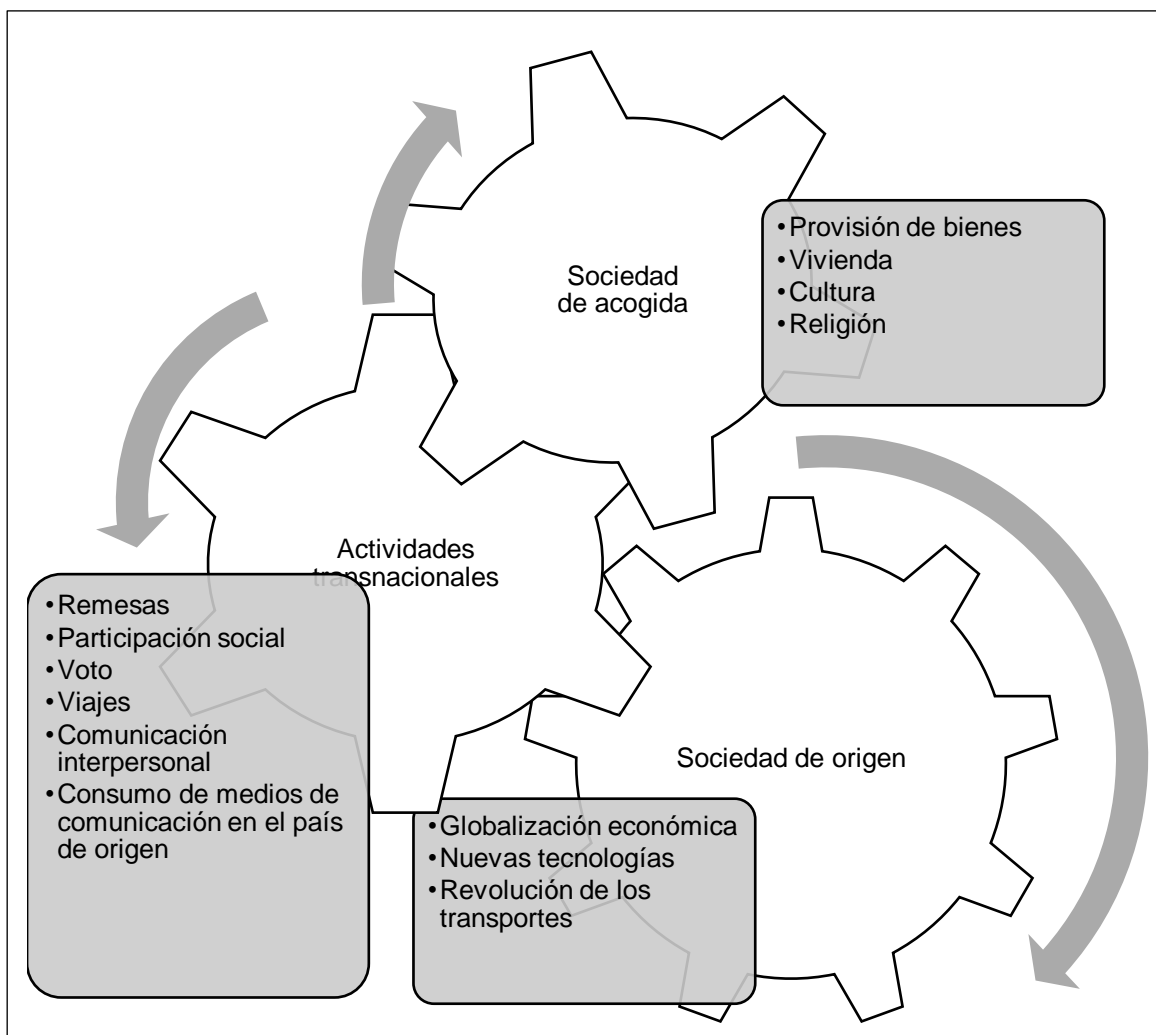
Según las antropólogas Glick, Schiller, Basch y Szanton, Blanc, en un trabajo publicado en 1992 indicaban que la emergencia de espacios sociales transnacionales que unen de forma especial las sociedades de origen y de destino de los migrantes representa una ruptura con el pasado. García (2008) corrobora esta idea indicando que la desconexión con el origen ya no es necesaria, pues los migrantes mantienen, construyen y refuerzan múltiples lazos que les unen a sus lugares de origen generando, de esta manera, verdaderas “comunidades desterritorializadas” donde prevalece la proliferación e intensificación de actividades transnacionales en las sociedades de destino fomentando y favoreciendo una fuerte conexión entre el migrante y su sociedad de origen.

“(...) sustentadas más en el recuerdo que en lazos reales, están dejando paso a fuertes lazos económicos, sociales y culturales favorecidos por las nuevas tecnologías que impiden al migrante olvidarse de su pertenencia a un origen diferente y diverso”
“(García,2008: 283).

En el Gráfico 1 observamos los efectos de la transnacionalización en la sociedad de origen y en la sociedad de acogida.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 1. Efectos de la transnacionalización



Fuente: Adaptación propia a partir de García Joaquín (2008:283 - 284).

Como vemos en el Gráfico 1, la propagación de actividades transnacionales como las remesas⁸, participación, voto, viajes, comunicación interpersonal y consumo de medios de comunicación por parte de las poblaciones migrantes son positivos para el desarrollo económico y social en las comunidades de origen y de acogida. Por ejemplo, la expansión de comercios, restaurants bolivianos, locales de eventos, negocios, tiendas de ropa, tiendas de alimentación (latinas, chinos, pakistaneses y otros) cuyo titular, trabajadores, mercancías y servicios proceden de la sociedad de origen que invita a que la mayoría de sus clientes sean personas del mismo origen porque son actividades que los vincula con su país de procedencia.

⁸ Según Malgesini (2000) las remesas son las transferencias del dinero ahorrado en la sociedad receptora, a la familia, hijas/os o grupo social de referencia en el país de origen.

2.1.Familias transnacionales una realidad creciente

La familia transnacional es aquella cuyos miembros se encuentran separados la mayor parte del tiempo los unos de los otros, siendo capaces de crear vínculos que les permiten sentirse parte del núcleo familiar y perciben su bienestar desde una dimensión colectiva, a pesar de la distancia geográfica.

Ariza (2002) defiende que la familia constituye un eje de organización social prioritario en la vida de los migrantes, cuya importancia se acrecienta en el contexto transnacional y globalizado en el que vivimos. En este sentido, la perspectiva transnacional pone énfasis en la reproducción social como variable que condiciona el proceso migratorio, Puesto que la migración es el resultado de la decisión familiar que encierra varias presiones y obstáculos que afectan a las personas a la hora de migrar, la separación de la familia se convierte en una estrategia más, a pesar del coste que supone para los miembros del hogar, como por ejemplo la desestructuración de la familia. Según Lobo (2011), la separación de los migrantes de sus familias está centrada en poner todos los esfuerzos por mantener los vínculos con los miembros de la unidad familiar; a ello hay que sumar la estigmatización a la que se enfrentan algunas mujeres migradas por parte de las sociedades de origen y de acogida, que se materializa en discursos como el abandono maternal y desestructuración familiar.

En algunos casos se trata de separaciones transitorias, en las que los miembros se reagrupan tiempo después. En otros casos, el proceso de reagrupación no se da perpetuándose así la separación geográfica de los integrantes de la familia durante largos periodos de tiempo. Pues, hoy en día, los patrones migratorios han cambiado, ya que la migración puede ser de corta o larga duración, temporal o permanente, o consistir en una serie de itinerarios en múltiples etapas, incluido el retorno al punto de origen.

Según Suárez (2007) citado por Parella (2008) los movimientos migratorios desde siempre han configurado familias transnacionales (refiriéndose a la separación física y geográfica de la familia durante prolongados periodos de tiempo). Sin embargo, la novedad, con respecto a épocas anteriores, está en la diversificación de posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías, los sistemas de transportes y las comunicaciones, para establecer diversas formas de relación social que permite seguir actuando como una familia (transmitiendo pautas y roles básicos de la vida cotidiana) con la finalidad de ralentizar el coste emocional que supone la separación de los miembros del seno familiar. A ello, hay

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

que añadir, las múltiples motivaciones para que las familias transnacionales mantengan sus vínculos al margen de los obstáculos físicos y legales. Por ejemplo, los vínculos económicos monetarios (o sea las remesas) que constituyen un pilar clave en el funcionamiento de las familias. O bien los vínculos, fundamentados en la gestión del afecto y del cuidado a través de las actuaciones de las familias transnacionales que permiten crear espacios sociales para combatir la soledad, la ansiedad, la tristeza.

Estamos ante un fenómeno complejo envuelto de múltiples circunstancias que rodean los procesos migratorios con unos efectos diferentes tanto en el país de origen como en el de destino. Por tanto, consideramos esencial que toda aproximación a las migraciones desde las estrategias familiares debe considerar estas diferencias en el terreno social, económico y cultural; además de las propias dinámicas intrafamiliares (roles, tareas, funciones) que marcan un antes y un después en las constelaciones familiares.

Por otra parte, Pedone citado en Solé (2008), señala que las normas migratorias construyen categorías de personas y crean formas de desigualdad, pero también alimentan desigualdades económicas y sociales preexistentes basadas en las relaciones de género y generacionales tanto en la sociedad de origen como en la receptora. Tal es el caso de las mujeres migradas que han llevado complejos procesos de adaptación en torno al ejercicio de la maternidad transnacional que merece que lo abordemos, ya que en ocasiones termina en una sobre carga de responsabilidades y tareas para las mujeres migradas.

2.2. El precio de la maternidad transnacional

Varias autoras como Román (2009), Pedone (2006), Lobo (2011) y Rivera (2016) manifiestan que las mujeres inmigrantes que son madres y dejan a sus hijas e hijos en sus países para cuidar a los hijos e hijos de otras mujeres como niñeras, sienten el dolor de no poder cuidar de sus propios hijos e hijos. También existen casos de mujeres que trabajan de niñeras porque así pueden dar cariño y cuidar a otros niños, o bien para aliviar el dolor en alguna medida. Como señala Parreñas (2002) estas mujeres sufren de ansiedad, soledad y desesperación al no poder estar junto a sus hijas e hijos durante los primeros años de sus vidas, atormentándose que se están perdiendo lo más bonito de su infancia, de su niñez y juventud, culpándose a sí mismas de la distancia que existe entre madre e hijo/a y pensando en el posible rechazo de sus hijas/os hacia ellas a su retorno sin fecha. Un sentimiento de culpa que hace que se sientan acorraladas entre el bienestar de sus

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

hijos y él de ellas, así que muchas veces tiene que sacrificarse por las/os hijas/os la familia (Rodríguez, 2008).

La principal estrategia que se pone en marcha para hacer frente a la maternidad transnacional es delegar los cuidados en otros familiares; por lo general la principal responsable suele ser otra mujer, desde las abuelas hasta otros miembros femeninos de la familia como tías, primas, cuñadas que reciben apoyos económicos a través de remesas.

Otra estrategia, es ejercer la maternidad a la distancia con la ayuda de los avances tecnológicos que posibilitan que las mujeres migradas mantengan vivos lazos con su país de origen de una manera bastante intensa, cómoda y económica, fruto de revolución de los transportes y las comunicaciones: el contacto telefónico frecuente, los viajes de avión a bajo coste, el correo electrónico, el chateo, las redes sociales virtuales, las remesas internacionales de dinero, etc. Dicho esto, estos medios destacan porque permiten actuar, producir, consumir y comunicarse a distancia, en red y a tiempo real.

A las mujeres migradas no les queda más alternativa que reconstruir la maternidad. Pero esta reconstrucción es difícil de asumir en el marco de las ideologías tradicionales de la vida familiar. En los hogares transnacionales la familia extensa se encarga del cuidado moral y trata de suplir intentando actuar como madres y padres ficticios para subsanar en cierta medida el cuidado emocional. Se originan así, ciertos cuestionamientos habituales en algunas madres transnacionales (Erel, 2002) como que las mujeres llegan a considerar que “no son buenas madres” o “que no tienen sentimientos para con sus hijas/os”.

Sobre la maternidad transnacional de mujeres latinoamericanas Solé y Parella (2005), corroboran que la separación tiene importantes secuelas en la salud física y mental de las madres que sienten, desde el inicio del proceso migratorio, nostalgia, dolor, angustia, desesperación y trastornos emocionales que se relacionan con la pérdida de los vínculos familiares. Las mujeres, para olvidar la separación de los hijos, tienden a sumergirse en el trabajo, llevando a cabo jornadas intensivas que acaban traduciéndose en estrés y agotamiento físico, deteriorándose así su salud física y emocional pues la separación de la familia en algunos casos suele prolongarse por largas temporadas.

Según Solé y Parella (2005) la maternidad en las clases medias también ha penetrado fuertemente en los imaginarios de estas madres “transnacionales”, con especial acentuación en las mujeres con una fuerte implantación de la moral católica (Perú,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Ecuador, Colombia, etc.). Pese a su carácter emprendedor y a su papel activo como agentes de cambio social, echan en falta la idealizada complementariedad de roles entre sexos dentro de la familia y muestran dudas e incertidumbres a la hora de definir cuál debe ser el papel de una “buena madre” causando en ellas un sufrimiento que hace que sean frágiles, pero al mismo tiempo fuertes y mujeres resilientes. No obstante, las autoras también señalan que no todo el proceso es de color negro, sino que algunas mujeres ganan parcelas debido a que disponen de más control sobre su tiempo y sus ingresos.

Los efectos del hogar transnacional sobre el bienestar de las hijas e hijos son inevitables. En este sentido, la migración ha traído consigo problemas en la sociedad de origen tales como el fracaso escolar por la falta de seguimiento de los estudios ante la ausencia de la madre, cambios en las actitudes de los descendientes, problemas de embarazos prematuros por parte de las hijas, un aumento del consumo del alcohol entre los hijos varones, la falta de disciplina y de obediencia hacia las personas mayores y a estos se suma la pérdida de autoridad hacia los hijos por parte de las madres transnacionales (Pedone, 2006 y Oso, 2008).

Numerosos estudios señalan que los hijos sienten, al igual que los padres, una pérdida inestimable cuando sus padres migran y que algunos experimentan estrés emocional cuando crecen en hogares transnacionales. También hay hijos/as que vivieron la migración de su madre como un sacrificio maternal (Parreñas, 2002; Rodríguez, 2008; Hinojosa, 2009). Además, todos los padres despliegan una serie de estrategias para no descuidar el cuidado emocional, transmitiendo todo el amor maternofilial valiéndose de las TICs (tecnologías de la información y de la comunicación) fortificando así la comunicación entre miembros de las familias y haciendo que el tiempo no destruya los lazos familiares. A menudo las madres compensan la falta de afecto con regalos de todo tipo como móviles de alta gama, ropa de marca, moto, coche, etc. aunque este modo de expresar “amor a las/os hijas/os” es un riesgo, pues puede contribuir a que el hijo o hija vea a su madre como una “máquina de regalos” o “máquina de hacer dinero” y que inconscientemente considere que lo mejor sea que su madre está lejos para que le provea de todo.

Vemos que la maternidad transnacional tiene efectos positivos y negativos en las mujeres que dejan el cuidado de sus hijas/os en manos de otras mujeres, sin embargo, el hecho mismo de estar lejos de sus hijas/os las lleva a tener una actitud resiliente para seguir enfrentándose a los obstáculos de tipo legal, laboral, económico, etc. A continuación,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

explicaremos aquellos lazos que se generan entre mujeres de distintas generaciones con el fin de mantener unida la familia a pesar de la distancia y el tiempo.

3.La interrelación del transnacionalismo y la migración

Como ya señalamos anteriormente, el transnacionalismo gira en torno a los intercambios e interacciones de carácter transfronterizo, puesto que las personas migradas de una región o ciudad, en determinado país pueden desplazarse mayormente a otra región o ciudad específica en otro país, normalmente gracias a las redes. Si bien éste no es un fenómeno nuevo, propicia el transnacionalismo.

Analizando la situación de los movimientos migratorios en el momento actual, según la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la migración ha surgido como un desafío político y normativo fundamental en cuestiones referentes a la integración, los desplazamientos, la migración segura y la gestión de las fronteras.

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo expone que en 2015 había 244 millones de migrantes internacionales en todo el mundo (3,3% de la población mundial), lo que representa un incremento respecto de los 155 millones de personas migradas estimados en el año 2000 (2,8% de la población mundial). La migración interna es incluso más predominante, pues las estimaciones mundiales más recientes indican que más de 740 millones de personas han migrado dentro de su propio país de nacimiento. Llama la atención, que el mayor número de emigrantes está en los países subdesarrollados. El movimiento migratorio, marcado en parte por los desniveles en el desarrollo que provoca los flujos migratorios de Sur a Norte, es más fuerte y más cuantioso aún de Sur a Sur.

En líneas generales, el número estimado de migrantes internacionales ha aumentado considerablemente. La OIM afirma que el 2015, la mayoría de los migrantes internacionales (el 72% aproximadamente) se encontraba en edad de trabajar (tenían entre 20 y 64 años); el número de migrantes menores de 20 años (del 17% al 15%) se redujo ligeramente entre 2000 y 2015; y el porcentaje de migrantes internacionales de 65 años o más (12% aproximadamente) se mantuvo estable desde 2000.

Según los datos del Portal de Datos Mundiales de la Migración, en 2017 el número de migrantes internacionales alcanzó los 258 millones en todo el mundo. Las mujeres migradas constituyeron el 48% de estos. A su vez, se estima que hay 36,1 millones de niños migrantes, 4,4 millones de estudiantes internacionales y 150,3 millones de trabajadores migrantes. Aproximadamente, Asia acoge el 31% de la población de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

migrantes internacionales, Europa el 30%, las Américas acogen el 26%, África el 10% y Oceanía, el 3%

Para las Naciones Unidas una gran cantidad de personas vive en un país distinto al de su origen, el mayor número hasta ahora. En 2019, el número de migrantes en el mundo alcanzó la cifra de 272 millones, 51 millones más que en 2010. Los migrantes internacionales comprenden un 3,5% de la población mundial, cifra que continúa en tendencia ascendente comparándola con el 2,8% de 2000 y el 2,3% de 1980.

En este contexto, la migración engloba una gran diversidad de movimientos y situaciones que afectan a personas de cualquier condición y origen social. La búsqueda de mejores condiciones de vida, el deseo de seguridad física y económica y la aspiración a una mejor calidad de vida engendran migraciones tanto en el interior de los propios países como más allá de las fronteras. Sin embargo, no todos los movimientos migratorios se producen en circunstancias favorables, pues en los últimos años, hemos visto un aumento de las migraciones y los desplazamientos provocados por conflictos, persecuciones, situaciones de degradación, de cambio ambiental, y principalmente falta de oportunidades y seguridad humana.

Los procesos migratorios son formas de respuestas frente al callejón sin salida del hambre y de la exclusión social. Siendo una respuesta de largo plazo a la expansión demográfica, política, económica ideológica orientales y occidentales desde el siglo XVI, pero sobre todo desde finales del siglo XIX. Tras la Segunda Guerra Mundial, la necesidad de mano de obra no especializada para recuperar el nivel de productividad anterior al conflicto encuentra la solución en los habitantes de los países europeos pobres y las naciones africanas recién descolonizadas (Solé e Izquierdo, 2005).

Abdelmalek Sayad (2010) ha sido uno de los principales investigadores en destacar que la migración va más allá de un asunto económico y que es necesario ver a las personas como sujetos más que como fuerza de trabajo, posicionándose a favor de la migración también como maneras de sentir y pensar. Para Santamaría:

“...los inmigrantes, cualquiera que sea su edad, cualquiera que sea su país de origen, siguen en nuestra sociedad trayectos diversificados. Corresponde a cada uno de ellos elegir por su cuenta el trayecto que consideren conveniente tomar entre su cultura de origen y la cultura de acogida, determinando por sí mismos el lugar simbólico dónde quieren instalarse: a mayor o menor distancia de la una y de la otra, conservando más

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

o menos rasgos de origen, o imitando nuestras maneras y nuestras elecciones".
(Santamaría, 2002: 186).

En esta línea, Clavijo (2012) destaca que es importante reconocer a la persona migrada como actor móvil y dinámico, alejado de aquellas representaciones predominantes de la migración como problema social al que es necesario atender y no enfocarse en "informaciones que perjudican al migrante". Por ello, es impensable pretender comprender la migración como un problema meramente de fronteras.

Según López citado en Jaraíz (2009) el proceso migratorio puede comprenderse en su complejidad desde cuatro ámbitos que nos permite identificar los espacios en los que se debería de incidir en las políticas migratorias.

a) La sociedad de origen. Es el ámbito en que se desarrollan las causas de la migración y en el que se reciben los efectos económicos y culturales de los que salieron. La migración de una persona comienza cuando la expectativa de futuro es negativa e insuficiente; es la suma del apego cultural, el familiar, la percepción social, económica y política. Sin embargo, hay muchos casos que emigran por problemas de género (violencia a la mujer, machismo), de inestabilidad política, de violencia e inseguridad o por el "efecto llamada" en busca de mejores oportunidades.

En la sociedad de origen se dan simultáneamente tres elementos: en primer lugar, las causas socioeconómicas que motivan la migración, en segundo lugar, la influencia que las personas migradas hacen sobre su país de origen mientras están ausentes y en tercer lugar el retorno cuando han terminado el proyecto migratorio transitorio y tienen la necesidad de volver o de retornar al país de acogida para insertarse definitivamente en él.

b) La frontera. La gestión de fronteras es uno de los puntos clave de la migración si se gestiona desde las políticas de extranjería. Las políticas migratorias en la Unión Europea han estado fundamentalmente marcadas por la necesidad de mano de obra para los sectores productivos con huecos.

En la década de los setenta, no existían trabas para la llegada de inmigración de extranjeros porque se demandaban la presencia de un número creciente de trabajadores. A partir de 1980, en un contexto económico de recesión y de intensificación de la construcción europea, los países receptores comienzan a estudiar políticas de "inmigración

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

zero” con un doble objetivo: evitar que lleguen más personas y promover la salida del país de aquellos que, por un motivo u otro estén dispuestos a considerar la posibilidad de marcharse, sin embargo, los inmigrantes siguieron llegando. Este hecho junto con la existencia de la economía sumergida y la necesidad de mano de obra en algunos sectores productivos llevaron a los países miembros a plantear en el Consejo Europeo de Tampere (1999) unos criterios para abrir ordenadamente las fronteras a trabajadores extranjeros y evitar la entrada de los “sin papeles”.

Posteriormente al no ver resultados se plantean la necesidad de actuar coordinadamente. Así surge el llamado acuerdo de Schengen en 1985. La posterior aprobación en 1992 del tratado de Maastricht supone la desaparición de las fronteras interiores y la libre circulación de los nacionales en el seno de la Unión Europea, y por ello implica un mayor control y vigilancia de las fronteras exteriores.

c) La integración inicial en la sociedad de acogida. Cuando una persona migrada llega al país de acogida se encuentran con la prioridad de cubrir sus necesidades más básicas: alimentación, vivienda, papeles, salud y otros. Durante muchos años las políticas se han centrado en este ámbito, no sólo por la necesidad de regular el flujo de personas, sino también porque se basaban en la idea de que era una inmigración temporal o transitoria. En este contexto solo era necesario cubrir necesidades básicas y de forma temporal.

Se puede decir que la integración de las personas migradas que llegaban ha sido abordada en Europa según las nuevas dificultades y dilemas que se iban planteando sobretodo en el ámbito Nacional, es decir, cada país ha recurrido a políticas que interpretan la integración de modo diferente por la falta de consenso en materia de inmigración. Es evidente que la sociedad receptora concretamente España tiene cada vez más asumido, que los migrantes tienen intenciones de echar raíces en la sociedad de acogida, pues se habla con mayor resonancia de la integración como proyecto de futuro (Pajares, 2007).

d) La pertenencia a la sociedad de acogida. En el momento en que las personas migradas deciden quedarse definitivamente entra en juego otros elementos como la cultura, la educación o la participación que pesan más si de por medio hay descendencia de parte de los migrantes. Ya que en un principio tiene interés y motivación por cubrir necesidades fisiológicas para luego cubrir otras, o al menos de otra manera.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

López (2009) señala que los conceptos identidad, pertenencia o convivencia tiene mucha relevancia cuando nos referimos a las personas migradas; y es en este espacio donde se han generado menos políticas. Las personas migradas no sólo requieren papeles, trabajo, vivienda, educación y asistencia sanitaria sino participación política e incorporación social. El dilema está en que si se pudiera adaptar parcialmente modelos de integración que han impulsado otros países o articular uno propio.

La inmigración en la sociedad española se encuentra sociológicamente en una etapa en la que muchas personas migradas tienen claro que se van a quedar lo que significa que algunos descendientes ya se sientan “españoles” o parte de la sociedad de acogida, lo que implica ventajas o puntos a favor para abordar nuevas propuestas con respecto a la visibilización de distintas dimensiones de las migraciones, como por ejemplo, el lugar de las mujeres, los motivos de su migración, su proyecto migratorio, es un claro ejemplo de un fenómeno que presenta una gran actividad (Tapia, 2010).

4.Feminización de las migraciones

Es importante señalar que la feminización de las migraciones hace siglos atrás no tenía tanta importancia, sin embargo, en la actualidad se están realizando muchas investigaciones en las que las mujeres son clave en todo el proceso migratorio. Además,

“(...) siempre han estado presentes en los movimientos migratorios, pero hoy se las encuentra en todas las regiones, en todos los tipos de flujos y cada vez más salen de manera autónoma” (Balbuena, 2004:16).

Paloma de Villota (2004) corrobora que las mujeres en todo el mundo constituyen más de la mitad de las poblaciones inmigrantes, por tanto, es imprescindible hablar de feminización de la migración. Sin embargo, como dice la autora es importante tener en cuenta que:

“los motivos para esta inmigración femenina son amplios, no generalizables en ningún caso. Algunas mujeres llegan a los países receptores en proceso de reagrupación familiar, pero otras muchas lo hacen para desarrollar un proyecto migratorio donde confluyen tanto las expectativas personales como un proyecto común en el que la familia e hijos dejados atrás dependen de las remesas que las mujeres envíen” (Paloma de Villota, 2004: 166).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Para García (2008) la migración puede ser factor de empoderamiento para la mujer, pero asimismo causar desintegración familiar y vulnerabilidad de sus derechos humanos. Al permanecer en el país de origen cuando su pareja emigra, su rol y su responsabilidad cambian, ya que deben asumir nuevas funciones más allá de la crianza de los hijos; su contribución social acaba transformándose, en términos económicos y sociales.

La feminización de las migraciones es un rasgo para destacar en los procesos migratorios actuales, en la medida que los procesos de globalización determinan el incremento de las desigualdades económicas a nivel mundial. Para ejemplificar esta afirmación, nos remontamos a los países ricos que han sufrido cambios como el envejecimiento de la población, el incremento de las personas mayores que viven solas que necesitan ayuda doméstica de mujeres que provengan del sur lo cual se traduce en el escenario perfecto para la "informalidad" del trabajo de las mujeres (nos referimos a trabajar sin un contrato laboral) alimentando otro problema como es la feminización de la pobreza.

De modo que, la feminización de la pobreza tiene que ver con el empobrecimiento diferencial de las mujeres en las esferas laboral, doméstica y política; ya que es ahí donde se expresan las desiguales relaciones de poder y de distribución de recursos para las mujeres. Por tanto, la pobreza no se limita a una dimensión, sino que se manifiesta en todos los campos de la vida material, social, político y emocional (Laparra, 2008).

La pobreza es el resultado de limitadas oportunidades sociales, políticas y laborales, de bajos logros en materia educativa, en salud, en nutrición y del limitado acceso, uso y control sobre los recursos naturales y otras áreas de desarrollo. La suma de estos factores provoca el aumento de las cargas familiares e induce al nacimiento de otras formas de exclusión social como la incorporación de la mujer a empleos precarios y la extensión del esfuerzo de las mujeres para llenar los vacíos que trae consigo la reducción del gasto social aumentando progresivamente la carga de las mujeres" (Viñas, 2003).

Según Solé (2005) las mujeres migradas vienen a satisfacer esas necesidades familiares que no son atendidas por el Estado y esa clase de trabajos que las autóctonas no quieren llevar a cabo, pero en condiciones mucho más precarias. Por tanto, se puede apreciar que la mujer migrada sufre una triple discriminación: de clase (los peores empleos del mercado), de género (peores empleos que los hombres y mujeres autóctonas) y de etnia (peores empleos que las y los nacionales).

Se puede afirmar que este proceso discriminatorio evidencia que la explotación de la mujer no sólo existe en relación con los hombres, sino también entre mujeres, situación que se materializa en que las autóctonas de clase media mejoran su posición en el mercado de trabajo a expensas de otras mujeres de otras nacionalidades (Solé, 2005).

Solé (2005) corrobora que la ecuación trabajo femenino=trabajo mal pagado, se da sobre todo en las mujeres migradas, donde cada vez es más evidente la incorporación de las mujeres migradas en el servicio doméstico y de cuidados.

En las últimas décadas, aumentó el número de mujeres jefas de hogar y las familias monoparentales. En 2003 los hogares a cargo de un varón ascendían a un 57,4%, contra el 42,6% de jefatura femenina. Trece años después, las cifras han cambiado, en 2016, las familias a cargo de una mujer subieron en un 56,9% y la jefatura masculina descendió a al 43,1%⁹. Lo que provoca que las mujeres acepten cualquier tipo de trabajo que la mayoría de los hombres inmigrantes rechazarían provocando que los “nichos laborales” de menor nivel sean exclusivamente para mujeres inmigrantes (Piqueras y otros, 2006). También se ha producido un creciente consenso respecto a la necesidad de introducir en las teorías de las migraciones la perspectiva de género, para avanzar así hacia una comprensión más integral del fenómeno migratorio y evitar que las omisiones se imputen exclusivamente a la falta de datos reales y estadísticas precisas que permitan evaluar el verdadero impacto de las migraciones internacionales en la vida de la mujer. Ellas contribuyen en la vida económica tanto en el país de origen como de los países de destino, a través del envío sistemático de remesas, así como del aprendizaje de nuevas habilidades.

Así pues, las mujeres que son jefas de hogar se encuentran en situación de mayor vulnerabilidad, porque la mayoría se dedica a precarios y sacrificados trabajos (Viñas, 2003). En lo que concierne a las mujeres bolivianas, existe casos de mujeres que han tenido que asumir la jefatura de hogar como resultado de la muerte, desaparición, reclutamiento o separación de su pareja, lo que supone enfrentar solas “miles de adversidades” antes, durante y después de su migración (Franco, 2012).

García (2008) es contundente a la hora exponer que desde la perspectiva de género conjuntamente con la feminización se puede canalizar iniciativas concretas, así como

⁹<https://www.tiempoar.com.ar/nota/mujeres-jefas-de-hogar-una-tendencia-que-crece-y-se-consolida> (Consultado en octubre de 2019).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

programas de acción que mitiguen las desigualdades y promuevan la igualdad de género en las políticas migratorias actuales. Por consiguiente, la temática de género es fundamental para entender las causas, las consecuencias y las expectativas en torno a la mujer migrada.

4.1. El enfoque de género en las migraciones

Para Ramos (2016) el análisis de género es una herramienta que nos da pie a reflexionar sobre una de las desigualdades, cada vez más presente en la compleja realidad de las migraciones femeninas donde entra en juego múltiples situaciones que influyen en las decisiones de migrar solas, de ahí su relevancia para el presente estudio.

Según la Organización de Naciones Unidas (ONU, 2017), la inmigración femenina en la sociedad española es superior a la masculina, con 3.054.960 mujeres, lo que supone el 51.36% del total de inmigrantes, frente a los 2.892.146 de inmigrantes varones, que son el 48.63%. En el caso de Bolivia, la migración femenina asciende a 433.617 mujeres con un 52.83% del total de migrantes la cual es superior a la masculina, 387.105 migrantes varones, que son el 47.16%. España es el segundo país de destino, antes de Argentina, en tercer lugar, esta los Estados Unidos, Brasil y Chile principalmente.

En este sentido, Tapia (2011) nos dice que la incorporación del género en los estudios de las migraciones internacionales contemporáneas está ligado a la necesidad de comprender la feminización de las migraciones. Ya que en la actualidad existe un consenso acerca de la masiva presencia de mujeres en las migraciones. Ramos (2016) expone que las teorías sobre migración han estado enfocados al género masculino, vinculado a una cuestión económica de elevar su prestigio en términos monetarios, invisibilizando a la mujer en lo referente a su participación en las migraciones.

“El género como elemento constitutivo de diversos aspectos sociales implica partir del hecho que éste influye o marca las decisiones y percepciones que tienen las personas de lo que le rodea, de su vida cotidiana, de los social, político familiar” (Ramos, 2016:70).

La perspectiva de género nos permite profundizar en la diferenciación socialmente construida entre los sexos, para poder explicar la diferencia entre motivaciones, control y poder ejercido por los actores migrantes y no migrantes. Dicho esto, debemos reconocer que el género desde el momento que se decide migrar afecta de manera diferente a hombres y a mujeres.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La vinculación entre género y migración nos sitúa a finales de la década de los setenta, pues hasta ese entonces no existían investigaciones sobre migración femenina. No fue hasta los ochenta que los expertos fueron incorporando a la mujer en los procesos migratorios como una manera de compensar el sesgo de género que giraba en torno a las migraciones según autores como Catarino y Morkasevic (2013), Hondagneu-Sotelo (2005) citados en Ramos (2016).

“El enfoque de género quiere mostrar que esas atribuciones son construcciones sociales que varían en el tiempo y de una cultura a otra y que pueden y deben evolucionar de forma que se elimine la desigualdad y la discriminación por sexo” (Lobo,2011:18).

La autora matiza que el sistema sexo-género tiene la tendencia de relacionar a las mujeres con la realización del trabajo de cuidados de las familias y del hogar. A este panorama, se suman otros inconvenientes como la falta el reconocimiento social del trabajo de cuidados, ya que es un trabajo poco valorado por la sociedad. Luego, está el hecho que las mujeres migradas al desempeñarse en el trabajo de cuidados limitan su participación en el espacio público (Lobo , 2011). Según las evidencias, el trabajo condiciona inevitablemente en las oportunidades al momento acceder a la educación, al mundo laboral, político, asociativo. En paralelo a este panorama, se suman otros factores como la etnia o raza, la clase social, la orientación sexual, la procedencia o el estatus migratorio.

Por tanto, creemos que algunas mujeres bolivianas que viven en Barcelona sufren discriminación múltiple.¹⁰ por ser mujer, migrada, empleada de hogar, por su origen, raza, etnia, indígena, pobre, por no tener papeles, idioma, estudios. Al hilo de este discurso, queremos enunciar la siguiente cita textual que nos ayudará a entender la importancia del género en las migraciones:

“...el enfoque de género reclama, en primer lugar, la visibilización de esas situaciones de desigualdad provocadas por la discriminación que se dan en todos los ámbitos: tanto en las relaciones personales, como en el mundo laboral, en la toma de decisiones, en la participación en la vida pública y política o el acceso a recursos y servicios” (Lobo, 2011:19).

Para contrarrestar esas desigualdades al que se hace referencia, pasa por incorporar el género como elemento cohesionador de los derechos de la ciudadanía como una cuestión de derechos humanos y justicia social. Sin embargo, es mucho más complejo

¹⁰ Para Viñas (2003) la discriminación múltiple se refiere a que las mujeres experimentan discriminaciones a distintos niveles y otras formas de violaciones de los derechos humanos no sólo en base al género, sino por otras múltiples razones, incluyendo edad, discapacidad, condición de salud, raza, etnia, clase, origen y orientación sexual.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

con la llegada de la globalización, puesto que los estados perciben la ciudadanía de una manera u otra según la región o área de influencia.

“El modo en que la inmigración cambia la ciudadanía depende en gran medida de cómo los estados y sus ciudadanos perciben a los inmigrantes y cómo construyen el significado de ciudadanía” (Aubarell y Zapata, 2004: 177).

Se habla de igualdad, pero todavía vemos que las desigualdades lejos de disminuir se acrecientan entre países desarrollados y en vías de desarrollo. En este estudio, entendemos por desigualdad...

“la ausencia de desarrollo económico puede ser considerado como la insatisfacción de las necesidades básicas del ser humano, tanto de carácter físico como psíquico” (Paloma de Villota, 2004: 131).

Existe una gran diferencia respecto a las intenciones de la Conferencia Internacional de Viena sobre derechos humanos de 1993, en la que ponen de manifiesto el derecho al desarrollo y se constituye a la persona humana como sujeto central del mismo. Pero la realidad se antepone a la teoría, pues hombres y mujeres que han tenido que migrar viven en condiciones de vida más desigualitarias. Por ejemplo, a menudo las mujeres migradas son las más perjudicadas como es el caso de las mujeres bolivianas, pues realizan una actividad económica invisible, es decir, trabajan en el sector de los cuidados sin tener un contrato, sin horario, sin descansos, sin días festivos, tal como hemos ido observando a lo largo de nuestro estudio. A estas situaciones de explotación laboral de las mujeres se suma una fuerte infravaloración social, acrecentando las desigualdades que ya existían entre hombres y mujeres desde tiempos remotos. En consecuencia, las mujeres absorben...

“una mayor proporción del total de la carga del trabajo y a que la participación masculina en el mercado laboral es el resultado de una producción conjunta, gran parte de la cual no sería posible si las mujeres no cuidaran a los miembros de la familia y llevaran a cabo el trabajo doméstico; estas, no obstante, tienen un acceso limitado a determinados derechos sociales” (Paloma de Villota, 2004: 232).

Como hemos constatado la realidad de las mujeres migradas no es ajena a situaciones de exclusión social, conectado a comportamientos, actitudes y discursos de rechazo (Solé y Izquierdo, 2005). Pues, a diario vemos en los medios audiovisuales y redes sociales como la violencia que se ejerce hacia la mujer es “normalizada y tolerada” e incluso

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

hasta justificada. Además, esta violencia hacia la mujer se materializa en los distintos espacios: laborales, en la calle, en el hogar, en las organizaciones, en la esfera pública y privada en el marco de las desigualdades de oportunidades.

Estamos frente a un panorama de indefensión total, en este sentido, no es posible hablar de igualdad real ni de ciudadanía plena porque hemos visto que a las mujeres se las margina por razones de género a tal punto que a menudo son etiquetadas como ciudadanas de segunda (García, 2004). En la misma línea, muchas veces por la violencia y por las urgencias familiares que llevan, las mujeres se ven obligadas a pasar “desapercibidas” y a ocupar un lugar marginal en la sociedad y a permanecer al margen de las luchas sociales, reivindicaciones colectivas, etc. limitando su empoderamiento a nivel colectivo. Entendemos por empoderamiento la estrategia, conjunto de acciones y procesos orientados al logro, vinculado a la capacidad de hacer y transformar (García, 2004).

Puesto que las mujeres migradas tienen que lidiar con muchos obstáculos, a estos hay que añadir la falta de voluntad política de los gobiernos y la ausencia de lo que significa la democracia, limitada solamente al derecho de sufragio para escoger a los gobernantes siempre y cuando ya tengan la nacionalidad española. Hemos constatado que la violencia hacia la mujer obstaculiza principalmente su desarrollo humano. Aterrizando en nuestra población de estudio, esta violencia también se ha hecho visible, pues algunas poco pueden maniobrar para que su participación mejore en los espacios organizativos (formal, no formal e informal), espacios formativos, espacios de empoderamiento. En esta línea, en el próximo capítulo explicaremos aspectos varios que giran en torno al proceso migratorio de las mujeres bolivianas.

4.2. Mujer migrada desde la perspectiva del transnacionalismo

Tapia (2011) señala que los contextos migratorios son los escenarios sociales más propicios para observar y analizar los cambios, las transformaciones, las dinámicas, las creencias, las representaciones y las prácticas de género.

Los movimientos migratorios protagonizados por mujeres actualmente juegan un papel relevante en los movimientos migratorios en la mayoría de las migraciones (desde los años setenta) (Cachón, 2009). Estos flujos migratorios son concebidos no sólo en el marco de la reagrupación familiar, sino también como parte de una migración laboral, poniéndose de relieve el papel de las migrantes en tanto actrices económicas y

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

protagonistas del proceso migratorio en el que resalta el papel de las mujeres en los movimientos poblacionales.

La idea del transnacionalismo permite concebir la migración, no sólo en el marco de decisiones individuales, sino de estrategias familiares y comunitarias (García, 2008). Algunas autoras como Solé (1996) y Delgado (1998) consideran el hogar como unidad de análisis primordial para estudiar las migraciones, es decir, el hogar decide sobre la migración de sus miembros, la inversión económica que se realiza en el proyecto migratorio, el reparto de remesas, etc. Dichas autoras, sostienen que la unidad doméstica no se define, según la visión tradicional, como el grupo de individuos que residen juntos y que comparten un mismo techo, sino que adquiere una dimensión transnacional. Las familias afectadas por los procesos migratorios se ven obligadas a aceptar su nueva condición y afianzar los lazos de comunicación constante con sus familiares, lo cual es posible con la ayuda de las redes sociales y tecnológicas.

Desde esta perspectiva es posible visibilizar la migración femenina de jefas de hogar. La migración pasa de ser considerada como un movimiento bidireccional, desde el país de origen hasta el de acogida, a entenderse desde un punto de vista transnacional. Va más allá de las dicotomías que se han trabajado tradicionalmente (Solé, 2005) en el marco de los estudios sobre migración, tales como origen-destino, instalación-retorno, temporal-permanente, las personas circulan entre las fronteras y construyen su identidad en varios espacios nacionales, estableciendo relaciones, circulando y moviéndose entre ellos. Massot (2011) al respecto, indica que las personas pueden tener una identidad vinculada a la sociedad de origen o la sociedad de acogida, y sentirse de diferentes lugares en los que han vivido.

El proceso migratorio genera familias transnacionales, de manera que las mujeres migradas tienen personas dependientes a cargo en origen o destino (Oso, 1998). Lo que conlleva a que asuman responsabilidades económicas de sus respectivas familias (hijo, maridos y otros familiares). Este es el caso de nuestra población de estudio compuesta en su mayoría por jefas de hogar.

Según García (2008), muchas investigaciones sobre migración y transnacionalismo señalan que este es el caso de las mujeres filipinas y latinoamericanas; ya que ellas son las que deciden emprender el viaje solas para poder ayudar económicamente a sus respectivas familias.

4.3. Las cadenas transnacionales entre mujeres

Diferentes estudios sobre migración como Oso (2005), Parella (2003), Solé y Izquierdo (2005) y Viñas (2003), explican los engranajes de los hogares transnacionales que derivan de una paradoja según la cual las mujeres del Sur dejan a sus hijas/os en el país de origen, a cargo de otras mujeres, para cuidar a los descendientes de las mujeres del Norte. Y a cambio, el servicio doméstico libera a la mujer de clase media de las labores de casa y de los efectos de la doble jornada, pero refuerza las estructuras patriarcales, puesto que se desarrolla una nueva jerarquía en el hogar marido/esposa/doméstica en ese orden vertical. Tal vez, en algunos casos no se redefinen las tareas y roles en la familia, puesto que en presencia de la doméstica el esposo y los hijos no se esfuerzan en asumir las labores del hogar generando más responsabilidad en la mujer según Hinojosa (2009).

También el hecho de estar alejada de las/os hijas/os supone una forma más de explotación para las mujeres del Sur como bolivianas, peruanas, ecuatorianas, colombianas, dominicanas, paraguayas, hondureñas y otras..., que tienen que dejar sus descendientes a cargo de otras mujeres, renunciando así a la realización de sus propias responsabilidades como madres asumiendo “las de otras” y configurando una dicotomía de clase en el ámbito de los trabajos domésticos y del cuidado. Las mujeres con menos recursos, procedentes del Sur, son las que están asumiendo las labores de hogar y cuidando a las personas dependientes en el Norte (García, 2008). Algunas autoras han teorizado este proceso en lo que se ha dado en denominar las cadenas mundiales de mujer a mujer. En el marco de la globalización, las mujeres se reemplazan unas a otras en las tareas afectivas y de cuidado personal: la mujer autóctona es sustituida por la inmigrante y esta última por otras mujeres que quedan a cargo de sus hijos/as en el país de origen (abuelas, hermanas, etc.) (Herrera, 2011)¹¹.

En un estudio realizado en España por Solé y Parella (2005), sobre maternidad transnacional y mujeres latinoamericanas, se muestra como la separación tiene importantes secuelas en la salud física y mental de las madres latinoamericanas, que sienten desde el inicio del proceso migratorio nostalgia, dolor, angustia, depresiones, y

¹¹ Herrera, (2011) en su artículo: Cuidados globalizados y desigualdad social: Reflexiones sobre la feminización de la migración andina concluye señalando que los estudios sobre migraciones deberían tomar en cuenta las consecuencias de estas separaciones que tienen en la familia y en las comunidades de origen, por ello estas vicisitudes tienen que ser abordados en relación con la familia, estado y mercado. http://www.nuso.org/upload/articulos/3776_1.pdf (Consultado en julio 2018).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

trastornos que se relacionan con la pérdida de los vínculos familiares. En el caso de las mujeres bolivianas, lo que suelen hacer es trabajar jornadas muy largas que acaban por traducirse en estrés y agotamiento físico, deteriorándose así su salud. Por lo general, el periodo de separación entre madre e hijo suele prolongarse más de lo esperado lo que significa alargar el dolor en la distancia y al mismo tiempo esta distancia les da fuerza para seguir día a día luchando contra las adversidades, alimentando la esperanza de que algún día volverán a estar juntos como antes de partir.

Las mujeres bolivianas estudiadas por Parella (1998), antes de coger vuelo ponen en marcha diferentes estrategias de reorganización de la familia; en algunos casos los hogares se mantienen unidos, otros alteran su composición y los miembros del hogar se dispersan integrándose dentro de otros hogares; en algunos casos permanecen unidos una temporada y en otros se desintegran. Las “nuevas familias compuestas” contarán con la ayuda económica que la mujer migrada enviará a través de las remesas económicas. Pero lamentablemente estos trabajos de sustitución maternal no son óptimamente ejecutados. Así lo expresan algunas mujeres bolivianas en charlas o reuniones informales sacando a la luz las insatisfacciones hacia la “madre sustituta” o “segunda madre” por ejemplo, el dinero que se ha enviado se ha malgastado, no se ha priorizado aspectos como la educación o alimentación entre otras necesidades básicas.

Una vez abordado, como las mujeres despliegan diversas estrategias para ejercer la maternidad a distancia, seguidamente vamos a explicar el proceso migratorio de estas mujeres desde el momento en el que se plantean migrar, hasta llegar al destino elegido.

A modo de síntesis

En este primer capítulo, se ha analizado el fenómeno de las migraciones y sus repercusiones concretas en las mujeres migradas.

La globalización y el transnacionalismo juegan un papel decisivo en las prácticas económicas, políticas y socioculturales vinculadas al Estado-Nación, y se caracterizan por el cruce constante de sus fronteras debido a la pobreza que empujan a las personas y a las comunidades “más vulnerables” en la búsqueda desesperada de mejores oportunidades al precio que sea. En esta dinámica las nuevas tecnologías hacen de puente entre los contactos e intercambios entre poblaciones diversas especialmente en los procesos migratorios que se extienden más allá de las fronteras nacionales, creando un

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

mayor grado de conexión entre personas, comunidades y sociedades a través de las fronteras, aportando cambios al panorama social, cultural, económico y político de las sociedades de origen y de destino. Entonces, la migración a través de las fronteras nacionales es el resultado de una compleja combinación de factores sociales, económicos, políticos y culturales en las dos puntas del proceso migratorio (sociedades de origen y sociedades de acogida).

En este marco, se ha constatado que los flujos migratorios actuales, han llevado a un aumento del número de mujeres que buscan trabajo más allá de las fronteras nacionales. La feminización de las migraciones tiene varias causas como las políticas de migración y la legislación que rige los movimientos de personas, así como el estatus de las mujeres en sus países de origen, la situación social y económica de la mujer en los países desarrollados que actúa como un imán para las mujeres que desean ejercer su derecho a ser actores económicos y sociales” (Bestia, 2008). De modo que, la combinación de estos factores tanto en la sociedad de origen como en el de destino, interactúan de manera que determinan si un flujo migratorio particular será dominado por mujeres o por hombres.

La migración desde una perspectiva de género se refiere al hecho de que las relaciones de género, o sea, las relaciones de poder entre hombres y mujeres, influyen en la conformación y en las características de los flujos migratorios. La cuestión del género impregna todas las instituciones y prácticas sociales, económicas y culturales. Así pues, no es sorprendente que las relaciones de género influyan también en la manera en que la gente migra. En definitiva, las relaciones de género afectan todas las relaciones sociales, y son por tanto fundamentales en el modo en que se desarrolla el proceso de migración; por ejemplo, la práctica de la maternidad transnacional. Por ello, consideramos que perspectiva de género es crucial para analizar la situación desigualitaria por la que atraviesan las mujeres migradas; y así poder emprender acciones sobre los factores de género y crear las condiciones de cambio que permitan avanzar en la construcción de la igualdad de género en las esferas de lo público y privado.

En el segundo capítulo nos adentraremos en el contexto de las mujeres bolivianas para conocer la situación de las mujeres bolivianas desde varios ámbitos como lo laboral, formativo, familiar, cultural entre otros.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

CAPITULO II. LA MIGRACIÓN CON ROSTRO DE MUJER BOLIVIANA

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Introducción

La mirada sobre las mujeres bolivianas como agentes migratorias nos ha permitido comprender qué se entiende por feminización de las migraciones y corroborar que es uno de los rasgos centrales de las migraciones actuales. Actualmente, no es posible hablar de una teoría general de las migraciones por la complejidad del fenómeno, cuyo estudio interactúa con múltiples variables sociales, demográficas, económicas y culturales que afectan en los desplazamientos de las mujeres migradas como es el caso de las mujeres bolivianas.

Para descifrar cómo se desarrollan las relaciones sociales como consecuencia de la migración, es necesario visibilizar distintas dimensiones del proceso migratorio, por ejemplo: el lugar de procedencia de las mujeres, los motivos de su migración, su nivel de estudios, las cargas familiares, las relaciones de género y la participación. Estos elementos son interdependientes y presentan un gran dinamismo. A continuación, se analizan y describe la radiografía de las mujeres bolivianas a diferentes niveles (motivos que las empujaron migrar, problemas al llegar a Barcelona, laboral, social, educativo, etc.) y cómo estos elementos repercuten de manera negativa o positiva en su proceso de integración.

1. Perspectiva histórica de la migración boliviana

Para Tapia (2010) Bolivia ha logrado algunos avances en materia de erradicación de la pobreza, sin embargo, aún se ubica entre los países de mayor tasa de pobreza e indigencia de Sudamérica.

“Bolivia mantiene la proporción más alta de pobreza de Sudamérica con un 54% para el año 2007 y un 31,2% de indigencia. En año 2002 el 62,4% de la población se encontraba en esa situación, mientras que en el año 2010 disminuyó a 42,4%” (Tapia, 2010:12).

En esta línea, el investigador y periodista García (2018) basándose en el índice de Desarrollo Humano (2010) explica que Bolivia se sitúa en un nivel medio, ocupando el puesto 95 de un total de 177 países de la región. En el contexto sudamericano ocupa el último lugar después de Ecuador y Paraguay.

Respecto a la historia de Bolivia podríamos señalar que desde tiempos remotos se ha caracterizado por constantes cambios bajo el paraguas de la inestabilidad política,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

económico y por supuesto social hasta la fecha actual¹² Un ejemplo reciente de ello, son los hechos del 10 de noviembre de 2019, después de semanas de protestas en las calles de Bolivia y tras "13 años, nueve meses y 18 días" en el poder, el presidente Evo Morales renunció debido a que se le acusaba de haber cometido un fraude electoral en las elecciones generales de octubre del mismo año¹³. En efecto, la OEA denunció las irregularidades del proceso electoral¹⁴. Más tarde el alto mando de las fuerzas armadas le sugirieron que renuncie, acción que el presidente tomó casi de inmediato. Esto trajo como consecuencia más disturbios, saqueos, movilizaciones, bloqueos y duros enfrentamientos; situación que ha colocado al país en un peligroso escenario de confrontación civil que terminó con la muerte de al menos 23 personas y 715 resultaron heridas desde el inicio de la crisis en Bolivia, según el informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). Actualmente Bolivia está sumergida en una crisis indeleble debido a las próximas elecciones que serán en mayo del 2020.

En este contexto de inestabilidad, Tapia (2010) haciendo referencia al informe del PNUD (2007), afirma que la crisis del Estado boliviano es de larga duración y sus antecedentes se remontan a los inicios del siglo XX. Frente a este panorama poco alentador es cuando empieza la migración contemporánea interna y fronteriza de la población boliviana como una estrategia de supervivencia sobre todo para los que vivían en zonas rurales para poder ayudar a la familiar y poder incrementar los ingresos económicos. Para Hinojosa (2009) según la historia la cultura aymara y quechua constantemente migraban por periodos cortos o largos con el fin de encontrar tierras fértiles o productos que requerían y que no se podían cultivar en las montañas. Como podemos ver en las migraciones de Bolivia hay un componente histórico determinante que aún persiste hoy en día. Así, los movimientos de bolivianas y bolivianos subsisten de generación en generación dependiendo del clima económico, político y social por el que este atravesando el país andino.

En un primer momento, se trataba de la migración intranacional, y luego se amplían fronteras. A finales del siglo XIX se inicia con viajes fronterizos, cercanos como a la

¹²<https://cnnspanol.cnn.com/2019/10/25/asi-es-bolivia-su-economia-politica-y-situacion-social/> (Consultado en enero de 2020).

¹³Algunas claves de la crisis política tras la renuncia de Evo Morales <https://www.rtve.es/noticias/20191111/bolivia-se-asoma-caos-claves-crisis-politica-tras-renuncia-evo-morales/1990160.shtml> (Consultado en enero de 2020).

¹⁴https://www.oas.org/es/centro_noticias/comunicado_prensa.asp?sCodigo=C-109/19 (Consultado en marzo de 2020).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Argentina. Los guaraníes iban a trabajar a zonas fronterizas con Argentina principalmente a Tucumán, Salta y Jujuy (Hinojosa, 2000). Durante los años 50 los desplazamientos se basan en intercambios económicos, culturales, políticos siendo Argentina el primer destino para los “migrantes primerizos” seducidos por el fuerte desarrollo de la industria y economía del país vecino.

En un primer momento la migración a Argentina era cuestión de hombres y era transitoria debido a la cercanía geográfica, lo que implicaba más facilidades en tiempo y gasto para salir o retornar. Las mujeres bolivianas empiezan a migrar a Argentina más tarde en la década de los cincuenta, pero en pequeñas proporciones siguiendo a sus familiares o parejas pues hasta este momento las mujeres no tenían un proyecto migratorio propio incorporándose a la economía sumergida.

Fue a partir de 1952 que entró en vigor la Reforma Agraria, creando minifundios que hizo que disminuyera el poder de los terratenientes, lo que provocó que los campesinos migren (Whitehead y Gray, 2003). Los estudios de Cortés (2002 y 2004a) respecto a la migración del campo boliviano muestran que la crisis en ese sector y la falta de expectativas futuras empujan en los 60 la migración de la población rural. Durante los 80 se amplía el objetivo migratorio más allá de las fronteras debido a una crisis estructural del sector campesino coincidiendo con que Argentina atravesada por una muy buena situación económica. En la década de los 90 a raíz del “famoso corralito” la crisis en Argentina se agudizó cuyos efectos repercutieron en la comunidad boliviana fruto de la destrucción de empleo (Whitesell, 2008)¹⁵.

Numerosos estudios señalan que la migración boliviana se remonta a la época incaica, la colonia, la república y con mayor fuerza en las décadas de los ochenta y noventa (Tapia, 2011; Magliano, 2013; Ramos, 2016; García, 2018). En este sentido, es importante destacar el papel de la mujer boliviana en los desplazamientos desde la perspectiva de género.

A partir del año 2000 otra alternativa era migrar a los Estados Unidos porque era de conocimiento popular que muchos compatriotas bolivianos allá por los años setenta habían migrado, instalándose prioritariamente en estados como Virginia del Norte, Florida y Maryland, pese a que los riesgos se triplicaban como, por ejemplo: deportaciones, detenciones... (Cortés, 2002). Pero a raíz de los atentados en Nueva York del 11 de

¹⁵ Cabe mencionar que, de alguna manera, la doctoranda tiene experiencia de procesos migratorios de familiares cercanos que en este período iniciaron sus procesos migratorios a Argentina.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

septiembre de 2001 y el inmediato endurecimiento de las políticas migratorias y mayor control de entrada en los aeropuertos estadounidenses provoca que se intensifiquen los viajes más largos de las vidas de los bolivianos con destino a España, Italia, Suiza, Israel y Japón.

Paralelamente con esta migración internacional, hay que destacar que la migración interna fue creciendo principalmente en las ciudades principales de Bolivia como Santa Cruz, Cochabamba y La Paz. Para Ronken (2009) la gente recurre a la dinámica de la movilidad; migra del campo a una ciudad pequeña o de la zona rural a lo urbano, de ahí a una capital provincial, para posteriormente migrar fuera de las fronteras.

Según las evidencias expuestas, podemos afirmar que desde la perspectiva histórica un cambio importante que se ha observado es la feminización de las migraciones en Bolivia.

2. El estado de la migración de las mujeres bolivianas

Como hemos constatado, la tendencia de la migración boliviana es la feminización de las migraciones, por tanto, en este punto, expondremos datos de las mujeres bolivianas tanto en España como en Cataluña, pues varios estudios confirman que de América del Sur Bolivia tiene una fuerte presencia en el exterior, además de ser un colectivo altamente feminizado (Tapia, 2010; Lobo, 2011; Ramos, 2016 y Reyes 2019).

2.1. La comunidad boliviana en España

Bolivia y otros países latinoamericanos comparten estrategias migratorias como ser: la feminización de sus flujos migratorios que han sido encabezados en su mayoría por mujeres jefas de hogar y pioneras de la cadena migratoria (Oso, 1998); otra característica destacable son las incorporaciones laborales concentrados en los sectores del servicio doméstico.

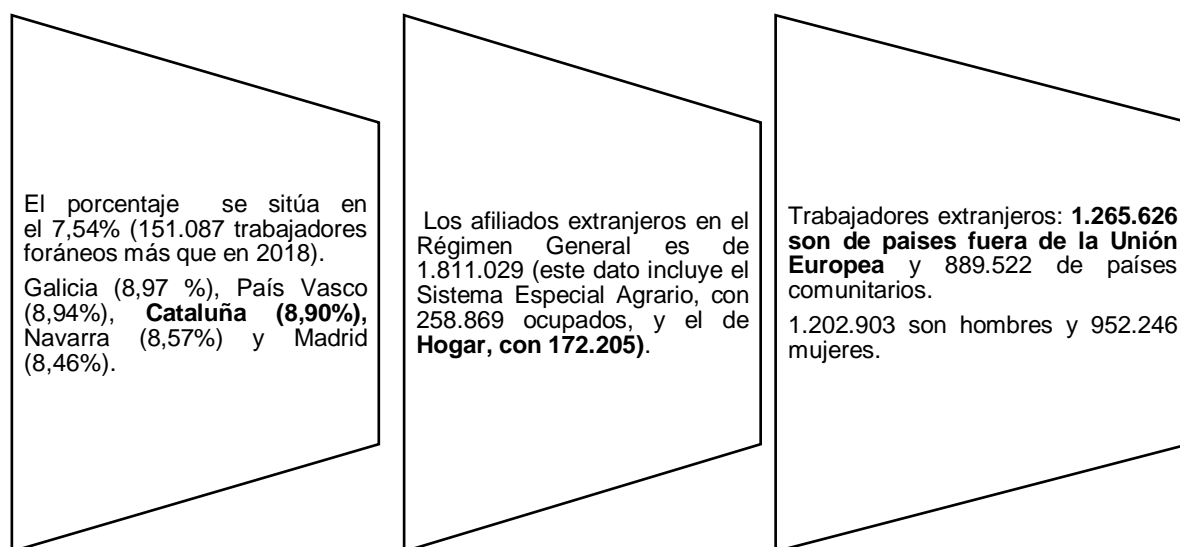
A inicios del siglo XXI se observa un cambio de flujos migratorios hacia Europa, especialmente España pasa a ser un país de emigración a ser un país como destino preferido y convertirse en la “España inmigrante” (Cachón, 2009).

El INE (Instituto Nacional de Estadística, 2019) señala que la población extranjera inscrita en España sube en 284.387 personas durante el 2018. Respecto a la población inscrita por comunidades los que experimentan mayores aumentos durante el último año

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

(2018), son la Comunidad de Madrid (83.870 personas más), Cataluña (72.634 más) y Comunidad Valenciana (37.165 más). Respecto a la edad media de la población extranjera residente es de 38,7 años y en cuanto a la distribución por sexo indica que el 47,8% del total de extranjeros es mujer. Según los datos extraídos del Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social del mes de junio del año 2019, la media de trabajadores extranjeros afiliados a la Seguridad Social en España se sitúa en 2.155.149.

Gráfico 2. Datos de los afiliados extranjeros a la seguridad social

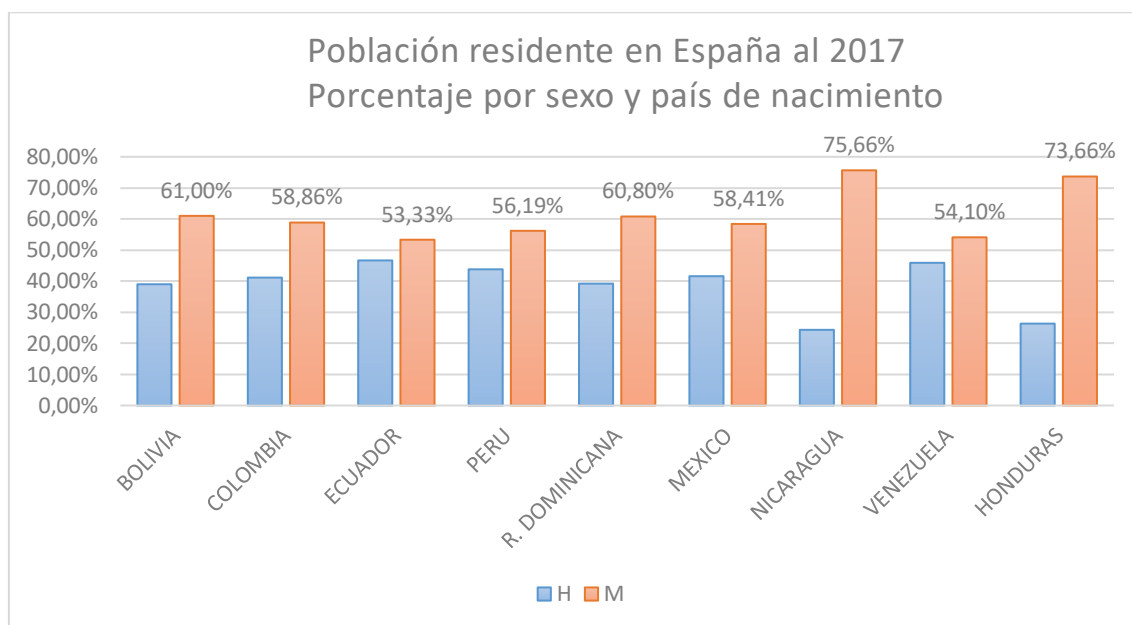


Fuente: Elaboración propia a partir de la Secretaría del Estado de la Seguridad Social (2019).

Entre los colectivos con una importante migración a España en los últimos diez años se encuentra el caso de las mujeres bolivianas. Tal como se puede ver en el siguiente Gráfico 3:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 3. Población residente en España



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos recogidos del INE (2017)¹⁶.

Como se puede observar en el Gráfico 3, la presencia de mujeres bolivianas en España es altamente feminizada, después de Nicaragua y Honduras. Los flujos migratorios bolivianos se iniciaron aproximadamente a finales de la década de los noventa y se intensificaron en los siguientes años, especialmente entre el período comprendido entre los años 2000 y 2007. Bolivia y otros países latinoamericanos comparten estrategias migratorias como ser: la feminización de sus flujos migratorios que han sido encabezados en su mayoría por mujeres jefas de hogar y pioneras de la cadena migratoria (Oso, 1998); otra característica destacable son las incorporaciones laborales concentrados en los sectores del servicio doméstico y de la construcción.

Solé, Parella y Cavalcanti (2011) advierten que es complicado acceder a datos más exactos de la población boliviana y su inserción laboral, pues no contemplan los trabajadores y trabajadoras que se encuentren en la economía sumergida y aquellos que se encuentren en situación irregular.

El colectivo de mujeres bolivianas sigue patrones de incorporación laboral similares a las de otros colectivos latinoamericanos como del Ecuador y Colombia (Hinojosa, 2009; Tapia, 2010; Solé, Parella y Cavalcanti, 2011). Según el INE (Instituto Nacional de

¹⁶ Estos datos son parte de la comunicación que se presentó en el Congreso de Migraciones (2019) cuyo título es “La otra caravana migrante: las trabajadoras hogar y cuidados latinoamericanos en Barcelona” a cargo de las doctorandas Liliana Reyes y Zaida Franco.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Estadística, 2019) las mujeres suelen incorporarse en trabajos no-cualificados por consecuencia mal remunerados en el sector del servicio doméstico y de cuidados.

Datos del Padrón Municipal de Habitantes del Instituto Nacional de Estadística (INE), cifran 193,600 las personas nacidas en Bolivia empadronadas en España a 1 de enero del 2012. Sin embargo, en el año 2008 los bolivianos empadronados sumaban 242.486 cifra que va disminuyendo en el transcurso de los años siguientes a consecuencia de la fuerte recesión económica que se vivía en el país ibérico (Parella, 2009). Así lo corrobora Ramos (2016), subrayando que a raíz de la crisis económica otra de las consecuencias más funestas fue la destrucción de empleo que afecta a los migrantes, por lo que se traduce en el inicio de retornos.

Revisando la tesis de Ramos (2016) hemos encontrado datos del Censo boliviano; en el periodo que va del año 2000 al 2012, más de 500.000 bolivianos migraron para probar suerte en países como Argentina, España, Brasil y en menor medida, Estados Unidos. Panorama que corrobora el Centro Boliviano de Economía (2008) señalando que la población boliviana que reside en otros países alcanza el 2.5 millones, equivalente a 20% de la población total que reside en Bolivia. Según la ONU, en 2019 son 878.211 migrantes, lo que supone un 7,74% de la población total de Bolivia. En el ranking de emigrantes vemos que tiene un porcentaje de emigrantes medio, ya que está en el puesto 106º de los 195 del ranking de emigrantes. Respecto a la migración femenina, 462.158 son mujeres, un 52.62% del total de migrantes así que, es superior a la masculina que son 416.053 migrantes (47.37%).

Teniendo en cuenta que la migración boliviana en España ha sido de tipo laboral principalmente femenina, esta migración quizá sea explicada por el contexto de recepción, es decir, por el tipo de mercado al que podían acceder en España; para las mujeres migrantes era fácil encontrar trabajo, acumular dinero, conseguir la documentación para trabajar en poco tiempo (Lobo,2011).

En un estudio realizado por García (2018) nos muestra que la comunidad boliviana en España es la cuarta más numerosa después de Argentina, Brasil y Estados Unidos, cuyos grupos más presentes son de la ciudad de Cochabamba y La Paz, concentrándose sobre todo en las comunidades autonómicas de Madrid y Cataluña, aunque también están presentes en otras comunidades como Valencia, Murcia, Navarra.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En el caso de España, los perfiles de la migración cambiaron radicalmente a partir de la década de los 2000, pues la presencia de las mujeres bolivianas se hizo más visible a partir de proyectos migratorios ajenos, y debido al efecto llamada, muchas mujeres migraron porque tenían la “certeza casi total” de que una vez llegaran a territorio español, encontrarían trabajo en cuestión de semanas e incluso días, tal como nos manifestaron en el diagnóstico del Trabajo final del Máster citado anteriormente. Además de estas razones, estas mujeres tenían deseo de tener independencia económica, curiosidad por vivir en Europa.

Según Wanderley citado por Ramos (2016) el Banco Mundial enfatizó que de 2003 a 2007, el 44,6% de las mujeres bolivianas que migraron estaban presentes en la esfera laboral, así como en la esfera productiva (Estadísticas de Género, Banco Mundial).

2.2. La comunidad boliviana en Cataluña

Desde hace más de una década, la inmigración escoge Cataluña como destino pues sigue siendo la Comunidad Autónoma con más mujeres y hombres inmigrantes: los extranjeros con tarjeta de residencia en vigor son de 1.104. 782 y esto supone un incremento de 19.310 residentes extranjeros con relación al año 2015 (Centro de Estudios y Recerca Sindicales, 2018).

Para corroborar estos datos hemos revisado en el diario online (ep.Catalunya.es) publicado el 20/02/2019 que indica que el 37,2% de la población extranjera vive en Cataluña. A continuación, veamos cómo se distribuye la población boliviana:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 1. Población boliviana por edad y sexo en Cataluña

Edad	Hombres	Mujeres	Total	% sobre la población	% sobre el total de extranjeros
De 0 a 4 años	926	917	1.843	6,12	0,17
De 5 a 9 años	586	587	1.173	3,90	0,11
De 10 a 14 años	455	467	922	3,06	0,09
De 15 a 20 años	899	918	1.817	6,04	0,17
De 20 a 24 años	983	1.089	2.072	6,88	0,19
De 25 a 29 años	906	1.272	2.178	7,24	0,20
De 30 a 34 años	1.791	2.762	4.553	15,13	0,42
De 35 a 39 años	2.357	3.094	5.451	18,11	0,50
De 40 a 44 años	1.650	2.201	3.851	12,80	0,36
De 44 a 49 años	991	1.559	2.550	8,47	0,24
De 50 a 54 años	580	1.094	1.674	5,56	0,15
De 55 a 59 años	326	740	1.066	3,54	0,10
De 60 a 64 años	131	361	492	1,63	0,05
De 65 años y más	117	336	453	1,51	0,04
Total	12.698	17.397	30.095	100,00	2,78
%	42,19	57,81	100,00		

Fuente: Elaboración propia a partir de Idescat. Padrón municipal de habitantes (2018).

Según Idescat (2018) 30,095 bolivianos viven en Cataluña, 17.397 son mujeres (57,81%) y 12.698 son hombres (42,19%). Con relación a la edad, 5.856 comprenden edades de 30 a 39 años, lo que significa que un número importante de mujeres bolivianas se encuentran en una edad productiva y reproductiva. Respecto a Barcelona, Bolivia es el segundo país con más población femenina con 15.006 mujeres, después de Honduras con 16.083 durante los años 2000-2018 (INE).

3. Radiografía migratoria de las mujeres bolivianas “abnegadas soportan las cruces”

La comunidad boliviana tiene una fuerte presencia femenina en España y Cataluña. Del mismo modo, en Barcelona hay 5.433 mujeres bolivianas (59,9%) frente a 3.630 hombres (40,1%), según la Estadística i Difusió de Dades del Ayuntamiento de Barcelona (2017).

Según ya destacaba De Oliveira y Ariza (1999) un efecto a resaltar de los estudios de género y la migración es el pleno reconocimiento de las mujeres migrantes como

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

trabajadoras que se desplazan movidas por temas económicos y así descartar el imaginario de que sólo son simples acompañantes. Desde ese momento las mujeres migradas son reconocidas como actoras activas y también se les reconoce su capacidad de agencia de las mujeres capaces de decidir y actuar, como es caso de las mujeres bolivianas. Creemos que este es el caso de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona. Así pues, en este punto desarrollaremos elementos que encierran el proceso migratorio que nos permitirá tener una foto holística a partir de variables como el proyecto migratorio, indagar en los motivos que les ha empujado a migrar, los problemas que tienen que asumir al llegar a Barcelona, redes transnacionales, la situación familiar y de pareja entre otros. Además, cada una de estas variables nos permitirá obtener “una foto” casi exacta de la migración de las mujeres bolivianas.

3.1. El proyecto migratorio “dejando huellas”

La migración en Barcelona tiene rostro de mujer boliviana debido al contexto de recepción, por el tipo de mercado al que podían acceder, para las mujeres bolivianas era fácil encontrar trabajo y esto les permitía ahorrar dinero, según testimonios que hemos recogido durante la aplicación del cuestionario (Franco, 2012). En este punto procederemos a estudiar aspectos cruciales de las mujeres bolivianas respecto su migración.

En el contexto migratorio de la comunidad boliviana se hace vigente la noción de atracción -repulsión, o factores como *pull-push* relacionado con la decisión de emigrar puede ser adoptada respondiendo a factores que operan en el lugar de origen, a factores que operan en el lugar de destino o a una combinación de ambos.

En esta línea, Tapia (2010) expone que la *salida o push* normalmente está vinculada a bajas o escasas expectativas laborales en el país de origen, así como a problemas económicos personales o familiares bajo la sospecha de que las mejoras no se van a dar a corto plazo.

Hay estudios que señalan que la migración de las mujeres bolivianas tiene relación con estrategias para obtener o ampliar los ingresos económicos, pero desde la perspectiva de las mujeres bolivianas es una forma de buscarse la vida para ayudar a sus familias según nos han afirmado las mujeres bolivianas durante la aplicación del grupo de discusión (Franco, 2012).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

El proyecto abarca una dimensión individual, una familiar y una contextual; aunque la tendencia mayoritaria es la motivación laboral, pero no es la única. En este sentido, para Ramos (2016) el proyecto migratorio sería el diseño general ante la decisión de migrar que requiere gira una cierta planeación, realización y estancia en la sociedad de acogida. Hay que matizar que el proyecto no es estático, al contrario, es dinámico ya que va cambiando de acuerdo con las circunstancias (económicas, políticas, sociales, etc.).

El proyecto migratorio de las mujeres bolivianas no sólo contempla el viaje sino también la proyección de la migración que está en la decisión de retornar a su país una vez logrados sus objetivos, o de lo contrario establecerse en algún distrito de Barcelona u otra ciudad. *“Es así como el 10% de las inmigrantes se fue con la idea de quedarse en España, el 82 % de volver, el 6 % no sabía si iba a volver o quedarse”* (Román, 2009:49).

La mayoría de las mujeres bolivianas tienen la intención de traer a su familia al lugar donde residen. Pero esta idea está condicionada por varios factores entre los cuales está la regularización de su residencia, el empleo, el dinero, etc. Así que en muchos casos tienen que desistir de la idea de reagrupar a su familia, una decisión que es muy dura para la mujer boliviana, pues muchas veces termina en una depresión y angustia interminable a consecuencia de la soledad en la que vive constantemente al no tener a su familia cerca y sobretodo el hecho de “renunciar a sus hijas e hijos” sin saber la fecha de caducidad de esta angustia. Pero a pesar de las vicisitudes de su proyecto migratorio, son mujeres que dejan huellas en sus hijas/os, madres, hermanas, amigas/os por su esfuerzo por progresar y de construir un futuro mejor para sus hijas/os.

A continuación, explicaremos algunos indicadores que nos permitirán conocer el proceso migratorio, así como también nos dejará entrever el itinerario de las mujeres bolivianas.

3.2. Motivos que las empujan a migrar con los "ojos cerrados”

Las motivaciones que empujan a tomar la decisión de migrar son múltiples y comprensibles desde el punto de vista humano. La principal es mejorar la calidad de vida, luego están otras motivaciones como la falta de empleo, ayudar a la economía de la familia, comprarse una casa, emprender un negocio, alejarse de su pareja entre otros¹⁷.

¹⁷ Estos diversos motivos se pudieron confirmar en el cuestionario aplicado a las mujeres bolivianas producto de la culminación del Trabajo Final del Máster de Intervenciones Sociales y Educativas (Franco, 2012:71).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Whitesell (2008) apunta que la mayoría de las mujeres bolivianas que decidieron emigrar a España pensaron que una vez llegadas al país de destino encontrarían trabajo de manera rápida, porque tenían familiares. Gran parte de estas mujeres no tuvieron mucha dificultad en conseguir un financiamiento o ayni¹⁸ para organizar su viaje. Pero hay casos en los que muchas mujeres bolivianas no pudieron conseguir ningún préstamo para comprar el billete de ida y vuelta (aunque el de vuelta era para simular un retorno que no se daba salvo excepciones). Así que no les quedó más remedio de deshacerse de algunas pertenencias como terrenos, casas, coches, negocios, electrodomésticos, etc. En el caso del dinero prestado para enseñar en la frontera en calidad de "turista" se devuelve inmediatamente a la llegada. Como podemos ver la decisión de emigrar viene acompañado de un endeudamiento que provoca estrés pero que va desapareciendo poco a poco una vez que se va amortizando la deuda con el primer empleo.

Queremos destacar que hay muchas familias bolivianas en la que son las mujeres las jefas de hogar, por lo tanto la decisión de emigrar es personal, pero también está profundamente marcada por los patrones de género de la sociedad de origen (Tapia, 2010). Dada la situación económica y social descrita anteriormente, la búsqueda de mayor bienestar de las hijas e hijos, una mejor educación para ellos o la compra de una casa para vivir más cómodamente, fueron las principales motivaciones para las bolivianas en su faceta de migrantes. Un porcentaje mínimo emigra por reagrupación familiar; otro motivo no menos importante, es que muchas mujeres bolivianas se ven obligadas a dejar su país por el maltrato familiar que sufren, por huir del sometimiento y continuo machismo que supone convivir con su pareja.

3.3. Problemas al llegar a Barcelona

Las mujeres bolivianas una vez emprendido el viaje con destino a Barcelona, tuvieron que enfrentar varios obstáculos en el camino hasta llegar a la ciudad de Barcelona. Como ya habíamos mencionado anteriormente, la mayoría de las mujeres bolivianas entraron a España con un visado de turista, contaban con un permiso para quedarse

¹⁸ En Bolivia el ayni es un sistema de trabajo de reciprocidad familiar entre los miembros de una comunidad que trabajan de forma colectiva, destinado a trabajos agrícolas y a las construcciones de casas. Consistía en la ayuda de trabajos que hacía un grupo de personas a miembros de una familia, con la condición de que esta correspondiera de igual forma cuando ellos la necesitaran, como dicen: "Hoy por ti, mañana por mí" y en retribución se servían comidas y bebidas durante ese tiempo. Esta tradición continúa no solo en muchas comunidades campesinas sino también en la población mestiza de Ecuador, Bolivia, Perú y Chile, ayudándose en las labores de cocina, pastoreo y construcción de viviendas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

solamente tres meses en España de manera legal, luego de ese tiempo sólo era cuestión de “suerte”. La mayoría de las/os bolivianas/os transcurrido un trimestre automáticamente pasaban a formar parte de los comúnmente denominados los “sin papeles”. Esta situación de “ilegalidad” desencadenó en detenciones de algunos bolivianos/as por varios días en el CIE (Centro de Internamiento para Extranjeros) según el Periódico Latino (2010), salir a la calle era sinónimo de incertidumbre de que puedes ser el/la próximo/a. Lógicamente al no contar con el permiso de residencia y de trabajo era más complicado conseguir un empleo bien remunerado y por ende no podían gozar de sus derechos como trabajador: como adherirse a la seguridad social, al paro, a los subsidios, etc.

Otro de los obstáculos por los que atraviesan las mujeres bolivianas es la difícil tarea de encontrar un lugar donde vivir, pues a la hora de les piden demasiados requisitos para alquilarlos, argumentando que no ponen en práctica las normas de convivencia que rige en cada finca, “etiquetándonos” de incívicos.

Paralelamente a estas situaciones desagradables se suman otras adversidades que tienen que ir superando las mujeres bolivianas como enfrentarse a la soledad, el miedo, el aislamiento, la tristeza de encontrarse tan lejos de sus familiares (hijos/as, hermanos/as, padres, etc.) llamado también síndrome de Ulises (Achotegui, 2004) y (Castro ,2011).

3.4. Redes transnacionales de salida y llegada

Cuando una persona sale de su país y se traslada hacia otro, sentirá la necesidad de crear una red social en la que estén implicados amigos, familiares, comadres, compadres, etc. Para empezar, nos preguntamos: ¿Qué es una red? Las redes son el resultado de las fuerzas que reproducen la sociedad: la organización social y económica, las instituciones culturales y las acciones intencionadas y los resultados (previstos o no) de sus individuos (Molina, 2008).

Las redes transnacionales se reactivan con el proceso migratorio con el fin de conectar con alguna persona de su red para seguir su proyecto con rumbo conocido y al mismo tiempo desconocido, en otras palabras, conocen como se llama el país de destino, pero desconocen aspectos culturales, políticos, códigos sociales. A su vez, las redes transnacionales desde la teoría social, situándonos en una perspectiva meso (Ferrand 2002; de Federico 2002) permite por una parte estudiar los acontecimientos y las relaciones cotidianas de las vidas de las personas migradas teniendo en cuenta sus universos de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

significados (micro) y, por otra, valorar los condicionantes macroestructurales de sus vidas al tener en cuenta sus posiciones en la estructura socioeconómica y los entramados institucionales en los que se desenvuelven.

Por esta razón, el de hecho de tener algo en común con otra persona, como el mismo lugar de procedencia, facilita los flujos de mensajes y de información. Pero todo dependerá de las relaciones fuertes o débiles que se dan entre los inmigrantes. Las relaciones fuertes suelen darse entre familiares y parentesco, se trata de relaciones duraderas en la que están implicados sentimientos y emociones. En cambio, en las relaciones débiles están los amigos casuales o esporádicos. Es importante destacar que en el proceso migratorio hay dos conexiones que existen entre la gente de origen (redes emisoras) y la gente en el lugar de destino (redes receptoras).

“Las redes migratorias son conjunto de relaciones interpersonales que conectan los que migran de un lugar a otro con los que han emigrado antes y con los que se quedan en el país de origen” (Martínez, 2004:81).

En el momento de emigrar, saber de la existencia de alguna persona conocida o un familiar en el país de destino tranquiliza mucho y resta miedo. Por lo tanto, las redes transnacionales también tienen un papel muy importante en este aspecto ya que son quienes se encargan de preparar la llegada. Primeramente, alguien tendrá que ir al aeropuerto para recoger a la que emigra; luego necesitará donde quedarse a dormir. En muchas ocasiones temporalmente se queda en el piso de algún conocido, familiar o amigo hasta que encuentre un lugar donde vivir a través de contactos, avisos en locutorios, anuncios por internet, etc. En segundo lugar, la red se encarga de facilitar toda la información necesaria de cómo encontrar trabajo facilitándole direcciones, teléfonos, agendas, etc.

Finalmente, una vez que la persona vaya adaptándose a la sociedad de acogida es muy probable que aumente sus redes sociales institucionales. A continuación, desarrollaremos cuales son las redes tanto primarias como secundarias de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona.

1.Redes primarias. Con respecto a las redes sociales tenemos que mencionar que los familiares y los amigos/as son piezas claves a la hora de tomar la decisión de partir con destino a España, tornándose así en un proyecto migratorio familiar. Así que la familia se encarga de inyectar dosis de apoyo moral un aspecto clave para la mujer boliviana.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

También están los nuevos contactos que ayudan a que este duelo migratorio sea más llevadero. Como hemos estado diciendo las redes irán creciendo ya sea de manera espontánea o propiciando a través de actividades formales y no formales que se desarrollen en el Asociacionismo femenino (Sipi, 1998) u otras entidades que tienen como objetivo de promover la participación y la integración entre las personas inmigrantes.

2.Redes secundarias. Son las redes formales que hacen de puente entre las mujeres migradas y la sociedad de acogida para que puedan acceder a información diversa. Dentro estas redes podemos destacar dos tipos:

- *Apoyos formales de entidades públicas.* Estos apoyos se refieren a todos aquellos servicios/prestaciones y apoyo de tipo institucional que el Estado de Bienestar facilita a todos los ciudadanos. Paralelamente tiene que ver con los vínculos que las familias establecen con el contexto comunitario y social. Precisamente en este tipo de redes se construyen lazos y relaciones de autoayuda, cooperación y de solidaridad con el propósito de alcanzar soluciones a dificultades comunes de vivienda, de extranjería, de alimentación, etc. También la integración dependerá del tipo de inserción social-espacial, la vivienda, de las relaciones vecinales, la presencia de los inmigrantes en los servicios públicos como: sanidad, enseñanza y servicios sociales y la interacción en los espacios públicos. Así que este tipo de redes ofrecen a los inmigrantes...

“la posibilidad de integrarse en procesos de tipo comunitario abriendo la perspectiva de la participación como un mecanismo para promover y alcanzar sus derechos desde las vivencias comunitarias” (Setién, 2011:174).

- *Entidades privadas sin ánimo de lucro.* La mayoría de las mujeres tienen problemas para acceder a los servicios sociales y prestaciones debido a su situación irregular, al desconocimiento, desconfianza de lo público, condiciones de acceso, etc. De manera que han tenido que acudir a asociaciones de inmigrantes o a entidades sin ánimo de lucro entre las más representativas están Cáritas, Cruz Roja, Fedelatina (Federaciones de entidades latinoamericanas de Cataluña), Asociación de mujeres latinas sin fronteras para poder encontrar comida, trabajo, ropa, formación gratuita, aprender un idioma catalán, inglés, francés.

3.5. Situación familiar y de pareja “todo el sacrificio es por mi familia”

Como hemos visto en apartados anteriores las mujeres bolivianas se exponen a procesos de mayor vulnerabilidad y explotación laboral. No obstante, accedieron a empleos de manera más rápida y de mayor regularidad salarial, como fue el caso del servicio doméstico interno, pero hay que resaltar que trabajan en “negro”, sin ningún tipo de derechos. Tapia (2010) advierte que distintos estudios de organismos internacionales apuntan que la migración femenina en el marco de un proyecto familiar expone a las mujeres a serios riesgos personales y laborales. Sin embargo, aquellas que superan la migración y logran insertarse en el mercado de trabajo de destino, pueden experimentar procesos de mayor autoestima, especialmente si consiguieron recursos económicos (ONU, 2006; Paiewonsky, 2007; Robert, 2008). En este sentido, Lobo (2011) argumenta que las mujeres bolivianas se caracterizan porque la mayor parte de sus ingresos lo envían a las familias en Bolivia, no gasta nada en ellas mismas.

El hecho de hacer envíos de remesas y de comprar los billetes para traer a sus parejas e hijos¹⁹, les dio mayor seguridad de negociar y establecer ciertas condiciones de convivencia sin excluir la posibilidad de la separación, pero siempre en el marco de una relación tradicional familiar. Asimismo, la experiencia migratoria de las mujeres, no fue nada fácil puesto que se tuvieron que enfrentar a varias adversidades que las esquivaron una a una con sacrificio y trabajo, otorgándoles una sensación de satisfacción de logro “soy capaz”, también ganaron terreno en cuanto al poder negociador y en poder de decisión sobre la relación de pareja, así lo expresan las mujeres entrevistadas por Tapia (2010) tallando su propia autonomía especialmente en la toma de decisiones y en el manejo de los recursos económicos. En consecuencia, la experiencia migratoria de las mujeres bolivianas tiene un “sabor agri dulce” por todo lo que han conseguido (compra de terreno, departamento, coche, acceso a la universidad de sus hijos/as) pero también por lo que han perdido (cumpleaños, ver crecer a sus hijos/as, nacimiento de sus nietos, sobrinos o no estar presente en la enfermedad o fallecimiento de algún familiar).

Ante este panorama las relaciones de pareja varían según los escenarios de inmigración, Tapia (2010) hace un análisis exhaustivo de este punto, exponiendo que en la estructura de género predominante en América Latina en general; y en Bolivia en especial,

¹⁹ Porque la mayoría de las mujeres bolivianas residentes en Barcelona tienen sus parejas (pareja de hecho o en unión libre), en segundo lugar, están las mujeres casadas (ya sea por lo civil o religión) y en tercer lugar están divorciadas o separadas (Franco, 2012:67).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

es patriarcal y se caracteriza por un reparto y valoración de tareas por género distinto y desigual. Regularmente el hombre muestra el estatus de jefe económico, jefe social, esposo y padre y se ubica dentro de la familia por encima de la esposa ejerciendo autoridad y manejando las relaciones de poder frente a los integrantes de la familia (Hinojosa,2004).

Para Tapia (2010), basándose en Schmukler y Di Marco (1997) y Gutiérrez de Pineda, (1999); la organización familiar se sostiene en la noción de la complementariedad de género para la división de tareas, en la cual el hombre es el proveedor y la mujer se encarga del cuidado, la crianza y los aspectos emocionales de la familia. En esta línea, observamos dos tipos de relaciones de poder en el interior de la pareja: relaciones jerárquico-complementarias y relaciones simétrica o de pares. Las primeras destacan por la desigualdad de poder en la que prevalece el poder masculino frente a una mujer que no tiene voz propia, pero pone en práctica otras cualidades (cuidado de los hijos, apoyo en los deberes, ir a las reuniones de la escuela). En cambio, en las relaciones simétricas o de pares significa que tanto el hombre y la mujer se sitúan en igual de condiciones respecto a sus deberes y derechos, por tanto, las relaciones de poder pueden llegar a ser desde simétricas hasta muy desiguales.

Tapia (2010) reconoce tres patrones que son el marco para entender mejor cuáles son las tensiones, conflictos y negociaciones que se desataron en el momento de decidir quién emigra, originando espacio a nuevas formas de interacción en la relación de pareja o la mantención de rasgos predominantes en la fase de llegada al país receptor. Estos patrones son:

a) Cuando son las “warmis”²⁰ la primera en dejar el nido. Cuando las mujeres migran se piensa que es algo temporal y una forma rápida de pagar las deudas o hacer un capital para retornar a Bolivia. La migración de las mujeres se definió como un proyecto familiar en la cual la condición de madre fue la pieza clave. Las mujeres migraron básicamente por el bienestar familiar, en varios casos, impulsadas por la ausencia paterna en la provisión del hogar. Tapia (2010) en la mayoría de los casos analizados, la migración femenina se estableció como una estrategia para salir de una crisis económica familiar en la que se contó con el apoyo de la pareja o del entorno familiar.

²⁰ Warmi en quechua significa mujer.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En la mayoría de los casos las mujeres bolivianas que migraron antes del boom migratorio boliviano²¹ sabían que trabajarían de “lo que sea”, aunque contaron con menos apoyo de las redes migratorias por parte de sus mismas paisanas. También, se observó patrones de control patriarcal por parte de las parejas que quedaron en Bolivia a través de los miembros de las redes migratorias que llevaban o traían información de un país a otro, muchas veces originando problemas maritales en bases a chismes, malentendidos y calumnias que terminaban afectando tanto a ellas como a ellos culminando en rupturas definitivas.

Como se puede constatar el liderazgo de las mujeres en la migración se inició como algo temporal, sin embargo, muchas mujeres tuvieron que modificar el tiempo de permanencia debido a aspectos jurídico-laborales, es decir, conseguir papeles para poder trabajar.

b) Cuando son los “qaris”²² el primero en dejar el nido. Desde esta perspectiva, la migración internacional fue una forma de llevar a cabo dicho mandato que no ha sido concebida como problemática desde el punto de vista social, en términos de costo para los hijos o para la familia que se quedó, como sí ocurre con la migración femenina. En el caso de la migración boliviana a España se registra un cambio en el patrón migratorio respecto de la migración a Argentina en el cual eran los hombres quienes partían en busca de trabajo, la ausencia del varón no generaba tanto malestar en el núcleo familiar.

“En esos casos, la partida del varón no implicó un trastorno para la familia, puesto que la mayoría de las mujeres entrevistadas señalaron que la participación de los varones en las tareas domésticas y de cuidado era mínima o nula antes de la migración” (Tapia, 2009: 221).

De modo que, la partida del hombre como cabeza de la migración, se relacionó más con una mayor confianza para conseguir empleo y mejores ingresos. El patrón de la migración en solitario para los hombres supuso en algunos casos una experiencia de extrema dureza, tanto por las condiciones de vida que afrontaron como por la dificultad de

²¹ Según Tapia (2010) en su artículo Inmigración boliviana en España: Un caso para la comprensión de la migración internacional con perspectiva de género. Las razones del boom migratorio de las mujeres bolivianas son variadas, pero sin duda, la puesta en vigor de la legislación de la Unión Europea que impuso visado especial a los bolivianos a partir del 1 de abril de 2007 actuó como un verdadero efecto llamada. El año 2006 se estima que desembarcaron en España 110.000 bolivianos/as y en los tres primeros meses de 2007 se sumaron otros 56.000.

²² Qari en quechua significa hombre.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

encontrar trabajo rápidamente, por el tipo de oficio al que encontraron y por las condiciones laborales.

“Quienes más padecieron de esta situación fueron aquellos que llegaron en los meses que precedieron a la puesta en vigor del visado (1º abril 2007), cuando se registró un aumento de la proporción de hombres que llegó a España en un afán de reagruparse con sus familias o con el objetivo de probar suerte, dadas, las noticias auspiciosas que circularon en Bolivia. Sin embargo, una vez que aumentó la presión migratoria a España, las oportunidades para los hombres disminuyeron en algunos casos por la falta de apoyo de las redes migratorias que facilitasen el acceso al empleo” (Tapia, 2009:222).

Debido a las dificultades a la hora de encontrar trabajo, algunos tuvieron que retornar a su país de origen.

c) Cuando es la “warmi” y el “qari” que dejan el nido. La migración en pareja también tiene sus propias connotaciones, aunque este tipo de proyecto se haya indagado menos. En el caso de la migración de bolivianos/as en pareja a España, encontramos situaciones similares a las señaladas y otras diferentes. Por una parte, hubo mujeres que renunciaron a su desarrollo profesional y laboral para migrar con sus maridos y por otro, parejas que decidieron partir debido a una crisis económica familiar.

Así la migración en pareja se vincula al concepto de hacer género (doing gender) para promover la reproducción de los papeles de género. Por tanto, la migración no fue sólo una nueva estrategia para ganarse la vida fuera del país, sino que se convirtió en la forma de restituir el rol de proveedor del varón. En esos casos, las esposas asumieron el proyecto de sus maridos como propios, de acuerdo con la idea de jerarquía del varón sobre la mujer, abandonando o posponiendo los proyectos personales. La recompensa que se esperaba se relacionó con la posibilidad de ganar en estatus social como esposa y de ser reconocida por su familia, comunidad y Estado.

Así pues, en el contexto de las migraciones internacionales las relaciones de género están presente en todos los niveles y se entrelaza con distintos sistemas de jerarquía social. Es en ese nivel donde diariamente se hace el género (doing gender); este se reproduce, se modifica, subvierte o se perpetúa mediante la interacción y la negociación con el patriarcado. De manera que, la dificultad para teorizar los arreglos o ajustes que

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

provoca la migración como potenciales agentes de cambio se relaciona con esta noción (doing gender) (Tapia, 2010).

3.6. Situación laboral “no me importa trabajar de lo que sea”

Según Pajares (2005) el trabajo es el elemento clave para el éxito de la integración de las personas migradas, pero también puede ser un factor de exclusión. Esta exclusión a la que hacemos referencia se refleja cuando a las personas migradas se les somete a condiciones laborales de discriminación o segregación, cuando se le niegan derechos, etc. Ya que el trabajo es el vínculo para el acceso a bienes y prestaciones sociales, como la atención sanitaria, las prestaciones por desempleo (Pajares, 2003).

Bajo esta breve contextualización de la importancia del trabajo, Pajares (2003) sostiene que el problema de las personas migradas es que el derecho al trabajo les está legalmente menos reconocido que a los autóctonos.

Ahora bien, en un estudio previo realizado sobre la integración de las mujeres bolivianas en Barcelona (Franco, 2012) los resultados que se obtuvieron con relación al trabajo es que gran parte de las mujeres encuestadas²³ manifestaron que contaba con un trabajo al momento de migrar, como autónoma, presentando en varios casos poca correlación entre nivel de estudios y tipo de empleo. Ejemplificando,

“las mujeres con títulos universitarios, casi todas profesoras, ejercían en el magisterio antes de salir de Bolivia. Aquellas que tenían estudios universitarios incompletos o cursaban estudios universitarios al momento de migrar, realizaban trabajos en el sector de servicio (venta de seguros, servicios financieros o dependientas de tienda) o eran autónomas de comercio o empresarias” (Tapia, 2010: 252-253).

Sin embargo, las mujeres con menos estudios estaban más vinculadas a la economía sumergida. Esta realidad se replica en la sociedad de acogida, pero de manera más “cruda” pues anteriormente vimos que posee gran importancia la absorción de mano de obra femenina no cualificada exponiéndolas a la vulnerabilidad de sus derechos, a ser explotadas, a no contar con un contrato de empleo, al despido libre y desempleo que

²³ Estas encuestas a mujeres bolivianas se realizaron durante el trabajo final del máster (citado anteriormente), que a su vez se complementaron con un grupo de discusión y entrevistas informales.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

terminaría claramente siendo un factor de pobreza y de exclusión²⁴, a estos factores de exclusión hay que sumarle el aislamiento social (Laparra, 2008).

Tenemos que saber que la mayoría de las mujeres bolivianas no ejercían como empleadas domésticas en su país de origen. Pero debido a los factores de expulsión (Bolivia) el deseo de salir del país ha sido más fuerte, y conscientes que las mayores oportunidades laborales que desempeñarían en Barcelona sería como empleadas de hogar, así lo hicieron; y esta posición les permitiría ganar más dinero que el que obtenían por su trabajo en Bolivia²⁵. Román (2009) y Tapia (2010) explican como las mujeres bolivianas en un tiempo no superior a tres meses fueron capaces de conseguir un empleo retribuido, pero sin contrato laboral que les permitió cumplir sobre todo con sus expectativas económicas como ahorrar para enviar remesas básicamente para cubrir necesidades básicas en su seno familiar, de ahí su afán por “trabajar de lo que sea” incluso en condiciones de explotación.

Coincidimos con Nava (2013) cuando afirma que, durante el primer año y el segundo año, la tendencia de las mujeres bolivianas es trabajar “de lo que sea”, pues al parecer que la conciencia de ser explotadas no existe. Ya el tercer año, comienzan a realizar otro tipo de trabajos como: peluquería, auxiliar de geriatría, cocina, costura y otros. Eso quiere decir, que existen casos de mujeres sobrecalificadas para los empleos que ejercen. A esta situación se suman otras variables como la edad, el género, el estatus legal, etc. que hace que sigan dentro del círculo vicioso de la precariedad e invisibilidad.

Pero hay casos de mujeres bolivianas que han redefinido su proyecto migratorio desarrollándose y creciendo profesionalmente, sobre todo las que contaban con formación universitaria que pese a las dificultades deciden homologar y convalidar títulos académicos, trámite que supone muchos requisitos académicos y largas temporadas de espera impidiendo la posibilidad de ejercer su profesión liberal (Nava, 2013).

Tampoco el colectivo de mujeres bolivianas goza de una estabilidad laboral, ya que sus trabajos son temporales, panorama que se ha encrudecido más debido a la crisis

²⁴ Según Laparra (2008) hay estudios que indican cómo el efecto de la protección por desempleo y la existencia de estrategias familiares de compensación minimizan el impacto negativo en la integración.

²⁵ Estas afirmaciones se pueden corroborar en los resultados del grupo de discusión de mujeres bolivianas aplicado por Franco (2012) en el que nos muestra cual fue el primer empleo en Barcelona, que tiempo demoró en conseguirlo, medio a través del cual consiguió el primer empleo y por último su empleo actual; que por cierto en la mayoría de los casos no hay tanta diferencia con el primer trabajo que desempeñó.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

económica que atravesó España entre los años 2007 y 2014. Pajares (2010) revela que los bolivianos han sido los más afectados por la crisis sobre todo en el sector de la construcción. Pues, pese a la fuerte caída en los niveles de empleo masculinos, la incidencia del retorno en hombres y mujeres muestra valores casi homogéneos.

“De hecho, en el año 2013 la tasa de retorno masculina se situaba en el 11,8 % y la femenina alcanzaba el 8,7 %. En el año 2008, a comienzos de la recesión, la diferencia entre sexos era bastante menor: los retornos de los hombres constituían el 8,0 % y de las mujeres el 7,0 % (Estadística de Variaciones Residenciales). Es cierto que la pérdida de empleos entre los hombres ha sido drástica, pero no debe obviarse que la inserción laboral de las mujeres bolivianas también ha estado marcada por la precariedad” (Martínez-Buján, 2016:17).

Martínez-Buján (2016) exponen que existen estudios cualitativos que demuestran que el empleo relacionado con el servicio doméstico y de cuidados no ha disminuido en números netos, pero sí que hay un empeoramiento de sus condiciones laborales desde el estallido de la crisis. Puesto que las trabajadoras de este sector han tenido que afrontar relevantes bajadas de salarios y acomodarse a los requerimientos cada vez más exigentes de sus empleadores, por miedo a perder el empleo o someterse al “despido libre”. Yépez, Marzadro (2014 citado por Martínez –Buján, 2016 afirma que por estas razones casi la mayoría de mujeres se plantean retornar a su país como último recurso, a consecuencia del deterioro laboral y las condiciones materiales de vida.

La situación laboral durante la crisis económica no dista mucho de los tiempos actuales. Según el informe presentado por CERES (Centro de Estudios y Recerca Sindicales)²⁶ con relación a la “Situación laboral de la población extranjera en Cataluña” las mujeres migradas presentan una tasa de paro más alta, pero aún es más del doble que de la población de la nacionalidad española, caracterizado por una temporalidad y a ello hay que añadir el género como principal factor de trabajo a tiempo parcial. En definitiva, la irregularidad laboral se acentúa especialmente en las mujeres extranjeras que cada vez es más precario, generalmente en aquellas que tienen un nivel más bajo de educación formal y unos salarios más bajos que los de los hombres, debido a una discriminación por razón de género en origen, en sus sistemas educativos y en sus mercados laborales.

²⁶ En 2017, como cada año, el CERES (Centro de estudios y recerca sindicales) de Cataluña, presenta el informe sobre la situación laboral de la población extranjera a Cataluña que hace referencia a los datos sobre la presencia de extranjeros en Cataluña y su situación en el mercado de trabajo durante el año 2016.

3.6.1. El acceso y condiciones laborales de las empleadas de hogar

Según el Colectivo Ioé (2013) citado en Ramos (2016) en España el mercado laboral se convierte en un factor de atracción de mano de obra de personas migradas, en algunos casos sin documentación, especialmente en el sector de servicios.

Cuando se habla del sector servicios se refiere al trabajo doméstico asalariado, o trabajo doméstico remunerado vinculado a las tareas que se realizan, en el domicilio privado, por personas ajenas al mismo y por las cuales se percibe un salario. Según el informe del CERS (2017)²⁷ las mujeres migradas están en peor situación que los hombres migrados y que las mujeres españolas. Son mujeres que trabajan de manera irregular y a jornada parcial, ocupando trabajos sin calificación, cuidado de personas y muy especialmente en el trabajo doméstico por ser ocho veces superior al porcentaje de mujeres de nacionalidad española en esta actividad.

Es importante entender qué relación hay entre la migración y el mercado de trabajo en Barcelona, para ello consideramos que es necesario tener presente las transformaciones demográficas, sociales y económicas del país durante las últimas décadas. Tradicionalmente las mujeres son las que estaban a cargo del hogar que conllevaba a planificar y realizar el trabajo doméstico para lograr la reproducción social de los miembros del núcleo familiar. Pero las transformaciones de la sociedad Barcelonesa han incrementado la demanda de cuidados y han reducido su oferta.

Rivera (2016) señala que los cambios en la sociedad y las familias han producido la “crisis del cuidado” demanda de cuidados y han comprimido su oferta debido a cuatro factores: 1. La presencia acentuada de la mujer en el mercado laboral, que explica en parte el incremento de la “familia de doble ingreso”. 2. Mercado de trabajo globalizado y cada vez más exigente en cuanto a la dedicación y disponibilidad de tiempo para hombres y mujeres. 3. Envejecimiento de la población que implica la ampliación de las situaciones de dependencia física y/o cognitiva entre las personas mayores o ancianas. 4. Ausencia de una cultura pública del cuidado que permita avanzar hacia modelos de organización social que no supongan la separación entre la figura del “sustentador económico” normalmente el hombre y la persona “cuidadora” generalmente una mujer”.

²⁷ Citado anteriormente.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Rivera (2016) enfatiza que esta crisis de cuidados tiene relación con el último factor que es la ausencia de la cultura pública del cuidado debido a los recortes presupuestales y el débil crecimiento económico en países de la Unión Europea (Grecia, España, Italia, Portugal) que han afectado el estado del bienestar, cuyas consecuencias han repercutido con más fuerza en las clases trabajadoras.

“El efecto se refleja en el abaratamiento de servicios a las familias y los servicios de bienestar. En ese sentido, el modo de operar en la reforma del bienestar es mediante políticas de traslado a las familias y al sector informal, de una parte, importante de la carga de trabajo de “cuidados de personas” y su demanda, cada vez más presente, debido al envejecimiento de la población y el consecuente aumento de las tasas de dependencia. El envejecimiento tiene consecuencias sobre la demanda de cuidados a las personas y la generación de un nuevo empleo; cuando la familia no puede destinar a uno de sus miembros al cuidado de los dependientes (mayores, niños o enfermos), se recurre a la contratación de una persona ajena para hacerse cargo de atender las necesidades” (Rivera, 2016:38).

Frente a este contexto, no es extraño que las familias autóctonas tengan que contratar los servicios de mujeres extranjeras. Dicho esto, Lobo (2011) afirma que las mujeres migradas trabajan en los sectores que están fuertemente feminizados y segregados por procedencia, es decir, que están cubiertos por mujeres extranjeras: servicio doméstico y cuidado de personas dependientes, de forma mayoritaria y, en menor medida, en la hostelería y la agricultura.

En este sentido, para Chávez (2005) cualquier trabajo tiene que estar sujeto a un contrato, con horarios y pagos fijados entre la parte empleadora y la empleada ya sea de forma verbal o escrita. Lastimosamente existen estudios que indican que no siempre es así, ya que es un sector poco valorado socialmente (Ramos, 2016; Rivera, 2016; Reyes, 2019). Además, hay asociaciones de mujeres como las Kellys²⁸, Mujeres Pa'lante²⁹ y las Libélulas³⁰ en Barcelona que en muchas ocasiones han salido a la calle para visibilizar las

²⁸ Las Kellys es una Asociación a nivel español de camareras de piso <https://laskellys.wordpress.com/barcelona/>

²⁹ El proyecto Mujeres Pa'lante es un espacio de acompañamiento a mujeres que brinda información y apoyo sobre: Cómo arreglar tus papeles en extranjería, cómo fortalecerte en circunstancias difíciles, ideas y herramientas para encontrar trabajo y cómo emprender nuevos caminos que te permitan asumir mayor autonomía laboral y cómo continuar con tus estudios <http://www.mujerespalante.org/>

³⁰ Grupo femenino fue creado el día 4 de marzo de 2016, en la ciudad de Barcelona a iniciativa de Elsa Oblitas y un colectivo de mujeres bolivianas <https://grupolibelulas.wordpress.com/>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

condiciones de precariedad en las que trabajan, los sueldos bajos... (información obtenida a través de los medios de comunicación y observación a través de las redes sociales).

En esta línea, Franco (2012) durante la aplicación del grupo de discusión desde la percepción de las mujeres bolivianas, nos manifestaron que trabajar en el servicio doméstico o como empleada de hogar conlleva a tareas múltiples en la casa del empleador o empleadora como: lavar, cocinar, limpiar, planchar, hacer la compra de alimentos y otros bienes necesarios para el hogar, mantener el orden de la casa, el arreglo de la ropa, sacar a la mascota de paseo, llevar y recoger a los niños del colegio, etc. ¿Pero qué sucede cuando a la empleada de hogar se le suma el de cuidados? Eso implica que la trabajadora tendría que cumplir con dos roles al mismo tiempo, el de empleada de hogar y cuidadora. Sin embargo, estas mujeres una vez hayan completado su jornada laboral tiene que cumplir con las tareas del hogar, pero en sus casas. En esta línea, Viñas (2003) afirma que el trabajo doméstico, implica manejar y emprender procesos esenciales para el mantenimiento y reproducción de la vida humana.

Lobo (2011) hace hincapié a las condiciones laborales de trabajo que se mantienen en el empleo doméstico, pues todavía se observa la vulneración de los derechos laborales más elementales y la explotación por parte de empleadores y empleadoras. A ello, hay que añadir el aislamiento en el que viven las empleadas de hogar, debido a que trabajan interminables jornadas laborales (de internas) así como el desconocimiento sobre sus derechos y pocas posibilidades de participar en la comunidad.

3.6.2. Tendencia a perpetuarse en los nichos laborales

Como se ha podido apreciar en los anteriores puntos, la mayoría de las mujeres bolivianas trabajan en el trabajo doméstico. Viñas (2003) afirma que el servicio doméstico tiene aspectos positivos y negativos. Respecto a los aspectos positivos se puede decir, que se trata de una ocupación relativamente fácil, porque no requiere mucha experiencia, puesto que es casi el mismo trabajo que desarrolla en su casa, pero la diferencia está en que es remunerado. En el caso de las mujeres bolivianas que trabajan de fija (o cama adentro) les permite tener un techo donde vivir y así poder ahorrar costos añadidos como alquiler, luz, agua, teléfono. Con relación a los aspectos negativos son muchos, pero el principal es que, desde el punto de vista de la movilidad laboral, el servicio doméstico es como un círculo vicioso del que es muy complicado salir ya que no abre posibilidades a otras ocupaciones. También involucra interminables horas de trabajo, abuso por parte de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

los empleadores, inestabilidad debido a la contratación en negro, y puede convertirse en un obstáculo para plantearse la conformación o consolidación de la propia familia.

“El trabajo doméstico es uno de los que se asigna a las mujeres por suponer que las habilidades que se requieren para su realización son propias de todas ellas, nuevamente la educación o socialización por género que influye en la contratación de mujeres por el mero hecho de serlo, impactando en las opciones laborales “naturalmente accesibles” para ellas y dejando a un lado las cualificaciones que tienen o las trayectorias laborales. De ahí que se contraten a las inmigrantes independientemente de sus cualificaciones, que como se ha mencionado, la mayoría ya tenían experiencia laboral en Bolivia” (Ramos, 2016:130).

Los diferentes autores citados apuntan que la migración es una decisión personal muy dura y demasiado difícil. Pues en muchos casos son mujeres que no han tenido otra opción, porque son ellas las jefas de hogar y las situaciones de demanda están vinculados principalmente con las/os hijas/os que se quedan en la sociedad de origen, como es el caso de las mujeres bolivianas cuyas dificultades se traducen en invisibilidad, aislamiento social, trabajo en exceso, etc. debido a las obligaciones contraídas con sus respectivas familias en la sociedad de origen como en la de acogida.

Durante el curso 2018-2019 se ha llevado a cabo un proyecto titulado: "Fomento de la Inserción Laboral de Mujeres Inmigrantes"³¹, que tiene como principal objetivo mejorar la empleabilidad de las mujeres de origen inmigrante. Para ello, se ha realizado un diagnóstico en Barcelona y Madrid (bajo la coordinación de la doctoranda) cuyas técnicas de recogida de información han sido entrevistas semiestructuradas a representantes de organizaciones de personas migradas y a expertos que trabajen con mujeres migradas (tanto en Barcelona como Madrid). También se aplicó un grupo focal (Madrid), cuyos participantes fueron representantes de asociaciones y expertos del ayuntamiento de Madrid.

Según los primeros resultados de dicho diagnóstico, algunos participantes entrevistados nos han manifestado que conocen a algunas mujeres que han optado por otros itinerarios laborales, es decir, han salido de los nichos laborales para poder

³¹ Financiado por la Dirección General de Integración y Atención Humanitaria, en el marco de la convocatoria que otorga subvenciones "para el desarrollo de actuaciones de interés general en materia de extranjería destinadas a favorecer la convivencia y la cohesión social". El proyecto ha sido concedido a la Fundación ACOBE (con sede en Madrid), dicha entidad se puso en contacto con el centro de investigación universitario GEDIME (Grupo de estudios de inmigración y minorías étnicas, para que sean ellos los responsables de realizar un diagnóstico exploratorio

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

incorporarse en otros ámbitos laborales muy al margen el servicio doméstico. Pero tras un periodo de tiempo (auto prueba laboral), son las propias mujeres que deciden regresar al trabajo doméstico principalmente porque no ganan lo mismo, a ello hay que sumar las múltiples presiones familiares y económicas. De ahí, que sospechamos que algunas mujeres bolivianas corren el riesgo de perpetuarse en el servicio doméstico o trabajando como empleadas de hogar, pues no tienen otra salida.

3.7. Respecto a la formación “nos falta, por eso nos sentimos menos”

Para Laparra (2008) no tener estudios conlleva a la intensificación de la exclusión social en el hogar. Dicho esto, vamos a presentar datos de la investigación en curso nombrada respecto al nivel de formación y nivel educación en el caso de las mujeres bolivianas.

De acuerdo con los datos de ACOBE (2007) un “24,6% es bachiller, el 20,1 % no ha finalizado el bachillerato y el 13,3 % no ha terminado su capacitación profesional. Un total del 5,8 % han terminado su formación universitaria y un 9,2% tienen capacitación profesional” (ACOBE, 2007). A modo de actualización Ramos (2016) basándose en el Informe de la OIM (2011) indica que la comunidad boliviana presenta niveles educativos diversos: con educación primaria y sin estudios significativos, el 28% de las mujeres y el 22% de los hombres, y con educación secundaria, un 63% de los hombres y un 58% de las mujeres, quedando en los estratos de educación superior un 15% de mujeres y un 14% de hombres, tal como se puede apreciar es un colectivo que destaca por su formación media-baja.

Sin embargo, este mínimo de mujeres bolivianas que han terminado su carrera al momento de emigrar ya sabían de antemano que no trabajarán ejerciendo su profesión debido a diversas dificultades: en primer lugar está el desconocimiento de la posibilidad de homologar el título extranjero al Español especialmente en los primeros años, segundo los requisitos académicos son muchos, el coste económico, tener nivel alto de catalán, el tiempo de espera es denso y por último está la resolución del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte condicionada a la previa superación de los requisitos formativos complementarios en un plazo total de cuatro años.

A estos trámites burocráticos, se suma la complicada tarea de tramitar esta homologación en el país de origen versus el país de acogida que se traduce en años de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

espera; mínimo dos a tres años. Pero la historia no acaba ahí, ahora viene lo verdaderamente complicado que es lidiar el trabajo-familia- estudio y por ello muchas mujeres bolivianas no inician el trámite. Sospechamos que desde su subjetividad son conscientes que les falta formación y por esa razón “algunas se sienten menos”. No obstante, existen algunos casos de mujeres que han logrado homologar su título extranjero con el fin de ejercer su profesión pese a los diferentes obstáculos³².

3.8. Condiciones en cuanto a vivienda

Según los datos obtenidos por Román (2009) en su trabajo final de Máster, en Bolivia un 74% tiene vivienda propia, 11% en alquiler, 12% en anticrético³³, 2% en préstamo y el resto de los bolivianos vive en una casa cedida por algún familiar o son sus cuidadores (Román, 2009:45). Toca señalar que las viviendas ubicadas en la zona rurales se encuentran en condiciones precarias, es decir, construcciones de medias aguas de dos o tres habitaciones, patios con piso de tierra, lavabos sin puertas, cocinas incompletas, etc. Pero el 99,7% cuentan con electricidad, un 83% tiene agua potable (les abastece aguateros³⁴) y el 60% tiene un cuarto de baño dentro de la vivienda. Pero en Barcelona la realidad es diferente porque la mayoría de las mujeres bolivianas viven en habitaciones alquiladas, en un piso de alquiler o en el piso del empleador. Habitualmente en una habitación alquilada vive una familia entera (Padres e hijos), estos últimos casos suelen pasar en aquellas personas que están residiendo poco tiempo 1 a 3 años (ACOB, 2007).

En este sentido, Hinojosa (2009) expone que habitualmente los inmigrantes viven subalquilando habitaciones, práctica muy difundida, llegando incluso a situaciones de hacinamiento popularmente se les llama “pisos pateras” y que se ha incrementado a raíz de la crisis como estrategia para gastar menos en alquiler. Algunas mujeres bolivianas prefieren compartir habitación con otra persona con el fin de ahorrar. En el caso de las mujeres bolivianas contratadas como internas en los hogares barceloneses de manera irregular, es común encontrar situaciones en las que los empleadores se niegan a darles

³² Obtenidos de las entrevistas informales que presentaremos posteriormente.

³³ Cuando estamos interesados en una casa o departamento, hay tres tipos de transacciones que podemos realizar: compra, alquiler y anticrético. Esta tercera opción está bastante extendida en Bolivia. El anticrético es un contrato entre un prestamista y su deudor. Quien pide el préstamo, cede como garantía un inmueble. El prestamista se queda con la propiedad mientras dure el plazo del contrato. Cuando termina el contrato, el deudor se compromete a devolver el dinero pedido, y el prestamista a entregar nuevamente el inmueble que servía de garantía.

³⁴ Los aguateros son las cisternas de agua que se mueven por los barrios de la zona sud diariamente.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

un documento que acredite que viven ahí, para evitar dejar constancia escrita de una situación irregular según nos han explicado durante las entrevistas informales.

Normalmente las mujeres en situación irregular viven en habitaciones alquiladas o bien compartidas con derecho al uso de las zonas comunes (Cocina, lavabos, terrazas, comedor, etc.). En las entrevistas realizadas por Tapia (2010) muchas bolivianas optan por este sistema debido a que trabajan de internas con cargas horarias de 12 horas diarias como mínimo y solo llegan a dormir. También creemos que comparten piso por ahorrar y así efectuar las remesas económicas con cierta frecuencia, por eso prefieren compartir piso o habitación. Sin embargo, hay muchas mujeres en situación regular que cuentan con un piso en alquiler para luego realquilar las habitaciones y poder pagar el alquiler entre todos los que viven en él. Pero eso no significa que no existen familias bolivianas que prefieren compartir la vivienda únicamente con los integrantes que componen la unidad familiar.

3.9. Formas de participación social de las mujeres bolivianas

Como ya hemos adelantado, en este punto explicaremos aquellas actividades en las que participan las mujeres bolivianas, y que incluyen tanto las que establecen entre ellas como las que establecen con el resto de la sociedad de acogida, poniendo el foco en el tejido social que está compuesto de las relaciones o conexiones que se establecen en el espacio social (Pajares, 2007).

Durante el proceso de instalación los bolivianos se desplazan a la peluquería, las tiendas latinas, los restaurantes de comida típica³⁵, discotecas latinas entre otros. Pues la presencia de su gastronomía da otro sentido a sus encuentros generando esa sensación de que siguen en Bolivia. También en las canchas se integra lo social, deportivo, familiar, pues son espacios donde se va a tejer nuevas amistades, conversar sobre la actualidad en Bolivia, ensayar los bailes típicos. Ya que estos espacios son aprovechados por algunas bolivianas para vender comida o productos para preparar comida latina (queso, pan, empanadas, quilquiña, perejil, locoto).

Desde el año 2012, se ha observado que la participación de la población boliviana en Barcelona es a través de la cultura. Recuperando el estudio previo (Franco, 2012), una de las conclusiones tiene que ver con el hecho de que las mujeres bolivianas son poco participativas en algunos campos, pero hay algunas mujeres que participan en

³⁵ "Ajayu" "El Castelao" "Gran Poder" "La Casa del Camba", "El Dorado", "El Prado",

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

asociaciones de folclore con la motivación de dar a conocer su cultura, música y bailes típicos, pero creemos que la integración implica mucho más como organizarse, participar, empoderarte.

Algunas mujeres bolivianas mediante las asociaciones y organizaciones de migrantes realizan en primer lugar acciones de solidaridad orientadas a la ayuda dentro del grupo, como por ejemplo: orientación al recién llegado sobre la vivienda, normas, papeles, etc., y en segundo lugar realizan acciones de integración en la sociedad de acogida, que se materializa en actividades culturales, cívicas, talleres para expresar sus necesidades y sus derechos, tal como nos han manifestado durante las entrevistas informales.

Las asociaciones juegan un papel importante, pero sospechamos que las mujeres bolivianas destacan por su debilidad asociativa, es decir, por su poca predisposición a juntarse para la realización de actividades. Desde nuestra perspectiva creemos que esta falta de interés por participar se debe a que existe casos de mujeres que trabajan en exceso que se traduce en falta de tiempo, por tanto, es comprensible que no tengan predisposición para participar poco o nada.

Ramos (2016) afirma que las asociaciones son espacios sociales en los que se generan relaciones e interacciones vinculadas a las socialización, identidad, solidaridad y participación. Corroborando esta idea Ibarrola-Armendariz (2007) indican que las asociaciones pueden servir como intermediarios a la hora de la elaboración de políticas públicas que les afectan directamente vinculado a sus preocupaciones, problemas o necesidades reales. Por eso, creemos que es necesario aumentar la participación de las mujeres bolivianas en los lugares de decisión para poder introducir en la agenda pública cuestiones como la ley del aborto, la formación para mujeres, la Ratificación del Convenio 189 de la Organización Internacional del Trabajo³⁶, modificación de la legislación sobre la violencia; ya que son temas que incuben no sólo a las bolivianas sino a todas las mujeres.

4.El síndrome de Ulises “atadas de pies y manos”

Este estudio pretende conocer qué es el síndrome de Ulises y cómo puede llegar a afectar en el proceso de integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida,

³⁶ Según las noticias el Estado Español sigue sin ratificar el Convenio 189 de la OIT, que establece unos derechos mínimos para las trabajadoras del hogar y del cuidado. <http://www.izquierdadiario.es/La-ratificacion-del-convenio-189-de-la-OIT-acabara-con-la-precariedad-de-las-empleadas-del-hogar> (Consultado en mayo de 2019).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

sumándose así a la lista de obstáculos que estas mujeres tienen desde el momento que migran.

Para ello, primero explicaremos que entendemos por duelo, cuáles son las características del duelo migratorio; segundo expondremos que es el síndrome de Ulises, los estresores del síndrome de Ulises, estresores clásicos de la migración y las consecuencias del síndrome de Ulises en la sociedad receptora y emisora.

Según Achotegui (2004) la migración es un acontecimiento vital y muy complejo sobre todo si las circunstancias personales y sociales del inmigrante son problemáticas hasta el punto de que puedan desestructurar a la persona y nada vuelva a ser como antes. Dicho esto, el duelo migratorio se refiere a la separación y que está delimitado por dos elementos: el tiempo y el espacio. El tiempo es el período en que la persona está fuera de su país de origen; y el espacio es la distancia, tanto física como sentimental de su familia, el paisaje o el clima (Castro, 2011). Asimismo, destacaremos otras características del duelo migratorio.

Tabla 2. Características del duelo migratorio

Identidad	El duelo migratorio afecta a la identidad porque abarca múltiples aspectos (familia, lengua, cultura...) que origina a su vez cambios en la personalidad
Regresión psicológica	Es cuando la persona migrada tiende a sentirse abrumado e inseguro y adopta actitudes regresivas que se materializa en relajación y dependència
Etapas	Comprende cuatro etapas: negación, resistencia, aceptación y restitución
Defensas psicológicas	Tiene relación con la negación, la proyección, el animismo, la formación reactiva y la racionalización
Ambivalencia	Hacia el país de acogida y hacia el país de origen
Transgeneracional	Estas características también afectan a los hijos o hijas
Regreso	Muchas veces este regreso es una nueva migración
No afecta solo a las personas migradas	Afecta a los autóctonos y a los que se quedan en el país de origen

Fuente: Elaboración propia a partir de Castro (2011:80-82).

Dentro de este marco, el duelo migratorio engloba un conjunto de procesos psicológicos y psicosociales por la pérdida de un ser querido o una abstracción (patria, objetos, paisajes, etc.) al cual se estaba afectivamente vinculado, que ponen en marcha un proceso de reorganización de la personalidad y de adaptación a la nueva realidad. Se trata de un proceso continuo que nos acompaña a lo largo de nuestra vida que destaca por ser una realidad colectiva, social y cultural (Tizón, 2004). En consecuencia, el duelo se

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

manifiesta con síntomas depresivos por las pérdidas, y con síntomas de ansiedad y confusionales debido al estrés del proceso adaptativo y a la lucha por conseguir sus anhelos. Este duelo es común a todo tipo de inmigración y género:

“Todos los inmigrantes, aquellos que dejan sus países voluntariamente, o aquellos que se ven forzados a buscar asilo o refugio político, aquellos que vienen de lugares cercanos o de lugares lejanos, aquellos inmigrantes hombres, mujeres, jóvenes o viejos, ricos o pobres, sufren de alguna medida u otra, alguna forma de pérdida, pena o duelo” (Falicov, 2001).

El duelo migratorio no debe ser considerado como enfermedad mental, sino como un proceso natural formado por un conjunto de emociones, de representaciones mentales y conductas. También el duelo migratorio está vinculado a la cultura en el modo de expresar las emociones y los síntomas psicológicos (Tseng, 2001). Por ejemplo, la idea de culpa adquiere poco sentido en determinadas culturas, y se enfatizan la vergüenza y/o la deshonra (Martínez-Hernández, 2006). Los sentimientos y emociones son comunes a todas las culturas, son universales, es decir, todos reímos, lloramos, nos enojamos, sentimos alegría y tristeza, etc., por igual. Lo que cambia en verdad es lo cultural, es decir, el modo de expresar las emociones y los sentimientos. Dentro de las manifestaciones personales más frecuentes del duelo migratorio están:

1) *Los síntomas depresivos* que engloba la tristeza, llanto, tendencia al aislamiento. La apatía y la disminución de la actividad son menos frecuentes, porque el sujeto tiene que seguir luchando por la adaptación y la supervivencia.

2) *El estado de ansiedad*, se refiere al estrés, que se manifiesta por tensión, nerviosismo, pensamientos recurrentes y somatizaciones como el insomnio, irritabilidad, etc.

También el duelo migratorio supone mantener y reelaborar vínculos con los objetos perdidos, así como adoptar y desarrollar nuevos vínculos con la sociedad de acogida. Además, requiere esfuerzo por parte del sujeto, ya que podría ser simple si las condiciones donde se desarrolla son favorables, o complicado, si se lleva a cabo en condiciones desfavorables por las condiciones personales (por ejemplo, dejar a los hijos y no poder traerlos...) o sociales adversas en el país de origen o en el de acogida. Así mismo puede ser extremo, por encontrarse el sujeto inmerso en condiciones sociales y económicas de dificultad extrema con el riesgo de marginación y exclusión.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Ahora bien, pasamos a explicar que entendemos por el síndrome de Ulises o del inmigrante; es cuando la persona migrada padece unos determinados estresores y síntomas psiquiátricos. Seguidamente explicaremos los estresores que van a delimitar el síndrome de Ulises (Castro, 2011):

- *La soledad.* Es cuando se produce la separación de la familia y los seres queridos, especialmente cuando se deja atrás hijos o hijas pequeños/as a los que no puede visitar por muchas razones, distancia, costo económico, la imposibilidad de retorno porque no tiene papeles, etc.
- *Duelo por el fracaso migratorio.* Con el paso de los días aparece el sentimiento de desesperanza y fracaso cuando la mujer migrada no logra lo que se había propuesto, cuando ve las dificultades son muchas más que las oportunidades.
- *La lucha por la supervivencia.* Primero que nada, tendrá que velar por su alimentación y segundo lugar por la vivienda, estos factores también agudizan el estrés y la tensión, pues para la mayoría de las mujeres migradas es difícil alimentarse bien y de conseguir un techo, debido a los costes económicos y las cargas familiares.
- *El miedo.* Cuando hablamos de miedos nos referimos a dos tipos: el miedo físico y al miedo psicológico, que tienen que ver con el miedo a la detención, a la expulsión del país, a no tener papeles, etc.

“Pese a que el miedo se halla relacionado con la vivencia de situaciones traumáticas, con los peligros para la integridad física, la desesperación puede más que el miedo”
(Castro, 2011:85).

La combinación de estos estresores sería la base psicológica y psicosocial del síndrome de Ulises. Pues bien, estos estresores son potenciados por otros factores, como:

- La multiplicidad es cuando se padece varios estresores.
- La cronicidad tiene que ver con padecer el estresor durante meses o años.
- La intensidad y relevancia de los estresores se refiere a estresores límite como un estrés crónico múltiple y extremo.
- La ausencia de la sensación de control, es cuando una persona padece estrés y no ve la salida por ningún lado.
- La ausencia de una red de apoyo social, dado que estas personas no existen a nivel legal, es mucho más difícil el mantenimiento de las redes de apoyo.
- Estresores clásicos de la migración como el cambio de lengua, de cultura, barrio.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Seguidamente expondremos otros estresores clásicos de la migración que refuerzan el síndrome de Ulises agrupados en siete áreas:

Tabla 3. Estresores clásicos de la migración

La familia y amigos	Separación de los hijos/os, de los padres, de los hermanos/as y amigos/as. O la huida dejando malas relaciones con la familia
La lengua	Tiene que ver con el nivel bajo de comprensión lingüística de la lengua materna de la sociedad de acogida
La cultura	Valores, costumbres, tradiciones, alimentación
La tierra	Los paisajes, los colores, los olores, la luz, las estaciones, etc. son aspectos que se magnifican cuando se está lejos
El nivel social	Al migrar se pierde el nivel social que se tenía en el lugar de origen para ocupar el último lugar en la sociedad de acogida
El contacto con el grupo étnico	Las personas suelen identificarse con un grupo de pertenencia y durante la migración esa identificación puede reforzarse por el contacto con otros grupos, por el rechazo de otros o por compartir características similares
Los riesgos físicos ligados a la inmigración	A menudo se corren riesgos físicos en el viaje, como por ejemplo peligro de contraer enfermedades, ya sea por la mala salud que los inmigrantes traen o porque no se les ha dado la atención adecuada

Fuente: Elaboración propia a partir Castro (2011: 88-89).

Estos estresores se intensifican entre las mujeres migradas que no tienen papeles y las que no tienen redes de apoyo. Respecto a las consecuencias del síndrome de Ulises está relacionado con la pérdida que se caracteriza por ser parcial, difusa e inconclusa; o por ser doble, en el sentido de que, por un lado, las personas y los objetos queridos están físicamente ausentes, y al mismo tiempo, están agudamente presentes en la mente del inmigrante, por otro lado, la nostalgia, la frustración y el estrés de adaptación pueden dejar a algunos miembros de la familia psicológicamente ausentes, aun cuando se hallen físicamente presentes.

Para Grinberg y Grinberg (1984) una persona migrada, pasa por asumir pérdidas, que generalmente desbaratan planes, esperanzas y sueños para el futuro (al menos temporalmente) y, por otra parte, desafían las creencias y asunciones acerca de uno mismo y del mundo. A propósito, Marroni (2009) apunta que migrar en la actualidad para millones de personas supone pasar por un proceso con altos niveles de estrés que llegan a superar la capacidad de adaptación de los seres humanos.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Asimismo, se hace necesario explicar que la sociedad receptora también sufre los cambios sociales al admitir en su seno a nuevas personas, con hábitos culturales y costumbres diferentes. Pues se enfrentan a un duelo particular por la pérdida de la “pureza” cultural y de costumbres, durante el cual tiene que elaborar y desarrollar nuevas actitudes y vínculos, así como nuevos valores, resultado del inevitable mestizaje. Duelo que será diferente, mejor o peor elaborado, dependiendo no sólo de la distancia cultural, del porcentaje de inmigrantes en su seno, de la velocidad de llegada de nuevos inmigrantes, sino también de la actitud positiva o negativa de la sociedad receptora.

También la sociedad emisora tiene su duelo, y éste dependerá de cómo vive esta pérdida de sus jóvenes y personas con formación, y también del resultado de la balanza entre las ganancias y las pérdidas.

En situaciones límites y críticas de inestabilidad social y emocional, sin apoyo sociofamiliar, y en ambientes vividos como hostiles que les dificulta, a las personas inmigrantes, el establecimiento de relaciones sólidas y disminuye su autoestima, se pueden presentar trastornos depresivos y adaptativos; así como síntomas confusionales como la desorientación temporal y espacial, alteraciones de la memoria; síndromes de despersonalización e incluso psicóticos. En estos extremos podemos hablar de consecuencias y complicaciones del duelo no elaborado, por tanto, esta falta de elaboración puede afectar, seriamente, a la autoestima del individuo, a su autonomía, a su capacidad de adaptación y resolución de los conflictos y problemas, produciendo en él sentimientos de frustración y fracaso que pueden manifestarse con ira, rechazo y aislamiento. Por esto, es elemental tener en cuenta el duelo migratorio y sus avatares, no ignorarlo, ya que su diagnóstico precoz, incluso en su manifestación mínima, nos permitirá actuar de forma diligente, efectiva y eficaz, identificando los factores de riesgo que podrían complicarlo y aquellos factores que permiten una buena elaboración.

Tal como hemos evidenciado, la soledad, el estrés, el sacrificio puede terminar en problemas de salud en las mujeres migradas. En este sentido, Paloma de Villota (2004) desarrolla tres aspectos cruciales que influyen en la salud de las mujeres migradas al estar condicionando sus oportunidades sociales por su posición de género: la educación, las condiciones laborales y el espacio socio afectivo en el que se desarrollan el proceso de integración entre la sociedad de origen y de acogida. También queremos enfatizar, que coincidimos con esta autora cuando apunta que el trabajo es el que más puede influir en la salud de la población migrante de manera negativa e irremediable.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Durante el trabajo de campo de la investigación algunas mujeres bolivianas nos han explicado que han trabajado en el servicio doméstico desde que llegaron a Barcelona y que en la actualidad presentan serios problemas de salud como dolencias físicas que se expresan en dolor de espalda, de manos, asma, fibromialgia, migrañas.

“En un primer momento la ansiedad y el estrés que provoca su búsqueda y más tarde sus características (monotonía, esfuerzo físico, exposición a tóxicos, accidentalidad, discriminación, etc.), incluidas las propias condiciones laborales (tiempo en desplazamientos, bajos salarios, precariedad, etc), son todas las circunstancias claramente influyentes en la salud. Con frecuencia habría que añadir, respecto al trabajo de las mujeres, la sobrecarga emocional y física que supone la responsabilidad de tener además que ocuparse del cuidado familiar y de los hijos, tanto aquí como en su país” (Paloma de Villota, 2004: 168).

Ante estas situaciones, el apoyo social puede contribuir en la salud con sus efectos positivos directos porque disminuiría el estrés y las situaciones de vulnerabilidad y de exclusión social (Paloma de Villota, 2004). Este apoyo se materializa en el desarrollo de redes sociales informales, en el caso de las mujeres bolivianas se plasma en ayudas económicas entre familiares y amistades, ayudas en el abastecimiento de alimentos, ayudas en la búsqueda de empleo, vivienda, acompañamiento en la enfermedad, cuidado de los hijos (llevar y recoger a los niños), intercambio de electrodomésticos, muebles, tal como hemos observado durante los años 2012 (TFM) y del 2013 al 2020 (desarrollo de la Tesis Doctoral).

Por otra parte, Lobo (2011) con sus 35 entrevistas a mujeres bolivianas; afirma que algunas de las entrevistadas han tenido síntomas de depresión. Para contextualizar citaremos textualmente dos testimonios (Lobo, 2011:72):

“A mí me agarró una depresión. Al principio es muy difícil separarse de la familia porque de tu mente no te sale esto que está a diario, es fregado ...no puedes concentrarte en nada, tu pensamiento te domina, no te concentras, no sabes lo que haces...acudí al médico...unas pastillas me dieron”

“Un mes me enfermé de depresión, sufría, lloraba bastante porque no estaba al lado de ellos. Pero ya después, poco a poco me fui conformando porque también les mandaba lo que necesitaban...Me puse tan mal, pero tan mal, que no podía ni sostenerme de pie y quise llamar una ambulancia, incluso. Pero mi vecina que vivía al lado me dijo: ‘no, vamos, te voy a acompañar porque te van a atender’...”

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Como se puede apreciar, el grado de síntomas de depresión y ansiedad de las mujeres bolivianas es alto, sobre todo durante los primeros años. La mayor parte de ellas han estado medicadas (Lobo, 2011).

Queremos subrayar que el proceso migratorio es una situación de crisis ya que por “norma general” las mujeres bolivianas se enfrentan a procesos similares a un duelo, debido a la ruptura o interrupción de los vínculos afectivos. Estas situaciones a las que hacemos referencia tienen sus repercusiones en la calidad de vida de estas mujeres; ya que ponen en riesgo su bienestar físico, mental y emocional originado por la adaptación a nuevas circunstancias vitales. Sin embargo, son mujeres que pese a sentirse “atadas de pies y manos” sacan fuerzas para seguir con su proyecto de vida a pesar de las adversidades.

Ante esta problemática, consideramos importante dos cuestiones, primero cual sea los problemas de salud que tengan las mujeres bolivianas, su prevención, detección y tratamiento es relevante a la hora de “cuidar a las que cuidan”. Segundo investigar porque hay pocos datos acerca de los problemas de salud de las mujeres bolivianas y de las mujeres migradas en general.

4.1. La resiliencia “el migrar me ha hecho más fuerte como mujer”

Después de hablar del duelo migratorio y síndrome de Ulises, es importante destacar la resiliencia de las personas migradas. Pero hablemos específicamente de las mujeres bolivianas, de su capacidad de resiliencia al estar insertas en una situación de adversidad (expuestas a factores de riesgo) tienen la capacidad de utilizar aquellos factores protectores para sobreponerse a ella, crecer y desarrollarse pese a los pronósticos desfavorables.

Vidal (2009) hace referencia a Cyrulnik (2006) enfatizando que la resiliencia no es un proceso por el cual la persona olvida las cuestiones negativas, sino tiene que ver con una sabiduría personal para convivir con ellas sin que ello signifique que desaparezcan.

“La resiliencia no evita el sufrimiento, sino que se dirige a la adquisición de un modo de vida que logra superarlo (...) capaz de encajar el impacto de las experiencias violentas o traumáticas y recobrar forma” (Vidal, 2009:381).

En efecto, la resiliencia es la capacidad o habilidad humana para enfrentar eficaz y adecuadamente situaciones adversas y resurgir de los eventos traumáticos, gracias a sus cualidades mentales, de conducta y adaptación Vanistendael (2000).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Existen áreas de desarrollo de la resiliencia que se refieren a los recursos personales y recursos sociales potenciales de un individuo. Entre estas se pueden citar: la autoestima positiva, los lazos afectivos significativos, la creatividad, el humor positivo, una red social y de pertenencia, una ideología personal que permita dar un sentido al dolor, disminuyendo la connotación negativa de una situación conflictiva, posibilitando el surgimiento de alternativas de solución frente a lo adverso.

Por lo tanto, ser resiliente implica lo opuesto a ser vulnerable; es disponer de una diversidad de estrategias de afrontamiento adecuadas, y de la capacidad de aprovechar y aprender, en lugar de sucumbir o tornarse estereotipado en el comportamiento frente a lo adverso. En cuanto a la resiliencia femenina se ha observado que, por regla general, las mujeres son más resilientes, quizá al tener hijas/os sienta que es más necesaria y antepone eso a los pensamientos negativos.

Para Nava (2013) las mujeres bolivianas con estudios universitarios han utilizado estrategias desplegadas ligado con la homologación de títulos, la recualificación profesional (re-skilling), la reinserción educativa en el sistema educativo español (Másters, postgrados o cursos complementarios) y la realización de prácticas laborales de forma voluntaria, les ha permitido desarrollar valores como:

- Autoconocimiento, temperamento y habilidades intelectuales.
- Autoestima alta, pensamientos positivos y seguridad, permite mantener el control para evaluar las ventajas e inconvenientes de cada nuevo camino.
- Capacidad de encarar las situaciones con un sentimiento de esperanza, pues ante las adversidades tener algo que se considere importante es un aliciente que nos hace levantarnos una y otra vez.
- Tener fuertes conexiones afectivas y relaciones interpersonales.
- Tiene proyectos de vida.

Sin embargo, la capacidad de resiliencia de este perfil de mujeres no les absuelve de enfrentarse a varios acontecimientos que marcarán un antes y un después. En este sentido, Nava (2013) afirma que en el caso de las mujeres bolivianas con formación elevada se encontrarán limitadas en el reconocimiento de sus cualificaciones al enfrentarse a numerosos problemas al entrar al mercado de trabajo. Desde restricciones legales o profesionales a las relaciones de poder que se manifiestan dentro del hogar son algunas barreras que enfrentan estas mujeres a la hora de acceder a trabajos en los países de destino (Kofman y Raghuram, 2006). Este proceso lleva a que los inmigrantes cualificados vivan una “devaluación profesional o deskilling” ligado a un despojo paulatino de sus

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

habilidades o de la necesidad de tenerlas para facilitar su explotación y erosionar su base remunerativa lo que conlleva a una desprofesionalización. Para Kofman (2012) son las mujeres las que experimentan esta devaluación profesional en mayor medida, como es el caso de las mujeres bolivianas.

La resiliencia no es una característica puntual de un momento dado, sino que es diacrónica, o sea, no se es resiliente en una circunstancia concreta y aislada, sino que la resiliencia abarca muchos procesos de interacción a lo largo de la migración e integración de las mujeres en la sociedad de acogida. Depende de la situación de vulnerabilidad en la que se encuentren las mujeres bolivianas puede llegar a afectarles a diferentes niveles: personal, emocional, laboral, social. Sin embargo, el fuerte deseo de superación de algunas mujeres bolivianas ha permitido enfrentarse con valentía a los múltiples obstáculos y barreras como la situación jurídica o legal, idioma, laboral.

Definitivamente, la resiliencia va mucho más allá de un título académico, la clase social, la raza, pues todas las mujeres son resilientes porque tienen la capacidad para superar circunstancias traumáticas como la muerte de un ser querido, un accidente, migrar, etc. Por último, queremos destacar que gran parte de las mujeres tienen una característica común entre ellas, y es la resiliencia independientemente de su origen, formación, trabajo, idioma.

A modo de síntesis

En este segundo capítulo, se ha explicado el fenómeno de migración en el contexto de las mujeres bolivianas. Para ello, se ha revisado desde una perspectiva histórica la evolución y los matices de su migración hasta llegar al estado actual de la migración de las mujeres bolivianas en España, Cataluña y Barcelona. A partir de esta descripción, se ha observado que Bolivia destaca por la tendencia en la feminización de las migraciones.

Seguidamente se ha descrito las características más sobresalientes del colectivo femenino de las mujeres bolivianas abordando diversos aspectos (personales, familiares, laborales, formativos, emocionales...) que nos ha permitido tener una primera foto de las mujeres bolivianas. Esta caracterización amplia y pormenorizada, nos ha permitido dos cuestiones: la primera, conocer el perfil de las mujeres bolivianas, pues se ha observado que son mujeres que han migrado con el propósito de ayudar a la economía de la familia. Muchas de estas mujeres migraron como turistas, pero al cabo de tres meses tuvieron que enfrentar el primer obstáculo, como es el estatus legal, seguido de la vivienda, trabajo, la desprofesionalización en el caso de las mujeres con formación elevada, además del dolor, sufrimiento, ansiedad de estar lejos de su hogar.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La segunda cuestión, es que nos ha permitido analizar los procesos de migración e integración vividos por las mujeres bolivianas, pues nos parece que ambos procesos condicionan sus trayectorias, su manera de relacionarse y de implicarse en la sociedad de acogida.

Una vez desarrollado el contexto del estudio, pasamos al tercer capítulo del marco teórico, en el que abordaremos la integración a partir de las necesidades básicas del ser humano, también explicaremos ¿Cuáles son las políticas de integración a nivel europeo, nacional, Cataluña y Barcelona? Son algunos de nuestros bloques temáticos que pretendemos abordar en el siguiente capítulo.

CAPÍTULO III. EL PROCESO DE INTEGRACIÓN: LÍMITES Y POSIBILIDADES DESDE LAS ACTUALES POLÍTICAS DE EUROPA, ESPAÑA, CATALUÑA Y BARCELONA

Introducción

En este capítulo se aborda la noción de la integración desde las necesidades humanas porque consideramos que es un derecho humano (Vidal, 2009). Sin embargo, estas necesidades no siempre se cubren de manera equitativa, puesto que algunos colectivos son más invisibles y vulnerables que otros, como es el caso de las personas migradas que tienen que lidiar con situaciones de exclusión social, discriminación, racismo (sobre todo extracomunitarios³⁷). En este sentido, la integración versus la exclusión tiene un carácter multidimensional porque los efectos se dan en múltiples esferas de las personas migradas, y con más fuerza en el caso de las mujeres migradas.

A la hora de adaptar las políticas migratorias, es preciso considerar distintos contextos a fin de que fomenten los aspectos positivos tanto del proceso migratorio como de la integración de las personas migradas, sus familiares, así como para las sociedades de origen y de destino. Solo desde esta dinámica creemos que es posible hablar de una integración real, cuyos efectos recaería en sus ciudadanos y por ende en las sociedades.

1. La integración desde las necesidades humanas

Dado que la situación actual coloca a muchos colectivos en situación de vulnerabilidad retomamos el tema de las necesidades y derechos humanos, puesto que se trata aún de un reto a superar.

Las necesidades humanas desde el modelo de Desarrollo a Escala Humana, expuesto inicialmente por Max-Neef (1994) como alternativa al modelo clásico de necesidades de Maslow (1954). En esta línea, Max-Neef (1994) sostiene que no hay una satisfacción jerarquizada, sino que todas las necesidades superiores pueden quedar totalmente anuladas cuando una más básica no se ha satisfecho, como por ejemplo el hambre que anula cualquier otro tipo de necesidad (Vidal, 2009).

Según Maslow (1954) la salud es una necesidad tanto física y moral. En efecto, el concepto de salud es sinónimo de hombre sin enfermedad y moralmente bueno. Así que las necesidades obedecen a una doble dinámica: su falta o su logro según la motivación de la persona en un determinado momento.

³⁷ A los extranjeros que no pertenecen a la Unión Europea. Entonces, se les exige visado para trabajar o estudiar en España, además de contar con un pasaporte en regla obligatoriamente. Para contar con asistencia sanitaria pública será necesario que el extranjero esté afiliado y en situación de alta en la Seguridad Social; de lo contrario sólo tendrá derecho a asistencia en determinados supuestos.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Para Vidal (2009) las teorías de las necesidades humanas han evolucionado por la vía hacia la libertad humanista insistiendo en que:

“Las necesidades son las esperas que la propia naturaleza abre al libre curso de acontecimiento humano. El hombre se convierte en acontecimiento porque necesita actualizarse, se apropia sapiencialmente (sentidamente) en la responsabilidad, en la llamada que le hacen, incluso al acercarse a cuidarse a sí mismo como si fuera otro del que tiene que dar cuenta” (Vidal, 2009: 246).

Jaraíz (2009) basándose en las necesidades fisiológicas y psicológicas defendidas por Maslow, sostiene que se pueden complementar armónicamente con cuatro necesidades denominadas radicales³⁸, sustentadas por autores como Max-Neef, Elizalde y Hopenhayn (1994), líderes de la Escuela de Desarrollo a Escala Humana (EDEH) que resaltan la necesidad de superar el psicologismo de las teorías de la necesidad. Estas necesidades son cuatro: sujeto (ser), está en un lugar (estar), actuando (hacer) a través de sus útiles (tener) (Vidal, 2009):

1. *El estar* es la presencia, la necesidad de ocupar, disponer y actualizar una corporalidad; un tiempo y un mundo. El estar se trata de un radical que se emplea como una categoría básica de existencia cuando se dice “estar vivo”, “no puede estar” o “ya no está con nosotros”; señala el “estar bien” o “estar mal”, “estar preso”, “no saberse dónde está alguien” “no dejar estar”. Es un radical primario que refiere la necesidad mínima de seguir estando.

2. *El hacer* es la necesidad de crear. Este radical, muestra una necesidad muy básica que presenta un acontecimiento que puede suceder. Con relación a las situaciones de exclusión; se emplean a menudo expresiones como “no hacer nada” “no poder trabajar”, “no poder comprar”, etc.

3. *El tener* significa la necesidad de incorporación de otros al propio acontecimiento y de incorporación del propio al resto. Tener es una dimensión de necesidad que implica poseer vínculos, que a uno le tengan estima, que otros tengan lo propio, etc. También significa tener algo y por ende disponer de ese algo. No nos referimos a la posesión sino a los vínculos que se establecen, que no tienen por qué ser posesivos, aunque esa es una de las posibilidades de satisfacción perversa de esta necesidad y que se manifiesta como algo inherente en el ser humano.

³⁸ Estas necesidades radicales a su vez dan lugar a otras necesidades subradicales o intranecesidades que explicaremos posteriormente.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

4. *El ser* se refiere a las identificaciones y que permiten atender a la necesidad de sentido que inevitablemente tiene nuestra naturaleza sapiencial. En el sentido común recurre a expresiones que van desde el “soy cocinero” hasta el “soy ucraniano”, “soy su pareja”, “soy ortodoxo” o “soy melancólico”.

Estas cuatro necesidades (estar, hacer, tener y ser) pueden combinarse con otras doce intranecesidades que ampliarían y complementarían las necesidades primarias: funcionar, incorporar, nombrar, sustentar, producir, obrar, cuidar, multiplicar, ubicar, relatar y participar, tal como se puede ver en el siguiente Gráfico 4:

Gráfico 4. Necesidades sociales e intranecesidades

Funcionar					
Incorporar		Nombrar			
Sustentar					
3. El estar		2. El hacer		3. El tener	
4. El ser					
Fundar			Producir		
Ubicar	Relatar		Obrar	Cuidar	
Participar			Multiplicar		

Fuente: Elaboración propia a partir de Jaraíz (2009).

Estas necesidades humanas deben partir de la base de los derechos humanos, inherentes a la dignidad de la persona, ya que expresan el deber de amparar la satisfacción de dichas necesidades.

Por lo que respecta a la relación entre la integración y necesidades humanas, hay algunos expertos como Niessen, Huddleston del Migration Policy Group (2010), afirman que existe una vinculación entre ambos conceptos, pues sería el modo de entender la satisfacción de necesidades humanas o de asegurar los derechos vinculados a estas como medios para garantizar la integración de la sociedad la noción de necesidades humanas, junto a la de los derechos, pasa por garantizar la cobertura de estos últimos, lo que significa que se acercaría bastante a la definición de integración porque vincula el proceso de transformación de una sociedad plural y dinámica a las condiciones de vida de sus ciudadanos, y a la relación con otros desde sus propias condiciones.

Cuando se habla del conjunto de necesidades humanas, parece claro también que su satisfacción o la garantía de los derechos asociados depende, en gran medida, del factor trabajo y del nivel de renta. En este sentido parecería que solo pueden satisfacer sus necesidades aquellos que tienen un nivel de renta alto. Ante este panorama las clases bajas, no contarían en estos momentos con los medios materiales para satisfacer el

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

conjunto de sus necesidades humanas. Así lo corrobora, el diario digital “El País” afirmando que España regresa a los niveles de pobreza o exclusión social que marcaba hace ocho años. Según el Instituto Nacional de Estadística (INE):

“En 2018 (teniendo en cuenta los ingresos de 2017) el porcentaje de población por debajo del umbral de riesgo de pobreza (la llamada tasa de riesgo de pobreza) se situó en el 21,5% de la población residente en España, frente al 21,6% del año anterior”³⁹.

También expone que el riesgo de pobreza es mayor para mujeres que para hombres, pues la tasa para ellas es del 22,2%, frente a un 20,9% para ellos. Estas situaciones de extrema pobreza en las que los afectados son autóctonos y personas migradas, en algunas ocasiones podrían desencadenar en dinámicas de cooperación o de conflicto como consecuencia de los efectos de las crisis. Por ello, es primordial cubrir el conjunto de necesidades humanas de los grupos sociales que sufren mayores dificultades como es el caso de las personas migradas.

Como hemos podido apreciar, las necesidades humanas comportan derechos y obligaciones para todos los individuos. Sin embargo, algunos colectivos se hallan “menos privilegiados que otros” como es el caso de las personas migradas que tienen que lidiar con situaciones de exclusión social, conectado a comportamientos, actitudes y discursos de rechazo a los y las migradas (sobre todo extracomunitarios) que guardan relación con la posición que ocupan y las oportunidades sociales de promoción a las que acceden (Solé y Izquierdo, 2005). Ahora bien, cuando hablamos de precariedad, pobreza y vulnerabilidad tenemos que abordar necesariamente el concepto de exclusión social.

a) La exclusión social y sus dimensiones. Antes de desarrollar este punto es preciso conceptualizar el término que suscita nuestro interés. Según el diccionario de la Real Academia Española de la lengua (2018) *excluir* es *quitar a alguien o algo del lugar que ocupaba*” o, *“descartar, negar o rechazar la posibilidad de algo.*

La exclusión social es un fenómeno complejo que es capaz de negar e impedir que una persona se sienta parte de un lugar. Esta pertenencia se manifiesta en varios niveles (Jaraíz, 2010):

³⁹ Aranda, José Luis y Delgado, Cristina (27 de junio 2019). Los españoles recuperan nueve años después el nivel de ingresos previo a las crisis, aunque sigue en apuros. Los niveles de pobreza y desigualdad bajan, pero una de cada tres familias todavía no puede permitirse unas vacaciones o un gasto imprevisto. El PAÍS.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- La primera tiene que ver con el acceso a un conjunto de bienes básicos y servicios (sanidad, educación, vivienda.....).
- La segunda afecta a la esfera laboral concretada en el acceso al mercado de trabajo y a los sistemas de protección social.
- La tercera se dirige hacia los mecanismos de participación y vinculación social (redes sociales, territoriales, personales.....).
- La última atendería al ejercicio de los derechos humanos, políticos y civiles.

Si estos niveles no se cumplen en cierta medida provocaría que muchas personas pasen de una zona de vulnerabilidad a una zona de exclusión social (Castells y Serra, 2004). En este punto es importante que expliquemos aquellos aspectos básicos que nos permiten caracterizar la dinámica de la exclusión social. En esta línea, la exclusión social toma en cuenta tres dimensiones claves: su origen estructural, su carácter multidimensional y su naturaleza procesual, desterrando por completo la idea de estaticidad del concepto de la exclusión social.

1. *La exclusión social como fenómeno estructural.* Tezanos (2001) señala que conforme ha ido pasando el tiempo, los estudios sobre la exclusión social han prestado su atención a un número mayor de categorías y sectores sociales que están atravesando por situaciones críticas como por ejemplo el desempleo, que deriva en trabajos precarios y por lo tanto mal remunerados. Pero, antes de desglosar el tema en cuestión, es preciso abordar la conceptualización de la exclusión social realizada por el equipo del Instituto de Gobierno y Políticas Públicas de la Universidad Autónoma de Barcelona (Brugué, Goma y Subirats, 2001; Subirats, 2004). Hay que matizar, que la exclusión social se nos presenta como el resultado de cambios estructurales profundos y persistentes que constituyen un 'cambio de época', generalmente de nuevas oportunidades impensables en periodos anteriores, pero también de nuevas inseguridades sociales.

También Ayala (2009) corrobora que la exclusión social es el causante número uno del alejamiento progresivo de una situación de integración social que deriva en riesgos en diversos ámbitos (laboral, formativo, sociosanitario, económico, relacional y habitacional). En este sentido, la exclusión social incluye dificultades en tres dimensiones que a su vez se subdividen en varias vertientes que aglutinan consecuencias negativas, tal como se puede ver en la Tabla 4:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 4. Dimensiones de la exclusión social

1. Dimensión económica	Participación en la producción Participación en el consumo	<ul style="list-style-type: none"> ~ Exclusión de la relación salarial normalizada ~ Pobreza económica
2. Dimensión política	Ciudadanía política Ciudadanía social	<ul style="list-style-type: none"> ~ Acceso poco efectivo a los derechos políticos ~ Absentismo y pasividad política ~ Acceso limitado a los sistemas de protección social, sanidad, vivienda, educación y prestaciones sociales
3. Dimensión social (relacional)	Ausencia de los lazos sociales Relaciones sociales perversas	<ul style="list-style-type: none"> ~ Aislamiento social, falta de apoyos sociales ~ Integración en redes sociales “desviadas” ~ Conflictividad social (conductas anónimas) y familiar (violencia doméstica)

Fuente: Elaboración propia a partir de Ayala (2009: 29)⁴⁰.

2. *La exclusión social como fenómeno multidimensional.* Hay que tener en cuenta que la exclusión social no puede leerse meramente como insuficiencia de ingresos, como pobreza económica, como escasez de recursos materiales, sino que implica también una fractura o muchas fracturas.

La exclusión social es una noción multidimensional que depende de una serie de factores (laboral, social, personal) y que al mismo tiempo responde a una estructura que es variable, es decir, las personas pueden pasar de un máximo a un mínimo de exclusión a lo largo de su vida. Cuando estos elementos se combinan y se dan conjuntamente aumenta la probabilidad de ser excluida o excluido. Así pues, la exclusión social es un fenómeno multidimensional cuyos efectos se dan en distintos ámbitos (económico, formativo, etc.) y que existen una serie de generadores que inciden con especial intensidad en ciertos colectivos (como por ejemplo en las personas migradas) en función del sexo, la

⁴⁰ Experto en temas de desarrollo social, perfiles de exclusión social y pobreza.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

edad, el origen o la pertenencia étnica, la clase social, tal como podemos observar en el siguiente Tabla 5:

Tabla 5. La multidimensionalidad de la exclusión social

Ámbito	Principales factores de exclusión	Aspectos que más inciden
Económico	Pobreza relativa por insuficiencia de acceso a fuentes de renta	Sexo Edad Origen Clase social
Laboral	Paro y precariedad ocupacional	
Formativo	Analfabetismo y nivel formativo insuficiente	
Sociosanitario	Discapacidad, dependencia, adicciones y enfermedades relacionadas con el riesgo social	
Residencial	Sin techo, infravivienda y entorno residencial degradado	
Relacional	Debilidad o deterioro de la red familiar y escasez de relaciones comunitarias	
Político	No acceso a la ciudadanía política y no acceso a derechos sociales	

Fuente: Elaboración propia a partir de Blanco (2009: 328).

3. *La exclusión social como fenómeno dinámico.* Carece de estaticidad, por lo tanto, es dinámica en potencia, provocando que las personas y los colectivos sociales se transformen en “función de su vulnerabilidad” (Brugué, Goma y Subirats, 2002).

De Juan López y Revuelta (2014) exponen que la distribución de riesgos sociales, en el contexto actual, se ha vuelto mucho más compleja y generalizada, pues las personas podemos vernos trasladadas hacia zonas de vulnerabilidad social en momentos diversos de nuestro ciclo vital, ya sea por consecuencia de las rupturas familiares, la descalificación laboral. En otras palabras, las fronteras de la exclusión son altamente móviles y fluidas, y pueden variar en función de situaciones personales y colectivas⁴¹.

a) Factores de exclusión social y factores de integración. Para Tezanos (2001) la exclusión social no es particular de determinados individuos de una manera radical y súbita, sino que es el resultado de muchas variables, dicho de otra manera:

⁴¹ Renes, V. (2009). Desarrollo social, procesos y perfiles de exclusión social, en Jaraíz, Germán. (coord.). Actuar ante la exclusión: análisis, políticas y herramientas para la exclusión social Madrid: Fundación Foesa, p.48-53, hace énfasis en que los grupos con mayor riesgo de pobreza son el caso de las personas mayores, el redescubrimiento de la pobreza infantil, la persistencia de tasas mayores en el caso de las mujeres que de los hombres y la emergencia de la inmigración como uno de los colectivos con mayor riesgo.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“...el camino que conduce de la integración a la exclusión se puede recorrer en mayor o menor grado en función de un número considerable de variables, de forma que las combinaciones sociales puedan lugar a trayectorias finales distintas en individuos que parten de las similares condiciones iniciales” (Tezanos, 2001: 171).

Ahora bien, los elementos de exclusión e integración tienen un papel crucial a la hora de determinar los factores de riesgo. La exclusión social se da en función de distintas dinámicas sociales que pueden conducir a muchas personas a entrar en un círculo vicioso del que difícilmente se puede salir. Seguidamente veremos en el Tabla 6, un mapeo de los factores de exclusión versus factores de integración:

Tabla 6. Factores de exclusión vs integración

Factores de exclusión	Dimensiones	Factores de integración
Paro Subempleo Temporalidad (agricultura, servicios, etc.) Precariedad laboral Carencia de Seguridad social Carencia de experiencias laborales	Laborales	Empleo fijo o estable Buen nivel de ingresos (como asalariado o por cuenta propia) Condiciones de empleabilidad razonable Experiencia laboral
Ingresos insuficientes Ingresos irregulares (economía sumergida) Carencia de ingresos Endeudamiento Infravivienda, hacinamiento, sin vivienda	Económicos	Ingresos regulares Fuentes alternativas de ingresos Vivienda propia
Pertenencia a minorías étnicas Extranjería. Barreras idiomáticas y culturales Pertenencia a grupos de “rechazo” (cultural y político) Analfabetismo o baja instrucción Elementos de Estigma	Culturales	Integración cultural Perfiles “culturales” aceptados e integrados Alto nivel de instrucción, posesión de cualificaciones demandadas
Variables “críticas” de edad y sexo (jóvenes, mujeres, etc.) Minusvalías Hándicaps personales Alcoholismo, drogadicción, etc. Antecedentes penales Enfermedades Violencia, malos tratos, etc. Débil estructura de motivaciones, actitudes negativas, pesimismo, fatalismo, exilio político, refugiados	Personales	Capacidad e iniciativa personales Cualidades personales valoradas socialmente Buena salud Motivaciones fuertes Optimismo, voluntad de realización Facilidad de trato
Carencias de vínculos familiares fuertes Familias monoparentales Carencia de otras redes sociales entorno residencial decaído Aislamiento	Sociales	Apoyo familiar Intensa red social, relaciones Pertenencia a asociaciones Resistencia en zonas en expresión Integración territorial

Fuente: Adaptación propia a partir de Tezanos (2001:172).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Además, estos factores de exclusión y de integración recaen en itinerarios personales que sin lugar a duda tienen que ver estrictamente con condiciones particulares de las personas migradas, así como con las circunstancias del contexto económico, social y cultural. Por ejemplo, un buen empleo, de acuerdo con el nivel de formación y una estructura de personalidad y de motivaciones, lógicamente le será más fácil integrarse, sin embargo, no es tan fácil como parece pues hay que tener en cuenta que no son suficientes el factor individual, social o cultural, sino también la situación económica, ya que los sistemas de producción van evolucionando hasta al punto que muchas profesiones ya no tienen la misma salida en los mercados (Tezanos, 2001).

Las previsiones de los expertos en relación a la exclusión no son demasiado alentadoras, pero al menos se conocen cuáles son las causas principales, siendo la que más preocupa el aumento del paro, sumándose a este problema otros en forma de cadena. Lógicamente para conseguir el equilibrio entre la exclusión versus integración, es importante considerar las cinco dimensiones que son laborales, económicas, culturales, personales y sociales dentro de los procesos de exclusión.

2. El marco de las políticas de integración y sus retos

Las políticas migratorias en Europa afectan a intereses particulares de los Estados miembros de la Unión Europea, porque implican tocar temas delicados como la seguridad o el mercado de trabajo. En este sentido, la comunicación entre Estados constituye un primer paso en la creación de un marco europeo coherente para la integración de terceros países.

Asimismo, el proceso migratorio también abarca esferas políticas distintas como la educación, el empleo, el emprendimiento y la cultura. Dichas esferas, sólo pueden abordarse a través de las políticas de gestión de los flujos migratorios. Esto implica el desarrollo e implementación de planes, programas, estrategias e instrumentos de gestión a los diferentes contextos para que los Estados puedan promover, proteger y garantizar los derechos de las personas migradas.

Para dar cuenta de ello, partimos del análisis de los modelos clásicos de integración que se han puesto en práctica en Europa, pero que lamentablemente han fracasado porque ninguno de ellos no ha logrado la integración deseada.

2.1. Los modelos clásicos de integración en Europa

El primer modelo es el asimilacionismo o “modelo francés”. Este pretende un proceso de adecuación del inmigrante a la sociedad receptora, dejando a un lado los suyos

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

propios, desapareciendo así su condición de extraño. Es entonces cuando la sociedad de adopción le reconocerá como uno de los suyos, produciéndose así la plena integración del inmigrante.

La responsabilidad de este proceso adaptativo recae tan solo en los inmigrantes, es unilateral. Son ellos los que deben hacer el esfuerzo para conseguir la conformidad de su modo de vida con los estándares cívicos de la sociedad receptora. La ideología asimilacionista se fundamenta en los siguientes elementos según Malgesini y Giménez (2000):

a) Homogeneidad como punto de partida. La sociedad receptora o dominante es culturalmente homogénea (o al menos así es percibida por sus miembros) en la situación previa al contacto. Existe un interés deliberado en mostrarla de esa manera, ya que si se admitiera la diversidad surgiría la duda sobre qué tradiciones o grupos etnoculturales deberían asimilarse y cuáles no.

b) La sociedad homogénea también como meta. Si las minorías culturales presentes en la sociedad van adquiriendo el idioma, las costumbres, los modos de vida de la comunidad de acogida, en un mayor o menor espacio de tiempo el resultado de la interacción social será una sociedad homogénea y unida.

c) Unilateralidad en el proceso de cambio. En el esquema asimilacionista, el cambio cultural y social no afecta a todos los miembros de la sociedad por igual (autóctonos e inmigrantes), sino que la carga de la adaptación recae sobre los nuevos inquilinos.

d) Integración cultural como integración global. Este modelo exagera, como criterio de integración, el peso de lo cultural, dejando de lado el criterio social. Por tanto, exagera las diferencias étnicas, lingüísticas y religiosas y aparta las distinciones de clase, género, etc.

e) Desaparición de prejuicios y discriminaciones tras la asimilación efectiva. Este aspecto deriva directamente del anterior. Si el individuo adopta plenamente la lengua, costumbres, vestimenta, religión del grupo receptor, automáticamente desaparecerán los prejuicios y conductas discriminatorias que pudieran surgir hacia él por el hecho de ser diferente.

La integración de los ciudadanos franceses está vinculado a la identificación con el ideal republicano de una ciudadanía idéntica para todas y todos, este ideal subraya que todos los franceses son absolutamente iguales en el espacio público, sin que las normales diferencias que pueden distinguir a unos de otros puedan importar fuera de la vida privada.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

También implica la adopción de la lengua y cultura francesa, así como la conformidad, respeto y práctica de los valores republicanos y la participación en instituciones y espacios sociales (la escuela, el trabajo.). Se trata de convertir al inmigrante en un francés más; que hable francés, que abandone su cultura y adopte la francesa, que se sienta un miembro más de Francia. A su vez, el modelo francés es un proyecto político que pretende la igualación entre extranjeros y nacionales y crear una ciudadanía homogénea, mediante la conversión de los nuevos inquilinos a los ideales republicanos franceses. En otras palabras, se trata de que los inmigrantes (y sobre todo sus hijos) se adhieran a esos valores de laicidad, respeto a los derechos humanos, ciudadanos libres e iguales, orgullo de sentirse francés (Martínez, 2006); al precio de esconder el sentimiento de pertenencia a otro país y a otras costumbres.

Ante las evidencias, el modelo de integración francés ha fracasado, por ello es urgente que el Estado francés sea consciente que los problemas de fondo piden cambios fundamentales y qué:

“Probablemente la solución esté relacionada con la consecución de una implicación de los inmigrantes en sistema económico del país, favoreciendo así concesión de derechos y dignidades iguales a los de los autóctonos” (Palou, 2010:50).

El siguiente modelo es el multiculturalismo liberal o “modelo británico” que durante los años sesenta y setenta se ubicó dentro de filosofía antiasimilacionista del pluralismo cultural. Dentro del paradigma pluralista, el multiculturalismo surgió como un modelo de política pública y como una filosofía o pensamiento social de reacción frente a la uniformización cultural en tiempos de globalización. La experiencia histórica de la Inglaterra de los siglos XIX y XX, ha marcado la idea espontánea que tienen los ingleses de lo que es pertenecer a su país.

Mientras en Francia se forja durante ese tiempo el ideal republicano unificador de todos los franceses y se trabaja por llevarlo a la práctica y por defenderlo, en el Reino Unido, se está asimilando en profundidad lo que significa pertenecer a un imperio pluralista, en el cual las personas y grupos no tienen por qué uniformarse, aunque de un modo más restringido:

“Se habla de multiculturalismo para designar un conjunto de políticas públicas que favorecen la expresión de la diversidad cultural, presente en una sociedad, a través de derechos otorgados a ciertos grupos determinados” (Delgado y otros, 2002, 57).

Según Martínez (2006) en esta fase de la experiencia política inglesa hay dos aspectos vinculados a las formas de integración en el país. Primero, que a través de esa

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

experiencia política las diferencias cívicas, ya no pretenderán concebirse como cuestión privada y simple pluralismo de gustos, se querrán concebir como formas de vida legítimamente distintas, compartidas cada una de ellas públicamente por unos u otros sectores de la población. Segundo, que en este pluralismo no sólo se reivindica la necesidad de tolerar a los diferentes; sino otorgarles el derecho de los grupos diferentes a tener un lugar institucionalmente reconocido en el orden político y a recibir apoyos públicos para no disgregarse del resto de ciudadanos.

Si en el trasfondo de la idea de pertenencia al Reino Unido tiene que ver con la convivencia cívica, entonces es lógico que, al pensarse en la integración de los inmigrantes al país, no se piense en uniformarles, más bien se tendría que ofrecer espacio a sus comunidades. Por tanto, el inmigrante, para integrarse en el Reino Unido, deberá mantenerse integrado en su minoría étnica, y su vez integrarse con las demás minorías y con la cultura mayoritaria.

En cambio, el modelo inglés de integración es todo lo contrario del francés en varios sentidos, si este promueve la adopción por los inmigrantes de una ciudadanía francesa uniforme y única, el inglés se despreocupa de esto. Si en Francia es anticonstitucional la constitución de minorías, en el Reino Unido se tiene por conveniente canalizar las políticas de integración a través de debates con minorías bien organizadas. Desde un punto de vista francés los ingleses integran a los inmigrantes como ciudadanos de segunda clase. Desde un punto de vista inglés las clases existen de todas formas, pero si un inmigrante no puede asociarse públicamente con sus connacionales tendrá mayores dificultades para defender públicamente sus derechos. Posteriormente se han sumado importantes consideraciones como la de los principios básicos del multiculturalismo que son:

“el respeto y asunción de todas las culturas, el derecho a la diferencia y la organización de la sociedad de tal forma que exista igualdad de oportunidades y de trato y posibilidades reales de participación en la vida pública y social para todas las personas y grupos con independencia de su identidad cultural, etnoracial, religiosa, o lingüística”
(Malgesini y Giménez: 2000: 292).

Sin embargo, estos principios muchas veces son ignorados, ya que en fechas muy recientes hemos visto cómo destacadas personalidades como el líder laborista de la Cámara de los Comunes, y ex ministro de Asuntos Exteriores y del Interior, Jack Straw hizo la siguiente declaración que apunta hacia un replanteamiento del modelo inglés:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“el velo islámico que llevan las mujeres podría dificultar las relaciones entre las distintas comunidades, ya que supone un ejemplo visible de separación y diferencia” (Martínez, 2006:99).

La organización del imperio británico que respondía a una estructura, en la que cada colonia conservaba sus costumbres y sus procedimientos administrativos funcionó hasta al malestar ocasionado en el país por la emergencia de los colectivos desarraigados de los éxodos masivos del campo a las zonas industrializadas. Como consecuencia de esta situación, surge el convencimiento de que no habrá estabilidad hasta que los arraigados se establezcan en un lugar y que, además cuenten con un espacio público que goce de legitimidad creando un pluralismo que no solamente se trate de tolerar a los que viene de otros orígenes, sino de concederles un lugar institucional.

Este modelo contempla a los inmigrantes como individuos que mantienen los vínculos con sus sociedades de origen, conservando su cultura y su red de relaciones sociales. El gobierno lo que hace es establecer una detallada estrategia de gestión de las relaciones entre los distintos grupos étnicos (a los que denomina razas). Trata de poner los medios para que los colectivos religiosos, étnicos y nacionales mantengan su identidad. Se trata de un discurso que incluye palabras clave como relación entre razas, tolerancia, pluralismo, multiculturalismo, minorías étnicas e igualdad de oportunidades. Por tanto, no se trata de crear un modelo determinado de sociedad, ni de garantizar un derecho universal a la igualdad, como hace el sistema francés.

Por otra parte, se presume que los integrantes de cada comunidad etnocultural quieren mantener su identidad cultural y religiosa, lo que se incentiva fundando escuelas (a las que se permite dictar sus propias normas sobre el vestido, la comida), iglesias, asociaciones y grupos de interés, para interrelacionarse socialmente con personas de su mismo grupo. El estado no establece normas y dogmas cerrados acerca de cómo debe hacerse la integración de los inmigrantes, sino que se limita a establecer un marco mínimo de derechos y obligaciones de estos, para que puedan participar en el modo de vida británico, y a mediar en los conflictos entre los colectivos inmigrantes entre sí o con los autóctonos británicos⁴².

Este modelo en apariencia mucho más tolerante que el francés, se ha revelado como insuficiente debido a la tendencia hacia la formación de guetos y las diferencias existentes entre los distintos grupos étnicos que residen en Gran Bretaña. Ya que indios,

⁴² Para ello se dictaron las Race Relation Acts (1965, 1968 y 1976). Por otro lado, con el objetivo de controlar y limitar las prácticas discriminatorias en 1976 se creó la Commission for Racial Equality.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

pakistaníes y sus descendientes se encuentran varios peldaños por debajo que los “británicos puros”. Por poner un ejemplo, el Estado británico no brinda contención al inmigrante; la situación de la educación es verdaderamente preocupante y son tantas las restricciones que tan solo el 13 por 100 accede a la universidad, lo que posteriormente se reflejará en los puestos directivos de las empresas, cargos públicos, etc. (Martínez, 2006).

Por último, analizamos el modelo alemán o segregacionista. Alemania es a todas luces un país de inmigración y los modelos de integración en el que se sustenta son la asimilación y el multiculturalismo. Su modelo ha sido objeto de numerosas críticas debido a la tendencia a la segregación de los inmigrantes de la sociedad autóctona alemana.

Retortillo, Ovejero, Cruz y otros (2003) afirman que el inmigrante en Alemania ha sido considerado normalmente como un *Gästarbeiter* (trabajador invitado o huésped), un residente temporal que, una vez solucionados sus problemas económicos, retornaría a su lugar de origen. Es por eso que no se ha intentado assimilarlos ni tampoco establecer un marco de convivencia multicultural, por lo que las políticas iban dirigidas a proporcionarles un entorno laboral medianamente digno. Sin embargo, tras la toma de conciencia por parte de las autoridades públicas, medios de comunicación, de que la inmigración no es un fenómeno pasajero, sino que tiene voluntad de permanencia, se ha abierto de nuevo un debate sobre la ineficacia del sistema de integración seguido anteriormente.

Tras la crisis económica de los años noventa se produjo un cierre de fronteras y se trató de incentivar la vuelta de los inmigrantes a su país de origen, pero estas medidas no gozaron de un gran éxito. Es entonces, cuando se empiezan a realizar actuaciones para tratar de integrar a esos huéspedes, procedentes no sólo de España, Italia o Turquía, sino también de los países del Este (como consecuencia de la caída del Muro de Berlín) (Retortillo, Ovejero, Cruz y otros, 2003).

El discurso público no hace referencia a las minorías étnicas, pero en sus prácticas, las instituciones han diseñado medidas distintas para extranjeros y alemanes. Los inmigrantes son asignados según su religión a distintas organizaciones, en las que los *Länders* (estados federados) delegan buena parte de sus competencias. Así mismo, no todos los grupos étnicos se han integrado en la sociedad alemana de la misma manera. Mientras los yugoslavos o españoles han tenido una acomodación relativamente satisfactoria (matrimonios mixtos, éxito laboral), otros grupos como los turcos (los más numerosos) no han corrido la misma suerte y su proceso de guetización ha sido más marcado y acelerado (Martínez, 2006).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

El modelo alemán a diferencia de los otros dos modelos se remonta a los grandes éxitos en los diferentes campos de producción (artístico, lo económico, social y militar) durante el siglo XX. El resultado de estas acciones es el surgimiento de una fuerte identidad alemana que será el cimiento de la base legal de una ciudadanía alemana, es decir, una persona podía obtener la nacionalidad por sus descendientes por la sencilla razón que lleva su sangre y los hijos de estos que nacen en el extranjero conservan la nacionalidad de sus padres.

Cabe destacar que una ventaja de este modelo sería que el inmigrante puede volver a sus raíces y el síndrome de Ulises llegaría a ser algo más soportable y llevadero. Y la desventaja, es que este modelo es segregacionista porque sus acciones son discriminatorias respecto a otras culturas foráneas y lo peor de todo es que no acepta y no reconoce que es una ciudad multicultural (Palou, 2010).

2.2. Las políticas de integración en Europa

Desde hace muchos años, en especial los países del norte y centro de Europa, se han enfrentado al reto de la integración de poblaciones de origen extranjero.

“Un ejemplo de ello se remonta a principios de los noventa cuando la Comisión Europea presenta al Consejo y al Parlamento Europeo, el documento “Comunicación sobre políticas de inmigración y derecho de asilo” en el que se dibujan las tres ideas básicas sobre las que se deberían sostener las políticas de inmigración: 1. La lucha contra la inmigración “ilegal”. 2. La integración social de los inmigrantes legales y 3. La cooperación para el desarrollo de los países emisores” (Palou, 2010:47).

Palou (2010) citando a Pajares (2000) expuso que este documento representa una apuesta explícita para la integración y por la equiparación de derechos de las personas migradas, ya que a partir de este último existe un relativo “vacío” en la concreción de políticas de integración (Essomba, 2014). Como podemos ver, pese a los esfuerzos por desarrollar una política de integración real y común a nivel europeo, aún no se ha conseguido poner en práctica los mecanismos de integración de las personas migradas, mientras tanto, la crisis migratoria es una realidad innegable.

La Unión Europea desde una visión amplia contempla aspectos vinculados como el control de flujos, la integración de residentes extranjeros y el desarrollo de los países de origen. A continuación, exponemos las líneas maestras de lo que entienden por integración la Unión Europea:

- Los Jefes de Estado y de Gobierno de los Estados miembros de la Unión Europea acordaron el mes de octubre de 1999 en Tampere que se debía garantizar un trato

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

justo a los nacionales de terceros países que residieran legalmente en el territorio de sus Estados miembros.

- Una política de integración debe encaminarse a conceder a estos residentes derechos y obligaciones comparables a los de los ciudadanos de la Unión, así como a fomentar la ausencia de discriminación en la vida económica, social y cultural y al desarrollo de medidas contra el racismo y la xenofobia.
- El marco europeo sobre integración se mostraba esquivo cuando excluía el trato justo para quien no residiera legalmente. Limitaba la visión de la integración al binomio “residente legal-ciudadano de la Unión Europea (U.E)”, y no al conjunto de la sociedad con todos sus actores.

Atendiendo a estas líneas, dentro del marco del Consejo de Justicia y Asuntos de Interior de 19 de noviembre (2004) se desarrolló “Principios Básicos Comunes para la integración” (PBCI). Estos principios forman la base de la Comunicación de la comisión del Consejo, del Parlamento Europeo, del Consejo Económico y Social y del Comité de la Regiones en septiembre de 2011 sobre el “Marco para la integración de los nacionales de terceros países en la Unión Europea”⁴³; y son los siguientes:

- La integración es un proceso bidireccional y dinámico de ajuste mutuo por parte de todos los inmigrantes y residentes de los Estados miembros.
- La integración implica el respeto de los valores básicos de la Unión Europea.
- El empleo constituye una parte fundamental del proceso de integración y es esencial para la participación de los inmigrantes.
- Un conocimiento básico del idioma, de historia y las instituciones de la sociedad de acogida es indispensable para la integración.
- Los esfuerzos realizados en la educación son fundamentales para preparar a los inmigrantes, y en particular a sus descendientes.
- El acceso de los inmigrantes a las instituciones y a los bienes y servicios, tanto públicos como privados.

⁴³ La Comunicación recoge avances a escala europea sobre la inmigración legal y la integración de nacionales de terceros países. Se trata de un primer paso para el establecimiento de un marco coherente de integración, por el que se proponen medidas concretas a escala europea y nacional para poner en práctica los Principios Básicos Comunes (PBC). http://europa.eu/legislation_summaries/justice_freedom_security/free_movement_of_persons_asylum_immigration/114502_es.htm (Consultado en junio de 2014).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Una interacción frecuente entre inmigrantes y ciudadanos de los Estados miembros es un mecanismo fundamental para la integración.
- La práctica de diversas culturas y religiones está garantizada por la carta de los Derechos Fundamentales y debe quedar salvaguardada.
- La participación de los inmigrantes en el proceso democrático y en la formulación de las políticas.
- Es necesario establecer objetivos, indicadores y mecanismos de evaluación para ajustar las políticas, evaluar los avances en la integración.

Hay que señalar que estos principios, son fundamentales para hablar de integración en el marco europeo, también son la base para dar respuesta de manera holística a las necesidades de las personas migradas. Aunque para Essomba (2014) la realidad es distinta, puesto que el inmigrante es tratado como un trabajador más, de ahí la importancia de plantearnos retos que contribuyan a que las minorías no queden excluidas por un tema de origen y/o cultura, por ello se plantean abordar a partir de los:

- *Países receptores de inmigración de “primera generación”*. Reformulación de las políticas de equidad. Se caracteriza por haber llevado a cabo políticas públicas que fomentaban los flujos migratorios, en un periodo denominado de “puertas abiertas” (1945-1973). Pero con la crisis económica se constató que los extranjeros desean quedarse, lo que llevó un cambio en las políticas de países como Reino Unido y Francia.
- *Países receptores de inmigración de “segunda generación”*. Nacionalización de las políticas de equidad. Se destaca por haber generado las políticas públicas basadas en la igualdad de oportunidades, las personas migradas deben demostrar conocimiento y apego a los elementos simbólicos de mayor valor como son la lengua, las tradiciones y los valores.
- *Países receptores de inmigración de “tercera generación”*. Constitución de las políticas de equidad. Estos países de tercera generación se sitúan en el marco mediterráneo europeo y se caracterizan porque han vivido la llegada de personas migradas hace más de una década pasando de países de emigración a países de inmigración como es el caso del Estado Español.

En este sentido, la política de inmigración en la Unión Europea tiene su base jurídica en los artículos 79 y 80 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE) (2012). Dentro de sus competencias se destacan las siguientes:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Respecto a la Inmigración legal, la Unión está facultada para establecer las condiciones de entrada de residencia legal de nacionales de terceros países en un Estado miembro, también en lo relativo a la reagrupación familiar.
- Con relación a la Integración, la Unión puede fomentar y apoyar la acción de los Estados miembros destinada a propiciar la integración de los nacionales de terceros países que residan legalmente en su territorio.
- Otra competencia es la lucha contra la inmigración irregular, la Unión está obligada a impedir y reducir la inmigración irregular, sobre todo mediante una política eficaz de retorno, respetando siempre los derechos fundamentales de las personas migradas.
- También la Unión Europea está facultada para celebrar con terceros países acuerdos para la readmisión, en sus países de origen o procedencia, de nacionales de terceros países que no cumplan o que hayan dejado de cumplir las condiciones de entrada, presencia o residencia en el territorio de uno de los Estados miembros.

Pero la Unión Europea ha ido cambiando y modificando las políticas de integración de acuerdo a las necesidades y problemáticas actuales en materia de migración. Veamos en la Tabla 7 algunos de esos cambios legislativos:

Tabla 7. Cambios legislativos en integración

Integración	<ul style="list-style-type: none"> - La Directiva 2003/86/CE del Consejo establece disposiciones relativas al derecho a la reagrupación familiar. - En julio de 2011, la Comisión adoptó la Agenda Europea para la Integración de Nacionales de Terceros Países. - En junio de 2016, la Comisión presentó un plan de acción que incluía tres iniciativas concretas como el: <ul style="list-style-type: none"> • Foro Europeo de la Migración (antes Foro Europeo de la Integración) • Sitio web europeo sobre integración • Red Europea de Integración
--------------------	--

Fuente: Elaboración propia a partir del Informe de la Agenda Europea de Migración (2018).

Ahora bien, según las políticas de integración más recientes (2019) la Unión Europea trabajará desde varios ámbitos centrales (Ver Tabla 9), los cuales pueden cambiar a medio plazo como consecuencia de la inestabilidad política, económica y social.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 8. Proceso de integración europea

Ámbitos centrales	Posibles novedades
Unión económica y monetaria	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La integración monetaria pretende la unión plena bancaria para garantizar un sistema bancario con igualdad de condiciones.
Fiscalidad	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Comisión Europea plantea introducir un sistema de mayoría cualificada, primero en cuestiones que suscitan más consenso, como el fraude y la evasión fiscal.
Schengen, inmigración y seguridad interna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La crisis migratoria de 2015 y la persistente amenaza terrorista ha puesto en cuestionamiento al Tratado de Schengen (en 2015-2016 se reintrodujeron controles fronterizos en 9 de los 26 países que integran el área, y actualmente 6 de estos todavía los mantienen). ▪ En materia migratoria se busca reducir la entrada de inmigrantes irregulares. ▪ Respecto a la seguridad interna, la UE ha adoptado varias medidas: registro de nombres de pasajeros, el endurecimiento de la regulación sobre el comercio de armas o el fortalecimiento de la lucha contra el terrorismo. ▪ La presión migratoria del sur no se reducirá, ya que la demografía de África subsahariana, y los determinantes de dichos flujos, van a generar mayores movimientos de personas.
Defensa europea	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Adoptar una cooperación reforzada en seguridad y defensa (incluida la ciberdefensa), que tenga un carácter voluntario. ▪ La Unión europea podría comentar los esfuerzos a nivel nacional, pero su participación en las operaciones más exigentes sería limitada.

Fuente: Elaboración propia a partir de informe de los Estudios de CaixaBank (2019)¹.

Como podemos apreciar, el panorama de la Unión Europea es bastante complejo. Es probable que se deba a que en el contexto europeo confluyen dos realidades. Por un lado, existen economías de escala en el ámbito en cuestión y las preferencias de los actores son similares. Por otro, están los países en los que las preferencias en dichos temas son más heterogéneas, resultado de sociedades, culturas e identidades diversas. Sin embargo, estas dos realidades no impiden avanzar en temas de integración; seguidamente desarrollaremos las políticas de integración en España, las cuales se amparan en las políticas de migración e integración de la Unión Europea.

2.3. Las políticas de integración en España

La ley de extranjería es la que se conoce como la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre Derechos y Libertades de los Extranjeros en España y su Integración Social. Esta ley regula la entrada y estancia de los extranjeros extracomunitarios en el territorio español, así como los derechos y libertades que se les reconocen. Para describir esta ley en líneas generales, nos hemos planteado dos interrogantes: ¿Quién puede venir a España y en qué condiciones? La entrada en España y los permisos de trabajo están vinculados a los permisos permanentes de trabajo y residencia tras 5 años de vivir en España, la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

reagrupación familiar y el contingente, la regularización personal y la excepción del permiso de trabajo a los nacidos aquí. También está la "regularización por arraigo", la cual permite que una persona en situación irregular obtenga un permiso de trabajo y residencia por un año, si acredita que lleva dos años de estancia continuada, que se halla empadronado y cuenta con medios de vida, además de tener una oferta de trabajo.

En este sentido, la ley sigue sustentándose en torno a la posesión de un permiso de trabajo, a partir del cual se obtiene la residencia, pero ahora se admiten situaciones diferentes, de conexión indirecta con el trabajo (reagrupación familiar), y la novedad consiste en el tratamiento realista de los problemas de los inmigrantes en España. La nueva regulación de las infracciones y sanciones, ya no acaban (como pasaba con el Reglamento 1996) en expulsión de los inmigrantes sino más bien en multas. Al mismo tiempo, al dejar de ser sanción de expulsión el trabajar sin permiso se posibilita la denuncia de aquellos empresarios explotadores.

La Ley de inmigración se basa en dos derechos específicos que son: el derecho y deber a la documentación y el derecho a la reagrupación familiar. Respecto a este segundo derecho, el titular del documento puede reagrupar al cónyuge, los hijos menores de edad o incapacitados y los ascendientes que dependan económicamente del reagrupante con la condición que estos familiares deben residir fuera de España.

Según las evidencias expuestas, las normas de extranjería fueron evolucionando, hasta que el año 2000 se aprobó la primera reforma, en el que reconocía por primera vez que es necesario aumentar los esfuerzos para lograr la igualdad de la población extranjera. En este sentido, la LO 4/2000, apostó más claramente por el principio de igualdad de derechos como base de la integración, dicha igualdad está fundada en la Declaración Universal de Derechos Humanos:

- Los extranjeros gozarán en España, en igualdad de condiciones que los españoles, de los derechos y libertades reconocidos en el Título I de la Constitución y en sus leyes de desarrollo.
- Las normas relativas a los derechos fundamentales de los extranjeros se interpretarán de conformidad con la Declaración Universal de Derechos Humanos y con los Tratados y Acuerdos internacionales también vigentes en España, sin que pueda alegarse la profesión de creencias religiosas o convicciones ideológicas o culturales de diversa índole para justificar la realización de actos o conductas contrarios a las mismas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La LO 4/2000 remarcaba la integración en el reconocimiento y garantía de derechos y obligaciones. Es en el título IV (coordinación de los poderes públicos en materia de inmigración) donde se pueden encontrar algunas pinceladas sobre la integración:

En el artículo 60.1 se propone la observación del fenómeno migratorio con objeto de analizar su impacto en la sociedad española y facilitar una información objetiva y contrastada que evite la aparición de corrientes xenófobas o racistas.

El artículo 60.3 entre las competencias de la Inspección de Trabajo está la comprobación del cumplimiento del principio de igualdad y no discriminación de los trabajadores extranjeros.

Las menciones más explícitas a la integración, están en el artículo 61, que regula el Consejo Superior de Políticas de Inmigración:

1. Para asegurar una adecuada coordinación de las actuaciones de las Administraciones públicas sobre la integración de los inmigrantes se constituirá un Consejo Superior de Política de Inmigración, en el que participarán representantes del Estado, de las Comunidades Autónomas y de los municipios.

2. Dicho órgano establecerá las bases y criterios sobre los que se asentará una política global en materia de integración social y laboral de los inmigrantes, para lo cual recabará información y consulta de los órganos administrativos, de ámbito estatal o autonómico, agentes sociales y económicos implicados con la inmigración y la defensa de los derechos de las personas migradas.

Como hemos constatado la LOEX (LO 4/2000) no recae en toda la sociedad en su conjunto, puesto que las exigencias y esfuerzos para que se integren, es sólo para los inmigrantes mediante el respeto de los valores constitucionales de España y de los valores de la Unión Europea, el conocimiento de las lenguas oficiales en el territorio de que se trate. A su vez, la ley impone a los poderes y administraciones públicas el fomento de la integración mediante acciones formativas sobre los valores, la garantía de la escolarización obligatoria, la enseñanza del conjunto de lenguas oficiales y facilitar el acceso al empleo.

A posteriori surgió la contra reforma que se materializa en la LOE 8/2000 (del 22 de diciembre). En el transcurso de ese año el gobierno español presentó el programa GRECO sobre la base de tres cuestiones: el control de los flujos migratorios, la integración social y

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

la cooperación con los países de origen⁴⁴. Después de este itinerario, se planteó un proyecto político, el Plan Estratégico de Ciudadanía e Integración (PECI-I) 2007-2010.

En España hasta el 2007 solo se conocía lo que podría denominarse “integración espontánea”, aquella que resulta de la interacción directa y cotidiana entre las personas y los grupos en los ámbitos comunes de convivencia: los barrios, los comercios, el lugar de trabajo, etc. Pero el PECI-I⁴⁵ hizo un primer intento valioso de establecer un modelo español de integración en el que sí se recogen, por primera vez en un Plan Nacional, los principios básicos comunes de la integración en Europa, así como los contenidos para diseñar las políticas de integración con el propósito de hacer coherentes las políticas de inmigración con las políticas de integración, también las acciones del Ministerio del Interior y las del Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Lógicamente no puede desarrollarse una integración real sin tomar en cuenta las diversas condiciones (personales, familiares), la participación política de las personas migrantes y sus asociaciones (Ceimigra, 2013). En esta línea, a partir del PECI-I la Fundación Ceimigra aporta algunas reflexiones en diversos ámbitos en torno a dos ejes temáticos: propuestas y previsión de futuro:

Tabla 9. Reflexiones a partir del Peci-i

Ámbitos	Propuestas	Previsión de futuro
Acogida	Vincular la acogida y la integración con garantía efectiva de derechos e igualdad	El riesgo de captación, control y manipulación política partidista o electoral, de la población inmigrada
El acceso al trabajo	Vincular la formación para el empleo a puestos de trabajo efectivos	Se corre el riesgo de mantener la economía sumergida
Atención sanitaria	Formación de los profesionales, directivos y responsables públicos de los servicios sanitarios, en la inclusión y el tratamiento de la diversidad cultural	Complejidad en la adaptación de la atención sanitaria a la diversidad cultural y religiosa

⁴⁴ Plan que fue rechazado por la oposición, sindicatos y de las ONGs debido a las graves carencias que presenta en cuanto al planteamiento de los procesos de integración y a la coordinación entre las administraciones.

⁴⁵ http://extranjeros.empleo.gob.es/es/IntegracionRetorno/Plan_estrategico/pdf/PECIDEF180407.pdf (Consultado en octubre de 2013).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Acceso al sistema educativo	Ampliación y diversificación de los cauces para la homologación de títulos Necesidad de generalizar las ofertas de formación de adultos	Prever la escolarización mayoritaria. Evitando la expulsión temprana del sistema educativo (absentismo y abandono escolares)
Acceso a la vivienda	Extensión de las viviendas sociales en todos los regímenes (propiedad, alquiler, alquiler con opción a compra y cesión) Intervención pública para regular los precios del suelo y de la vivienda	Graves dificultades para el acceso a la vivienda digna
Sensibilización y prevención del racismo	Establecimiento de cauces de autorregulación y autocontrol de los medios de comunicación social	La continuidad de las malas prácticas, en los medios de comunicación social debido a un tratamiento inadecuado de la inmigración

Fuente: Adaptación propia a partir del Informe anual de CeiMigra (2013:147-154).

Tal como se puede observar en la Tabla 9, CeiMigra apunta algunas propuestas de mejora haciendo énfasis en los espacios de convivencia y de inclusión social para posibilitar y facilitar la integración real de las personas migradas, mediante el apoyo a los espacios de encuentro, de conocimiento mutuo y convivencia entre extranjeros y autóctonos. Además, de otras propuestas como:

- ✓ La garantía de rentas y de las condiciones reales para una vida digna, mediante un programa nacional de lucha contra la pobreza, la marginación y la exclusión social.
- ✓ La universalización de la atención y la protección social, personal y familiar a todas las personas en situación administrativa irregular, tal y como se hizo en Sanidad y en Educación.
- ✓ El aumento de los recursos de acuerdo al crecimiento de la población cuyas necesidades hay que garantizar.
- ✓ La posibilidad de regularización en destino y el acortamiento de los plazos para adquirir la nacionalidad española.
- ✓ El apoyo de los espacios de encuentro y comunicación en materia de diversidad social, étnica, cultural y religiosa.
- ✓ Las campañas de formación, sensibilización y educación de la población española, respecto a las personas extranjeras residentes en España.
- La formación general y especializada para técnicos y directivos de las Administraciones Públicas y para profesionales de la política.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Posteriormente se desarrolló la LO 2/2009, que reforma la LO 4/2000, esta Ley toma en cuenta los principios básicos europeos que regula la integración de inmigrantes, tales como:

- Los poderes públicos deberán promover la plena integración de los extranjeros en la sociedad española, en un marco de convivencia de identidades y culturas diversas.
- Las Administraciones Públicas incorporarán el objetivo de la integración entre inmigrantes y sociedad receptora, con carácter transversal a todas las políticas y servicios públicos, promoviendo la participación económica, social, cultural y política de las personas migrantes.
- La Administración General del Estado las Comunidades Autónomas y los Ayuntamientos en el marco de un plan estratégico plurianual deberá incluir entre sus objetivos atender a la integración de los menores extranjeros no acompañados.
- El Plan Estratégico de Inmigración, el Gobierno y las Comunidades autónomas acordarán en la Conferencia Sectorial de Inmigración programas de acción bienales para reforzar la integración social de los inmigrantes.

La LO 2/2009 pretende mediante acciones formativas, el conocimiento y respeto de los valores constitucionales y estatutarios de España, de los valores de la Unión Europea, así como de los derechos humanos, las libertades públicas, la democracia, la tolerancia, la igualdad entre mujeres y hombres. Con la finalidad de desarrollar medidas específicas para favorecer la incorporación al sistema educativo, garantizando la escolarización en la edad obligatoria, el aprendizaje del conjunto de lenguas oficiales y el acceso al empleo como factores esenciales de integración.

Los textos legales permiten apreciar el enriquecimiento y la evolución del concepto de integración en el periodo comprendido entre 2000 y 2013, ya que constituyen la columna vertebral de las políticas de integración. Según el propio Ministerio de Empleo y Seguridad Social, el instrumento que ofrece la propuesta más completa y actual sobre el modelo de integración y las políticas de integración en España es el Plan Estratégico de Ciudadanía e Integración II de 2011-2014 (PECI-II)⁴⁶. Este Plan en términos generales debería contemplar un sistema de evaluación y seguimiento para establecer los indicadores básicos de integración que permitan reconocer el estado de la situación de la convivencia

⁴⁶ http://extranjeros.empleo.gob.es/es/IntegracionRetorno/Plan_estrategico2011/pdf/PECI-2011-2014.pdf (Consultado en septiembre de 2013).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

e inclusión social, pues es la única manera de poder conocer las ventajas reales para la ciudadanía autóctona y los inmigrantes (Cachón, 2009).

Así pues, el PECE-II (2011-2014) contó con la participación de personas e instituciones conscientes de la realidad social y política española, de muy diversas instituciones y ámbitos de trabajo. Una de las instituciones que más aportó al segundo Plan Estratégico de Ciudadanía e Integración es Ceimigra (2013) insistiendo en algunas realidades:

- Se plantea la tolerancia cero con las malas praxis políticas en las declaraciones y en los discursos de algunos políticos de diferentes partidos.
- Se reconoce que se ha estado generando en España una imagen social muy negativa de la inmigración, que se traduce en un aumento del rechazo de la población española a la presencia de las personas migradas.

En efecto, la realidad creciente es que la sociedad española necesita que vengan personas inmigrantes y que vengan para quedarse. Tal como el ministro de empleo Octavio Granados afirmaba a través del diario online Expansión:

“la sostenibilidad del sistema de pensiones, a largo plazo, además de incrementar la tasa de natalidad, España necesita tener inmigrantes” (8 de julio del 2019).

Incluso cuando no hay trabajo, la entrada de más personas supondría un aumento en el consumo de bienes y servicios, a su vez se estaría generando empleos directos e indirectos, además se traduciría en un aumento de las cotizaciones a la Seguridad Social y no sería necesario retrasar la edad de jubilación (Ceimigra,2013).

En esta línea, el segundo PECE-II apunta perspectivas de mejora de las políticas de inmigración e integración:

- Mejorar las deficiencias de dicha legislación desde el punto de vista de la garantía de los derechos humanos y de las necesidades de la sociedad.
- Garantizar el cobro de las prestaciones contributivas, con independencia de la situación de renovación y de la situación administrativa sobrevenida.
- Supeditar la intervención policial, el internamiento y la expulsión a las necesidades de la integración, a las situaciones personales y familiares
- Descriminalizar la presencia de las personas extranjeras en España.
- Trabajar para modificar la dirección tomada por las políticas europeas de inmigración.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Transformar el planteamiento de los Centros de Internamiento para Extranjeros (CIEs) para pensar en centros de acogida e incorporación efectiva a la sociedad
- Cerrar los CIEs como cárceles encubiertas y fuera del sistema penitenciario.
- Sustituir, como se hace en algunos TSJ (Tribunal Supremo de Justicia), la expulsión por una multa, eliminando sus efectos en la solicitud de regularización.
- Proporcionar formación general y específica para la atención de las diversidades sociales, étnicas, culturales para todos los técnicos de las Administraciones Públicas.

Finalmente, respecto a las políticas a nivel de España, a día de hoy no hay grandes avances, sin embargo, hay que señalar que esta Ley Orgánica 4/2000, se sometió a una última modificación (el 30 de octubre de 2015). Así mismo, las políticas de integración se han visto afectado por los recortes que se dieron en el gobierno de Rajoy. No obstante, el gobierno actual parece estar dispuesto a potenciar las políticas de integración recuperando el Fondo de Integración, Acogida y Refuerzo Educativo de los Inmigrantes, creado por Zapatero en el 2004; dicho instrumento era muy útil para que las comunidades autónomas, ayuntamientos y oenegés desplegaran medidas de refuerzo educativo, aprendizaje del idioma o atención a los recién llegados. También, otra de sus intenciones es recuperar la secretaría de Estado de Inmigración, que quedó en una dirección general sin apenas competencias efectivas⁴⁷. Expuesto las políticas de integración que rigen en España, ahora pasaremos a explicar las que rigen en la Comunidad Autónoma de Cataluña.

1.4. Las políticas de integración en Cataluña

El Pacto Nacional para la Inmigración, “un pacto para vivir juntos y juntas”, documento firmado por 32 agentes institucionales, políticos, económicos y sociales el 19 de diciembre de 2008, es el puente para escuchar cuáles son las demandas que la sociedad nos plantea y darles respuesta. Argumentando que la inmigración ha venido para quedarse, que hay que cohesionarla, que implica la redimensión de las políticas públicas y la valoración positiva de la diversidad y, al mismo tiempo, definiendo un espacio de cohesión y una cultura pública común.

El Pacto Nacional para la Inmigración (2008), se ha nutrido de algunas fuentes como: 1) las aportaciones departamentales y de los espacios de participación; 2) los nuevos movimientos demográficos de la emigración; 3) los mandatos de la Ley de Acogida;

⁴⁷ <https://www.elperiodico.com/es/sociedad/20180616/cambio-rumbo-inmigracion-rajoy-sanchez-6880999> (Consultado en marzo de 2020).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

y 4) la prioridad del Gobierno relativa al “Derecho de decidir y Transición nacional”. Estos instrumentos permitirán desarrollar el nuevo esquema del Plan. Así pues, de este Pacto Nacional surge La Ley 10/2010, de 7 de mayo, de acogida de las personas inmigradas y las retornadas en Cataluña. El Artículo 20 contiene competencias en materia de inmigración, como:

- Elaborar el Plan de ciudadanía e inmigración y proponer su aprobación al gobierno.
- Llevar a cabo actividades relacionadas con la integración social de los extranjeros inmigrados, los solicitantes de asilo, los refugiados, los regresados a Cataluña.
- Elaborar, fomentar y desarrollar programas en los ámbitos del regreso voluntario a los países de origen, las remesas y el codesarrollo.
- Fomentar la participación de los extranjeros inmigrados, los solicitantes de asilo, los refugiados, los apátridas y los regresados a Cataluña.
- Definir y desarrollar, en colaboración con el organismo que gestiona los servicios ocupacionales y con las correspondientes instituciones formativas y educativas.
- Elaborar y hacer el seguimiento de programas de información, formación y sensibilización destinados a toda la población.
- Establecer, en coordinación con el Observatorio del Trabajo, instrumentos de recogida y tratamiento estadístico y analítico de información, que ayuden a desarrollar políticas de acogida e integración.
- Coordinar la ejecución de las políticas de acogida e integración que se desarrollan en el territorio de Cataluña.

Tal como hemos observado, estas competencias son responsabilidad directa de la Administración para el buen desarrollo de las políticas de integración, con la finalidad de favorecer el proceso de integración de las personas migradas en la comunidad de acogida. Por otra parte, la Ley 10/2010, de 7 de mayo, de acogida de las personas inmigradas y las retornadas en Cataluña, otorga competencias a los entes locales, así como a los municipios, tal como se puede observar en la siguiente Tabla 10:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 10. Competencias de los entes locales y municipios

Competencias de los entes locales	<ul style="list-style-type: none"> ○ Los municipios deben prestar el servicio de primera acogida a las personas empadronadas, tanto si son extranjeras inmigradas como regresadas. ○ Los municipios pueden prestar el servicio de primera acogida, siempre y cuando cumplan los requisitos determinados por reglamento. ○ Los entes supramunicipales pueden prestar el servicio de primera acogida por delegación o encargo de gestión o establecer programas de asistencia y cooperación en los municipios con relación a dicho servicio.
Otras competencias de los municipios	<ul style="list-style-type: none"> ○ El fomento de las políticas y la prestación de los servicios necesarios para garantizar la cohesión social de la población y la acogida e integración de los extranjeros inmigrados, los solicitantes de asilo, los refugiados, los apátridas y los regresados. ○ Coordinación de la actividad de las entidades públicas y privadas en relación a la acogida e integración, mediante el fomento de la participación. ○ La participación en la elaboración de los planes y programas. ○ La promoción de la participación de los inmigrados y los regresados.

Fuente: Elaboración propia a partir del BOE (Boletín oficial del Estado).

Esta Ley se basa en planes y programas, en los ámbitos de los extranjeros inmigrados, los solicitantes de asilo, los refugiados, los apátridas y los regresados, tal como podemos observar en el Gráfico 5:

Gráfico 5. Planes y programas de Cataluña



Fuente: Elaboración propia a partir del Boletín Oficial del Estado.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La Administración de la Generalidad y los entes locales pueden elaborar y aprobar conjuntamente programas de acogida especializada en recursos, equipamientos, proyectos, programas y servicios total o parcialmente compartidos. Uno de esos planes es el Plan de ciudadanía e inmigración de la Generalidad de Cataluña (2014), cuyas premisas son:

- Es el instrumento de programación y coordinación de la actividad de la Administración de la Generalidad.
- Debe garantizar en su proceso de elaboración, la participación de las administraciones y entidades públicas y privadas que en él tienen responsabilidades.
- Es de elaboración preceptiva y debe ser aprobado por el Gobierno, es decir, debe dar cuenta de ello al Parlamento mediante comparecencia en la correspondiente comisión.
- Debe ir acompañado de una memoria económica y de un contenido mínimo: la fijación de los objetivos, la programación y la previsión de las actuaciones, el sistema de evaluación y la determinación de los órganos e instrumentos de coordinación.

Posteriormente, se desarrolló otro Plan de ciudadanía e inmigración (2016), basado en políticas migratorias de doble sentido: inmigración y emigración, sustentado en factores como:

- Vigencia de la necesidad de construir un espacio compartido de comunicación, de convivencia, de reconocimiento y de participación en la sociedad catalana.
- La implicación de todos los sectores de la población en el proceso de decisión sobre el futuro político de Cataluña.

Asimismo, este plan considera que la Administración sea capaz de dar respuestas que lleguen a toda la ciudadanía en torno a unos principios, objetivos, actores, ejes y temas transversales:

Principios

- Garantizar el respeto y la extensión de los derechos humanos.
- Garantizar la convivencia y la cohesión social en Cataluña.
- Promover la autonomía y la igualdad de oportunidades efectiva.
- Admitir, a los servicios, enfoques diferenciados o especificidades atendidas según la heterogeneidad de las personas titulares según criterios de edad, origen, sexo.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Incorporar la perspectiva de género a lo largo de todo el proceso y, particularmente, como herramienta de análisis y de planificación.

Objetivos

- Asegurar la inclusión social activa de los ciudadanos.
- Promover la participación en el mercado de trabajo, luchando contra la pobreza, la exclusión de las personas y de los grupos más marginados.
- Garantizar el acceso de las personas a los recursos básicos, a los derechos y servicios sociales necesarios para participar a la sociedad.
- Garantizar el acceso de las personas a una atención sanitaria adecuada y a bordar las desigualdades en el acceso a la atención sanitaria y a sus resultados.

Actores

A continuación, les ofreceremos un esquema de los actores y/o responsables de los programas de este Plan y sus respectivas funciones (Ver Tabla 11):

Tabla 11. Actores y funciones de la gestión migratoria

Actores	Funciones
La generalidad	Responsables de impulsar políticas públicas que afectan la población inmigrada Dar el apoyo presupuestario y de personal necesarios para el funcionamiento de la Mesa de Ciudadanía e Inmigración y la Comisión Interdepartamental de Inmigración
La sociedad civil	Las entidades sociales formadas por personas inmigradas o que trabajan con esta población, sean beneficiarias de ayudas de la DGI (Dirección general de la inmigración) a través de las convocatorias de subvenciones
El mundo local	Los servicios públicos se tienen que adecuar a la realidad, concretando e institucionalizando unas pautas de actuación donde todas las administraciones de Cataluña
El estado	Colaborar con la Administración General del Estado en la gestión de las competencias relativas a la extranjería, el derecho de asilo, los apátridas y los devueltos. Mediante la relación con las oficinas de extranjería y con las subdelegaciones del Estado en Cataluña
La Unión Europea	La DGI tiene que promover las relaciones institucionales con varias organizaciones representadas en Bruselas, para mejorar el conocimiento y la colaboración recíprocas: red de puntos nacionales de contacto, en los ámbitos de la antidiscriminación, el asilo o la inmigración

Fuente: Elaboración propia a partir del Plan de ciudadanía e inmigración del 2016.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Ejes y ámbitos transversales

“las políticas de gestión de los flujos migratorios tienen que priorizar la entrada regular de población extranjera en Cataluña, vinculada a las necesidades reales de nuestro mercado de trabajo y a las previsiones de evolución de la población ocupada en el futuro, su permanencia y, por lo tanto, la necesidad de su integración a medio y largo plazo”⁴⁸.

A su vez, las políticas de gestión de los flujos migratorios tienen que tomar en cuenta dos ejes clave:

- La dependencia de los flujos migratorios respecto del mercado laboral.
- La necesaria integración de la población recién llegada.

En este sentido, no se puede ignorar que quiénes han sido los más afectados por la crisis económica son las personas migradas, especialmente las mujeres por encontrarse trabajando en ocupaciones no cualificadas y en situación irregular, lo que ha conllevado a engrosar las listas de paro y aumento de la pobreza, lo que hace difícil pensar en una pronta recuperación económica y social (Plan de ciudadanía e inmigración, Horizonte 2016). Este Plan también incorpora cinco espacios de participación en calidad de ámbitos transversales:

1. Políticas migratorias y contexto socioeconómico. El objetivo de la acción pública principal tiene que ser el fortalecimiento de las condiciones de vida, así como del tejido productivo de forma que la migración no sea una necesidad ante la carencia de demandas de puesto de trabajo o la ausencia de expectativas de desarrollo profesional en el propio país, sino una decisión de oportunidades y de ventajas profesionales en un mundo globalizado y de creciente movilidad como lo expresa el PCI-2016.

2. Identificación–integración. En Cataluña un aspecto fundamental en el proceso de integración de las personas migradas se concreta en el aprendizaje de la lengua catalana y la castellana. Es valioso conocer estos idiomas porque aumenta la posibilidad de sumar puntos a la hora de insertarse socialmente y laboralmente, también consideramos que mejora las relaciones sociales de todas las personas que viven en esta comunidad autónoma. Este ámbito tiene una estrecha relación con lo educativo, para asegurar igualdad de oportunidades para las personas inmigradas y especialmente con sus hijos e

⁴⁸ Pacto Nacional para la Inmigración (2016: 32 y 33).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

hijas, promocionando el éxito académico de los jóvenes como vehículo de promoción individual y social.

3. *Convivencia y cohesión social.* La cohesión social y la convivencia son procesos que fomentan la incorporación del conjunto de grupos sociales o culturales a nuestra sociedad desde una perspectiva inclusiva, sin que importe de dónde vienes, que idioma hablas, o como vayas vestida/o

4. *Niños y jóvenes.* El Plan ha fijado un especial interés por el colectivo de niños y jóvenes procedentes de la inmigración. Claramente diferenciados en tres perfiles: aquellos que han nacido en Cataluña, quienes han llegado vía el reagrupamiento familiar, y aquellos jóvenes con proyecto migratorio propio. Sin embargo, estos niños y jóvenes pueden sufrir algún tipo de discriminación ocasionando rupturas entre autóctonos o hijos de inmigrantes. Ante esta posibilidad, los programas educativos se centran principalmente en buscar la nivelación en la infancia y la juventud independientemente del origen familiar y/o nacionalidad.

5. *Transición nacional.* Se refiere a una novedad respecto del PNI, un tema trascendente en los tiempos recientes en la agenda política nacional tiene que ver con la posibilidad de que la ciudadanía decida sobre si Cataluña se tiene que convertir en un estado independiente del Estado español.

Después de la revisión de las leyes sobre las que se sustenta el Plan de ciudadanía e inmigración (PCI) de las que derivan en planes, programas y políticas de integración a nivel de Cataluña. Damos paso a desarrollar el actual Plan de ciudadanía y de las migraciones 2017-2020, el cual se ha desarrollado entre el 21 de octubre y el 7 de diciembre de 2016⁴⁹. Este Plan es un instrumento de planificación del Gobierno de Cataluña en el ámbito de las políticas de acogida e integración que vincula algunos conceptos como la interacción, la inclusión, la diversidad y la pertenencia.

Asimismo, este Plan presenta 433 actuaciones, agrupadas en 44 programas, con la finalidad de promover la autonomía y la igualdad de oportunidades de las personas inmigradas y las devueltas, así como remover los obstáculos que lo impiden a causa,

⁴⁹ Según la Generalidad de Cataluña a través del Departamento de Trabajo, Asuntos sociales y familias, este proceso ha tenido lugar 17 reuniones con 230 personas, en representación de 170 instituciones y organizaciones del tejido asociativo, del mundo local y académico, que han hecho, en total, más de 420 propuestas. Además, se han recibido aportaciones a través del portal Participa.gencat.cat, en el que se han obtenido 45 respuestas al cuestionario y 121 propuestas concretas. https://treballiaferssocials.gencat.cat/web/.content/01departament/08publicacions/ambits_tematics/immigracio/Plans_i_programes/06plainmigracio_cast_2017_2020/Plan_ciudadania_y_migraciones_2017-2020.pdf (Consultado en marzo de 2020).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

principalmente, de la carencia de competencias lingüísticas básicas y el desconocimiento de la sociedad y del ordenamiento jurídico, con el objetivo de hacer efectivo el principio de igualdad y lograr una mayor cohesión social⁵⁰. Hay que destacar que el Plan se basa en la nueva agenda de las políticas de movilidad internacional, y estas son algunas de las líneas principales:

- La defensa de los derechos fundamentales de las personas, con políticas activas que garanticen una base firme para el ejercicio de estos derechos.
- La participación comunitaria en la toma de decisiones, que permitiría compartir los éxitos y también los riesgos inherentes a estos procesos.
- La flexibilización de las políticas estatales, buscando que se adapten mejor a la realidad de estos fenómenos y aprovechen las oportunidades de crecimiento económico y de mejora social que pueden representar.

El Plan de ciudadanía y migraciones en Cataluña 2017-2020 consta de cuatro ejes con sus respectivas líneas de actuación, tal como se puede apreciar en la siguiente Tabla 12:

Tabla 12. Ejes temáticos y sus líneas de actuación

Ejes	Descripción	Líneas de actuación
1. Interacción en una sociedad diversa y cohesionada	Para seguir siendo una sociedad diversa y cohesionada, capaz de asumir su diversidad como un hecho que nos enriquece y que hay que proteger como un bien común	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Compromiso por una cultura pública común ▪ Visibilidad de la diversidad como un valor que enriquece la sociedad ▪ Formación para la prevención de las discriminaciones, el racismo y las ideologías del odio ▪ Información para el ejercicio de los derechos y deberes de ciudadanía
2. Inclusión social de todas las personas con independencia de su origen	Hacer efectiva la igualdad de derechos y deberes para todo el mundo, también para la población extranjera o de origen inmigrante. Además de garantizar la igualdad de oportunidades para ellos y sus hijos, con una especial incidencia en dos aspectos clave de la integración: la mejora de la empleabilidad y la mejora del éxito educativo	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Igualdad de oportunidades en el trabajo para las personas inmigradas, refugiadas y devueltas ▪ Éxito educativo de los hijos e hijas de las familias inmigradas, refugiadas y devueltas ▪ Inclusión social de colectivos vulnerables de personas inmigradas, refugiadas y devueltas ▪ Accesibilidad a los servicios públicos para las personas inmigradas, refugiadas y devueltas

⁵⁰Artículo 1 de la Ley 10/2010, de 7 de mayo, de acogida de las personas inmigradas y las retornadas en Cataluña.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

3. Acogida e inclusión de las personas refugiadas que llegan	Seguir acogiendo con dignidad las personas que llegan a Cataluña, especialmente a las personas que llegan huyendo de conflictos armados, persecución y otras violaciones graves de los derechos humanos	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Trabajar para erradicar las causas que generan el desplazamiento forzado de personas ▪ Acción humanitaria en las fronteras europeas y en origen ▪ Desarrollo del sistema de protección internacional en Cataluña
4. Gestión integral de las políticas de ciudadanía y migraciones	Preparar las herramientas necesarias para la gestión integral de las políticas de ciudadanía y migraciones, desde la gestión de los flujos y de las situaciones administrativas de las personas migradas hasta la gestión integral de las políticas de acogida de integración.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gestión de flujos de movilidad internacional y apoyo a proyectos migratorios ▪ Gestión de la situación administrativa de las personas en movilidad internacional ▪ Acogida de las personas inmigradas ▪ Desarrollo de nuevos instrumentos de gestión de las políticas de ciudadanía y movilidad internacional.

Fuente: Elaboración propia a partir del Plan de ciudadanía y migraciones en Cataluña (2017-2020).

Tal como hemos constatado, este Plan de ciudadanía y migraciones (2017-2020) apuesta por una integración que va más allá de la otorgación de derechos y obligaciones. Ya que asume que Cataluña es diversa, lo que conlleva el enriquecimiento mutuo de las personas migradas y la sociedad de acogida. También hace énfasis en garantizar la igualdad de oportunidades de las personas migradas a partir del trabajo y la educación. En este sentido, para desarrollar políticas de integración acorde a la realidad, es fundamental abarcar la integración desde varios enfoques y dimensiones, que nos permitan tener una visión más holística de la integración con el propósito de favorecer el proceso de integración de las personas migradas.

2.5. Las políticas de integración en Barcelona

Según la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR) actualmente 70.000 personas han dejado sus hogares por diversos motivos. El gobierno central de quien es la competencia la política de asilo, ha incumplido con la reubicación de 17.337 personas, según Sánchez (2017).

Ante esta inacción del Ejecutivo, el Ayuntamiento de Barcelona, el 28 de agosto del 2016 impulsó el plan 'Ciudad refugio'⁵¹ a la cabeza de la Alcaldesa Ada Colau, con la finalidad de favorecer la acogida y desarrollar campañas de sensibilización. Este plan

⁵¹ <https://ciutatrefugi.barcelona/es/el-plan>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

engloba cinco claves según la periodista Sánchez (2017), a continuación, explicaremos cada una de ellas.

1. *Un modelo propio*, basado en la atención integral para los refugiados que residen en la ciudad, que están excluidos del programa estatal debido a diversas razones. Para ello, se ha creado el programa Nausica, que ofrece un servicio de vivienda temporal y seguimiento social para otorgarles el mayor grado de autonomía de los refugiados.
2. *Sensibilización, participación y educación*, el Ayuntamiento ha impulsado espacios de participación ciudadana bajo el Acuerdo ciudadano para una Barcelona Inclusiva, un ente de cooperación formado por más de 600 entidades, asociaciones y organizaciones. También se ha constituido un grupo operativo formado por diversas entidades como la Favb, el Col·legi Oficial de Psicologia de Catalunya; la Federació Catalana de Voluntariat Social o la red Asil.cat.
3. *Coordinación con las entidades*, según el portal del consistorio la atención social se da a través de tres entidades: Cruz Roja, la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR)- CCAR en Catalunya, cuyas tareas están vinculadas, al diseño, la organización y la gestión del voluntariado. También se trabaja con la cooperación con entidades y expertos, y con el Servei d'Atenció a Immigrants, Emigrants i Refugiats (SAIER)⁵².
4. *Acuerdos sociales*, se han tenido que ampliar los servicios municipales para atender a las personas refugiadas en áreas la vivienda (incrementando la bolsa social), salud, empleo o educación.
5. *Incidencia internacional*, el plan ha generado acciones de incidencia política y social a nivel internacional. Por ejemplo, el gobierno de Barcelona ha rubricado acuerdos con Atenas, Lesbos y Lampedusa, acuerdos para la reubicación de personas solicitantes de asilo y compartir recursos y buenas prácticas.

Al hilo de estas claves, este plan cuenta con cuatro ejes, que involucra a distintos servicios y departamentos del Ayuntamiento según el Portal del consistorio:

- La estrategia de acogida, se refiere al modelo de acogida la cual integra fases para su desarrollo. Cuyo objetivo principal es minimizar su impacto, teniendo en cuenta

⁵² Es un servicio municipal que ayuda, asesora y ofrece información y asesoramiento sobre inmigración, refugio, emigración y retorno voluntario a cualquier ciudadano que viva en Barcelona. <https://ajuntament.barcelona.cat/novaciutadania/es/servicio-de-atencion-inmigrantes-emigrantes-y-refugiados-saier>

tanto las necesidades y los derechos de la población refugiada como los de la población de acogida.

- La atención de los refugiados que ya residen en Barcelona, se refuerza mediante el Servicio de Atención a Inmigrantes, Emigrantes y Refugiados (SAIER) y el programa municipal de acogida Nausica para dar protección y asistencia a los solicitantes de asilo que ya están en Barcelona y que no reciben atención del programa estatal.
- La participación y la información de la ciudadanía, será a través de canales de coordinación con las entidades de atención social y de promoción del voluntariado. Así pues, se ha creado una línea específica de subvenciones para sensibilización en materia de refugio, y se han establecido convenios para el otorgamiento de subvenciones extraordinarias.
- La acción exterior, el Ayuntamiento impulsa la coordinación y el apoyo mutuo entre ciudades y municipios europeos, para ampliar las redes internacionales y así poder incrementar las subvenciones a las entidades que trabajan con personas migradas inmersas en esta problemática.

En este marco de buenas prácticas, Barcelona ha impulsado otra estrategia innovadora, como es la lucha contra la feminización de la pobreza y la precariedad aprobada en 2016, incluida en el Plan para la Justicia de Género 2016-2020. Esta estrategia, es una apuesta por incorporar la interseccionalidad de género en otros factores de exclusión y abordar la pobreza a partir de sus causas estructurales. Cuyo objetivo, es alcanzar el empoderamiento y participación de las mujeres lo que conlleva a la visibilización y el reconocimiento de los trabajos de cuidado y afectos (Cruells y Ruiz, 2016). A su vez, esta estrategia tiene un componente feminista, porque pretende luchar contra la feminización de la pobreza y la precariedad que afecta especialmente a las mujeres.

En esta línea, el Ayuntamiento de Barcelona conjuntamente con más de 700 entidades firmaron un acuerdo en el que se pone en marcha la Estrategia de inclusión y de reducción de las desigualdades 2017-2027. Con esta estrategia, se quiere construir una ciudad más inclusiva y generar los espacios adecuados para lograr una sociedad más justa y democrática e incrementar la equidad, las oportunidades formativas y educativas con el firme propósito de eliminar la estigmatización y reducir las desigualdades territoriales. Seguidamente, revisaremos las bases de esta estrategia.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

2.5.1. Misión, líneas estratégicas y criterios de actuación transversal

La Estrategia de inclusión y de reducción de las desigualdades 2017-2027⁵³ se sustenta en tres ejes: la misión, las líneas de estrategias y los criterios de actuación transversal. Así pues, su misión se operativiza en:

- Conseguir que todos los planes del Ayuntamiento de Barcelona y de las entidades del Acuerdo ciudadano tengan como marco de referencia las finalidades descritas e identificadas en el modelo social de Barcelona 2027.
- Articular, en las líneas estratégicas y los objetivos de línea, los proyectos, acciones y recursos tanto del conjunto del Ayuntamiento de Barcelona (áreas municipales y distritos) como de las entidades sociales de la ciudad.
- Gestionar la coproducción a través del trabajo en red para desplegar nuevas redes y nuevos proyectos estructurantes o tractores.

Respecto a las líneas estratégicas del modelo social de Barcelona son las que mencionamos a continuación:

- Reducir la desigualdad en la distribución de la renta y garantizar los derechos sociales, en especial, el acceso a la vivienda, el empleo de calidad y las necesidades básicas.
- Incrementar la equidad educativa y las oportunidades formativas y culturales a lo largo de la vida.
- Fortalecer y articular los servicios y las redes relacionales y comunitarias de apoyo que faciliten el empoderamiento personal y colectivo.
- Eliminar la estigmatización y la segregación social.
- Disminuir las desigualdades sociales territoriales.

Y los criterios de actuación transversales sirven para demostrar que los proyectos y las acciones cumplen con las directrices de la estrategia, las cuales son:

- » Fortalecer el carácter equitativo e inclusivo del Ayuntamiento y de los actores sociales que se materializan en mejorar la calidad del empleo, calidad en la contratación, cláusulas sociales e igualdad de oportunidades.
- » Los criterios para alcanzar la equidad de género que se establecen en el Plan para la justicia de género (2016-2020).

⁵³ http://www.bcn.cat/barcelonainclusiva/ca/2018/6/estrategia_inclusion_2017-2027_es.pdf

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- » Impulsar la gobernanza democrática y de redes que se traduce en la coproducción de servicios, proyectos de trabajo en redes, participación.
- » Diversidad funcional, que reclama el reconocimiento de la diferencia y el respeto por la dignidad de la persona con capacidades diferentes.
- » Impulsar la economía social y solidaria como agente transformador de la mirada socioeconómica de la realidad urbana.
- » Articular los objetivos de las líneas o los proyectos estructurantes con otros planes similares de ciudad, ya sea de la región local como internacional.
- » Tener en cuenta el ciclo de vida porque las necesidades y las demandas sociales tienen expresiones diferentes en función de la edad.

2.5.2. Plan de acción de la estrategia

Este plan de acción de la estrategia se desarrolla bajo los siguientes planteamientos:

- El modelo social de ciudad que ha elaborado la estrategia engloba 37 planes que figuran en el “Document TOP: temes crítics, objectius i propostes”,⁵⁷ elaborado específicamente en la fase de análisis de la estrategia.
- La Estrategia de inclusión y de reducción de las desigualdades sociales aglutina 5 líneas estratégicas y 42 objetivos. Por lo tanto, la mayor parte de los objetivos de la estrategia serán desarrollados por los proyectos y las acciones que se han comprometido a ejecutar tanto las diversas áreas del Ayuntamiento como las entidades y los movimientos sociales.
- El Acuerdo ciudadano por una Barcelona inclusiva, llevará a cabo una tarea de seguimiento y evaluación de las acciones y los proyectos incorporados a la estrategia. También se encargará de promocionar, impulsar y coproducir los proyectos que se consideren con más impacto y transversalidad.

Para impulsar los proyectos estructurantes, de mayor impacto en la reducción de las desigualdades sociales que afectan a los procesos de exclusión deberán contar con un:

- Alto nivel de impacto transversal en las diferentes líneas y objetivos estratégicos.
- Que su despliegue implica una pluralidad de actores tanto de la sociedad civil como de algunas áreas del Ayuntamiento.

Además, los temas en los que se basarán los proyectos estructurantes son diversos, tal como se puede ver en la Tabla 13:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 13. Temas de los proyectos estructurantes⁵⁴

Temas de los proyectos estructurantes	<p>El despliegue del modelo colaborativo de garantía del derecho a una alimentación saludable</p> <p>La promoción de una ciudadanía activa y comprometida</p> <p>La prevención y la convivencia en los barrios</p> <p>La reducción de las desigualdades educativas en los barrios más vulnerables, especialmente en la primera infancia</p> <p>El Acuerdo contra el racismo y la xenofobia</p> <p>El avance en el reconocimiento y la visibilización de los cuidados y la ampliación de los servicios que le dan apoyo</p> <p>La lucha contra la exclusión residencial y energética de los colectivos más vulnerables.</p> <p>La prevención y la garantía de permanencia del vecindario ante procesos de expulsión/gentrificación: la reducción de las prácticas especulativas en la vivienda</p> <p>Las políticas de renta para garantizar los ingresos y el empoderamiento social de las personas y las familias vulnerables</p> <p>El salario mínimo de referencia de la ciudadanía</p>
---------------------------------------	--

Fuente: Elaboración propia.

A partir de las evidencias expuestas, se puede afirmar que Barcelona es una de las ciudades que hace patente su compromiso con la inclusión social y la reducción de las desigualdades sociales, siguiendo al modelo de los objetivos de Desarrollo del Milenio o la Estrategia Europa 2020⁵⁵.

Así lo corrobora, Quintana (2016) apuntando que Barcelona es uno de los gobiernos locales más activos en redes de ciudades mundiales sobre políticas inclusivas: a escala internacional, en Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) en mandatos anteriores y, en la actualidad, preside la presidencia del Foro Social.

Desde nuestra perspectiva, las estrategias planteadas por Barcelona son desde una mirada holística e integradora, con el fin de que ninguna persona se quede fuera, más al contrario hace apuesta clara para que la comunidad barcelonesa se involucre y participen activamente en aquellos temas que nos afectan como sociedad. En definitiva, Barcelona es un referente en políticas inclusivas, puesto que se ha inclinado por la coproducción de las estrategias y las políticas públicas de ciudad, las cuales se materializan en la participación de la ciudadanía a la hora de identificar, diseñar y ejecutar proyecto.

⁵⁴ Estrategia de inclusión y de reducción de las desigualdades 2017-2027.

⁵⁵ Los líderes mundiales adoptaron un conjunto de objetivos globales para erradicar la pobreza, proteger el planeta y asegurar la prosperidad para todos como parte de una nueva agenda de desarrollo sostenible (25 de septiembre de 2015). En este sentido, cada objetivo tiene metas específicas que se bene conseguir en los próximos 15 años.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

A modo de síntesis

En este capítulo, se ha intentado aproximarse al contexto general del estudio. Para ello, se ha analizado la integración como parte de las necesidades básicas, porque entendemos que es un derecho que tiene toda persona migrada. Pero, cuando las necesidades de tipo fisiológicas (alimentación, vestimenta), de seguridad (vivienda, salud) están insatisfechas, es difícil contemplar que las personas se impliquen en la comunidad en la que viven, por mucho que tengan intención en hacerlo. Sobre todo, aquellos colectivos que están expuestos a situaciones de exclusión y pobreza, como es el caso de las personas migradas (Solé y Izquierdo, 2005).

Luego se ha expuesto los modelos clásicos de integración a nivel europeo, los cuales han servido de antecedentes para plantear otros sistemas de integración de las personas migradas, sin embargo, hay que señalar que han fracasado porque ninguno de ellos ha logrado la inserción deseada.

Seguidamente se ha realizado un análisis de las políticas de integración en los cuatro contextos de nuestro estudio: Europa, España, Cataluña y Barcelona. De manera, que se ha comenzado con la caracterización concreta de la migración en cada contexto, luego se ha analizado las medidas políticas en materia de migración y las adaptaciones de un contexto a otro y, por último, se desarrollaron las políticas concretas de integración destacando las posibilidades y los límites que plantean en el proceso de integración.

A continuación, entraremos en el análisis del tema central del estudio: La Integración. A partir de este marco general, vemos conveniente explicar las propuestas con relación al concepto básico de la investigación. ¿Qué entendemos por integración? ¿Cuáles son las dimensiones de la integración? ¿Qué factores intervienen en la integración? ¿Con qué elementos se relaciona? ¿De quién depende? o ¿De qué depende? Son algunas de las interrogantes que pretendemos exponer en el cuarto capítulo.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

CAPÍTULO IV. LA INTEGRACIÓN: UNA BIDIRECCIONALIDAD NECESARIA ENTRE “TU Y YO”

Introducción

Ahora se presenta el tema central de nuestra investigación. Cuando hacemos referencia a la feminización de las migraciones, no sólo nos hablamos del incremento de mujeres que migran, sino, una vez que se instalan, es inevitable preguntarse por su integración en la sociedad de acogida.

Cabe enunciar que la integración es un concepto complicado. Puesto que es un término que genera mucha confusión, pues se lo vincula con la idea de asimilación, de adaptación o de incorporación, dando por sentado que el “esfuerzo” depende sólo de la persona migrada. Lógicamente, no es la premisa que entendemos por integrarse, por el contrario, es una cuestión de dos. De ahí, que se considera crucial hablar de integración para describir el proceso en el que se encuentran las mujeres bolivianas que viven en nuestro contexto respecto a su entorno, sin olvidar el uso controvertido del término, así como los riesgos que comporta (Palou, 2010).

Así pues, se desarrolla la integración y sus enfoques a partir de diversos autores con sus respectivos planteamientos. No obstante, autores como Delgado (2002), Laparra (2003), Martínez (2006), Bilbeny (2010) coinciden en que la integración es un proceso gradual, dinámico, heterogéneo y bidireccional. En efecto, la idea no sólo es hacer un análisis del concepto en sí, sino crear nuestra propia definición y ver de qué manera podemos entender la integración como posibilidad real de relación de la comunidad migrada y la comunidad de acogida. En este sentido, es importante considerar algunos elementos que nos permitan dar ese salto de la definición a su aplicación práctica de la integración. Así pues, encontramos esa posibilidad de integración en base a tres principios como la ciudadanía, la convivencia y la interculturalidad. A partir de esta premisa, también definiremos algunas variables que configuran el proceso de integración como el ejercicio real, que son las que nos han permitido elaborar el cuestionario a través del cual recogemos la información para la elaboración del diagnóstico de este estudio.

1. La conceptualización y la multidimensionalidad de la integración

Somos conscientes que la integración es un concepto muy complejo porque abarca varias dimensiones en el ámbito jurídico, laboral, social, cultural. Por ello, queremos subrayar que la integración difiere de la asimilación en que:

“El concepto de integración se opone a la noción de asimilación e indica la capacidad de confrontar e intercambiar en una posición de igualdad y de participación, valores, normas, modelos de comportamientos, tanto por parte del migrado como de la sociedad de acogida” (Martín, 2003:23).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En este sentido, es importante considerar algunos elementos que nos permitan dar ese salto de la definición a su aplicación práctica de la integración. Así pues, encontramos esa posibilidad de integración en base a tres principios como la ciudadanía, la convivencia y la interculturalidad. A partir de esta premisa, también definiremos algunas variables que configuran el proceso de integración como el ejercicio real, que son las que nos han permitido elaborar el cuestionario a través del cual recogemos la información para la elaboración del diagnóstico de este estudio.

Desde esta perspectiva, se desarrolla algunas definiciones de lo que significa integración, sus procesos con sus respectivos niveles, dimensiones o fases según los diferentes autores destacados. Según este planteamiento los procesos de integración en términos de igualdad, participación, convivencia. Así pues, para el autor la integración es la:

“concesión de derechos a todas las personas sin discriminación alguna por su razón de origen, al mismo tiempo que asume e intenta favorecer a la diversidad cultural en las vidas privadas de todos los ciudadanos” (Laparra, 2003: 24).

En este marco, la persona migrada no tendrá dificultad al utilizar códigos sociales sin conflictos tanto con la sociedad receptora como la de sociedad de origen, y así se favorece la existencia de un sentimiento claro de identidad social y cultural, sustentado en las condiciones de vida, con los derechos ciudadanos y la participación.

Según el planteamiento de Laparra (2003), los procesos de integración pueden entenderse a partir de tres tipos de agentes como son la estructura social y económica, las instituciones políticas y las ideológicas, los individuos, las familias y los colectivos afectados que determinan hasta qué punto hay un sector de la sociedad que se encuentra excluido y quiénes son las personas y los colectivos identificables en él. A continuación, les presentamos el proceso de integración en función del tipo de proceso, concreción y quién “decide”, tal como se recoge en la Tabla 14:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 14. Proceso de integración según Laparra

AGENTE	Estructura social y económica	Instituciones políticas e ideológicas	Individuos, familias y colectivos afectados
Tipo de proceso	Proceso de transformación social	Proceso de selección institucional	Reacciones individuales y estrategias familiares
Concreción	Sociedad posfordista: Cambios en el mercado del trabajo (disminución del trabajo necesario) Transformaciones tecnológicas Nueva distribución internacional del trabajo	Límites de las políticas sociales: Relacionado con los valores dominantes y la correlación de fuerzas en el sistema político: racismo, sexismo, corporativismo...	Respuestas: (Adaptativa, oportunista, desviada, conflictiva,) según la capacidad, los valores y las pautas culturales
Qué se “decide”	Límites para la integración y tendencias a la exclusión	¿Qué colectivos se ven afectados por los procesos de exclusión? Distribución de probabilidades entre los grupos sociales	¿Qué personas concretas padecen las situaciones de exclusión? ¿Qué condiciones de vida presentan? ¿Cómo evolucionará su situación?

Fuente: Adaptación propia a partir de Laparra (2003:32).

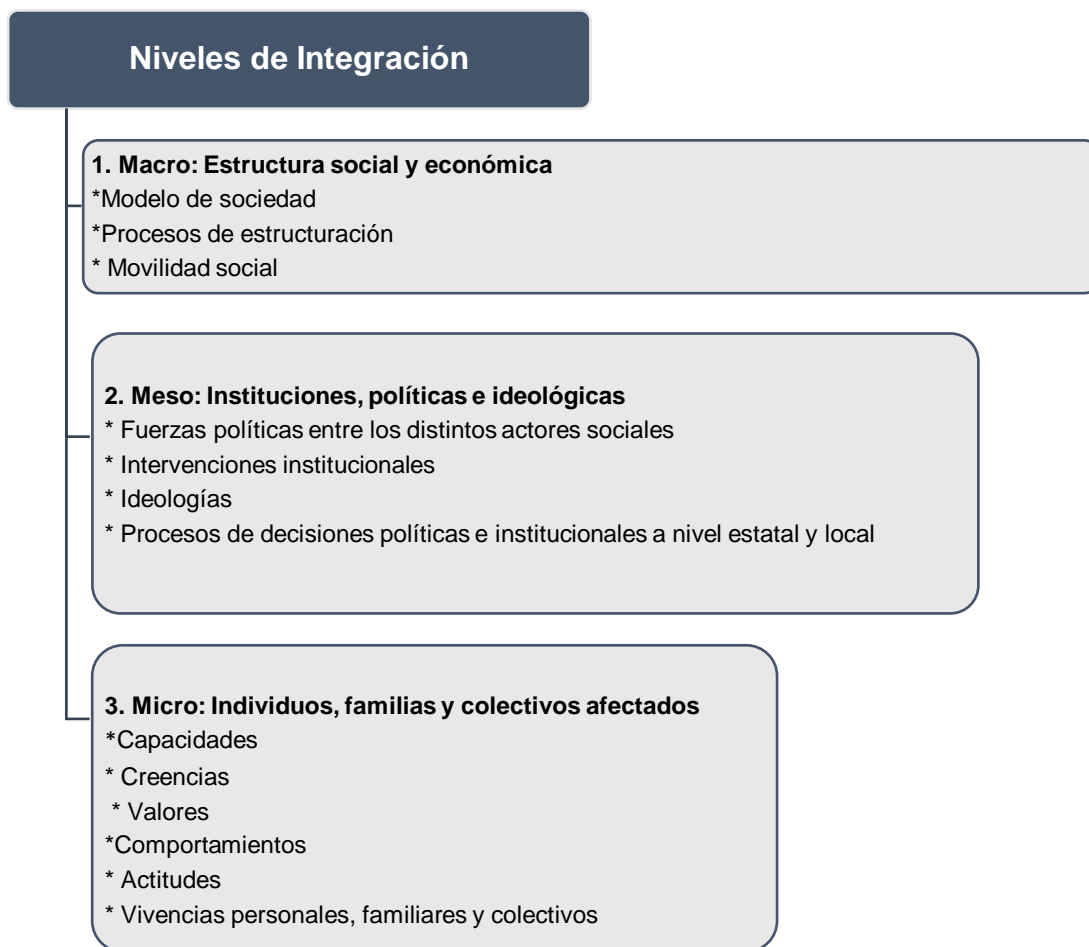
De esta Tabla queremos destacar la idea que no todos los modelos de sociedad tienen la misma capacidad integradora. En primer lugar, en los procesos de la estructura social y económica (nivel meso) que se dan en la sociedad posfordista (vinculada a las nuevas tecnologías y al consumo) se tienden a generar procesos de exclusión (Aguilar, Laparra, et. al., 1993) debido a la precariedad laboral y social que toca más o menos a escala estatal o local. En segundo lugar, los procesos en las instituciones, políticas e ideológicas están relacionados con la expansión de determinadas ideologías (racismo, sexismo, elitismo o meritocracia, con distintas gradaciones) que se traduce en intervenciones sociales, las mismas que no llegan a todas las personas por diversos factores y si llegan es complicado identificar sus efectos.

En tercer lugar, en los procesos de respuesta, de los individuos, familias y colectivos afectados, tenemos que dejar claro que no todas las personas ni todos los grupos responden de la misma manera ante el proceso de integración. Por lo tanto, este nivel micro dependerá mucho de las habilidades, las actitudes, los valores, etc, de los individuos para determinar las vivencias concretas de cada familia y de cada colectividad.

Para Laparra (2003) el proceso de integración debe considerar tres niveles que van de mayor a menor: macro, meso y micro, así como se puede observar en el Gráfico 5:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 6. Niveles de integración según Laparra



Fuente: Elaboración propia a partir de Laparra (2003).

1. *Macro: Estructura social y económica.* La forma en la que se producen los procesos de estructuración y de movilidad social, dibuja los límites de integración de determinados modelos de sociedad para integrar a todos sus miembros. En el nivel macro, podemos decir que en este nivel se decide si en una determinada sociedad hay sitio para todos o por el contrario existe déficit de lugares sociales. La idea que nos interesa resaltar es que no todas las sociedades tienen la misma capacidad integradora. La posición de España es potencialmente integradora, pero hay que reconocer que está en desventaja en relación con otros países del norte de Europa debido a la precariedad laboral y social existente en nuestro país.

2. *Meso: Instituciones, políticas e ideológicas.* La correlación de las fuerzas políticas entre los distintos actores sociales se expresa mediante la extensión de determinadas ideologías (racismo, sexismo, elitismo o meritocracia, xenofobia) y se plasma en

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

intervenciones institucionales de un tipo u otro. Con este proceso tendríamos que entender la forma en la que se distribuyen las probabilidades de éxito o de fracaso en el proceso de integración entre los distintos grupos sociales. En este nivel surgen preguntas tales como ¿Quién paga el coste social de las transformaciones en curso? ¿A qué grupos sociales se dirigen sus efectos? son cuestiones que dependen de una decisión colectiva. Además, en este nivel de análisis se aborda qué procesos de decisiones políticas e institucionales se están adoptando a nivel estatal y local, y qué efectos tendrán en el proceso de integración social de los inmigrantes.

3. *Micro: Individuos, familias y colectivos afectados.* Frente a las dificultades individuales, ni todos los individuos, ni todos los grupos responden de la misma manera. En este nivel, la capacidad, las creencias y los valores, así como los comportamientos y actitudes van a determinar las vivencias concretas de cada persona, de cada familia y de cada colectividad.

En cambio, Criado (2001) a diferencia de Laparra (2003) percibe el acto migratorio como un acto de libertad individual y desde esta perspectiva estudia los distintos itinerarios y actitudes de los inmigrantes en el asentamiento en la sociedad receptora. Así cada localidad, cada barrio, cada grupo de inmigrantes, e incluso cada familia, son susceptibles de escribir su propia historia de asentamiento, de integración y exclusión.

Otra perspectiva para conceptualizar la integración que creemos oportuna para posicionar este estudio es la aportada por Pajares (2005). Según este autor la integración es un proceso individual que se desarrolla en la medida que se eliminan las barreras que la persona migrada encuentra casi inmediatamente al llegar a la sociedad de acogida, barreras que no están solo en las leyes. Estamos de acuerdo con el autor cuando afirma que...

“La integración se logra en la medida que el entorno social deja de ser desconocido, en la que se puede acceder con normalidad a los bienes y servicios de la sociedad, en la medida de que se pueda competir en igualdad de condiciones en el acceso de trabajo o a otros bienes, en la medida en que se tienen las mismas posibilidades de intervenir en las decisiones políticas. La persona estará integrada cuando haya alcanzado una posición económica y social acorde con sus posibilidades, sin que su distinta procedencia sea ya una condicionante importante” (Pajares, 2005:99).

Pajares (2005) citando a Gil Andujar (1996) indica que se puede apreciar el nivel de integración a partir del grado de participación de las personas migradas. Dicho esto, destaca que esa participación pasa por aceptar la integración como el proceso que permita

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

contribuir al inmigrante se sienta activo y participe de la vida social, económica, laboral y cultural de la sociedad de acogida; también apunta que es importante la equiparación de derechos como la base de la integración.

Según Pajares (2005) el proceso de integración comprende las siguientes dimensiones, tal como se recoge en la Tabla 15:

Tabla 15. Dimensiones de la integración según pajares

Jurídico-político	Centrado en la equiparación de derechos y en el cumplimiento de las leyes.
Psicosocial	Se refiere en la medida que los migrantes se encuentran a gusto en la sociedad de acogida
Estructural funcionalista	Roles desempeñados por los inmigrantes con los autóctonos, estudiando tres subsistemas, el cultural, el económico y la personalidad
Interaccionista	Se fija en la capacitación de las personas migradas

Fuente: Elaboración propia a partir de Pajares (2005: 100-101).

A estas dimensiones, hay que añadir otra, que está relacionada con la voluntad: querer o no ser o estar integrada, aceptar o no las condiciones que impone el proceso de integración. En relación con esta dimensión señalamos otro componente de la definición de integración, la repercusión, es decir, que los diversos procesos de adaptación y los múltiples cambios afectan tanto a la sociedad de origen como a la de acogida.

Otro enfoque para definir que entendemos por integración es el que nos aporta Martínez (2006). Este autor señala que la integración es un proceso gradual en el que la población inmigrante adquiere la condición de miembro de la sociedad receptora y ejerce efectivamente tal condición siempre y cuando pueda acceder a los derechos básicos como trabajo, vivienda, educación, participación política y social, etc. Pero desgraciadamente la realidad dista mucho de lo que debería ser la integración, pues existe casos de personas migradas que no acceden a estos derechos fundamentales que todo ser humano tiene, en consecuencia, podría producirse un crecimiento de la competencia:

“...entre grupos por unos recursos y una atención pública insuficientes, aumentando el riesgo de fractura social y, con ello, de violencia social explícita” (Ceimigra, 2012:24).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

El proceso de integración según Martínez (2006) comprende cuatro dimensiones: la estructural, cognitivo-cultural, social e identidad, tal como se puede ver en la Tabla 16:

Tabla 16. Dimensiones de la integración según Martínez

Dimensión Estructural	Hace referencia a las condiciones que determinan la participación del individuo según el principio de igualdad de oportunidades que engloba la situación legal (ciudadanía, residencia), estatus dentro de los sistemas de educación y cualificación, posición en el mercado laboral, fuentes de recursos económicos, acceso a la vivienda y acceso a los sistemas de bienestar
Dimensión cognitivo-cultural	Se refiere al proceso que engloba el aprendizaje de habilidades cognitivas y el manejo de la cultura (con especial referencia al idioma) del país de destino. Sus variables que determinan la dimensión cognitivo cultural son el conocimiento del idioma y de la cultura del país de inmigración, los valores políticos, los valores culturales (familiares, roles, de género), así como las creencias religiosas y estilos de vida
Dimensión social	La integración implica las relaciones sociales y grupales del individuo, el desarrollo de las mismas dentro o fuera de su comunidad étnica y la facilitación de formas de participación en la sociedad receptora de los colectivos de inmigrantes de la mano de las relaciones familiares, el contacto con los miembros de la misma comunidad, los contactos con el vecindario, las relaciones de amistad, noviazgo y pertenencia o vinculación a asociaciones voluntarias como ONGs, clubes y parroquias
Dimensión Identidad	Abarca los aspectos subjetivos de pertenencia e identificación personal con la comunidad étnica o nacional. Tenemos que saber que existen diversos matices intermedios entre la identificación absoluta y la desidentificación total, bien con la cultura de origen, bien con la cultura de destino. Las variables que definen esta dimensión son la percepción subjetiva de pertenencia (nacional o étnica); las actitudes de los inmigrantes hacia la sociedad de acogida y de ésta hacia aquéllos; la clase y grado de identificación con la misma; y la orientación de la sociedad de acogida hacia las relaciones interculturales

Fuente: Elaboración propia a partir de Martínez (2006).

Para Martínez (2006) la integración sería posible si atañese a toda la ciudadanía e invitara a que cada persona se preguntara en qué medida está implicada en ella y no sólo a la población inmigrante. Es importante ser conscientes que la integración nos afecta a todos, es esencialmente crucial que una persona se sienta cómoda allá donde está, no se sienta excluida, no se sienta cuestionada, no se sienta rechazada. De modo que, la integración implica procesos amplios de conocimiento y de trato.

En esta línea, García (2008) aporta que la integración es un proceso que implica a todos los actores y protagonistas. Cabe destacar que en este estudio entendemos que la integración es responsabilidad de todas y todos, no sólo de la persona migrada, sino

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

también de las autóctonas y los autóctonos, ya que de ninguna manera es un camino prediseñado y sabido, sino que ha de ser muy flexible, en el que la educación y la formación, en un sentido muy amplio, son clave en el trabajo de la negociación necesaria para tal fin.

Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007) basándose en Rinus Penninx (2004) nos aporta otra definición: *“La integración es un proceso a través del cual, una persona pasa a ser parte aceptada de la sociedad”* (Ibarrola-Atmendariz y Firth, 2007:36). Para los autores una persona está integrada cuando su condición de ciudadana se despliega completamente. En este sentido, los autores nos explican el proceso de integración a partir de varios niveles:

Tabla 17. Niveles de integración según Ibarrola-Atmendariz y Firth

Nivel de identidad	Se refiere a los sentimientos de pertenencia a la comunidad étnica o la del país de acogida
Nivel cultural	Abarca el proceso interactivo en el que los elementos procedentes de todas las culturas dialogan entre sí, que se da en modo de desprendimientos, adherencias y cambios de valores
Nivel social	Tiene que ver con los lazos que van construyendo con otros migrantes de su mismo u otro origen; también tiene que ver con su participación
Nivel mercado laboral	Se relaciona con los nichos de empleo en los que son contratadas las mujeres. Este nivel es decisivo porque determinará en que segmento social se ubicará la mujer migrada
Nivel de Instituciones de interés general	Se refiere al sistema educativo, salud, trabajo, justicia, así como todos los sistemas derivados del Estado de bienestar en general
Nivel político	En este nivel se recogen los aspectos más normativos donde se detallan las condiciones legales en los que las mujeres migradas residen, como por ejemplo la ley de inmigración, políticas públicas

Fuente: Elaboración propia a partir de Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007: 39-41).

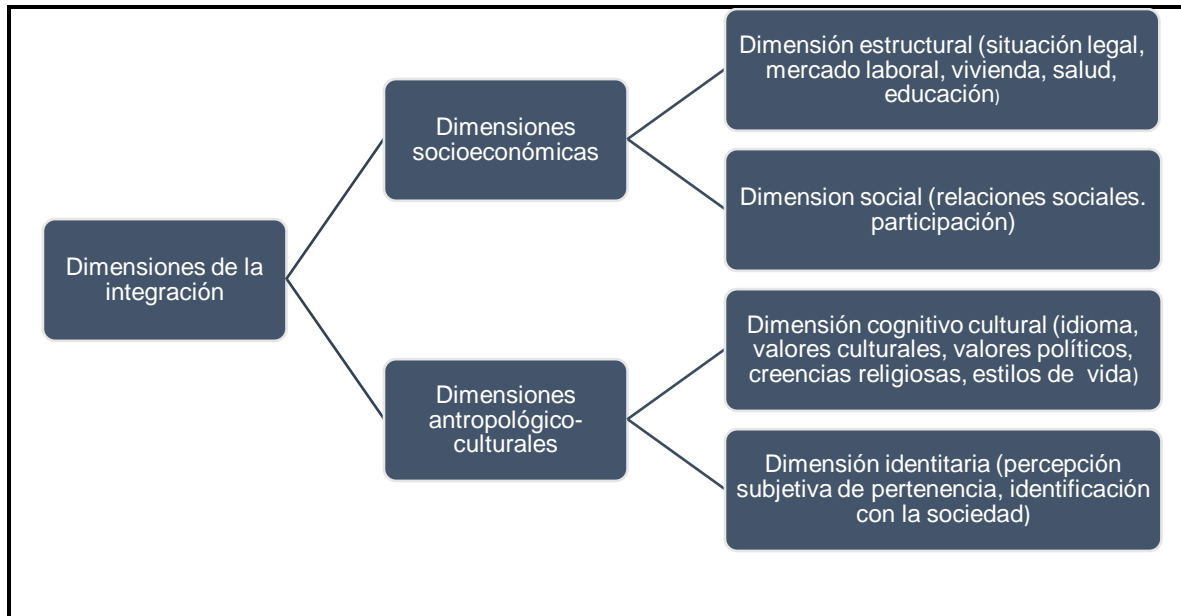
Los niveles no son independientes, sino que cada uno de ellos interactúa sobre los demás, o, dicho de otra manera, así como se colaboran entre sí también se perjudican cuando algunos de los niveles no están funcionando de modo satisfactorio (Ibarrola-Atmendariz y Firth, 2007).

Según López (2009) la integración desde la perspectiva de la persona migrada comprende dos dimensiones que a su vez se subdividen en cuatro dimensiones, dos de ellas son las socioeconómicas y que hacen referencia a la incorporación de la persona a la sociedad y las otras dos tienen vinculación con la dimensión antropológico-cultural que

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

engloba la cultura y la identidad. A continuación, recogeremos estas dimensiones de manera visual:

Gráfico 7. Dimensiones de la integración según López



Fuente: Elaboración propia a partir de López (2009: 205).

Para López (2009) al igual para Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007) las diferentes dimensiones se desarrollan simultáneamente, pero no lo hacen de manera lineal. Ahora bien, respecto al itinerario de la persona migrada que llega a la sociedad de acogida, su prioridad será satisfacer la dimensión estructural que se materializa en conseguir trabajo, papeles, o una habitación. Luego su foco de interés estará relacionado con la dimensión cognitivo cultural que engloba el conocimiento de los valores, las tradiciones, costumbres.

Respecto a la dimensión identitaria el sentimiento de pertenencia permite que la persona migrada se sienta uno más en la comunidad. Probablemente estas dimensiones se vayan ampliando progresivamente. No obstante, si el migrante tiene una buena dimensión socioeconómica podrá vivir y convivir saltándose todo el recorrido de la integración que no se percibe como eficiente (López, 2009).

Otra perspectiva, es la que aporta Bilbeny (2010). Según el autor la integración no es un hecho mecánico ni mucho menos un fenómeno de la naturaleza, más al contrario es un proceso social marcado por acciones y actitudes de las personas de un lugar y durante un tiempo... *“La integración es un proceso bidireccional y de ajustamiento mutuo (...). Supone igualdad, respeto, empatía, cuidado del otro”* (Bilbeny, 2010:86).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Haciendo énfasis en la reciprocidad, como clave de la ética y también de la convivencia democrática, la integración es cosa de todos y todas. En este sentido, para Bilbeny (2010) el proceso de integración se compone de tres niveles: nivel superficial, intermedio y estructural, estos niveles a su vez comparten ámbitos básicos como: socioeconómico, etnocultural y civicopolítico (Ver Tabla 18).

Tabla 18. Niveles de integración según Bilbeny

Niveles	Ámbitos básicos que comparten	Características generales
Superficial		Instalación
		Intercambio de signos, códigos, señales...
Intermedio	Socioeconómico	Intercambio de experiencias
		Formas de conducta
	Etnocultural	Espacio laboral
		Incorporación laboral
Estructural	Sociopolítico	Idioma
		Voto
		Adquisición de conocimientos, competencias...
		Actitudes
		Relaciones
		Inserción laboral de acuerdo a su nivel de estudios
		Oportunidades
		Mejor cualificación, mejora laboral
		Inclusión
		Participación

Fuente: Elaboración propia a partir de Bilbeny (2010).

1. *Nivel superficial.* Desde el punto de vista antropológico y social, la integración se da por ciclos y está marcada por los ámbitos económico y jurídico. La plena incorporación a una nueva sociedad no es inmediata, no se da de la noche a la mañana sino todo lo contrario, lleva un tiempo. Este primer nivel se caracteriza por aspectos más externos de la integración que se traducen en imágenes físicas y datos estadísticos.

En el primer nivel o superficial de la integración del inmigrante tiene que ver con la instalación que ha escogido voluntariamente para vivir y trabajar. En esta etapa el inmigrante comparte con los habitantes del país básicamente, el espacio y el trabajo, donde espontáneamente intercambian experiencias fomentando así la comunicación pese a las limitaciones del idioma.

También podemos decir que este nivel se caracteriza por su ocupación laboral, es decir, el inmigrante se siente “obligado” a relacionarse con los gestos, la palabra y unas formas de conducta propias de la sociedad de acogida.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En este primer nivel de integración, el hecho más relevante tiene que ver con el ámbito socioeconómico, o sea con la incorporación laboral, que por cierto es la causante de muchas crispaciones; en el caso de escasez de trabajo los inmigrantes son los más perjudicados, puesto que son los primeros que engrosan las listas del paro, así como también son culpabilizados por la crisis económica. Pero, aun habiendo trabajo la mayoría de los inmigrantes no consiguen una incorporación deseable.

2. *Nivel intermedio.* Se da poco a poco a través de los códigos, los lenguajes que unos y otros intercambian, pero no es suficiente porque la idea clave es ir avanzando hacia adelante. El nivel intermedio se da en la comunidad donde se vive y trabaja, en base al voto y la lengua, además se espera que el inmigrante sea un ciudadano más, aunque en realidad esto no sucede porque no puede votar por un tema político y legal.

La inserción educativa es un factor que favorece la integración de las familias, pues contribuye a que pequeños y grandes adquieran conocimientos y actitudes que les ayudan a relacionarse con el nuevo medio. Otro factor integrador de la educación es la contribución de la movilidad y el ascenso social del recién llegado que los inmigrantes valoran positivamente desde su llegada.

“La educación también sirve para aprender a ver, y a verlos, en la diversidad, valorando aquello que no es nuestro, pero también aquello que es lo otro” (Bilbeny, 2010:137).

En la dimensión más cultural la asimilación lingüística es una vía más para integrarnos en la sociedad de acogida. Ante esta afirmación no es una novedad que las instituciones exijan que los inmigrantes tengan que aprender el idioma donde viven, pero por lo general los inmigrantes lo consideran como una imposición provocando un rechazo hacia las/os extranjeras/os. No obstante, la lengua vehicular ayuda a romper barreras entre nativos e inmigrantes, así lo corrobora Bilbeny (2010) cuando afirma que el aprendizaje de la lengua común debe partir en primer lugar de no renunciar a la lengua materna, en segundo lugar, no ha de ser forzado ni mucho menos impuesto, el fomento de la lengua es responsabilidad de todas y todos.

Aunque no solo con el idioma y la escuela se consigue la integración, sino que el objetivo primordial tiene que ser la inclusión ciudadana real y no ficticia, pues en muchas ocasiones se suelen escuchar comentarios desacertados para con los inmigrantes, por ejemplo:

“No tiene derecho al voto, cuando ya ha pasado bastante tiempo en el país escogido, representa una doble discriminación. Real: no poder participar. Simbólica: recordarles, a algunos, que continúan siendo diferentes” (Bilbeny, 2010: 138).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Debemos tener presente que este segundo nivel tiene estrecha relación con el ámbito etnocultural en el que sostiene que el inmigrante tiene que conocer la lengua y la cultura, ya que le ayudará a sumar puntos en cuanto a su integración.

3. *Nivel estructural.* En este nivel se destaca que las diferentes generaciones de migraciones tienen sus particularidades. La primera generación pasa por muchos inconvenientes, sin embargo el objetivo es sobrevivir básicamente. En cambio, la segunda generación, es más crítica y exigente con su país de origen, su propósito no es adaptarse sino avanzar como el resto de los ciudadanos. Sin embargo, la realidad nos muestra todo lo contrario, es decir, a pesar de que comparten derechos los ciudadanos de origen inmigrante sienten que no tienen las mismas posibilidades que los autóctonos después de su paulatino establecimiento en la sociedad de acogida.

Bilbeny (2010) sostiene que los inmigrantes tienen que poder acceder a lugares que les ayuden a mejorar su cualificación. Solamente así avanzará la economía y en particular la inserción laboral de acuerdo con su nivel de estudios. Por otro lado, dentro del nivel estructural, los matrimonios mixtos representan también otra ruta para la integración vinculado con lo familiar.

Un factor esencial en el nivel estructural de la integración es el ámbito cívico-político: la participación comunitaria como la denomina Bilbeny (2010). No es suficiente que la persona migrada se sienta como una ciudadana y ciudadano más. Igual que los nacionales, ya que es fácil que los migrantes caigan en una espiral de desplazamiento, de discriminación, de racismo, etc. De ahí que queremos resaltar que es mejor participar que mantenerse en la sombra; los inmigrantes tienen que poner rostro y voz a su integración.

También Bilbeny (2010) expone que la participación se produce cuando el inmigrante opta por formar parte de la sociedad de acogida de forma voluntaria. Además, tiene que ver con sentirse “parte de”, este es el primer paso para participar en una sociedad y de interesarse por las cosas que nos afectan a toda la comunidad. Ya que en una sociedad integrada hay más oportunidades reales, más participación y cohesión. Para nosotras al igual que para el autor, la integración tiene sus efectos positivos y mucho más si se participa, pues toda la sociedad gana.

Según Palou (2010) la integración implica la existencia de una comunidad que toma en cuenta dos principios; uno es el respeto hacia las diferentes culturas de sus miembros independientemente de su origen y el otro, es el de la igualdad de oportunidades para todos sus miembros. Así la integración deber ser un proceso de dos o más miembros, de grupos o partes de una misma sociedad mediante el cual una minoría se implica en la sociedad de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

acogida en igualdad de condiciones, derechos, obligaciones y oportunidades que los ciudadanos autóctonos (Pumares, 1996).

Desde esta perspectiva, no basta con un reconocimiento jurídico y legal de unos derechos que permitan desarrollarse en comunidad, sino que es importante promover políticas de integración que posibiliten la ciudadanía. De manera, que la sociedad de acogida debe garantizar los derechos de las personas migradas como ciudadanas y ciudadanos en igualdad; basándose en valores y normas de convivencia (Checa, 2004). Pero...

“El “problema” para los inmigrantes no europeos es, de hecho, su dificultoso acceso a los derechos de ciudadanía, como requisito básico para que puedan combatir su descualificación, su indefensión socioeconómica y política, por ser extranjeros pobres” (Checa, 2004: 37).

En este sentido, Palou (2010) expone que el proceso de integración debe entenderse desde la ciudadanía como estatus y como proceso:

- *La ciudadanía como estatus*, se refiere a la posición que ocupa una persona dentro de la sociedad. ¿Cuál sería el riesgo si no se reconoce esta pertenencia legal? Sencillamente se encontraría en una posición de desigualdad, de invisibilidad e ilegalidad respecto a los otros, restándole oportunidades. Cuando hablamos de integración como estatus, nos referimos a la concesión de derechos a todas las personas sin discriminación de ningún tipo, volcando todos los esfuerzos para favorecer la diversidad cultural en las vidas privadas de las ciudadanas y ciudadanos. Para dar con las soluciones al problema se deben tomar en cuenta las leyes y las necesidades sociales de las personas migradas. Pero, el verdadero cambio pasa por el ámbito estructural (La Administración, leyes, políticas, etc.), pues por mucho que se haga por ambas partes (autóctonos y migrados) no es suficiente.

- *La ciudadanía como proceso*, pasa por superar la barrera de la legalidad, para al mismo tiempo para construir un sentimiento de pertenencia. No obstante, no será efectivo si la sociedad de acogida no es capaz de integrar las aportaciones que realizan los migrantes, los cuales ayudan a mantener el dinamismo y la flexibilidad social fruto de una construcción cultural conjunta. Cuando nos referimos a la ciudadanía como proceso estamos afirmando que tiene conexión con el desarrollo de un sentimiento de pertenencia y que abre la puerta a que los ciudadanos y las ciudadanas se sientan parte de la comunidad cada vez de manera más inclusiva.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Seguidamente recogeremos de manera resumida las diversas perspectivas que nos han permitido profundizar en el tema central de nuestra investigación, ver Tabla 19:

Tabla 19. La integración desde diversos enfoques


Autor	Niveles	Elementos
Laparra (2003)	Macro: Estructura social y económica	Situación legal/ilegal, situación laboral, vivienda, salud educación, paro, precariedad laboral, infravivienda, cobertura sanitaria, nivel de estudios, analfabetismo, acceso de formación, cualificación
	Meso: Institucional, política e ideológica	Relaciones sociales, relaciones comunitarias, participación social, asociacionismo, participación política
	Micro: Individual, familiar y colectivos afectados	Conocimiento del entorno social, solidaridad, conocimiento de la lengua, relaciones personales, convivencia, experiencias previas, reconocimiento mutuo, relaciones impuestas, relaciones escogidas
Pajares (2005)	Jurídico-político	Equiparación de derechos y cumplimiento de las leyes
	Psicosocial	Se refiere en la medida que los migrantes se encuentran a gusto en la sociedad de acogida
	Estructural funcionalista	Roles desempeñados por los inmigrantes con los autóctonos sobre todo en lo cultural, lo económico, y el de la personalidad
	Interaccionista	Capacitación de las personas migradas
Martínez (2006)	Estructural	Igualdad de oportunidades, ciudadanía y residencia, situación legal Participación del individuo, accesos a los estados de bienestar, acceso a formación
	Cognitivo- cultural	Conocimiento del idioma adaptación, desarrollo de habilidades cognitivas, conocimiento de la diversidad, manejo de lo cultural, valores culturales, valores de la sociedad de acogida, creencias religiosas, estilos de vida
	Social	Participación, relaciones sociales, sentimiento de pertenencia, formas de organización, relaciones comunitarias, actividades diversas
	Identidad	Reconocimiento mutuo, identidad étnica cultural, pertenencia general, pertenencia cívica
Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007)	Nivel de Identidad	Sentimientos de pertenencia a la comunidad étnica o la del país de acogida
	Nivel cultural	Desprendimientos, adherencias y cambios de valores
	Nivel social	Participación en asociaciones o grupos formales o informales, ya sea de migrantes o autóctonos
	Nivel mercado laboral	Nichos de empleo en los que son contratadas las mujeres

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

	Nivel de Instituciones de interés general	Sistema educativo, salud, trabajo, justicia, estado de bienestar
	Nivel político	Ley de inmigración, políticas públicas en cuanto al acceso de la vivienda, a los sistemas de bienestar y ayudas
López (2009)	Socioeconómicas	Dimensión estructural (situación legal, mercado laboral, vivienda, salud, educación)
		Dimensión social (relaciones sociales, participación)
	Antropológico-culturales	Dimensión cognitivo cultural (idioma, valores culturales, valores políticos, creencias religiosas, estilos de vida) Dimensión identitaria (percepción subjetiva de pertenencia, identificación con la sociedad)
Bilbeny (2010)	Superficial	Adaptación al entorno cultural, lengua, agrupación familiar, bienestar personal, conocimiento del idioma, competencias, oportunidades a la llegada, adaptación del entorno
	Intermedio	Inserción educativa, relaciones sociales, ascenso social, lengua vehicular, logros durante tu estancia
	Estructural	Situación regular, oportunidades laborales, cualificación
Palou (2010)	Ciudadanía como estatus	Normas, derechos y obligaciones, leyes
	Ciudadanía como proceso	Adquisición de competencias, convivencia, participación, convivencia y relaciones, identidad cívico cultural, sentimiento de pertenencia

Fuente: Elaboración propia a partir de la revisión teórica.

Sobre esta base teórica adaptada a nuestra realidad de investigación y tras haber estudiado la integración desde diversos enfoques, hemos elaborado una definición propia de integración basada en el caso de las mujeres migradas, bolivianas y la propia experiencia de la doctoranda:



La integración es un proceso gradual, dinámico y bidireccional entre dos personas (migrada/o y autóctona/o), en el marco de la aceptación, reconocimiento y respeto mutuo. Eso implica oportunidades para el ejercicio de derechos y obligaciones; y así puedan ser y sentirse ciudadanas plenas para que participen activamente en la sociedad de acogida desde la libertad.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

A su vez, esta definición de integración articula dos entornos que se complementan entre sí de forma interactiva y dinámica, que dependerá del contexto social en el que las mujeres bolivianas vivan (contexto familiar, contextos próximos o contextos más amplios que requieren respuestas diferenciadas en la comprensión y ejercicio de la ciudadanía como son la ciudad, el Estado, Europa). Estos entornos son:

- **El entorno personal** está relacionado con las habilidades personales, vivencias, valoraciones, formación, anécdotas, experiencias, perspectivas de las mujeres bolivianas antes y después de haber migrado. Por tanto, la integración dependerá en gran parte de su origen, identidad, cultura, idioma, etnia.

- **El entorno comunitario** tiene que ver con aspectos que desarrollan en su barrio, vecindad, comunidad, ciudad, país. Desde esa perspectiva, la mujer migrada está en constante construcción social que las impulsa a actuar en los asuntos públicos que las concierne, a través de la participación.

Estos entornos facilitarán los procesos de integración de cualquier ciudadana o ciudadano a la sociedad a la que llega. No obstante, tanto el entorno personal como el entorno comunitario necesitaran de principios en el que sustente la integración de las mujeres bolivianas.

2. Los principios de la integración

Para profundizar en el concepto de integración queremos dar un paso más y desarrollar algunos principios que creemos que favorecen la integración de las personas migradas en general, así como el de las mujeres bolivianas en particular. A continuación, exponemos los tres principios:

2.1. La ciudadanía

Partiendo de la definición de integración, se considera que la condición indispensable para hablar con rigor de la misma es el desarrollo de la ciudadanía. Según Bárcena (1997) el concepto de ciudadanía es múltiple, dinámico, intersubjetivo y socio históricamente contextualizado, y por eso es posible que sea interpretado de diferentes maneras. Este concepto va asentándose en la medida que busca responder a una sociedad más justa e inclusiva dejando de lado guetos, etiquetas, complejos, estereotipos, prejuicios, racismo y discriminación. Siguiendo esta línea, un concepto amplio y coherente de la ciudadanía considera tres elementos, el estatus legal (conjuntos de deberes), estatus

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

moral (conjunto de responsabilidades) y también la identidad por la que la persona se sienta “parte de” una sociedad (Cortina, 1997).

Polo (2004) afirma que se entiende por ciudadano a quién se le otorga unos derechos y que el Estado tiene la obligación de garantizarle la posibilidad de hacer uso de unos servicios públicos de calidad y eficacia. Subrayando que el Estado no puede obligarle a implicarse en ninguna actividad comunitaria salvo que voluntariamente así lo quiera (Polo, 2004).

Autores como Bartolomé (2002), Aubarell (2004) y Pajares (2005) coinciden en que el concepto de ciudadanía es objeto de estudio para teóricos de distintas disciplinas porque resulta complejo a la hora de ajustarse a las exigencias de “ser y sentirse ciudadano o ciudadana” en una sociedad sometida a constantes cambios. Sin embargo, consideramos que la definición de Bartolomé nos da una visión amplia de lo que significa el término en cuestión.

“La ciudadanía no es sólo un estatus que reconoce u otorga alguna instancia política, sino que es sobre todo un proceso y una práctica por la que los ciudadanos comparten valores y normas de comportamiento que posibilitan la convivencia y les dota de una identidad colectiva” (Bartolomé, 2002: 88).

La ciudadanía también exige un sentimiento de pertenencia, de “sentirse parte de”, que se construye en comunidad y a través de la participación. Por tanto, el triángulo de la ciudadanía consta de tres elementos: el estatus, el sentimiento de pertenencia y la práctica o el ejercicio de la ciudadanía llegando a ser interdependientes entre sí.

Al respecto, Palou (2010) destaca que la ciudadanía no solo es estatus, si no que obliga a las personas migradas a interiorizar una serie de pautas de comportamiento como la cooperación, la solidaridad, la tolerancia, la resolución pacífica de conflictos, la utilización de diálogo como una forma de vida que se pone en práctica en sociedad, una manera de relacionarse con los otros.

Giménez (2013) expone que la ciudadanía ideal se debe establecer en una relación entre seres libres e iguales que:

- Comparten la titularidad de derechos y deberes, en cuanto que pertenecen a una comunidad sociopolítica cuya constitución y legislación reconoce tales derechos y responsabilidades.
- La comunidad está organizada en torno a unas determinadas instituciones cargadas de legitimidad, que velan porque se respete el conjunto de derechos y se cumplan las obligaciones de cada cual dentro de las reglas comunes del juego.

Esta ciudadanía a la que hace referencia Giménez (2013) consta de tres dimensiones que son los derechos y deberes, la pertenencia y la institucionalidad:

- a) **La primera dimensión son los Derechos.** Entendidos como la mejora de la calidad de vida, la satisfacción de las necesidades sociales, la cobertura de las carencias o el encauzamiento de las demandas, que son el ejercicio de los derechos por parte de los ciudadanos. Además, uno de esos “puntos en común”, son los derechos en tanto que miembros de la comunidad: derecho de residencia local, derecho de acceso a los recursos públicos, derecho a la participación en la vida local, etc. (Giménez, 2013). Y los deberes se resumen en un conjunto de obligaciones con respecto a unos criterios determinados como son los usos de los espacios públicos; la higiene, limpieza y basuras; a los impuestos y tributación de la hacienda municipal; a los usos, costumbres y normas de la convivencia cotidiana, etc. La convivencia ciudadana mejoraría sin duda alguna si cada uno cumpliera con sus obligaciones y/o responsabilidades comunes y específicas.

- b) **La segunda dimensión es la pertenencia.** La ciudadanía necesita del sentido de pertenencia, es decir, que sus habitantes “sientan formar parte” de algo lo cual permite que los individuos trabajen desde sus sentimientos de pertenencia al grupo, a la localidad, al municipio, a la comunidad autónoma, al pueblo, a la nación, etc.

- c) **La tercera dimensión es la institucionalidad.** Desde el momento en que el pacto ciudadano se sustenta en una comunidad política donde existen instituciones legítimas o legitimadas en el Estado de Derecho. Como alega Giménez (2013) no solo es precisa una mayor o menor participación social, sino también el respeto y el ejercicio de los derechos, la asunción de las responsabilidades por parte de cada cual, sino también respeto, vigilancia y crítica de las instituciones democráticas a las que es preciso exigir que cumplan con su papel de velar por los derechos de los ciudadanos y exigir también las responsabilidades que le corresponden.

Bartolomé (2002) y Palou (2010) defienden que la plena ciudadanía no solo se refiere al reconocimiento jurídico y legal de los derechos, sino que su materialización va mucho más allá, es decir, la ciudadanía se construye mediante un proceso social en torno a valores y normas que coadyuven la convivencia entre las personas que poco a poco se

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“sientan parte de” alguna comunidad. Por tanto, parece que el “engranaje” de los procesos de integración, actualmente, sólo es posible a través de una concepción de la ciudadanía entendida como proceso. Asimismo, Palou (2010) basándose en Bartolomé (2002) argumenta que la ciudadanía que posibilita la integración deberá:

“Promover políticas de inclusión que posibiliten el campo de interacción desde el que los individuos independientemente de su origen sean dotados de todas las dimensiones de la ciudadanía y abran todo el abanico de elementos personales dispuestos en positivo y necesarios para comprender otras culturas” (Palou, 2010:86).

De manera que, la ciudadanía dependerá del contexto social en el que las mujeres bolivianas viven tanto en el contexto familiar como los contextos más estructurales e institucionales en la sociedad de acogida.

2.2. La convivencia

Primeramente, vamos a exponer que entendemos por convivencia: *“Es la acción de convivir, así como la relación entre los que conviven”* (Malgesisni y Giménez, 2000: 77).

La integración es un proceso complejo como ya ha quedado reflejado en reiteradas ocasiones, así que necesita de formas que ayuden a que sea realmente posible, y de qué manera a través de una convivencia entre dos o más personas o grupos que interactúan, dialogan, se mezclan, y sobre todo remarcando que está sujeta a continuos cambios (Malgesini y Giménez, 2013).

La convivencia toma una especial relevancia cuando nos centramos en un entorno multicultural. En este contexto hablamos de la convivencia intercultural, que es la que se establece entre los autóctonos y los nuevos ciudadanos. Y la grandeza de la convivencia en este contexto, será precisamente hacer que exista armonía en los diferentes elementos culturales de los grupos sociales heterogéneos. En este marco de relaciones entre diferentes culturas, surgirá un contexto de convivencia que, si permite relaciones positivas, dará lugar a la cohesión social y también favorecerá la ruta de la integración real de las personas en el lugar donde han elegido vivir. Por tanto, en esta convivencia están implicados cuatro agentes:

- Migrantes internos o nacionales, los llegados hace tiempo de otras partes del país, desde hace tiempo.
- Minorías étnicas autóctonas.
- Residentes de origen extranjero (sigan siendo extranjeros o hayan adquirido la nacionalidad española, sean de primera generación o hijos de personas inmigradas).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Las subculturas de género, edad (por ejemplo, algunas tribus urbanas o pandillas juveniles; o áreas donde los mayores tienen gran peso) ocupación (culturas del trabajo), religiosidad.

Lo ideal es que estos cuatro agentes participen y vivan en convivencia en los lugares que frecuentan. Además, la convivencia es una relación positiva que implica respeto y comunicación, pero no está exenta de conflictividad puesto que se caracteriza por ser dinámica. Esta convivencia tiene nueve niveles según Malgesini y Giménez (2000), tal como lo mostramos en la Tabla 20:

Tabla 20. Niveles de convivencia

Relacional	Predominan elementos de reciprocidad, aprendizaje mutuo y cooperación
Actitudinal	Son las actitudes de los habitantes que varían de acuerdo a las situaciones y procesos locales
Normativas	En pro de la convivencia habrá que prestar la debida atención a las normas (usos, costumbres, normativas) tanto los autóctonos y migrantes
Axiológicas	Hay que tener en cuenta que la existencia de valores diferenciados en los grupos y comunidades sociales
Participación	La participación en las instituciones locales y en la vida comunitaria de las personas de origen extranjero y/o las minorías étnicas y los autóctonos
Comunicacional	Existe una política lingüística exitosa de aprendizaje de la lengua de la sociedad receptora para aquellos que no la conocen y dominan
Conflicto	Cuando surgen las tensiones y enfrentamientos se afrontan mediante procedimientos pacíficos, como la negociación o la mediación
Identidades	Se refiere a las identidades de los habitantes del lugar en su conjunto, pero también a sus diferentes segmentos socioculturales
Política	Son acuerdos básicos entre las distintas formaciones políticas locales para el fomento de la convivencia y cohesión local

Fuente: Elaboración propia a partir Malgesini y Giménez (2000).

La convivencia es un elemento clave de la integración e interculturalidad por parte de los autóctonos e inmigrantes, ya que las culturas son:

“Muy flexibles, cambiantes, que efectivamente se adaptan al medio, pero no sólo al medio físico sino al ambiente entero, al medio social y no sólo al de origen sino también a la sociedad receptora del inmigrante” (Malgesini y Giménez, 2000).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En este sentido, se considera importante integrar un tercer principio que es la interculturalidad positiva como una propuesta que toma sentido en los espacios de convivencia.

2.3. La interculturalidad

El multiculturalismo parece conformarse con la coexistencia, o en todo caso espera que la convivencia social surja del respeto y aceptación del otro; a la cita nos remitimos:

“...la concurrencia de dos o más etnias y su coexistencia en la misma sociedad y en un mismo territorio. Como superación del multiculturalismo se está potenciando en todos nuestros ámbitos escolares y sociales el concepto de interculturalidad (interculturalismo), para explicar que es necesario ir más allá de la acepción evidente de la existencia de diferentes culturas, buscando sobre todo el intercambio, la reciprocidad, la interacción, la relación mutua y la solidaridad entre diferentes modos de entender la vida, los valores, la historia, la conductas sociales, etc., en condiciones de influencia paritaria” (Froufe, 1994:164).

Dicho de otra manera, el multiculturalismo aborda la diversidad, y el interculturalismo trata de ver cómo construir la unidad dentro de la diversidad (Malgesini y Giménez, 2000).

El interculturalismo como instrumento para la convivencia se está perfilando como una herramienta de gran interés y de alta potencialidad para el diseño y la puesta en práctica de proyectos de construcción comunitaria, en iniciativas de nueva cohesión social y de convivencia democrática entre iguales, ya sea a nivel internacional, nacional, regional, municipal o escolar.

Según Puig y Moreno (1991) el interculturalismo significa interacción, intercambio, apertura, solidaridad, reconocimiento de los valores, de los modos de vida, de las representaciones simbólicas, bien dentro de los registros de una misma cultura o bien entre culturas diferentes.

La esencia del modelo interculturalista educativo, se halla en proponer algo sustantivo sobre el deber ser de las relaciones interétnicas, más allá de que estas deben ser relaciones discriminatorias entre iguales y basadas en el respeto y la tolerancia (Díez, 2012).

También el interculturalismo pone énfasis en la interacción entre los sujetos o entidades culturalmente diferenciados.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“El núcleo de la novedad interculturalista se halla en proponer algo sustantivo sobre el deber ser de las relaciones interétnicas, más allá de que deben ser relaciones no discriminatorias entre iguales y basadas en el respeto y la tolerancia” (Díez: 2012:58).

Desde la perspectiva del interculturalismo las personas están ensayando sus propias capacidades de empatía y escucha, de relación, de apertura al otro, de reconocimiento del que se tomaba por diferente, de auto-reconocimiento en el otro, en sus preocupaciones, en sus expectativas, en sus esperanzas y en sus sueños. Por tanto, la interculturalidad es un enfoque que pretende mejorar los procesos de integración a través de la convivencia y el respeto mutuo hacia las personas migradas y viceversa.

“La integración implica el derecho a la diversidad y elección de la propia identidad cultural y la obligación de la aceptación de lo diferente; en pro de la coexistencia e interrelación de elementos culturales diversos” (Solé, 1996: 10).

Ahora bien, para que esa potencialidad antirracista, antiasimilacionista, integradora, y convivencial de la interculturalidad sea aprovechada, es preciso que el marco social y político donde se ubiquen las políticas y afanes interculturalistas sea el apropiado. Seguidamente enunciaremos tres características de ese marco favorecedor: a) el desarrollo humano (como aumento de las opciones y oportunidades de las personas, especialmente de los más débiles y desfavorecidos); b) la democracia pluralista e incluyente (en la línea de lo planteado, entre otros, por Javier de Lucas, 1994; Bolzman, 1999); y c) la plena ciudadanía (según planteamientos como los de Soysal, 1994; Giménez, 1998, Martín 1999, Moreno 1999, Stavenhagen, 1999, Suárez, 1999). Sin ese marco, el interculturalismo corre el riesgo de quedar en un nuevo etnicismo o culturalismo, al desconectarse de los “temas culturales” de su encuadre socioeconómico y cívico-político. Hemos hablado de potencialidad, pero también es preciso hablar de riesgos. Con el planteamiento intercultural se corre el riesgo de que este sea utilizado como estrategia para ubicar en clave culturalista lo que son procesos sociales de relaciones laborales, políticas y jurídicas. El antídoto frente a ello puede ser poner el acento en los planteamientos de desarrollo social, de democratización participativa e integradora de los nuevos ciudadanos.

Giménez (2013) enumera tres ejes en torno al interculturalismo que son: la igualdad, el respeto a la diversidad e interacción positiva que promocionan la convivencia y la cohesión local.

1. Igualdad. La igualdad de derechos y deberes entre autóctonos e inmigrantes fue incluida en todo momento en las definiciones de integración en las políticas europeas. En la promoción de la convivencia intercultural y la cohesión social, ese énfasis en la igualdad

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

puede incorporar o manifestarse en condiciones de paridad, de interlocución y de igualitaria, de nivelación de la comunicación.

2. *Respeto a la diversidad.* Lógicamente no puede haber gestión positiva de la diversidad si esta no es valorada, respetada y aprovechada. El respeto de la diversidad es un complemento perfecto al principio de igualdad; solo en un marco de igualdad al menos de cierta igualdad o, si se quiere, de ausencia de fuertes desigualdades son respetables realmente las diferencias culturales, étnicas, lingüísticas, religiosas, de origen, etc. (Giménez, 2013). Además, se pueden aprovechar las particularidades y rasgos propios de unos y otros grupos, se puede avanzar hacia una igualdad muy bien entendida.

3. *Interacción positiva y énfasis en lo común.* En este tercer eje es importante hacer énfasis en lo común, aprovechar lo diverso para formular y potenciar esa esfera compartida y establecer la colaboración o cooperación intercultural a través de algunos elementos: el primer elemento son los intereses comunes de las personas, de los ciudadanos, de los desfavorecidos, de los vulnerables, el segundo tiene que ver con lo comunitario, puesto que hay sectores que destacan porque están culturalmente diferenciados y por tanto es preciso que sectores como trabajadores, jóvenes, mujeres, profesionales, etc., velen por sus intereses comunes, y el tercer elemento es el trabajo comunitario por la interacción positiva y la colaboración intercultural a su vez sostenido por tres exigencias: a) La exigencia recíproca de responsabilidades, b) la exigencia de mediación intercultural y c) la exigencia del diálogo intercultural.

Por otra parte, se hace necesario exponer que la educación intercultural es un factor que facilita la integración. Según García Martínez (1994) el interculturalismo es el modelo que puede adaptarse a la naturaleza del proceso educativo y de situar a las distintas culturas en un plano de igualdad y de intercomunicación. También es un sistema que trata de atender a las necesidades culturales (privadas y públicas), afectivas y cognitivas de los grupos y de los individuos dentro de todos los grupos étnicos de una sociedad, con el fin de promover el respeto y la tolerancia mutua entre diferentes grupos étnicos y culturales.

Besalú (1994) señala que hasta finales de los años setenta el objeto de la educación intercultural ha sido estudiar a los hijos e hijas de los inmigrantes extranjeros y sus derechos. Se trataba de resolver las dificultades de aprendizaje que encontraban estos alumnos, debido sobre todo a la barrera lingüística. A partir de principios de los años ochenta, se produce un giro en los estudios de la interculturalidad, dando lugar a un análisis mucho más rico y complejo del fenómeno. En particular son especialmente interesantes las recomendaciones que el Consejo de Europa ha venido indicando desde los años sesenta para el diseño de políticas educativas encaminadas a la interculturalidad. Besalú

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

y Brotons citan el Proyecto Número 7 como el documento en el que se determinan las líneas generales en las que el Consejo de Europa encuadra el fenómeno de la interculturalidad. Dichas líneas consisten en proporcionar herramientas que contribuyan a prevenir el racismo y las xenofobias, y son las siguientes: 1) las sociedades se han hecho multiculturales; 2) cada cultura tiene sus especificidades propias, respetables en tanto que ellas mismas; 3) no se trata de tender al mestizaje cultural, sino de promover la comunicación y la aceptación del otro; y 4) el interculturalismo es sobre todo una elección de una sociedad humanista, y afecta no sólo a los inmigrantes, sino a toda la sociedad en general.

Además, creemos necesario desarrollar algunos principios de la educación intercultural que conlleve el desarrollo de la competencia transcultural entre los miembros de la sociedad de acogida, como por ejemplo en las personas migradas.

1. *La diversidad humana como algo positivo*, es concebida más como un desafío más que como un problema, y es considerada sobre todo como una gran oportunidad de intercambio y enriquecimiento. En este sentido, Kymlicka (1996) argumenta que el valor de la diversidad cultural está en evitar centrarse exclusivamente en los intereses de los miembros de los grupos, y en lugar de ello dirigir el enfoque a la forma en que el grueso de la sociedad se beneficia también de los derechos diferenciados en función del grupo.

2. *La educación intercultural va dirigida a todas y todos*, por su propia naturaleza la educación en y para la interculturalidad es necesaria en todas las sociedades y culturas y para todas las categorías de personas. Uno de los principales errores que se cometen en este campo es limitar o restringir la educación intercultural, por razones de enfoque, presupuesto u otras, a aquellos centros escolares y ámbitos sociales donde las minorías étnicas tienen mayor presencia.

3. *La educación intercultural no es culturalismo*, sino que supone una concepción y un mensaje adecuados respecto al peso o la relevancia de los factores culturales (étnicos, religiosos, lingüísticos, etc.). Un excesivo énfasis o una errónea concepción de las identidades culturales puede tener efectos contraproducentes y dividir más que unir o segmentar más que armonizar. Se hace, por tanto, necesario no exacerbar las diferencias. Ubiquemos esta cuestión en relación a las polémicas generadas sobre el peso respectivo de las condiciones socioeconómicas (y el bagaje cultural de la clase y la etnia) y de cómo conjugar igualdad de oportunidades respecto a la diferencia y la promoción de la interacción.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

García Martínez (1994) señala la importancia que tiene el reconocimiento de la diferencia en la formación de la identidad, y hace un análisis del papel que juega la diferencia en los procesos de identificación personal. Si bien acepta que el reconocimiento de la diferencia es fundamental para que se produzca dicha identificación, niega que el rechazo que normalmente acompaña a dicho reconocimiento sea inevitable. Se inclina a pensar que este rechazo es producto de ciertos mecanismos del proceso socializador. El objetivo de la educación intercultural ha de ser la inversión de dichos procesos de tal modo que, sin necesidad de negar la diferencia (lo que conllevaría la autodestrucción de la identidad personal), se avance en la construcción de una sociedad intercultural” (García Martínez, 1994).

Así pues, la sociedad debe organizarse por cada una de las personas que viven en la comunidad y, en consecuencia, la convicción de que vale la pena trabajar por mantenerla y mejorarla. El reconocimiento de la sociedad hacia sus miembros y la consecuente adhesión a proyectos comunes, son dos caras de una misma moneda.

Siguiendo la lógica, tras haber presentado nuestra propia definición y sus respectivos entornos (en el punto 3), y después de desarrollar los principios que son clave para favorecer el proceso de integración de las mujeres bolivianas. Pasamos a exponer las dimensiones que nos permitirán la operativización de la integración.

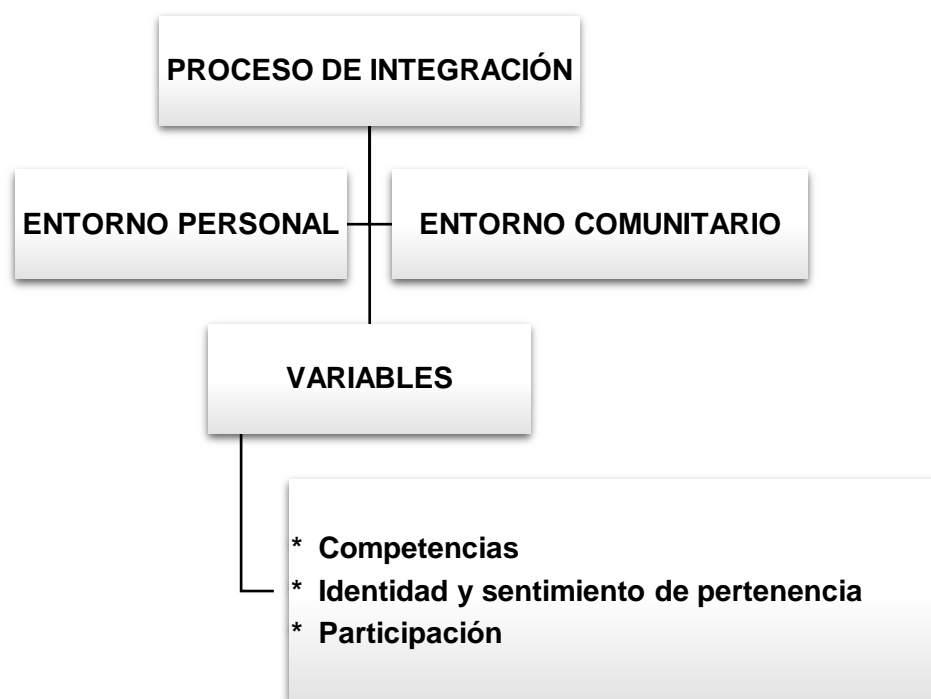
3.El proceso de integración como el ejercicio de la práctica real que pone en juego diferentes variables

Tras la revisión exhaustiva del tema central de nuestro estudio, podemos dar cuenta que estar integrada significa sentirse parte de la sociedad de acogida, así como cuando su condición de ciudadanía se despliegue en su totalidad. Asimismo, hemos visto que diferentes autores Laparra (2003), Pajares (2005), Martínez (2006), López (2009), Bilbeny (2010) entre otros coinciden que la integración, es un proceso gradual, bidireccional, dinámico, recíproco que contempla distintas dimensiones que se interrelacionan entre sí.

Desde nuestra perspectiva, la funcionalidad de la integración depende del entorno personal y comunitario. En la medida que, una persona quiera integrarse es un gran avance, pero necesitará de la aceptación de la otra u otro para que realmente se produzca un cambio verdadero y se avance hacia al “nosotros”. De manera que, el proceso de integración implica una transformación generalizada de todas/os las implicadas/os. Así pues, el proceso de integración también necesita de unas variables como las competencias, la identidad/el sentimiento de pertenencia y la participación, ver la propuesta:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 8. Propuesta del proceso de integración



Fuente. Elaboración propia a partir de la revisión teórica.

3.1.Las competencias

Dada la muestra de nuestro estudio, nos vamos a centrar en dos grupos de competencias: el primer grupo son las lingüísticas, lo cual no quiere que las otras habilidades cognitivas no sean tomadas en cuenta. Las competencias lingüísticas se refieren al aprendizaje de la lengua vehicular de la sociedad de acogida, que nos permite relacionarnos con la cultura mayoritaria y sentirnos “parte de” del lugar donde vivimos.

Para Bilbeny (2010) si la persona migrada quiere integrarse, ha de aprender el idioma oficial o, en cualquier caso, vehicular de la sociedad de acogida, puesto que está condicionada al doble objetivo de haber elegido un nuevo lugar para vivir y establecerse.

“La lengua común no es la del ocupante, sino la de su propia libertad. Porque permite al inmigrante saber más de su nuevo país y participar mejor en este nuevo país. Es su herramienta de comunicación y participación” (Bilbeny, 2010: 137).

El segundo grupo de competencias necesario desde el enfoque de la integración es el conjunto de competencias sociales. Estas se definen como la capacidad de las personas para participar en su entorno, interactuando con la comunidad para participar activamente de manera libre. Paula (2000) rescata la definición de competencia social de Macfall (1982) como:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“un juicio evaluativo general referente a la calidad o adecuación del comportamiento social de un individuo en un contexto determinado por un agente social de un individuo en un contexto determinado por un agente social de su entorno (padre, madre, profesorado, iguales) que está en su posición para hacer un juicio informal. Para que una actuación sea evaluada como competente, sólo necesita ser adecuada, no necesita ser excepcional” (Paula, 2000:35).

Según Palou (2010) las competencias sociales dependen de dos factores, de las relaciones con las que el entorno inmediato haya interactuado e interactúe y la motivación como conjunto de procesos implicados en la activación, dirección y persistencia de una conducta más o menos positiva para con esta diversidad cultural.

Las competencias sociales son el impacto de los comportamientos, conocimientos, actitudes, valores (habilidades sociales) sobre los agentes del entorno comunitario que permiten desempeños positivos en el proceso de integración. En este sentido, las habilidades sociales son las estrategias, capacidades o destrezas sociales específicas y los niveles de habilidad demostrados por la persona para dar respuesta a las demandas situacionales de la vida cotidiana. Cada competencia social se construye a través de la combinación de habilidades motrices, cognitivas, emocionales y verbales como una consecuencia del aprendizaje que tiene lugar en el medio social en el que crece y se desenvuelve la persona. Estas habilidades sociales son conductas aprendidas, adquiridas a través de la experiencia, mantenidas y/o modificadas que dependerán en gran medida del contexto concreto de interacción y de los parámetros de la situación específica (Paula, 2000).

También esta competencia más social pasa por conocer el entorno comunitario, tiene que ver con el conocimiento de la diversidad cultural y está determinado por espacios de integración como la escuela, los institutos, la familia, el barrio, etc. Desde una perspectiva general se puede afirmar que es indispensable conocer y comprender otras culturas para comprender la propia. Como dice Massot el desarrollo de las competencias es tarea de todas y todos, principalmente debido a...

“los constantes cambios a los que se encuentra sometida la sociedad actual, es indispensable aprender, comprender y poder vivir entre culturas sin que ello suponga un hándicap sino una ventaja que posibilite un constante aprendizaje y enriquecimiento personal y colectivo” (Massot, 2003: 200).

Las competencias sociales tienen relación con las cualidades intrínsecas del ser humano que son consecuencia de una responsabilidad interna y se manifiestan en un compromiso intencional del sujeto, que se articulan a su vez en una serie de actitudes.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Dentro de estas competencias más sociales debemos tomar en cuenta la forma de organización entre iguales y la emergencia de un liderazgo asociativo entre las mujeres migradas con un asentamiento prolongado en la sociedad de acogida.

*“A medida que las personas van ganando práctica en el manejo de ciertas situaciones sociales, y desarrollando habilidades adaptativas que traen consecuencias favorables, su conducta se hace más fina y perfilada tomando en cuenta el mecanismo de la retroalimentación”*⁵⁶ (Paula, 2000:52).

En este sentido, Palou (2010) afirma que la distancia que existe entre los autóctonos y migrados en cuanto a sus referentes culturales, así como a los hábitos que de ellos se derivan, señala su acercamiento o alejamiento.

Para cerrar esta primera dimensión queremos destacar tres apuntes: primero que las conductas y habilidades de interacción social se aprenden, segundo que las competencias serían el impacto que el comportamiento de cada uno tiene en el contexto social. Y tercero, como afirma Massot (2004) a partir de Paula (2000), las competencias interpersonales de las personas son relevantes para vivir en una u otra sociedad. Por último, en este estudio entendemos que las competencias lingüísticas y sociales dependen de las relaciones sociales que cada persona construye, pues influye directamente sobre el conocimiento que se tiene de la diversidad cultural ya que las experiencias previas de relación y de contacto para con la diversidad, vienen determinadas por el conocimiento que el entorno tenga sobre esa diversidad, así como de la naturaleza de las relaciones y la percepción de la diversidad.

3.2. La identidad y el sentimiento de pertenencia

Cundo hablamos de identidad también implica hablar de identidades, porque está depende del medio en el que nos desenvolvemos al cual nos adaptamos constantemente. Para ello, explicaremos que entendemos por identidad:

“La identidad no se nos da de una vez por todas, sino que se va construyendo y transformando a lo largo de nuestra existencia” (Maalouf, 2016:33).

Para Silveira (2000), Soriano (2005) y Maalouf (2016), la identidad se va construyendo mediante un contraste dialógico con los demás, en un proceso continuo de formación, transformación y conservación. En este sentido, la identidad es una

⁵⁶ La retroalimentación interpersonal es la información por medio de la cual la otra persona nos comunica su reacción ante nuestra conducta, lo cual nos ayuda al moldeamiento del mismo. En otras palabras, sería el refuerzo social (o su ausencia) durante la interacción.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

construcción social y a su vez compleja, por tanto, no puede considerarse como monolítica porque impediría comprender las diversas identificaciones mixtas, o de pertenencias múltiples, presentes en las sociedades multiculturales.

Una vez, expuesto el concepto de identidad, desarrollaremos los diferentes tipos de identidad y su relación con el proceso de integración.

La identidad personal, está vinculada a aquello con lo que la persona se identifica, es decir, cada persona pertenece a varios grupos (género, profesional, generacional, étnico-racial, etc.).

Para Bartolomé (2002) es importante ayudar a construir la identidad personal y colectiva en un mundo dividido y fragmentado, pero al mismo tiempo abierto a cambios estructurales profundos, como son los producidos por una creciente multiculturalidad que invalida las homogeneizaciones.

Es clave que la persona migrada tenga definido su identidad personal, para luego poder sentirse parte de un colectivo, pero abierto a otros cambios. Por tanto, la identidad personal depende de una/o y del medio social.

La identidad cívica, se refiere a los aspectos sociales relacionados al sentimiento de pertenencia a una comunidad y a las actitudes que nos unen a otras/os en el seno de la sociedad (Palou, 2010).

Las identidades cívicas son los símbolos, aspiraciones y procedimientos legítimos de organización que constituyen la tradición de una cultura política, pero también a través de un sentimiento de pertenencia. La identidad cívica, es pensar en lo que hace a una persona sentirse miembro de una comunidad y portadora de unos derechos que garantizan la convivencia y la capacidad de participar en la comunidad.

Palou (2010) basándose en Bartolomé (2002) señala que el sentimiento de pertenencia a una comunidad es lo que da lugar a la identidad cívica, que no sería otra cosa que la persona construya su "identidad cívica" al establecer vínculos afectivos y efectivos con los demás miembros de la comunidad para ejercer su ciudadanía plena. Así pues, La identidad cívica se relaciona con el proceso de integración cuando una persona se siente miembro de una comunidad y portadora de unos derechos que garantizan la convivencia y la participación en la comunidad, vinculada a los aspectos sociales y culturales. Así pues, esta identidad cívica se construye a través de un enfoque inclusivo que le da mucho valor a la solidaridad, tomando en cuenta dos premisas (Bartolomé y otros, 2003):

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Descubrir que la causa de quién vive a mi lado, es también mi propia causa, aunque posea rasgos distintos, una lengua o religión diferente.
- Estar predispuesto, a actuar a favor de su causa, defendiendo sus problemas como propios, encontrando valores comunes y comprometemos a defenderlos desde el convencimiento de que la diversidad es también un valor.

La identidad cultural, es una construcción social que las personas y los grupos van construyendo sus identidades personales o colectivas mediante procesos dinámicos de singularización y de identificación (Bartolomé, 2002). Para Marín (2002) la identidad cultural...

“(...)significa la ubicación propia y la de otros grupos en referencia a una cultura, la clasificación de una persona perteneciente a un grupo que se supone tiene una cultura específica” (Marín, 2002:34).

También expone que la identidad es muy cambiante y mucho más en la era de la información, puesto que el poder gira en torno a las identidades culturales de la sociedad, y las identidades construyen intereses, valores y proyectos comunes en torno a la experiencia (Marín,2002).

En esta línea, Ghalioun (1999) señala dos dinámicas de identificación que se dan en la construcción de la identidad cultural, las cuáles pueden generar dos polos opuestos:

- La primera dinámica es integradora, que refleja la mundialización de las élites a través de la adhesión a un sistema común de valores desterrando toda traba étnica, nacional y religiosa. Esta identidad refleja su relación abierta con el mundo y con el otro.
- En cambio, la segunda dinámica es de fraccionamiento, porque actúa por una búsqueda nunca satisfecha de más especificidad y particularismo inspirándose en relatos de clan, familiares, étnico-confesionales, que lo único que origina es una dinámica de segregación que provoca fracturas en la sociedad.

Dicho de otra manera, la identidad cultural tiene un doble efecto en el proceso de integración, por un lado, es integradora porque permite identificarte con una cultura

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

específica, y por otro, puede llegar a ser un motivo de segregación, por la necesidad de relacionarte sólo con las personas que comparten una misma cultura .

Otro tipo de identidad es la digital, está establece paralelismos entre la vida real y la virtual que conllevan a patrones comunes de identidad en el individuo, sujeta a constantes cambios en función de las circunstancias del contexto (Muros, 2011). De manera que, la identidad digital no sólo está vinculado a la visibilidad en Internet de una persona física sino también su reputación e intimidad dentro de la red de redes.

Para Gray (2008) la identidad digital tiene que ver con sentirse parte de un colectivo, pero preservando parcelas de mi yo, de mi ser; es el individuo quien decide que comparte y que no.

En esta línea, Maalouf (2008) afirma que la identidad está relacionada con lo que realmente somos (comportamientos, creencias, valores) y con todo aquello que pretendemos ser, haciendo uso de las redes sociales (Facebook, Instagram, Twitter). Por ejemplo, en la red podemos cambiarnos de nombre, de edad o de apariencia, adoptando otras identidades que no corresponden con la realidad y con más énfasis en las redes sociales, alimentando identidades imaginarias que forman parte de nuestro yo. Sin embargo, en muchas ocasiones no somos conscientes de los riesgos que comporta exponer nuestra identidad y reputación en un medio inseguro como Internet (Santamaría, 2015), en otras palabras, debemos de tener una especial sensibilidad para entender que nuestros actos tienen repercusión en los demás.

Según Muros (2011) la identidad digital engloba tanto fenómenos de identidad colectiva como personal vinculado a los comportamientos en la red, así como el entendimiento del cuerpo virtual como parte esencial de nuestra identidad. Puesto, que la construcción de la identidad, tanto en el mundo real como en el virtual, dependen de agentes sociales, culturales, físicos, psicológicos, etc.

Así pues, consideramos que la construcción de una identidad requiere esfuerzo y tiempo, pues no es sencillo crear una imagen reconocida por el otro con la que, además, estemos a gusto y nos pueda ayudar a crecer en el tiempo. Y que también, la identidad digital, no es más que un resultado adaptativo del individuo al mundo virtual.

Tras haber expuesto los diferentes tipos de identidades, creemos que la identidad que más relación tiene con nuestro estudio es la identidad cultural-cívica, porque es natural que la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

persona migrada se identifique culturalmente con un colectivo, pero al mismo tiempo es posible que se sienta parte de la comunidad en la que vive.

Lo que significa que la identidad puede estar vinculada a múltiples pertenencias, desde esta perspectiva nos permitiría compartir valores y sentimientos positivos hacia las/los otras/os, lo cual facilitaría la integración de las personas migradas en la sociedad de acogida (Massot, 2003).

Seguidamente abordaremos la conceptualización del sentimiento de pertenencia, pues consideramos que es referente para la identidad. Para Bartolomé (2003) el sentimiento de pertenencia significa:

“...reconocerse miembro de la comunidad política, multicultural y multilingüe, a la que amamos de alguna forma y con la que nos sentimos también comprometidos en su construcción” (Marín, 2003:24).

Es innegable, que toda persona tiene la necesidad de pertenecer a una comunidad social y cultural, entre otras cosas porque necesita un referente cultural que le ayude a organizar y dar sentido a la realidad compleja en la que vive (Bartolomé, 2003).

Según Bartolomé (2002) y Bilbeny (2011), es a través del desarrollo del sentimiento de pertenencia a una comunidad donde se da la posibilidad de llegar al ejercicio real de la ciudadanía. Desde esta óptica, el sentimiento de pertenencia a una comunidad se construye lentamente a través de interacciones constantes.

Marín (2003) afirma que para desarrollar el sentimiento de pertenencia hay que trabajar el valor de la solidaridad desde las relaciones interpersonales, en las cuales se comparten valores, vivencias y sentimientos positivos (respeto, tolerancia, empatía). Ahora bien, existen algunas premisas necesarias para desarrollar el sentimiento de pertenencia:

- La no esencialización de las identidades culturales, según nos recuerda Parekh (2000) cómo el ser humano, nace y se desarrolla en un mundo estructurado culturalmente, organiza su vida y sus relaciones sociales en términos de su sistema de significados y concede un valor considerable a su identidad cultural. Sin embargo, debemos ser prudentes para no caer en extremos, es decir, la base está en que cada uno reconozca sus potencialidades. Pero al mismo tiempo sus debilidades, permitiendo comprendernos unos a otros, desarrollando valores comunes que nos una, en vez de dividirnos.
- La construcción colectiva en sociedades multiculturales se refiere a reconocimiento del otro como diferente, por lo tanto, representa una oportunidad de enriquecerse

como persona incorporando nuevos elementos. Este reconocimiento se potenciará a partir de que los estados y gobiernos reconozcan los derechos de estos grupos, los incorporen a la legislación haciendo compatibles los derechos colectivos de los diferentes grupos culturales (reconocidos y acompañados por medidas económicas, políticas y educativas).

- El diálogo entre sujetos democráticos es la vía fundamental para la construcción social y para la eliminación de todo tipo de estereotipos, prejuicios, causantes de enfrentamientos innecesarios. La situación ideal sería que cada persona sea consciente que la comunicación favorece en gran medida la cohesión social que beneficia a toda la sociedad en general.
- La construcción de la identidad desde proyectos comunes hace que se exploren las necesidades a partir de las creencias y las valoraciones compartidas, de este modo se trata de construir un proyecto que responda a las diversas carencias de las minorías culturales que viven continuamente en riesgo de exclusión social.

De acuerdo con lo expuesto, consideramos que, si las personas migradas y autóctonas/as tuvieran en cuenta estas premisas para ponerlos en práctica, las relaciones entre diversas culturas serían más productivas e incluso las relaciones interpersonales y el clima social mejorarían notoriamente desde el respeto de unas/os hacia otras/os.

Massot (2003) plantea la necesidad de identificar cómo se sitúan las personas con respecto a la cultura mayoritaria, es decir, cómo adecuan su yo ante los sistemas sociales de su entorno, con qué grupo y cuándo se ven en la necesidad de identificarse, cuáles son sus grupos de participación y su sentimiento de pertenencia.

El sentimiento de la pertenencia tiene relación con la integración en la medida que nos permita reconocernos como miembros de diversos grupos o colectividades, y tiene siempre como complemento otras personas que no forman parte de esa identidad personal asumida (Marín, 2003). Así pues, la construcción de la identidad se hace a través de múltiples identificaciones y/o pertenencias, pero al mismo tiempo es única (Maalouf, 2016).

En definitiva, desde el punto de vista de la integración, consideramos que la identidad o el sentimiento de pertenencia, es una dimensión que influye en los procesos de integración de las personas migradas. Hay que remarcar, que para integrarse no es una condición tener que renunciar a nuestra cultura de origen. Pues hemos visto, que el hecho

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

de identificarte con una o varias culturas te aporta mayor conocimiento, más tolerancia hacia lo diferente, además favorece el clima social.

3.3. La participación

Hemos constatado a lo largo de la investigación teórica que no basta con saberse desarrollar en sociedad, sino que, además, es necesario que las personas tengan un interés por participar en la comunidad en la que viven. Sin duda alguna, consideramos que la dimensión de la participación es clave para el proceso de integración. Por tanto, participar implica la necesidad de saberse en-con los otros desde la pertenencia (Vidal, 2009).

Para Martí (2005) la participación no es una finalidad en sí misma, sino es un medio para conseguir algo y a su vez es el ejercicio de un derecho. Es por ello que la participación puede darse en cualquier campo: laboral, educativo, de salud, etc. con el objetivo de garantizar la congruencia entre decisiones y necesidades. En esta línea, Folgueiras citando a Pindado (2000) define que:

“Participar supone un plus de voluntad, de intervención, un sentimiento de pertenencia a un colectivo, a un grupo, a una ciudad, a un país” (Folgueiras, 2009:24).

En las últimas décadas, se ha enfatizado en la participación como un empoderamiento para asegurar que todas las personas puedan desarrollar todas sus potencialidades y capacidades con el fin de tener un mayor control sobre sus vidas, orientándose por intereses y necesidades colectivas (Folgueiras, 2009). En este sentido, la participación es un proceso que vincula a los sujetos y los grupos; ya que ser participante también implica ser cooperante, solidario, corresponsable, tolerante según Giménez (2002) citado en Folgueiras (2009).

La participación variará dependiendo de cuándo y cuánto intervienen las personas migradas, así como la sociedad de acogida. Según Folgueiras (2009) el grado o nivel de participación es consecuencia de dos factores, el primero tiene que ver con el carácter psicológico vinculado a las competencias que una persona tiene para tomar decisiones. Y el segundo factor, es de carácter social está ligado a aspectos contextuales, legales, políticos y económicos.

Trilla y Novella (2001) citados por Folgueiras (2009) proponen una tipología de participación basada en cuatro modalidades, en las que influyen cuatro factores, tal y como se puede ver en la Tabla 21:

Tabla 21. Modalidades y factores de la participación

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Modalidades de participación	Participación simple Ser una espectadora/o, sin intervenir	Implicación Información/conciencia Capacidad de decisión Compromiso/responsabilidad	Factores
	Participación consultiva Ser escuchado sobre asuntos que le preocupan		
	Participación proyectiva Sentir como propio el proyecto y participar en sus diferentes etapas		
	Metaparticipación Generar espacios y mecanismos de participación según las opiniones de los participantes		

Fuente: Elaboración propia a partir de Folgueiras (2009).

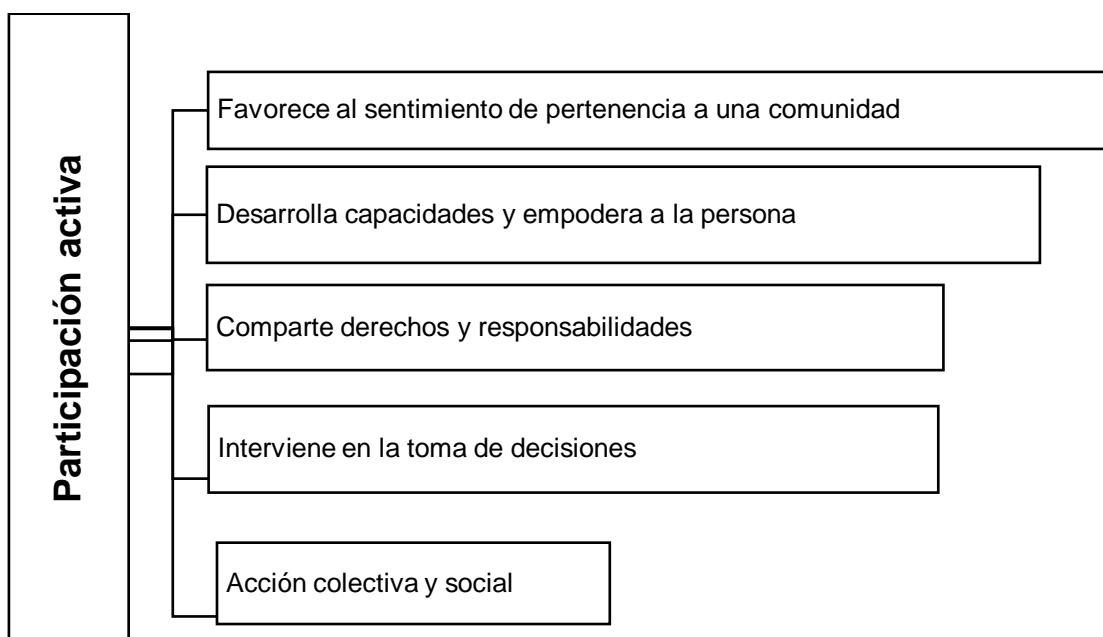
Según nuestro foco de estudio, tomamos en cuenta estas modalidades de participación pues creemos que hay diferentes maneras de participar en la comunidad. En esta línea, Palou (2010) basándose en Gelpi (1998) explica que la participación es el acceso a la información y la posibilidad de actuar de manera efectiva como productores y como socios en los proyectos de desarrollo social y cultural, lo cual implica:

- Incitar a los miembros de la comunidad a generar y llevar a cabo actividades que dispongan de un apoyo adecuado.
- Respeto total de la cultura popular, las lenguas autóctonas y las tradiciones científicas y tecnológicas prevaecientes en las comunidades y en la sociedad.

A partir de lo expuesto, apostamos por una participación activa que consiste en fomentar una responsabilidad compartida facilitando la intervención en la toma de decisiones, creando oportunidades para el desarrollo de las capacidades y favoreciendo un sentimiento de identidad asociado a una comunidad en clave de equidad (Folgueiras, 2009). De modo, que la participación activa implica un proceso social y educativo que busca el cambio o la transformación de la sociedad, y que se enmarca en las siguientes características:

Gráfico 9. Características de la participación activa

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.



Fuente: Elaboración propia a partir de Folgueiras (2009).

Tal como podemos observar en el Gráfico 9, creemos que la suma de estas características de la participación activa tiene efectos positivos tanto a nivel individual como a nivel social pudiéndose desarrollar en diferentes espacios. Para Laparra (2009) el asociacionismo, es una vía más para la expansión de redes y de empoderamiento.

Cabrera (2002), nos refuerza la anterior afirmación señalando que la participación es la dimensión más práctica de la ciudadanía comprometida con la transformación social. En este sentido Supple (1998) rescatado por Cabrera (2002) afirma que:

“la salud de las democracias necesita ciudadanos informados que tengan interés activo en su comunidad. Es necesario que la gente se valore a sí misma y a los demás, y que tenga conciencia de que su contribución puede cambiar la sociedad” (Cabrera, 2002: 89).

El proceso de participación se establece en función de la interacción de diversos factores, del grupo que participa, su experiencia en participación y las relaciones de convivencia que se establecen. Así pues, podríamos afirmar que los elementos configurativos que ayudan a definir el tipo de participación, que se da en un determinado contexto, son la experiencia, la convivencia y las relaciones.

Como hemos señalado, la participación se articula a partir de las relaciones existentes en un contexto determinado; estas están marcadas por la convivencia. Para Palou (2010) la convivencia implica empatía, es decir; la capacidad de ponerse en el lugar del otro, esto se produce en el momento en que dos o más individuos se encuentran o

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

comparten espacios o momentos comunes en diferentes ámbitos de su vida cotidiana (convivencia familiar, laboral, conyugal, etc.).

La participación ciudadana también pasa porque las personas afectadas se impliquen en las decisiones públicas, lo que se materializaría en un valor añadido para la elaboración y la gestión de políticas públicas, ya que:

“De nada sirve crear canales, espacios, órganos, reglamentos que constaten la existencia de este derecho, si este derecho no se ejercita. Podríamos afirmar que los derechos de las personas solo existen en la vida real en la medida que son ejercitados, cuando son practicados: puedo tener derecho a la libertad de movimiento, pero, si no salgo de casa, no lo ejercito, puede tener derecho a reunirme, pero si no lo hago, ese derecho es una simple declaración de voluntad plasmada en la Constitución” (Martí, 2003: 23).

No obstante, la participación es un acto voluntario y esto implica la toma de conciencia de las personas acerca del valor de las acciones como un ejercicio que vincula a la ciudadana con la comunidad.

Por último, queremos destacar que la participación activa en el contexto migratorio ofrece muchas posibilidades para la integración de las personas migradas situándolas en un proceso de participación activa que fomente la construcción conjunta de la sociedad, ya que el primero paso para aprender a participar de manera activa es participando.

A modo de síntesis

Tras la revisión exhaustiva del tema central de nuestro estudio, podemos dar cuenta que estar integrada significa sentirse parte de la sociedad de acogida, así como cuando su condición de ciudadanía se despliegue en su totalidad. Asimismo, se ha analizado exhaustivamente diferentes autores Laparra (2003), Pajares (2005), Martínez (2006), López (2009), Bilbeny (2010) entre otros coinciden que la integración, es un proceso multidimensional porque contempla distintas dimensiones que se interrelacionan entre sí.

También se ha corroborado que el proceso de integración implica una transformación generalizada de todas/os las implicadas/os. Sin embargo, hay que resaltar que las personas migradas tienen que lidiar con más obstáculos que el resto, pues no se parte de una situación igualitaria. Por lo tanto, cualquier proceso de integración debe ir acompañado de unas políticas que favorezcan la igualdad de oportunidades entre todos los miembros de la sociedad indistintamente de su origen, su género, su color, su idioma. Con el fin de evitar episodios discriminatorios y/o procesos de exclusión a los cuales están sometidos las migradas/os desde el momento que “bajan del avión”.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Desde nuestra perspectiva, la funcionalidad de la integración depende del entorno personal y comunitario. Es decir, en la medida que una persona quiera integrarse es un gran avance, pero necesitará de la aceptación de la otra u otro para que realmente se produzca un cambio verdadero y se avance hacia “nosotros”.

Por último, tras la revisión en profundidad del tema central del estudio nos ha permitido precisar dimensiones teóricas de la integración, lo que nos ha llevado a optar por un proceso metodológico que requiere la mirada de las mujeres bolivianas como sujetos claves del proceso integración, pero también se ha visto interesante conocer la opinión de los expertos y las expertas que tienen sobre la integración del colectivo femenino que vive en Barcelona. Por consiguiente, en el próximo capítulo se ahondará todo lo referente al marco metodológico adaptado al contexto de las mujeres bolivianas en base a la elaboración de un cuestionario hecho a medida para estas mujeres migradas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

CAPÍTULO V. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Introducción

El presente capítulo tiene como finalidad abordar el marco metodológico y el proceso del trabajo de campo, así como exponer los primeros resultados generales de esta investigación. Destaco fundamental describir, explicar y comprender paso a paso la manera en la que se ha ido conformando esta parte de la investigación de cara a los resultados.

La aproximación al estudio de la integración de las mujeres bolivianas en el contexto de Barcelona puede desarrollarse desde un enfoque mixto o multimétodo (Bericat, 1998) y combinando la perspectiva cuantitativa y cualitativa; al mismo complementando las voces y experiencias de las propias mujeres con la de los expertos sobre su proceso de integración, pues como se ha constatado en el marco teórico es un proceso complejo, dinámico y multidimensional.

Una parte de la investigación se llevará a cabo desde perspectiva cuantitativa, mediante un estudio por encuesta, vía cuestionario, cuyo instrumento se ha elaborado paso a paso adaptándose a las características de las mujeres bolivianas para recoger datos de la situación actual y el proceso de integración relativa a las mujeres bolivianas residentes en Barcelona. Y una segunda parte de la investigación, desde la perspectiva cualitativa orientada a la comprensión, a través de entrevistas semiestructuradas a profesionales que trabajan directa e indirectamente con las mujeres bolivianas para recoger información en relación con el proceso de integración de este colectivo.

Una vez, explicadas las dos técnicas de recogida de información, desarrollaremos otras técnicas complementarias que nos permitirá profundizar en el tema del estudio como las observaciones, las entrevistas informales y el diario de tesis. Luego explicaremos las técnicas de análisis de la información. El capítulo finaliza con la presentación de los criterios de rigor científico considerados para cada estrategia metodológica.

1. Método explicativo secuencial mixto

Según Bericat (1998) un diseño de investigación multimétodo combina dos o más procedimientos para investigar un mismo objeto de estudio. La clave está en la capacidad creativa de la investigadora para diseñar una investigación relevante, coherente y factible, puesto que es una tarea compleja.

De acuerdo con los objetivos del estudio se opta por un método explicativo secuencial mixto (Wood y Smith, 2017). Este método nos permite combinar el enfoque

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

cuantitativo y cualitativo con la finalidad de conocer, entender, obtener, describir y comprender de forma holística el proceso de integración de las mujeres bolivianas desde la perspectiva de este colectivo femenino y de los expertos. De manera que, el método explicativo secuencial mixto en un primer momento permite caracterizar el colectivo de estudio a través de una recogida cuantitativa de datos de manera más amplia desde diferentes dimensiones (personal, laboral, social, educativo), y en un segundo momento se usan planteamientos cualitativos para añadir profundidad a la explicación del proceso de integración de las mujeres bolivianas.

En cuanto al enfoque cuantitativo, se desarrolla un estudio por encuesta a través de un cuestionario para obtener datos identificativos, temas y perspectivas pertinentes del tema abordado; así como factores que intervienen en el proceso de integración de las mujeres bolivianas desde la descripción y análisis de este fenómeno considerando elementos que lo favorecen y lo dificultan.

Con relación al enfoque cualitativo se aplica entrevistas semiestructuradas, porque permiten a la investigadora la oportunidad de recabar información, de una manera más profunda, de cuestiones importantes que se evidenciaron en el análisis del cuestionario. De manera que, los datos cuantitativos contribuyen a revelar patrones que pueden ser explicados a través de los datos cualitativos (Wood y Smith, 2017).

Por tanto, se opta por una perspectiva de investigación orientada a la comprensión complementaria a la descripción extensiva del cuestionario desde la perspectiva de los profesionales para que podamos obtener el conocimiento construido a partir de lo que subjetivamente se percibe (Bisquerra, 2014). Con la intención de sumergirnos en el mundo subjetivo de las mujeres bolivianas para luego comprender y atribuir significado a las situaciones vividas en el contexto de estudio.

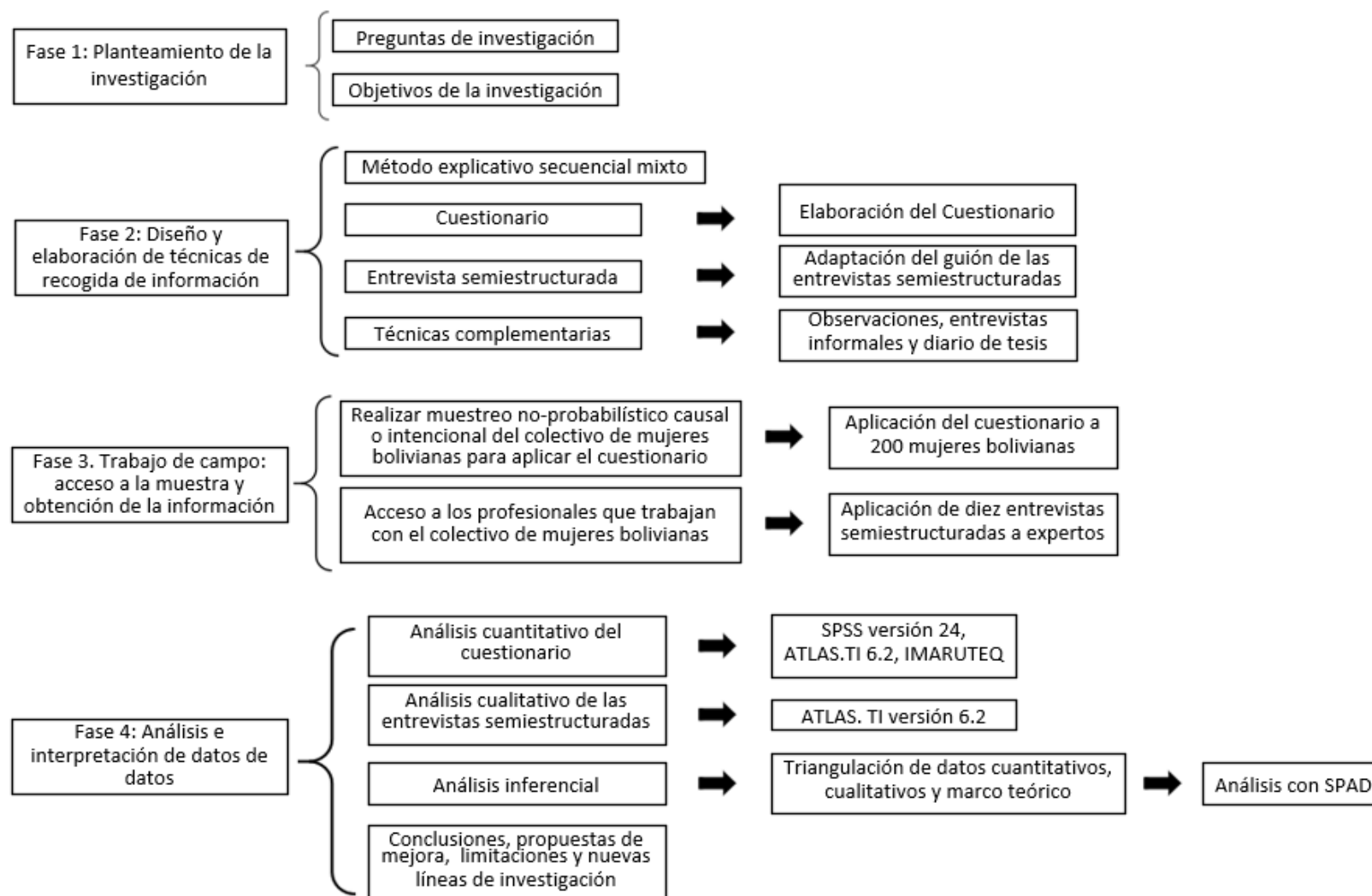
Así pues, el método explicativo secuencial mixto nos permite abordar la integración de las mujeres bolivianas desde diferentes ángulos a través de diferentes técnicas interactivas, flexibles y abiertas.

2.Fases de la investigación

De acuerdo con el método anteriormente presentado para efectuar este trabajo, el proceso de la investigación ha constado de las siguientes etapas para su adecuada planificación.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 22. Fases de la investigación



La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

3. Diseño y elaboración de técnicas de recogida de información

Para esta investigación se utiliza un cuestionario dirigido a las mujeres bolivianas con preguntas cerradas y abiertas para conocer las experiencias migratorias y su proceso de integración, abordado desde unas dimensiones teóricas que se han presentado en el marco teórico (Capítulo 4): las competencias, identidad/sentimiento de pertenencia y la participación; y desde unas dimensiones operativas como el proyecto migratorio, autopercepción, proyecto de futuro, participación, imaginario social y la situación laboral.

También se ha hecho uso de las entrevistas semiestructuradas a profesionales que tienen relación directa o indirecta con las mujeres bolivianas para contrastar y enriquecer la información obtenida a través del cuestionario acerca de los aspectos que favorecen y dificultan su proceso de integración de las mujeres bolivianas.

Por otra parte, la investigación ha contado con otras técnicas de recogida de información como son la observación, las entrevistas informales y el diario de tesis, lo que ha permitido profundizar y triangular la información durante el estudio.

3.1. El cuestionario: etapas de su elaboración

Para esta investigación se diseñó un instrumento a medida para realizar el diagnóstico del proceso de integración de las mujeres bolivianas desde su propia perspectiva.

El cuestionario nos permitió obtener información relevante sobre el colectivo de estudio respecto a lo que hacen, lo que creen, opinan, piensan, sienten, esperan, aceptan, rechazan aprueban, desaprueban, perspectivas, percepciones, valoraciones, las motivaciones o causas de su comportamiento, actitudes, etc.

Esta técnica se realizó a través de varias modalidades desde una encuesta personal, por correo, por teléfono y redes sociales como (Facebook, WhatsApp, Messenger, Twitter e Instagram) como se puede observar el estudio ha aprovechado al máximo el uso de las tecnologías de la información y comunicación (TICs).

Es importante concretar y explicar las etapas de la elaboración del cuestionario que aparecen sintetizadas en la Tabla 23:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 23. Etapas de elaboración del cuestionario

Etapas	Objetivos
Pre-etapa: Revisión del estudio previo (Trabajo Final del Máster, 2012).	
1.Primer versión del cuestionario	<ul style="list-style-type: none"> A. Primera relación entre dimensiones e indicadores B. Objetivos de la primera versión del cuestionario C. Decisión de la presentación
2.Segunda versión del cuestionario	<ul style="list-style-type: none"> A. Determinar los objetivos B. Determinar el campo de estudio C. Planificar su realización
3.Prueba piloto del cuestionario	<ul style="list-style-type: none"> A. Objetivos de la prueba piloto B. Aplicación de la prueba piloto C. Descripción de la muestra de la aplicación piloto D. Memoria de la aplicación de la prueba piloto E. Resultados generales de la aplicación de la prueba piloto
4.Presentación definitiva del cuestionario	<ul style="list-style-type: none"> A. Objetivos del cuestionario definitivo B. Tabla de especificaciones del cuestionario definitivo

Fuente: Elaboración propia según las etapas del cuestionario.

Antes de comenzar con las etapas del cuestionario, hay que señalar que en la preetapa del cuestionario se hizo una revisión en profundidad del trabajo final del Máster en Intervenciones sociales y educativas (2012), cuyo título es la integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona.

Este trabajo previo nos sirvió para guiar nuestro estudio, ya que los diferentes capítulos nos aportaron diferentes matices, pero sobre todo el apartado de metodología y los resultados a los cuales se llegó con la investigación.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

3.1.1. Primera versión del cuestionario

Para la elaboración de la primera versión del cuestionario se inició un proceso de construcción teórica a partir de los autores analizados en el capítulo III, tales como Laparra (2003), Pajares (2005), Martínez (2006), Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007), López (2009), Bilbeny (2010) y Palou (2010).

La primera revisión teórica nos permitió establecer una relación entre dimensiones e indicadores de estudio, tal como se puede ver en la Tabla 24:

Tabla 24. Modelos de integración

	NIVELES DE INTEGRACIÓN	DIMENSIONES	INDICADORES
LAPARRA (2003)	Estructura social y económica	Situación legal, situación laboral situación de vivienda, situación de salud, nivel de estudios	Legal, ilegal, paro, precariedad laboral, infravivienda, cobertura sanitaria, nivel de estudios, analfabetismo, situación legal, situación laboral, vivienda
	Institucional, política e ideológica	Conozco mi barrio, asociacionismo, participación en el plano político	Relaciones comunitarias, participación en algún partido político, relaciones comunitarias, participación social
	Individual, familiar, colectividad afectada	Hablas y escribes el idioma, lugares que has visitado, la solidaridad entre culturas, participación en actividades	Conocimiento de la lengua, conocimiento del entorno social, relaciones personales y solidaridad, convivencia, percepción subjetiva de pertenencia
PAJARES (2005)	Jurídico-político	Derechos y cumplimiento de las leyes	Derechos y obligaciones
	Psicosocial	Valoración positiva de su integración	Sentimiento de integración, identidad
	Estructural funcionalista	Roles en lo cultural, económico y en la personalidad	Cubrir necesidades económicas
	Interaccionista	Capacitación de las personas migradas	Formación, participación, convivencia
MARTINEZ (2006)	Estructural	Igualdad de oportunidades, acceso a formación, social, político y recursos	Igualdad de oportunidades, ciudadanía y residencia, situación legal, participación del individuo, acceso al Estado del Bienestar ⁵⁷
	Cognitivo-cultural	Adaptación a la sociedad de acogida, valores de la sociedad de acogida, actividades que realizas, habilidades cognitivas, manejo de cultura	Conocimiento del idioma, adaptación conocimiento de la diversidad, valores culturales, creencias religiosas, estilos de vida
	Social	Relaciones vecinales, sentimiento de pertenencia, relaciones sociales, relaciones grupales	Participación y relaciones vecinales sentimiento de pertenencia
	Identidad	Participación, relaciones vecinales sentimiento de pertenencia, nivel y forma de organización	Identidad étnico cultural, pertenencia general, pertenencia cívica

⁵⁷ El estado del Bienestar en España, se refiere al conjunto de acciones y ejercicios por parte del Estado (a través del Gobierno) que pretende mejorar las condiciones socioeconómicas y de salud de la población. En definitiva, pretende reducir la desigualdad económica y la desigualdad social.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

IBARROLA-ATMENDARIZ Y FIRTH (2007)	Nivel de Identidad	Sentimiento de pertenencia	Sentimiento de pertenencia con la sociedad de origen o de acogida
	Nivel cultural	Desprendimientos, adherencias y cambios	Comparto costumbres, tradiciones
	Nivel social	Participación en asociaciones o grupos formales o informales ya sea de migrantes o autóctonos	Dirijo una asociación, integrante de alguna grupo sin ánimo de lucro
	Nivel mercado laboral	Nichos de empleo	Horas de trabajo, tipo de empleo
	Nivel de Instituciones de interés general	Sistema educativo, salud, trabajo, justicia, Estado de Bienestar	Conozco el funcionamiento del sistema educativo, conozco mis derechos laborales
LOPEZ (2009)	Estructural	Situación legal, mercado laboral, vivienda, salud y educación	Tienes papeles, tienes contrato, acceso a servicios
	Social	Relaciones sociales, participación	Participas en la sociedad de acogida, redes, vínculo con la comunidad
	Cognitivo cultural	Idioma, valores culturales, valores políticos, creencias religiosas, estilos de vida	Hablas la lengua materna, conoces las costumbres del entorno próximo
	Identitaria	Percepción subjetiva de pertenencia, identificación con la Sociedad	Te sientes parte de la sociedad de acogida
BILBENY (2010)	Estructural	Empleo que desempeñas y que desempeñarías, frecuencia con la que viajas a tu país, pareja actual	Situación irregular, oportunidades laborales, cualificación, matrimonios mixtos, legal socioeconómico
	Intermedio	Redes sociales, mejora laboral	Relaciones sociales, ascenso social, inserción educativa, lengua vehicular, político y social, educación
	Superficial	Reagrupación familiar	Adaptación al entorno cultural lengua, agrupación familiar, bienestar personal, cultura y familia
PALOU (2010)	Ciudadanía	por status	Percepción de la ciudadanía como estatus
		por proceso	Adquisición de competencias, convivencia, participación, convivencia y relaciones, identidad cívico cultural, sentimiento de pertenencia

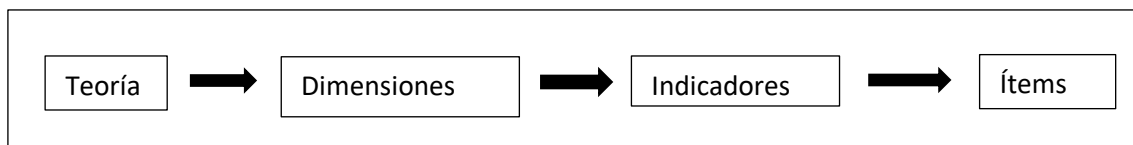
Fuente: Elaboración propia a partir de la revisión teórica.

A partir de este marco de referencia en un primer momento se definieron los objetivos de la primera versión del cuestionario:

- Conocer la situación económica, social, formativa y familiar de las mujeres bolivianas
- Destacar los principales problemas para migrar a Barcelona
- Determinar los verdaderos motivos para tomar la decisión de migrar
- Explicar su proyecto migratorio antes y después de migrar
- Conocer la valoración que hacen de su experiencia migratoria
- Conocer las redes de las mujeres bolivianas
- Determinar el nivel de participación de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

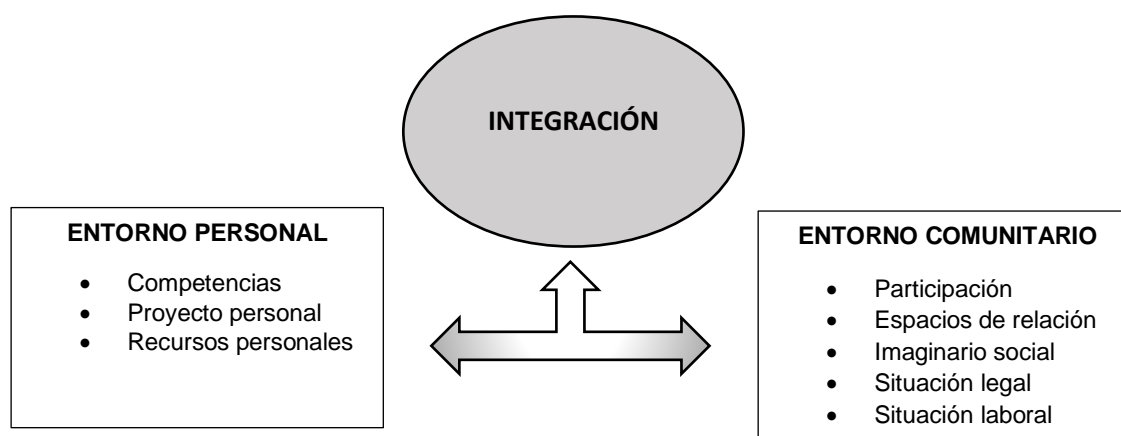
Una vez, teniendo la perspectiva teórica concretada se llega a la definición de las dimensiones teóricas y operativas con sus respectivos indicadores y esto permite la confección de las preguntas del cuestionario siguiendo esta lógica:



Este primer planteamiento teórico parte de la estimación que la integración es un proceso dinámico entre dos partes que se compone de dos entornos (entorno personal y entorno comunitario) que a su vez comprende un conjunto de dimensiones teóricas y operativas.

El entorno personal engloba las competencias, proyecto personal, relaciones recursos personales; y el entorno comunitario abarca la participación, imaginario social, situación legal y situación laboral. De este modo, se obtiene la propuesta teórica con sus respectivas dimensiones que se relacionan de la siguiente manera:

Gráfico 10. Primera propuesta de relación de dimensiones



Fuente: Elaboración propia

A partir de esta propuesta teórica se va identificando las dimensiones clave que posteriormente se convertirán en las preguntas del cuestionario que se recoge en la **primera tabla de especificaciones** que permitirá construir la primera versión del cuestionario (Ver Anexo 1).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 25. Tabla de especificación de la 1ª versión del cuestionario

Datos de Identificación: Edad, género, sexo, lugar de nacimiento, lugar de residencia, número de hijos y lugar de residencia de las/os hijas/os.		
Dimensiones y subdimensiones	Indicadores	Ítems del cuestionario
ENTORNO PERSONAL		
1. Competencias		
a) Cognitivo-aprendizaje de la lengua	<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento del catalán • Nivel e interés por el idioma 	1 2
b) Social con relación a los valores	<ul style="list-style-type: none"> • Comprensión de la democracia 	3 y 4
c) Autonomía	<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento del entorno 	5
2. Proyecto personal		
a) Proyecto migratorio	<ul style="list-style-type: none"> • Experiencias migratorias al partir y al llegar al destino 	6, 7 y 8
b) Autopercepción y proyecto de futuro	<ul style="list-style-type: none"> • Valoración de su experiencia migratoria • Sentimiento de pertenencia • Proyecto de futuro 	9, 10 y 12 11 y 13 14
3. Recursos personales		
a) Las redes de apoyo	<ul style="list-style-type: none"> • Círculos de apoyo 	15
b) Empoderamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Situación socioeconómica actual 	16
ENTORNO COMUNITARIO		
1. Participación	<ul style="list-style-type: none"> • Participación real y activa 	17
2. Espacios de relación	<ul style="list-style-type: none"> • Tipo de relaciones y valoración de estos • Espacios de socialización 	18 19
3. Imaginario social	<ul style="list-style-type: none"> • Ideas preconcebidas y actitudes 	20
4. Situación legal	<ul style="list-style-type: none"> • Obstáculos o dificultades para la obtención de la ciudadanía 	21 y 22
5. Situación laboral	<ul style="list-style-type: none"> • Situación actual en el campo laboral • Perspectiva laboral 	23 24

Fuente: Elaboración propia.

3.1.2. Segunda versión del cuestionario

En este apartado se presentará la segunda versión del cuestionario con sus respectivos objetivos tomando en cuenta la tabla de especificaciones en función a los cambios, que consiste en la reorganización de esta y la redefinición correcta de las dimensiones, indicadores e ítems del cuestionario; llegando a tres conclusiones que a continuación explicaremos cada una de ellas:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La primera versión del cuestionario es demasiada extensa y repetitiva por tanto forzosamente se debe reformular algunas dimensiones, indicadores e ítems. Por tanto, se inicia un proceso de corrección en el que se aportan un buen número de observaciones sobre la formulación tanto de las preguntas como de las opciones de respuesta.

El entorno personal es insuficiente y demasiado concreto, por tanto, tenemos que plantear otras dimensiones y formular otros indicadores para obtener una visión más amplia del entorno personal.

El entorno comunitario es muy repetitivo, así pues, este entorno se tiene que reorganizar en cuanto a sus dimensiones e indicadores.

Se ha procedido a modificar y/o incorporar otras dimensiones, indicadores e ítems que sean coherentes con el entorno personal y entorno comunitario. De manera que, los objetivos prioritarios de la segunda versión del cuestionario consisten en:

- Analizar la propuesta teórica del cuestionario, así como la adecuación de las dimensiones, indicadores y preguntas en función de tres aspectos como la claridad, pertenencia y coherencia.
- Profundizar en el sentimiento de pertenencia y la percepción de integración.

Estos dos objetivos son importantes porque el objeto de estudio es la integración de las mujeres bolivianas desde varias dimensiones como personales, laborales, sociales, culturales, formativos.

A continuación, se detalla en la Tabla 26 las definiciones de las respectivas dimensiones e indicadores que resulta de este proceso de revisión que centra la versión segunda del cuestionario:

Tabla 26. Reorganización de las dimensiones e indicadores

Dimensiones e indicadores	Definición
Competencias: Conocer el conjunto de habilidades que tienen las mujeres bolivianas a la hora de interactuar con la sociedad de acogida.	
<ul style="list-style-type: none"> • Cognitivo-aprendizaje de la lengua • Nivel e interés por el idioma 	Conocer el nivel de las mujeres bolivianas en cuanto al catalán.
	Conocer el interés de las mujeres bolivianas por el catalán.
Comprensión social: Conocer si se ha familiarizado con los códigos sociales con los que a diario convive.	
<ul style="list-style-type: none"> • Comprensión de la democracia • Conocimiento del entorno (entidades que conocen) • Conocimiento de los códigos sociales 	La comprensión de la democracia se refiere a conocer que significa y que implica la democracia.
	Conocer las entidades, tanto públicas como privadas de su entorno más próximo como por ejemplo su barrio.
	Conocer el grado de adaptación a los diferentes códigos sociales durante los primeros meses de migrar.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Proyecto migratorio: Conocer el proceso migratorio de las mujeres bolivianas.	
<ul style="list-style-type: none"> • Factores migratorios • Oportunidades • Dificultades • Obstáculos 	Descubrir los factores claves que le han empujado a migrar.
	Averiguar las oportunidades que se han encontrado las mujeres bolivianas.
	Analizar las dificultades que se han encontrado en su proceso migratorio.
	Identificar los obstáculos que se han encontrado a la hora de solicitar el permiso de residencia y nacionalidad.
Autopercepción de la integración: Se pretende conocer su autopercepción respecto al sentimiento de integración y sentimiento de pertenencia de las mujeres bolivianas.	
<ul style="list-style-type: none"> • Valoración de su experiencia migratoria • Sentimiento de pertenencia 	Conocer la valoración que hacen de su experiencia migratoria.
	Comprender y conocer si las mujeres se sienten integradas o no.
Proyecto de futuro: Con el proyecto de futuro se quiere identificar la residencia a largo plazo y también conocer sus redes de apoyo de las mujeres bolivianas.	
<ul style="list-style-type: none"> • Expectativas futuras de radicar • Las redes de apoyo • Familia, amistades u otros 	Conocer las posibilidades de radicar en un futuro aquí o en otro lugar.
	Identificar el tipo de redes que tienen las mujeres bolivianas.
	Qué papel han jugado la familia, amistades u otros a la hora de migrar.
Participación: Identificar el grado de participación de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida.	
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo de relaciones y valoración • Espacios de socialización 	Conocer con quienes se relacionan más las mujeres bolivianas.
	Identificar los espacios donde suelen participar las mujeres bolivianas.
Imaginario social: Identificar la percepción que tienen de las mujeres bolivianas sobre la imagen que proyectan en la sociedad de acogida.	
<ul style="list-style-type: none"> • Discriminación, prejuicios y racismo 	Tener conocimiento si las mujeres bolivianas en algún momento se han sentido discriminadas.
Situación laboral: Averiguar la situación laboral actual de las mujeres bolivianas.	
<ul style="list-style-type: none"> • Valoración del trabajo actual • Perspectiva laboral 	Conocer la valoración que hacen de su trabajo actual.
	Conocer las perspectivas laborales que tienen las mujeres bolivianas a largo plazo.

Fuente: Elaboración propia.

Fruto de la reorganización anterior, a continuación, se puede observar la tabla de especificaciones de la segunda versión del cuestionario (Ver Anexo 2) con sus respectivos dimensiones, indicadores e ítems del cuestionario.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 27. Tabla de especificaciones de la 2ª versión del cuestionario

Dimensiones	Indicadores	Ítems del cuestionario
ENTORNO PERSONAL		
Competencias		
<ul style="list-style-type: none"> Cognitivo-aprendizaje de la lengua 	<ul style="list-style-type: none"> Nivel y conocimiento del idioma Interés por el idioma 	<ul style="list-style-type: none"> 1 2
<ul style="list-style-type: none"> Comprensión social 	<ul style="list-style-type: none"> Comprensión de la democracia Conocimiento del entorno (entidades que se conocen...) Conocimiento de los códigos 	<ul style="list-style-type: none"> 3 4 5
Proyecto migratorio	<ul style="list-style-type: none"> Factores migratorios Oportunidades Dificultades Obstáculos 	<ul style="list-style-type: none"> 6 7 y 24 8 21 y 22
Autopercepción de la integración	<ul style="list-style-type: none"> Valoración de su experiencia migratoria Sentimiento de pertenencia Percepción de la integración 	<ul style="list-style-type: none"> 9,10 y 15 12 y 26 14 y 25
Proyecto de futuro	<ul style="list-style-type: none"> Expectativas futuras de radicar 	<ul style="list-style-type: none"> 11
<ul style="list-style-type: none"> Las redes de apoyo 	<ul style="list-style-type: none"> Familia, amistades u otros 	<ul style="list-style-type: none"> 13 y 16
ENTORNO COMUNITARIO		
Participación		
<ul style="list-style-type: none"> Participación social, real y activa 	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de relaciones y valoración Espacios de socialización 	<ul style="list-style-type: none"> 17 18
Imaginario social		
<ul style="list-style-type: none"> Ideas preconcebidas y actitudes de la sociedad de acogida 	<ul style="list-style-type: none"> Discriminación, estereotipos, prejuicios y racismo 	<ul style="list-style-type: none"> 19 y 20
Situación laboral	<ul style="list-style-type: none"> Valoración del trabajo actual Perspectiva laboral 	<ul style="list-style-type: none"> 23 24

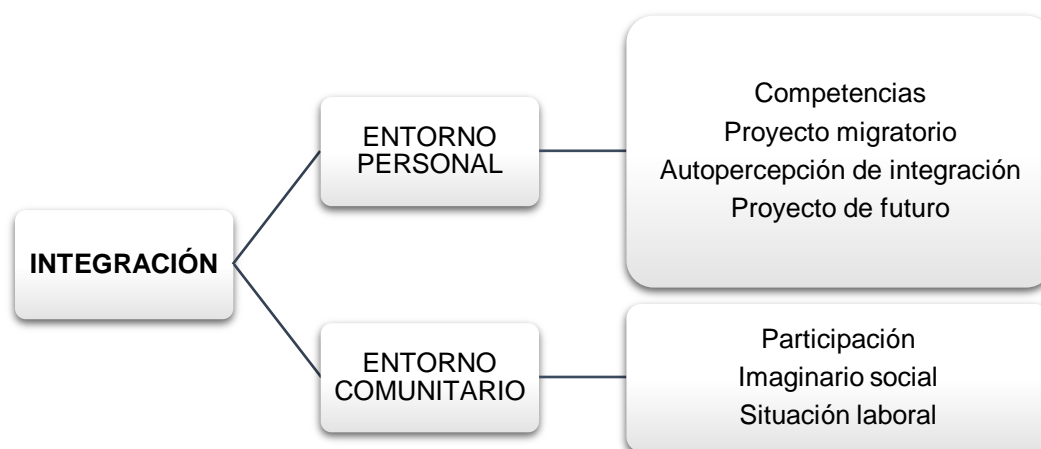
Fuente: Elaboración propia.

Una vez agregadas las modificaciones conceptuales la segunda versión del cuestionario también se aplicó a diez mujeres bolivianas para poder validar al lenguaje, redacción, comprensión y sintaxis de cada una de las preguntas.

Según las respuestas pre piloto, de las diez mujeres hay preguntas que tienen que ser reformuladas, reorganizadas y algunas preguntas eliminarlas porque han generado mucha confusión. En este sentido, nos confirmó la necesidad de reorganizar mejor las dimensiones del entorno personal y comunitario, ver Gráfico 11:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 11. Segunda propuesta de relación de dimensiones



Fuente: Elaboración propia.

A partir de esta propuesta definitiva de dimensiones de la integración se ha considerado necesario incorporar preguntas abiertas para profundizar en los elementos que favorecen y dificultan de la integración desde la percepción de las mujeres bolivianas tales como:

- ✎ **¿Qué elementos favorecen tu integración? (Por ejemplo: trabajo, idioma, familia, etc.)**
- ✎ **¿Qué elementos crees que dificultan tu integración? (Por ejemplo: no hablar catalán, no tener papeles, etc.)**

3.1.3. Prueba piloto del cuestionario

Fruto del proceso de revisión y construcción anterior, se procedió a realizar una prueba piloto a treinta mujeres bolivianas que viven en Barcelona.

La prueba piloto del cuestionario se organizó fundamentalmente para obtener los primeros resultados de la integración de las mujeres bolivianas alrededor de las dos dimensiones claves consideradas tanto en el marco teórico como en la tabla de especificaciones de la segunda versión del cuestionario, dando lugar a los siguientes indicadores:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Entorno personal

- Identificar aspectos personales en cuanto a las competencias, proyecto migratorio, autopercepción de integración y proyecto de futuro.
- Conocer el conocimiento que tienen del catalán y al mismo tiempo el interés por aprender el idioma.
- Identificar el conocimiento que tienen las mujeres bolivianas de su entorno más cercano.
- Explicar los motivos que las han empujado a migrar, las oportunidades, dificultades y obstáculos con las que se han encontrado en este proceso.
- Indagar que valor le otorgan a su experiencia migratoria, el sentimiento de pertenencia y la percepción de su integración en la sociedad de acogida.
- Averiguar el proyecto de futuro que tienen las mujeres bolivianas.

Entorno comunitario

- Explorar los elementos que favorecen o dificultan su proceso de integración en la sociedad de acogida.
- Analizar el nivel de participación de las mujeres bolivianas en diferentes ámbitos de la sociedad de acogida.
- Conocer el tipo de relaciones de las mujeres bolivianas e identificar los espacios que más frecuentan.
- Indagar en imaginario social con respecto a la percepción que tienen las mujeres bolivianas sobre la imagen que proyectan.
- Saber si alguna vez se han sentido discriminadas.
- Describir el valor que le dan a su trabajo actual.
- Conocer sus futuras expectativas laborales.

Paralelamente a estos elementos básicos de la investigación, se concretaron una serie de datos de identificación que nos permitirán caracterizar la muestra en función de su contexto específico de cada una de ellas:

- *Edad:* servirá para conocer las edades de la población de estudio por eso se ha trabajado con una población muy amplia que oscila de 18 a 60 años.
- *Estado civil:* servirá para conocer las responsabilidades familiares y saber cuál es rol que tienen dentro de sus familias.
- *Año de llegada:* es importante saber cuántos años llevan en Barcelona para conocer si es una población que ya tiene una trayectoria.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- *Lugar de nacimiento*: el lugar de nacimiento puede ser un claro indicador de la percepción de la propia identidad para que las mujeres bolivianas se sientan integradas.
- *Número de hijas/os*: nos ayudará a confirmar algunas hipótesis con respecto a otros indicadores.
- *Lugar de residencia*: el estudio se centra en las mujeres bolivianas que viven en Barcelona.
- *Lugar de residencia de las/os hijas/os*: este dato nos permitirá corroborar otros indicadores que tienen relación directa con el proceso migratorio.
- *Nivel de estudios*: aportará un elemento importante en cuanto al nivel de formación que tiene la población encuestada.
- *Situación laboral*: ayudará a conocer en qué trabaja.
- *Tiempo que vives en Barcelona*: conocer el tiempo que reside en la sociedad de acogida.
- *Cuántas veces has viajado a Bolivia*: permitirá conocer el número de veces que haya viajado a su país de origen desde que reside en Barcelona.

Puede consultarse la estructura de la versión piloto del cuestionario (Ver Anexo 3) a la luz de la tabla de especificación siguiente (Ver Tabla 28) donde quedan expuestos los datos de identificación, las dimensiones, indicadores y los ítems:

Tabla 28. Tabla de especificaciones de la prueba piloto

Datos de identificación	Ítems
• Edad	• No numerado
• Estado civil	• No numerado
• Año de llegada	• No numerado
• Lugar de nacimiento	• No numerado
• Número de hijas/os	• No numerado
• Lugar de residencia	• No numerado
• Lugar de residencia de las/os hijas/os	• No numerado
• Nivel de estudios	• No numerado
• Situación laboral	• No numerado
• Tiempo que vives en barcelona	• No numerado
• Cuantas veces has viajado a Bolivia	• No numerado

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Dimensiones y subdimensiones	Indicadores	Ítems del cuestionario
ENTORNO PERSONAL		
Competencias		
<ul style="list-style-type: none"> Competencias lingüísticas 	<ul style="list-style-type: none"> Nivel y conocimiento del idioma Interés por el idioma 	<ul style="list-style-type: none"> 1 2
<ul style="list-style-type: none"> Competencias sociales 	<ul style="list-style-type: none"> Comprensión de la democracia Conocimiento del entorno (entidades que se conocen...) Conocimiento de los códigos 	<ul style="list-style-type: none"> 3 4 5
Proyecto migratorio	<ul style="list-style-type: none"> Factores migratorios Oportunidades Dificultades Obstáculos 	<ul style="list-style-type: none"> 6 7 y 26 8 y 27 9
Autopercepción de integración	<ul style="list-style-type: none"> Valoración de su experiencia migratoria Sentimiento de pertenencia Percepción de la integración 	<ul style="list-style-type: none"> 10,11 y 12 14 y 25 13 y 24
Proyecto de futuro	<ul style="list-style-type: none"> Expectativas futuras de radicar 	<ul style="list-style-type: none"> 15
<ul style="list-style-type: none"> Las redes de apoyo 	<ul style="list-style-type: none"> Familia, amistades u otros 	<ul style="list-style-type: none"> 16
ENTORNO COMUNITARIO		
Participación		
<ul style="list-style-type: none"> Participación social, real y activa 	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de relaciones y valoración Espacios de socialización 	<ul style="list-style-type: none"> 17 y 18 19
Imaginario social		
<ul style="list-style-type: none"> Ideas preconcebidas y actitudes de la sociedad de acogida 	<ul style="list-style-type: none"> Discriminación, estereotipos, prejuicios y racismo 	<ul style="list-style-type: none"> 20 y 21
Situación laboral	<ul style="list-style-type: none"> Valoración del trabajo actual Perspectiva laboral 	<ul style="list-style-type: none"> 22 23

Fuente: Elaboración propia.

A. Aplicación de la prueba piloto

Los objetivos de la aplicación de la prueba piloto del cuestionario son los siguientes:

- Comprobar que las dimensiones, indicadores e ítems del cuestionario sea coherentes con los objetivos del estudio
- Comprobar que el cuestionario se entiende correctamente las diferentes preguntas planteadas en términos formales y sí el lenguaje es comprensible para luego corregirlas y adaptarlas a la población de estudio
- Comprobar si el cuestionario se puede resolver en una duración de tiempo factible y así evitar negaciones a la hora de cooperar con el cuestionario
- Identificar que preguntas son imprescindibles y que preguntas no lo son, ya sea porque no dice nada, se repite o generar mucha confusión

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Corroborar si el cuestionario despierta interés y motivación
- Analizar si las respuestas formuladas responden a los objetivos para los que se ha diseñado
- Detectar los primeros resultados, aunque eso no significa que las respuestas sean definitivas. Pero nos da un panorama general de las opiniones con respecto a la integración de las mujeres bolivianas

B. Descripción de la muestra de la aplicación piloto

La prueba piloto se aplica a treinta mujeres bolivianas que viven en la ciudad de Barcelona en edades que comprenden de 18 a 60 años. Para la selección de la muestra no se realizó un muestreo aleatorio. Debido a que el interés de la aplicación no es diagnóstico, sino que hay una clara intención metodológica, el criterio de selección de la muestra fue el de accesibilidad, pues se optó por empezar con los contactos de la investigadora.

C. Memoria de la aplicación de la prueba piloto

En el momento de la aplicación de la prueba piloto se decidió oportuno realizar una ficha de seguimiento por cada prueba piloto que se aplicó a las mujeres bolivianas centrándonos en las observaciones que permitirá construir el cuestionario definitivo.

Tabla 29. Ficha de seguimiento del cuestionario piloto

N.º Aplicación:	Edad:
Formación	
Empleo	
Hora de inicio de la aplicación:	Hora de finalización de la aplicación:
Dudas durante la aplicación. N.º de ítem y ¿Cuál es la duda?	
Observaciones:	

Fuente: Adaptación a partir de Palou (2010: 177).

Las treinta mujeres bolivianas a las que se aplicó la prueba piloto contestaron con una media de 20 a 30 minutos de duración. Además, en el momento de su aplicación la mayoría de las mujeres no sabían qué responder en la pregunta 3 “Qué es para ti la democracia”; la pregunta 13 “Indica tu grado de acuerdo con los siguientes principios de la Integración”; y, por último, en la pregunta 21 “Qué te impide no tener la ciudadanía

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

legal". Estas tres preguntas generaban confusión por lo que muchas optaban por no responder, así que estos tres ítems se eliminarán de cara al cuestionario definitivo.

Respecto a las preguntas abiertas son las que más tiempo han requerido para responder, pero hay que matizar que no a toda la muestra. El hecho de conocer de primera mano que era anónimo les daba una relativa confianza y seguridad.

D. Resultados generales de la prueba piloto

Según los datos recogidos a través de la prueba piloto a 30 mujeres bolivianas, ayudó a realizar un primer análisis descriptivo de la situación actual sobre el estado de la integración de las mujeres bolivianas en Barcelona, pero hay que remarcar que no son los resultados definitivos.

Estos resultados dibujan y constituyen una primera pincelada sobre el estado actual de la integración de las mujeres bolivianas en Barcelona, sobre todo en el valor técnico del instrumento dando lugar a su mejora y a su perfeccionamiento.

En primer lugar, se obtuvo la caracterización de la muestra obtenida a partir de los datos de identificación. Con respecto a la edad la mayoría de las encuestadas tienen entre 30 a 45 años y gran parte de las mujeres bolivianas provienen de la ciudad de Cochabamba, Santa Cruz y La Paz.

Con respecto a los estudios la mayoría de las mujeres bolivianas solo tiene el bachillerato y con relación a su empleo han indicado que trabajan como empleadas de hogar y limpieza. Y gran parte de ellas llevan viviendo en Barcelona más de 10 años, a su vez han indicado que han viajado a Bolivia sólo en dos ocasiones.

En segundo lugar, se obtuvieron los primeros resultados en función de los dos entornos personal y comunitario, para ello haremos un resumen general a partir de las dimensiones del cuestionario:

El entorno personal comprende varias dimensiones, una de las primeras son las competencias. La mayoría de las mujeres han indicado que entiende el idioma y una sólo una minoría han dicho que leen y escriben en catalán, aunque gran parte de estas mujeres han manifestado que tienen interés por aprender el idioma. También las mujeres han manifestado que las instituciones que más conocen son el centro de salud, el ayuntamiento y la escuela de sus hijas/os, pero no conocen otros espacios de socialización como centros formativos. Por otro lado, la mayoría de las mujeres bolivianas han respondido que no han tenido problemas de ningún tipo para adaptarse a la sociedad de acogida.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En cuanto a la dimensión del proyecto migratorio, la mayoría de las mujeres han manifestado que el factor que les ha empujado a migrar es el factor económico. Respecto a las oportunidades que han logrado con su migración, afirman que ha mejorado su situación laboral y económica. También las mujeres bolivianas han indicado que no han tenido dificultades a la hora de partir a Barcelona, pues contaban con redes fuertes, es decir, tenían contactos con familiares, amistades o conocidas/os transnacionales. Y con relación, a los obstáculos a la hora de solicitar tu permiso de residencia o nacionalidad española, las respuestas han estado muy repartidas, es decir, hay mujeres que han manifestado que no han tenido ninguna dificultad y quiénes indican que sí. Sin embargo, llama la atención que haya mujeres que digan que no han tenido ninguna dificultad cuando la mayoría ha migrado como “turistas” o sea, podían estar tres meses de manera legal, luego pasaban a no tener papeles, según nos han expresado las encuestadas durante la aplicación de la encuesta.

Según las mujeres bolivianas encuestadas los elementos que favorecen su integración son el trabajo y tener la documentación en regla. Y los elementos que dificultan su integración tiene que ver primero con el catalán, pues implica tiempo y dedicación, y segundo porque muchas de ellas han manifestado no tienen interés por aprender catalán porque piensan retornar a Bolivia, pero sobre todo las que tienen residiendo a las/os hijas/os en el país de origen.

Otra dimensión es la autopercepción de la integración. La mayoría ha indicado que su experiencia migratoria ha sido buena, ligado a los logros que han obtenido con su migración como por ejemplo el hecho que ha mejorado su situación económica y el poder haber cooperado con su familia. También las mujeres bolivianas señalan que su proyecto migratorio les ha ayudado a enfrentar sus miedos, les ayudado a quererse y valorarse más como mujeres.

Con respecto al sentimiento de pertenencia, la mayoría ha dicho que se sienten de Bolivia, sospechamos que quizá se deba a que algunas de estas mujeres tienen a sus hijas/os viviendo en Bolivia. Desde su perspectiva, las mujeres bolivianas se sienten totalmente integradas porque trabajan, lo que limita su integración en la sociedad de acogida. Por otro lado, al preguntarles “Dónde crees que estarás en unos años” la mayoría de las mujeres bolivianas no saben dónde vivirán, probablemente sus respuestas tuvieron que ver con la crisis que atravesó España, y la incertidumbre a la hora de establecerse “aquí o allá” (España o Bolivia).

El entorno comunitario, comprende tres dimensiones. La primera dimensión es la participación, en este sentido las mujeres bolivianas han señalado que reunirse con sus

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

amistades es participar de algún modo y que además les ayuda a sentirse integradas/os. También han afirmado que se relacionan con todos independientemente de donde sean, especialmente con latinas/os y con sus paisanas/os. En esta dimensión queremos destacar que gran parte de las mujeres bolivianas han señalado que no participan en nada, ya que según ellas no tienen tiempo para dedicarse a nada que no sea trabajar.

Otra dimensión es el imaginario social, algunas mujeres han manifestado que se han sentido discriminadas por ser mujeres migradas y otras han dicho, por su forma de hablar y su color de piel. Sin embargo, la mayoría nos han afirmado que tienen un buen autoconcepto de sí mismas, vinculado nuevamente con lo laboral, es decir, se siente valoradas y útiles en sus respectivos trabajos.

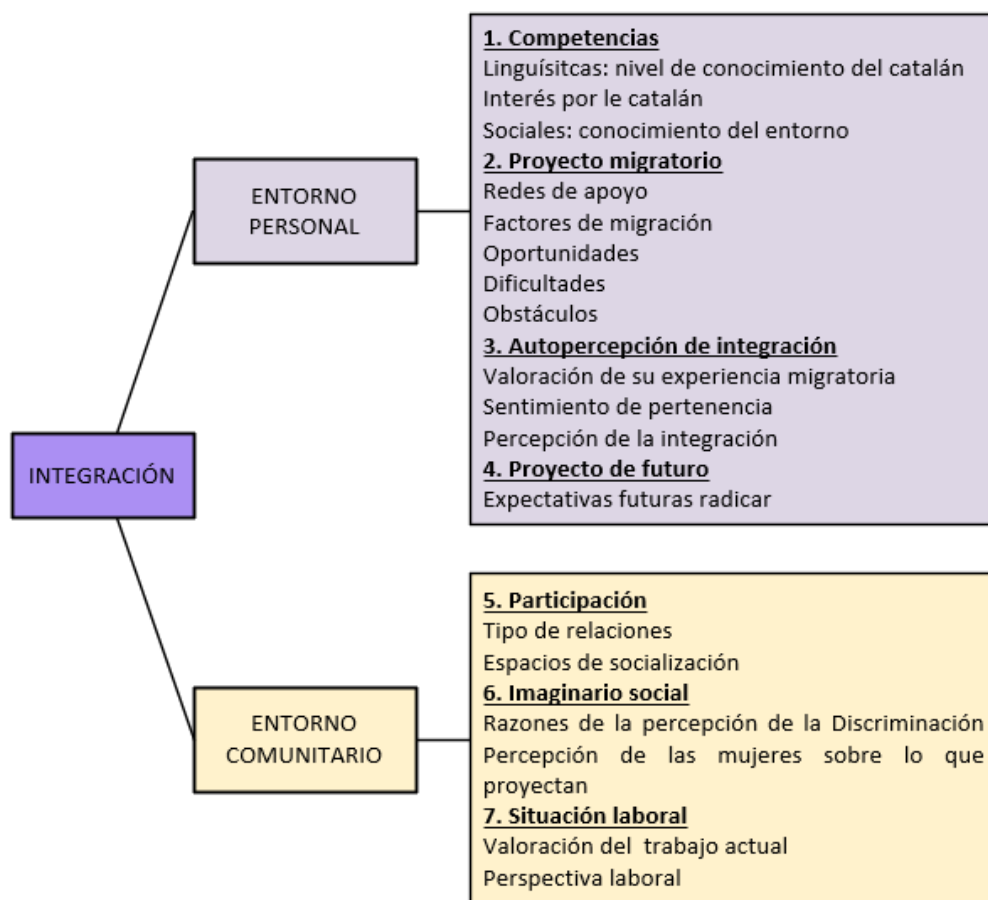
Dentro de esta dimensión, también se les ha preguntado por la valoración que hacen de su trabajo actual, y gran parte de las mujeres bolivianas han afirmado que disfrutan de su trabajo porque les otorgan beneficios económicos. Además, algunas mujeres bolivianas nos han expresado que quieren tener su propia empresa o negocio, aunque no saben con certeza en que actividad.

3.1.4. Presentación definitiva del cuestionario

A la luz de los datos aportados por la prueba piloto del cuestionario, se obtuvo la versión definitiva, organizada a partir de las dos dimensiones conceptuales clave (entorno personal y comunitario) y operativizada en siete subdimensiones y sus respectivos indicadores.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 12. Propuesta definitiva de relación de dimensiones e indicadores



Fuente: Elaboración propia.

Esta relación de dimensiones e indicadores definitiva será el punto de partida de esta fase para la adecuación del cuestionario en base a los resultados generales y teniendo en cuenta los puntos más débiles del pre piloto y prueba piloto procedemos a seguir una serie de acuerdos de modificación y eliminación:

- Buscar un título de cara al cuestionario definitivo.
- Las subdimensiones cognitivo-lingüístico y cognitivo social pasan a ser parte de los indicadores. Sin embargo, las subdimensiones como la participación social, real y activa; y las ideas preconcebidas y actitudes de la sociedad de acogida se eliminan porque se solapa con la dimensión, por tanto, no aporta nada.
- Eliminar tres preguntas del cuestionario, el ítem 3 "Qué es para ti la democracia", el ítem 13 "Indica tu grado de acuerdo con los siguientes principios de la integración" y el ítem 21 "Qué te impide no tener la ciudadanía legal".

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Estas tres preguntas tanto en la segunda versión del cuestionario como en la prueba piloto han generado mucha confusión. Como consecuencia de no entender la pregunta optaban por no contestar, así lo han explicado las mujeres bolivianas durante las aplicaciones del instrumento.

- Concretar las opciones de respuesta de ciertos ítems.
- En las preguntas abiertas poner ejemplos para que al momento de responder tengan el panorama más amplio.
- Revisar los aspectos formales como la tabulación, espacios, salto de páginas, etc.

Al cabo de las modificaciones con respecto a los ítems se obtiene el cuestionario definitivo que comprende 24 preguntas, que tiene los siguientes objetivos:

A. Objetivos del cuestionario definitivo

El cuestionario tiene la finalidad de estudiar el proceso de integración de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona, desde su perspectiva. Por tanto, los objetivos son los siguientes:

- Identificar las competencias cognitivas en cuanto al aprendizaje de la lengua y la comprensión social de su entorno.
- Analizar el proceso migratorio de las mujeres bolivianas con relación a los factores que la han empujado migrar.
- Conocer la autopercepción que tienen sobre su integración, al mismo tiempo saber la valoración que hacen de su proyecto migratorio, sentimiento de pertenencia.
- Explicar el tipo de relaciones y organizaciones en los que participan activamente.
- Identificar aspectos que favorecen y dificultan su entorno personal y comunitario en el proceso de su integración.
- Explicar la valoración que hacen las mujeres bolivianas respecto su trabajo actual y de las expectativas futuras laborales.

B. Tabla de especificaciones del cuestionario definitivo

Los objetivos del cuestionario se organizan a partir del entorno personal y comunitario que se operativizan en los datos de identificación, siete dimensiones, indicadores e ítems fruto de la revisión teórica. No obstante, se puede consultar la versión definitiva del cuestionario (Ver Anexo 4) a la luz de la tabla de especificaciones, tal como se puede ver en la Tabla 30:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 30. Tabla de especificaciones del cuestionario

DIMENSIÓN	INDICADORES
Datos de identificación	<ul style="list-style-type: none"> ○ Edad ○ Año de llegada ○ Lugar de nacimiento ○ Número de hijos ○ Lugar de residencia ○ Lugar de residencia de los hijos ○ Nivel de estudios ○ Situación laboral ○ Tiempo que vives en Barcelona ○ Estado civil ○ Veces que has viajado a Bolivia

Dimensiones	Indicadores	Ítems del cuestionario
ENTORNO PERSONAL		
COMPETENCIAS	Cognitivo lingüístico <ul style="list-style-type: none"> • Nivel del conocimiento del catalán • Interés por el idioma 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 • 2
	Cognitivo social <ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento del entorno 	<ul style="list-style-type: none"> • 3 y 4
PROYECTO MIGRATORIO	<ul style="list-style-type: none"> • Redes de apoyo • Factores migratorios • Oportunidades • Dificultades • Obstáculos 	<ul style="list-style-type: none"> • 14 • 5 • 6 y 23 • 7 • 8 y 24
INTEGRACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Valoración de la experiencia migratoria • Sentimiento de pertenencia • Percepción de integración • Experiencias facilitan el proceso de integración 	<ul style="list-style-type: none"> • 9,10 y 11 • 12 • 21 • 15
PROYECTO DE FUTURO	<ul style="list-style-type: none"> • Expectativas futuras de radicar 	<ul style="list-style-type: none"> • 13
ENTORNO COMUNITARIO		
PARTICIPACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Tipo de relaciones • Espacios de socialización 	<ul style="list-style-type: none"> • 16 • 17
IMAGINARIO SOCIAL	<ul style="list-style-type: none"> • Razones de la percepción de la discriminación • Percepción de las mujeres bolivianas sobre la imagen que proyectan 	<ul style="list-style-type: none"> • 18 • 22
SITUACIÓN LABORAL	<ul style="list-style-type: none"> • Valoración del trabajo actual • Perspectiva laboral 	<ul style="list-style-type: none"> • 19 • 20

Fuente: Elaboración propia.

3.1.5. Muestra del cuestionario definitivo: criterios de selección

Para la selección de la muestra del cuestionario optamos por un **muestreo no probabilístico**. Según López, Ana Luisa y Pick Susan (1992) en este tipo de muestreo se toma en cuenta las apreciaciones de la investigadora que tienen que ver con el costo

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

y el tiempo. También existen situaciones en las que se puede recurrir a este tipo de muestreo (Babbie, 1998). La muestra se toma de una parte de la población que resulta más accesible; siendo esta una muestra pequeña y heterogénea, la investigadora inspecciona la totalidad de esta, y selecciona una pequeña muestra.

Para ajustarse a los criterios relacionados con las características de la investigación. La muestra estuvo formada por 200 mujeres bolivianas que vivían en la ciudad de Barcelona. A continuación, explicaremos los criterios de selección de la muestra para este estudio. Consideramos importante presentar toda esta información de forma conjunta puesto que cada elemento necesita del otro para ser comprendido.

- a) Criterios de selección de las participantes.** Las 200 mujeres bolivianas encuestadas en el estudio se seleccionaron en base a criterios de inclusión y exclusión, que a continuación se enumeran:

Criterios de inclusión

- Persona mayor de edad, entre 18 años y 60 años
- De origen boliviano
- Con papeles o sin papeles
- Lugar de residencia en Barcelona
- Que firme el documento de consentimiento de informada

Criterios de exclusión

- Ser menor de edad
- Que no viva en Barcelona
- Que sea de otro origen

También durante el acceso a la muestra la doctoranda mantuvo reuniones con las tutoras de tesis para revisar los criterios de inclusión y exclusión de las mujeres bolivianas que finalmente iban a participar en el estudio, así como también cuestiones de tipo orientativo y organizativo.

b) Acceso a la muestra. En este punto, se explica a detalle el acceso a este colectivo, ya que ha implicado un proceso laborioso y extenso en cuanto al tiempo. También ha tenido algunas complicaciones, algunas de las cuales se han podido ir

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

solucionando en mayor o menor grado a lo largo del estudio. Para ello, se optó por dos tipos de contactos:

Contactos personales

En primera instancia decidimos acceder a la muestra de mujeres bolivianas que viven en Barcelona, a partir de los contactos personales como de parentesco, agendas, amistades, contactos con entidades y asociaciones, redes sociales, correos, etc. Este proceso consiste conseguir que sean mujeres bolivianas las que nos llevan a otras posibles informantes. Paralelamente se ha frecuentado lugares donde hay presencia masiva de mujeres bolivianas como canchas deportivas, restaurants, fiestas patrias, parques, plazas, etc.

El acceso a las mujeres bolivianas a un principio aparentemente era “fácil”, pero en el transcurso del trabajo de campo se tuvo algunas dificultades, como por ejemplo algunas mujeres bolivianas no querían participar de la encuesta por desconfianza, aun conociendo de primera fuente que el cuestionario era anónimo y que la investigadora era boliviana.

Contactos institucionales

En segunda instancia se procedió a una exhaustiva revisión de los contactos personales, asociativos e institucionales. Seguidamente se mantuvo conversaciones personales y telefónicas para concretar día y hora para una reunión con las directoras o coordinadoras de las distintas asociaciones latinas y españolas, entidades, parroquias, agencias de empleo y fundaciones para explicarles la finalidad del estudio y obtener el permiso correspondiente para poder aplicar el cuestionario.

Algunas instituciones nos dieron una respuesta positiva al momento, en otros casos se les otorgó un margen de espera para conocer la decisión que habían tomado los contactos. Las respuestas por lo general fueron favorables, pero en algunos casos las respuestas fueron un no, argumentando problemas de agenda y la falta de personal. También hubo dos asociaciones que nunca respondieron a la solicitud para mantener una reunión.

Queremos destacar que se ha contactado con las instituciones sin dificultad por dos razones: primero debido a la proximidad, implicación y participación de la investigadora en los contextos migratorios y asociacionismo; segundo, porque ha despertado interés en los diferentes escenarios, lo cual ha supuesto un plus en el trabajo

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

de campo a lo largo de la investigación. A continuación, explicaremos a detalle las entidades que han cooperado con el trabajo de campo:

Escuela Pare Poveda: después de la pre-reunión, se ha tenido una primera reunión con la directora de la escuela "Pare Poveda" para que la investigadora a través de sus hijos/as con una nota explicativa (Ver Anexo 5) pueda llegar a madres de familia de origen boliviano. También se les envió una hoja de consentimiento informado para que las mujeres bolivianas firmen antes de responder el cuestionario (Ver Anexo 6).

En una segunda reunión sirvió para recoger el cuestionario y la hoja de consentimiento del informado, ya que les indicó que una vez que hayan respondido el cuestionario tenían un margen de 15 días hábiles para dejarlo en la Secretaría de la escuela.

Fundación PRAHU: se contactó personalmente con el director de la Fundación PRAHU. Para poder acceder a su población migrante de origen boliviano en su mayoría mujeres latinoamericanas. En un primer momento se mantuvo una reunión con el director o la directora para explicarle en que consiste el estudio. Una vez manifestado el consentimiento para aplicar el cuestionario en esta Fundación, las visitas fueron de varios días en distintas semanas, puesto que había días que sólo dos o tres mujeres bolivianas estaban después dispuestas a responder el cuestionario, pues se mostraban receptivas. Intuimos que se debe más a un problema de desconfianza y pocas ganas en responder debido a preocupaciones en torno a encontrar un trabajo.

Asociación Libélulas: y, por último, se contactó telefónicamente con la presidenta del grupo "Libélulas" compuesta por mujeres bolivianas para aplicar el cuestionario. Al igual que las anteriores, primeramente, se mantuvo una reunión para explicarle el estudio y cuáles son los objetivos. Se necesitaron de dos visitas para aplicar el cuestionario a las integrantes de la asociación. En este caso concreto se realizaron bastantes entrevistas como fruto de la empatía y el compromiso social de la presidenta por el tema.

3.2. Las entrevistas semiestructuradas

Esta investigación también desarrolla un enfoque cualitativo, porque busca, a través de la comprensión, profundizar en el proceso de integración desde la perspectiva de las/os expertas/os.

La utilidad que ofrece este enfoque es estudiar la vida de las mujeres bolivianas, sus comportamientos, su perspectiva de las cosas, su historia personal, experiencias e interacciones, respetando su contexto. El hecho de acercarse a las mujeres bolivianas,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

de interesarse por su singularidad y subjetividad nos permite una comprensión más holística y que ha determinado la elección de las entrevistas con el fin de obtener información que no se puede conseguir de otra forma o comprender la certeza de la información obtenida anteriormente. Así pues, se optó por las entrevistas semiestructuradas para ampliar, contrastar, enriquecer y profundizar la información obtenida con el cuestionario desde la perspectiva de los profesionales.

Para la elaboración de la entrevista semiestructurada se utilizó un guión de grupos de discusión con jóvenes (Ver Anexo 7) y un guión de entrevistas (Ver Anexo 8) elaborados en el marco de un proyecto anterior (ARAFI). Ambas técnicas constituyeron un referente para la adaptación de nuestro estudio centrado en las mujeres bolivianas.

Las entrevistas semiestructuradas se hicieron en base a un sistema de dimensiones y categorías elaboradas previamente de forma deductiva (tal como se puede ver en el Anexo 9) a partir de tres premisas: en primer lugar, se tomó en cuenta la información recogida en el marco teórico; en segundo lugar, se consideró como referencia la tabla de especificaciones del cuestionario (dimensiones, indicadores e ítems) y en tercer lugar, se tomaron en cuenta los resultados cuantitativos para identificar y profundizar en aquellos elementos que la investigadora quiere estudiar en profundidad. A continuación, se exponen las dimensiones y sus respectivas definiciones:

Tabla 31. Dimensiones y definiciones de la entrevista semiestructurada

DIMENSIONES	DEFINICIONES
Contextualización de la migración de las mujeres bolivianas	Indagación del contexto migratorio de mujeres bolivianas para conocer las trayectorias migratorias, itinerarios de incorporación al mercado laboral
Radiografía de las mujeres bolivianas	Identificación de las características personales, sociales, formativas, laborales de las mujeres bolivianas
Elementos que favorecen y dificultan la integración	Identificación de los elementos que favorecen y dificultan la integración de este colectivo en la sociedad de acogida.
Aproximación al concepto de integración	Conocer las definiciones de la integración según su su experiencia y trayectoria profesional
Buenas prácticas que fomentan la integración	Identificar buenas prácticas y experiencias positivas que ayuden plantearnos políticas de cambio que contribuya la integración de las mujeres bolivianas
Propuestas de mejora para la integración	Tiene que ver con las propuestas de mejora que contribuyan a la integración de las mujeres bolivianas en Barcelona

Fuente: Elaboración propia a partir de la entrevista semiestructurada.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Las entrevistas semiestructuradas se llevaron a cabo en diferentes lugares como por ejemplo en bibliotecas, en las respectivas sedes de las entidades o lugares públicos. En todo momento se ha valorado dos aspectos: en primer lugar, la buena comunicación en cuanto al transporte público y, en segundo lugar, priorizando en todo momento la preferencia y disponibilidad de los profesionales. Por lo tanto, las diez entrevistas semiestructuradas se realizaron sin ningún tipo de contratiempos debido a la predisposición de cooperar y participar de los profesionales entrevistados.

3.2.1. Criterios de selección de los participantes en las entrevistas

La estrategia de acceso a los participantes entrevistados siguió un muestreo teórico consistente en tomar en cuenta el criterio que orienta el trabajo de campo y el desarrollo de las comprensiones teóricas que dan consistencia al tema de investigación (Galindo, 2000). Concretamente, en esta fase cualitativa se consideraron los siguientes criterios de inclusión y exclusión para los profesionales que finalmente participarían en el trabajo de investigación. Seguidamente se desarrolla los criterios de inclusión y exclusión para las entrevistas semiestructuradas:

Criterios de inclusión

- Persona mayor de edad, entre 18 y 60 años.
- Procedentes de diferentes nacionalidades.
- Motivación e interés por el tema de investigación.
- Experiencia y trayectoria consolidada en el trabajo con mujeres bolivianas.
- Profesionales que intervienen en diferentes ámbitos como: social, educativo, formativo y político.
- Que firme el documento de consentimiento del informado.

Criterios de exclusión

- Persona que responda con una negativa a la entrevista
- Que no tenga ningún tipo de conocimiento y relación con las mujeres bolivianas.
- Profesionales que no trabajan con el colectivo de mujeres bolivianas

El acceso a los y las participantes del estudio cualitativo se ha llevado a cabo a través de los contactos institucionales y personales de la doctoranda. Estos profesionales de diversos perfiles son informantes clave por eso fueron seleccionados de manera intencional tomando en cuenta premisas como su experiencia, trayectoria y vínculos con las mujeres bolivianas que viven en Barcelona.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Hay que señalar que el acceso a los participantes para las entrevistas semiestructuradas tampoco ha sido una tarea fácil, debido a los compromisos laborales de los profesionales. Primeramente, la investigadora se comunicó vía teléfono y e-mail con el fin de concretar el día y la hora para poder explicarles el estudio y su finalidad. Y así proponerle una entrevista personal con respecto a la integración de las mujeres bolivianas en Barcelona.

A inicios del trabajo de campo se ha elaborado, de forma estratégica, un listado de quince profesionales posibles tanto de la administración como del tercer sector de la ciudad de Barcelona (asociaciones latinas o españolas, ONGs, federaciones). Pero algunos profesionales respondieron con una negativa argumentando razones de agenda; y hubo dos casos concretos que no pudieron participar, una de ellas por motivos de salud y otra por maternidad. Así que a lo largo del trabajo de campo la lista se redujo a diez profesionales.

Los participantes de este estudio cualitativo son diez profesionales que comprenden edades de 35 a 65 años. En el momento en que fueron entrevistados, los diez participantes estaban profesionalmente en activo. Además, es un grupo de profesionales que provienen de diversas nacionalidades como Bolivia, España, Panamá y Perú.

Los profesionales trabajan o han trabajado con el colectivo boliviano durante muchos años (la mayoría más de una década), lo que significa que conocen lo suficiente como para poder explicarnos desde su voz y mirada como perciben la integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida. A continuación, podemos ver en la Tabla 32 la diversidad en el perfil de los y las participantes:

Tabla 32. Perfil de las/los profesionales entrevistadas/os

Institución	Profesión	Cargo
1.Federación de asociaciones americanas en Cataluña (FASAMCAT)	Ingeniero Industrial	Presidente de la Federación
2.Asociación de abogados bolivianos en Cataluña (Aboga Bolivia)	Abogada de oficio y máster en penal	Fundadora de la Asociación
3.Consulado de Bolivia en Barcelona	Abogada	Exautoridad consular
4.Grupo de estudios de inmigración y minorías étnicas (Gedime)	Doctora en Sociología	Directora del GEDIME Profesora de sociología de la UAB (Universidad Autónoma de Barcelona)

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

5.Asociación de mujeres latinas sin fronteras	Trabajadora social	Directora de la asociación de mujeres latinas sin fronteras.
6.Parroquia de María Inmaculada	Trabajadora social	Responsable del área de inserción laboral
7.Alcaldía de Hospitalet	Político	Director de Ciudadanía y Diversidad de la Regiduría de Bienestar Social
8.IsGlobal (Instituto de Salud Global Barcelona)	Comunicador social y sociólogo	Coordinador y responsable del proyecto "Pasa la voz" contra el Chagas
9.Periódico latino de Barcelona	Licenciado en medios de comunicación Licenciado en Periodismo radiofónicos	Director del periódico Latino Presidente de la federación latino de medios de comunicación (Prensa, radio y TV)
10.Fundación PRAHU	Licenciado en Filosofía	Coordinador del área social de la Fundación PRAHU

Fuente: Elaboración propia a partir de la selección de expertas/os.

Finalmente, antes de iniciar con la aplicación de entrevistas semiestructuradas se les pedía a los participantes que firmen la hoja de consentimiento del informante (Ver Anexo 10).

3.3. Otras técnicas complementarias de recogida de información

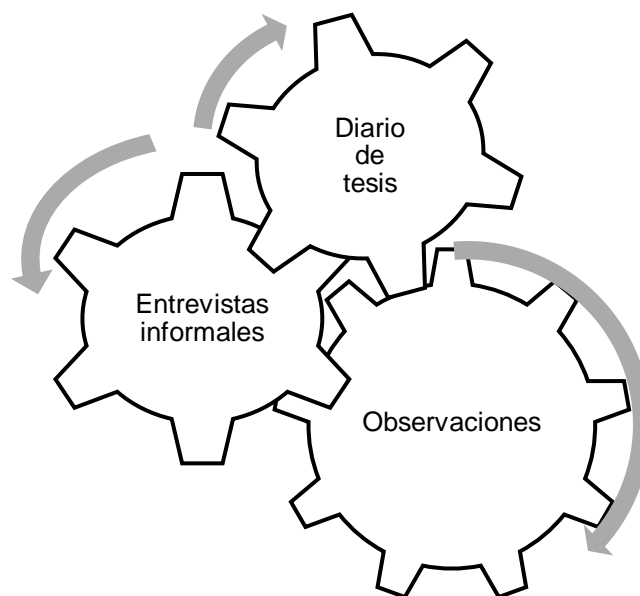
Partiendo de la idea que la investigadora, una vez situada en el contexto boliviano a través de su interacción con la realidad podrá extraer datos cualitativos de gran valor para profundizar en el tema de estudio, entendemos que podemos utilizar...

“ diversas técnicas interactivas, flexibles y abiertas, que permitan captar la realidad con todas las dimensiones que la completan” (Sabariego, 2014:277).

Estas técnicas han estado planteadas desde un inicio como estructuras sistemáticas y de rigor para el estudio que se han utilizado para complementarse y enriquecer la información obtenida. Las estrategias han seguido una secuencia de recogida de datos dentro de un engranaje procedimental; primero se ha partido de las observaciones de las mujeres bolivianas que han desencadenado la implementación de las entrevistas informales y el diario de tesis, de forma simultánea a todo el proceso.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 13. Técnicas complementarias



Fuente: Elaboración propia.

3.3.1. Las observaciones

El objetivo fundamental de esta técnica es observar para luego poder describir, interpretar y comprender la realidad social de la integración de las mujeres bolivianas a través de la vivencia de las experiencias de las personas implicadas en el estudio.

La observación nos llevará a conocer determinados tipos de informaciones mucho más implícita (no escrita) que nos permitirá comprender las relaciones grupales, las organizaciones y estructuras de las mujeres bolivianas desde la perspectiva de la investigadora. Para ello se utilizarán notas de campo que se apoyarán con grabaciones y audios. Además, hay que destacar que las observaciones se han llevado a cabo desde estudio previo (Trabajo final del Máster, 2012) y durante el desarrollo de la tesis doctoral.

3.3.2. Las entrevistas informales

Las entrevistas informales que se realizaron son de tipo no estructurado e individual, sin un guion previo y se va construyendo a partir de las respuestas del entrevistado o entrevistada a partir de dos modalidades: la primera es personal y la segunda es online, a través de redes sociales virtuales (correos online, WhatsApp, Facebook, Messenger), y desde la aproximación metodológica y epistemológica más cercana a la etnografía digital (Pink, 2016), a través de nuevos dispositivos, plataformas y aplicaciones digitales (Reyes, 2019).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

El objetivo de esta técnica es conocer la opinión de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona o que han retornado a Bolivia. Al mismo tiempo, estas entrevistas se hicieron a personas de diferentes nacionalidades, técnicos del ayuntamiento, expertos, informantes clave y líderes del colectivo de migrantes con relación al tema de estudio.

Estas entrevistas nos ayudaron a darle la secuencia y el rigor a todo el proceso de investigación y evitar que se escape experiencias, ideas, frases, construcciones teóricas, reflexiones, incoherencias y sesgos teóricos.

Por último, estas entrevistas informales se recogieron en notas o síntesis de lo más relevante, y se hacía uso de ellas siempre que era necesario sobre todo a la hora de redactar y contrastar con otras fuentes. Así pues, esta estrategia nos ha permitido seguir con seguridad y coherencia durante el proceso de investigación.

3.3.3.El diario de tesis

El diario es un sistema de registro de situaciones o hechos que recoge la investigadora para luego atribuirles significados o interpretaciones durante la investigación (Bisquerra, 2014).

Durante los inicios del diario se realizó de manera escrita una secuencia de las tutorías con las directoras de tesis relacionado con decisiones de tipo metodológicas, apreciaciones personales, relaciones con el marco teórico y notas relevantes (Ver Anexo 11). Pero más adelante este diario se apoyó con grabaciones previo consentimiento de las directoras de tesis con el fin de aprovechar las tutorías al máximo y de que no quede nada en el aire. Al finalizar cada tutoría, se procede a sistematizar la información al Diario de Tesis tomando en cuenta tres datos: fecha, opiniones recogidas y acuerdos más compromisos de cara a la próxima tutoría.

Una vez sintetizada la información este sirve como pauta de trabajo para poder corregir o profundizar aquellos elementos del estudio o incorporar los nuevos componentes consensuados en las tutorías, dando forma a la reflexividad de la investigación como criterio de rigor científico. La importancia de nuestro diario radica en las siguientes premisas:

- Nos sirve como mecanismo de seguimiento del proceso de investigación desarrollado.
- A partir de la lectura, nos hacia un acompañamiento de todas las decisiones que se han tomado a lo largo del estudio.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Nos ha servido para poder centralizar toda la información relevante de cada encuentro.
- Ha supuesto un proceso de formación de la investigadora, ya que el hecho de narrar todos los pasos y decisiones, ya sean de tipo metodológicas o teóricas, representa un importante elemento del proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Una estrategia que nos ha ayudado a ver la evolución y el crecimiento de la investigadora desde el primer hasta el último encuentro.
- Tener a la mano experiencias, ideas, opiniones que en su momento se escribieron de las mujeres bolivianas y otros informantes fueron de gran ayuda a la hora de redactar los distintos apartados de la tesis.

Por todo lo expuesto, el diario de tesis tiene un valor metodológico, pues ha sido una herramienta clave de rigor científico, puesto que en él se puede comprobar que este estudio ha seguido un orden de investigación lógico y estructurado.

4. Técnicas de análisis de la información

El análisis de datos se ha llevado con continuidad dentro de la investigación, ya que es un proceso dinámico y creativo, de manera que las ideas e intuiciones se fueron refinando, expandiendo, relacionando, descartando y desarrollando (Taylor, S.; Bogdan, R., 1996: 167).

El proceso de análisis de datos ha comenzado con una etapa de análisis inicial, de análisis comentada, valorada e interconectada para continuar con una etapa de categorización, sistemática y procesual. El proceso se ha realizado tomando en cuenta con los datos del cuestionario, las entrevistas semiestructuradas, las observaciones, las entrevistas informales y el diario de tesis.

Para el análisis de la técnica cuantitativa (Cuestionario) se ha utilizado el sistema estadístico SPSS con un análisis de tipo descriptivo, complementado por otras técnicas cualitativas como el IRAMUTEQ y ATLAS TI 6.2. concretamente para analizar las preguntas abiertas. Por otra parte, recurrimos al clúster (SPAD) para obtener los perfiles de las mujeres bolivianas.

Respecto a la técnica cualitativa (entrevistas semiestructuradas) se ha utilizado el Atlas. ti 6. 2. Los datos han estado numerosos, densos y con mucho contenido, con incidencias de valores y visiones. Estos datos han estado digitalizados para poder hacerlo con el procesador de información una sistematización que consistía en la organización y

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

selección de las variables del cuestionario y categorías en el caso de las entrevistas. A modo de síntesis, la Tabla 33 resume los procedimientos de análisis utilizados:

Tabla 33. Técnicas de recogida de información- instrumentos de análisis

TÉCNICAS DE RECOGIDA DE INFORMACIÓN – INSTRUMENTOS DE ANÁLISIS			
Técnicas de recogida de información	Instrumentos de registro	Tipos de análisis	Instrumentos de sistematización
Cuestionario	Cuestionario a las mujeres bolivianas Introducción de datos al SPSS	ANÁLISIS CUANTITATIVO	SPSS versión 24 IRAMUTEQ, Atlas.ti 6.2 (preguntas abiertas) Clúster (SPAD)
Entrevistas semiestructuradas	Entrevista personal a las y los profesionales Grabación y transcripción digital	ANÁLISIS CUALITATIVO	Atlas.ti 6.2
Técnicas complementarias	Instrumentos de registro		
Observación Entrevistas informales Diario de tesis	Notas de aspectos relevantes a lo largo del estudio Síntesis de algunas entrevistas informales Grabaciones y síntesis de las tutorías		

Fuente: Adaptado de Bazoco (2014:178).

4.1. Análisis cuantitativo con SPSS versión 24

Este programa nos ha permitido centralizar los datos de cada una de las mujeres bolivianas encuestadas a través de la matriz de datos.

“Una matriz de datos es una estructura en forma de tabla que contiene los valores de cada sujeto en diferentes variables. Habitualmente se colocan las variables en columnas y los individuos en filas” (Vilá y Bisquerra, 2014: 262).

Para preparar el análisis cuantitativo se realizó a partir de los siguientes pasos:

- Codificar las variables y los indicadores del estudio en programa SPSS 24
- Introducir los datos de las 200 mujeres bolivianas
- Análisis descriptivo de los datos de identificación introducidos en el programa para caracterizar la muestra
- Destacar aquellos aspectos relevantes para constatar y triangular con el análisis cualitativo

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Para analizar las preguntas abiertas del cuestionario se ha utilizado dos programas cualitativos como el Atlas. ti 6.2 e IRAMUTEQ.

4.2. Análisis cualitativo con Atlas. ti 6.2

Esta técnica se ha utilizado con la idea de poder analizar una gran cantidad de datos textuales que ayuden a interpretarlas recogidas con las entrevistas semiestructuradas.

Para el análisis de cada entrevista se utilizó el programa de análisis cualitativo Atlas.ti versión 6.2, como técnica de apoyo para la gestión de toda la información que facilitó su clasificación, sistematización, comparación y extracción de los resultados.

El procedimiento se inició con la creación de una unidad hermenéutica denominada “La integración de las mujeres bolivianas”. Esta unidad hermenéutica sirvió para guardar las 10 entrevistas con los profesionales (transcritas literalmente), así como también notas relevantes y observaciones.

Cada entrevista semiestructurada transcrita había de tener un dato de identificación de manera que se pudiera identificar a cada participante y cada párrafo de su discurso. Para ello, se hizo uso de un sistema de anotación que facilitó la creación de documentos primarios en el Atlas. ti 6.2, como se detalla a continuación:

Tabla 34: Codificación de la información

Documentos primarios Atlas.ti versión 6.2	Nominación	Fecha
Entrevista 1	P2: Entrevista 1 Nilo Robles	23/01/2017 15:39:36
Entrevista 2	P15: Entrevista 2 Jannett Frías	31/01/2017 17:17:13

Fuente: Elaboración propia a partir de la codificación recogidas por el atlas ti 6.2.

Así pues, transcritas las entrevistas se procedieron a la lectura y codificación de las respuestas de las personas participantes, utilizando el sistema de codificación descrito. Por consiguiente, se empezó con el N° de entrevista 1, 2, 3, etc. Luego le sigue el nombre del entrevistado y por último la fecha de la entrevista. Esto sirvió para identificar los ejemplos sobre los cuales se ha querido llamar la atención del lector o lectora.

4.3. Análisis con el IMARUTEQ

El IMARUTEQ (Interfaz de R para el Análisis Multidimensional de los Textos y Cuestionarios) es un software libre, desarrollado por Pierre Ratinaud, en el seno del laboratorio LERASS, de la Universidad de Toulouse. El software permite realizar análisis multidimensional de textos de diferente naturaleza, como textos oficiales, páginas web, noticias, leyes preguntas de respuesta abierta de cuestionarios, etc. Especialmente útil para trabajos de investigación con un volumen de información difícil de trabajar de manera manual, este software nos facilitó a ahorrar tiempo durante la interpretación de las diez entrevistas, cuya información era realmente extenso.

4.4. Análisis con el SPAD (Sistema portátil para análisis de datos)

Para poder realizar el análisis de datos con el SPAD (Système Portable pour l'Analyse de Données); se ha tenido que trabajar gestionando y organizando los datos mediante con el programa informático SPSS versión 24 (Statistical Package for the Social Sciences)⁵⁸.

Este análisis nos permite diferenciar o perfilar una variable categorial en función de las respuestas de los grupos que configuran la variable criterio a caracterizar.

El algoritmo realiza pruebas estadísticas para comparar las proporciones de individuos que presentan las categorías dentro del subgrupo respecto las proporciones en la muestra global (Bécue, 2005). Este análisis es comúnmente conocido como “minería de datos” o “data mining”⁵⁹ encargada de analizar las relaciones o asociaciones entre todas las variables de una base de datos.

Dentro de las técnicas del “data mining” (Gráfico 9), se distingue tres tipos de técnicas: predictivas, las descriptivas y las auxiliares; y estas a su vez se subdividen en otras técnicas. Según el análisis que nos ocupa trabajaremos a partir de las técnicas descriptivas, concretamente con las técnicas de segmentación (El clúster) que

⁵⁸ Para este análisis hemos partido de una “base de datos de trabajo” o “matriz de gestión” de los datos recogidos con el cuestionario. Esta matriz contiene todas aquellas variables que interesan para la finalidad de la investigación. Seguidamente una vez organizados los datos, se llevó a cabo el análisis estadístico de tipo exploratorio con el apoyo de procedimientos gráficos de representación de matrices de datos, que permitan conocer o aproximarse a las variables que van a ser tratadas con el SPAD. Y, por último, tras la configuración de la base de datos (SPSS versión 24) y de su exploración inicial, se preparó las tablas y las variables que van a utilizarse en el SPAD, teniendo así su propia base de datos importadas de la base de datos de SPSS versión 24.

⁵⁹ Este término se ha vinculado al uso de métodos específicos para explorar grandes matrices de datos, que se aplican para descubrir relaciones nuevas y significativas, patrones, perfiles y tendencias.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

comprende el análisis de clúster con variable criterio que se focaliza en tratar de encontrar el conjunto de individuos más “explicativos” de las modalidades de una variable cualitativa y/o una variable cuantitativa.

Para Sánchez–Martí y Ruiz (2018), este tipo de análisis permite a la investigadora centrar la atención en la generación de soluciones. Además, conducen a predicciones útiles que pueden ser analizadas bajo una óptica clasificatoria y de ordenación de todas las variables o categorías de mayor a menor asociación entre ellas. También este análisis es relevante por dos motivos:

- Facilita que la investigadora pueda tomar decisiones óptimas en el contexto en el que se encuentra a la luz de toda la información y datos de los que dispone.
- Permite estudiar de forma integrada grandes matrices de datos que, a partir de un análisis estadístico de tipo unidimensional o bidimensional, sería muy costoso (tiempo y dinero).

Así pues, la prueba de clasificación o segmentación ordena las características influyentes por el p=valor asociado a la prueba estadística y además incorpora un nuevo elemento, el valor-test.

En resumen, esta prueba estadística, nos ha permitido disponer de representaciones simplificadas para reducir la dimensionalidad; y extraer las tendencias más destacadas, jerarquizarlas y, a su vez, eliminar los efectos marginales que perturben la percepción global de los hechos recogidos en los datos (Sánchez-Martí y Ruiz 2018)⁶⁰.

En este proceso para el análisis con el clúster (SPAD) lo que no haremos será un resumen de todos los datos, sino más bien partir de las agrupaciones que nos dé el programa según el valor criterio, que nos permita caracterizar los perfiles de las mujeres bolivianas.

El análisis con clúster toma todos los indicadores en su conjunto, lo que nos permite ver de forma más clara y globalizada aquellas características que presentan las mujeres bolivianas que viven en Barcelona. Al tratar la información de este modo, nos facilita ver que es aquello que más caracteriza a cada perfil, de tal manera, que se busca lo más característico de cada perfil, pero al mismo tiempo que es lo que le hace más diferente de los otros perfiles. Aquí, tenemos que hacer una pincelada metodológica, de

⁶⁰ Sánchez-Martí, A., y Ruiz-Bueno, A. (2018). Análisis de clasificación con variable criterio en SPAD. REIRE Revista d’Innovació i Recerca en Educació, 11(1), 41-53.
<http://doi.org/10.1344/reire2018.11.119354>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

aquello que es más asociado, a un grupo no quiere decir que sean características que tienen todos, ni que sean las únicas. Son las que resultan estadísticamente más significativas (en nuestro caso, $p < .05$) como asociadas al grupo considerado.

Así pues, los análisis realizados presentan todos ellos el valor p (Valor _test)⁶¹ y su correspondiente probabilidad estadística p ⁶².

5. Criterios de rigor científico de la investigación

“El rigor de la investigación consiste en el grado de certeza de los resultados, es decir del conocimiento que se ha producido” (Bisquerra, 2014: 287).

Las investigaciones de tipo cuantitativo y cualitativo deben de seguir unos estándares de rigor científico. Asimismo, la calidad de la investigación y sus resultados deben tener un componente ético pues se estudia a seres humanos; y el papel de la investigadora es clave en todo el proceso de la investigación. Los criterios de rigor científico difieren en un tipo de metodología u otra y por ende en relación con las estrategias que se llevan a cabo para incrementar el rigor de dichas metodologías. La siguiente Tabla 35 recoge los criterios de rigor científico:

Tabla 35. Criterios de rigor científico en investigaciones cuantitativas y cualitativas

Criterios	Metodología cuantitativa	Metodología cualitativa
Veracidad	Validez interna	Credibilidad
Aplicabilidad	Validez externa	Transferibilidad
Consistencia	Consistencia	Dependencia
Neutralidad	Neutralidad	Confirmabilidad

Fuente: Adaptado a partir de Guba (1983: 153).

Para Rodríguez (2017) es importante no descuidar el hecho de que cualquier criterio siempre es aplicado por personas concretas, de manera que la calidad de la investigación depende, finalmente, de los controles cruzados.

⁶¹ El valor es una prueba, en nuestro caso es multivariada, porque toma en cuenta muchas variables (Análisis de clasificación por segmentación con el programa SPAD-N).

⁶² La probabilidad es la significación estadística, es decir, es el error que se tiene respecto a la equivocación si se cogiera otra población. En ciencias sociales se dice, que es estadísticamente significativo si son valores de p cualquier prueba inferior a 0,05.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

5.1. Validez interna y credibilidad

La validez interna refleja el grado de los resultados en la medida que refleja con exactitud las características que se pretende medir de la minoría étnica (Arnal, Del Rincón, Latorre y Sans, 1995).

Y la credibilidad es el valor de la investigación que tiene como finalidad que los resultados se ajusten a la realidad, a partir de la inmersión persistente y prolongada de la investigadora en los contextos naturales y estudiando las situaciones en su globalidad.

“Además, en la investigación cualitativa la preocupación reside principalmente en poder constatar la credibilidad de las interpretaciones y creencias de la investigadora con la información proporcionada por las participantes, retornando periódicamente la información (comprobaciones con los participantes), recogiendo información mediante técnicas alternativas, desde diferentes alternativas” (Bisquerra, 2014: 289).

Para el estudio cuantitativo se elaboró cuatro versiones del cuestionario, hasta llegar al definitivo. Las distintas versiones han sido validadas por juezas expertas que son las directoras de tesis. Por otra parte, queremos destacar la rigurosidad en el análisis estadístico de los datos cuantitativos, llevándose a cabo pruebas de normalidad de los datos que permitieran utilizar con rigor las pruebas estadísticas paramétricas o no-paramétricas.

Con respecto al estudio cualitativo, se ha aplicado entrevistas personales basándose en un guion de entrevista semiestructurada, ya que son entrevistas flexibles y permiten mayor adaptación a las necesidades de la investigación y a las características de los participantes (Arnal, Del Rincón, Latorre, Sans, 1995).

Previa adaptación del guion que ha sido elaborado por ARAFI, a partir del marco teórico y de la valoración del propio trabajo, y que ha contado con la supervisión de las directoras de la tesis. Este guion de preguntas recoge elementos relevantes, como las ideas, percepciones y experiencias que tienen de la integración de las mujeres bolivianas.

5.2. Validez externa y transferencia

En las investigaciones cuantitativas se habla de validez externa, en cambio en los estudios cualitativos se habla de transferencia. La validez externa se refiere al grado en que se pueden aplicar los descubrimientos de una investigación a otros sujetos y a otros contextos (Del Rincón, 1995).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La muestra es crucial en el estudio cuantitativo, aunque nuestro estudio no ha contado con una “macro muestra”, debido a los factores de tiempo y costes económicos. Sin embargo, creemos que los resultados obtenidos de esta investigación pueden transferirse a otros grupos o colectivos de mujeres migradas de similares características.

En cuanto a la investigación cualitativa es difícil determinar a cuántas personas se debe de entrevistar, aunque algunos investigadores tratan de entrevistar al mayor número de personas, es importante que este predispuesta a cambiar de curso después de las entrevistas iniciales. Al final de cuentas, es la saturación teórica lo que determina el número de participantes, es decir, si la información se hace muy repetitiva o ya no aporta otros datos relevantes (Cornejo, Mendoza y Rojas, 2008).

5.3. Fiabilidad y dependencia

Cuando se refiere a la fiabilidad y dependencia se debe tomar en cuenta como premisa que los fenómenos sociales van cambiando constantemente por eso es importante garantizar los resultados a través de las técnicas de análisis y obtención de la información, delimitación del contexto físico, social e interpersonal, etc. (Arnal, Del Rincón, Latorre, y Sans, 1995). Por tanto, la fiabilidad de un instrumento hace referencia a su precisión a la hora de recoger datos de aquello que pretende observar o medir.

Para el estudio cuantitativo se ha utilizado el cuestionario que ha tenido tres versiones antes de obtener el cuestionario definitivo que sería la cuarta versión. Con relación al estudio cualitativo se ha utilizado un guion de entrevista semiestructurada adaptación del guion creado por ARAFI, que ha contado con la supervisión rigurosa de jueces de expertos (directoras de tesis). Ya que somos conscientes de que los hallazgos en el estudio cualitativo están en estrecha relación con las subjetividades de las personas, por tanto, están sujetos a cambios en función de factores externos e internos.

5.4. Objetividad y confirmabilidad

El criterio de confirmabilidad es lo que tradicionalmente se conoce como objetividad, la confirmabilidad hace referencia al intento de proporcionar una información lo más consensuada posible basándose en la objetividad y neutralidad (Bisquerra, 2014).

Los diversos informes y avances de la investigación han sido elaborados y supervisados rigurosamente por las directoras de tesis y por la propia investigadora. En todo momento se ha evitado los sesgos informativos que pudieran surgir a lo largo del estudio, especialmente en el estudio cualitativo debido a la implicación directa de la investigadora durante el proceso de recogida de datos con las entrevistas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Para la recogida y análisis de los datos cuantitativos, se ha optado por comenzar con un listado de las mujeres bolivianas manteniendo en todo momento su anonimato, prueba de ello, los cuestionarios son anónimos para que al momento de responder las mujeres bolivianas no tengan ningún tipo de susceptibilidad y desconfianza.

También esta confirmabilidad se ha conseguido en las múltiples respuestas obtenidas a partir de procedimientos paralelos y distintos, como es el caso de las entrevistas informales y observaciones realizadas que confirman ciertos datos obtenidos mediante nuestras técnicas principales (cuestionario y entrevistas semiestructuradas).

En el caso del estudio cualitativo las entrevistas fueron grabadas en audio y transcritos literalmente, lo cual permite que el relato pueda revisarse repetidas veces al ser guardado en formato de texto.

Finalmente, se explica el proceso de elaboración de las dimensiones, definiciones y categorías de las entrevistas, además de exponer los perfiles diversos de los profesionales entrevistados. En los dos tipos de estudios las personas participantes han firmado la hoja de consentimiento.

El propio proceso del método mixto que triangula procedimientos de obtención y análisis de la información cuantitativos y cualitativos también es una evidencia de la confirmabilidad de la investigación.

6. Criterios éticos

Pujadas (1992) y Sandín (2003) nos hacen notar la necesidad de utilizar formas de acercarse a la realidad objeto de estudio, pero sobre la base de unas implicaciones éticas.

Los criterios éticos en el marco de una investigación permiten considerar diversos elementos como llevar a buen puerto una investigación para que pueda contribuir a la mejora de la calidad de vida, a la preservación y la mejora del medio ambiente, al fomento de la paz, a la desaparición de las desigualdades sociales y económicas entre las personas y entre las comunidades, así como contribuir al progreso de la ciencia y a la creación artística, respetando la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

El código ético de buenas prácticas de la Universidad de Barcelona (2018) establece un conjunto de reglas, recomendaciones y compromisos que deben tener en cuenta los equipos de investigación para favorecer la calidad en la docencia, la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

investigación, el aprendizaje, la administración y los servicios, con la finalidad de prevenir posibles problemas de integridad en el ejercicio personal de estas actividades.

En este sentido, este estudio ha considerado la integridad como un código ético relevante, el cual se refiere al compromiso de responsabilidad con las propias actuaciones, decisiones, así como el respeto a los derechos humanos.

Sobre todo, evitar la estigmatización de las mujeres bolivianas que se encuentran o se han visto afectadas por el fenómeno migratorio, ya sea a escala individual y colectiva. Así pues, para no vulnerar sus derechos nos hemos propuesto tomar las precauciones necesarias para proteger la intimidad de estas mujeres. También queremos matizar, que se ha utilizado el mismo protocolo con los profesionales que han participado de nuestro estudio.

Como se puede apreciar esta tesis doctoral cumple los estándares y los requisitos necesarios para una investigación con personas, tal como se detalla a continuación. En la parte del estudio cuantitativo, se aplicó una encuesta a las mujeres bolivianas, también participaron la escuela Poveda y la Asociación "Libélulas". Para ello, se cuidó en todo momento su anonimato, después se conversaba con las directoras de dichas entidades, al tiempo que se demandaba que firmasen el consentimiento informado y colaboración para que dieran difusión al estudio entre las madres de familias (de la escuela) y socias (de la asociación).

Las mujeres bolivianas y las/os expertas/os fueron seleccionadas/os según criterios de inclusión y exclusión, y confirmaban su participación con la firma de un documento de consentimiento informado para participar en el estudio.

Cabe destacar que las hojas de consentimiento informado no incluían ningún dato identificativo, de manera que no fue necesario ningún protocolo específico para proteger dichas hojas por parte de la investigadora (ya que no aparecen datos que permitan identificar a las personas participantes, más allá de un código de números asignados). Además, a las personas seleccionadas se les explicó individualmente, tanto de forma oral como de forma escrita el propósito del estudio y el porqué de la demanda de participación, y una vez hecho esto, se les pidió que firmasen el documento de consentimiento informado

Las grabaciones en audio de las diferentes entrevistas fueron transcritas por la misma investigadora, obviando cualquier dato que pueda identificar a la persona

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

entrevistada. Cuando se han utilizado fragmentos de estas para dar cuenta de aspectos que la investigadora ha querido resaltar, se ha suprimido cualquier referencia que pueda dar pie a identificar a la protagonista del relato. Para finalizar, se guardó una copia de audio en el Drive junto con la transcripción correspondiente en formato de archivo pdf, protegiendo el archivo mediante una clave que sólo conoce la investigadora. Finalmente, queremos enunciar que a todas las personas participantes se les ofreció la posibilidad de tener información sobre los resultados finales de la investigación.

A modo de síntesis

Este estudio se ha enmarcado en un método explicativo secuencial mixto. En un primer momento, el diseño de investigación se sustenta en una metodología cuantitativa, para ello se ha creado un cuestionario a medida de las mujeres bolivianas. Este instrumento ha requerido de cuatro etapas para su elaboración, en la tercera etapa del cuestionario se ha aplicado la prueba piloto a 30 mujeres; cuyos primeros resultados exploratorios nos ha permitido tener una pre foto de las mujeres bolivianas. Son mujeres de edad joven, muchas de ellas con responsabilidades familiares, trabajan como empleadas de hogar y en limpieza, también destacan porque tienen estudios medios y limitaciones lingüísticas, pues según ellas implica tiempo y dedicación para aprender y, que además muchas tienen pensando regresar a Bolivia porque tienen a sus hijas/os en su lugar de origen.

Otra cuestión interesante, es que la mayoría de las encuestadas valoran su proyecto migratorio como algo positivo, suponemos que se deba a que lo vinculan con el hecho de que ha mejorado en algo su situación económica debido a que tienen un trabajo. Desde esta lógica estas mujeres bolivianas se sienten totalmente integradas en Barcelona, además el reunirse con sus amistades sobre todo con sus paisanas/os o latinas/os les ayuda a sentirse integradas. Sin embargo, este panorama dista mucho del concepto que defendemos, la integración como un proceso bidireccional entre la mujer migrada y la/el autóctona/o.

En un segundo momento, se ha aplicado entrevistas semiestructuradas dirigido a expertas o expertos (diez) que tengan experiencia de haber trabajado directa o indirectamente con mujeres bolivianas en Barcelona, estas entrevistas han contribuido a contrastar, corroborar y profundizar la integración, pero desde la perspectiva de los profesionales.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

También durante el trabajo de campo, se ha aplicado tres técnicas complementarias como la observación, entrevistas informales y diario de tesis con el fin de complementar la información obtenida a través del cuestionario y las entrevistas semiestructuradas.

Luego ,se ha explicado las técnicas de análisis de la información que hemos utilizado con el fin de procesar toda la información obtenida. Por otra parte, se ha desarrollado los criterios de rigor y éticos en el que sustenta la investigación.

CAPÍTULO VI. ESTUDIO CUANTITATIVO: EL PROCESO DE INTEGRACIÓN CON SUS LUCES Y SOMBRAS DESDE LA MIRADA DE LAS MUJERES BOLIVIANAS

Introducción

El objetivo de este capítulo es presentar los resultados de la información obtenida a través del cuestionario aplicado a 200 mujeres bolivianas.

En primer lugar, se va a caracterizar el perfil del colectivo estudiado, las mujeres bolivianas que viven en Barcelona. En segundo lugar, procederemos a describir y analizar el proceso de integración desde su percepción a partir de las dimensiones de la integración trabajadas en el marco teórico y metodológico del estudio. Esto permite presentar los datos obtenidos para operativizar los indicadores definitivos que configuran el proceso de integración a través de dos entornos: el entorno personal y el entorno comunitario.

En este sentido, se sigue el orden de los objetivos específicos y las correspondientes preguntas del cuestionario. Así pues, se empezará con el análisis cuantitativo de las preguntas cerradas a través de los resultados obtenidos del SPSS versión 24 y se complementará con un análisis de los datos cualitativos que agrupan las preguntas abiertas a través del software Atlas.ti 6.2. Por otro lado, se ha utilizado el IRAMUTEQ para corroborar y profundizar en los resultados cualitativos a la luz de las observaciones y entrevistas informales que se han realizado a las mujeres bolivianas durante el proceso de la investigación.

1.Caracterización de la muestra del estudio

La muestra de este estudio cuantitativo se compone de 200 mujeres bolivianas que viven en la ciudad de Barcelona. Así, con respecto a la edad observamos que la mayoría de la muestra se sitúa entre los 29 a 44 años representando así a un grupo joven y adulto, en edad productiva y reproductiva que rondan en una media de 31,7% años.

En cuanto al estado civil, un 36,8% de las mujeres bolivianas están solteras, muchas de ellas tienen hijos/as, pero nunca contrajeron matrimonio. Un 32,8% están casadas y un 13,9% de las mujeres han pasado por un divorcio.

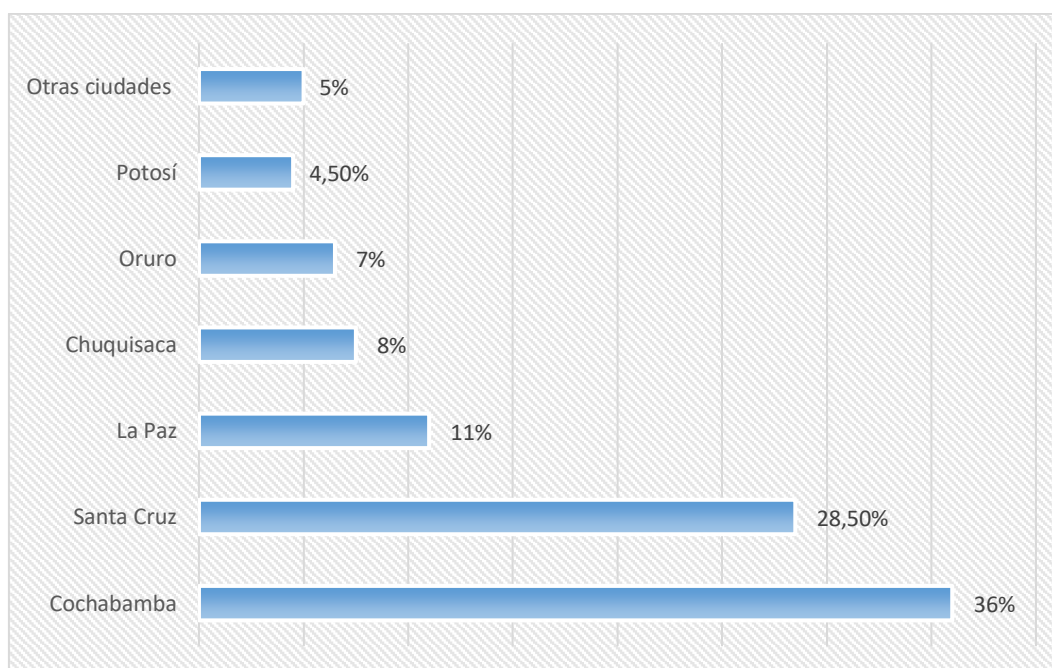
En relación con el año de llegada, el 1,5% llegó en 1999, el 37,5% llegó durante los años 2000 al 2004 y un 56,5% migraron entre los años 2005 al 2007, un 2% en los años 2008-2014 y un 2,5 el año 2015 por reagrupación familiar principalmente, pero también algunas llegaron por otras vías ficticias (turismo, estudios) según nos han

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

explicado algunas de las encuestadas. Para contrastar el año de llegada, según Cachón (2009) la migración de las mujeres bolivianas se dio esencialmente durante los años 2005 al 2007 antes del cierre de la frontera⁶³, ya que en este periodo se intensifica la migración masiva de bolivianos/as con destino a España.

Muchas de estas mujeres **proviene sobre todo de las siguientes ciudades: Cochabamba 36%, Santa Cruz 28,5%, La Paz 11%**, Chuquisaca 8%, Oruro 7%, seguido de Potosí 4,50 % y otras ciudades en menor porcentaje.

Gráfico 14. Lugar de nacimiento por ciudades



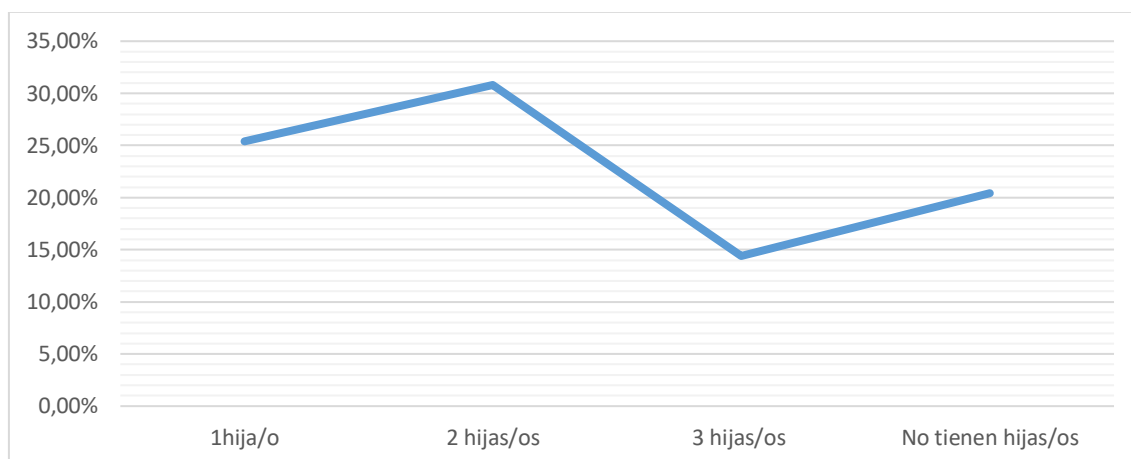
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de la encuesta.

En cuanto al número de hijos/as, el **30,8% ha indicado que tiene 2 hijos, 25,4% tiene un hijo** y un 14,4% tiene 3 hijos. Pero hay un **20,4% que todavía no tienen hijos** por su estado civil (soltera) y/o por su edad. **El 80% son madres.**

⁶³ El 1 de abril de 2007 entró en vigor la exigencia de visado. Sin este requisito no se podrá migrar de forma ilegal, sobre todo a España, como consecuencia muchos bolivianos se quedaron con la ilusión de mejorar su futuro. 20 de mayo de 2016 consultado en <https://www.elmundo.es/elmundo/2007/03/31/espana/1175332851.html>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

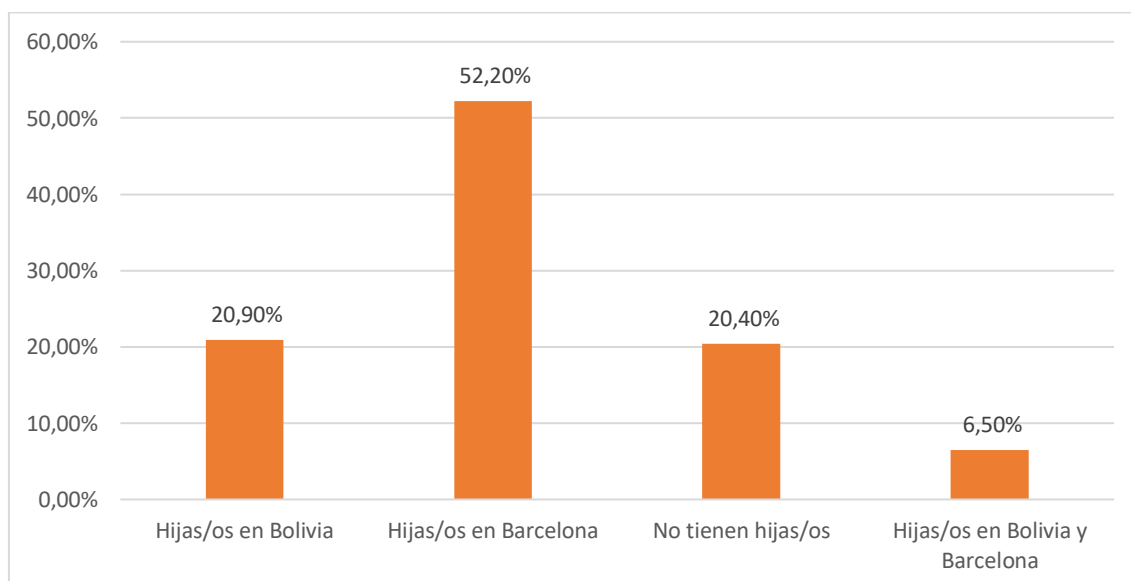
Gráfico 15. Número de hijas/os



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de la encuesta.

Asimismo, **el 52,2% de las mujeres bolivianas tienen a sus hijos/as viviendo en Barcelona**. El 20,9% tienen a sus hijos/as residiendo en el país de origen; el 20,4% no tiene descendencia y otro porcentaje menor tiene hijas/os tanto en Bolivia como en Barcelona lo que les obliga a viajar, tal como han explicado durante la aplicación del cuestionario. Eso se debe a que muchas de ellas son jefas de hogar y toda la familia de origen depende de sus ingresos económicos, según han manifestado durante la aplicación de las encuestas y las entrevistas informales.

Gráfico 16. Residencia de las/os hijas/os



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de la encuesta.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

El nivel de estudios de la población boliviana indica que un **31% afirma haber terminado el bachillerato y un 24% indica tener estudios universitarios**, aunque una gran mayoría no han culminado su formación universitaria. También un 13,5% han cursado ciclos formativos que equivalen en Bolivia a una carrera técnica de grado medio y un 8% que no tiene la primaria. A partir de estos datos obtenidos, se puede apreciar que el **74% no tiene una formación universitaria culminada**. Estos resultados coinciden con las afirmaciones Ramos (2016) que evidencian que un 30,8% ha terminado el bachillerato, el 23,4% afirma que ha concluido la secundaria por otro lado un 13,3% no ha terminado su capacitación profesional, así como el 6% asegura no haber concluido la primaria.

Analizando la situación laboral, **un 44% de las mujeres bolivianas trabajan como empleadas de hogar**, un 34% lo hacen en la limpieza⁶⁴ y un 15% trabaja en el sector de cuidados. Por consiguiente, **un 93% de las mujeres bolivianas están empleadas en trabajos poco valorados, absolutamente precarios y mayoritariamente feminizados**. Así lo corroboran Cavalcanti, Parella y Solé (2011), aseverando que estos últimos son trabajos no cualificados y por ende mal remunerados; tal y como lo ratifica el Anuario Estadístico de Inmigración del 2009.

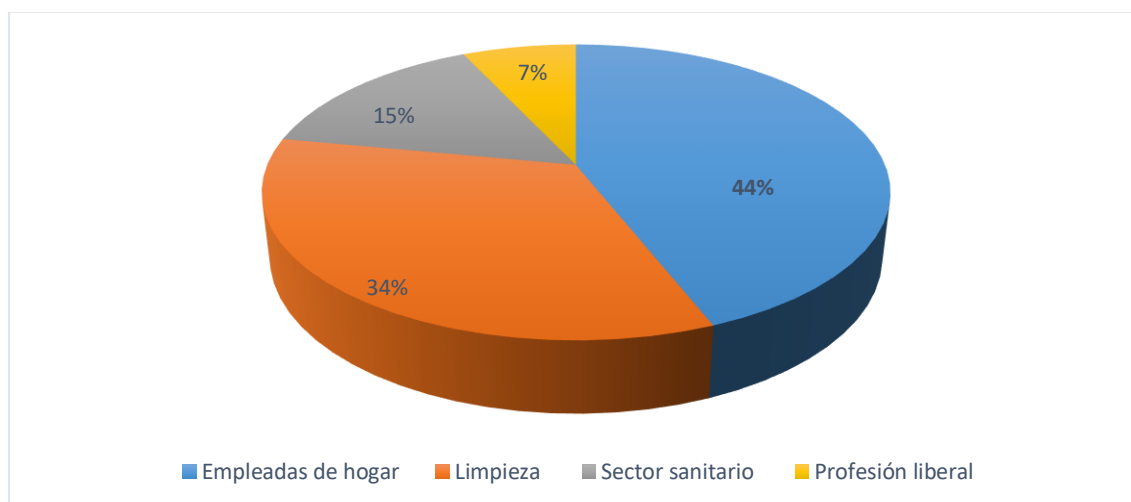
Así, sólo un 7% trabaja en profesiones liberales lo que les permite disponer de los beneficios de la Seguridad Social, como, por ejemplo, el derecho a la prestación por maternidad, derecho a la prestación por incapacidad laboral ya sea por enfermedad o accidente, entre otras prestaciones.

⁶⁴Las palabras empleadas del hogar familiar son denominaciones para referirse a los trabajadores domésticos en España. Y consiste cuando el empleador (titular del hogar o domicilio) contrata a la persona (empleada) para que preste sus servicios que serán retribuidos en el ámbito del hogar familiar ejecutando así diversas tareas domésticas, como la dirección o cuidado del hogar en su conjunto o de algunas de sus partes, el cuidado o atención de los miembros de la familia o de las personas que forman parte del ámbito doméstico o familiar.

En cambio, trabajar en limpieza significa trabajar por horas en diferentes lugares como: edificios, casas, escaleras, despachos, etc. En cuanto al tiempo de trabajo dependerá del empleador en función de las horas que necesite que puede ir desde un par de horas o varias horas a la semana, también se contempla que la limpieza abarque periodos más largos como por ejemplo unas horas de forma quincenal. Estas dos explicaciones de cuál es la diferencia de empleada de hogar y trabajar en limpieza surge a partir de las explicaciones que han hecho las mujeres bolivianas durante la aplicación de la encuesta.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 17. Situación laboral



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de la encuesta.

También durante la aplicación del cuestionario algunas mujeres manifestaron que se encontraban en situación de desempleo y sin ningún tipo de prestaciones sociales o ayudas similares. Así mismo, el trabajo de campo destacó como estas mujeres se encuentran en una situación de desamparo por las pocas garantías que les ofrece el hecho de pertenecer al Régimen Especial de Empleados de Hogar en Régimen General.

Un 80% de las mujeres bolivianas viven en Barcelona desde hace más de 10 años, dato que coincide con las fuentes oficiales (Padrón 2008,2019). Más concretamente, el flujo se intensifica sobre todo en los años previos al estallido de la crisis económica. En este sentido, según los resultados de la encuesta, el 35% de las encuestadas llegaron entre 2006 y 2007, mientras que el 20% llegaron entre el 2004 y 2005.

Con relación al número de viajes que han hecho las mujeres bolivianas a su país de origen, podemos resaltar que un 24,9% ha viajado a Bolivia en una sola ocasión mientras que el 21% de las mujeres bolivianas han viajado dos veces a Bolivia desde que llegaron a Barcelona.

Un 17,9% ha viajado a Bolivia en tres oportunidades y un 14,9% de las mujeres bolivianas no ha viajado ni una sola vez a Bolivia. Estos datos ponen de manifiesto que por lo general el número de viajes que hace el colectivo de mujeres bolivianas es escaso, situación que repercute en problemas vinculados a la salud (mental) como por ejemplo depresión, ansiedad, etc.

Una vez, caracterizado la muestra les presentamos un resumen del perfil de las mujeres bolivianas, a partir de los datos de identificación del cuestionario (capítulo IV), ver Tabla 36:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 36. Perfil de las mujeres bolivianas según la muestra

La mayoría de las mujeres bolivianas destacan por:
<ul style="list-style-type: none">• Edad: 29 a 44 años• Estado civil: Solteras con hijos/as• Año de llegada: Del 2005 al 2007 a Barcelona• Lugar de nacimiento: Ciudades de Cochabamba, Santa Cruz y La Paz• Número de hijas/os: Tienen 2 hijos/as• Lugar de residencia de las hijas/os: En Barcelona, seguido de Bolivia• Nivel de estudios: Bachillerato, y estudios universitarios no culminados• Situación laboral: Empleadas de hogar y limpieza• Tiempo que viven en Barcelona: Más de 10 años• Veces de viaje a Bolivia: 1 a 3 veces desde que llegaron a Barcelona

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados del cuestionario.

2. Proceso de integración desde la percepción de las mujeres bolivianas

Los resultados que se van a presentar en este apartado serán interpretados a la luz de los modelos de integración de los diferentes autores revisados en el capítulo IV, como Laparra (2003), Pajares (2005), Martínez (2006), Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007), López (2009), Bilbeny (2010) y Palou (2010).

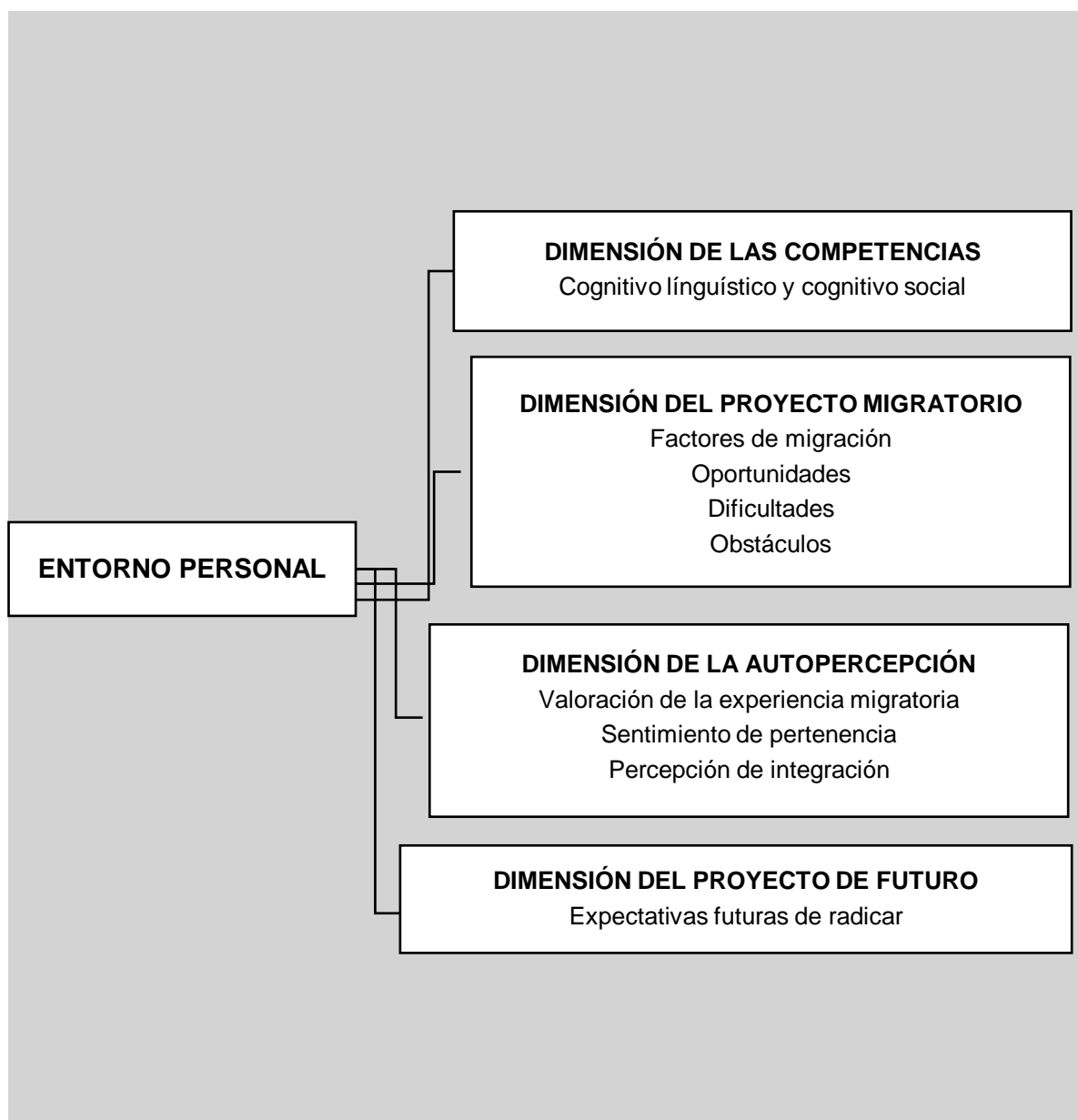
A continuación, procedemos a presentar los resultados del cuestionario considerando la propuesta de dimensiones que aparece en la versión final del cuestionario y que contiene dos entornos fundamentales para el estudio del proceso de integración del colectivo de mujeres bolivianas desde este marco teórico: el entorno personal y el entorno comunitario.

2.1. Entorno personal de la integración

El entorno personal de la integración contempla una serie de dimensiones que están detalladas en el Gráfico 18:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 18. Entorno personal de la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de la tabla de especificaciones.

Seguidamente desarrollaremos que entendemos por cada una de las dimensiones del entorno personal:

- *Competencias*, dimensión que, según Martínez (2006), se relaciona con lo cognitivo-cultural y está orientado al aprendizaje de habilidades cognitivas principalmente en el conocimiento del idioma y de la cultura del país elegido.
- *Proyecto migratorio*, Criado (2001) define el acto migratorio como una libertad individual y, desde esta perspectiva, estudia los distintos itinerarios y actitudes de

los inmigrantes en el proceso de integración en la sociedad receptora. Así cada grupo de inmigrantes e incluso cada familia, son susceptibles de escribir su propia historia de integración y /o exclusión.

- *Autopercepción*, para Martínez (2006) es la dimensión de identidad que abarca los aspectos subjetivos de pertenencia e identificación personal con la comunidad de origen o con la cultura de destino. Las variables que definen esta dimensión son el sentimiento de pertenencia, la percepción de la integración y las actitudes de los inmigrantes hacia la sociedad de acogida y de esta hacia los inmigrantes.
- *Proyecto de futuro* de los migrantes según Laparra (2003), tiene mucho que ver con los procesos de decisiones políticas e institucionales que se están adoptando a nivel estatal y local. Los efectos de estas decisiones repercuten inevitablemente en el proyecto futuro de los inmigrantes esencialmente respecto a su movilidad migratoria y laboral.

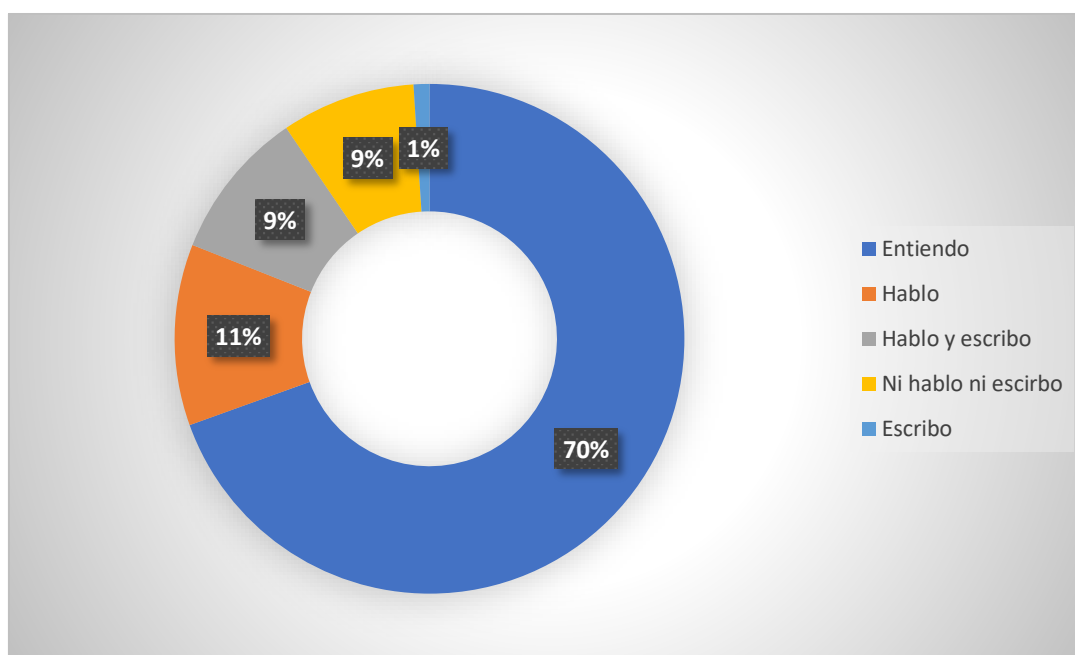
2.1.1. Dimensión de las competencias

Para estudiar la dimensión de las competencias de las mujeres bolivianas, se ha partido de dos indicadores concretos: las competencias lingüísticas y sociales.

- a) Competencias lingüísticas.** Las competencias lingüísticas, según Martínez (2006) se refiere al proceso que engloba el aprendizaje, el conocimiento del idioma y la cultura del país de destino, lo cual se expresa a través de los valores políticos, culturales y los estilos de vida. En este sentido, este indicador se divide en dos: uno que abarca el nivel de conocimiento del catalán y otro referido al interés por el idioma. A continuación, veamos el Gráfico 19 con sus respectivos porcentajes.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 19. Nivel de conocimiento del catalán



Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Con respecto al primer indicador que se refiere al **nivel y conocimiento del catalán**, podemos observar que son mujeres que no tienen realmente las competencias lingüísticas adquiridas y necesarias; lo que probablemente les ayudaría en el proceso de integración, aunque la mayoría afirma que **entiende el catalán**.

El segundo subindicador del cognitivo lingüístico es el **interés por el idioma** en el que se ha preguntado a las encuestadas “En caso de que no domines el catalán ¿Te gustaría aprenderlo?” el 75% ha afirmado que sí les gustaría aprender una de dos idiomas oficiales de Cataluña; pero un 24,5% dice que no le gustaría aprenderlo, esta última respuesta puede ser por razones que pueden ser múltiples.

b) Competencias sociales. Las competencias sociales tienen que ver con el conocimiento del entorno, según Martínez (2006), permite el contacto con los miembros de la comunidad, las relaciones de amistad y pertenencia o la vinculación con asociaciones voluntarias (ONGs, clubes, parroquias, etc.). Tal como detallamos en el apartado teórico, la integración implica procesos amplios de conocimiento del entorno y por ende las relaciones con los demás.

Para ello les preguntamos a las encuestadas a través del ítem 3: “Indica instituciones y entidades de tu entorno que conoces” ya sea de manera directa o indirecta. El análisis de frecuencias se presenta en la Tabla 37:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 37. Conocimiento del entorno

	Si	No
Federaciones o asociaciones latinas y españolas	22,4	77,1%
La escuela, colegio de mi hija/o	41,3%	58,2%
Ayuntamiento	76,6%	22,9%
Centro cívico	49,3%	50,2%
Casales de niños, jóvenes y ancianos	33,8%	65,7%
Espacios educativos y/o formativos	25,4%	74,1%
Centro médico	83,6%	15,9%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Un 76,6% ha respondido que sí conoce el ayuntamiento y un 83,6% afirma que conoce el centro médico. Esta información evidencia que tienen conocimiento formal de los distintos servicios, pero eso no significa necesariamente que sepan desenvolverse en lo administrativo. No obstante, tal y como se abordó en los apartados anteriores, la integración social, conlleva reconocer e incorporar otros elementos, por ejemplo, conocer y participar en entidades de carácter socioeducativo como por ejemplo la escuela, los centros cívicos y las distintas asociaciones, ya que éstas pueden actuar como motor en los procesos de participación e integración en la sociedad de acogida.

También vemos que el 74,1% no conoce los espacios educativos (Centro de Formación, ciclos formativos, academias, etc.). Cuando se les pregunta “Qué elementos crees que dificultan tu integración” la mayoría de las respuestas coinciden en el exceso de trabajo. Esto coincide con el comentario durante la aplicación del cuestionario de muchas de las encuestadas manifestando no tener tiempo para estudiar o continuar con su formación por los horarios pocos flexibles de sus jornadas laborales lo que dificulta su proceso de integración.

Este aspecto, se ha reforzado con el ítem 4 “Indica el grado de adaptación a los siguientes códigos sociales al llegar al nuevo contexto” y las respuestas son las siguientes:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 38. Grado de adaptación a los códigos sociales

	Nada	Muy poco	Algo	Bastante	Mucho
Me he familiarizado rápidamente con los hábitos de vida	3,0%	12%	16,6%	33,7%	33,7%
Me he adaptado a las costumbres	4,3%	11,6%	18,8%	29%	36,2%
Me he esforzado por aceptar las normas de convivencia	2,9%	11,5%	14,4%	31,7%	39,4%
Me he adaptado sin problemas a los horarios	5,5%	8,3%	9,2%	25,7%	51,4%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Como se observa, la muestra se reparte mucho entre los diferentes valores y esto pone de manifiesto la heterogeneidad de patrones que despliegan estas mujeres a la hora de familiarizarse con los hábitos de vida, costumbres y las normas de convivencia o adaptarse sin problemas a los horarios a su llegada a Barcelona. Con esto queremos decir, que por lo general este colectivo, no han tenido muchas dificultades de adaptación, por tanto, creemos que es un elemento que favorece su integración a pesar del sobresfuerzo en el trabajo que realizan, pues como hemos visto en la caracterización de la muestra la mayoría trabaja como empleada de hogar.

2.1.2. Dimensión del proyecto migratorio

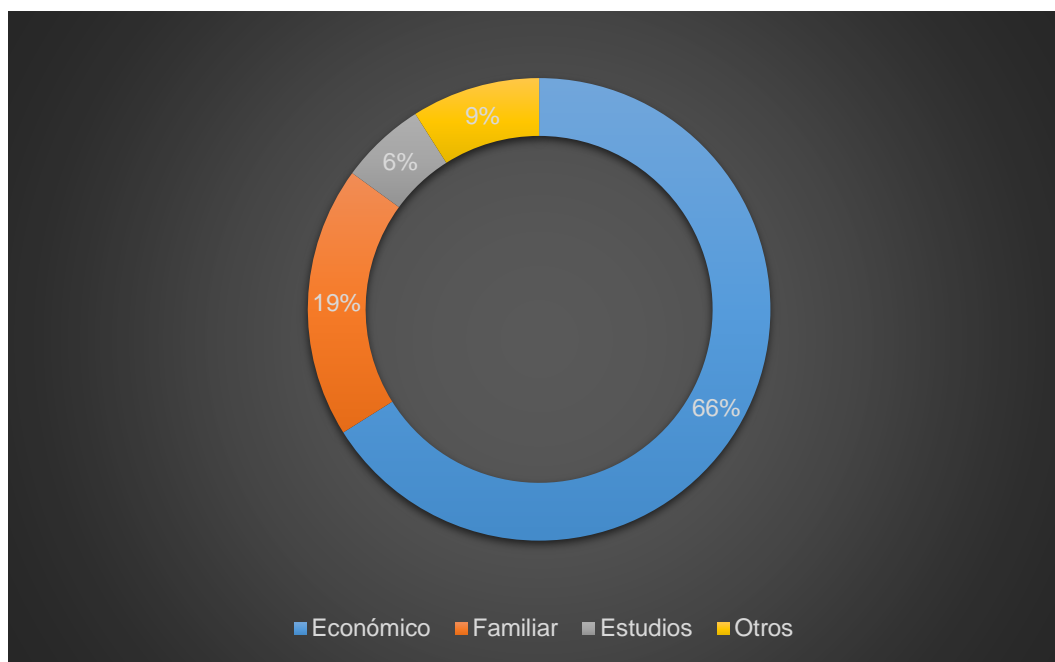
Para analizar esta dimensión se abordan los factores migratorios, las oportunidades y dificultades en sus proyectos migratorios y también los obstáculos que se han encontrado, por ejemplo, al momento de solicitar el permiso de residencia o la nacionalidad.

Asimismo, esta dimensión servirá para conocer los motivos que empujaron a las mujeres bolivianas a tomar la decisión de emigrar, motivos que se relacionan con mejorar la calidad de vida; la búsqueda de mayores niveles de bienestar de los hijos/as; ayudar en la economía familiar; obtener mejores ingresos económicos, etc. (Tapia, 2010). A su vez, esto permitirá conocer cuáles han sido las experiencias vividas antes y después de emigrar.

- a) Factores de migración.** Para explicar esta dimensión se ha preguntado a las mujeres bolivianas “Qué factor predominante te empujó a migrar” y los resultados se presentan a continuación:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 20. Factores de migración



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta.

El 66,2% de las mujeres bolivianas afirmaron que decidieron migrar por motivos económicos; seguido de un 19% que lo hizo por motivos familiares. Sin embargo, hay que destacar que los dos factores están muchas veces relacionados. Tal como expusieron algunas mujeres bolivianas durante la aplicación de la encuesta, la razón para migrar es para ayudar económicamente a la familia.

En este sentido, el factor principal que les empujó a migrar es claramente el económico con el fin de salir adelante por el bienestar propio y de sus familias. Cabe indicar que, a partir del año 2000 en Bolivia comienza una crisis política y económica debido a la “La guerra del agua”⁶⁵, situación que repercutió severamente en el aumento de los precios del agua, conocido como el “tarifazo”.

⁶⁵La Guerra del Agua es el nombre popular de una serie de protestas que tuvieron lugar en Cochabamba, la tercera ciudad más poblada de Bolivia, entre los meses de enero y abril de 2000. El detonante fue la privatización del abastecimiento de agua potable municipal ante estos acontecimientos la gente salió a la calle a la cabeza de los campesinos. Por otro lado, en aquel momento el presidente era Hugo Banzer Suárez, elegido tres años antes con apenas el 22% de los votos declaró estado de sitio, pero lejos de aplastar las protestas de los bolivianos provocó la huelga indefinida por parte del magisterio rural y los estudiantes. Finalmente la COB (Central Obrera Boliviana) convocó una huelga general en todo el país, el final de este horrendo caos terminó con cientos de heridos y un fallecido.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Por otra parte, Bolivia es un país que había sufrido 15 años de Planes de Ajustes Estructural y la privatización masiva de los servicios públicos (electricidad, aerolíneas, ferrocarriles, petróleo telecomunicaciones, etc.)⁶⁶. Fruto de esta situación, la población se indignó al ver cómo las instituciones locales, que supuestamente deberían defender los intereses y servicios públicos, no hacían nada⁶⁷.

No es coincidencia que las mujeres bolivianas hayan vivido en carne propia las migraciones forzadas de la mano de motivos económicos, sociales y políticos.

b) Oportunidades del proyecto migratorio. En el caso de las mujeres bolivianas el proceso migratorio tiene matices, si bien ha sido el factor económico que les ha empujado a tomar la decisión de salir del país, muchas de ellas se han encontrado con oportunidades en el país de destino, lo que les ha significado cambiar sus vidas y la de sus familias. Según estas, las oportunidades giran en torno a cuatro opciones principalmente: oportunidades económicas, culturales, laborales y personales, tal y como lo plasmamos en la siguiente Tabla 39:

Tabla 39. Oportunidades del proyecto migratorio

	Si	No
Ha mejorado mi situación laboral	27,4%	72,1%
Me ha dado la oportunidad de viajar a diferentes lugares	31,8%	67,7%
Ha mejorado mi situación económica	58,7%	40,8%
Me he podido superar profesionalmente	14,4%	85,1%
He obtenido un título académico	12,4%	87,1%
He obtenido la nacionalidad española	24,4%	75,5%
Me he liberado de prejuicios, tabús, etc.	20,9%	78,6%
Aprender otros idiomas	13,4%	86,1%
Conocerme a mí misma	26,4%	72,6%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

⁶⁶ Administrador Regeneración. 9 de septiembre de 2015. <https://regeneracion.mx/movimiento-contra-la-privatizacion-del-agua-en-cochabamba-bolivia/>. Consultado: marzo 2017.

⁶⁷ "In SlideShare".23 de marzo de 2013. <https://es.slideshare.net/kaylaks/la-guerra-del-agua-17425219> Consultado: septiembre 2017.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Un 58,7% dicen que ha mejorado su **situación económica**. Si tenemos presente que el 66,2% vino al contexto catalán con el objetivo de mejorar económicamente, podemos hablar de proyectos bastante exitosos en el sentido de que son mujeres que trabajan y que tiene solvencia económica para poder cubrir las necesidades como alimentación, salud, ayudar a sus familias en origen, etc.

El 31,8% ha contestado que migrar a España le ha dado la oportunidad de viajar a diferentes lugares ampliando, así, su conocimiento **cultural** y, el 27,4% afirma que ha mejorado su **situación laboral** porque algunas mujeres bolivianas nos explicaban durante la aplicación de las encuestas, que antes de migrar no trabajaban ya que dependían económicamente de su pareja.

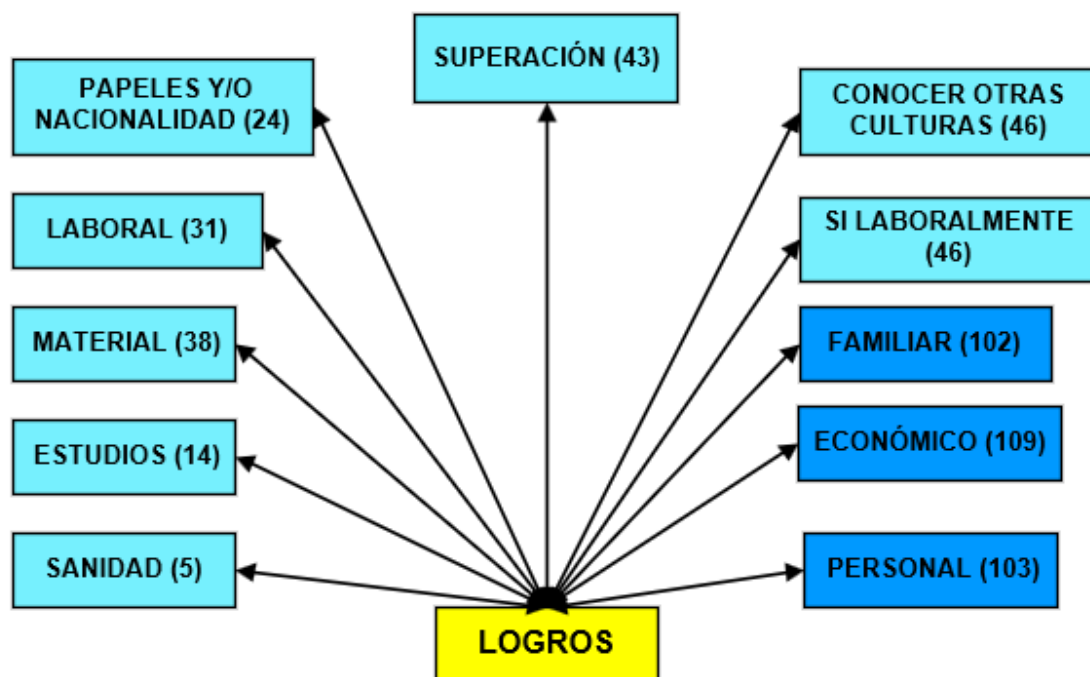
El 26,4% afirma que el migrar les ha dado la oportunidad de **conocerse a sí misma**; conocer sus fortalezas para hacer frente a las diferentes dificultades y obstáculos que se han encontrado en su proyecto migratorio.

Pero también, así como han tenido oportunidades, se puede observar que en otros aspectos la situación ha sido más compleja; por ejemplo, **un 87,1% afirma que no ha podido obtener un título académico, el 86,1% indican que no han tenido la oportunidad de aprender otros idiomas y, el 85,1% destaca que no se han podido superar profesionalmente**. En definitiva, el análisis destaca cómo sus proyectos migratorios están marcados tanto por aspectos positivos, pero también por renuncias y obstáculos que han tenido que afrontar. Por un lado, las ganancias han supuesto más recursos económicos para cubrir necesidades básicas, tener un empleo, conocer otro país; y, por otro lado, las pérdidas están vinculadas vinculado a la separación física y geográfica con sus respectivas familias en origen, o el hecho de haberse perdido la infancia, niñez o adolescencia de sus hijas/os.

Este ítem se corrobora con la pregunta 10 (abierta) en que se les preguntaba “Enumera tres logros que crees que has alcanzado durante tu estancia aquí”, las respuestas más recurrentes se destacan con tres logros, tal y como se puede observar en el Gráfico 21:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 21. Logros del proyecto migratorio



Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

- **Logro económico**, destacan que lo económico les ha permitido conseguir una cierta estabilidad, y cumplir con los objetivos que se habían marcado antes de migrar como, por ejemplo: tener su casa, ayudar a sus hijos/as y a sus padres; así lo grafican los siguientes testimonios que se han recogido a partir del cuestionario.

“Tener casa propia”, “Sacar adelante a mi hijo” y “Ayudar a mi madre hasta la fecha de hoy” 1:1 (4:6).

“Aprender a ganar tu propio dinero”. 1:7 (31:31).

“Estabilidad económica” 1:15 (54:54).

“Tener mi casa” 1:23 (76:76).

- **Logro personal**, sus trayectorias migratorias les ha significado, en gran medida, sentirse libres, superarse como persona y liberarse de prejuicios y del machismo, ya que estos están muy arraigados en la sociedad boliviana. Así lo manifestaron algunas de las participantes durante la aplicación del cuestionario. De igual modo, migrar además de crecer en el ámbito personal, les ha dado la oportunidad de formar su propia familia y también les ha permitido ayudar a algún integrante de familia para que pudiera migrar a Barcelona. A continuación, recogemos algunas evidencias de las mujeres bolivianas:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Tener libertad” 1:8 (32:32).

“Superarme como persona” 1:116 (701:703).

“Liberarme de prejuicios y librarme del machismo” 1:116 (701:703).

“Conocerme a mí misma” 1:184 (707:709).

“Formar mi familia” 1:14 (53:53).

“Hacer traer a mi hijo, hermano y sobrino” 1:22 (75:75).

- **Logro familiar**, surge a consecuencia de los dos primeros logros: el personal y económico. Las respuestas más recurrentes señalan que incentivar a que sus hijos/as puedan seguir estudiando y lograr carreras profesionales ha sido lo más significativo para ellas. En síntesis, darles un mejor nivel de vida y cubrir necesidades primarias (salud, alimentación y educación) han sido dos elementos claves que emergen de la información recogida en este ámbito, tal como queda recogido a continuación a partir del ítem10:

“Sacar profesionales a mis hijos” y “Bienestar en mi hogar Bolivia” 1:99 (360:362).

“Traer a mi hijo” y “Que mi hijo siga estudiando” 1:105 (383:383).

“Trabajar y ayudar a mis hijos para que estudien y sean profesionales” 1:241 (940:941).

“Darles un mejor nivel de vida a mis hijos” y “Ayudarles que no les falte una vivienda, educación y comida” 1:292 (1133:1134).

Tal como se ha visto en los anteriores párrafos, según las mujeres bolivianas los logros a destacar son de tipo personal, económico y familiar. Además, estos logros les ayudan a tener una percepción positiva de sí mismas, tal como nos han afirmado durante el trabajo de campo, así como a lo largo del estudio.

- c) **Dificultades del proyecto migratorio** .Con esta variable se analizarán las dificultades que las mujeres bolivianas se han encontrado durante su proyecto migratorio:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 40. Dificultades en su proceso migratorio

	Si	No
No tener los recursos económicos para emprender el viaje	23,9%	75,6%
No saber con quién dejar a mis hijos	11,9%	87,6%
No contar con el apoyo de mi familia	4%	95,5%
No saber dónde llegar	10,4%	89,1%
No contar con la documentación en regla	22,4%	77,1%
No tener un trabajo estable	10,9%	88,6%
No tener una salida profesional	8,5%	91,1%
Tener muchas deudas	6%	93,5%
Tener problemas con mi pareja	7%	92,5%
Ninguno	37,3%	61,7%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Como se puede apreciar en la Tabla 40, parece que las encuestadas no perciben demasiadas dificultades en el proceso migratorio, pues los porcentajes no son muy altos. Por ejemplo, el 23,9% afirma que no contaba con el dinero suficiente para asumir los gastos económicos que implicaban realizar el viaje. Según las encuestadas, los costes tenían que ver no sólo con el hecho de comprar un billete de ida y vuelta en calidad de turista, sino también con la reserva del hotel además del dinero en efectivo que se tenía que enseñar en aduana. En cambio, el 75,6% afirma que tenía los recursos económicos suficientes para migrar. Sin embargo, hay que matizar que ese dinero provenía de préstamos del banco, familiares, vecinos o de conocidos, según nos han explicado las mujeres durante la aplicación del cuestionario. De ahí que una de las cuestiones que destacan las mujeres bolivianas es la limitación o dificultad de gestionar el dinero para el viaje; a ello se suma la preocupación de saber quién asumirá la responsabilidad de cuidar a sus hijas/os (Lobo, 2011) y Ramos (2016).

Un 61,7% de las mujeres bolivianas señalan que no ha tenido ninguna dificultad durante el proyecto migratorio. Este dato probablemente se deba a que muchas de ellas han relatado verbalmente que contaban con un familiar y/o conocida/o residiendo en España, tal como se ha reflejado en el segundo capítulo del marco teórico. Así pues, se puede decir que es un colectivo que cuenta con redes transnacionales y redes primarias, cuya función es planificar, gestionar y acompañarlas en su llegada. Así destacan como la ayuda durante las primeras fases del proyecto migratorio consistieron en: recogida del aeropuerto, apoyar en la búsqueda de una habitación, explicar el funcionamiento del transporte, de la ciudad, lugares para dejar su currículum, agencias de empleo, etc.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

d) Obstáculos para solicitar el permiso de residencia y/o nacionalidad española. Este indicador es muy importante porque nos indicará cuáles han sido los obstáculos encontrados para obtener el permiso de residencia y/o la nacionalidad:

Tabla 41. Obstáculos a la hora de solicitar el permiso de residencia y/o nacionalidad española

	Si	No
Demasiados requisitos	24,4%	75,1%
No contar con un contrato de empleo	28,4%	71,1%
Demostrar que al menos llevo tres años en España	19,4%	80,1%
Hablar catalán	8,5%	91%
Ninguno	13,4%	86,6%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Un 86,6% de las mujeres bolivianas indica que no han tenido ninguna dificultad, aunque eso sí, a la mayoría le ha llevado un mínimo de tres años obtener el permiso de residencia y trabajo (arraigo social)⁶⁸. Esto significa que la obtención de la residencia y/o la nacionalidad española no han supuesto demasiadas complicaciones para ellas. No obstante, para estas mujeres el hecho de tener los papeles en regla hace que los obstáculos administrativos queden en un segundo plano.

2.1.3. Dimensión de la autopercepción de la integración

En esta dimensión analizaremos la valoración que hacen de su experiencia migratoria, el sentimiento de pertenencia y la percepción de su integración en la ciudad de Barcelona. La autopercepción hace referencia a como se definen a sí mismas en relación con su integración en la sociedad española. Así pues, la valoración que hacen de su experiencia migratoria es el punto de partida para “sentirse parte, o no” de la

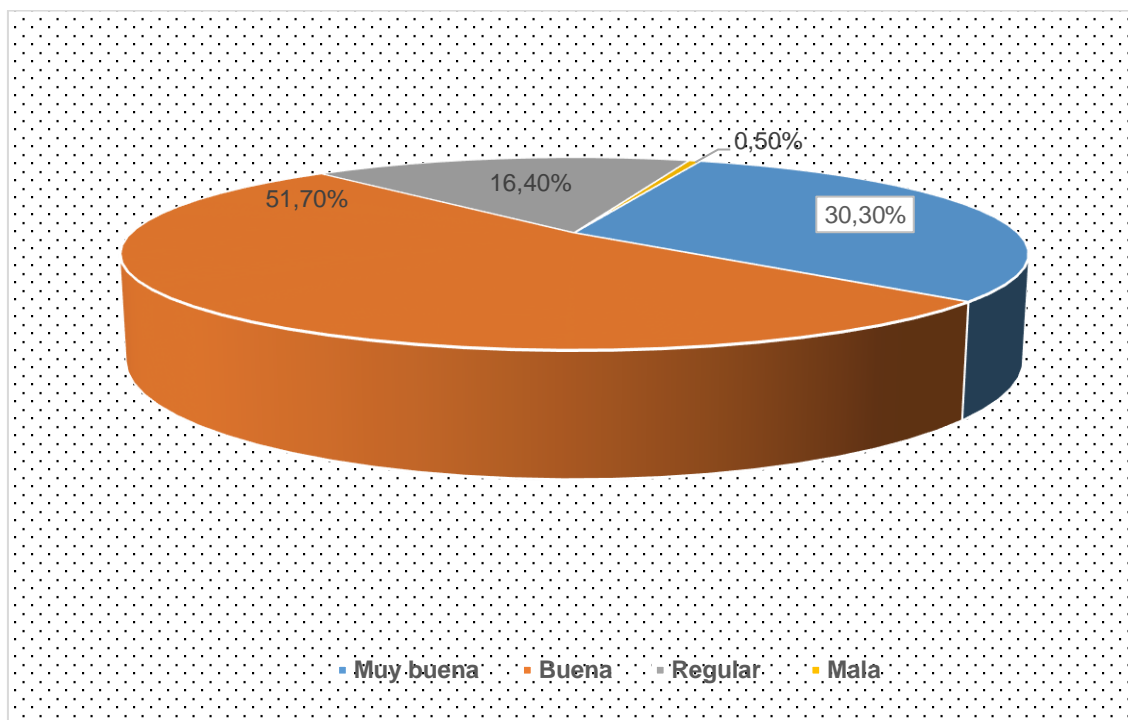
⁶⁸ Es una autorización de residencia temporal por circunstancias excepcionales que se podrá conceder a ciudadanos extranjeros que se hallan en España y, o bien tengan vínculos familiares en España o estén integrados socialmente. En base a algunos requisitos: no ser ciudadano de un Estado de la Unión Europea, carecer de antecedentes penales en España, no tener prohibida la entrada en España, no encontrarse dentro de un compromiso de no retorno a España, haber permanecido con carácter continuado en España durante un periodo mínimo de tres años, tener vínculos familiares y contar con un contrato de trabajo por un periodo no inferior a un año.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

sociedad de acogida.

- a) **Valoración de la experiencia migratoria.** Para este indicador optamos por preguntarles a las encuestadas “Cómo valoras tu experiencia migratoria” haciendo un balance de lo bueno y lo malo.

Gráfico 22. Valoración de la experiencia migratoria



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta.

El 82% de las mujeres bolivianas afirma que su experiencia migratoria ha sido positiva. Quizá estos datos se relacionan con las respuestas que se obtuvieron a través del ítem 10, donde se les pidió que enumeren tres logros que han alcanzado durante su estancia en Barcelona; las respuestas más recurrentes en orden de importancia son de tipo personal, económico y familiar. Al hilo de estos datos, a través del ítem 11, “Indica en qué ha contribuido personalmente el migrar”, el 46,8% de las mujeres enuncian que migrar les ha vuelto más seguras en la toma de decisiones y el 40,8% han aprendido a quererse y valorarse más como mujeres, aumentando su autoestima y confianza en sí mismas. Por tanto, el proceso migratorio les ha permitido un crecimiento personal lo que les favorece tener un imaginario positivo de sí mismas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Como podemos ver, las ganancias de su migración no solo se traducen en los aspectos económicos sino también en ganancias emocionales, autoestima, psicológicas, habilidades sociales, etc. Estos elementos contribuyen a que las mujeres bolivianas valoren su experiencia migratoria positivamente a nivel personal. A pesar de que en general aseguran sentirse satisfechas, hay algunos matices que destacar.

En este sentido, algunas mujeres bolivianas manifestaron que tuvieron que pagar un precio muy alto por migrar como por ejemplo no ver crecer a sus hijos/as, distanciarse de ellos/as o hasta perder su cariño (recordemos que el 20,9% tiene a sus hijos residiendo en Bolivia).

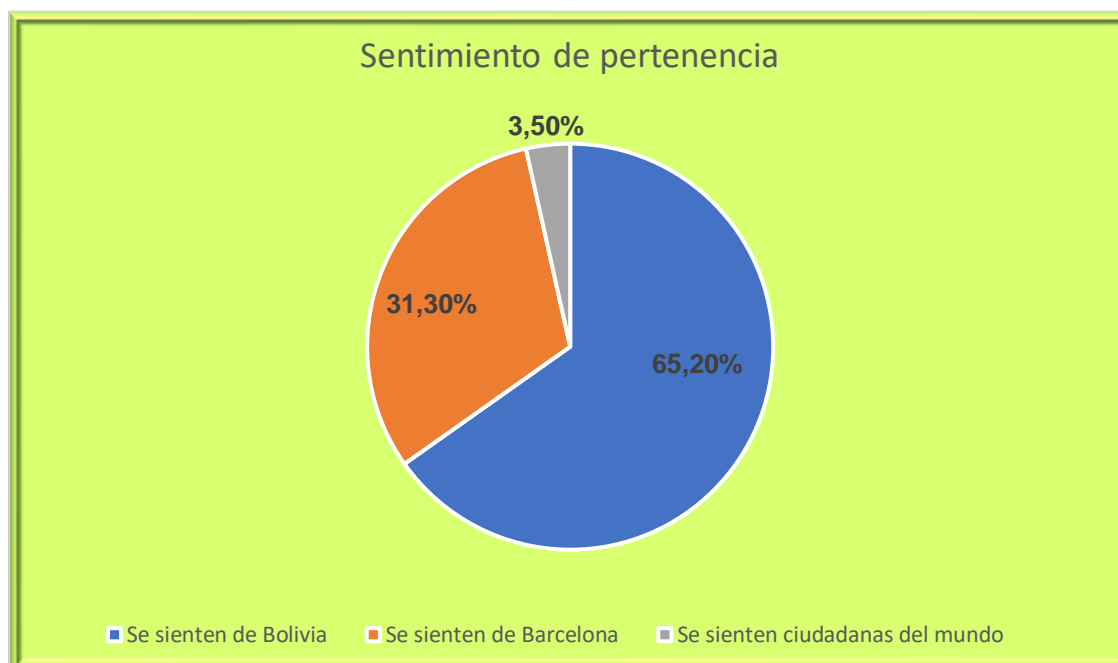
Otros temas destacados están relacionados con el hecho de afrontar un divorcio, no ver a sus padres, ver limitada su auto realización profesional, no poder viajar a su país con la frecuencia que quisieran, no tener papeles a pesar de llevar muchos años residiendo en España; hechos que han marcado un antes y un después en sus vidas.

b) El sentimiento de pertenencia. El siguiente elemento referente a la autopercepción nos habla del sentimiento de pertenencia. Vemos que las respuestas han sido contundentes, ya que el **65,2% ha dicho que se siente de Bolivia**. Este porcentaje puede tener relación con el hecho de que casi el 20,9% de las mujeres bolivianas han afirmado que el lugar de residencia de los hijos/as es Bolivia; o el hecho de tener a sus familias (padres, hermana/o) en el país de origen. También podría deberse a que su identidad está vinculada con el lugar de nacimiento a pesar de que la mayoría de las mujeres lleva más de una década residiendo en Barcelona.

En cambio, un 31,3% de las mujeres bolivianas ha afirmado que se sienten parte de la ciudad donde viven actualmente. Pero el 3,5% manifiesta que se siente ciudadana del mundo, tal como se puede ver en el Gráfico 23:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

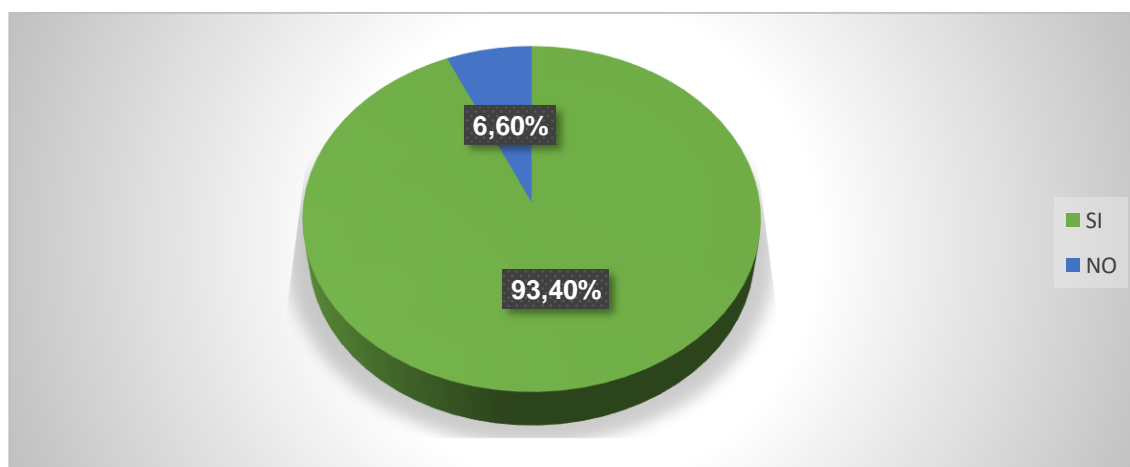
Gráfico 23. Sentimiento de pertenencia



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados de la encuesta.

- c) **Percepción de la integración.** Este indicador es clave para la investigación, pues nos interesa conocer cuál es percepción que tienen las mujeres bolivianas de su integración. Esta información la obtuvimos a través de la pregunta abierta: “Te sientes integrada en tu entorno (en tu barrio, con tus amistades, etc.) Si o no ¿Por qué?”.

Gráfico 24. Percepción de la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de la muestra.

El 93,4% de las mujeres bolivianas se sienten integradas, tal vez porque la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

percepción que tienen de integración está vinculada con sus expectativas y logros (personal, económico y familiar).

Como se planteó con anterioridad, el 82% de las encuestadas valora como bueno su proyecto migratorio. Asimismo, a partir del análisis cualitativo de la pregunta 21 “Te sientes integrada en tu barrio, con tus amistades, ¿etc.? ¿Por qué?” las mujeres encuestadas justificaron su sentimiento de integración en modo positivo a partir de tres ejes que han emergido del análisis de sus respuestas:

1.Relación con todas/os: las mujeres bolivianas afirman sentirse integradas, fundamentalmente por la relación que establecen con sus vecinos y compañeros de trabajo, sin importar el origen de éstos. Sus respuestas se corroboraron con el ítem 16 en el que les ha preguntado “Con quién te relacionas más” y el 70% ha señalado que lo hacen con todos independientemente de donde sean. A continuación, les ofrecemos algunas afirmaciones:

“Sí, porque me relaciono con todos” 1:10 (39:39).

“Sí, porque no ha sido difícil la convivencia con las personas” 1:53 (192:192).

“Sí, porque me llevo bien con los vecinos y los compañeros de trabajo” 1:59 (214:214).

“Sí, me relaciono con todos me da igual su origen” 1:77 (278:278).

“Porque me gusta relacionarme con todos” 1:272 (1056:1056).

2. Sentimiento de satisfacción: se vincula principalmente con las oportunidades que han tenido a lo largo de sus trayectorias migratorias; así lo reflejan los siguientes porcentajes: oportunidades económicas 58,7%, culturales 31,8%, laborales 27,4% y personales 26,4%. A continuación, presentamos citas textuales que las mujeres así lo reflejan:

“Sí, porque me siento bien” 1:71 (257:257).

“Sí, porque tengo amigos de todos lados y soy sociable” 1:124 (457:457).

“Sí, porque estoy con mi familia” 1:192 (737:737).

“Sí, porque estoy bien económicamente” 1:153 (565:565).

“Sí, porque vivo en Barcelona y me siento parte de ella” 1:162 (609:609).

“Sí, porque estoy tranquila en mi trabajo” 1:166 (631:631).

3. Satisfacción laboral: las participantes han manifestado que se sienten integradas porque han logrado una estabilidad económica y laboral. Tal y como se ha

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

visto en el párrafo anterior, estos dos factores son muy importantes para que este colectivo se sienta integrado. Asimismo, afirman que se sienten a gusto y valoradas en sus respectivos trabajos, lo que se demuestra en la confianza que depositan en ellas. A continuación, se puede ver algunos testimonios:

“Sí, porque mis jefes confían en mí” 1:17 (60:60).

“Sí, porque tengo muchos amigos y en mi trabajo me tienen en cuenta como si fuera un miembro más de la familia” 1:25 (82:82).

“Sí, porque me encuentro muy bien y me siento a gusto en lo laboral” 1:47 (171:171).

“Sí, porque en mi trabajo me tratan como si fuera parte de su familia” 1:112 (411:411).

“Sí porque mis jefes son buenos y me consideran de la familia” 1:782 (3001:3001).

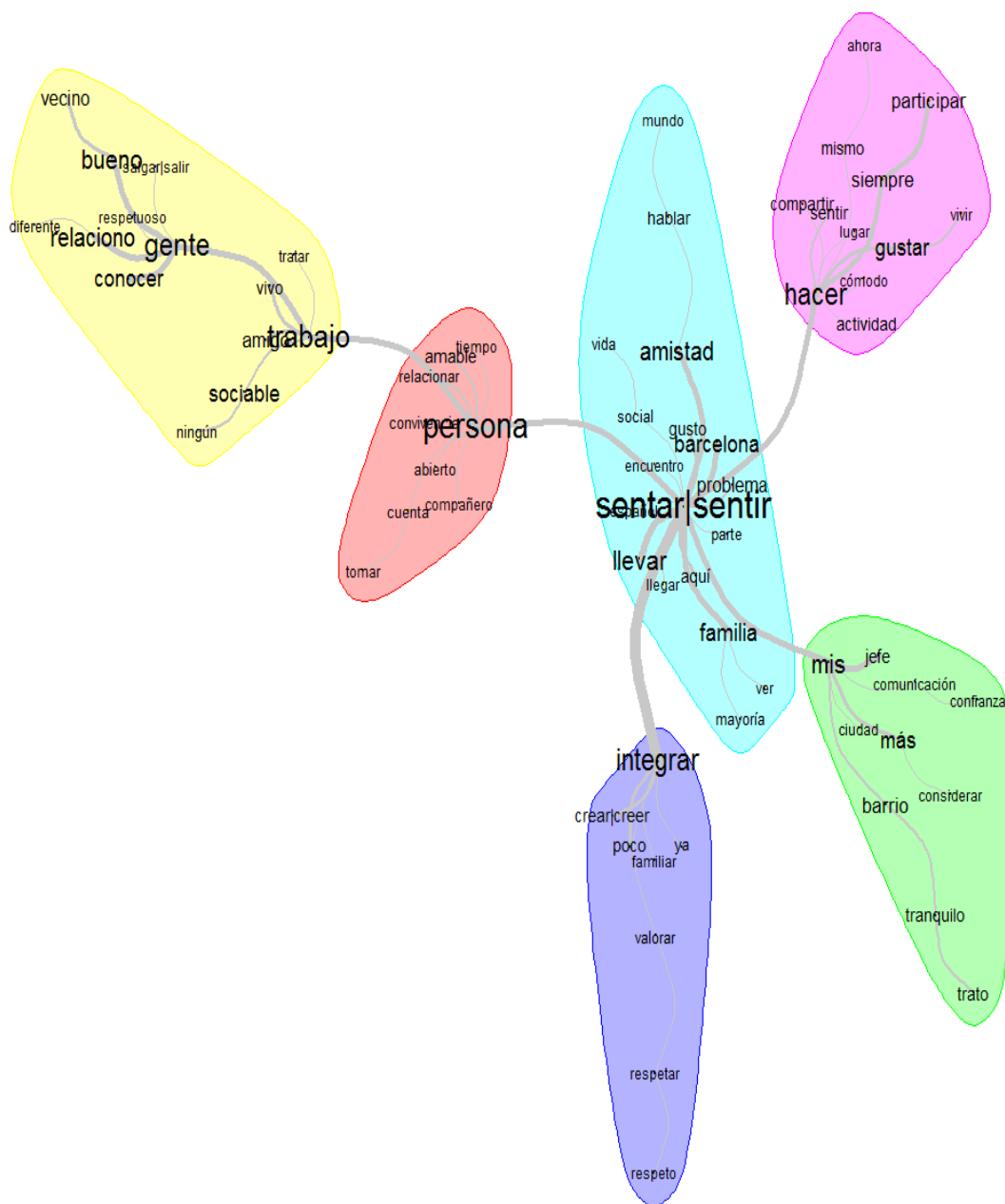
En síntesis, el principal factor de la integración de este colectivo es, según lo expresan, relacionarse con las personas independientemente de donde sean (70,6%); luego, **sentimiento de satisfacción** vinculado a los logros y oportunidades que han conseguido con su proyecto migratorio; por último, **el trabajo** ya que para las mujeres bolivianas es un elemento que les da un cierto estatus, pues algunas no tenían un trabajo en Bolivia porque eran “amas de casas”. Así migrar les ha permitido tener un trabajo remunerado, de ahí el valor que le dan al trabajo. Para contrastar las respuestas de la pregunta abierta 21 “Te sientes integrado en tu entorno (en tu barrio, con tus amistades, etc.). Si o no ¿Por qué?” hemos recurrido al programa IRAMUTEQ⁶⁹ con la finalidad de profundizar en las preguntas abiertas del cuestionario:

⁶⁹ IRAMUTEQ (Interfaz de R para el Análisis Multidimensional de los Textos y Cuestionarios) es un software libre, desarrollado por Pierre Ratinaud, en el seno del laboratorio LERASS, de la Universidad de Toulouse. El software permite realizar análisis multidimensional de textos de diferente naturaleza, como textos oficiales, páginas web, noticias, leyes preguntas de respuesta abierta de cuestionarios, etc. Especialmente útil para trabajos de investigación con un volumen de información difícil de trabajar de manera manual, este software facilita y ahorra tiempo en la interpretación de textos.

http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/113063/1/Trabajar_con_IRAMUTEQ_PAUTAS.pdf
Consultado en julio de 2017.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 25. Sentimiento de integración según el Iramuteq



Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

En este Gráfico se observan unas partes resultantes que se sitúan en función de su intensidad. Además, cabe señalar que los colores indican las palabras que más se repiten en las respuestas. Tal como indica la figura, las mujeres bolivianas se sienten integradas principalmente porque se **sienten parte** y se **sienten a gusto en Barcelona**, sumado a que muchas residen con sus familias, lo que les aporta sentido de arraigo y

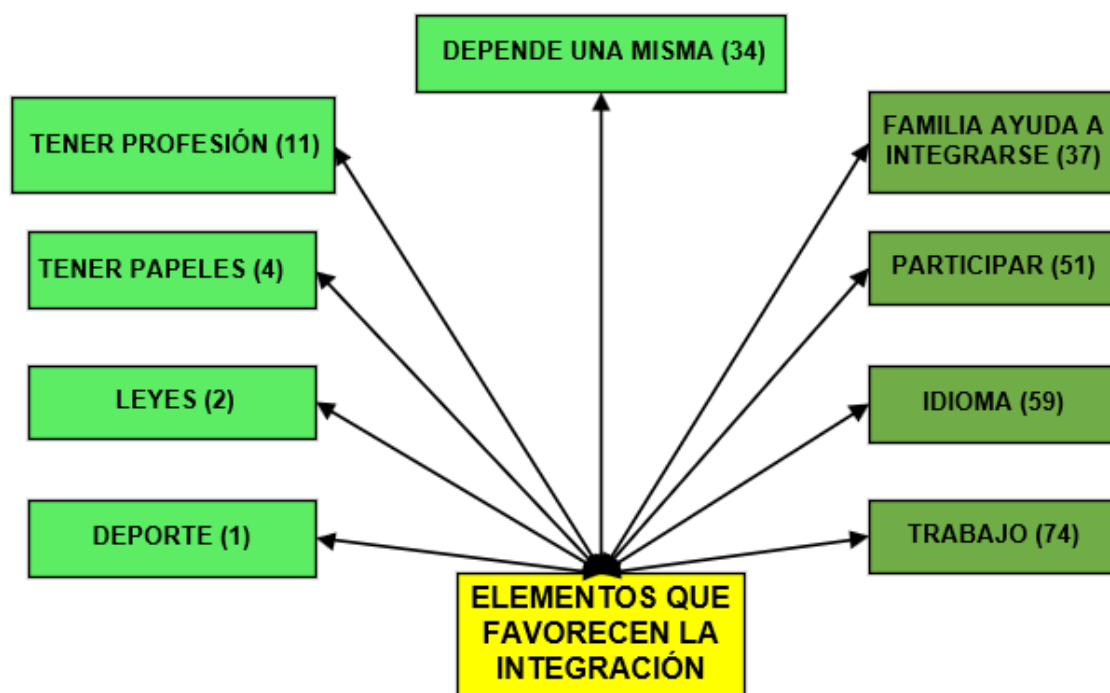
La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

pertenencia. Se repite, en este caso, el hecho de **relacionarse con todos**, respuesta que coincide con el resultado del primer análisis cualitativo.

A diferencia de las respuestas del primer análisis cualitativo, donde el **trabajo** representaba un tercer motivo, aquí (debido al tamaño que indica intensidad) es la segunda razón, por la cual las mujeres bolivianas se sienten integradas. Además, hacen hincapié en cómo sus respectivos jefes confían en el trabajo que realizan. Sin embargo, destaca otro motivo que no aparece con el primer análisis cualitativo; estas, afirman que el sentimiento de integración tiene que ver sobre todo con la **persona**, es decir, depende de una misma sentirse o no integrada.

Esta variable “Sentimiento de integración” se complementa con la pregunta 23 (abierta) ¿“Qué elementos favorecen su integración? (Por ejemplo; trabajo, idioma y familia, etc.)” y las respuestas más recurrentes son las siguientes, veamos el Gráfico 26:

Gráfico 26. Elementos que favorecen la integración según el Atlas.ti 6.2



Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Las respuestas que han destacado las mujeres bolivianas se centran en cuatro elementos que favorecen la integración:

El **primer elemento** que favorece la integración para las mujeres bolivianas es el **trabajo**. Esta respuesta coincide con un 27,4% que ha afirmado que es la tercera

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

oportunidad que han conseguido con su proyecto migratorio según las respuestas del ítem 8. A su vez, manifiestan que el trabajo les permite comunicarse y relacionarse con los autóctonos, hacer contactos, conocer su cultura y también el trabajo les ayuda a cumplir con sus metas y expectativas. A continuación se expone algunas citas textuales:

“El trabajo porque nos permite comunicarnos con los autóctonos” 1:73 (263:263).

“Poder contar con un trabajo les permite relacionarse con los españoles” 1:256 (997:997).

“El trabajo porque vas conociendo gente y vas haciendo contactos” 1:404 (1575:1575).

“El trabajo es importante para tu estabilidad para cumplir tus metas” 1:474 (1845:1845).

“Trabajo porque nos permite conocer su cultura, sus comidas y su vida” 1:486 (1891:1891).

“El trabajo te ayuda a tener buena integración” 1:659 (2531:2531).

Como **segundo elemento** que favorece la integración para las mujeres bolivianas es el **dominio del idioma español**. Sin embargo, según las encuestadas la sociedad catalana valora mucho que las migradas hablen en catalán. Por otro lado señalan que aprender este idioma les abriría más puertas a la hora de acceder al mercado laboral e integrarse en ese espacio. A pesar de afirmar que el catalán es un elemento que favorece la integración, sólo un 9,5% lo habla y lo escribe.

“El idioma porque valoran que tu hables catalán” 1:120 (439:439).

“El idioma porque la mayoría hablan en catalán” 1:416 (1618:1618).

“El Idioma nos abrirá más puertas aquí en Catalunya” 1:546 (2110:2110).

“El idioma porque eso nos ayudaría mucho a integrarnos” 1:552 (2133:2133).

“El idioma también nos ayudaría a encontrar más trabajo” 1:558 (2155:2155).

“El idioma porque a los catalanes les gusta que hablemos catalán y nos toman más en cuenta” 1:948 (3662:3662).

El **tercer elemento** que favorece la integración es la **participación**. Según las mujeres bolivianas participar tiene que ver con involucrarse en las costumbres y tradiciones de la sociedad de acogida para interactuar unos con otros en diferentes ámbitos ya sea con el grupo de pares, con la colectividad de origen o con la sociedad catalana. **A pesar de ser conscientes de la importancia a la hora de participar, a la pregunta** “En que actividades participas activamente” y el 63,7% ha afirmado categóricamente que no participan en nada.

“Participar para aprender costumbres, fechas importantes, tradiciones...” 1:316 (1232:1232).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Hacer actividades y participar más en sus costumbres para conocernos más unos a otros” 1:333 (1295:1295).

“Mostrar interés para participar más en todo” 1:803 (3075:3075).

“Necesitamos participar y no hacer grupos cerrados” 1:1107 (4265:4265).

“Participar en todos los ámbitos para hacer actividades con los catalanes” 1:900 (3469:3469).

Y como **cuarto elemento** que favorece la integración es la **familia**. En sus respuestas destacan que la familia les ayuda a integrarse y participar principalmente en la escuela o colegio, permitiéndoles relacionarse con autóctonos y con personas de diversos orígenes. A continuación, citamos algunas respuestas textuales:

“La familia ayuda a integrarse” 1:91 (328:328).

“La familia porque nos ayuda a integrarnos en especial en la escuela” 1:410 (1597:1597).

“La familia nos ayudaría más a participar” 1:457 (1782:1782).

“La familia porque a través de ellos hacemos lazos de amistad con autóctonos” 1:726 (2785:2785).

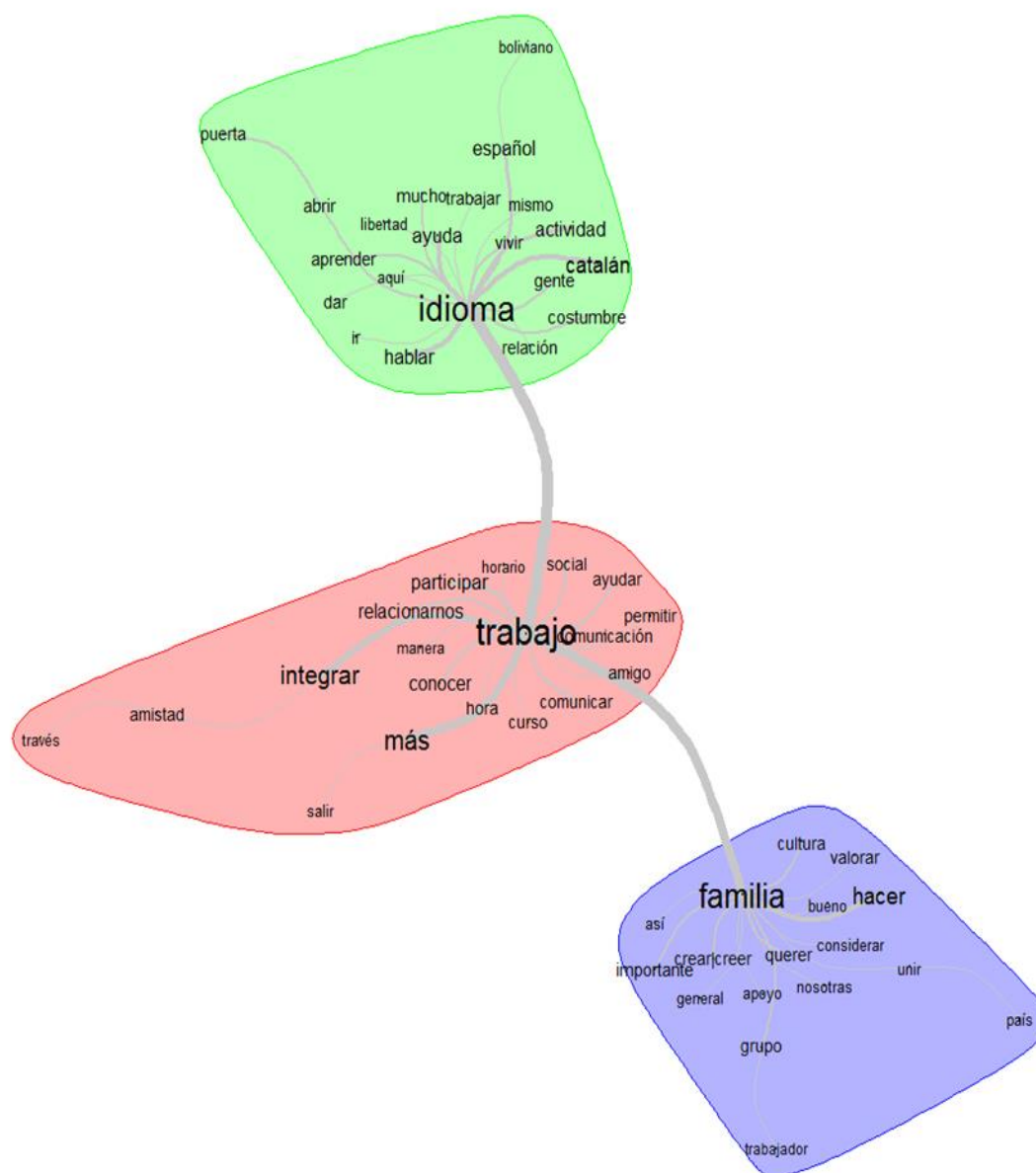
“La familia: el tener hijos acá ha hecho que me integre más” 1:1043 (4020:4020).

El concepto de integración que tienen las mujeres bolivianas se vincula esencialmente con lo laboral, factor que les ayuda a tener una percepción de que sí están integradas. Por lo tanto, el nivel de integración es más bien funcional porque vinculan su percepción de integración en base a sus logros y expectativas de su proyecto migratorio. Según estas, los elementos que también favorecerían la integración es el idioma y la participación, pero solo un 9,5% habla y escribe catalán y el 63,7% no participa en ninguna actividad lo que significa que precisamente estos dos elementos que les falta son clave para que su integración sea holística.

También se ha visto en el ítem 3 que el 83,6% conoce el centro médico y el 76,6% el ayuntamiento. Estos porcentajes altos indican que las mujeres bolivianas participan más en lo formal, es decir, se desenvuelven con bastante facilidad para resolver demandas de primera necesidad, como la salud o para trámites administrativos, pero no así en espacios formativos/educativos. De este modo, las respuestas y argumentos evidencian que estamos frente a un colectivo que conoce algunos servicios básicos vinculado a la sanidad y trámites en el ayuntamiento, tal como se ha puesto de manifiesto en el marco teórico.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 27. Elementos que favorecen la integración según el Iramuteq



Fuente: Elaboración según el Iramuteq en base a la encuesta.

Según este análisis aparecen **tres elementos** que son **el trabajo, la familia y el idioma (competencia lingüística)**. Sin embargo, el segundo elemento hay que matizarlo; cuando hablan de idioma se refiere al español y no al catalán, aunque manifiestan que hablar el catalán les ayudaría a tener una cierta movilidad laboral, a aprender otro idioma, a poder ayudar a sus hijas/os en sus deberes de la escuela. También destacan la participación en diferentes actividades como un elemento que

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

favorece, pero como última opción del proceso de integración lo que significa que no se sienten integradas en su entorno más próximo como barrio, vecindad, distrito.

Puesto que el 6,6% de las mujeres bolivianas no se sienten integradas en su entorno lo que nos lleva a querer conocer las razones de esa percepción de falta de integración. A través de las encuestas las mujeres bolivianas han manifestado que no se sienten integradas porque no se relacionan con autóctonos porque no tienen tiempo. El exceso de trabajo, o el miedo a ser rechazadas junto con la idea de retornar a Bolivia (20,4%) son algunos de los argumentos que esgrimen. A continuación, les ofrecemos algunas de las razones por las cuales las mujeres bolivianas no se sienten integradas:

“No, porque casi no tengo trato con los españoles” 1:172 (653:653).

“No, porque no tengo tiempo” 1:183 (695:695).

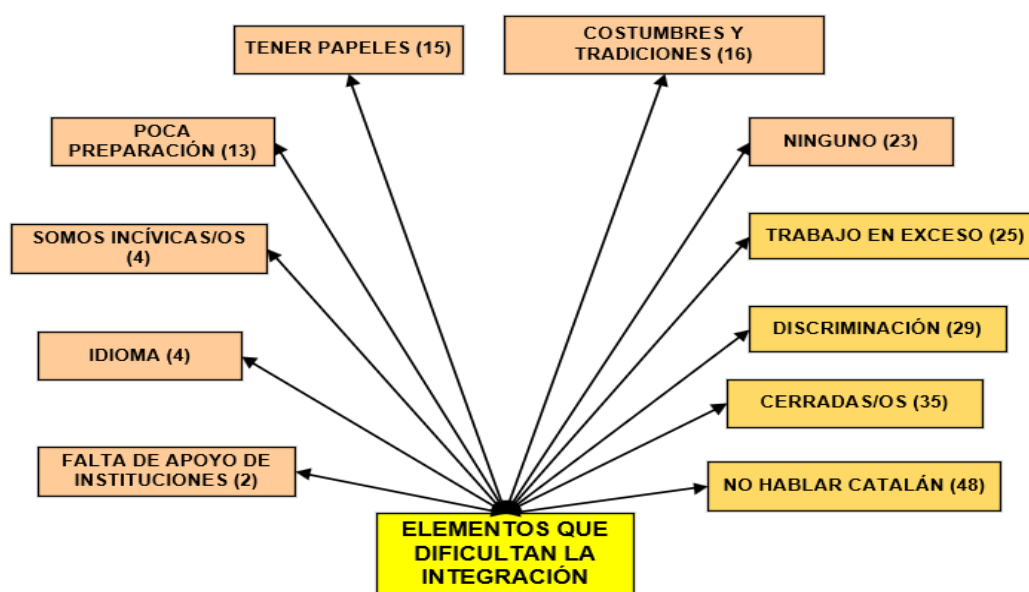
“No me siento integrada, la mayoría de los españoles me subestima” 1:325 (1267:1267).

“Porque pienso volver a Bolivia” 1:366 (1434:1434).

“No, por mi forma de ser” 1:447 (1736:1736).

A estos elementos que favorecen la integración se suman otros que la dificultan. Estos aspectos se corroboran con la pregunta 24 (abierta) “Qué elementos crees que dificultan tu integración (Por ejemplo; no hablar catalán, no tener papeles, etc.)” véase el Gráfico 28:

Gráfico 28. Elementos que dificultan la integración según el Atlas.ti 6.2



Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Según las mujeres bolivianas los elementos que dificultan su integración principalmente son cinco: no hablar catalán, ser personas cerradas, ser inseguras, tener baja autoestima, la discriminación y el exceso de trabajo; estas respuestas son las que más se han repetido a lo largo del desarrollo de las encuestas. A continuación, se desarrolla en que consiste cada una de las dificultades en orden de prioridad:

- **No dominio del idioma catalán**, una gran parte de las mujeres bolivianas manifestaron que un elemento que dificulta la integración es no hablar la lengua oficial del lugar de residencia lo cual es una barrera a la hora de integrarse a la sociedad de acogida o incluso a la hora de encontrar un buen trabajo acorde a su formación, restándoles oportunidades.

“Desfavorece el tema del catalán a la hora de buscar un buen trabajo y no contar con la experiencia acorde al título que se tiene del país de origen” 1:745 (2857:2857).

“La lengua catalana te ayudaría a encontrar un mejor empleo” 1:228 (891:891).

“El idioma porque te exigen hablarlo” 1:619 (2382:2382).

“Catalán porque lo entiendo, pero no lo hablo” 1:435 (1688:1688).

“No hablar ni escribir catalán te cierra puertas, te resta oportunidades” 1:1055 (4069:4069).

- **Personas cerradas/os, inseguras/os y con baja autoestima**, algunas mujeres bolivianas resaltan que su personalidad muchas veces las perjudica, porque tienden a mantenerse en sus propios círculos relacionándose mayoritariamente con latinoamericanos un 70,6%, un 14,4% con bolivianos y 8,5% con autóctonas/os.

“Porque muchos no se socializan” y “No salimos de nuestros círculos y eso nos impide conocer otras culturas” 1:6 (25:26).

“Porque algunas somos cerradas y desconfiamos al no ser correspondidas en el trato” 1:56 (201:201).

“Somos cerradas y nos cuesta socializarnos especialmente con autóctonos”. 1:68 (244:244).

“No ser cerradas. La culpa es de ambos: catalanes y bolivianos” 1:115 (420:420).

También se auto perciben como personas inseguras, tímidas y con baja autoestima. El miedo a ser discriminadas socialmente por los bajos niveles educativos es otro elemento que dificulta su proceso de integración.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Por nuestra inseguridad y el miedo a que nos rechacen”. 1:74 (266:266)

“Por nuestra timidez, poco a poco nos cuesta integrarnos. No tenemos iniciativa”. 1:92 (331:333)

“La vergüenza porque uno se siente menos incluso en una conversación”; “La inseguridad y baja autoestima” y la “Falta de educación” 1:121 (442:444)

“Nos faltan estudios y por lo tanto somos más inseguras”. 1:127 (466:466)

- **Discriminación**, para algunas mujeres bolivianas la discriminación, el racismo y también los prejuicios que la sociedad española tiene sobre este colectivo son otros elementos que dificultan su proceso de integración.

“Porque somos de otro país” 1:62 (223:223).

“Racismo de los españoles a los latinos” 1:80 (287:287).

“Nosotras ponemos la barrera pensando que son racistas” 1:150 (553:553).

“No nos aceptan como somos y por eso te discriminan” 1:393 (1532:1534).

- **Trabajo en exceso**, por último, para algunas de las encuestadas otro elemento que dificulta la integración de las mujeres bolivianas es el exceso de trabajo que les impide conciliar la vida familiar y formativa. Además, manifestaron que no tienen tiempo para ellas mismas resaltando que trabajan demasiadas horas para obtener básicamente beneficios económicos privándose de festivos o incluso sacrificando sus vacaciones.

” No podemos conciliar formación, trabajo y familia” 1:21 (70:70).

“Trabajar mucho y no tener tiempo para nosotras” 1:104 (377:377)

“Factor tiempo porque trabajamos mucho y le dedicamos mucho tiempo a casa” 1:458 (1785:1785).

“Porque somos muy tímidas y que nos interesa trabajar solo para hacer dinero” 1:571 (2203:2203).

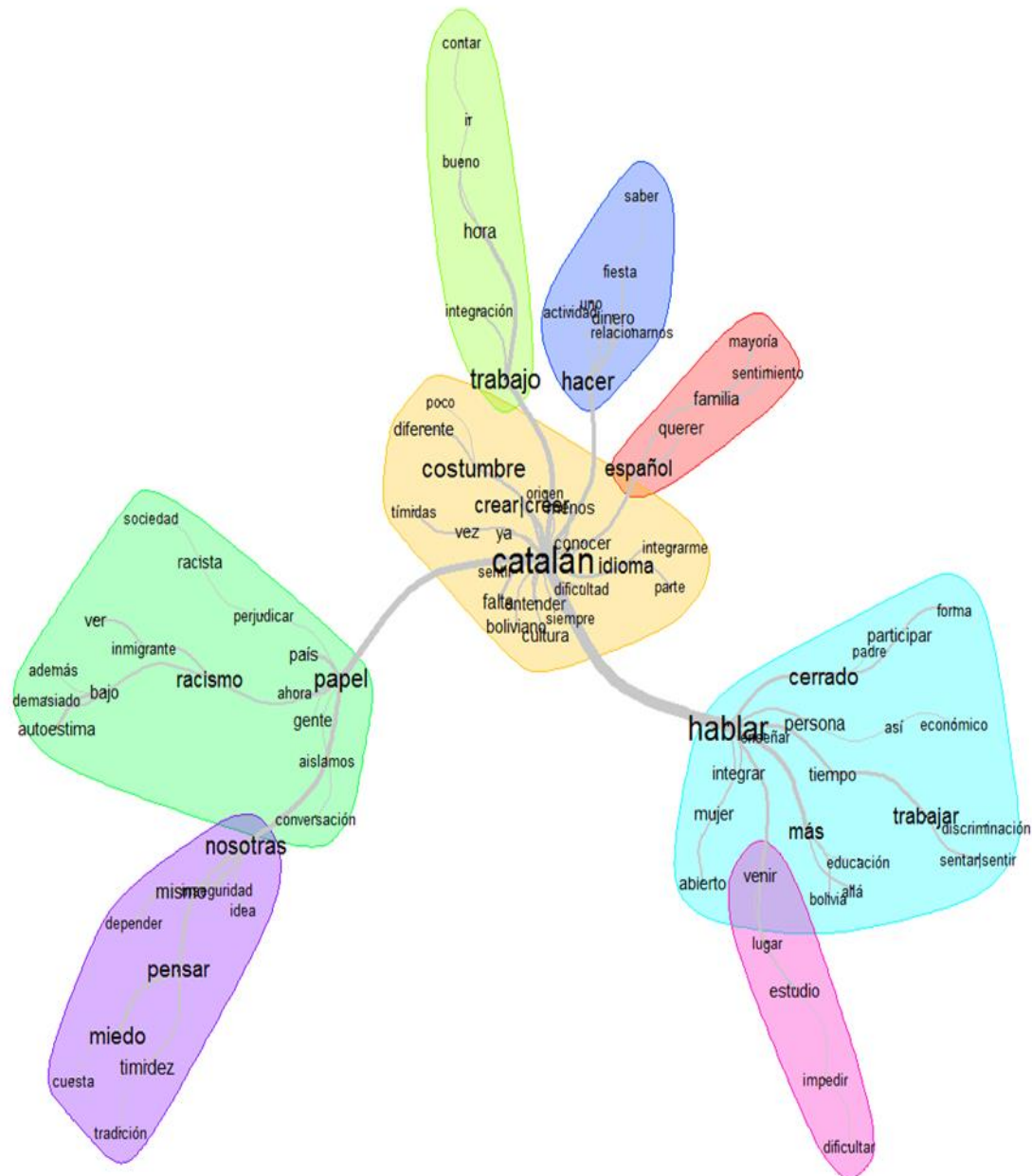
“Las compatriotas se centran demasiado en el trabajo por la ambición del dinero y no dan prioridad a hacer otras actividades extras” 1:844 (3231:3231).

“Exceso de horas de trabajo (trabajar demasiado) sin fiestas y sin vacaciones” 1:967 (3736:3736).

A estos elementos que dificultan la integración de las mujeres bolivianas según el primer análisis seguidamente vamos a contrastar y profundizar con el segundo nivel de análisis las respuestas del ítem 24 “Qué elementos crees que dificultan tu integración (Por ejemplo; no hablar catalán, no tener papeles, etc.)”, veamos la Gráfico 29:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 29. Elementos que dificultan la integración según el Iramuteq



Fuente: Elaboración según el Iramuteq en base a la encuesta.

Como podemos ver en el Gráfico 29, las mujeres bolivianas indican que son varios los elementos que dificultan su integración como **no hablar catalán**, ser **personas cerradas**, con **baja autoestima**, el **exceso de trabajo** y el **racismo**, cabe señalar que estos elementos se identificaron por la intensidad que da lugar al tamaño de la letra. Estos elementos que dificultan son los mismos que se destacan del primer análisis cualitativo

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

(Atlas.ti 6.2.), por tanto, se reafirman los elementos que dificultan la integración según las mujeres bolivianas.

En resumen, las mujeres bolivianas manifiestan que se sienten integradas por elementos **como la familia, el trabajo, el idioma español y la participación**. En relación con la participación, hemos encontrado matices. Si bien señalan la importancia de la participación a la hora de integrarse, esta es baja en espacios de la sociedad catalana. Esta misma aparente contradicción se encuentra también en relación con la integración, es decir, afirman sentirse integradas, pero cuando se indaga en las razones queda claro que tienen una idea de integración muy funcional que lo vinculan fundamentalmente con el trabajo.

2.1.4. Dimensión del proyecto de futuro

Para desarrollar la dimensión del proyecto de futuro contamos con un indicador que nos ayudará a conocer cuáles son las **expectativas futuras de radicar a medio plazo** en Barcelona.

Este indicador se ha desarrollado a través del ítem 13 “Dónde crees que estarás en unos años”, según las respuestas el 20,5% de las mujeres bolivianas han indicado que piensan volver definitivamente a su país de origen. Este hecho se vincula probablemente con el siguiente dato: 20,9% tiene a sus hijos/as residiendo en Bolivia.

El 52,2% de mujeres que viven con sus familias en la ciudad de Barcelona, han comentado que contemplan retornar a Bolivia cuando se jubilen, o sea, tienen proyectos de retorno a largo plazo. En ocasiones, la idea de retornar se convierte en un mito, un anhelo que se pospone a la última etapa vital. Este aspecto tiene relevantes consecuencias sobre la integración ya que probablemente, el hecho de proyectarse a medio y largo plazo en España implica una mayor inversión y esfuerzo para integrarse en la sociedad receptora.

A continuación, expondremos por dimensiones aquellas características más sobresalientes del entorno personal de las mujeres bolivianas, ver Tabla 42:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 42. Características más relevantes del entorno personal

<ol style="list-style-type: none">1. Competencias: respecto a las competencias lingüísticas, no hablan ni escriben el catalán, pero si lo entienden. En cuanto, a las competencias sociales, no conocen espacios socioeducativos.2. Proyecto migratorio: tiene que ver con motivos económicos, vinculado a los elementos que favorecen y dificultan el proceso de integración.3. Autopercepción de la integración:<ul style="list-style-type: none">- Sentimiento de pertenencia, se siente fundamentalmente de Bolivia, pero se encuentran bien porque tienen trabajo y ganan dinero.- Tienen la percepción de estar integradas, pero ligado con lo laboral.4. Proyecto de futuro: se establecerán o vivirán donde tengan trabajo.

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados de la muestra.

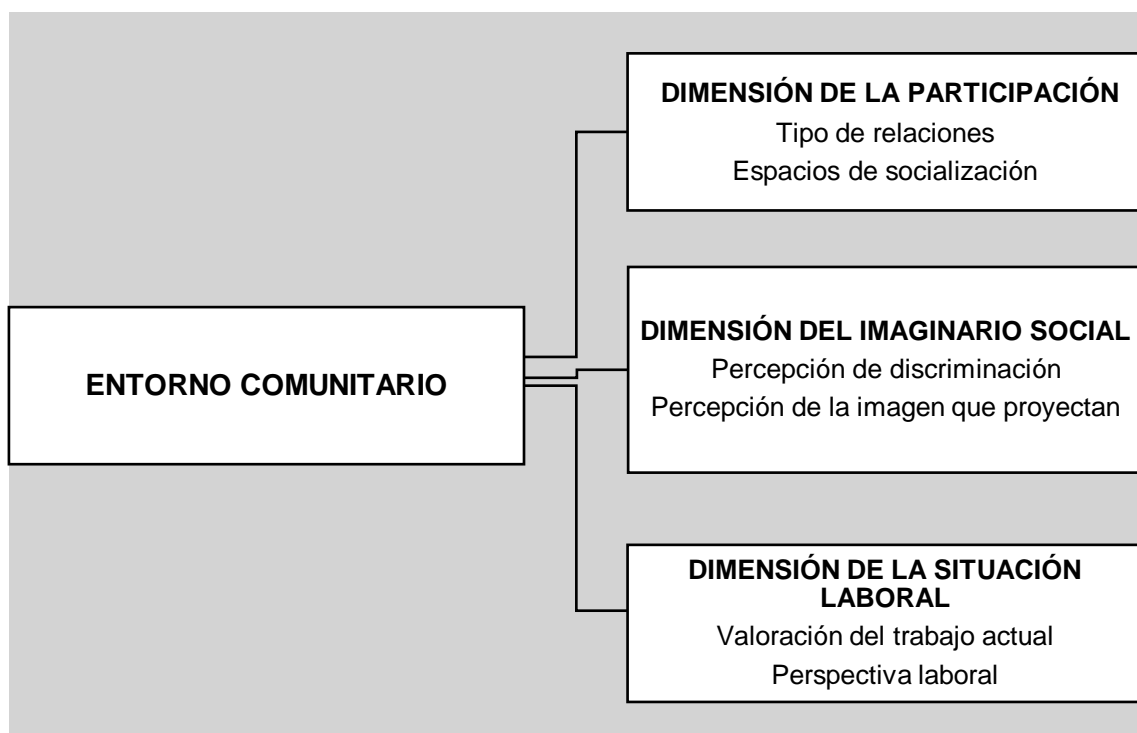
Como podemos ver, las doscientas mujeres bolivianas con relación al entorno personal no destacan precisamente por sus competencias lingüísticas ni sociales. Respecto su proyecto migratorio, autopercepción de su integración y su proyecto de futuro está fuertemente vinculado al trabajo.

2.2. Entorno comunitario de la integración

El **entorno comunitario** es clave para la integración de las mujeres bolivianas porque engloba tres dimensiones importantes: la participación en actividades comunitarias, el imaginario social y la situación sociolaboral con sus respectivos indicadores, tal como se puede observar en la siguiente Tabla 43:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 43. Entorno comunitario de la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de la tabla de especificaciones.

Para Laparra (2003) estas dimensiones permiten que las instituciones políticas y los colectivos sociales sean los que actúen conjuntamente para generar probabilidades de éxito, tanto para los inmigrantes como para los autóctonos, erradicando la extensión de determinadas ideologías (racismo, sexismo, elitismo o meritocracia, xenofobia, etc.).

Asimismo, el entorno comunitario necesita las instituciones políticas para dar respuesta a muchas dificultades que afronta la población migrada para promover una participación más activa en la sociedad de acogida. Eso se debe a que este entorno depende de las entidades en las que justamente las mujeres bolivianas no participan.

2.2.1. Dimensión de la participación

Para Martínez (2006) la participación implica las relaciones sociales y grupales del individuo, el desarrollo de estas dentro o fuera de su comunidad étnica y la facilitación de formas de participación en la sociedad receptora de los colectivos de inmigrantes de la mano de las relaciones familiares, el contacto con los miembros de la misma comunidad, las relaciones de amistad, noviazgo y pertenencia o vinculación a asociaciones voluntarias (ONGs, clubes, parroquias, etc.).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En esta línea, Bilbeny (2010) afirma que la integración se produce cuando el inmigrante opta por formar parte activamente en la sociedad de forma voluntaria. A su vez, tiene que ver con sentirse “parte de” pues este es el primer paso para participar en una sociedad y de interesarse por las cosas que nos afectan a todos. Esta dimensión se analizará a partir de dos indicadores: tipo de relaciones y espacios de socialización para conocer con quiénes se relacionan y qué tipo de espacios frecuentan.

a) Tipo de relaciones. Para conocer la participación social de las mujeres bolivianas se aborda el tipo de relaciones. Para ello hemos elaborado el ítem 16: “Con quién te relacionas más”, a continuación, se puede ver en la Tabla 44 cuales fueron sus respuestas:

Tabla 44. Tipo de relaciones

	Si	No
Con autóctonos	8,5%	91%
Con latinos	9,5%	90%
Con bolivianos	14%	85,1%
Con todos independientemente de donde sean	70,6%	28,9%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

De esta Tabla destaca que solo el 8,5% de las mujeres bolivianas tienen relaciones de amistad con autóctonos. Durante la aplicación del cuestionario han manifestado que existe una buena relación entre empleada y empleador tomando en cuenta que el 43,8% trabaja de empleada doméstica y el 33,8% trabaja en limpieza de despachos, escaleras, oficinas, etc.

En cambio, el 70,6% de las mujeres bolivianas han indicado que se relacionan con todas las personas, independientemente de dónde sean, pero especialmente con latinoamericanos y bolivianos; y sólo un 14,4% se relacionan sólo con sus compatriotas bolivianos. Esta última afirmación podemos corroborarlo con la pregunta 24 (abierta) “Qué elementos crees que dificultan tu integración”, y una de las respuestas más recurrentes es porque se ven como personas cerradas.

A la luz de estos datos podemos exponer que las mujeres bolivianas son un colectivo poco integrado a nivel de relaciones, especialmente con los autóctonos,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

teniendo en cuenta que la integración, tal y como hemos abordado en el apartado teórico, es un proceso dinámico de dos agentes: migrado y autóctono.

b) Espacios de socialización. Con respecto a los espacios de socialización, les preguntamos a las encuestadas “En cuál de las actividades participas activamente”:

Tabla 45. Participación en actividades

	Si	No
Soy integrante de una asociación o dirijo la misma	5,5%	94%
Formar parte de un equipo deportivo	12,9%	86,6%
Formar parte de un grupo cultural (folclore, música, baile, etc.)	10%	89,6%
Ser integrante de grupo sin ánimo de lucro	13,9%	85,6%
Participar como simpatizante o militante de algún partido	1,5%	98%
Ninguno	63,7%	35,8%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

El 63,7% ha afirmado que no participa en ningún tipo de actividad; esto lo relacionamos con las respuestas de la pregunta 4: “Indica que instituciones y entidades de tu entorno conoces”. Un alto porcentaje tiene un conocimiento básicamente formal porque conocen el ayuntamiento y el centro médico, pero no conocen otros espacios de socialización y participación.

También han expresado verbalmente durante la aplicación de las encuestas que no participan esencialmente porque no tienen tiempo debido al exceso de trabajo indicando que uno de los elementos que dificulta su integración es el exceso de trabajo. También han indicado que son las únicas que cubren las necesidades básicas de sus familias ya que un 20,9% tienen a los hijos residiendo en Bolivia según los mismos datos.

Según estos datos, el 77,1% de las mujeres no conocen las asociaciones latinas y/o españolas, resultado que se confirma posteriormente cuando se les pregunta “En cuál de las actividades participas activamente”. Por otro lado, un 94% respondió que no es integrante de ninguna asociación. Esto significa que, aparte de no conocer las asociaciones, mucho menos participan.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

2.2.2. Dimensión del imaginario social

La dimensión del imaginario social tiene relación con la percepción de las mujeres bolivianas sobre la discriminación, estereotipos, prejuicios y racismo hacia ellas. Por otro lado, también es importante la autopercepción y la manera en que los otros las perciben; considerando estos elementos importantes de mencionar pues son claves a la hora de pensar sociedades más integradas, con oportunidades reales que propicien la participación y la cohesión social.

Esta dimensión abarca dos indicadores: las razones de la percepción de la discriminación y la percepción de las mujeres bolivianas sobre la imagen que proyectan. A continuación, explicaremos cada una de ellas:

- a) **Razones de la percepción de la discriminación.** Con esta variable queremos conocer si las mujeres bolivianas se han sentido alguna vez discriminadas, por eso se les ha preguntado a través del ítem 18: “En el caso de alguna vez te hayas sentido discriminada, indica las razones”.

Tabla 46. Razones de discriminación

	Si	No
Por mi origen	20,9%	78,6%
Por ser mujer migrada	12,4%	87,1%
Por mi forma de vestir	2%	97,5%
Por mi forma de hablar	3%	96,5%
Por mi físico	4,5%	95%
Por mi color de piel	4%	95,5%
Ninguno	38,3%	61,2 %

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

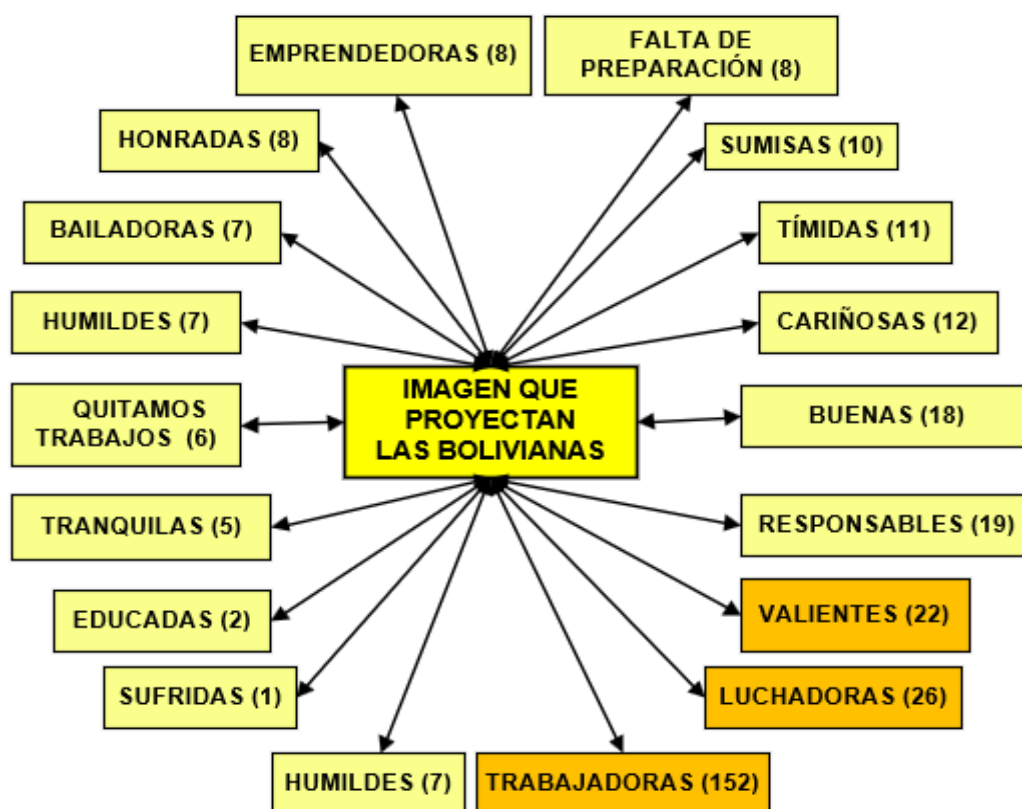
Tal como se observa en la Tabla 45, un 61,2% señala que nunca se han sentido discriminadas lo que nos permite indicar que para ellas el imaginario social y las dinámicas que se articulan en torno a su imagen no es tan hostil. Esto conlleva sentirse bien consigo mismas y con la sociedad de acogida. Sin embargo, hay que indicar que un 20,9% afirma que alguna vez se han sentido discriminada por su origen. Llama la atención que en esta pregunta gran parte de las mujeres exponen que no se han sentido

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

discriminadas; en cambio en la pregunta 24 ¿Qué elementos crees que dificultan tu integración? (Por ejemplo; no hablar catalán, no tener papeles, etc....) la discriminación aparece como un elemento que dificulta la integración. Sin embargo, hay que matizar que es el tercer elemento destacado por las encuestadas, lo que demuestra que se trata de una minoría (ver gráfico 10). Además, para estas mujeres la discriminación que sufren los migrantes en general es un elemento que dificulta la integración.

b) Percepción de las mujeres bolivianas en torno a la imagen que proyectan en la sociedad catalana. Este indicador habla sobre la percepción de las mujeres bolivianas sobre la imagen que proyectan. Y para contrastar esta variable hemos recurrido al ítem 22 (abierto) en el que les hemos preguntado “Qué te parece que piensan las personas de aquí, tanto en positivo como en negativo sobre las mujeres bolivianas”, y según el Gráfico 30 estas son las respuestas:

Gráfico 30. Percepción de las mujeres bolivianas en torno a la imagen que proyectan



Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Como podemos apreciar, la percepción que proyectan es bastante positiva. Eso se debe a que, según los relatos y respuestas de este colectivo, las mujeres bolivianas

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

se caracterizan sobre todo por ser trabajadoras, luchadoras y valientes. A continuación, exponemos algunas citas textuales:

“Las mujeres bolivianas que somos muy trabajadoras” 1:78 (281:281).

“De las mujeres bolivianas que son muy trabajadoras” 1:84 (304:304).

“Que somos trabajadoras y valientes” 1:148 (546:547).

“Somos muy trabajadoras y valientes por dejar a sus familias” 1:581 (2241:2241).

“Que son trabajadoras y luchadoras” 1:187 (718:718).

“Que son mujeres trabajadoras y luchadoras” 1:355 (1392:1392).

Respecto a la percepción negativa sobre la imagen que proyectan, las encuestadas han indicado tan solo una, que las califican de mala gente porque quitan los trabajos a otras mujeres. Aunque hemos constatado en los anteriores párrafos, que para algunas mujeres bolivianas uno de los elementos que dificulta la integración es la autopercepción de que son personas cerradas, tímidas y con baja autoestima, esta inferencia nos invita a pensar que se refiere al imaginario social negativo de la población boliviana en general. Sin embargo, cuando se le pregunta respecto a la hetero percepción de los autóctonos hacia ellas (Ítem 22, ¿Qué te parece que piensan las personas de aquí, tanto en positivo como en negativo, sobre las mujeres bolivianas?) las respuestas son positivas lo que significa que mayoritariamente tienen una buena concepción de sí mismas, tal como nos han explicado en las entrevistas informales.

2.2.3. Dimensión de la situación laboral

A continuación, se desarrolla la dimensión de la situación laboral que comprende dos indicadores: valoración del trabajo actual y la perspectiva laboral. Estos indicadores son importantes porque permitirán conocer la valoración que hacen de sus respectivos trabajos y de las perspectivas laborales que tienen a largo plazo.

- a) Valoración del trabajo actual.** Para analizar este indicador se les ha preguntado a través del ítem 19 “Qué valor le das a tu trabajo actual”:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 47. Valoración del trabajo actual

	Si
Disfruto en mi trabajo (me hace feliz, me gusta ir allí, hacer lo que hago, etc.)	45,5%
Me da beneficios (me da derecho a bajas maternales, becas, etc.)	27,5%
Me ayuda a sacar lo mejor de mí	7,5%
Me ofrece oportunidades de desarrollo y crecimiento	19,5%

Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

De esta Tabla destacamos que el 45,5% de las mujeres bolivianas afirman que disfrutan de su trabajo. Este dato coincide con la tercera de las razones por las que las mujeres bolivianas dicen sentirse integradas. Como se ha recogido anteriormente, las encuestadas apuntaban el hecho de sentirse valoradas laboralmente. Asimismo, el sentimiento de satisfacción lo vinculan con los logros (personales, económicos y familiares) que han adquirido durante su proyecto migratorio.

Un 27,5% valora su trabajo porque les da beneficios económicos y les permite disfrutar de los derechos que les corresponde como trabajadoras en caso de baja por enfermedad, maternidad, etc. A su vez, estas mujeres perciben que en el trabajo se les trata bien, como una integrante más de la familia y por eso se siente a gusto tal como se ve a continuación en algunas citas textuales:

“Sí, porque tengo muchos amigos y en mi trabajo me tienen en cuenta como si fuera un miembro más de la familia” 1:25 (82:82).

“Sí, porque me encuentro muy bien y me siento a gusto” 1:47 (171:171).

“Sí, porque me tratan como si fuera parte de su familia” 112 (411:411).

“En el trabajo te valoran en cuanto a trabajo y persona” 1:414 (1612:1612).

“Porque mis jefes son buenos y me consideran de la familia” 1:782 (3001:3001).

“Me siento integrada porque paso más tiempo con ellos”. 1:875 (3360:3360)

“Porque mis jefes son buenos y me consideran de la familia” 1:1081 (4171:4171).

Estas respuestas de las mujeres bolivianas con respecto al valor que le dan a su trabajo podemos matizar con las respuestas del siguiente indicador.

b) Perspectiva laboral. Para el indicador de la perspectiva laboral se ha formulado el ítem 20 (abierto) preguntándoles a las mujeres bolivianas “Cuáles son tus expectativas futuras laborales” y las respuestas más recurrentes de las mujeres

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

bolivianas son las siguientes:

- **Expectativa laboral a mejor**, en primer lugar, las mujeres que han participado en el trabajo de campo han manifestado su deseo a la hora de que su situación laboral mejore. Más concretamente, esperan realizarse en el plano personal, laboral y profesional. Por otro lado, el colectivo de mujeres bolivianas cree que su situación laboral mejorará con los años.

“Mejorar mi situación laboral” 1:30 (101:101).

“Trabajar en una residencia y pintar” 1:100 (365:365).

“Realizarme profesionalmente (abogada)” 1:230 (901:901).

“Ascender profesionalmente” 1:247 (966:966).

“Seguir creciendo profesionalmente” 1:302 (1178:1178).

“Progresando laboral y personalmente” 1:431 (1676:1676).

“Crecer como empresaria, creo que mi situación laborar va a mejorar”. 1:650 (2500:2500).

- **Expectativa de crear un negocio o empresa**, la segunda respuesta más recurrente por parte de las mujeres bolivianas es el deseo de crear su propio negocio o empresa, independientemente si es en Barcelona o en Bolivia. A continuación, vemos algunas citas textuales:

“Tener mi propia empresa” 1:2 (10:10).

“Tener mi propia empresa” 1:36 (124:124).

“Tener mi propio negocio” 1:46 (168:168).

“Tener un negocio en mi país” 1:82 (298:298).

“Tener mi empresa (floristería y decoración de eventos)” 1:111 (408:408).

“Crear un negocio, emprender en una tienda de ropa” 1:224 (878:879).

- **Expectativa cambio de empleo**, la tercera respuesta más recurrente de las mujeres bolivianas es que quieren cambiar de empleo como, por ejemplo: trabajar en supermercados, en hostelería, en clínicas como auxiliares de geriatría, trabajar con su profesión, etc.

Si bien es cierto, que el 45,5% de las mujeres bolivianas indican que disfrutan de su trabajo (tal como se visto reflejado en Tabla 14). Esto no les impide plantearse un cambio de empleo, sobre todo para tener otro tipo de cotización a la seguridad social y

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

así poder gozar de más garantías laborales y sociales según nos han explicado durante la aplicación de las encuestas.

Hay que destacar que el 23,9% tienen estudios universitarios, pero sólo el 7% de las mujeres bolivianas ejercen su profesión. El 17% restante cuenta con estudios superiores y experiencia laboral en Bolivia. El hecho de que estos estudios no están reconocidos en España conlleva a que muchas de ellas sufran inconsistencia de estatus, tal como han manifestado en las entrevistas informales durante la realización del trabajo de campo.

Al analizar los datos, un 43,8% trabaja como empleadas de hogar, un 33,8% trabaja en limpieza por horas (despachos, escaleras, pisos u hoteles) y un 14,9 % en trabajos sanitarios. En definitiva, el 92,5% de las mujeres bolivianas trabajan en el sector de servicio doméstico y de cuidados. En consecuencia, las mujeres bolivianas afirman disfrutar de su trabajo sobre todo porque se sienten valoradas y se sienten satisfechas desempeñando su trabajo, pero eso no quiere decir que con el tiempo no quieran cambiar de empleo o ejercer su profesión. Se trata, sobre todo, de aquellas que cuentan con un título universitario (24%) que anhelan superar la inconsistencia de estatus y experimentar una movilidad social y laboral ascendente. A continuación, veamos algunos testimonios:

“Me gustaría estudiar y cambiar de trabajo” 1:376 (1474:1474).

“Cambiar mi empleo a camarera de pisos” 1:450 (1753:1753).

“Trabajar en colegios o supermercados (limpieza o cajera)” 1:483 (1882:1882).

“Trabajar en la hostelería o en un centro de estética” 1:531 (2055:2055).

“Trabajar en un supermercado o frutería porque actualmente trabajo como empleada de hogar” 1:555 (2146:2146).

“Espero poder encontrar un trabajo que colme mis expectativas y dejar de pensar que en Bolivia estaba mejor, porque yo tenía un excelente trabajo ejecutivo y estaba feliz con ello” 1:735 (2821:2821).

“Trabajar con mi profesión (Profesora de primaria)” 1:822 (3152:3152).

“Trabajar en una clínica como auxiliar de geriatría” 1:828 (3174:3174).

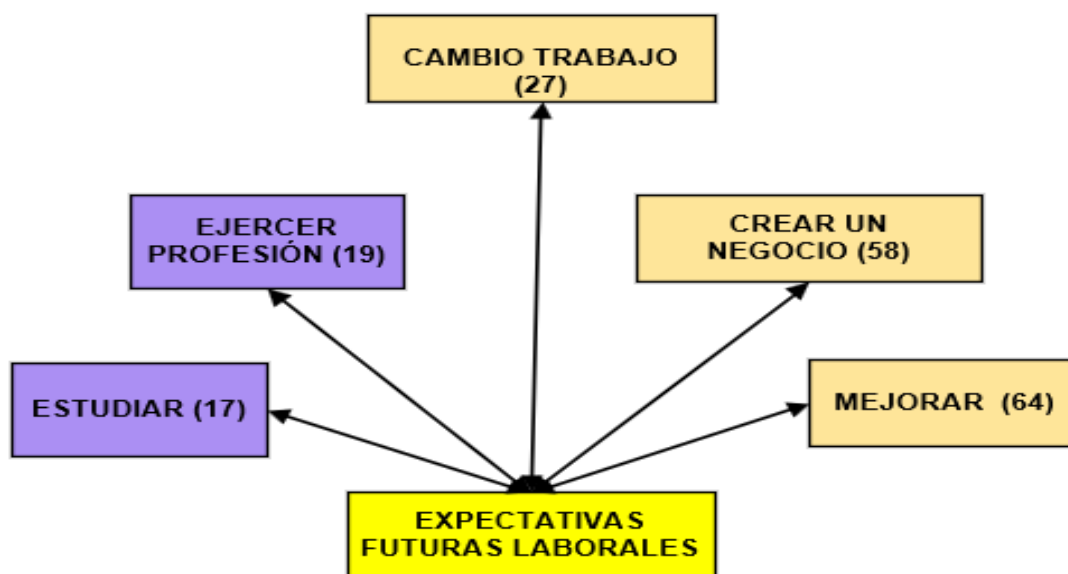
“Cambiar de trabajo y trabajar con mi profesión...soy ingeniera industrial) en lo que verdad me gusta” 1:993 (3837:3837).

“Ahora mismo mi objetivo es cambiar de trabajo, más que nada porque llevo muchos años trabajando en lo mismo” 1:1080 (4168:4168).

Para que tengan un panorama general de todas las expectativas laborales de las mujeres bolivianas les presentamos el Gráfico 31:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 31. Expectativas futuras en el ámbito laboral



Fuente: Elaboración propia en base a la encuesta.

Respecto a las expectativas de futuro, tal y como se puede observar la primera respuesta más recurrente, está vinculada a la expectativa de mejora laboral, seguido de la expectativa de crear su propio negocio o empresa en Bolivia o Barcelona. La tercera expectativa es la de cambiar su empleo para experimentar una movilidad laboral ascendente y también el poder ejercer su profesión, ya que el 24% tiene un título universitario, pero solo un 7% ejerce su profesión. Seguidamente vamos a presentar un resumen de las características más relevantes del entorno comunitario de las mujeres bolivianas, a partir de sus respectivas dimensiones (según la tabla de especificaciones definitiva del cuestionario), ver Tabla 48:

Tabla 48. Características más relevantes del entorno comunitario

<ol style="list-style-type: none">1. Participación, se relacionan con todos independientemente de donde sean especialmente con latinos, y no así con autóctonos/as. Por otro parte, frecuentan sobre todo espacios culturales y folclóricos.2. Imaginario social, no se han sentido discriminadas, pero alguna vez por su origen.<ul style="list-style-type: none">- Percepción sobre la imagen que proyectan: es buena, pues se califican como mujeres trabajadoras, luchadoras y valientes.- Situación laboral: valoración positiva de su trabajo, independientemente de lo hagan.- Perspectiva laboral, indican que su situación laboral va a mejorar, también tienen intenciones de crear un negocio o empresa y/o cambiar de empleo.
--

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados de la muestra.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Según la Tabla 48, las doscientas mujeres bolivianas con relación al entorno comunitario destacan porque su participación se limita a lo cultural y folclórico, tienen tendencia a relacionarse con latinoamericanos y entre iguales, es decir, con bolivianas/os. También alguna vez se han sentido discriminadas por su origen, aunque mayoritariamente tienen un imaginario social positivo. Además, destacan porque valoran positivamente su trabajo actual como empleadas de hogar y limpieza porque les permite cubrir necesidades básicas. No obstante, aseguran que desean que su situación laboral mejore.

A modo de síntesis

Los resultados cuantitativos nos han permitido **caracterizar la muestra** de nuestro estudio desde la perspectiva de las mujeres bolivianas a partir de dos entornos: entorno personal y comunitario con sus respectivas dimensiones e indicadores.

Estos resultados nos han afirmado que las mujeres bolivianas no destacan precisamente por sus competencias lingüísticas, tampoco por sus competencias sociales, puesto que la mayoría asegura que no conocen espacios socioeducativos lo que limita su integración en la sociedad de acogida. Respecto a su proyecto migratorio, llama la atención que gran parte de las mujeres afirman que no hayan tenido dificultades antes y después de emprender el viaje, o que tampoco han tenido dificultades a la hora de solicitar el permiso de residencia y/o nacionalidad española, información que se contradice con las explicaciones durante la aplicación del cuestionario, pues la mayoría nos expuso que sí han tenido dificultades como no tener dinero para el viaje, reportación, deuda, violencia de género o no sabían con quién dejar sus hijos/as. Creemos que estas respuestas contradictorias se deban a tres motivos: el primer motivo es que llevan en Barcelona (más de una década), lo que significa que no es una migración reciente, por tanto, las dificultades que vivieron durante los primeros años probablemente ya no están tan presentes. El segundo motivo, es que la mayoría de las mujeres encuestadas tienen la residencia o nacionalidad española, lo que significa que le dan valor al hecho de tener los papeles y no tanto a cómo lo consiguieron. El tercer motivo es que sus trayectorias son básicamente económicas y de ahí que la mayoría valora su migración como positivo ligado a sus logros como la compra de una casa, departamento, terreno, coche.

Otro aspecto a destacar es su **integración laboral**, pues la tendencia es que la mayoría de las mujeres tienen la percepción de estar integradas por que tienen un trabajo

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“da igual de que” el caso es trabajar para ayudar a sus familias. También desde su subjetividad consideran que tienen un rol que cumplir en la sociedad de acogida, otra vez vinculado al empleo. Además, tienen un concepto de integración muy diferente a la que defendemos en el marco teórico que consiste en un proceso bidireccional y dinámico entre la sociedad de origen y la de acogida.

Estas mujeres se caracterizan por su baja participación, debido a que trabajan demasiadas horas, aunque si participan principalmente en lo cultural y folclórico porque les ayuda a vincularse con sus raíces culturales, según nos han explicado durante la aplicación del cuestionario y las entrevistas informales a lo largo del estudio.

Asimismo, este análisis cuantitativo, nos ha permitido identificar aquellos elementos principales del proceso de integración de las mujeres bolivianas a partir de dos análisis, el primero, se hizo a través del Atlas.ti 6.2 en el que nos salieron cuatro elementos el trabajo, el dominio del idioma español, la participación y la familia. El segundo análisis, consistió en asegurarnos que sean estos los elementos clave, para ello decidimos utilizar otro software, como el IMARUTEQ. Dicho programa, de forma muy gráfica nos mostró que los tres elementos clave desde la perspectiva de las mujeres son **las competencias, la familia y el trabajo**. Cada uno de estos elementos determinan o influyen en la integración de las mujeres bolivianas, ya sea de manera positiva o negativa, o incluso ejerciendo una función doble, tal como lo explicaremos en profundidad en el capítulo VIII. Finalmente, analizados los resultados cuantitativos del cuestionario dirigidos a las mujeres bolivianas, seguidamente vamos a exponer los resultados cualitativos a partir de las entrevistas semiestructuradas a las expertas y expertos.

CAPÍTULO VII. ESTUDIO CUALITATIVO: EL PROCESO DE INTEGRACIÓN DE LAS MUJERES BOLIVIANAS DESDE LA MIRADA DE LOS EXPERTOS

Introducción

En este capítulo se hace un análisis cualitativo con la finalidad de conocer la percepción que tienen los profesionales del proceso de integración de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona. A través de las entrevistas semiestructuradas que se aplican a los diez profesionales elegidos intencionalmente por su experiencia en temas de migración o su trayectoria profesional vinculado a los flujos migratorios.

También este análisis ha permitido profundizar en aquellos elementos que favorecen y dificultan el proceso de integración de las mujeres bolivianas desde la voz de las/os expertas/os. Así como conocer el concepto de integración que tienen de acuerdo con su experiencia para luego contrastar con la que se ha trabajado en el marco teórico. Además, explorar algunas buenas prácticas que se están haciendo en Barcelona, lo cual nos servirá como punto de partida para poder plantear nuestras propuestas de mejora en el capítulo IX.

1.Objetivos, dimensiones y categorías del análisis cualitativo

Los siguientes objetivos guiarán el análisis cualitativo:

- Describir el contexto de la migración desde la voz de los profesionales.
- Conocer la percepción que tienen los profesionales sobre la integración de mujeres bolivianas en Barcelona.
- Analizar los elementos que favorecen y dificultan el proceso de la integración de las mujeres bolivianas.
- Conocer el concepto de integración desde su experiencia y contacto directo con las mujeres bolivianas.
- Explicar las buenas prácticas y experiencias de los participantes en relación a la integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida.
- Conocer las propuestas de las participantes según su experiencia y trayectoria profesional para mejorar el proceso de integración de las mujeres bolivianas.

Una vez redactado los objetivos, se procedió a redactar las categorías de las entrevistas semiestructuradas en función de las dimensiones (Ver Tabla 49), a continuación, presentamos las categorías:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 49. Dimensiones y categorías para el análisis cualitativo

Dimensiones	Categorías
1. Objetivos, dimensiones y Categorías del análisis cualitativo	
2. Contextualización de la migración de las mujeres bolivianas	
3. Radiografía de las mujeres bolivianas	Actitudes personales (negativas y positivas) Identidad y sentimiento de pertenencia Situación familiar Situación formativa Situación laboral
4. ¿Qué es la integración?	Aproximación al concepto de integración Valoración del estado actual de la integración
5. Elementos que favorecen y dificultan la integración	Elementos que favorecen la integración Elementos que dificultan la integración
6. Buenas prácticas que fomentan la integración	
7. Propuestas de mejora para la integración	

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

2.Contextualización de la migración de las mujeres bolivianas

Esta dimensión nos permite conocer mejor el proyecto migratorio de las mujeres bolivianas según los profesionales.

Según la investigadora Parella (2017) las mujeres bolivianas llegaron a territorio español justo en la génesis de la crisis económica, y coincidiendo con la entrada en vigor del visado que dio lugar al éxodo de las/os bolivianas/os, principalmente mujeres. Así lo corrobora, la fundadora de la Asociación ABOGABOLIVIA:

“(...) hace diez años se cerró la frontera, desde hace diez años los bolivianos fueron los últimos bolivianos que entraron solo con el pasaporte, con lo cual hubo una avalancha, fue la última avalancha que hubo en el 2005” 15:36 (11:1427-11:1677).

En este tiempo muchos varones tuvieron que plantearse retornar a su país de origen. Sin embargo, las mujeres aún sin tener documentación podían emplearse en el servicio doméstico, veamos las siguientes citas textuales:

“(...) las mujeres a pesar de la crisis, todo lo que es el servicio doméstico ha seguido ofreciendo el empleo y ahí claro es cierto que las conexiones duraron a diferencia

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

de los varones muchos de ellos se habían quedado sin ningún tipo de ingresos”9:6 (22:22).

“Las mujeres más o menos podían ir empleándose en un servicio doméstico puntual o por horas, y vimos un poco esa diferencia de género que no sea solo de colectivo boliviano, pero que en este caso era especialmente evidente” 9:7 (23:23).

Según Parella (2017), muchas mujeres bolivianas eran conocedoras que el nicho laboral sería el servicio doméstico y otras en cambio buscaban una promoción laboral y social.

En esta línea, la abogada Frías (2017) recuerda que otros colectivos femeninos como las argentinas al llegar a Barcelona se desempeñaban en otros sectores como trabajar en las inmobiliarias y oficinas en cambio las bolivianas solo trabajaban en el servicio doméstico.

“Si yo me acuerdo de cuando llegué las mujeres argentinas trabajaban en inmobiliarias, trabajaban en oficinas y las mujeres bolivianas no, las bolivianas solo era servicio doméstico” 9: 8 (24:25).

Creemos que las mujeres bolivianas se insertaban en el servicio doméstico porque su prioridad al llegar a Barcelona era trabajar de lo que sea. Quizá tenga que ver con el hecho de que no contaban con los papeles para trabajar en otros sectores como administración, secretariado, restauración y hostelería. Situación que no se daba en las mujeres argentinas, pues ellas venían con documentación, eso era un plus para poder integrarse con más facilidad que el resto de mujeres latinoamericanas.

“Claro entonces todo era una diferencia abismal, (...) a ellas se las veía totalmente desenvueltas, más integradas y, pero a las bolivianas no, entonces, hay tener en cuenta que ellas venían ya con papeles no?, nietas de italianos, hacían la nacionalidad española, (...) realmente es un plus porque ya les abre puertas, y además que Chile o Argentina vemos que es una sociedad muy parecida a las españolas, muy, muy parecida” 9:7 (26:27).

A estas afirmaciones, se suma otros factores como el hecho de reembolsar el préstamo contraído para el viaje. Situación que generaba mucha angustia ya que su

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

objetivo inmediato era “trabajar de lo que sea y al precio que sea”, según nos manifestado las expertas y los expertos. En este sentido, Parella (2017) destaca que hay otro perfil de mujer boliviana, y es aquella que tiene:

“...objetivo bien claro, de emplearse como doméstica, con o sin papeles, ahorrar y volver, porque a veces hablamos de mujeres bolivianas y no se puede generalizar, pero nosotros nos hemos centrado principalmente en la población socioeconómica” 9:15 (36:36).

Podemos indicar que esta situación se deba a que la mayoría de las mujeres bolivianas no tienen una cualificación profesional elevada, tal como se puede observar en la caracterización de la muestra, así como también en los resultados del cuestionario (capítulo V) donde se deslumbra que tienen una formación media baja.

Lobo (2011), Ramos (2016) y Reyes (2019) expone que el bajo nivel de formación, la raza, el género, la clase y etnia son factores que agudizan los procesos de discriminación, invisibilidad y vulnerabilidad de este colectivo en particular.

A estas evidencias, hay que destacar que Bolivia es un país multicultural con varios idiomas oficiales (quechua, aymara, guaraní, castellano), a continuación, veamos lo que nos dice Parella (2017) al respecto:

“Además en Bolivia como antes mencionábamos antes ya no solo es un tema de diferencias de clases, sino también diferencias étnicas muy profundas, muy cristalizadas en la socialización, en cambio aquí parece que no las tomamos en cuenta” 9:30 (64:64).

“Pero creo que aparte de esa diversidad, yo pienso que las personas bolivianas que llegaron a España, muchas de ellas responden a un precio económico, de tal vez personas que no habían migrado con anterioridad, aunque muchas vinieron de argentina” 9:31 (65:65).

El éxodo de este colectivo feminizado comenzó tras el corralito de Argentina, producto de la crisis del 2001, barajaron diferentes opciones para migrar, la primera fue los Estados Unidos, sin embargo, al darse cuenta de que era más complejo, costoso y demasiado arriesgado fruto del atentado terrorista (2011) optaron por España:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Sí, yo creo que hubo un flujo a raíz de la crisis, los bolivianos que de ahí decidieron migrar a España, y otro flujo que cuando se dio las posibilidades de viajar a Estados Unidos muy complicadas, tomaron España como segunda opción, pero que en realidad fue su primer proceso de integración” 9:32 (67:67).

Según la trabajadora social de la Parroquia “María Inmaculada”, la presidenta de la Asociación de mujeres sin fronteras y el Padre Villalobos coordinador de la Fundación PRAHU manifiestan que las mujeres que venían del ámbito rural y que migraban por primera vez, son las que han vivido cambios importantes. Por ejemplo, respecto a la vestimenta algunas mujeres del área rural se vestían como las españolas; otro ejemplo en relación al idioma, no hablaban muy bien el español o no sabían ni leer ni escribir y no se relacionaban casi no nadie excepto con sus paisanas, claramente vemos que este perfil de mujeres no destaca por sus las competencias formativas, sociales y lingüísticas, estas afirmaciones de los expertos coinciden con los relatos de las mujeres bolivianas durante aplicación del cuestionario.

“(...) ocurría que venían mujeres de campo (...) que no sentían seguridad... [...] se querían vestir como españolas y se ponían cierta ropa que no, notabas que incluso que a veces se veían mejor si se ponían chulo y con la pollera, que con cierta ropa no...” 9:33 (88:93).

“(...) nos hemos encontrado con muchos casos de gente que apenas sabe leer y escribir y que nos damos cuenta que apenas sabe leer y escribir; no porque lo haya detectado en una entrevista (...) si no por un curso [...] sobre todo en geriatría (...) ni siquiera una clase del día a día con la profesora sino cuando va hacer un examen que no sabe responder (...) porque no sabe cómo hacerlo...” 17:23 (13: 22).

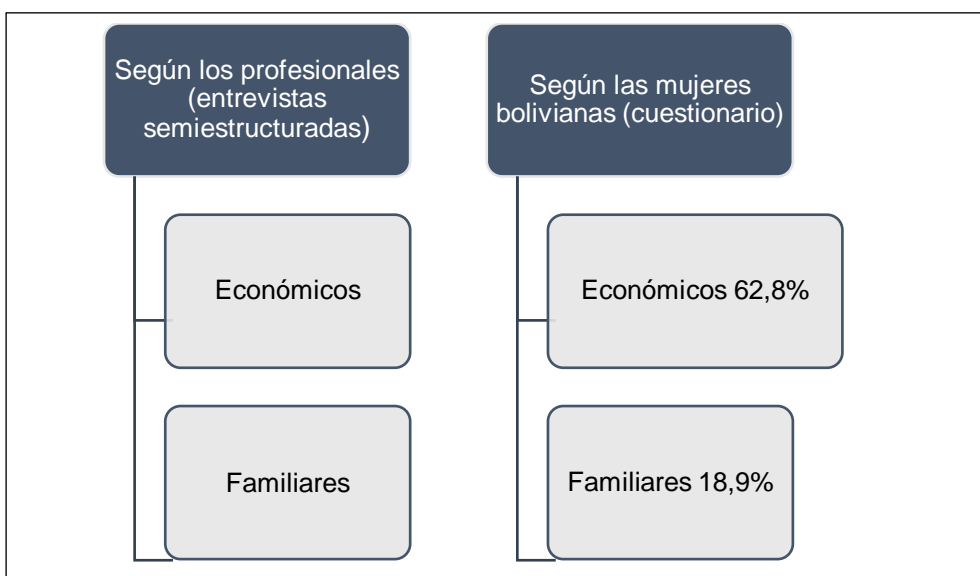
Para la fundadora de la Asociación ABOGABOLIVIA, la mayoría de las mujeres bolivianas tienen la nacionalidad española. Lo que significa que no tienen “problemas legales o de papeles”, sin embargo, le preocupa es estas mujeres tienen un sólo objetivo:

“...lamentablemente tienen claramente fijado su objetivo, que solamente es trabajar y reunir el dinero y mandar, nada más, no tienen ningún objetivo más, y pues claro esto a nosotros nos causa mucha preocupación” 15:19 (7:441-7:651).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Según las evidencias expuestas, vemos que para la mayoría de las mujeres migrar a España, fue su primera experiencia. También exponen que llegaron a Barcelona justo antes que estalle la crisis del 2008. Pese a la situación crítica por la que atravesaba España, podían trabajar como empleadas de hogar pese a no tener documentación, situación que les compensaba, puesto que la mayoría migró por motivos económicos y familiares. Estas afirmaciones se corroboran con los resultados de la encuesta (Capítulo V), tal como se puede ver en el siguiente Gráfico 32:

Gráfico 32. Motivos de la migración desde una doble mirada



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados de las entrevistas y el cuestionario.

A estos datos, podemos añadir que la migración de las mujeres bolivianas destaca por su migración forzada, debido a una serie de factores sociales y políticos, pero principalmente por la falta de empleo y la crisis económica que atravesaba Bolivia (Tapia, 2010) y (Ramos, 2016).

3. Radiografía de las mujeres bolivianas

Esta segunda dimensión nos permitirá conocer la percepción que tienen los profesionales de las mujeres bolivianas y cuáles son los factores que afectan de forma directa a la integración. Para ello, desarrollaremos las siguientes categorías:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Actitudes personales (negativas y positivas)
- Identidad o sentimiento de pertenencia
- Situación familiar
- Situación formativa
- Situación laboral

3.1. Categoría de las actitudes personales (negativas y positivas)

Para Laparra (2003) los comportamientos y las actitudes van a determinar las vivencias concretas de cada persona, de cada familia y de cada colectividad.

Dicho esto, a continuación, explicaremos cuáles son aquellas actitudes negativas y positivas de las mujeres bolivianas que de alguna manera influyen en su proceso de integración.

Con respecto a las actitudes negativas, una de ellas tiene que ver con la **baja autoestima** debido a las barreras culturales que traen consigo desde su origen, lo cual dificulta la integración de las mujeres bolivianas.

Según la directora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras, la poca participación de las mujeres bolivianas tiene que ver con su forma de ser, manifestó (...) por lo general las mujeres bolivianas se caracterizan por ser **desconfiadas** y **cerradas e introvertidas**.

“Porque son muy desconfiadas, la boliviana es muy desconfiada, por lo menos es lo que hemos visto (...)” 17:8 (3:1-3:130).

“(...) el problema que tenemos con las mujeres bolivianas es que son muy cerradas” 17:7 (2:1792-2:1959).

“Somos un poco más introvertidas, o sea quiere decir (...) que (...) les cuesta ser extrovertidas” 17:43 (14:1329-14:1446).

El director del Periódico Latino, argumenta que las mujeres bolivianas se caracterizan por ser **desconfiadas** además de ser **susceptibles**, a continuación, veamos las citas textuales:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Piensa que tú le vas a hacer daño, o piensa que tú vienes de mal rollo, o que lo buscas con segundas intenciones, desconfiadas...uno no puede andar por la vida así” 26:25 (14:1189-14:1356).

“Un poquito de apertura, que no todo el que se acerca a la comunidad boliviana es para hacerles daño, porque realmente el boliviano piensa eso, son muy susceptibles” 26:24 (14:1008-14:1179).

También el Padre Villalobos coordinador de la Fundación PRAHU señaló que las mujeres bolivianas son **acomplejadas**, esta actitud negativa no favorece en su proceso de integración, a continuación, veamos dicha afirmación:

*“(...) muchas veces la gente venía como **acomplejada** en especial la mujer boliviana” 27:13 (7:1160-7:1237).*

Además, apuntó que las mujeres bolivianas son **sumisas** en sus trabajos, argumentando que observó que muchas mujeres bolivianas al momento de pasar con éxito la entrevista de trabajo agachaban la cabeza manifestando exceso de sumisión respecto a la parte contratante, era como que le estaban haciendo un regalo y no era así. Tal como se puede observar en las siguientes citas textuales:

“Sin poner pegas, y que ocurría que entonces pues ellas se sentían en un aspecto que nosotros lo notábamos mucho y entonces pasaban muchas veces en personas, mujeres bolivianas que venían del campo, de mucha sumisión al español, sin que en ningún momento denunciarán sus derechos de trabajadora (...) ...” 2:9 (5:415-5:789).

“...entraban en una dinámica en la cual había una sumisión al patrón de tal manera que no reivindicaban sus derechos (...)” 27:10 (5:1594-5:1843).

La responsable del área de inserción sociolaboral de la Parroquia “María Inmaculada”, coincide con el coordinador de la Fundación PRAHU afirmando:

“Que la mujer boliviana es sumisa” 18:43 (13:273-13:302).

En esta misma línea, el director del Periódico Latino, explicó que además de estas actitudes negativas que señalan los profesionales, explicó que las mujeres bolivianas no se dejan visibilizar, diferenciándose notoriamente del resto de mujeres latinas:

“No se dejan visibilizar, o sea son muy diferentes al resto de las damas latinas” 26:2 (7:375-7:458).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Añadiendo que las mujeres bolivianas son las que **menos están organizadas**, por tanto, **no participan** en las luchas sociales. Lo que conlleva a que desconozcan sus derechos y obligaciones, seguidamente veamos la respuesta textual del director del Periódico Latino:

“¡Las bolivianas son las que menos reclaman sus derechos, es verdad! Entonces lo más triste también es que si surge uno o una líder, las mismas compañeras le dicen agacha la cabeza, porque nos puedes afectar a todas, esto no me lo estoy inventando yo, ¡esto yo lo he escuchado muchas veces!” 26:7 (8:356-8:638).

Sin embargo, el director del Periódico Latino matiza que las mujeres bolivianas cuando se organizan salen trabajos interesantes, lo que falla es a la hora de “captarlas” para que se identifiquen con las diversas luchas de manera más activa. Tal como podemos observar en el siguiente párrafo textual:

“Culturalmente, las coreografías bolivianas son las mejores que hay en el mundo, a mí me encantan de veras, o sea eso demuestra que el problema no es organización, el problema es captación y visibilidad, no es organización porque la mujer boliviana si se quiere organizar lo hace, y lo hace muy bien” 26:11 (10:623-10:926).

Así lo corrobora, el regidor de bienestar social de la Alcaldía de Hospitalet, indicando que la mujer boliviana es una persona **que participa en el ámbito cultural**, para hacer conocer la diversidad de sus costumbres, tradiciones, gastronomía y música de su país.

Pero vemos, que **falta una participación social en la comunidad** para generar espacios de convivencia e implicarse en los diferentes ámbitos como agentes políticos o activistas para hacer escuchar sus demandas en la sociedad de acogida.

Con relación a las **actitudes positivas**, para la directora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras y el coordinador de la Fundación PRAHU hacen énfasis en tres actitudes positivas (fortalezas) que de alguna manera favorece la integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida; esencialmente son consideradas como personas **trabajadoras, cariñosas y serviciales**.

“(…) también la boliviana se caracteriza, bueno es lo que mucha gente dice, que son trabajadoras, muy cariñosas y muy serviciales” 17:21 (7:1253-7:1373).

“(…) cariñosas, trabajadoras y se integraban fácilmente” (18:2171-18:2231).

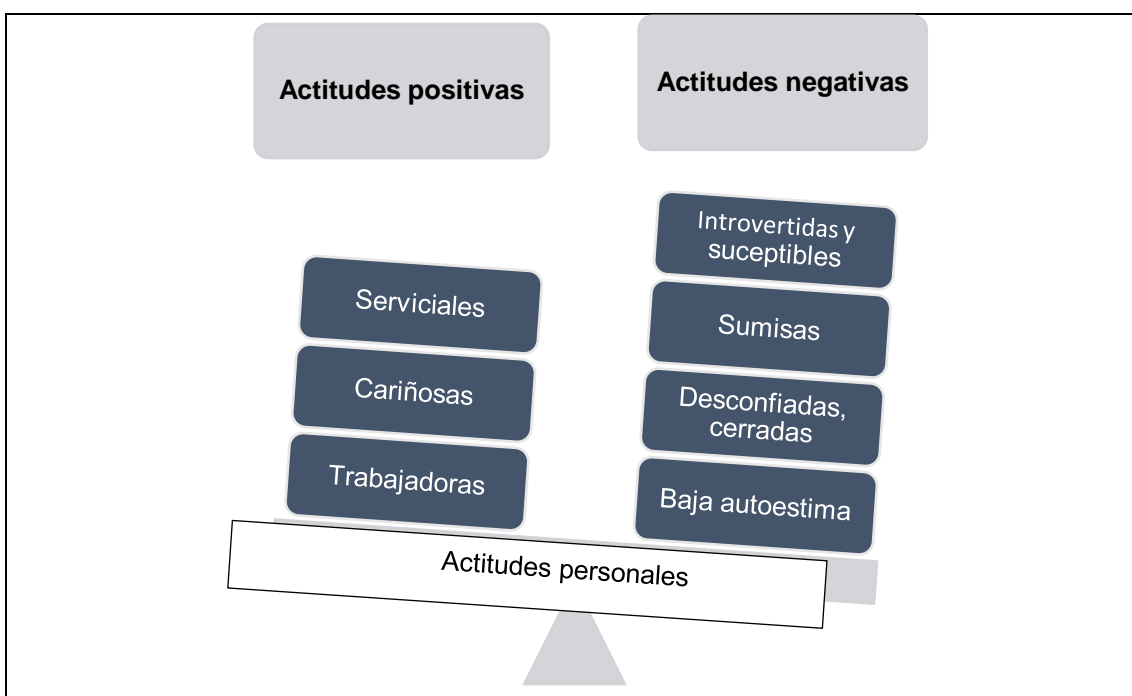
La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Quizá estas cualidades tengan mucho que ver a la hora de ser “las preferidas” a la hora de ser contratadas por los autóctonos para dejarles al cuidado de las personas mayores e hijos.

“(…) la mujer boliviana es súper cariñosa por eso trabajan tan bien cuidando personas mayores, eso será porque tienen paciencia, una paciencia increíble, y un cariño grande con las personas que trabajan” 17:23 (7:1545-7:1755).

Para los participantes las actitudes positivas de las mujeres bolivianas son muchas, la mayoría coinciden en que son “bien vistas” y por lo general tienen un imaginario positivo hacia este colectivo. A las afirmaciones de los entrevistados/as se suman los resultados del análisis cuantitativo (Capítulo VI); según las respuestas más recurrentes de las mujeres bolivianas respecto a la imagen que proyectan tiene que ver sobre todo con un adjetivo: trabajadoras. A continuación, veamos aquellas actitudes positivas y negativas que más destacan las/os expertas/os:

Gráfico 33. Actitudes positivas vs actitudes negativas



Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

A modo de resumen, según las/os expertas/os la mayoría de las mujeres bolivianas tienen una imagen positiva de sí mismas. Aunque reconocemos ciertos matices en función del origen (área rural o urbana), es decir, hemos visto que existe ciertos prejuicios asociados a las actitudes negativas como baja autoestima, desconfiadas,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

cerradas, sumisas, introvertidas y susceptibles, lo que condicionan la imagen negativa de estas mujeres, materializándose en procesos de discriminación, estereotipos y prejuicios potenciadas por la falta del conocimiento de la otra o el otro, dificultando la integración.

3.2.Categoría de la identidad y sentimiento de pertenencia

La identidad se va construyendo, transformando y conservando a lo largo de nuestra existencia a nivel individual y social según Silveira (2000), Soriano (2005) y Maalouf (2016). Ahora bien, en esta categoría hablaremos de la identidad cultural de las mujeres bolivianas desde la perspectiva de las expertas y expertos.

Para los profesionales entrevistados la mayoría de las mujeres bolivianas tienen una identidad cerrada vinculado al lugar de nacimiento lo cual dificulta su proceso de integración. Tal como nos explican en los próximos párrafos algunos/as de los/as expertos/as:

La coordinadora de la inserción sociolaboral de la Parroquia “María Inmaculada” María Valera, afirma que el colectivo de mujeres bolivianas se caracteriza porque tienen “**miedo de dejar ser bolivianas**”, miedo a aprender otras costumbres, otras maneras de cocinar...tal como podemos observar en las citas textuales:

“miedo de dejar de ser bolivianas, pues por vivir aquí, por vivir bajo las costumbres de España” 18:15 (4:103-4:198).

“Como yo sé cocinar como en mi tierra, no me voy a molestar en cocinar la comida de aquí, no me voy a molestarme en formarme para conocer las costumbres de aquí, porque yo sé lo de allá para que voy a querer saber lo de aquí” 18:13 (3:1359-3:1583).

“Yo diría que tienen miedo (...), hay más problemática en aprender alrededor, (...), la problemática es personal” 18:17 (4:394-4:530).

Al respecto, Parella (2017), reafirma que en el colectivo boliviano la diferencia de clases y étnicas son muy profundas. En esta línea, siete de los diez profesionales entrevistados explican que **la identidad de las mujeres bolivianas mayoritariamente está vinculado a la sociedad de origen**. Y tres de los participantes señalan que la identidad de las mujeres bolivianas está fuertemente vinculado a la idea de **retornar a su país**. A continuación, veamos las citas textuales del director del Periódico Latino, la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

investigadora de Gedime y la coordinadora del área de inserción sociolaboral de la Parroquia de “María Inmaculada”:

“Una de las razones es porque sueñan correr o regresar, ojo que muchas sueñan con regresar a su país, vienen y lo tienen clarísimo” 26:28 (15:658-15:791).

“En cambio hay otro perfil de mujer boliviana que venía con un objetivo bien claro, emplearse, como doméstica, con o sin papeles, ahorrar y volver, porque a veces hablamos de mujeres bolivianas y no se puede generalizar (...)” 9:15 (36:36).

“Lo único que existe es que se viene con la idea de volverse y de yo me quiero regresar a mi país o al menos antes, ahora no sé cómo es” 18:23 (5:606-5:731).

Esta **identidad** boliviana tan marcada de las mujeres bolivianas se traduce en una baja integración, y las consecuencias no se hacen esperar, tal como lo veremos en las afirmaciones vertidas por la fundadora de ABOGABOLIVIA y la coordinadora del área de inserción sociolaboral de la Parroquia de “María Inmaculada”:

“... de repente el ciudadano boliviano cuándo ya tiene su NIE, cuándo tiene su DNI siente que está integrado a la sociedad (...) entonces no se preocupa ya de renovar su pasaporte (...) o su carnet de identidad” 15:8 (4:1122-4:1376).

(...) la razón del examen de la nacionalidad (...) no les interesa (...) lo que yo les estoy diciendo lo único que les interesa es conseguir la nacionalidad, para no tener que estar preocupándose para la renovación, eso es lo que a mí me lo han dicho muchas veces” 18:41 (12:1236-12:1655).

Como hemos visto, hay una parte importante del colectivo de mujeres bolivianas que su **identidad “es muy boliviana”**. Estos resultados coinciden con el análisis cuantitativo, el 65,2% dicen que se sienten de Bolivia, por tanto, **el sentimiento de pertenencia de las mujeres bolivianas está ligado a su país de origen**, lo que conlleva al desarraigo social y al poco interés por conocer la cultura mayoritaria, dificultando su integración en la sociedad de acogida.

3.3.Categoría de la situación familiar

Para abordar la situación familiar de las mujeres bolivianas según los profesionales, vamos a proceder a analizar sus respuestas que se han recogido a través de las entrevistas semiestructuradas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Para Robles (2017) las mujeres bolivianas que llevan mucho tiempo en Barcelona no creo que tengan interés de retornar a Bolivia, aunque tengan familia residiendo en Bolivia.

“(...) habría que ver ahora las últimas estadísticas, pero para mí, yo creo que la gente ya, de aquella época las mujeres que siguen aquí, ya se han quedado ya no vuelven ya, eh, aunque tengan familia allá incluido” 1:21 (7:450-7:736).

Sí, aunque hay casos, muchos casos en que ellas aun por lo que fueran, se han roto matrimonios, pues ellas han quedado a cargo de sus hijos, y no les queda más remedio que estar aquí porque son el sustento no” 1:22. (7:739-7:953).

No es de extrañar que este colectivo tenga prioridades que giran en torno a sus hijos o familia. Según el Padre Villalobos coordinador de la Fundación PRAHU, intentaban tranquilizar a las mujeres bolivianas para que no caigan en un gran nerviosismo que las pueda llevar a cometer errores de diferente índole como por ejemplo aceptar cualquier trabajo en condiciones muy desfavorables, o en los peores casos retornar a su país de origen.

“...muchas veces nosotros intentábamos desde la fundación, es decir no entrar en la dinámica del nerviosismo propio de una mujer que deja todo su hogar, toda su familia y como único objetivo aparentemente sea encontrar un trabajo, unos medios económicos conseguirlos para pues ayudar a su familia en su país” 2:6 (4:1733-4:2045).

También la preocupación de las mujeres, radicaba en que tenían que enviar remesas a su familia a través de la pareja o marido, que confiado de que va a recibir un dinero a veces se despilfarrada en borracheras ayudado por el machismo que impera en Bolivia, puesto que las mujeres bolivianas lo ven como algo normal, pero si sucede a la inversa la situación cambia pues la mujer es señalada. A esto hay que sumar cubrir los gastos de alimentación, habitación de ahí el objetivo de trabajar y trabajar.

“Bueno ella debía enviar si tenía los hijos allá evidentemente había que enviar, pero cuidado porque él ya lo sabía, y decía te voy a enviar y él ya lo sabía y lo dedicara o se lo gastara en farras, y se lo gastar, pero no es eso, entran en una dinámica peligrosísima que no son como las españolas, allá si te ven con un hombre que no es el tuyo ya te señalan, aquí es más fácil” 2:21 (9:1-9:386).

“Pero claro un niño en la escuela no tiene otra preocupación que estudiar y la madre tenía la ocupación de haber tengo que trabajar porque tengo que enviar dinero, porque tengo que pagar la habitación, claro hasta eso es diferente, por tanto, pienso

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

que el único objetivo, la ocupación que planteábamos para los que venían era lograr que sus hijos se realicen” 2:29 (14:1-14:358).

En este sentido, la fundadora de ABOGABOLIVIA, corrobora las respuestas del Padre Villalobos (2017) indicando que el objetivo claro de la mujer boliviana que es madre es de trabajar para mandar dinero por diferentes causas.

“...y lamentablemente hay todavía en las mujeres, madres que tienen un objetivo claro que es trabajar y mandar el dinero no, por diferentes causas, porque tienen deudas, o porque sus hijos estudian allí y tienen que mandar, entonces no les interesa nada más, su único objetivo es este” 3:23 (7:2198-7:2486).

Para Parella (2017) hay muchas mujeres que retornaron a Bolivia, imaginando que su esposo la estaba esperando, pero tristemente se encontraron con que el marido tiene otra pareja, así que tuvieron que regresar a España para trabajar pues ella era el único sustento para sus hijos/as.

“...hay muchas que retornaron a Bolivia y se encontraron con las cosas muy distorsionadas y les ha tocado volver en plena crisis, porque resulta que allá, en teoría le estaba esperando su marido, pero llegado el momento sus marido había rehecho su vida, entonces esta mujer le toca volver sin nada con los bolsillos sin nada y tener que empezar de cero, porque en estos casos esta persona es la jefa de hogar, es decir el sustento económico de sus hijos, de quizás de sus padres” 5:23 (5:1400-5:1887).

Estas situaciones de extrema necesidad dificultan la integración, sencillamente porque se concentran en el trabajo y eso no les permite participar en otros espacios que no sea el laboral debido a que necesitan ingresos para lograr objetivos en su país de origen.

Según Martí y Valera (2017) coinciden con los otros profesionales en que el colectivo de mujeres bolivianas la mayoría tienen los hijos en Bolivia así que es lógico que tengan presiones familiares.

“...aquí las bolivianas no son de aquí, no tienen aquí su familia la mayoría de ellas, no tienen aquí su historia, entonces es un proceso obviamente diferente” 6:6. (4:116-4:273).

“...pues las familias muchas veces por los hijos que están aquí o están allí y hay algo que son las presiones familiares” 7:10 (4:836-4:953).

“...son las jefas del hogar, o sea que depende de ella que cuatro o cinco de sus hijos incluido su marido” 7:19 (7:1927-7:2031).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Garrión (2017) expresa que especialmente el colectivo boliviano ha tenido muchas dificultades desde el punto de vista administrativo, laboral y de formación.

“...y en el caso del colectivo boliviano de las mujeres bolivianas ya no solamente en el rol de madres y en el rol de la historia administrativa la pone complicada, en el rol de querer formarme y no me dejan lo que yo quiero, en el rol laboral que no me da la facilidad de formarme sino además de todo eso en el rol muchas veces los colectivos no lo han vivido tanto de ser cabezas de familia” 8:26 (30:482-30:877).

Así pues, el director del Periódico Latino expone que las mujeres bolivianas son muy trabajadoras y son jefas de hogar por eso no les interesa otros asuntos.

“...ellas usan el locutorio para hablar con sus hijos o para mandar dinero, y lo que menos quieren es estar metidas en una sala de reuniones dos tres horas o en un taller. Y mira que yo no las culpo, tienen toda la razón” 10:18 (11:73-11:298).

” Porque la boliviana en la vida real es una madre trabajadora que sale adelante y que lucha por sus hijos y que muchas veces ayuda a su marido, son jefas de hogar” 10:26 (13:1820-13:1985).

“Son jefas de hogar, pero eso no lo dice nadie, y tú sabes qué es lo más triste” 10:27 (14:1-14:78).

De estas evidencias, conviene subrayar que la **situación familiar juega un rol importante en la integración** en dos sentidos. Por un lado, el hecho de algunas de estas mujeres sean las jefas de hogar las limita a la hora de desempeñarse en otros ámbitos que no sea lo estrictamente laboral, en otras palabras, **las “cargas familiares” condiciona el proceso de integración** debido a sus responsabilidades adquiridas con sus familias que viven en Barcelona y/o Bolivia. Por otro, la **familia contribuye en el proceso de integración cuando está presente**, pues hace de puente con la sociedad de acogida fomentando las relaciones sociales de manera espontánea. Así lo corrobora, Martínez (2006) argumentando que la familia facilita formas de participación en la sociedad de acogida, a través de las relaciones familiares y sociales dentro o fuera de la comunidad, además de favorecer el sentimiento de pertenencia.

3.4. Categoría de la situación formativa

La coordinadora del área sociolaboral de la Parroquia “María Inmaculada” nos explica que desde su punto de vista las mujeres bolivianas tienen el nivel educativo mucho más bajo que otros colectivos. En esta línea, Frías (2017) reconoce que hay mujeres bolivianas que nunca han ido al colegio, veamos las siguientes afirmaciones al respecto:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“...pero quizás en las mujeres bolivianas el nivel cultural y el nivel educativo si es mucho más bajo (...) 18:26 (6:1795-6:1912).

“hay algunas que nunca han ido al colegio porque trabajan tanto...” 17:34 (12:679-12:742).

A su vez, la coordinadora del área sociolaboral de la parroquia “María Inmaculada” argumenta que se ha encontrado con muchos casos de mujeres bolivianas que no sabían leer y escribir, situación que no salía a la luz en el momento de la entrevista, sino durante el periodo de exámenes de los cursos de geriatría que periódicamente realizan.

“...en muchos casos se de gente que apenas sabe leer y escribir y que nos damos cuenta que apenas sabe leer y escribir no porque lo haya detectado en una entrevista que le estamos haciendo aquí, si no por un curso, ha pasado eso mucho sobre todo en geriatría que les hemos detectado con la profesora (...) cuando va hacer un examen que no sabe responder y porque no sabe responder si no porque no sabe cómo hacerlo” 18:27 (7:429-7:916).

La investigadora y coordinadora de GEDIME (Grupo de estudios de inmigración minorías étnicas) matiza que muchos bolivianos migraron con un nivel educativo muy alto, en busca de mejores oportunidades laborales y formativas, así como también alguna forma de otro estilo de vida en Europa, pero cuando Evo Morales llegó al poder tal vez perdieron algunos privilegios que tenían en la administración pública situación que les empujó a optar por la migración rumbo a España, EEUU y Londres. Pero, lamentablemente en el caso de las mujeres bolivianas muy pocas lograron trabajar con su profesión.

“(...) claro todas las extranjeras, todas las que tienen títulos han tenido dificultad para homologarlo, si no los homologan, nadie se los va a reconocer (...) muchas veces han terminado en los mismos sectores, pero es cierto que con el tiempo van a ir pasando trayectorias muy diferentes, porque las primeras me referían a la mayoría quieren volver después de haber logrado sus objetivos” 9:35 (71:71).

Sólo el 7% de las mujeres bolivianas ejercen su profesión liberal⁷⁰ según los resultados cuantitativos. Por tanto, estamos frente a una minoría invisible de mujeres

⁷⁰ Por profesión liberal se entiende aquella actividad personal en la que impera el aporte intelectual, el conocimiento y la técnica. Además, estas profesiones la ejercen todas aquellas personas que hayan obtenido título académico de educación superior.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

bolivianas que han logrado homologar o convalidar su título extranjero al español y que ejercen.

Nava (2013) expone que la situación de más profesionales extranjeros mejore con los años, ya que tan solo necesitan una oportunidad para poder hacer lo que en verdad les gusta y saben hacer. En este sentido, el director del Periódico Latino enuncia que la sociedad catalana tiene que saber que existen casos de mujeres bolivianas que tienen una formación elevada:

“La gente tiene que ver para saber y que vean que no todas las bolivianas están limpiando pisos porque personalmente, yo conozco bolivianas que están preparadas y bolivianos preparados” 26:21 (13:402-13:584).

Según los profesionales entrevistados, las mujeres bolivianas con profesiones liberales eran conecedoras que al momento de pisar suelo español no ejercerían su profesión, pero era tanta la necesidad que estaban dispuestas a todo por ayudar a sus familias e intentar salir de la pobreza en la que estaban sumergidas. Situaciones que las mujeres bolivianas también manifestaron durante el trabajo de campo y a lo largo del estudio.

Estos datos se corroboran con el análisis cuantitativo, puesto que un 24% de las mujeres bolivianas han indicado que tienen estudios universitarios, aunque la mayoría no ha concluido, tal como nos afirmaron durante la aplicación del cuestionario y las entrevistas informales. A esta situación, se suma la expulsión por parte de su país de origen debido a la crisis económica, el encarecimiento de la vida y las escasas o nulas oportunidades laborales (Tapia, 2010), Lobo (2011) y Ramos (2016).

Según ACOBE (2007) el 80,8% de las mujeres no han culminado sus estudios superiores (Capítulo II) , si bien es cierto, que no son datos actuales, pero refleja la realidad en cuanto al nivel de formación de las mujeres bolivianas, ya que no difiere mucho con los resultados obtenidos a través del cuestionario (Capítulo V), en el que se puede apreciar que el 74% no tiene una formación universitaria culminada; datos que la mayoría de los profesionales corroboran señalando que las mujeres bolivianas destacan por su formación media-baja.

En virtud de lo expuesto, llama la atención que una minoría de las mujeres trabajan con su profesión liberal, aunque en cierto modo es comprensible, pues hemos constatado

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

en las dos anteriores categorías (familia y trabajo) que **la mayoría de las mujeres bolivianas tienen otras prioridades urgentes** (salud, vivienda, alimentación...), a tal efecto **el desarrollo profesional en algunos casos no es una prioridad**. Sin duda el bajo nivel de formación dificulta los procesos de integración, minimizando las oportunidades de realizar un itinerario formativo de acuerdo a sus intereses y posibilidades, asimismo limita las oportunidades de movilidad laboral.

3.5. Categoría de la situación laboral

Tal como hemos apreciado, en los resultados cuantitativos casi el 93% de las mujeres bolivianas están empleadas en trabajos poco valorados socialmente y absolutamente precarios.

Así lo corrobora Robles (2017), existe un **alto porcentaje de mujeres bolivianas que trabajan como empleadas de hogar**, principalmente porque tienen necesidades económicas, tal como se puede observar en las dos citas textuales:

“(...) el trabajo que realizan las mujeres bolivianas como empleadas de hogar es un porcentaje tan alto (...)” 2:27 (130:130).

“(...) mucha gente que quiere hacer algo, pero es tan fuerte la necesidad económica” 2:28 (131:131).

Si bien es cierto, la mayoría de las mujeres bolivianas migraron asumiendo que trabajarían en el **servicio doméstico** y eso les permitiría una capacidad de ahorro económico que otro sector no les daría, tal como nos afirma la investigadora Parella (2017):

“...el servicio doméstico es precario, tiene salarios bajos, pero tienen una capacidad de ahorro que probablemente no tendría en otro sector” 9:49 (97:97).

Las mujeres bolivianas que se mueven en el servicio doméstico se caracterizan por la **inestabilidad laboral** y **ausencia legal**, es decir, mujeres **“sin papeles” y sin derechos**”, así lo confirma el director del Periódico Latino textualmente:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“(...) parte de eso de que la mayoría de que están aquí todavía no han resuelto su situación legal, exacto algunas recién están en la segunda tarjeta, o sea que tú en ese proceso no puedes maniobrar” 26: (12:62-12:255).

La suma de estas realidades, nos dibuja a **mujeres invisibles** que se caracterizaban porque no tienen los papeles y trabajan sin ningún tipo de garantía al margen de derechos y obligaciones. Por tanto, el efecto inmediato es la **exclusión social** y en términos de integración estaríamos hablando de una **integración funcional**, tal como podemos observar en la siguiente **ecuación laboral**:

Empleadas de hogar + sin derechos= mujeres invisibles y excluidas

A esta ecuación laboral se suman otras desventajas, como no tener derecho a la baja maternal, baja laboral entre otras según nos han manifestado los participantes y las mujeres bolivianas durante la aplicación del cuestionario.

Frente a esta carencia de derechos laborales y vacíos legales de las empleadas de hogar, algunos de estos colectivos más vulnerables se han organizado para protestar, reclamar y exigir al gobierno la ratificación del Convenio 189 de la OIT⁷¹ (Reyes, 2019).

La movilidad laboral de las mujeres hacia otros sectores es muy complicado y complejo a la vez, puesto que pasa por conciliar la vida laboral, formativa y familiar. Estos aspectos exigen inversión en tiempo y dinero, luego está el idioma catalán y aplicarse en las nuevas tecnologías⁷². Así pues, salir del “circulo vicioso” es casi una “misión imposible” para aquellas mujeres bolivianas que buscan mejores oportunidades laborales, pues al parecer el sistema se empeñan a que “todo siga igual”.

⁷¹Una ratificación que ya se ha dado en 25 Estados, entre ellos Alemania, Portugal, Bélgica, Italia y Finlandia. Este convenio fue elaborado en junio de 2011 y busca sentar las bases normativas para que los países mejoren las condiciones de trabajo de las personas que trabajan en el servicio doméstico. Puesto que en España hay 637.700 trabajadores del hogar, según la última EPA (Encuesta de población activa), de los que el 88% son mujeres. Según la OIT, una de cada tres empleadas domésticas carece de protección social en España.

https://www.eldiario.es/economia/Gobierno-ratificar-OIT-trabajadoras-domesticas_0_786021530.html

⁷² También estos resultados se corroboran en el informe del “Diagnóstico estratégico sobre la situación laboral de las mujeres migrantes en Madrid y Barcelona” (30 de noviembre, 2019).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Por otra parte, seis de los profesionales señalan que las mujeres bolivianas destacan porque **trabajan demasiadas horas**. Para Frías (2017) fundadora de ABOGABOLIVIA, **la rutina de las mujeres bolivianas consiste del trabajo a su piso y viceversa**, por lo que estaríamos frente a un colectivo de mujeres que no se integran, al menos no del todo.

“Las mujeres bolivianas se caracterizan porque solamente se dedican a trabajar, su modo de vida consiste del trabajo a su piso, y de su piso a su trabajo, lamentablemente en muchas ocasiones ha pasado eso y sigue pasando, entonces eso no es integración, ahí estaríamos en una no integración total” 15:16 (6:2032-6:2305).

Y con la crisis económica del 2008, está rutina del trabajo a la casa y viceversa no ha hecho más que empeorar, es decir, si trabajaban de lunes a viernes, además optaron por trabajar los fines de semana.

“(…) como las cosas se han encarecido, también las mujeres tienen que trabajar más, por los mismos sueldos o también les han hecho sus jefas cambio de horarios donde trabajaban de lunes a viernes, pues ahora también sábados, se escucha muchos casos de esos también” 3:42 (15:1194-15:1520).

Obviamente **los efectos de trabajar sin descansos**, no se hicieron esperar. Pues al enfocarse solamente en trabajar, las mujeres bolivianas **dejaron de lado otros ámbitos importantes como es la formación y capacitación**; y su fin inmediato era cuidar su trabajo a como dé lugar.

“Entonces es eso lo que básicamente lo que está impidiendo que las mujeres se formen, si antes ganaban 1000 euros ahora ganan 400 euros, el cuidar su trabajo, están cuidando su trabajo, pero con uñas y dientes, eso es un problema de la crisis estructural de la que está atravesando Europa, en general y en particular España” 4:6 (455-377).

Sin embargo, a pesar de la crisis económica las mujeres bolivianas “tuvieron mejor suerte” que los hombres para seguir en Barcelona, y descartar la opción de retorno (Parella, 2017):

“Las mujeres más o menos podían ir empleándose en un servicio doméstico puntual o por horas, y vimos un poco esa diferencia de género que no sea solo del colectivo boliviano, pero que en este caso era especialmente evidente”. 5:6 (2:1720-2:1947).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La responsable del área de inserción sociolaboral de la Parroquia “María Inmaculada” sostiene que las mujeres bolivianas cuando llegan a Barcelona tienen un **primer y único objetivo**, que es ni más ni menos que **trabajar para obtener recursos económicos**; situación que dificulta la integración al focalizarse sólo en el trabajo. Tal como se puede observar en las siguientes citas textuales:

“...a ellas no les importa no les interesa porque su objetivo primordial es conseguir trabajo, conseguir dinero” 18:33 (8:2097-8:2203).

“Claro como inmediatamente necesito comer, necesito 400 euros me da igual que dentro de 10 días me pidan el certificado, al día de hoy me das el trabajo y me das los 400 euros, ahí es donde se queda todo el proceso de integración” 18:37 (9:2207-9:2440).

En este sentido, la investigadora de Gedime (Grupo de estudios en inmigración y minorías étnicas) hace hincapié a que muchas mujeres no pudieron reagrupar a sus respectivas familias y eso también dificultó su integración. Así pues, las **prioridades** de las mujeres bolivianas es **poder ayudar a sus familias**, porque probablemente estas mujeres nunca hayan migrado con anterioridad, a continuación, las siguientes citas textuales nos permitirán comprender porque las mujeres priorizan el trabajo:

“Se dan muchas situaciones de transaccionalidad por no poder reagrupar o porque no era el proyecto, porque no dio tiempo a reagrupar, eso también dificulta un poco la integración en el sentido de que esas personas tiene sus prioridades, ingresos aquí, para poder lograr objetivos allá, ya sea pagar la educación para los hijos, sostén económico ascendentes” 9:25 (54:54).

“Claro estas urgencias económicas dificultan que esas personas puedan estar pendientes de otro tipo de activismo de participación política o de movilización, que tiene urgencias muy claras” 9:26 (55:55).

“Pero creo que aparte de esa diversidad, yo pienso que las personas bolivianas que llegaron a España, muchas de ellas responden a un precio económico, tal vez personas que no habían migrado con anterioridad (...) 9:31 (65:65).

El director del Periódico Latino sostiene que las mujeres bolivianas **solamente se integran laboralmente**, pero no es porque ellas así lo deseen, sino porque muchas de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

ellas sustentan a sus respectivas familias (ya sea porque son familias monoparentales), además de que “trabajan en silencio”:

“...por el tema trabajo, no porque ellas han querido sino por el tema trabajo, y eso les ha mantenido casi invisible y más a la comunidad boliviana (...) 26:33 (19:1133-19:1334).

“Mira las mujeres bolivianas son fenómenos que no se dan con el resto de las mujeres latinas, (...), que las mujeres bolivianas aparte de que son las más trabajadoras, trabajan calladamente” 26:1 (7:100-7:318).

A través del estudio, hemos llegado a entender que detrás de cada mujer boliviana hay un proyecto y una historia diferente. Sencillamente porque este colectivo necesita objetivos inmediatos, para cubrir necesidades básicas de sus familias. A continuación, veamos la cita textual del vicepresidente de FASAMCAT que corrobora lo que estamos explicando:

“Si, aunque hay casos, en los que se han roto matrimonios no solamente por la migración sino por diferentes factores, pues ellas han quedado a cargo de sus hijos, y no les queda más remedio que estar aquí porque son el único sustento no” 2:15 (88:88).

A esta cita textual se suma otra afirmación, la del coordinador de la Fundación PRAHU que enunció lo siguiente:

“la madre tenía la ocupación (...) de trabajar porque tiene que enviar dinero, porque tengo que pagar la habitación, claro hasta eso es diferente, por tanto, pienso que el único objetivo, (...) es que sus hijos se realicen” 27:26 (14:1-14:358).

Los participantes afirman, que **las mujeres bolivianas trabajan mucho por fuerza mayor, porque en algunos casos son la única fuente de ingresos para que sus descendientes** puedan tener acceso a la educación, vivienda y alimentación, tal como se dijo en anteriores párrafos. Y precisamente por esta razón muchas mujeres bolivianas incurrieron en el “error” de aceptar empleos sin ningún tipo de garantías:

“...parecía como que iban a buscar trabajo, como que mendigan el pan y no como una persona, que dice: Mira yo vengo de Bolivia, eh soy una persona preparada, soy una persona trabajadora, soy una persona muy honrada, y usted a cambio de mi trabajo me dará mi contratación económica que es mi derecho como trabajadora, vale

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

pero yo no soy una esclava suya, yo no soy una sirvienta suya, yo soy una trabajadora...” 2:13 (5:1986-5:2397).

Hay casos en los que mujeres bolivianas que venían con “una mochila”, es decir con cargas familiares, inclusive llegaban a suplicar por un trabajo, pese a las recomendaciones de terceras personas de qué no llegarán a tal extremo.

“ yo les decía muchas veces vale, que cuando vayan a una oferta de trabajo no suplicaran, por favor deme el trabajito, por favor deme la manito, hay por favor ayúdenme, pues en ese momento te puedes poner la boca del lobo, de un señor que si aquí tengo trabajando una chica española le tendré que pagar una barbaridad le tendré que pagar, bueno el moro, pero tengo acá una bolivianita vale, sometida y le pagaré lo que me da la gana, vale porque ella se presenta a un trabajo como quien mendiga un pedazo de pan, y no como quien se presenta como quien va por cierta actividad laboral, y no es la manera de cómo se va a una entrevista“ 2:14 (5:2400-6:612).

Ya que el 20,9% de las mujeres bolivianas, tienen los hijos en Bolivia según los resultados cuantitativos. Esta realidad repercute en el día a día de la mujer boliviana, lo que origina que su prioridad número uno sea trabajar para ganar dinero.

“(...) la necesidad inmediata es el trabajo y no la formación, priorizan el dinero también”. (14:1130-14:1277).

En esta misma línea, el director del Periódico latino manifiesta que las mujeres bolivianas **son jefas de hogar, son madres trabajadoras**, que sencillamente quieren salir adelante y que luchan por sus hijas/os, además de ayudar a sus parejas y/o esposos.

“(...) la boliviana en la vida real es una madre trabajadora que sale adelante y que lucha por sus hijos y que muchas veces ayuda a su marido, son jefas de hogar” 26:23 (13:1689-13:1985).

A la par de las citas textuales de los profesionales, vemos que la migración de estas mujeres está marcada por **la urgencia por trabajar y la consecución de objetivos inmediatos**, que se traducen en conseguir una remuneración económica y poder pagar las necesidades básicas (alimentación, salud, vestimenta...) de sus familias (hijas/os, marido).

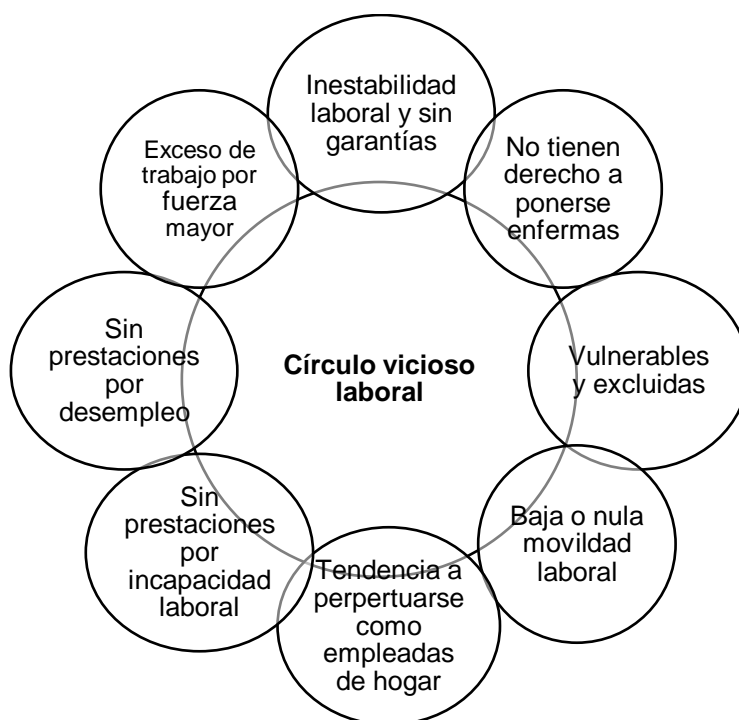
La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Existe casos de mujeres, que debido a las largas jornadas de trabajo han logrado cierta estabilidad económica, pero eso no significa que estén conformes. En este sentido el vicepresidente de FASAMCAT afirma lo siguiente:

“...la parte económica se ha subsanado, ya tienen entre comillas una estabilidad económica, pero en la actualidad, lo que se está viendo es de que la mayoría no está conforme con el trabajo que desempeñan, o sea la mayoría están en trabajos de limpieza y de cuidar casas” 1:6 (4:1071-4:1349).

A continuación, les ofrecemos de forma más visual el círculo vicioso laboral de las mujeres bolivianas, atrapadas en el servicio doméstico según los profesionales:

Gráfico 34. El círculo vicioso laboral de las mujeres bolivianas



Fuente: Elaboración propia a partir de las respuestas de los expertos.

Como se puede apreciar en el Gráfico 34, según los expertos las consecuencias del círculo vicioso de este sector tan precario, va desde no tener prestaciones por desempleo, baja o nula movilidad laboral entre otros. Por otra parte, los profesionales han hecho hincapié que las mujeres bolivianas no tienen referentes de éxitos, es decir, hay pocas mujeres bolivianas que han logrado salir de los “nichos laborales”. Esta situación es poco frecuente, ya que tener una alta cualificación profesional no garantiza poder ejercerlo (Parella, 2017).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Los expertos, afirman unánimemente que la prioridad principal de estas mujeres es “ganar dinero” para poder ayudar a sus familias, puesto que muchas son jefas de hogar, por tanto, no se pueden permitir dejar de trabajar por las urgencias familiares que tienen en su país de origen como en la sociedad catalana. De ahí, que sospechamos que la mayoría de las mujeres bolivianas en ocasiones no se plantean cambiar de empleo, por miedo a no percibir los mismos ingresos económicos debido a las urgencias familiares.

Otra cuestión que destacan, es que las mujeres bolivianas están **integradas laboralmente**, afirmación que coincide con los resultados cuantitativos, pues el 93,4% de las mujeres han señalado que se siente integradas porque tienen un empleo. Esto nos demuestra que el concepto que tienen de integración es muy diferente al que defendemos en el marco teórico, ya que no sólo se limita al ámbito laboral, sino es entendida como el proceso bidireccional entre las mujeres y las/os autóctona/os, pues ambos son parte activa en el proceso. En definitiva, vemos que sus vidas giran en torno al trabajo situación que dificulta la integración, cuyos efectos son el aislamiento social, dolencias físicas, poca participación en la comunidad. Seguidamente, veamos un resumen de la radiografía de las mujeres bolivianas según los profesionales entrevistados:

Tabla 50. Radiografía de las mujeres bolivianas⁷³

Aspectos personales: actitudes negativas y positivas	<ul style="list-style-type: none"> • Actitudes negativas: Baja autoestima, desconfiadas, cerradas, sumisas, introvertidas y susceptibles • Actitudes positivas: trabajadoras, cariñosas y serviciales
Identidad y sentimiento de pertenencia	<ul style="list-style-type: none"> • Barreras culturales, identidad “muy boliviana” o sea miedo a dejar de ser bolivianas, sentimiento de pertenencia vinculado con su país de origen
Situación familiar	<ul style="list-style-type: none"> • Jefas de hogar, necesidades inmediatas y/o urgentes, familias monoparentales
Situación formativa	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel educativo medio-bajo, falta referentes/ modelos de éxito, descualificación profesional, minoría invisible ejerce su profesión, títulos homologados truncados y no resueltos
Situación laboral	<ul style="list-style-type: none"> • Desconocimiento de derechos y obligaciones, necesidades urgentes e inmediatas, tendencia a perpetuarse como empleadas de hogar, trabajan demasiadas horas, trabajos precarios, esclavas del trabajo, movilidad laboral estancada o nula, atrapadas en un círculo vicioso, mujeres invisibles y excluidas, desconocimiento de derechos sociales y laborales, mujeres multifuncionarias, mujeres con síntomas o dolencias físicas

Fuente: Elaboración propia a partir de las respuestas de los expertos.

⁷³ Esta radiografía de las mujeres es fruto de las diversas respuestas que más se han repetido y destacado durante el trabajo de campo a través de las técnicas de recogida información: el cuestionario, entrevistas semiestructuradas y de las entrevistas informales a mujeres bolivianas e informantes claves.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

4. ¿Qué es la integración para los profesionales entrevistados?

Esta tercera dimensión la desarrollaremos a partir de dos categorías: la primera, una aproximación al concepto de integración que tienen los participantes según su experiencia, trayectoria profesional y relaciones con el colectivo de mujeres bolivianas, y la segunda, es la valoración del estado actual respecto a la integración desde la perspectiva de los profesionales.

4.1. Categoría de la aproximación al concepto de integración

El politólogo de Ciudadanía y Diversidad de la Regiduría de Bienestar Social del Ayuntamiento de Barcelona manifiesta que la integración es valorar la experiencia, todo lo que uno sabe, pero también destaca que la integración **es vivir donde uno es feliz** y dónde uno se sienta cómodo, a continuación, veamos la cita textual:

“...la palabra integración, la palabra real sería desarrollarnos plenamente y ser felices donde uno vive” 24:42 (28:222-28:317).

En este sentido, argumentó que la clave es poder integrarte en **igualdad de oportunidades** y por ende hacer algo por la sociedad de acogida, tal como se puede ver en la siguiente afirmación:

“La igualdad de oportunidades para todos (...) sin importar de dónde vengas o cual haya sido tu pasado (...) lo que cuenta es tu voluntad de trabajar de ir hacia adelante, que tú quieras hacer algo por el lugar donde estás” 24:32 (19:502-19:729).

Este concepto que nos facilita el profesional tiene relación con la dimensión estructural de integración de Martínez (2006), que consiste en la **participación plena de la persona migrada**, según el principio de igualdad de oportunidades que comprende la situación legal (ciudadanía, residencia) y estatus dentro de los sistemas de educación y cualificación que conlleva a una mejor posición en el mercado laboral. Para De la Torre (2017), la integración desde su punto de vista es:

“(...) la ampliación de fronteras de la existencia humana (...) e integrarse en un sentido verdaderamente de iguales, cuando la integración es genuina y donde hay poesía” (6:544-6:831).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

El profesional entrevistado, manifiesta que la integración en la realidad, funciona de diferente manera, porque una vez que las/os migradas/os llegan a Barcelona no se valora su experiencia, sus conocimientos ni tampoco su trayectoria profesional o empírica. Esta afirmación, coincide con las explicaciones que las mujeres bolivianas nos han manifestado abiertamente en la aplicación del cuestionario y las entrevistas informales.

Según el coordinador de la Fundación PRAHU, la palabra integración existe siempre y cuando una persona participe activamente de las diversas actividades que ofrece la sociedad de acogida, sobre todo **sin perder sus raíces**. Tal como podemos ver en las dos citas textuales:

“Sin perder nunca sus raíces, porque pienso que esto es lo más importante y nadie puede integrarse bien en un país extranjero, si pierde sus raíces” 27:19 (12:285-12:445).

“(…) es decir adaptarse a la cultura de acogida renunciando a la otra, no! yo me integro y aquí asumo la lengua propia del lugar, trato con la gente, me incorporo en sus actividades culturales y sociales, pero también reivindico un poco las mías” 27:34 (20:627-20:921).

Este concepto que nos facilitado el participante tiene relación con la dimensión social y la dimensión de identidad que propone Martínez (2006) en el tercer capítulo del marco teórico.

Para Martínez (2006) la integración desde la dimensión social debe facilitar formas de participación en la sociedad de acogida a partir de las relaciones sociales y grupales del individuo con sus redes primarias (familia, amigos, etc.) y redes secundarias (comunidad, barrio, asociaciones, etc.).

En cambio, la integración desde la dimensión de identidad se refiere a los aspectos subjetivos como la identidad y la percepción subjetiva de pertenencia (nacional o étnica), las actitudes de los inmigrantes hacia la sociedad de acogida y de esta hacia aquéllos.

A su vez, la aportación del concepto de integración del entrevistado se ajusta al nivel micro de Laparra (2003) que se basa en la capacidad, las creencias,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

comportamientos, los valores y las actitudes que van a concretar las vivencias de cada persona, de cada familia y de cada colectivo.

Para la fundadora de ABOGABOLIVIA, integrar quiere decir vivir, **conocer la cultura autóctona para participar en ella**, veamos dos aproximaciones al concepto de integración:

“...definitivamente si no te integras no vives” 15:23 (7:1313-7:1354).

“Integrar es conocer la cultura autóctona para participar en ella” 15:25 (7:1785-7:1848).

Para la coordinadora del área de inserción sociolaboral de la Parroquia “María Inmaculada” la palabra integración le dice muchas cosas. Pero sobretodo tiene mucha relación con lo personal o sea profundizar con una misma para poder participar, **conocer tu entorno, conocer al otro** ... generando un enriquecimiento mutuo, es decir, por parte de las mujeres bolivianas y autóctonos, así lo reflejan las siguientes citas textuales:

“Integración es abrirse, integración es enriquecerse” 18:6 (2:1203-2:1254).

“...a lo mejor para integrarte tienes que profundizar contigo misma, con tus sentimientos, con tus emociones” 18:21 (4:1249-4:1347).

“...a la hora de integrarse participa la sociedad, se encarga de conocer cultura, de conocer del otro...” 18:25 (6:59-6:155).

“Integrar es conocer la cultura que me acoge, o el país que me acoge y vivir un poco” 18:4 (2:475-2:557).

No obstante, según la profesional entrevistada es de la opinión que integrarse no significa olvidar tus raíces, simplemente significa darse la **oportunidad de vivir y de conocer al otro**. Así de contundente fue su explicación al respecto:

“ (...) eso es crecer personalmente, que integrarse no quiere decir depender de, yo no soy Catalana y jamás me voy a olvidar de que soy gallega y como gallega jamás me olvidar de mis raíces, mi tierra es increíble pero yo me adaptado a vivir aquí, yo conozco el idioma, conozco las costumbres y trato de vivir en función de lo que hay en aquí, halla en afuera has lo que quieras pues integrarse viene siendo eso, y yo donde voy vivo en función de lo que hago” 18:11 (3:520-3:983).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En cambio la ex Cónsul de Bolivia, sostiene que la integración es el producto de dos personas ósea entre el autóctono y la mujer boliviana, haciendo énfasis que está **relación de dos personas** tiene que darse con el fin de practicar el **respeto a la diversidad cultural**, el reconocimiento a la diversidad cultural que implica el respeto a la identidad y eso se llama **respeto al otro**, acotó. Tal como podemos ver en la afirmación siguiente:

“...integración social es producto de dos personas, es decir, de la mujer boliviana paralelamente (...) con la autóctona o con lo autóctono” 16:2 (2:587-2:729).

La investigadora y coordinadora de GEDIME, expresa que la **palabra integración tiene que ver con superar diferentes obstáculos**, que ya tienen todas por ser mujeres; pero en el caso de las mujeres bolivianas se añaden otros factores de desigualdad, veamos lo que opina textualmente:

“Superar los obstáculos que en el ámbito laboral tienen ya todas las mujeres en general por ser mujeres, pero que a ellas además les añaden otros factores de desigualdad de discriminación como es la extranjería cuando se da, es decir, no tener la autorización (papeles...)” 9:16 (41:41).

Por otro lado, el vicepresidente de FASAMCAT explica que la integración tiene relación con el **aprendizaje de la lengua** del país donde vives y convives, a continuación, veamos la cita textual:

“Aprender el catalán para el mejoramiento de su situación laboral, si aprendo catalán voy a tener más probabilidades de trabajo y dentro de esa misma línea, me voy a integrar, porque claro, voy al médico hablan el catalán, voy a la escuela, hablan en catalán, voy allá van a hablar catalán, es un medio para poder integrarse para las mujeres por la experiencia que tengo”. 2:10 (78:79).

También para la fundadora de ABOGABOLIVIA, integrarse pasa por aprender el catalán porque es una forma de integrarse y también conocer la cultura autóctona para participar de ella.

“Poder conocer el catalán, también el catalán es una forma de poder integrarse”.
15:21 (7:971-7:1047).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Poder conocer el catalán, también el catalán es una forma de poder integrarse, que ellas vean también que se les puede abrir otras puertas, otras oportunidades, tanto laborales como personales” 15:22 (7:971-7:1166).

Bilbeny (2010) afirma que la integración se da a partir de tres niveles como el nivel superficial, nivel intermedio y nivel estructural; en el nivel intermedio los inmigrantes no sólo comparten señales y códigos sociales (intercambio que corresponde al nivel superficial), sino tiene que ver con otros objetivos que son el voto y la lengua para que sea una ciudadana más, así pues, aprender el idioma es otra vía clave para integrarse en la sociedad de acogida.

Para Bilbeny (2010) no existen razones que justifiquen que un inmigrante no ha de aprender la lengua o las lenguas oficiales (...). Pues la vida en común en cualquier país exige un lenguaje común, ya que aprender la lengua oficial es una herramienta de comunicación y participación.

En esta línea Martínez (2006), explica la integración desde cuatro dimensiones⁷⁴, el segundo nivel se refiere al aprendizaje de la lengua, habilidades cognitivas y conocimiento de la cultura del país de destino (con especial referencia al idioma). Haciendo énfasis que la integración no sólo es conocer el idioma, pero es importante que las migradas aprendan la lengua oficial de la sociedad receptora.

Según los resultados cuestionario (Capítulo VI), las mujeres bolivianas han afirmado categóricamente que el catalán es un elemento que dificulta su integración. En cambio, no sucede lo mismo con el idioma español, pues han afirmado que les ayuda a integrarse en la comunidad de acogida.

Recogiendo las aproximaciones de las/os participantes entrevistados en relación al concepto de integración, vamos a proceder a enunciar palabras claves de integración a partir de la voz de los profesionales, tal como se puede en el Gráfico 35:

⁷⁴ Estas dimensiones son: la estructural, el cognitivo- cultural, la social y la identidad, tal como se puede ver en el marco teórico (Capítulo III).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 35. Palabras claves de integración según los profesionales

INTEGRACIÓN	Es vivir donde una/o es feliz Igualdad de oportunidades Participación plena de la persona migrada Poesía
	Valorar tus raíces y no perderlas Conocer la cultura autóctona para participar Conocer el entorno Darse la oportunidad de vivir y de conocer al otro
	Relación de dos personas Respeto a la diversidad cultural/respeto al otro Superación de diferentes obstáculos Aprendizaje de la lengua

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

A partir de las palabras claves obtenidas de las respuestas de las/os profesionales, hemos desarrollado una aproximación al concepto de integración:

“La integración es poesía, por tanto, implica igualdad de oportunidades, participación plena, valorar tus raíces, conocer el entorno, darse la oportunidad de conocer al otro, relacionarte, respeto a la diversidad cultural, superación de diferentes obstáculos y el aprendizaje de la lengua, en definitiva, darse la oportunidad de vivir de vivir para compartir y ser feliz” (Expertos entrevistados, 2017).

Como podemos observar, el concepto de integración de las/os profesionales tienen algunas coincidencias, con los diversos enfoques que se ha desarrollado en el marco teórico a la luz de autores como Laparra (2003), Pajares (2005), Martínez (2006), Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007), López (2009), Bilbeny (2010) y Palou (2010). Incluso esta aproximación de concepto de integración por parte de las expertas/os, tiene cierta relación con el concepto de integración que hemos creado en el marco teórico (Capítulo IV), enunciado que la integración es un proceso gradual, dinámico y bidireccional entre dos personas (migrada/o y autóctona/o), en el marco de la aceptación, reconocimiento y respeto mutuo (Franco, 2020).

Desde este contraste podemos ratificar que el concepto de integración vista desde diferentes perspectivas (marco teórico) y más la de las/os expertas/os; consideramos que el concepto de integración creado (marco teórico) se relaciona más al tema principal del estudio.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

4.2. Categoría de la valoración del estado actual de la integración

Hacer una valoración del estado actual de las mujeres bolivianas respecto a la integración de las mujeres bolivianas es muy difícil, según la fundadora de ABOGABOLIVIA existe varios grupos, como nos describe a continuación:

“(...) la mujer que solamente trabaja y se va directo al locutorio no, entonces ahí hay cero integraciones, (...) madres que tienen un objetivo claro que es trabajar y mandar dinero por diferentes causas, porque tienen deudas, o porque sus hijos estudian allí y tienen que mandar, entonces no les interesa nada más (...)” (7:2001-7:2484).

La investigadora y coordinadora de GEDIME hace una valoración de la integración, desde una perspectiva social y laboral a partir de varios estudios socioeconómicos⁷⁵ que ha realizado respecto al colectivo de mujeres bolivianas. A continuación, veamos lo que nos dice:

“a nivel laboral la situación es complicada, también yo creo que es cierto, no sé si coincidirás conmigo, que las que estaban en situaciones más precarias a poco tiempo se han vuelto, y que ahora los que probablemente los que han decidido quedarse tienen como más estrategias para sostenerse económicamente” 9:23 (52:52).

Para la fundadora de ABOGABOLIVIA es complicado hacer una valoración de la integración de las mujeres bolivianas, porque considera que existen diversos grupos respecto al tema en cuestión, veamos la siguiente afirmación:

“Es muy difícil esta valoración porque claro existen muchos grupos, te hablaba del grupo de la mujer que solamente trabaja y se va directo al locutorio, entonces ahí hay cero integración, y lamentablemente hay todavía en las mujeres, madres que tienen un objetivo claro que es trabajar y mandar el dinero, por diferentes causas, porque tienen deudas, o porque sus hijos estudian allí y tienen que mandar, entonces no les interesa nada más, su único objetivo es este...) 15:26 (7:2001-7:2484).

Corroborando el punto de vista de la profesional, el director del PERIÓDICO LATINO afirma que las mujeres bolivianas están integradas, pero sólo físicamente. Textualmente esto es lo que nos afirma:

⁷⁵ Solé y Parella (2006). Mujeres inmigrantes no comunitarias en el mercado de trabajo en España. Parella y Sampier (2008). Las estrategias de conciliación laboral y familiar de las mujeres de origen inmigrante y otros. Solé, Parella y Petroff (coordinadoras) (2010). Las migraciones bolivianas en la encrucijada interdisciplinaria, evolución, cambios y tendencias.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“...bien integradas están, o sea integradas están, ósea la integración física esta, pero no la mental (...)” 26:26 (15:281-15:443).

“Físicamente si están integradas, pero mentalmente no me he cambiado de país me he cambiado de barrio... y porque será eso, porque les cuesta hacer ese cambio de chip” 26:27 (15:487-15:654).

Sin embargo, la directora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras nos reiteró que **no es fácil hacer una valoración de las mujeres bolivianas**. Ya que durante su trayectoria profesional ha observado que **las mujeres bolivianas acostumbran a relacionarse entre ellas mismas**, lo que origina una **integración superficial**. Para la participante la integración pasa por participar y convivir en la sociedad de acogida.

El coordinador de la Fundación PRAHU, hace una valoración de la integración de la mujer boliviana por etapas, ya que **los primeros años es difícil hablar de integración, cuando el único interés de la mujer boliviana es el trabajo y los papeles**. Quizá se puede hablar de integración cuando la mujer boliviana, ha logrado una relativa estabilidad económica, es decir, una sensación de seguridad. A continuación, veamos lo que nos explica en la siguiente cita textual:

“Yo puedo marcar como etapa, los tres primeros años son muy difíciles no, porque normalmente una persona tenía papeles, iba a trabajar donde podía e iba con la desesperación, está bien dicho que la integración comienza a realizarse cuando esa persona desde el punto de vista económico está estable (...) pero en ese momento sí que aparece digamos ese aspecto de integración, ese aspecto de que la persona pues ya tiene una forma de sensación y de seguridad” 27:24 (13:1173-13:1656).

Esta afirmación, se relaciona con la categoría (situación laboral) en la que hemos visto que el **trabajo es la prioridad máxima de las mujeres bolivianas**. Dicho esto, estas mujeres se encuentran en el nivel superficial de la integración. Para Bilbeny (2010) el **nivel superficial** se refiere **cuando la persona migrada comparte con los habitantes de la sociedad de acogida, solo el espacio y el trabajo**. Por tanto, creemos que esta integración laboral, tiene un impacto en las mujeres bolivianas, que se traducen en la poca participación, el desconocimiento del entorno, el aislamiento de la comunidad, lo cual dificulta la integración lejos de facilitarla.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

5. Elementos que favorecen y dificultan la integración

Esta dimensión comprende dos categorías, la primera consiste en destacar los elementos que favorecen la integración, y la segunda, aborda los elementos que dificultan la integración del colectivo de mujeres bolivianas que viven en Barcelona.

5.1. Categoría de los elementos que favorecen la integración

Los participantes señalan unánimemente que la **formación** es un elemento que favorece la integración de las mujeres bolivianas.

Para la coordinadora de GEDIME (Grupo de estudios de inmigración y minorías étnicas) de la UAB (Universidad Autónoma de Barcelona) muchas mujeres de origen más rural se han formado en las TICS (Tecnologías de la Información y Comunicación, ya que venían sin conocimientos en la materia, veamos a continuación la cita textual:

“... aspecto que también me parece clave para algunas mujeres, sobre todo para las que son de origen más rural formación del idioma, que tiene que ver con la tecnología, eso es muy importante, porque hay mujeres que vienen sin conocimientos en la materia y que para cualquier tipo de empleos es fundamental que conozcan y también estando aquí desde los ayuntamientos desde mucho se han hecho cursos y muchas mujeres se han beneficiado de ello” 9:57 (123:123).

Parella (2017), también nos explicó que ha tenido la oportunidad de entrevistar a los distintos varones que han retornado a Bolivia y que tenían toda la intención de trabajar en la construcción, tal como lo afirma a continuación:

“(...) estos son expertos porque trabajan de otra forma, conocen otros materiales, otro tipo de tecnología, todo eso va con ellos que les va a dar un perfil que tal vez no les den un título, pero bien que les va a permitir emprender un negocio y poder aportar e innovar y generar empleo en su país de origen” 23: 25 (33:106-34:110).

Para la investigadora está adquisición de conocimientos empíricos de los varones bolivianos que han retornado a Bolivia, les ha permitido emprender algún tipo de negocio o microempresa como por ejemplo una panadería, inmobiliaria, mantenimiento, restauración y construcción; respecto a las mujeres bolivianas que han decidido retornar Bolivia les ha sucedido algo similar.

Según el análisis cuantitativo un 63% de las mujeres bolivianas viven en Barcelona desde hace más de 10 años, es evidente que en todo este tiempo han adquirido experiencia y habilidades sobretodo en el tercer sector: cuidado a personas mayores, limpieza de escaleras, despachos, camareras, dependientas, etc. En este sentido, la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

investigadora afirma que de este porcentaje de mujeres bolivianas hay una parte que han decidido retornar a su país de origen y una vez instaladas se encuentra con familias con cierto poder adquisitivo, que necesitan quien cuide de niños/as o ancianos/as, pues esas mujeres pueden aprovechar esas habilidades para crear un centro de atención o una guardería.

Asimismo, el coordinador del área de bienestar de la Alcaldía de Hospitalet, nos indica que un elemento que favorece la integración de las mujeres bolivianas es la formación, ya que les permitiría tener las mismas oportunidades que cualquier mujer, que, si quieren trabajar internas que lo hagan, que quieren ir a estudiar a la universidad que lo hagan, pero con garantías.

Para Carrión (2017) la importancia de la formación, tiene que ver con hacer lo que más le gusta a una persona independientemente del origen, pues tiene efectos positivos que se traducen en bienestar emocional, mental y físico. Haciendo énfasis en que se puede mejorar profesionalmente a través de cursos de actualización, ya que es responsabilidad de nosotros y de todos/as.

“Tenemos que darle el valor a todo ese esfuerzo y mejorar a nivel técnico profesional, con personas también, yo creo que tenemos esa responsabilidad y esa responsabilidad por nosotros, por nuestras familias y por los amigos nuestros o conocidos compatriotas que no tuvieron ni siquiera la posibilidad de salir del país, ni siquiera esa posibilidad” (28:1579-28:1932).

Tanto el coordinador de bienestar de la Alcaldía de Hospitalet y el coordinador de la Fundación PRAHU, exponen que la formación es clave para que el colectivo de mujeres bolivianas pueda participar y tener las mismas oportunidades que cualquier mujer para hacer lo que realmente le gusta.

Respecto al idioma, según el análisis cuantitativo el 75% de las mujeres bolivianas ha afirmado que sí les gustaría aprender la lengua materna de Cataluña. Sin embargo, el dominio del catalán es muy bajo ya que solo el 9,5% habla y escribe, lo que significa que es un colectivo que no tienen las competencias lingüísticas adquiridas y necesarias que les permita mejorar su integración. Por otro lado, Parella (2017) expone que el dominio del idioma tampoco garantiza el éxito laboral y profesional de las personas migradas, sin embargo, el dominio de una lengua te ofrece más oportunidades.

“ya tenemos hijos de inmigrantes que han nacido aquí y que hablan el catalán perfectamente y parece ser que tampoco les va muy bien, la deficiencia laboral por

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

lo cual el catalán es una lengua de oportunidades es un discurso político e indispensable” 9:43 (87:87).

Los profesionales entrevistados apuntan que otro elemento que favorece la integración de las mujeres bolivianas es la **participación**. Para el director de Ciudadanía y Diversidad de la Regiduría de Bienestar Social del Ayuntamiento de Hospitalet, la participación pasa por contar con todas las personas que residen en un país sin importar la nacionalidad, pero haciendo énfasis en su experiencia de vida; y la sociedad de acogida tiene la obligación de abrir espacios de participación activa. A continuación, veamos su afirmación al respecto:

“Entonces mi país tendrá que contar obligadamente con todas las personas que residen ahí, sin importar su nacionalidad y su origen, y mi país está en la obligación de abrir espacios, y tiene la responsabilidad de abrir espacios de participación plena para todas esas personas, porque de no hacerlo el único que va perder es mi país y nuestra sociedad porque se estaría dejando una aportación real y concreta que pueden dar mucha gente que ha venido de otros países y que están dispuestos a darlo” 24:12 (8:279-8:783).

“(...) por tanto es una experiencia de vida que es muy valiosa y que también valdría tomar en cuenta en la sociedad en la que se encuentra viviendo con todas esas personas” 24:14 (9:87-9:352).

Carrión (2017) destaca que las mujeres bolivianas llegaron en tiempos difíciles a Barcelona. Pero contra todo pronóstico se organizaron y apostaron por el tejido asociativo creando varias asociaciones culturales, este empoderamiento tiene mérito por el doble esfuerzo de las/os bolivianas/os, ya que el poco tiempo que tenían lo dedicaron a realizar diversas actividades sobre todo culturales.

“...ellos han tenido que hacer un doble esfuerzo, porque se han encontrado en una situación que ya estaba deteriorándose, entonces por lo tanto les ha costado mucho más y vuelvo a repetir tiene mucho más mérito y las entidades y en poco tiempo. El asocianismo boliviano respondió bien en el sentido de que, se crearon muchas entidades en especial culturales (...)” 17 (22:15 -22:19).

Según la fundadora de ABOGABOLIVIA, Barcelona como ciudad cosmopolita está muy organizada y nos ofrece muchas actividades culturales, deportivas y de entretenimiento, de manera que el ciudadano pueda participar y pueda gozar, “gaudir”

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

como se dice en catalán. Para la abogada de profesión la participación pasa por interactuar con la sociedad de acogida desde las diferentes actividades que organizan por ejemplo el tejido asociativo.

“Luego podríamos hablar de otras mujeres que están asociadas y a través de sus asociaciones pues participan en el tejido, participan en unidades, participan en ferias, y de esta manera también interactúan con otros grupos, con otras asociaciones con los autóctonos, entonces una semi integración y también ahí podríamos hablar de otro grupo de mujeres que están integradas que tienen mayor conocimiento, mayores actividades, mayor interacción con la sociedad española” 15:27 (8:2-8:476).

Para la directora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras la participación de la mujer boliviana tendría que darse desde los contextos más próximos como por ejemplo la escuela, institutos de sus hijas/os, aunque no descarta que el asociacionismo también las ayudado a visibilizarse y a construir redes de apoyo.

“(...) la participación es conocer (...) un sitio bueno para conocer personas de diferentes orígenes es la escuela, institutos...” 7(30:21-30:24).

Otro elemento que favorece la integración de las mujeres bolivianas son las redes de apoyo. Las redes de apoyo de las mujeres bolivianas, tanto en el proceso de salida y llegada a Barcelona, puesto que han contado con familiares, amigas/os y conocidas/os, por tanto, se puede afirmar que destacan por tener redes de apoyo fuertes.

Román (2009) explica que las redes de apoyo de las mujeres bolivianas funcionaban como un “colchón” firme y sólido, lo que motivó a que muchas mujeres emprendieran el viaje al otro lado del continente. En este sentido, las redes familiares y sociales están interconectadas, tejiendo una trama compleja a través la cual circulan flujos de información, remesas, códigos culturales, bienes simbólicos, intercambios sociales y políticos (Lobo, 2011).

El coordinador de la fundación PRAHU argumenta que las mujeres bolivianas tienen una **capacidad de adaptación** (capacidades) en otro país “desconocido” y que además tienen un valor añadido que es el arriesgarse sin medir la distancia. El entrevistado se pone como ejemplo, es decir, el cree que, si tuviera que migrar a Bolivia no tendría la capacidad de adaptarse, sin embargo, las mujeres bolivianas lo hacen osadamente.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

La directora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras y la fundadora de ABOGABOLIVIA, coinciden en que la **convivencia** y la **ciudadanía** facilita la integración de las mujeres bolivianas. Pues significa darse la oportunidad de conocer otras culturas, conocer la lengua, interactuar con otros colectivos, construir sinergias, tejer redes potentes y hacer amistades. Además, del cumplimiento y el respeto a las normas de convivencia facilitan la integración de las mujeres bolivianas.

“...factores de integración puede ser que tenga que ver con la lengua, las relaciones de amistad (...) también el respeto a las normas de convivencia también de lo que tu decías, deberes y obligaciones” 15:42 (13:1713-13:1928).

Según los profesionales entrevistados otro elemento que favorece la integración de las mujeres bolivianas es la implicación y el compromiso de algunas **instituciones públicas y privadas** respecto a los colectivos más vulnerables. Para la Cónsul de Bolivia:

“Las políticas de integración, (...) la administración general del estado conjuntamente con los ayuntamientos son las encargadas de coordinar acciones de referencia” (4:2088-4:2298).

Como por ejemplo la Ley del régimen electoral que permite el voto en el exterior, tanto a hombres y mujeres. Este apoyo del que hablamos por parte de las instituciones tendría que empezar a nivel estatal, a nivel de las comunidades autónomas, a nivel del gobierno de Cataluña y a nivel de los ayuntamientos para que cualquier decisión que se tome repercuta positivamente en las vidas de las mujeres migradas y la de sus familias. A esta opinión, se suma la del coordinador de Ciudadanía y Diversidad de la Regiduría de Bienestar Social del ayuntamiento de Hospitalet, veamos lo que dice al respecto:

“El tema de la mujer boliviana, lo primero que tendría que ver sería la Administración pública, es apoyar los proyectos que ya presentan las entidades bolivianas y que a veces lamentablemente no se hace” (39:2-39:220).

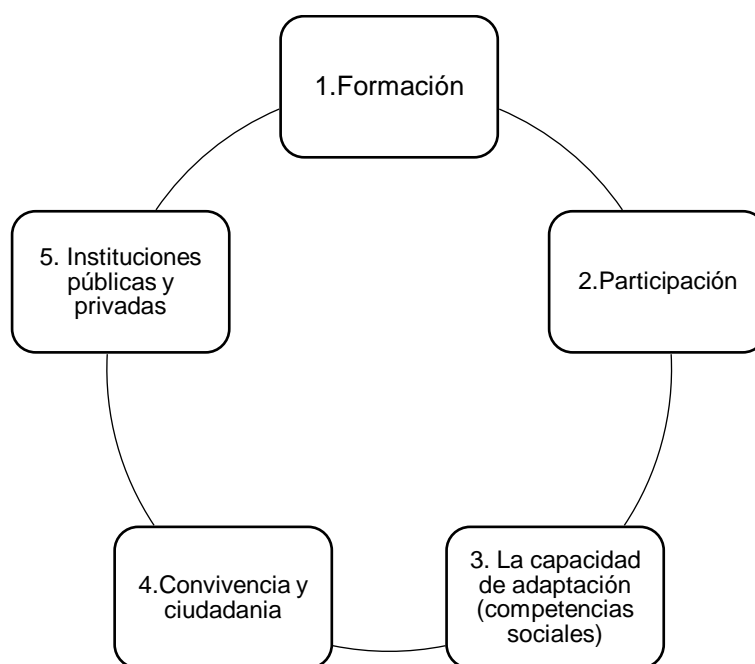
Carrión (2017) expresa que son las autoridades estatales los que tienen la responsabilidad de crear espacios para que todas y todos participen. Asimismo, asegura que todos tenemos un compromiso con la sociedad de acogida, con nuestras familias y con todos los que vivimos aquí para abrir espacios de participación plena.

Las expertas y expertos coinciden que la experiencia de vida de las mujeres bolivianas es muy valiosa. Así pues, estamos convencidos que una ruta de aprendizaje y

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

solidaridad es la de compartir las experiencias con otros colectivos de mujeres migradas que son expulsadas de sus respectivos países, como es el caso de las hondureñas “Las recién llegadas”⁷⁶ y las venezolanas. A continuación, veamos un resumen de los elementos que favorecen la integración de las mujeres bolivianas según los profesionales:

Gráfico 36. Elementos que favorecen la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

Según la voz de los expertos, los elementos que favorecen la integración son la formación, la participación, la capacidad de adaptación (competencias sociales), la convivencia y la ciudadanía, las instituciones públicas y privadas. Sin embargo, hay dos elementos que destacan por encima de los otros; y son la formación y la participación así lo han manifestado unánimemente en los resultados de las entrevistas.

5.1. Categoría de los elementos que dificultan la integración

Para el presidente de FASAMCAT (Federación de Asociaciones Americanas en Cataluña) un aspecto que dificulta la integración de las mujeres bolivianas es la **difícil conciliación laboral y familiar**, porque muchas de ellas trabajan de fijas, de internas y/o por horas. Incluso muchas mujeres bolivianas combinan dos o más trabajos durante los

⁷⁶ Castellanos (2015) y Rivera (2016) en sus respectivas investigaciones sostienen que el segundo país de preferencia de las hondureñas es España concretamente Barcelona y Girona.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

siete días de la semana, tal como nos han manifestado las mujeres bolivianas durante la aplicación de la encuesta. Esta sobrecarga de trabajo les impiden formarse en algo que les gusta, ya que la necesidad económica es tan fuerte que van dejando de lado prepararse profesionalmente.

La investigadora y coordinadora de GEDIME (Grupo de estudios de inmigración y minorías étnicas) evidencia que una de las dificultades en términos socioeconómicos, es que muchas de las mujeres bolivianas están empleadas en **trabajos precarios, con salarios bajos y largas jornadas laborales.**

La ex Cónsul de Bolivia, corrobora que en los últimos años la tasa de desempleo se ha intensificado y la precariedad laboral ha crecido, los efectos inmediatos es la no participación; esencialmente **por miedo perder su empleo**, tal como podemos observar en la cita textual:

“(...la tasa de desempleo se ha visibilizado con mayor intensidad la precariedad laboral, la disminución del salario, recortes en la salud, crecimiento del trabajo informal” 16:16 (4:824-4:1022).

“La crisis la precarización del trabajo, muchas mujeres imposibles que asistan a un curso de capacitación, vienen tres para el Chagas por ejemplo ha hecho un curso aquí mi compañera han venido cuatro, siendo así que se han registrado 29 entonces... el mayor obstáculo, la mayor excusa es trabajan y no pueden perder su trabajo” 16:9 (3:774-3:1102).

A la explicación de la ex Cónsul de Bolivia se suma la investigadora de GEDIME, indicando que en el año 2010 las mujeres y los hombres se quedaron acorralados por la fuerte crisis que atravesaba España, puesto que estaban en una situación de extrema vulnerabilidad, tanto que algunos bolivianos no tenían dinero para comprar ni el billete de regreso y/o retorno, a continuación, veamos algunas consideraciones al respecto:

“(...) en el año 2010 (...) muchas mujeres y hombres bolivianos estaban en una situación de extrema vulnerabilidad y de no poder pagar el billete para volver” 9:4 (20:20).

“Porque se habían quedado atrapados en plena crisis; entonces se quedaron con deudas, sin papeles, si bien es cierto que la situación de hombres y las mujeres es distinta” 9:5 (21:21).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

El tema de la **homologación de títulos** es otro elemento que dificulta la integración en el caso de las mujeres bolivianas con cualificación elevada, es decir, debido a los problemas burocráticos, demoras en tiempo y la inversión económica que supone iniciar el trámite, existe mujeres que desisten de seguir esta vía, así que se quedan con la ilusión de poder ejercer su profesión liberal algún día.

“(...) tampoco podemos hablar de personas bolivianas en general, por decir hay personas planificadas, personas menos planificadas, personas que vinieron, sobre todo mujeres, asumiendo que van a trabajar como empleadas domésticas, dedicar su tiempo ahorrar, volver, y otras que en cambio buscaban una promoción laboral, social. Estas mujeres también se han enfrentado a muchos obstáculos por ser extranjeras, por toda la cuestión por ejemplo la homologación de títulos que en España es especialmente complicada para todos, y muchos proyectos”. 7:3 (12:17).

Principalmente para las mujeres bolivianas que tienen los estudios universitarios, ya que representa el 24% de la muestra del estudio cuantitativo. Pero hay que remarcar que, de este porcentaje, la mayoría no ha culminado sus estudios universitarios, por motivos familiares y económicos. Además, la mayoría de las mujeres bolivianas que tienen una profesión no ejercen, tan solo un 7% trabajan con sus profesiones liberales, por tanto, son mujeres que han vivido la **descualificación profesional** nada más llegar a Barcelona. Ya que el 92,5% trabajan principalmente como empleadas de hogar, en limpieza y en el sector sociosanitario (según los resultados del análisis cuantitativo).

En esta línea, la directora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras argumenta que las mujeres bolivianas con carrera universitaria, algunas pensaron que llegando a Barcelona trabajarían de su profesión universitaria. Y con el tiempo se dieron cuenta que el proceso es mucho más difícil y que mientras tanto tenían que desempeñarse en otros sectores:

“(...) ven que no, que tienen que esperar de tener papeles y todo esto, pues el proceso es más difícil, porque ellas no están acostumbradas a trabajar en el servicio doméstico” (9:1655-9:1998).

La **baja movilidad laboral hacia otros sectores**, es muy complicada ya que dependerá desde aprender el idioma hasta la homologación de título y otros. Por eso no es extraño que estas mujeres se perpetúan en “nichos laborales” o sea en trabajo mal pagados, sin garantías y bajos salarios (Parella, 2003; Piqueras, 2005).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Los profesionales manifiestan que las familias autóctonas al momento de contratar a alguien prefieren una chica latina, ya que comparten nexos como el idioma, la religión y las costumbres. Sin embargo, esta afinidad no garantiza el éxito en el colectivo de las mujeres bolivianas.

“(...) pese a que tenemos esa facilidad, pero resulta que no es lo único, que hay muchas cosas más cuando llegamos no solamente es el lenguaje, es la comida, es la forma de hablar, la forma de llevar la casa, la forma de vivir, la forma de expresarse, es muy diferente, son más directas, en Bolivia todo es muy diferente realmente es otro ciclo, entonces claro, empezar de cero claro es una desventaja” (9:1692-9:2426).

También hacen mención de que estar en Madrid no es lo mismo que estar en Barcelona, es decir, que allá no te piden hablar el catalán, no te piden el nivel C, puesto aprender a leer y escribir correctamente el catalán se traducen en años de formación. De manera que, a la movilidad laboral se suman otros obstáculos como la complicada tarea de conciliar la vida laboral y familiar.

“Exacto, porque muchas también como trabajan de fijas o de internas, pues les es difícil confinar el trabajo y el hecho de que vayan a pasar clase de catalán” (5:340-5:220).

“La movilidad laboral hacia otros sectores se hace completamente complicada (...). Además, se les impide conciliar la vida laboral o familiar (...), luego está el tema claro de cómo asistir a los cursos de formación empezando por la lengua, en idiomas como catalán u otros cursos, nuevas tecnologías y además muchísimos más obstáculos y luego ya lo homologación de títulos, que claro son unos tipos de obstáculos que para otras mujeres no se les da en la misma medida” 13:3 (1:22-1:33).

Por tanto, para las mujeres bolivianas es difícil dar prioridad a su formación, debido a la precarización del trabajo⁷⁷, muchas de ellas no asisten a cursos porque formarse implica inversión de tiempo y dinero. Pues hemos constatado, a través de la situación laboral (categoría) que se manejan por urgencias familiares de ahí el miedo a no tener un empleo como se subrayó en anteriores párrafos. Además, muchas mujeres:

⁷⁷ Como ya hemos visto las empleadas de hogar, están dentro del Régimen General de la Seguridad Social, por tanto, no tienen derecho a las prestaciones como el paro, baja por enfermedad.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“(...) ...en su desesperación incurrieron en muchos errores no, por ejemplo, ir a trabajos en los cuales, y esto pasaba mucho en las mujeres bolivianas, aceptar tipos de trabajo en los cuales los españoles sabiendo la necesidad de esa mujer de trabajar, pues le daban un salario muy bajo, y ellas lo aceptaban porque no tenían nada más” 27:7(5:1-5:382).

“El crecimiento (...) del desempleo, se ha visibilizado con mayor intensidad la precariedad laboral, la disminución del salario, recortes a la salud, crecimiento del trabajo informal” (4:824-4:1022).

Carrión (2017), sostiene que contra todo pronóstico el desafío está en romper con estos estereotipos. La clave está que las mujeres migradas que tienen su profesión pueden y deberían ejercerla; y no cerrarle las puertas de poder contribuir a la sociedad. Para que desaprovechar el capital humano, sí la mejor solución o alternativa es que las mujeres bolivianas y las personas en general trabajen de lo que saben hacer, ya que estarían aportando conocimientos, pero sobretodo tendríamos personas dispuestas a poder crear, crecer y contribuir a un mundo mejor, definitivamente los beneficios de este proceso serían muy positivos y el impacto alcanzaría niveles máximos de participación y convivencia.

Otro elemento que dificulta la integración, son las **actitudes negativas de las mujeres bolivianas** como la inseguridad, el miedo, etc. Los participantes han manifestado que en ocasiones las mujeres bolivianas que trabajan en el servicio doméstico, son cerradas, se limitan mucho en lo que saben hacer y cómo lo hacen en su país de origen, y en algunos casos no quieren estudiar y/o formarse.

“Los perjudica a la hora de buscar trabajo porque se encierran mucho en lo que saben hacer, y como se hace en mi tierra no quiero estudiar no quiero formarme, entonces la formación es un paso para trabajar, ahora hablo concretamente con el servicio doméstico, como yo sé cocinar como en mi tierra no me voy a molestar en cocinar la comida de aquí, no me voy a molestarme en formarme para cocinar las costumbres de aquí, porque yo sé lo de allá para que voy a querer sabe lo de aquí (...)” 8:15-22.

Para la coordinadora del área sociolaboral de la Parroquia “María Inmaculada”, las mujeres bolivianas tienden a relacionarse sólo con bolivianas/os, pero es no es integración desde su punto de vista. Tal como se puede ver en la siguiente afirmación:

“(...) las relaciones sociales acaban siendo los conocidos, los amigos que a lo mejor han hecho aquí, pero son de su país...” 18:8 (2:1626-2:1890).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Según los resultados del análisis cuantitativo el 14% se relaciona con bolivianas/os y el 70,6% con latinas/os. También, durante la aplicación del cuestionario las mujeres bolivianas explican que en muchas ocasiones su personalidad las perjudica porque tienden a mantenerse en sus propios círculos.

“...se dan muchas situaciones de transnacionalidad por no poder reagrupar o porque no era el proyecto, porque no dio tiempo a reagrupar, eso también dificulta un poco la integración en el sentido de que esas personas tiene sus prioridades, ingresos aquí, para poder lograr objetivos allá, ya sea pagar la educación para los hijos, sostén económico ascendentes” 9:25 (54:54).

“Claro estas urgencias económicas dificultan que esas personas puedan estar pendientes de otro tipo de activismo de participación política o de movilización, que tiene urgencias muy claras” 9:26 (55:55).

Frías (2017), subraya que muchas mujeres bolivianas mentalmente siguen todavía en Bolivia y físicamente aquí; y no se dan cuenta que los años pasan y no han aprovechado, ni tampoco han disfrutado, situación que muchas termina en frustración.

El coordinador de la Fundación PRAHU, expone que las mujeres bolivianas se caracterizaban por manifestar una excesiva sumisión en sus fuentes de trabajo, que en ocasiones las perjudicaba.

“(...) entraban en una dinámica de sumisión al patrón de tal manera que no reivindicaban sus derechos, nosotros teníamos unas sesiones en la cual se explicaban tienes derecho a una media paga, bueno, media paga, pagar tus vacaciones” (5:1594-5:1843).

Esta desesperación de la que habla el coordinador de la Fundación PRAHU, las/os profesionales lo corroboran a lo largo de las entrevistas semiestructuradas, indicando que la desesperación de las mujeres bolivianas era tan crítica que aceptaban “cualquier trabajo”, sin saber las condiciones y muchos menos eran conocedoras de sus derechos y obligaciones; eran trabajos que rechazaban las autóctonas e incluso otras latinoamericanas.

Desde la voz de los profesionales la **discriminación**, es un elemento que dificulta integración de las mujeres bolivianas. Según el análisis cuantitativo, la discriminación es el cuarto elemento que dificulta la integración. Para la investigadora y directora de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

GEDIME los factores de desigualdad y discriminación están presentes, y el tema extranjería es un factor agravante, veamos a continuación la siguiente cita textual:

“...factores simples de desigualdad y discriminación que pueden ser compartidos algunos de ellos, con mujeres de clase trabajadora en formación también, pero la cuestión de la extranjería siempre es un factor agravante y muchas veces la discriminación étnica, simplemente por el aspecto físico, por el color de la piel y eso se da más que todo en el servicio doméstico y especialmente en las modalidades de internas donde no hay mujeres autóctonas” 9:28 (59:59).

“mujeres bolivianas confluyen muchos factores de desigualdad que en algunos casos pueden ser parecidos a mujeres de clase, valoras esa información aquí, pero el plus de la extranjería o el plus de la inequidad parece más complicado” 9:29 (60:60).

A partir de lo que expone Parella, podemos afirmar que las mujeres que trabajan en el servicio doméstico tienden a sufrir una discriminación múltiple. Debido a la acumulación en una misma persona diferentes experiencias de discriminación (Expósito, 2012).

Algunas mujeres bolivianas son discriminadas por ser mujeres, trabajadoras del hogar, por ser migradas, por su origen, por su estatus social y por su raza, tal como nos han explicado durante la aplicación del cuestionario y entrevistas informales. A más a más son mujeres que no tienen un trabajo estable, tienen a los hijos/as en Bolivia, su formación es básica y su participación es escasa. Así pues, creemos que la discriminación múltiple se acrecienta sobretodo en mujeres bolivianas con un perfil bajo de formación.

Para Frías (2017) en referente a lo **administrativo**, las mujeres bolivianas también se han encontrado con dificultades a la hora de obtener el estatus legal, ya que la mayoría han llegado sin papeles, es decir, sin permiso de trabajo y residencia, y a estas primeras dificultades se añaden otras:

“(...) la gente está sola, es decir no tiene redes de apoyo, y eso es muy difícil para encontrar un trabajo, para salir los domingos, para conocer las diferentes costumbres, para saber cómo funcionan las cosas, para resolver ciertos problemas y lo que son lo que es las redes sociales” 17:2 (1:1336-1:1669).

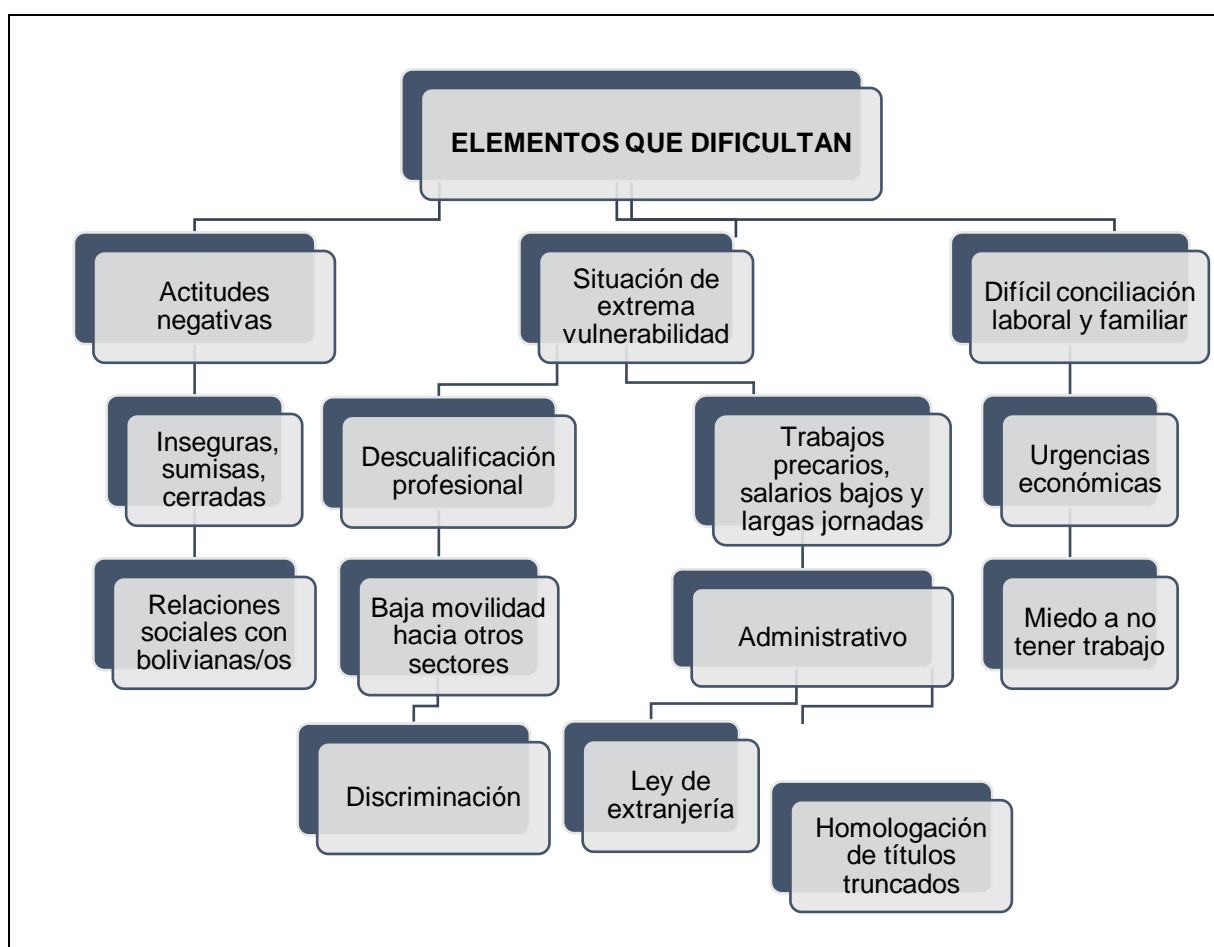
La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Otro elemento que dificulta ligado a lo administrativo, es la **Ley de extranjería**, ya que muchas veces funciona como un barómetro para señalar quien sí y quien no tiene derecho a trabajar, votar, ejercer su profesión, etc.

“(...) la ley de extranjería, cambiarlo, modificarlo, como puedes tú, que tienes una responsabilidad al hacer las leyes o estás en el nivel, en uno de los más altos niveles de administración pública decir o argumentar que ese médico es bueno para salvarte la vida, pero que no es bueno para trabajar como médico o que no es bueno para recibir aquí en tu sociedad, o sea que es bueno para salvarte la vida, pero no es bueno para que tú le des una oportunidad de que a ti te ha salvado igual a otros” (20:1760-20:2258).

A continuación, veamos un resumen de los elementos que dificultan la integración de las mujeres bolivianas según los profesionales:

Gráfico 37. Elementos que dificultan la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tal como se puede observar en el Gráfico, las/os expertas/os señalan varios “muros de la integración” que dificultan el proceso de integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida. La suma de estos elementos tiene sus efectos negativos en la integración de estas mujeres, agravando su vulnerabilidad e invisibilidad a todo nivel.

6. Buenas prácticas que fomentan la integración

Esta penúltima dimensión nos servirá para conocer e identificar buenas prácticas para fomentar la integración de las mujeres boliviana y de las mujeres migradas independientemente de su procedencia.

Para el vicepresidente de FASAMCAT, la formación es clave para la integración de las mujeres bolivianas, señalando que desde su entidad **hacen talleres diversos y flexibles dirigidos** a las mujeres bolivianas.

El profesional explica que recientemente la normativa de obtener la nacionalidad ha cambiado, así pues, se encargaron de informar a todo el colectivo latinoamericano, y la mayoría de las que asistieron eran mujeres bolivianas, pero lo mejor de esta buena práctica es acompañarlas en todo el proceso que conlleva tramitar la nacionalidad, añadió. Según el participante uno de los objetivos que tiene la federación es hacer todo lo contrario, es decir,

“... en vez que ellas vayan, nosotros las traemos” (69:69).

Tal como se puede observar, esta federación ofrece charlas y talleres que son de interés para el colectivo de mujeres bolivianas, adaptándose a las necesidades reales. Ya que los **cursos de capacitación y formación** tienen una duración de 3 horas como máximo, debido a que muchas de ellas trabajan incluso fines de semana, con la finalidad de que el número de beneficiadas sea mayor.

Parella (2017) nos habló del proyecto piloto que se realizó en Europa junto a ACOBE (Asociación cooperación Bolivia-España). Dicho proyecto, consistía en **formar a bolivianos que estaban sin empleo**, pero que pensaban retornar a su país de origen. Estos cursos eran remunerados, sin embargo, más allá de la retribución económica muchos bolivianos han aprovechado esta ayuda para formarse y que el retornar no sea un proceso traumático, al contrario, sea una oportunidad para empezar a poner en práctica las competencias adquiridas con la capacitación recibida.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“En un proyecto piloto en Europa que preparaban el retorno con recursos que se financiaban aquí, para ayudar a la persona a preparar el retorno, se formaban y mientras se les formaban se les daba unos ingresos porque la mayoría estaba sin empleo y luego todo lo que aquí se hacía se transfería a los trabajadores sociales en Bolivia quienes se encargaban de recibir a esa persona y hacían todo el acompañamiento post retorno” 9:58 (130:131).

Además, Parella (2017) nos explicó que Alemania está trabajando activamente con las políticas de conocimiento y las cualificaciones, pero que en España este tema no se toma en cuenta, sin embargo, muchos jóvenes se van a otros países en busca de mejores oportunidades (“brain drain”). Según Parella (2017), la participante en un futuro se necesitará más población en edad laboral activa, por tanto, tendría que ser un tema prioritario y apoyar a los que están, adjuntar sus conocimientos, habilidades y experiencias tanto los de su país y los que han adquirido aquí, reconocer esa potencia, incorporar esa política también llegaría ser un elemento que favorece la integración.

La fundadora de ABOGABOLIVIA, nos narró cómo fue que crearon esta asociación sin ánimo de lucro. Explica que fueron varias compañeras que vieron la necesidad de **crear una asociación que haga de puente entre España y Bolivia en temas administrativos y legislativos**, que va desde solicitar el permiso de residencia y trabajo a tramitar la nacionalidad u otros. Principalmente lo que pretendían era transmitirles a las autoridades las necesidades y hacer de mediadoras, y:

“...que sepan de primera mano, lo que está aconteciendo y como se puede mejorar las cosas no solo a favor de los inmigrantes, sino también de la sociedad y que todo marche de la mejor manera posible” (2:1355-2:1976).

Paralelamente ofrecían **asesoramientos gratuitos y consultas a través de Facebook**, comenta que hicieron voluntariado en el Consulado de Bolivia en Barcelona para atender consultas legales e impartir charlas y talleres sobre riesgos laborales, del servicio doméstico y temas de extranjería. También hicieron **terapias individuales y grupales a través del coach**, que son efectivos a la hora de conocer tus objetivos y que faltaba para alcanzar esos objetivos. Asimismo, tuvieron la oportunidad de hacer un video, donde entrevistamos varias mujeres bolivianas y cada una contaba su experiencia, todo ello con el objetivo de “fomentar la integración” de las mujeres bolivianas en Barcelona.

En esta dinámica de cooperación, la ex Cónsul de Bolivia manifestó que durante su mandato se hicieron muchas cosas en favor de las/os bolivianas/os como:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“(...) la ley del régimen electoral que permite el voto en el exterior, tanto de hombres y mujeres,(...) apertura de siete oficinas consulares en España, (...) se han canjeado licencias de conducir, y hoy por hoy las personas no tienen necesidad de venir hasta el consulado, pueden enviarnos sus solicitudes mediante correos y nosotros se lo enviamos a diferentes lugares trámites de todo tipo: pasaportes, certificados de antecedentes penales, certificados de matrimonio, estado civil, defunción así que “ un montón de facilidades y beneficios, de mayor acercamiento a la comunidad boliviana” (6:2085-6:2588).

La directora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras en Barcelona, comenta que brindan diferentes **cursos dirigidos** a las mujeres latinoamericanas que trabajan al cuidado de personas mayores, niños y en el servicio doméstico, pero lo más importante es que cuenta con una bolsa de trabajo y con una profesora de catalán que da clases a los niños y adultos recién llegados.

“(...) y pues se les enseña sus derechos y sus deberes, la ley de extranjería, la ley del servicio doméstico, etc. Nosotros les formamos aquí para que cuiden de personas mayores o niños, o están en el servicio doméstico, todo eso les explicamos cuál es su deber en el servicio doméstico” 17:4 (2:412-2:724).

Esta asociación más allá de impartir los diversos cursos tiene una oferta de cursos dirigidos a las mujeres latinas, pero además imparten **clases de catalán** para que las mujeres puedan tener una oportunidad de conocer, entender y hablar el idioma de la sociedad de acogida.

La participante coordinadora del área de inserción sociolaboral de la Parroquia “María Inmaculada” imparten **cursos en geriatría, informática, jardinería y cocina** que duran varias semanas, pero hay otros cursos que tienen un nivel más alto y son anuales, a su vez hay otros cursos que son trimestrales y semestrales con el fin de formarles y que puedan integrarse sin problemas al ámbito laboral y social.

Carrión (2017) nos explicó algunas buenas prácticas que realizaron los bolivianos profesionales; primero comenzaron el **ciclo de la robótica para niñas/os**, segundo con la exposición de **pintores latinoamericanos** y tercero con la **exposición de cerámica** con la ayuda de un robot que iba acompañando a las personas y se iba deteniendo delante de cada exposición desarrollando su historia. Y cuarto, cuenta que realizaron la semana de la solidaridad junto a catorce entidades y dieciséis comerciantes con el apoyo de la cruz roja y del Ayuntamiento de Hospitalet. Además, el profesional nos expresó que

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

su objetivo es impulsar que las entidades de la diversidad participen en los diferentes ámbitos.

El comunicador social, sociólogo y escritor, nos comentó acerca de otro **proyecto “Pasa la voz”** iniciativa del colectivo boliviano, que consiste en ofrecer una **atención integral de la enfermedad de Chagas**⁷⁸ que se encuentra en 21 países de América Latina⁷⁹ que incluye el diagnóstico, el posible tratamiento con sus dificultades y el seguimiento anual, posterior a la enfermedad y en algún caso la derivación hacia otros especialistas.

Finalmente, el coordinador de la Fundación PRAHU hizo referencia a un proyecto, es la creación de ABOGABOLIVIA, una asociación que sirve a la comunidad boliviana e intenta responder a las necesidades de sus compatriotas. Añadiendo que desde la Fundación PRAHU quieren que la integración sea primero *“sociolaboral, cultural, (...) y por supuesto aprender la lengua materna”* eso sería un buen inicio de una buena integración, concluye. A continuación, vemos en la Tabla 51 un resumen de las acciones y experiencias positivas que fomentan la integración de las mujeres bolivianas según los participantes:

Tabla 51. Acciones y experiencias positivas que fomentan la integración

Buenas prácticas	<ul style="list-style-type: none">• Capacitación y formación en diferentes áreas• Formación integral adaptado a las necesidades a las mujeres bolivianas• Orientación, acompañamiento, asesoramiento y seguimiento permanente• Terapias individuales y grupales de Coach• Proyectos de innovación social y salud
-------------------------	--

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

Como podemos apreciar en la Tabla, los participantes de acuerdo con su experiencia, liderazgo y trayectoria nos han señalado algunas buenas prácticas que podrían ofrecer oportunidades al colectivo de mujeres bolivianas y latinoamericanas. A continuación, conoceremos algunas propuestas en clave de intervención social que

⁷⁸ La enfermedad de Chagas, es una enfermedad mortal causada por el parásito protozoo *Trypanosoma cruzi*, el vector es el *Triatoma infestans* (vinchuca). Se calcula que en el mundo hay entre 6 y 7 millones de personas infectadas.

⁷⁹ Como Argentina, Belice, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guyana francesa, Guatemala, Guyana, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Suriname, Uruguay y Venezuela.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

contribuiría para que el colectivo de mujeres bolivianas pueda participar de manera más activa en la sociedad, para que no se quede en una integración meramente funcional.

7. Propuestas de mejora para la integración

Las propuestas de mejora a partir de las y los profesionales nos ayudarán a tejer acciones que ayuden a mejorar la integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida.

Según el vicepresidente de FASAMCAT, expresa que de sus propuestas con respecto al colectivo de mujeres bolivianas es de **informarles de todas las actividades**, ya que como entidad pretenden que las mujeres bolivianas puedan sacar provecho de todos los cursos, además de cualquier otra persona independientemente de su origen.

Una de las propuestas que compartió la fundadora de ABOGABOLIVIA, fue editar el video en el que varias mujeres bolivianas participan como protagonistas para **difundir la situación de las mujeres bolivianas en Barcelona**.

Asimismo, en esta línea la coordinadora de la Asociación de mujeres latinas sin fronteras, nos comentó que durante esta gestión tendrán unos **talleres** a cargo de una Psicóloga bajo el título **“Aprende a decir no” y a la vez trabajar la autoestima**.

Parella (2017) hizo mención de un programa: Servicio de Acompañamiento al reconocimiento universitario (SARU) que es trascendental para todas las personas que tengan una cualificación y no saben cómo iniciar el trámite, añadió que es un recurso importante. También nos habló de la fundación ACOBE (Asociación cooperación Bolivia-España) como una buena propuesta, veamos la cita textual:

“Atienden a todas las personas que quieran volver y las transformaciones ayudan a que puedan preparar su plan de empresa, conocen muy bien Bolivia porque tienen una contraparte allá, eso permite diseñar planes de empresa y negocios muy adecuados a la calidad del país, no pensar algo que luego vas allá y nada que ver”
16:4 (2:17-2:24).

Ahora bien, tanto Valera (2017) y Parella (2017) hablan de la importancia de la transferencia de cualificaciones, porque a veces una mujer puede decir que ha estado trabajando muchos años en el servicio doméstico en España, pero si no hay certificado o/y un título que avale esa experiencia pues no tendrá ningún valor.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Valera (2017) comentó de la existencia de un plan que se llama ACREDITATE⁸⁰ para las personas que han adquirido competencias profesionales en el puesto de trabajo o mediante la práctica por vías no formales de formación. En otras palabras, este plan está dirigido a personas que tienen las competencias, pero no la acreditación oficial.

Por otro lado, remarcó la importancia de tener un **certificado de profesionalidad** porque hay una ley que está aprobada (ACREDITATE) y que está en vigencia; y las mujeres bolivianas no lo están valorando y las consecuencias serán que si no tienen el certificado no les podrán hacer un contrato de trabajo, tal como pasó con las mujeres que trabajan en residencias privadas.

“ACREDITA (...) a través de tu experiencia del cuidado de personas mayores (...) te convalidan todo y te dan un certificado que tú eres apta para cuidar personas mayores. Hay dos maneras de obtener el certificado de profesionalidad; una es a través de tu experiencia laboral y de tu formación, y la otra a través de tu personalidad de las personas que van mirando tu experiencia y tu formación, y te dan al final de todo el camino el certificado de profesionalidad o empezando la formación de cero, la formación de cero tendría como mínimo unas 600 horas” 18:32 (8:1323-8:1966).

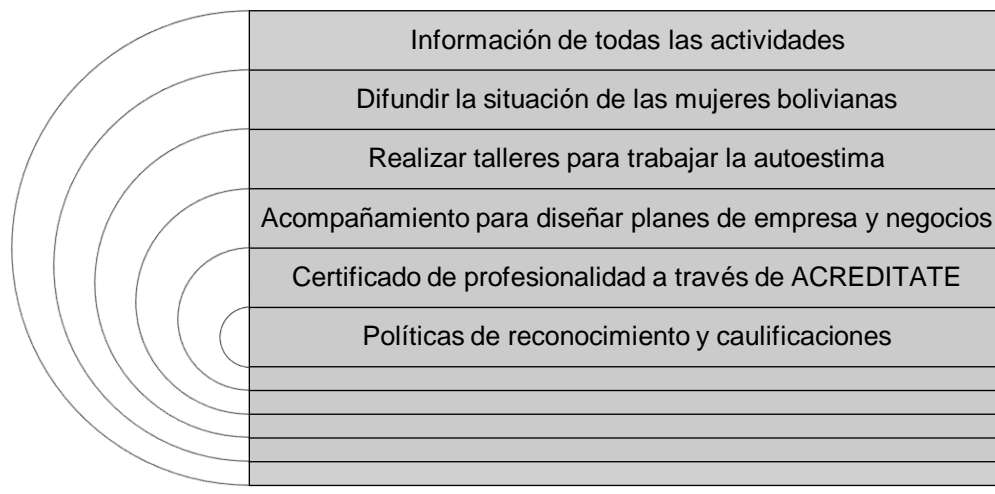
“Como pasó con la gente que trabajaba en las residencias, si o si les obligaron a tener el certificado de gerocultoras “18:35 (9:923-9:1354).

Parella (2017) enfatizó que España en un futuro no muy lejano va a necesitar de mano de obra extranjera. También comentó que Alemania está trabajando en **políticas de reconocimiento y cualificaciones**, sin embargo, en España se le está restando importancia. A continuación, veamos un resumen de las propuestas de mejora en clave socioeducativa según los participantes:

⁸⁰ Es el Plan de Acreditación y Cualificación Profesionales (Real Decreto 1224/2009, de 17 de julio). Se refiere al reconocimiento de las competencias profesionales adquiridas por experiencia laboral. También permite a las personas conseguir una certificación que les puede servir para llegar a obtener un certificado de profesionalidad, un título de formación profesional o las dos cosas, con el objetivo de mejorar la cualificación y la empleabilidad de las personas y al mismo tiempo, estimular la formación a lo largo de la vida.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 38. Propuestas de mejora según los profesionales



Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

A modo de síntesis

A partir de los resultados cualitativos, podemos corroborar que las mujeres bolivianas es un colectivo altamente feminizado y vulnerable. Según las expertos y expertas han enunciado que la mayoría de estas mujeres tiene una formación baja con relación a otros colectivos y que la mayoría de estas mujeres trabajan como empleadas de hogar realizando largas jornadas debido a las urgencias económicas. De ahí, que su integración destaca por lo laboral, situación que desencadena otras dificultades como la difícil movilidad laboral, complicada conciliación familiar y laboral, además no cuentan con prestaciones como el paro, subsidio entre otros.

Si bien es cierto, que gran parte de las mujeres bolivianas tienen la documentación y tienen un trabajo, eso no significa que estén integradas, **pues no se sienten parte de la sociedad de acogida**, ya que no participan en su entorno comunitario tampoco se implican en actividades barriales. Sospechamos que se deba que muchas mujeres bolivianas, se focalizan en el trabajo debido a las responsabilidades contraídas con sus familias de Bolivia y Barcelona, “descuidando otros ámbitos” aunque no tanto lo cultural,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

pues ahí si tienen una fuerte presencia vinculado con sus costumbres y tradiciones, reforzándoles su identidad cultural ligado a su país de origen.

Asimismo, fruto de este análisis cualitativo, según los profesionales los elementos clave que favorece el proceso de integración de las mujeres bolivianas son **la formación y la participación**, aunque hay otras tres como la capacidad de adaptación (competencias sociales), convivencia y ciudadanía, instituciones públicas y privadas. Sin embargo, estos dos primeros elementos son los que fueron expuestos unánimemente por la mayoría de los entrevistados. Para los expertos la formación es un elemento que favorece la integración porque les facilitaría la incorporación a otros tipos de empleos más allá de los clásicos nichos laborales. La participación permite el enriquecimiento mutuo de la comunidad boliviana y autóctona. En definitiva, estos dos elementos facilitan la integración de las mujeres bolivianas en la comunidad, pero al mismo tiempo genera ganancias a nivel personal, a nivel de relaciones personales, a nivel de redes fuertes, el nivel de capital social mejora.

Por último, analizados los resultados cualitativos dirigidos a los profesionales, a continuación, profundizaremos en aquellos elementos clave del proceso de integración, fruto de los resultados cuantitativos y cualitativos.

CAPÍTULO VII. ELEMENTOS CLAVE, LOS QUE FAVORECEN Y DIFICULTAN LA INTEGRACIÓN DE LAS MUJERES BOLIVIANAS

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Introducción

Una vez analizados los resultados del cuestionario y las entrevistas semiestructuradas que nos han permitido describir el proceso de la integración de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona, queremos dar un paso más en profundidad sobre aspectos relacionados directamente con la integración.

En este capítulo pretendemos profundizar en los **elementos clave que contribuyen a la integración de las mujeres bolivianas**. Estos nacen de los resultados cuantitativos (Capítulo VI) y de los resultados cualitativos (Capítulo VII) sustentados en el marco teórico (Capítulo IV). De esta unión, surgen factores positivos y negativos del proceso de integración.

Luego comprende el análisis con SPAD, en el que utilizamos el **clúster** con la variable criterio y el análisis de segmentación presentado en el capítulo metodológico, cuyo objetivo es **matizar y confirmar aquellos elementos que favorecen y dificultan la integración** de las mujeres bolivianas. Además, de identificar los perfiles de mujeres bolivianas así como los procesos de integración acorde a las características de estas mujeres que viven en la zona metropolitana de Barcelona.

Por último, se expone la **discusión de los resultados** en base a los hallazgos más relevantes de la investigación.

1. Elementos clave, los que favorecen y dificultan el proceso de integración

A continuación, tratamos de contrastar la autopercepción y la heteropercepción sobre la integración, a partir de la opinión de las mujeres bolivianas y de los profesionales. Para abordar esta cuestión, nos centramos en aquellos elementos que nos proporcionaron los resultados cuantitativos (cuestionario) y cualitativos (entrevistas semiestructuradas), tal como se puede en la siguiente Tabla 52:

Tabla 52. Elementos clave de la integración

Mujeres bolivianas	Profesionales
<ul style="list-style-type: none">• Competencias• Trabajo• Familia	<ul style="list-style-type: none">• Formación• Participación
Elementos clave	
COMPETENCIAS - FAMILIA - FORMACIÓN- TRABAJO – PARTICIPACIÓN	

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados cuantitativos y cualitativos.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Cabe señalar que **las competencias, la familia, el trabajo, la formación y la participación** inciden, ya sea de manera positiva o negativa en el proceso de integración de las mujeres bolivianas. Una vez, expuesto los cinco elementos procederemos a destacar los factores que favorecen y dificultan la integración asociados a estos elementos clave identificados.

1.1. Las competencias

El primer elemento que incide en el proceso de integración son las competencias. Para Martínez (2006) las competencias se relacionan con el aprendizaje del idioma, sin embargo, es **un colectivo que no destaca precisamente por sus competencias lingüísticas**, pues según el análisis cuantitativo la mayoría de las mujeres bolivianas (70%) entiende el catalán, eso no significa que tengan un dominio del idioma, pues tan sólo el 1% ha indicado que habla y escribe. Aunque si estarían dispuestas a aprender (75%), llama la atención que un 24,5% no le interesa. No obstante, algunas nos han manifestado durante el trabajo de campo que tienen pensando retornar a Bolivia y que por eso no consideran necesario aprender el idioma.

En cambio, **los profesionales hacen énfasis que las mujeres bolivianas destacan por sus competencias sociales**, sobre todo a la hora de adaptarse al entorno, pero vinculado al trabajo. Tal afirmación coincide con el análisis cuantitativo del cuestionario en el que la mayoría asegura haberse adaptado sin problemas a las costumbres, a los horarios.

Según Paula (2000) las competencias sociales tienen que ver con aquellas habilidades para desenvolverse con naturalidad en espacios sociales y que depende en gran medida de la interacción con la comunidad, lo cual implica establecer relaciones de amistad e intercambiar experiencias. Sin embargo, en el análisis cuantitativo hemos constatado dos cuestiones, la primera, que las mujeres bolivianas destacan por su escasa participación en la comunidad, y segundo, que el 74,1% de las mujeres bolivianas no conocen espacios sociales excepto los folclóricos. Por tanto, podemos afirmar que estas mujeres en cuanto a las competencias lingüísticas y sociales están "limitadas", situación que puede terminar en un desconocimiento de espacios sociales y aislamiento social dificultando su integración.

En esta línea, Martínez (2006), Bilbeny(2010) y Ibarrola-Armendariz y Firth (2017) afirman que las competencias sociales fortalecen el sentimiento de pertenencia, rompen con el aislamiento y la soledad, y además hacen de puente con la comunidad.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En definitiva, las competencias personales, lingüísticas y sociales son un elemento clave en el proceso de integración de las mujeres bolivianas porque ofrecen posibilidades como estrechar lazos afectivos, enriquecimiento mutuo en el marco de la tolerancia, conocimiento de diferentes tipos de espacios sociales, en otras palabras, mejora el nivel de integración.

1.2. La familia

El segundo elemento que incide en la percepción de la integración es la familia y más concretamente el lugar de residencia de los hijos/os. Encontrábamos en los datos cuantitativos la mitad de las mujeres (52,2%), tienen a sus hijas/os residiendo en Barcelona, un 20,9% tienen a sus hijos residiendo en Bolivia y el 20,4% todavía no tienen hijos por su estado civil (soltera) y/o por su edad.

Laparra (2003) y Martínez (2006) ponen énfasis en el valor del nivel micro de la integración que agrupa a los individuos, la familia y los colectivos afectados, porque son los que van a determinar aspectos como las creencias, los valores, las actitudes, los comportamientos, las vivencias de la familia y de cada colectividad.

Además, Martínez (2006) expone que la familia expresa la dimensión más social de la integración, pues conlleva otras formas de participación que van más allá de las instituciones educativas, es decir, las relaciones familiares contribuyen a tejer relaciones sociales, lazos de amistad, y una mayor implicación en el barrio, vecindad, etc.

Las mujeres bolivianas que tienen hijas/os residiendo en Barcelona tienen la percepción de estar integradas porque han desarrollado competencias sociales, es decir, conocen su entorno más próximo como por ejemplo la escuela o el instituto. También se relacionan con otras madres y padres de familia en las diferentes actividades (deporte, teatro, cine, conciertos, etc.) que organizan los centros educativos, lo que aumenta la posibilidad de integración, propiciando un mayor arraigo social y una percepción de integración positiva.

Por el hecho de tener a las/os hijas/os residiendo en Barcelona algunas mujeres bolivianas se han planteado residir permanentemente en Cataluña, tal como nos han expresado en las entrevistas informales, así como los expertos entrevistados, lo que significa que estaríamos frente a un colectivo femenino boliviano que tiene intención de que su migración sea permanente.

En cambio, las mujeres que tienen las/os hijas/os en Bolivia, son las que piensan en retornar a su lugar de origen a corto medio o largo plazo. Son mujeres que viven

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

soñando en culminar su etapa migratoria para volver a su país y poder reunirse con sus hijas/os, según las entrevistas informales a lo largo del estudio.

Según las/os expertas/os, muchas mujeres bolivianas se han hecho cargo de sus hijas/os, siendo ellas el único sustento de sus familias, optando por dedicarse a trabajar incesantemente, originando que su integración sea superficial vinculado al intercambio de señales, aprendizaje del vocabulario del trabajo.

En este sentido, recuperamos a Portes (1996) cuando describe el concepto de las segundas generaciones, y lo trasladamos al colectivo femenino boliviano, desde la alusión a las estructuras familiares, creemos que no es lo mismo migrar cuando se tiene una estructura de familia estable (apoyo del cónyuge o pareja); que migrar cuando se trata de una familia monoparental, pues las cargas familiares se multiplican, por tanto, **en el caso de las mujeres que son jefas del hogar, la familia dificulta su integración** debido a las urgencias familiares.

A su vez, estas mujeres bolivianas han reconfigurado las relaciones familiares, ya que pasan a ser transnacionales. Para Lobo (2011) esta separación está ligada a la gestión de la maternidad a distancia, sus esfuerzos se concentran en mantener a la familia unida y/o conseguir el reagrupamiento familiar y el cumplimiento del derecho a vivir en familia.

Según García (2008) la desintegración familiar vulnera los derechos humanos de estas mujeres, pues tienen que asumir otros roles y responsabilidades que muchas veces se traducen en términos económicos. Además, *“Mirándolo desde otra óptica, se podría concluir que estas mujeres sufren un nuevo tipo de explotación al verse obligadas a vivir separadas de sus familias renunciando a la realización de sus propias tareas reproductivas para asumir “las de las otras”* (Lobo, 2011:27).

La mayoría de los profesionales nos han corroborado que las mujeres bolivianas llegan “con una mochila”, es decir, con problemas económicos, familiares, etc. Se trata de un colectivo que se ha movido esencialmente por el miedo a no tener un empleo y la preocupación por no poder cubrir las necesidades de sus hijas/os esencialmente. Enfatizamos que el objetivo principal de estas mujeres es trabajar para poder enviar dinero a Bolivia por diferentes causas, pero el que más destaca es ayudar a las/os hijas/os que viven en Bolivia. Tapia (2010) y diferentes estudios de organismos internacionales como la ONU (2002) y la PNUD (2007) nos advierten que la migración femenina en el marco de un proyecto familiar expone a las mujeres a todo tipo de riesgos personales (frustración, angustia, soledad, etc.) y laborales, pues se ven obligadas a

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

aceptar trabajos sin garantías, sin contrato, mal pagados o sin derecho a vacaciones, alejándolas de la posibilidad de integrarse en la sociedad de acogida.

En esta línea, Palou (2010) afirma que existen otras condiciones que influyen en el proceso de migración. En el caso del núcleo familiar, si este era emocionalmente maduro, la migración se habrá elaborado en su momento adecuado y todos los miembros de la familia habrán reforzado los vínculos afectivos por la experiencia compartida, pero en el caso de un núcleo familiar emocionalmente inestable, la migración se habrá producido en un momento de crisis, cuyo resultado sería el debilitamiento de los lazos afectivos.

Así pues, la migración es un cambio vital y radical, que encierra pérdidas y ganancias. Las ganancias se relacionan con la sensación de haber logrado algo que parecía inalcanzable; y las pérdidas hacen referencia al dolor de haber dejado todo atrás (Castro, 2011). Al respecto, entre las pérdidas más importantes está la familia, casa, amigas/os según nos han expresado las mujeres bolivianas reiteradamente a lo largo de la investigación.

Sin embargo, las mujeres que no tienen hijas/os (20,4%) si bien no conocen las instituciones educativas (escuela, colegio o centros de formación profesional) de manera directa, han conseguido logros en el ámbito formativo, profesional y académico, pero sobre todo de tipo económico. También han manifestado que tienen tiempo para participar en actividades deportivas, de ocio y de tiempo libre. Además, hemos situado mujeres que, si bien no tienen cargas familiares, colaboran económicamente con sus familias (madre, padre, hermanas/os, abuelas/os, etc.) en su país de origen, de manera espontánea y sin ningún tipo de presión (situación que no sucede con las mujeres que tienen las/os hijas/os en Bolivia). Las mujeres que no tienen hijas/os, tienen la libertad de poder elegir qué rumbo seguir; en otras palabras, tienen la libertad de reescribir su historia, favoreciendo su proceso de integración.

Desde el punto del autodesarrollo, las mujeres que no tienen hijas/os tienen tiempo para sí mismas, para viajar, conocer otras culturas y relacionarse con personas de otros orígenes también con personas autóctonas. Este grupo, evidencia que hay otra forma de ser mujer migrada boliviana y de sentirse integrada, que de alguna manera rompe con la tendencia mayoritaria. Dicho esto, estamos frente a una alternativa positiva que debería tener el colectivo de mujeres bolivianas, pues esta proyección de mujeres sin cargas familiares tiene un proyecto vital y personal que las empodera en la sociedad de acogida, y son las que se acercan al concepto de integración que defendemos en el

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

marco teórico, entendido como un proceso bidireccional que se produce entre dos partes.

Según los datos analizados, la familia es un elemento de doble cara, en algunos casos favorece la integración porque incide en su arraigo social, propicia las relaciones sociales con las madres y padres de familia, promueve la relación con personas de otras culturas, así como también, el grado de participación y la implicación en el barrio son mayores, adquiriéndose competencias sociales y lingüísticas. Y en otros casos, dificulta su integración, concretamente en las mujeres bolivianas que tienen las/os hijas/os residiendo en Bolivia; ya que todas han expresado un gran dolor a causa de la separación, que se manifiesta en problemas psicológicos, emocionales e inclusive físicos.

También produce desarraigo social, pues muchas tienen pensado retornar a Bolivia en un futuro lejano e incierto (pues la inexistencia de una fecha alarga la agonía). Por tanto, **el lugar donde residen los hijos/os, es condicionante, para la percepción positiva o negativa de la integración** puesto que genera espacios de socialización, así pues, creemos que familia es un factor de integración.

1.3.La formación

El tercer elemento clave la integración es la formación. Según los resultados analizados, **la mayoría de las mujeres bolivianas tiene una formación media-baja**. Si relacionamos estos datos con las respuestas del cuestionario respecto al ítem 23 “Qué elementos favorecen la integración” (Por ejemplo: trabajo, idioma, familia y el ítem 4 “Qué elementos dificultan la integración de las mujeres bolivianas (Por ejemplo: trabajo, no hablar catalán, no tener papeles, etc.)” vemos que las mujeres bolivianas afirman que la formación es un elemento que favorece su integración.

También algunas mujeres bolivianas tienen la percepción que **no tener formación repercute negativamente en el proceso de su integración**, a continuación, se muestran algunas respuestas textuales manifestadas por las mujeres bolivianas:

“La educación, porque allá en Bolivia nos reprimen más, para impedir que te expreses por ti mismo” (Encuesta 50).

“Nos faltan estudios y por lo tanto somos más inseguras” (Encuesta 60).

“La educación porque muchos no tenemos preparación y la cultura; porque muchos los vemos como rivales a los españoles” (Encuesta 120).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Hay gente que viene sin estudios y limitan sus círculos reduciéndolos a unas cuantas amistades del propio país de Bolivia” (Encuesta 160).

“Por los estudios, porque muchas no tenemos estudios y eso dificulta” *“No podemos conciliar estudios, trabajo y familia”* (Encuesta 170).

Un aspecto importante a considerar es que para la mayoría de las mujeres la formación no está entre sus prioridades según algunos profesionales entrevistados. Creemos que esto se puede deber principalmente a tres motivos: el primero, tiene que ver con las urgencias familiares y económicas de sus familias; el segundo algunas mujeres son las jefas del hogar, lo que conlleva que tienen que trabajar muchas más horas a la semana e incluso los fines de semana (según nos han explicado en la aplicación del cuestionario), y el tercero porque la mayoría de las mujeres bolivianas se encuentran en edad adulta (de 29 a 44 años), es decir, creen que no tienen la edad, el tiempo, el dinero y un trabajo estable como para empezar, retomar o culminar los estudios, tal como nos han remarcado reiteradamente las mujeres bolivianas en las entrevistas informales a lo largo del estudio.

Aunque los profesionales enfatizan dos motivos: el primero, tiene que ver con las urgencias económicas y el segundo se debe a que su “prioridad máxima” es el trabajo, por tanto, la tendencia es que después de trabajar largas jornadas lo que menos desean es formarse o capacitarse; esta situación repercute negativamente en la integración, porque de alguna manera conduce al aislamiento social tal como corrobora uno de los expertos entrevistado:

“...la mayoría de las mujeres bolivianas [...] están de internas, salen solamente una vez a la semana o les permiten salir o sábado o domingo, entonces yo dudo mucho que una persona que pasa trabajando duro, en la semana tenga ganas de irse a reunir, si es su único día libre, es una cuestión práctica (...)” (Burton, 2017).

Por otro parte, de las mujeres bolivianas que tienen una cualificación alta o muy alta, poco se sabe sobre ellas; en el sentido que desconocemos sus trayectorias de éxito o sus itinerarios de emancipación laboral. Estas mujeres con una carrera universitaria son las que más se aproximan al concepto de integración. Según Pajares (2005:99) *“La integración se logra en la medida que el entorno social deja de ser desconocido, en la medida en la que se puede acceder con normalidad a los bienes y servicios de la sociedad, en la medida en la que se puede competir en igualdad de condiciones...”*.

La adquisición de competencias lingüísticas y sociales, debido a su formación y reciclaje constante de estas mujeres bolivianas les permite tener una identidad abierta al sentirse ciudadanas del mundo, también se relacionan con personas de otros

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

orígenes (autóctonas, latinoamericanas, bolivianas u otras) y participan de manera activa en el entorno comunitario.

No obstante, estas mujeres nos han manifestado durante el trabajo de campo, que tener una formación cualificada no es garantía para poder ejercerla, pues, como hemos corroborado, las mujeres bolivianas independientemente de la formación que tengan ya sea alta, media o baja, sufren una descualificación profesional, ya que la mayoría trabajan en sectores precarios como empleadas de hogar, en el cuidado de personas mayores, realizando limpieza por horas, dependientas... (casi el 90% de la muestra).

La probabilidad de perpetuarse en estos trabajos precarios es alta y la probabilidad de una movilidad laboral es mínima, situación que dificulta la integración de estas mujeres.

La formación del colectivo migrado tiene tres efectos, el primero de ellos personal porque abre más posibilidades, el segundo es socializador porque en la escuela o centros de formación las migradas pueden sentirse respetadas, valoradas y reconocidas y el tercer efecto integrador de la educación tiene que ver con la movilidad laboral (mejora y acceso a otros puestos de más responsabilidad) y el ascenso social del inmigrante, sin el cual tampoco habría integración (Bilbeny, 2010).

Además, *“La educación sirve también para aprender a ver, y a verlos, en la diversidad, valorando eso es que nuestro, pero también eso que es de los otros”* (Bilbeny, 2010:136).

El hecho de tener una formación alta permite un mejor estatus, más posibilidades y ayuda socioeconómicamente (Bilbeny, 2010), en otras palabras, la integración socioeconómica depende en gran medida de la formación.

Entonces ¿Qué sucede con las mujeres bolivianas que tienen una formación media y baja? Durante el trabajo de campo, hemos constatado que las mujeres bolivianas con una formación media y baja sufren un descenso social al igual que las mujeres que tienen una profesión liberal (obtenida en el país de origen). Esto quiere decir que ninguna mujer migrada está exenta de descender profesional y socialmente. Pues, **en el caso de las mujeres bolivianas a las que les falta formación** (nos referimos a mujeres que tienen estudios primarios o sin estudios) las posiciona en una **situación de extrema vulnerabilidad**, a diferencia de las que sí tienen una formación, ya sea alta o media, pues la probabilidad de **perpetuarse en los nichos laborales** es

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

mucho más alta, dificultando su proceso de integración en los diferentes ámbitos de su vida: familiar, social, formativo, laboral, etc.

Sin embargo, creemos que la formación, a pesar de sufrir ese descenso social, les ayuda en la adquisición de competencias lingüísticas y sociales, desarrollar habilidades, a tener interés por aprender el idioma, realizar cursos de formación específica, conocer las tradiciones y costumbres de Cataluña, y participar de las actividades barriales.

En este sentido, Bilbeny (2010) afirma que todas/os las/os migradas/os han de poder acceder a lugares en los que puedan mejorar su cualificación e inserción sociolaboral en la sociedad de acogida. Por último, creemos que la formación es un elemento claramente favorecedor del proceso de integración de las mujeres bolivianas, cuyos efectos son un crecimiento personal y profesional.

1.4.El trabajo

La cuarta evidencia que incide en la percepción de la integración de las mujeres bolivianas es el trabajo. Para Bilbeny (2010) la ocupación laboral de las/los migradas/os tiene que ver con su instalación al país en el cual han elegido vivir y trabajar; en donde lo primero que se comparte con los habitantes del país es el espacio y el trabajo.

Retomando los datos del cuestionario, **la mayoría de las mujeres bolivianas** (casi el 80%) **trabajan como empleadas de hogar, cuidado de personas mayores, limpieza en general** (casas, despachos, escaleras) y un 7% ejercen una profesión liberal. También existe una minoría de mujeres bolivianas que trabajan en el tercer sector como asociaciones, federaciones, entidades varias y ONGs sin ánimo de lucro (ya sean humanitarios, activismo, cooperación internacional, culturales, artísticos, deportivos, etc.). Por otra parte, existe otro pequeño porcentaje de mujeres empresarias que han emprendido en el comercio, sobre todo en restaurantes, fruterías, peluquerías o supermercados. Estos resultados son corroborados por los expertos de la muestra.

Partiendo de estos resultados, procederemos a analizar las particularidades del grupo mayoritario. Según las encuestadas existen muchos casos en los que las mujeres bolivianas que trabajan como empleadas de hogar, cuidado de personas mayores y limpieza por horas lo hacen en condiciones ilegales, sin contrato de trabajo y con salarios bajos, o en la economía sumergida y sin posibilidades de movilidad laboral y social⁸¹. A estas situaciones laborales de trabajos no cualificados y mal remunerados,

⁸¹ Estas mujeres que trabajan forman parte de un sistema especial para empleadas de hogar, diferente del Régimen General. Este régimen especial implica que las trabajadoras no cotizan

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

se conoce como “discriminación laboral” (Cavalcanti, Parella y Solé, 2011). Lamentablemente, estas circunstancias de explotación laboral, también se encuentran en el mercado laboral legal y no sólo en la economía informal.

Sospechamos que el hecho de que la mayoría de las mujeres bolivianas, al tener un nivel de educación medio-bajo⁸², es un factor que conlleva a que se incorporen en trabajos precarios, situación que repercute negativamente en el proceso de integración, pues son mujeres que tienen que trabajar demasiadas horas, por tanto, no tienen tiempo para realizar otras actividades. Dando lugar al fenómeno conocido como la feminización de la pobreza, o sea a la incorporación de la mujer a empleos precarios de diversos tipos para llenar los vacíos que trae consigo la reducción del gasto social, aumentando notoriamente la carga de las mujeres (Viñas, 2003).

Para los profesionales entrevistados existe una percepción sesgada sobre el colectivo de mujeres bolivianas. En el desarrollo de las entrevistas informales a otros profesionales, se muestran prejuicios de algunos autóctonos y latinos sobre el colectivo de mujeres bolivianas. Pues estos sostienen la creencia que las mujeres bolivianas no tienen estudios y sí los tienen son mínimos y por esa razón trabajan como empleadas de hogar, pues no saben hacer otra cosa. También se evidencia que existen etiquetas y prejuicios que están asociadas a la imagen del colectivo de mujeres bolivianas: “mujeres fregonas”, “mujeres invisibles”, “mujeres silenciosas” y “mujeres multioficios” entre otros.

Intuimos que estas opiniones negativas hacia el colectivo de mujeres bolivianas no son individuales y aisladas, sino que a menudo se construye una imagen negativa sobre la migración de estas mujeres. Creemos, que existe un imaginario social negativo hacia las mujeres bolivianas que tiene efectos sobre su integración, imaginario que alimenta la autopercepción de sí mismas como mujeres invisibles y que las ubica en trabajos precarios, además la sociedad no percibe que estén integradas, dificultando su plena integración social.

Los profesionales también exponen que las mujeres bolivianas han encontrado en los “nichos laborales” una capacidad de ahorro que no lo tendría en otro sector. Además, se trata de un colectivo femenino que mayormente se ha movido y se mueve en la economía sumergida, también existen muchos casos que tienen dos trabajos, por

por su remuneración real, sino por tramos de cotización, ni cuentan con un mecanismo para amortiguar las lagunas de cotización en la vida laboral que tienen la mayoría de los trabajadores.

⁸² Tal como hemos visto en el indicador nivel de estudios en el cuestionario y la categoría formación en las entrevistas semiestructuradas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

un lado, tienen un contrato laboral y, por otro lado, “trabajan en negro”, tal como nos han manifestado las mujeres bolivianas de este estudio.

Es relevante tener en cuenta que el proyecto migratorio está vinculado con el trabajo, pues el 66,2% de las mujeres bolivianas afirman que decidieron migrar por motivos económicos y un 18,9% expresa que ha migrado por motivos familiares. También los profesionales ratifican que los motivos familiares y económicos son los que las han empujado a migrar, aunque añaden que los conflictos sociales y políticos en el país de origen, son a menudo la causa que hace “de muro de contención” para que continúen en Barcelona. Dicho esto, el tema laboral presionado por la “subsistencia” de la familia, por el contexto social; juega un papel importante en su proceso de integración de estas mujeres, pues las limita, las somete o las eclipsa alejándolas del concepto de integración que exponemos en el marco teórico.

Para Tapia (2009) al contexto migratorio de las mujeres bolivianas se suman otros factores de expulsión, como la crisis económica, la inestabilidad política, el deterioro de las condiciones de trabajo en hombres y mujeres en Bolivia. En otras palabras, se trata de una operación que gira entre lo individual y colectivo (Ramírez y Paul, 2005).

Los expertos entrevistados enfatizan que muchas mujeres se han hecho cargo de sus hijas/os, debido a la migración y otros factores como la separación, divorcio, monoparentalidad, etc.). Esta es la razón principal por la que las mujeres bolivianas trabajan a veces en exceso, y en algunos casos precisamente estas dos causas son tan potentes que hace que su integración sea funcional. Así que estaríamos frente a un grupo de mujeres bolivianas que se mueve por objetivos concretos y urgentes (necesidades primarias como la alimentación, la educación, la salud y la vivienda). Sin posibilidad de considerar otras posibilidades como la capacitación, la formación y la participación. Estas constataciones nos demuestran que la movilidad laboral de las mujeres bolivianas a otros sectores laborales es muy complicada.

Ahora bien, si profundizamos en un segundo nivel de análisis respecto a esta opinión, vemos que en el ítem 21 “Te sientes integrada en tu entorno (¿en tu barrio, con tus amistades? ¿Por qué?)”, el 93,4% ha afirmado que se sienten integradas en la medida que tienen trabajo, porque representa la consecución de logros y oportunidades en términos de cooperación familiar y consecución de bienes materiales (casa, piso, terreno, coche, etc). Son mujeres que se sienten valoradas en el espacio laboral, es decir, por lo general tienen un imaginario positivo de sí mismas y eso las lleva a afirmar que sí están integradas, pero su integración es totalmente funcional, es decir, sus

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

esfuerzos se centran en el trabajo y poco más, dicho de otra manera: significa que funcionan relativamente en la sociedad de acogida focalizándose sólo en el trabajo.

Tal como hemos visto en el capítulo VI, la mayoría de las mujeres tienen la autopercepción de estar integradas laboralmente, independientemente del tipo de trabajo que realizan. Nos llama la atención, que existe una opinión generalizada de que este colectivo aparentemente se sienta satisfecho con el trabajo que realizan. Intuimos que es porque el trabajo les permite cubrir las necesidades básicas (de seguridad y de salud) así como las urgencias familiares que se pueden producir.

En cambio, las mujeres bolivianas con formación cualificada y que ejercen una profesión liberal⁸³ (7% del total de la muestra) tienen la percepción de estar integradas, pues han adquirido competencias lingüísticas (hablan y escriben el catalán), se sienten ciudadanas y conviven con todas las personas independientemente de su procedencia, participan en diferentes ámbitos. También parte de su tiempo libre lo dedican a actividades de ocio. Algunas de estas mujeres han migrado por motivos de estudio, promoción laboral, para conocer otros países o por otros motivos (6% total de la muestra).

Son mujeres que afirman sentirse totalmente integradas porque se involucran en ámbitos educativos y/o de especialización o asociativos. Pues, mantienen una vida social y comunitaria, se relacionan con personas de diferentes nacionalidades y autóctonas. Asimismo, tienen interés por conocer su entorno, según el material de las entrevistas realizadas a lo largo del estudio. Por tanto, estas mujeres tienen más posibilidades de integrarse y son las que se acercan más al concepto de integración, entendida como un proceso bidireccional, que plantea exigencias tanto de la sociedad de acogida como de las mujeres migradas.

En términos generales, podemos deducir que, para las mujeres bolivianas, el trabajo les permite tener un autoconcepto positivo de sí mismas, se ven como mujeres trabajadoras, se sienten útiles y valoradas por su trabajo en la sociedad de acogida.

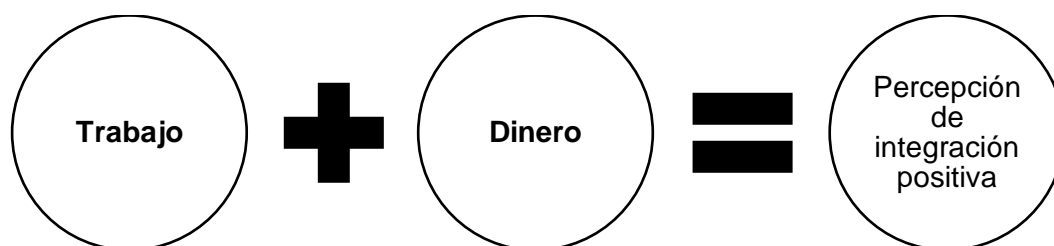
Para Bilbeny (2010) está comprobado que cuantas más posibilidades tenga el migrante de mejorar en su trabajo, más rápido funciona el proceso de integración social. En otras palabras, *“No se trata, por tanto, solo de tener trabajo, sino de no ser explotado en el lugar de trabajo”* (Bilbeny, 2010:131).

⁸³ Estas mujeres que ejercen su profesión liberal tuvieron que homologar su título cursando algunas asignaturas para su posterior reconocimiento por el Ministerio de Educación.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

De este análisis concluimos que la **tendencia mayoritaria de las mujeres bolivianas es que se sienten integradas porque trabajan** para ganar dinero y poder cumplir sus objetivos, que tienen estrecha relación con los motivos que las han empujado a emprender el vuelo, que se pueden resumir en dos palabras: dinero y trabajo igual a percepción positiva de su integración.

Gráfico 39. Suma laboral de las mujeres bolivianas



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados cuantitativos y cualitativos.

Como veíamos anteriormente la mayoría de las mujeres bolivianas destaca por su integración funcional. Esta percepción se aleja mucho del concepto de integración que defendemos en el marco teórico, como proceso bidireccional entre las personas migradas y autóctonas. Intuimos que, para ellas, la integración funciona en la medida que económicamente estén bien situadas, en otras palabras, lo más importante para ellas es ganar dinero y luego pueden pensar en integrarse, o quizás no.

Según la triangulación de datos, provenientes de las mujeres bolivianas, los profesionales y el marco teórico, el trabajo es una “arma de doble filo”, se vuelve una dimensión negativa cuando este es excesivo y cuando hay explotación laboral. Es positivo cuando permite la socialización, el intercambio de señales, el vocabulario, los gestos y los códigos.

1.5.La Participación

Siguiendo con el análisis, el último elemento que incide en la integración es la participación. Según el Instituto de Estudios Latinoamericanos (2017) la participación social son todas aquellas iniciativas sociales en las que las personas se posicionan y se suman a ciertos grupos, como la inclusión en los movimientos sociales, en organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, o como la presencia para reclamar situaciones o demandar cambios. Además, según los profesionales entrevistados la participación es una vía para el empoderamiento individual y colectivo.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En este sentido, hemos constatado que las mujeres bolivianas, en general no son muy participativas: el 63,7% afirma que no participa de la comunidad. Durante el desarrollo del cuestionario y las entrevistas informales, las mujeres bolivianas nos han explicado que no participan, no porque no quieren sino porque no tienen tiempo debido al trabajo.

Para abordar esta cuestión, en primer lugar, hablaremos del tipo de relaciones, recordando que los datos cuantitativos presentados, nos decían que casi todas las mujeres bolivianas se relacionaban con todos independientemente de donde sean (el 70,6% total de la muestra), pero especialmente con latinoamericanos/as. El 14,4% se relacionan sólo con bolivianos/as. Por tanto, estamos ante una muestra cuya autopercepción sobre sus relaciones sociales es positiva. No obstante, sólo el 8,5% de las mujeres bolivianas indican que tienen relaciones de amistad con autóctonos, acercándoles al concepto de integración que defendemos en nuestra aportación teórica.

Hay que aclarar que la mayor parte de las mujeres bolivianas de este porcentaje, que afirman que tienen relaciones de amistad con autóctonos es porque existe “una buena relación y un buen clima entre empleador/ra y empleada”, por tanto, en la mayoría de los casos las relaciones con los autóctonos son asimétricas. Llama la atención que las mujeres bolivianas tienen escasos vínculos de amistad con autóctonos. Quizá se deba a la imagen estereotipada o categorías adjudicadas a los grupos de migradas/os, que genera algunas reticencias sociales sometiéndoles a notorias discriminaciones y originándose un clima local negativo, dificultando así la participación y la integración. También puede que se deba a que no está entre las prioridades de las mujeres bolivianas, establecer relaciones simétricas con autóctonas/os.

A lo largo del estudio, hemos corroborado que el colectivo femenino de mujeres bolivianas prefiere relacionarse y tener amistades especialmente con latinas/os y bolivianas/os, y esto les ayuda a tener una autopercepción de integración positiva. También creen que así mantendrán sus costumbres y tradiciones, además relacionarse con su minoría étnica les fortalece a nivel personal. Durante las entrevistas informales algunas mujeres nos han manifestado abiertamente que no se relacionan con españoles por varias razones como: la inseguridad, los estereotipos y la baja autoestima, veamos algunos testimonios:

“Es que no soy de aquí” (Encuesta 55).

“Por mi baja autoestima” (Encuesta 64).

“Por desconfianza y miedo a que me, juzguen” (Encuesta 114).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

“Los bolivianos siempre nos sentimos menos” (Encuesta 194).

Según la opinión de las mujeres bolivianas sobre los espacios de socialización que frecuentan en Barcelona, vemos que las respuestas se centran en que la mayoría de las mujeres bolivianas no participa en ningún ámbito (63,7%). Aunque ciertas bolivianas, indican que forman parte de una asociación sin ánimo de lucro (14%), forman parte de un equipo deportivo (13%) y son integrantes de un grupo cultural y/o de folclore (10%).

A la luz de estos datos, valoramos que para las mujeres bolivianas el hecho de conocer espacios de socialización de tipo formativos y educativos no es un elemento condicionante y tampoco es algo que les preocupa para su integración, sin embargo, se contradicen señalando que la participación es un elemento que favorece la integración (según las respuestas del ítem 23 del cuestionario). Sospechamos que la disposición de las mujeres bolivianas por frecuentar espacios de socialización influye en su autopercepción positiva de su integración.

Hemos observado que algunas mujeres bolivianas si participan en espacios más de folclore, cultura, danza y esto contribuyen a que tengan una autopercepción positiva de su integración, pues se interesan por compartir su cultura con la sociedad de acogida, pero no son espacios muy de ellas. Debido a que el concepto de integración que subyace es que ellas, al relacionarse con “los suyos” haciendo “sus cosas” se sienten bien y eso lo relacionan con “estar integrada” cuando en realidad, están haciendo una asociación entre “sentirse bien” y “estar integrada”. En este sentido, la idea de la integración dista del que defendemos en el marco teórico, en tanto que integración, es un proceso gradual, dinámico y bidireccional entre dos partes, las mujeres bolivianas y la comunidad autóctona.

Paralelamente las/os profesionales afirman que las mujeres bolivianas debido al trabajo (pues muchas trabajan de internas y fijas de lunes a sábado e incluso domingo) no frecuentan espacios formativos, educativos o asociativos, limitando su integración sólo a unos cuantos espacios. En esta línea, recuperando la teoría de Portes (1996) respecto a las segundas generaciones y trasladándola a nuestro contexto de estudio, nos parece acertado cuando afirma que el capital social (o sea redes) favorece la construcción de vínculos y relaciones sociales, razón suficiente para afirmar que cuanta más participación mejor integración.

Durante el trabajo de campo algunas mujeres bolivianas nos han explicado, que no participan en la comunidad porque les cuesta identificarse con la cultura mayoritaria; lo cual en ocasiones se convierte en un problema añadido provocando una confusión

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

de identidad. Puesto que las mujeres no creen que sea posible sentirse pertenecientes a ambas culturas, sintiéndose presionadas para identificarse con una sola cultura. A esta “crisis de identidad” Massot (2003) la denomina identidad ambigua, refiriéndose a que las personas no tienen claro su sentimiento de pertenencia. Sin embargo, estas mujeres tienen claro su identidad, lo único que no es una identidad mayoritaria.

Para Marín (2003) la identidad personal se configura por múltiples y complejas pertenencias. Ya que la persona puede identificarse por la nación a la que pertenece, pero también puede hacerlo por la religión, la cultura, la lengua, la raza, el género, la profesión o cualquier otro elemento que pueda ser parte de su yo.

Partiendo de la perspectiva de Marín (2003) y Massot (2003), consideramos que las identidades de múltiples pertenencias; fruto de “todos” los lugares en los que se ha vivido o no necesariamente favorecen la integración, mucho más que cuando se sustenta una única identidad. Pues, hemos encontrado muchos casos de mujeres bolivianas cuya identidad está ligada al lugar de nacimiento, manifestando poco interés por conocer las tradiciones y costumbres de la cultura mayoritaria, poca facilidad ante el cambio, lo que dificulta su integración. Por el contrario, las mujeres que tienen una identidad de múltiple pertenencia, se muestran predispuestas a conocer, aprender y participar de las costumbres, tradiciones, etc. de la sociedad de acogida, lo que favorece su proceso de integración.

Según los resultados cuantitativos, en las mujeres bolivianas que tienen una formación media y baja, su identidad está en estrecha relación con su país o sociedad de origen (60,2%). Por otro lado, un 31,3% se sienten de la ciudad donde viven actualmente porque tienen la percepción de estar totalmente integradas a la cultura mayoritaria. En cambio, las mujeres que tienen una formación muy alta (12,4%), nos han manifestado que se identifican con dos o más lugares, es decir, se sienten de Bolivia y al mismo tiempo de Barcelona. Esta identificación responde con el nombre de Bietnicidad (Massot,2003) y se refiere a una identidad múltiple, o sea que tienen múltiples pertenencias siendo un sentimiento más amplio y global (Massot,2003).

Analizando las respuestas de las mujeres bolivianas y de los expertos, podemos avanzar que hay una opinión generalizada de que **el colectivo de mujeres bolivianas no es participativo, es decir, no suelen frecuentar espacios de socialización de tipo formativo, educativo u otros.** Podemos inferir que esta situación se deba especialmente a tres causas: al desconocimiento, la falta de interés y de tiempo debido al exceso de trabajo, tal como nos han explicado durante la aplicación del cuestionario. Así pues, ha quedado demostrado que su participación se limita al marco del folclore,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

aun así, es de valorar porque de alguna manera interactúan con personas de diferentes orígenes especialmente latinoamericanos.

No obstante, creemos que la participación va mucho más allá, es decir, tiene que ver con sentirse una ciudadana más y participar en las diferentes esferas: política, asociativa, formativa y educativa. Dicho esto, muchas de las respuestas de los profesionales las podemos situar en una “cierta comprensión” hacia el colectivo de mujeres bolivianas, ya que los profesionales entienden que estas mujeres no son tan participativas en áreas educativas y formativas, pues son conocedores que las mujeres bolivianas tienen urgencias familiares y de ahí la tendencia que no tengan interés en participar a nivel más comunitario.

Por otra parte, en las entrevistas informales hechas a otros expertos, estos nos han manifestado que tienen la percepción de que las mujeres bolivianas mayoritariamente se mueven en círculos cerrados. Según la investigadora Reyes del GEDIME (Grupo de estudios de inmigración y minorías étnicas de la Universidad Autónoma de Barcelona)⁸⁴, en más de una ocasión nos ha explicado que si bien las mujeres bolivianas se mueven en círculos cerrados, es decir, que se relacionan sólo con sus paisanas/os, son las que tienen redes más fuertes a la hora de ayudarse mutuamente, situación que no destaca en otros colectivos de origen extranjero.

Para Martínez (2006) el nivel más profundo de la integración (dimensión estructural) tiene que ver con la participación del individuo según el principio de igualdad de oportunidades que engloba la situación legal (ciudadanía, residencia), estatus dentro de los sistemas de educación y cualificación, posición en el mercado laboral, fuentes de recursos económicos, acceso a la vivienda y acceso a los sistemas de bienestar. Según las evidencias expuestas, la mayoría de las mujeres bolivianas está en el nivel superficial de su integración.

Este nivel superficial se refiere a que las personas migradas comparten con los habitantes del país: el espacio y el trabajo, el intercambio de señales y códigos como efectos de la incorporación laboral (Bilbeny, 2010), pero no comparten actividades del barrio, festividades de la cultura mayoritaria.

⁸⁴ Entrevista informal con la experta realizada el día 20 de febrero del 2019.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Para acabar nos gustaría exponer que, desde el punto de vista de la integración, la falta de participación sostiene una doble barrera. La primera, es que las mujeres bolivianas con una identidad fuertemente arraigada en Bolivia no ejercen una participación más allá de estos círculos que no sea el folclore, en otras palabras, **la identidad es un factor que condiciona la participación.**

La segunda, está relacionada con una **integración muy funcional**, asociada a unas expectativas que fundamentalmente son las de trabajo, o sea, la de ganar dinero, lo que repercute en la poca participación y organización de estas mujeres a nivel formativo, social y político, dificultando su integración, pues hemos corroborado que no están construyendo una identidad cívica, ya que no se sienten parte de la comunidad donde viven. En definitiva, la participación es un factor clave de la integración porque permite un rol más activo en la comunidad, fomenta un liderazgo, un empoderamiento, un activismo social y la construcción de redes fuertes en espacios más diversos.

A continuación, exponemos una síntesis de los cinco elementos clave del proceso de integración: las competencias, la familia, la formación, el trabajo y la participación, ver Tabla 53:

Tabla 53. Síntesis de los elementos clave de la integración

<p>1. Las competencias favorecen los espacios de diálogo y tenerlas, mejoraría el grado de implicación en la sociedad de acogida así como la influencia en la esfera pública, ya que constituye una característica de la ciudadanía. Asimismo, desarrollar las competencias ayudarían a que las mujeres migradas se empoderaran a través de acciones y que ejercieran esos derechos que democráticamente se les ha otorgado. Además, les daría la oportunidad de hacer propuestas o sugerencias a nivel local o nacional.</p>
<p>2. La familia en el caso de las mujeres bolivianas que tienen los hijos/os en Barcelona, les permite un arraigo social, fomentar las relaciones sociales, etc. En cambio, las mujeres cuyos hijos/os residen en Bolivia, tienden al aislamiento social, a trabajar demasiadas horas, al desconocimiento de servicios, etc. Por otro lado, las mujeres que no tienen hijos/os, pueden conseguir logros de tipo más personal, profesional, social, facilidad para viajar...</p>
<p>3. La formación es una vía para desarrollar unas competencias personales, lingüísticas y sociales. Las realidades de las mujeres que tienen una formación cualificada alta, media y baja son muy diferentes en algunos casos. Sin embargo, estas mujeres comparten una característica común, que es la descualificación profesional..</p>
<p>4. El trabajo permite cubrir urgencias familiares; también es un elemento de doble cara porque en algunos casos favorece y en otros dificulta la integración. Las mujeres que ejercen su profesión tienen un sentimiento de pertenencia cívica, tienen relaciones sociales abiertas, competencias sociales, participación, acceso a servicios, etc. En cambio, las mujeres que</p>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

trabajan en “nichos laborales” como empleadas de hogar sufren explotación laboral, no tiene derecho al subsidio, etc. son situaciones que dificultan su integración, por tanto, el trabajo es un factor de la integración.

5. La participación, la mayoría de las mujeres bolivianas no son participativas, pese a que algunas participan en asociaciones de folklore, música y baile porque las refuerza a nivel personal. Tampoco suelen frecuentar espacios educativos y formativos. Pero hay que matizar que algunas mujeres se sienten ciudadanas y tienen un rol más activo en la sociedad de acogida. Asimismo, hemos constatado que su identidad repercute en su participación, pues no se implican en la comunidad. Indiscutiblemente la participación es un factor de integración.

Fuente: Elaboración propia.

2.Elementos que favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas

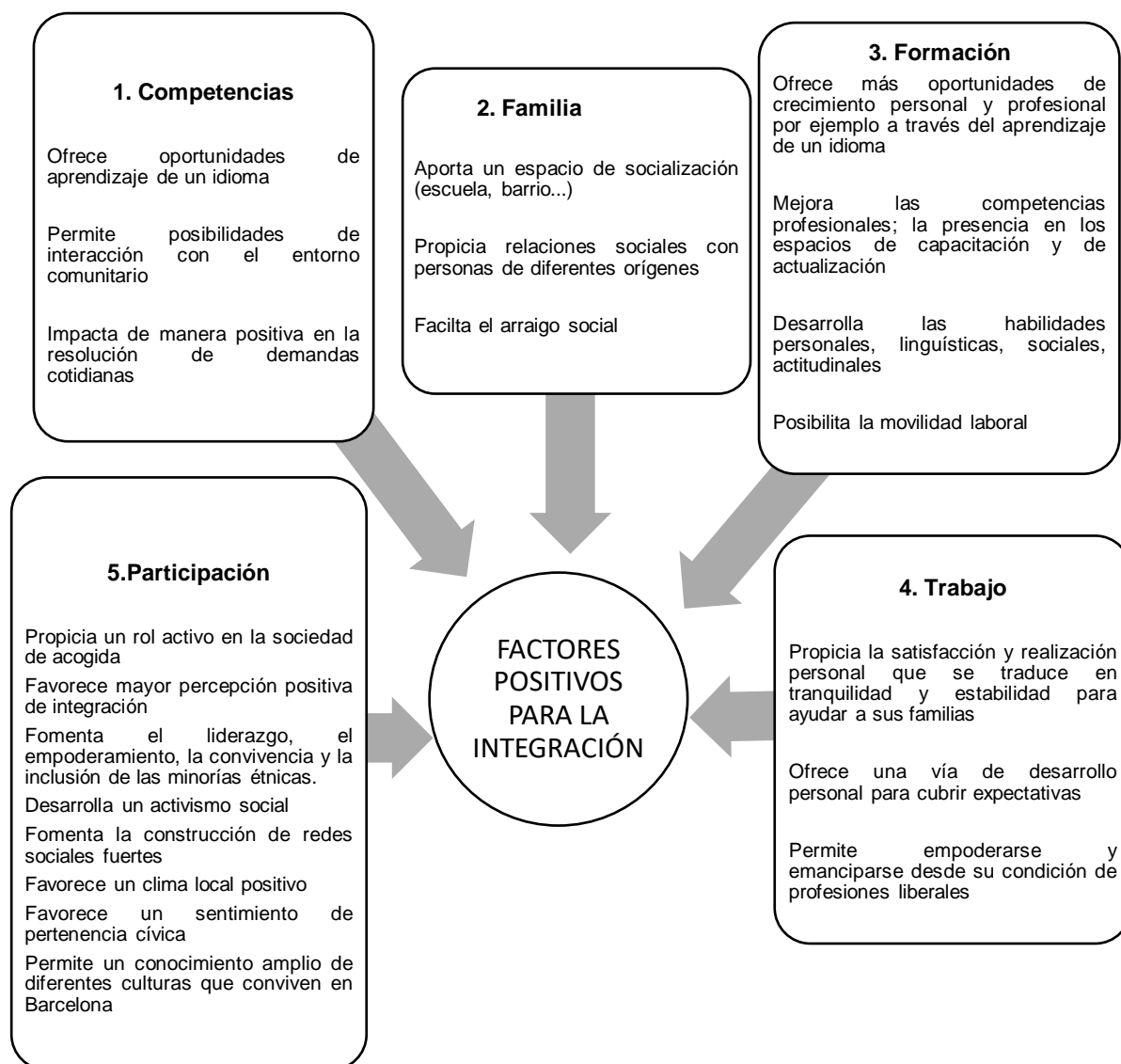
Una vez identificados los factores más relevantes en el proceso de integración de nuestro colectivo, procedemos a dar un paso más y, considerando la doble percepción (mujeres bolivianas y expertos) vamos a analizar más en detalle su impacto, tanto en términos que favorecen como en términos de dificultades que implican en el proceso de la integración de las mujeres bolivianas.

2.1.Factores que favorecen la integración asociados a los elementos clave identificados

Para su mejor comprensión y lectura, vamos a exponer factores positivos de la integración de las mujeres bolivianas asociadas a cada de los elementos clave ilustrados en el siguiente Gráfico:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 40. Factores positivos de la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de los elementos clave.

Con respecto a las COMPETENCIAS, tal como se puede apreciar en el Gráfico 40, las competencias son un elemento positivo porque ofrecen más oportunidades de crecimiento personal y profesional, a través del aprendizaje de un idioma.

También mejoran las habilidades profesionales con la presencia en los espacios de capacitación y de actualización. A la vez, desarrollan las habilidades personales, lingüísticas y al mismo tiempo favorecen el proceso de integración. En consecuencia, permiten más

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

posibilidades de interacción con el entorno comunitario, lo cual conlleva a mejorar el nivel de participación e implicación para ser parte activa y generar cambios en las sociedades.

A su vez, impactan de manera positiva en la resolución de demandas cotidianas en el que se combina habilidades diversas como los motoras gruesas y finas, cognitivas, emocionales y verbales como una consecuencia de aprendizaje del medio social en el que nos desenvolvamos.

Por lo que se refiere a la FAMILIA, como se puede observar en el Gráfico 40, la presencia de las/os hijas/os aporta un espacio de socialización, siempre y cuando se da el agrupamiento familiar, pues hemos constatado que la residencia de los hijos/as es un importante factor de integración. El grupo de mujeres que tiene las/os hijos/as residiendo en Barcelona destacan que esta situación les da la oportunidad para socializarse. También propicia relaciones sociales con personas de diferentes orígenes, así como relacionarse con instituciones formativas, educativas (escuela, colegios, formación profesional, etc.). A su vez, tienden a replantearse su proyecto migratorio para radicar en Barcelona. Además, es un factor para conocer, establecer relaciones y participar en la comunidad más próxima como el barrio o la vecindad, etc.

Otra situación favorecedora se da cuando el núcleo familiar que reside en Barcelona es estable facilita el arraigo social, así como también permite una mayor apertura mental y contribuye a que tengan una percepción de integración más positiva. Como expone Martínez (2006) las relaciones familiares promueven la participación y el contacto con los miembros de la misma comunidad, los contactos con el vecindario, las relaciones de amistad, etc. Para estas mujeres, la familia funciona en todo momento como un elemento de resiliencia especialmente en las que son madres de familia.

Respecto a los elementos positivos que entraña la FORMACIÓN, debemos partir de la base de que tener formación siempre es un elemento que favorece la integración. También nos ofrece más oportunidades de crecimiento personal y profesional. Asimismo, la presencia en los espacios de capacitación y actualización mejora las competencias profesionales. Les da la posibilidad de plantearse una promoción interna y un ascenso laboral, ya sea dentro de la empresa o fuera del país.

De modo que, el hecho de contar con una formación elevada les permite potenciar su capital social, fomentado relaciones simétricas entre autóctonos y con personas de diferentes culturas, así como con sus paisanas. Este grupo de mujeres, señalan que la integración requiere un doble esfuerzo, la de ellas y las autóctonas. Así pues, estas mujeres están en la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

línea de la definición de integración que defendemos en el marco teórico entendida como un proceso gradual, dinámico y bipersonal entre dos partes (migradas y autóctonas).

Analizando las particularidades de este grupo, vemos que el desarrollo de habilidades personales, lingüísticas, sociales y actitudinales se expresa a través de su flexibilidad ante el cambio, el interés por aprender el catalán y otros idiomas o acceso a los servicios entre otros. Como afirma Martínez (2006) la adquisición de competencias personales y lingüísticas tiene que ver con poder hablar el idioma del lugar, conocer el entorno en el que se vive, y conocer las costumbres. Así, a diferencia de otros grupos de mujeres, estas tienen una motivación permanente por formarse y reciclarse. Es preciso destacar que estas mujeres con formación elevada tienen un sentimiento de pertenencia respecto a la sociedad de acogida.

En cuanto al TRABAJO, hemos constatado que les proporciona una satisfacción y realización personal que se traduce en tranquilidad y estabilidad para ayudar a sus familias e ir cubriendo las eventuales urgencias familiares. Tener un trabajo (independientemente del que sea), les permite conocer gente, relacionarse con los demás, conocer su entorno de trabajo, tener un estatus legal (tener papeles) también es una fuente de recursos económicos, de acceso a la vivienda y al estado de bienestar.

Asimismo, el trabajo es una vía de desarrollo personal para cubrir expectativas, por unos motivos de fondo que tienen que ver con lo familiar y lo económico. Estas mujeres se sienten valoradas en sus respectivos trabajos, generando un autoconcepto positivo de sí mismas (mujeres trabajadoras, luchadoras y valientes).

Para Martínez (2006) el trabajo determina la posición en el mercado laboral, fuentes de recursos económicos, acceso a la vivienda y acceso a los sistemas de bienestar.

En el caso de las mujeres que tienen una formación elevada, trabajar con su profesión liberal les permite empoderarse y emanciparse. Este grupo minoritario de mujeres bolivianas destacan por su manejo de competencias personales, lingüísticas y sociales, hablan y escriben catalán, se muestran más abiertas y tolerantes hacia lo diferente, se relacionan con personas de diversos orígenes (autóctonos, latinos, etc), tienen motivación por conocer otras culturas, participan altamente en la comunidad y presentan sentimientos de pertenencia cívica.

Creemos que son el reconocimiento social, y la autorrealización personal y profesional, lo que conduce a tener una autoestima elevada, seguridad y confianza, en otras palabras, se encuentran bien consigo mismas y con la gente que les rodea.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Además, ante la posibilidad de elección donde establecerse deciden vivir en la sociedad de acogida.

Por otra parte, la influencia positiva de no tener hijos/as permite el desarrollo de otro proyecto vital favorable a la integración, se refiere a que las mujeres que no tienen hijas/os por decisión propia, tienen otro proyecto personal y vital, diferente; pero integrador. Pues les ha permitido un crecimiento personal y profesional, que les ha posibilitado empoderarse y emanciparse. A falta de descendencia estas mujeres, tienen una motivación por conocer otras culturas, una mayor facilidad para viajar, y también manifiestan interés por participar en actividades deportivas y de ocio. En definitiva, son mujeres que tienen la posibilidad de aplicar una movilidad laboral.

O de lo contrario, tienen la posibilidad de iniciar una carrera a nivel medio y/o superior; o continuar con su actualización profesional. Vemos que estas mujeres se muestran interesadas en su bienestar personal y social, se revelan más comprensivas y tolerantes hacia otras culturas y tienen una visión más objetiva y menos etnocéntrica. En este sentido, algunas mujeres nos han expresado abiertamente que el “hecho de no tener cargas familiares” les ha brindado la posibilidad de conocer más mundo, o sea más allá de las fronteras de Barcelona.

Por último, consideramos que la PARTICIPACIÓN siempre es positiva, ya que propicia tener un rol activo en la sociedad de acogida, ya que a mayor participación mayor percepción positiva de integración.

Otro elemento positivo, que la participación aporta en el proceso de integración es que fomenta el liderazgo, el empoderamiento, la convivencia y la inclusión de las minorías étnicas. También hemos visto que la participación les permite ser protagonistas del activismo social, o sea, en luchas sociales como por ejemplo en la ratificación del Convenio del 189⁸⁵ juntamente con otros organismos como C.C.O.O (Confederación Sindical de Comisiones Obreras) y UGT (Confederación Sindical Unión General de Trabajadores de España) asociaciones feministas, asociaciones de diversos colectivos, plataformas, etc. Por tanto, estas mujeres destacan porque participar les ha permitido la construcción de redes fuertes, empoderarse en diferentes espacios, además la

⁸⁵ Es el Convenio sobre el trabajo decente para las trabajadoras y los trabajadores domésticos (Entrada en vigor: 05 septiembre 2013).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

participación favorece un clima local positivo para que la gente abandone los estigmas, etiquetas, estereotipos y prejuicios por ambas partes.

En este sentido, Laparra (2003) señala que las instituciones públicas (dimensión estructural) son las que influyen en la participación del individuo y distribuyen las probabilidades de éxito o fracaso en el proceso de integración entre los distintos grupos sociales. Por tanto, las personas migradas no deberían de conformarse con “ser parte de la sociedad”, sino de participar en ella, siendo la participación el nivel más profundo de la integración (Bilbeny, 2010).

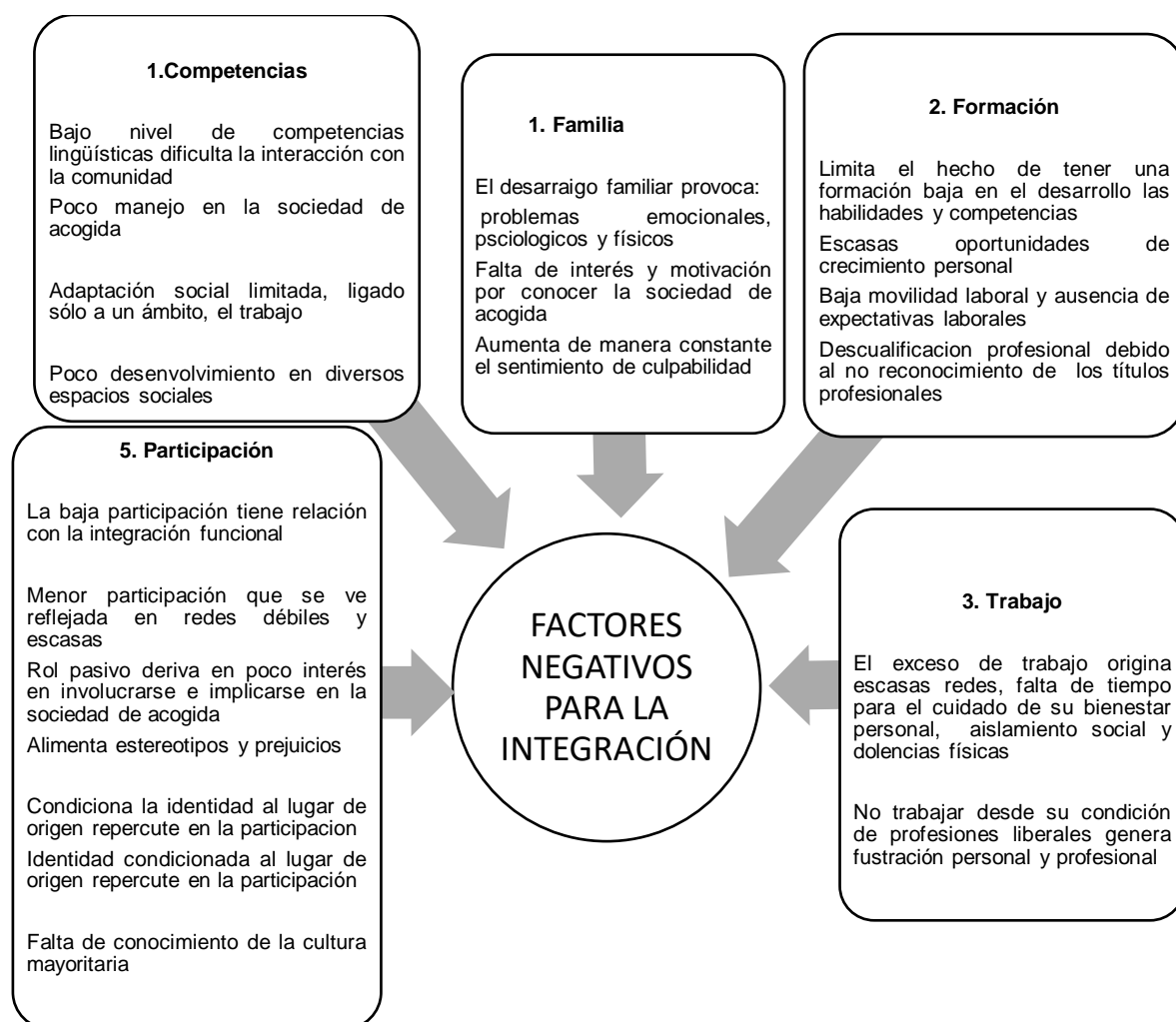
También creemos que la participación favorece un sentimiento de pertenencia cívica a la comunidad donde se vive. También permite un conocimiento amplio de diferentes culturas que conviven en Barcelona. Además, la participación permite un mejor manejo de habilidades, a funcionar naturalmente en varios ambientes socioculturales, a sentirse motivadas para conocer otras culturas. Así pues, estos factores positivos, facilitan los procesos de integración de las mujeres bolivianas, así como de las mujeres migradas en general.

2.2. Factores que favorecen la integración asociados a los elementos clave identificados

Para el desarrollo de este punto, vamos a exponer los factores que dificultan la integración de las mujeres bolivianas en base a los cinco elementos claves: **las competencias, la familia, la formación, el trabajo y la participación.**

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 41. Factores negativos de la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de los elementos clave.

Como podemos apreciar en este Gráfico, dentro de las COMPETENCIAS existen ciertos escenarios que dificultan la integración de las mujeres bolivianas. Como por ejemplo el hecho de tener un bajo nivel de competencias lingüísticas dificulta la interacción con la sociedad de acogida. A su vez, es difícil que surja una pertenencia cívica en el lugar que se ha elegido trabajar y vivir. Puesto que la tendencia del colectivo boliviano es interactuar especialmente con latinos/as y sus paisanas/os. En esta línea, otro efecto negativo identificado desde el análisis de las competencias sociales, es el poco manejo de la cultura mayoritaria, situación que se ha visto reflejado en los resultados cuantitativos.

Otro efecto que repercute negativamente es la adaptación social limitada, ligado sólo a un ámbito, el trabajo. Puesto que hemos constatado que la vida de las mujeres bolivianas gira en torno al trabajo, situación que dificulta que se impliquen en otros ámbitos como

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

políticos, sociales. Asimismo, el poco desenvolvimiento en diversos espacios sociales dificulta el proceso de integración, aunque algunas mujeres se mueven especialmente en el ámbito cultural para dar a conocer su folclore. En este sentido, los resultados cualitativos corroboran que efectivamente las mujeres bolivianas se centran en los espacios de tipo culturales, dejando de lado otros espacios que les permitieran empoderarse y romper esa distancia que existe entre el Estado y la sociedad civil.

Dentro del elemento FAMILIA se identifican diversas situaciones que dificultan la integración de las mujeres bolivianas. El desarraigo familiar provoca problemas emocionales, psicológicos y físicos. Además, hemos observado, que repercute directamente en el sentimiento de pertenencia, pues el hecho de tener lejos a la familia hace que sea más complicado que se produzca un arraigo social espontáneo; situación que repercute negativamente en la integración de las mujeres bolivianas.

Hemos visto que la tendencia es que su proyecto migratorio sea en solitario, lo que les permite una capacidad de ahorro. A su vez, este grupo tiene un plan de retorno sin fecha de concreción, es decir, saben que tienen y deben de regresar a su país de origen. Pero a medida que pasan los años ven que las necesidades familiares van en aumento lo cual hace que en muchas ocasiones se sientan “acorraladas” o vivan “atormentadas”⁸⁶, pues no les queda otra alternativa que continuar solas con su “hazaña migratoria”, sumergidas en una tristeza y soledad permanente. Además, muchas de ellas conviven con el sentimiento de culpa, a estas situaciones se suma la censura a la que están sometidas por parte de la sociedad que las califica como malas madres” “madres insensibles”, etc.

Como fruto de este desarraigo familiar, manifiestan poco interés y motivación por conocer la sociedad de acogida. Sabemos que muchas de estas mujeres gestionan la maternidad a distancia con la ayuda de las redes sociales, lo que les proporciona cierta tranquilidad. Por otra parte, no tener a la familia en Barcelona, les afecta también en muchos ámbitos de su vida, convirtiéndose a nuestro parecer como un elemento que dificulta enormemente la integración, a tal punto que el sentimiento de culpabilidad es constante.

⁸⁶ Así nos han manifestado en la realización de un “Taller con mujeres migradas” para recoger un problema y/o demanda que les preocupa. Dicho taller se realizó el 19 de enero del 2019, desde una perspectiva comunitaria en la que participaron algunas instituciones como IsGlobal, CERmigraciones, Gedime (Grupo de estudios de inmigración y minorías étnicas-UAB) y Mujeres Pa'lante.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Respecto a la FORMACIÓN, como podemos observar en las situaciones que dificultan la integración, está vinculada con las mujeres bolivianas que tienen una formación baja, limita el desarrollo de habilidades y competencias.

Hemos verificado que tener una formación baja o la ausencia de esta, se refleja en la carencia de competencias de funcionalidad para acceder a los servicios y en la falta de habilidades personales y sociales para manejarse en la sociedad de acogida. Las mujeres con este perfil suelen relacionarse sólo con bolivianas/os lo que significa que su capital social es muy limitado. Otros elementos que dificultan su integración tienen que ver con la percepción de sí mismas, puesto que algunas mujeres se caracterizan su inseguridad, baja autoestima y la susceptibilidad a ser discriminadas.

El hecho de tener una formación baja deriva en escasas oportunidades de crecimiento personal y profesional, baja movilidad laboral y ausencia de expectativas laborales. Puesto que hemos observado que no presentan el mínimo interés por aprender el catalán ni tampoco otros idiomas. Asimismo, no tener formación, repercute en un cierto conformismo laboral. La suma de todas ellas conlleva claramente una integración funcional, pues su voluntad y capacidad de apertura a la cultura de la sociedad de acogida es limitada.

Otro aspecto negativo, es la descualificación profesional que tiene que ver con el no reconocimiento de los títulos profesionales, concretamente en el caso de aquellas mujeres que cuentan con estudios medios o superiores, pues no se reconoce su formación y en consecuencia tampoco existe un reconocimiento social por parte de la cultura mayoritaria. Esta situación genera la desestimación de iniciar el trámite para la equiparación de los estudios extranjeros al Sistema Educativo. Debido a que la homologación de títulos conlleva problemas burocráticos que se traduce a su vez en inversión de tiempo y dinero. Creemos que estas situaciones dificultan enormemente el proceso de integración de las mujeres bolivianas, así como de mujeres de otras procedencias.

Respecto al TRABAJO una de las dificultades a destacar es el exceso de este origina escasas redes, falta de tiempo para el cuidado de su bienestar personal, aislamiento social y dolencias físicas. Estas situaciones notoriamente dificultan la integración, pues muchas mujeres bolivianas sacrifican sus días de fiesta y hasta sus vacaciones, con el único fin de obtener más beneficios económicos, descuidando casi

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

por completo su vida personal y social, exponiéndose a autoexplorarse sin ser conscientes de los efectos que puede ocasionar a todo nivel.

El exceso de trabajo provoca el aislamiento social; estas mujeres no son conscientes de los efectos del “encarcelamiento laboral” al que están sometidas que da lugar a una red social limitada. Además, estas mujeres tienen una doble tendencia: a “vivir enjauladas”, “encarceladas”, “atrapadas” en nichos laborales de por vida y a una alta probabilidad de padecer futuras dolencias físicas, como se ha constatado con algunos testimonios de mujeres bolivianas durante el trabajo de campo.

También, manifiestan falta de interés por participar debido al cansancio físico y mental consecuencia de trabajar demasiadas horas, además tienen poco tiempo para dedicarse a ellas llegando convertirse en mujeres invisibles, vulnerables y excluidas.

Hemos corroborado que muchas mujeres sufren explotación laboral en los nichos laborales. Obviamente esta situación obstaculiza conseguir los papeles por arraigo social (pues uno de los requisitos es contar con una oferta de empleo). En esta línea, Pajares (2005) afirma que, a esta inferioridad legal, se suman otras actitudes que canalizan las personas migrantes hacia los trabajos de peores condiciones y las presionan para mantenerse en ellos. Así pues, estas barreras de tipo laboral, legal y social dificultan la integración de las mujeres bolivianas.

Las mujeres con carreras universitarias, al no trabajar desde su condición de profesionales liberales, se les genera frustración personal y profesional. Ya que hemos evidenciado con el cuestionario que las mujeres con estudios elevados están ocupando trabajos que no son coherentes con su formación, situación que deriva en escasas expectativas laborales.

Con relación a la PARTICIPACIÓN, dentro de los aspectos negativos, la baja participación tiene relación con la integración funcional y, con la pérdida de competencias sociales. Estas situaciones nada favorecedoras conducen al aislamiento social y cultural y a la poca apertura hacia las personas de otros orígenes.

Este colectivo, destaca por una menor participación que se ve reflejada en redes débiles y escasas, así como el hecho de que existe la tendencia a moverse en círculos cerrados o sea relacionarse sobre todo con bolivianas/os y latinas/os. También conlleva a un rol pasivo que deriva en poco interés en involucrarse e implicarse en la sociedad de acogida. Este escenario va alimentando estereotipos, racismo, prejuicios y

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

discriminaciones por ambas partes, así mismo, dificultando la integración y alejándoles del concepto que defendemos en el marco teórico.

Cabe señalar que la mayoría de las mujeres bolivianas (63,7%) tiene una identidad asociada al lugar de origen lo que repercute en la poca participación, poniendo el foco especialmente en el folclore.

Estas mujeres bolivianas también destacan por su falta de conocimiento de la cultura mayoritaria, lo que repercute en un desconocimiento de las costumbres, tradiciones, códigos lingüísticos, etc. Así pues, la suma de estos factores negativos repercute en el proceso de integración de las mujeres bolivianas.

3. Agrupaciones de las variables criterio en función de los elementos clave de la integración

A continuación, procederemos al análisis con el clúster (SPAD) del cuestionario considerando las variables criterio que hemos identificado hasta este momento como los elementos clave de la integración: las competencias⁸⁷, la familia, el trabajo, la formación y la participación. Este procedimiento nos permitirá matizar y confirmar los elementos que favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas, al detectar los ítems o preguntas que resultan estadísticamente más significativas considerando el p-valor y el intervalo de confianza del 95% ($p < 0,005$) para medir su asociación con la variable criterio considerada. Así pues, los análisis realizados presentan todos ellos el valor p (Valor _test) y su correspondiente probabilidad estadística p^{88} .

A partir de las agrupaciones que nos dé este análisis según los diferentes valores de cada variable criterio, también pretendemos identificar unos perfiles de integración en las mujeres bolivianas objeto de este trabajo.

Al tratar la información de este modo podemos ver aquello que más caracteriza a cada agrupación, pero al mismo tiempo qué es lo que le hace más diferente de otras agrupaciones.

⁸⁷ Las competencias no se trabajaron con el clúster debido al factor tiempo. No, obstante, consideramos que este elemento se ha trabajado lo suficiente para llegar a buen puerto.

⁸⁸ La probabilidad es la significación estadística, es decir, es el error que se tiene respecto a la equivocación si se cogiera otra población. En ciencias sociales se dice, que es estadísticamente significativo si son valores de p cualquier prueba inferior a 0,05.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

3.1.Variable criterio: Familia

Las características del proceso de integración asociadas a la familia se hacen en base a tres agrupaciones o valores de la variable criterio como: la residencia de las/os hijas/os en Barcelona (Tabla 54), residencia de las/os hijas/os en Bolivia (Tabla 55) y las mujeres que no tienen hijas/os (Tabla 56):

Tabla 54. Residencia de las/os hijas/os- Barcelona

Grupo de mujeres bolivianas que tienen a los hijos/as residiendo en Barcelona (n=93; 46.5%) Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
VARIABLES	CATEGORÍAS	VALOR_TEST	P
Lugar de residencia hijas/os	Barcelona	16,23	0,000
La escuela, colegio de mis hijas/os	Si	5,80	0,000
Número de hijas/os	Uno	4,53	0,000
Casales de niñas/os, jóvenes y ancianas/os	Si	3,26	0,001
Año de llegada	2003 o antes	2,43	0,008
Tomar cursos según tu interés o necesidades	No contesta	2,36	0,009
Valor que le da al trabajo actual	Me da beneficios	2,20	0,014

Fuente: Resultados según el clúster.

Desde el punto de vista de la integración, lo más significativo de esta agrupación de mujeres bolivianas que **tienen a las/os hijas/os residiendo en Barcelona** (46,50%) es que situación **las arraiga socialmente**. Conocen espacios de socialización que las lleva a relacionarse en entornos próximos a las escuelas, colegios casales de niñas/os, jóvenes...; estos espacios de socialización son clave según Laparra (2003), Martínez (2006), Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007) y Bilbeny (2010).

También podemos matizar que esta agrupación de mujeres destaca porque su permanencia en la sociedad de acogida es de larga duración. Pues, consideramos que el tiempo de alguna manera permite arraigarse con la comunidad (barrio, vecindad, distrito) y con el territorio de escolarización.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 55. Residencia de las/os hijas/os - Bolivia

Grupo de mujeres bolivianas que tienen a las/os hijas/os residiendo en Bolivia (n=66; 33%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
VARIABLES	CATEGORÍAS	VALOR_TEST	P
Lugar de residencia hijas/os	Bolivia	15,51	0,000
Número de hijas/os	3 o más	3,75	0,000
Edad	41 años o más	3,12	0,001
Dónde crees que estarás en unos años	Volveré definitivamente	2,91	0,002
Espacios educativos y/o formativos	No	2,24	0,013
Factor predominante para migrar	Económico	2,14	0,016
Experiencia	Regular	2,08	0,019
Número de hijas/os	Dos	2,06	0,019

Fuente: Resultados según el clúster.

Como podemos observar, esta agrupación de mujeres bolivianas que tienen a las/os hijas/os residiendo en Bolivia (33% de la muestra) desde los lentes de la integración, **destacan por su integración funcional, se trata de mujeres que funcionan focalizándose en el trabajo**, pues el factor predominante de su migración es económico, por tanto, se mueven por urgencias familiares que desencadena en un desconocimiento de espacios de socialización de tipo formativo, también tienen limitadas y escasas redes de apoyo, lo que repercute en un aislamiento social que a su vez dificulta su integración.

Una vez más, podemos corroborar que tener a las/os hijas/os en Bolivia, dificulta el arraigo social en la sociedad de acogida originando un aislamiento social. Es comprensible que este grupo de mujeres califiquen su experiencia migratoria como regular, pues la tendencia de tener a la familia lejos genera frustración y sufrimiento (Castro, 2011); quizá sea esa la razón principal por que afirman que volverán definitivamente a Bolivia.

Asimismo, estas mujeres destacan por la falta de vinculación con la comunidad y redes muy débiles con la sociedad de acogida de estas mujeres, limitándose casi por completo a una integración laboral, dificultando su integración con el entorno comunitario.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 56. No tienen hijas/os

Grupo de mujeres bolivianas que No tienen hijas/os (n=41; 20.5%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
VARIABLES	Categorías	Valor_Test	P
Lugar de residencia hijas/os	No tienen hijos	13,81	0,000
Número de hijas/os	Ninguno	13,31	0,000
La escuela, colegio de mi hijos/as	No	6,16	0,000
Edad	Hasta 31 años	3,77	0,000
Factor predominante para emigrar	Estudios	3,33	0,000
Nivel de conocimiento de catalán	Hablo y escribo	3,07	0,001
Estudios	Universitarios	3,02	0,001
No saber con quién dejar a mis hijas/os	No	2,78	0,003
Tomar cursos según tu interés o necesidades	Bastante	2,75	0,003
Hacer actividades deportivas	Bastante	2,73	0,003
Oportunidad de viajar a diferentes lugares	Si	2,71	0,003
Tener dinero	Poco	2,67	0,004
Valor al Trabajo actual	Me ofrece oportunidades	2,34	0,010
Familiarizado rápidamente con los hábitos de vida	Alto	2,22	0,013
He obtenido un título académico	Si	2,20	0,014
Situación laboral	Trabajo en mi profesión	2,12	0,017
Interés por aprender el catalán	No	2,07	0,019

Fuente: Resultados según el clúster.

Según esta agrupación, las **mujeres bolivianas que no tienen hijas/os** (20,50%), debido a su edad y a su estado civil, tienen estudios universitarios, tienen competencias lingüísticas, ya que afirman que hablan y escriben catalán, el factor predominante de migración es por estudios, si bien no tienen un contacto directo con las escuelas y/o colegios, tienen un **conocimiento amplio de otros espacios de socialización de tipo formativo, educativo, institucional y político**.

Durante el trabajo de campo algunas mujeres nos han expuesto que tener una formación media les ha permitido acceder a una Formación Profesional (F.P) de acuerdo sus intereses y necesidades (por ejemplo, en educación infantil, cuidado auxiliares de enfermería, gestión administrativa), pero con especial fijación en la atención sociosanitaria. Puesto que la formación profesional en atención sociosanitaria les da posibilidad de ejercer su profesión en residencias privadas o públicas para mejorar sus condiciones laborales (cotizar para tener derecho al paro, a la baja maternal, por enfermedad...), tener tiempo para dedicarse al ocio y viajar, la suma de estos elementos posibilita la integración en la sociedad de acogida. Incluso

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

hay casos de mujeres que optaron por un Grado universitario según hemos observado a lo largo del estudio.

Otro aspecto que resaltar, de este grupo manifiesta interés por realizar actividades deportivas, lo que significa que tienen actitudes participativas hacia los espacios de ocio, mostrando más apertura a la sociedad de acogida, favoreciendo a su integración.

3.2.Variable criterio: Formación

Las características del proceso de integración asociadas a la formación se realizan en función de tres agrupaciones como: la formación en ciclo formativos (Tabla 57), formación en primaria o secundaria, (Tabla 58) y formación superior (Universidad) (Tabla 59).

Tabla 57. Formación-ciclo formativos

Grupo de mujeres bolivianas que tienen Ciclos Formativos (n= 89; 44.5%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Estudios	Ciclos Formativos	16,18	0,000
Lugar de Nacimiento	Santa Cruz	2,25	0,012

Fuente: Resultados según el clúster.

Lo más destacable de esta agrupación de mujeres bolivianas es que tienen estudios en ciclos formativos (44,50%) y que la mayoría son de la Ciudad de Santa Cruz (Bolivia). Desde la perspectiva de la integración, estas mujeres que tienen un nivel medio de estudios, en cierta medida les puede favorecer su proceso de integración en cuanto al aprendizaje de un idioma, convalidar sus estudios de ciclos formativos equivalente a la formación profesional (F.P) y por ende mejorar su situación laboral.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 58. Formación - primaria o secundaria

Grupo de mujeres bolivianas que tienen estudios primarios/secundaria (n= 63; 31.5%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Estudios	Primarios/secundaria	15,37	0,000
Oportunidad de viajar a diferentes lugares	No	3,98	0,000
Número de hijas/os	3 o más	3,32	0,000
Tomar cursos según tu interés o necesidades	No Contesta	3,24	0,001
Espacios educativos y/o formativos	No	3,13	0,001
Situación laboral	Empleada de hogar	2,73	0,003
Me he podido superar profesionalmente	No	2,59	0,005
Ayuntamiento	No	2,49	0,006
Me he adaptado sin problemas a los horarios	Bajo	2,48	0,007
Me he liberado de prejuicios, tabús, etc.	No	2,21	0,013
Nivel de conocimiento de catalán	Ni hablo ni escribo	2,19	0,014
Más segura a la hora de tomar decisiones	No	2,18	0,015
He obtenido un título académico	No	2,11	0,017
Me he adaptado a las costumbres	Bajo	2,11	0,018

Fuente: Resultados según el clúster.

Como podemos apreciar en la Tabla 58, esta agrupación de mujeres bolivianas tiene **estudios de primaria o secundaria** (31,50% del total de la muestra), **tienen 3 hijas/os o más y trabajan como empleadas de hogar**. Desde la perspectiva de la integración, estas mujeres sobresalen por su integración funcional, debido a su formación básica y cargas familiares que las empuja a aceptar “cualquier tipo de trabajo” que les ofrece cierta estabilidad laboral y económica, pero en condiciones de precariedad e incluso explotación laboral (Laparra, 2003).

Esta integración funcional al que hacemos referencia, está vinculada básicamente a aspectos laborales, en ocasiones esta tendencia desencadena en la baja adaptabilidad a las costumbres o tradiciones, en escasas competencias lingüísticas (no hablan ni escriben catalán), sociales (poco conocimiento de espacios de integración), poco manejo de la cultura mayoritaria, desconocimiento de la diversidad y del entorno más próximo (Martínez, 2006 y Ibarrola-Atmendariz y Firth 2007).

En este sentido, **tener una baja formación, tener a cargo menores y trabajar en los nichos laborales son factores condicionantes que dificulta el proceso de integración**. En consecuencia, las expone a unos niveles altos de vulnerabilidad y

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

exclusión en todos los ámbitos; ya que tienen pocas o nulas oportunidades de promocionarse internamente, de un ascenso laboral, en cambio tienen una alta probabilidad de eternizarse en los nichos laborales. Así pues, la formación es un factor determinante de integración, pues condiciona en qué medida y cómo te quieres integrar, tal como lo corroboran autores como Laparra (2003), Pajares, (2005) Martínez, (2006) y Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007).

Tabla 59. Formación superior (universidad)

Grupo de mujeres bolivianas que tienen estudios universitarios (n= 48; 24.0%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Estudios	Universitarios	99,99	0,000
Situación laboral	Trabajo en mi profesión	3,62	0,000
Oportunidad de viajar a diferentes lugares	Si	3,18	0,001
Lugar de Nacimiento	Potosí	3,17	0,001
Lugar de residencia de las/os hijas/os	No tienen hijos	3,02	0,001
Dónde crees que estarás en unos años	Estaré aquí	2,91	0,002
He obtenido la nacionalidad española	Si	2,89	0,002
Conocerme a mí misma	Si	2,84	0,002
Número de hijas/os	Ninguno	2,80	0,003
Situación laboral	Otras/Sanitario/Administración	2,77	0,003
Me he adaptado a las costumbres	Alto	2,63	0,004
Me he podido superar profesionalmente	Si	2,49	0,006
Tomar cursos según tu interés o necesidades	Bastante	2,37	0,009
Espacios educativos y/o formativos	Si	2,33	0,010
Ser parte de un grupo sin ánimo de lucro	Si	2,20	0,014
He obtenido un título académico	Si	2,16	0,015
Me he adaptado sin problemas a los horarios	Alto	2,12	0,017
Superarme en todos los ámbitos: social, forma, etc.	Si	2,12	0,017

Fuente: Resultados según el clúster

Como se puede apreciar, esta agrupación de **mujeres bolivianas** (24%) destaca porque tienen **estudios universitarios** aunque la mayoría de esta muestra no ha culminado sus estudios, **trabaja con su profesión liberal** aunque sólo una minoría (según los datos cuantitativos), pues tienen el proceso favorecido para la integración por contar con una formación elevada.

Esta agrupación de mujeres bolivianas, tuvieron que reciclarse, reorientar o buscar itinerarios formativos para salir de los clásicos nichos laborales como empleadas de hogar, limpieza, cuidadora de la tercera edad. A través de la obtención

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

de un título de formación profesional (F.P) o grado (este segundo más escaso) han podido contemplar otras salidas laborales, lo cual les ha permitido superarse profesionalmente y en cierto modo mantener su estatus social.

Desde el punto de vista de la integración, lo más sobresaliente de esta agrupación mujeres es que realizan diferentes cursos según sus intereses y necesidades, como una vía de desarrollo personal y profesional. Frecuentan espacios de integración diversos, como son los formativos, las asociaciones y espacios políticos. Además, establecen dinámicas sociales de participación ciudadana y un mayor acceso a los servicios (Martínez, 2006; Bilbeny, 2010 y Palou, 2010). Paralelamente, tienen la oportunidad de centrarse en su promoción sociolaboral, por lo tanto, la suma de estos indicadores favorece su integración en la sociedad de acogida. En definitiva, **estas mujeres con una formación elevada han alcanzado el nivel más alto de la integración que es el estructural** vinculado a todo lo expuesto en este párrafo (Laparra, 2003; Martínez, 2006; Ibarrola-Atmendariz y Firth, 2007 y Bilbeny, 2010).

3.3.Variable criterio: Trabajo

Las características del proceso de integración de las mujeres bolivianas asociadas a la variable trabajo se dividen en tres agrupaciones como: trabajo como empleadas de hogar (Tabla 60), trabajo como sociosanitario, administración, dependienta de comercio, etc. (Tabla 61) y trabajo con su profesión (Tabla 62):

Tabla 60. Trabajo-empleadas de hogar

Grupo de mujeres bolivianas que trabajan como empleada de Hogar (n= 153; 76.5%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_ Test	P
Situación laboral	Empleada de hogar	99,99	0,000
Factor predominante que te empujó a migrar	Económico	4,07	0,000
Me he podido superar profesionalmente	No	3,84	0,000
Tomar cursos según tu interés o necesidades	No contesta	2,98	0,001
Estudios	Primaria/secundaria	2,73	0,003
Espacios educativos y/o formativos	No	2,43	0,007
No saber con quién dejar a mis hijas/os	Si	2,33	0,010
Oportunidad de viajar a diferentes lugares	No	2,28	0,011
Te gustaría aprender catalán	Si	2,17	0,015
Mi pareja y/o esposo	No contesta	2,07	0,019

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Casales de niñas/os, jóvenes y ancianas/os	Si	1,97	0,025
No tener los recursos económicos para viajar	Si	1,93	0,027
Por mi origen	No	1,86	0,032
Lugar de residencia hijas/os	Bolivia	1,81	0,035
Edad	41 años o más	1,71	0,044
Valor que le das a tu trabajo actual	Me da beneficios	1,69	0,046
Ninguno	No	1,67	0,047
Hacer actividades deportivas	No Contesta	1,67	0,048

Fuente: Resultados según el clúster.

Como se puede observar en la Tabla, esta agrupación de mujeres bolivianas (76,50% de la muestra) se caracterizan porque **trabajan como empleadas de hogar**, tienen una formación media-baja o sea primaria y/o secundaria, el factor predominante de migrar es económico y tienen a las/os hijas/os residiendo en el país de origen porque tenían con quién dejarlos.

Según la perspectiva de la integración, estamos frente a un grupo que destaca por su **integración funcional, ya que están satisfechas en la medida que tengan recursos económicos para cubrir necesidades y urgencias familiares**, otorgándole un valor prioritario al trabajo, dejando a un lado las relaciones sociales e institucionales principalmente por los horarios y los calendarios extensos marcados por la inestabilidad laboral, según nos han corroborado algunos expertos entrevistados como Burton Garrión, Frías y Robles (2017).

La suma de estos factores dificulta su integración, dando origen a la posibilidad de eternizarse en trabajos precarios, trabajar en exceso y a un posible aislamiento social; todo ello repercute en problemas de salud y emocionales (Grupo de estudios en inmigración y minorías étnicas)⁸⁹.

⁸⁹ Estas informaciones también se han constatado durante la fase exploratoria del proyecto de investigación de Mujeres Hondureñas en Barcelona (2018) a cargo de Liliana Reyes y mi persona.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 61. Trabajo-sociosanitario, administración, dependienta

Grupo de mujeres bolivianas que trabajan en atención sociosanitario, administración, dependienta, etc. (n=27; 13; 5%) Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.001$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Situación laboral	Otras/Sanitario/Administración	12,11	0,000
Dónde crees que estarás en unos años	Estaré aquí	3,23	0,001
Familiarizado con los hábitos de vida	Alto	2,84	0,002
Estudios	Universitarios	2,77	0,003
Ha mejorado mi situación económica	No	2,69	0,004
Oportunidad de viajar a diferentes lugares	Si	2,53	0,006
Factor predominante que te empujó a migrar	Otros	2,17	0,015
Mi pareja y/o esposo	Bastante	2,13	0,017
Lugar de residencia hijos	No tienen hijos	1,95	0,026
Ninguno	Si	1,85	0,032
Me he adaptado a las costumbres	Alto	1,81	0,035
Número de hijos	Ninguno	1,80	0,036
Conocer el lugar y sus vecinos	Bastante	1,80	0,036
Espacios educativos y/o formativos	Si	1,68	0,047
Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas	Si	1,65	0,049

Fuente: Resultados según el clúster.

En cambio, esta otra agrupación de mujeres bolivianas (13,50%) se caracteriza porque **trabajan en el sector de atención sociosanitaria desempeñándose en residencias públicas, concertadas y privadas**, aunque hay algunas que trabajan como administrativas, dependientas, autónomas en el sector de comercio de la restauración. Otros aspectos a destacar de esta agrupación es que tienen estudios universitarios, no tienen hijas/os y proyectan que su instalación en Barcelona será permanente. También estas mujeres tienen una **alta capacidad adaptativa**, pues se mimetizan respecto a las costumbres de la sociedad de acogida.

Desde los lentes de la integración, estas mujeres tienen una participación moderada en la sociedad de acogida, ya que son conocedoras de espacios de integración (formativos, federaciones, asociaciones) cuyos efectos son el fortalecimiento de sus redes, la participación en la comunidad y el empoderamiento, lo cual es muy positivo en clave de integración según Martínez (2006) y Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007). Además, la participación fomenta el desarrollo de las capacidades y favorece un sentimiento de pertenencia a la sociedad de acogida (Folgueiras, 2009 y Cabrera, 2002).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 62. Trabajo con mi profesión

Grupo de mujeres bolivianas que trabajan con su profesión liberal (n= 6; 3.0%) Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Situación laboral	Trabajo en mi profesión	6,68	0,000
Factor predominante que te empujo a migrar	Estudios	3,70	0,000
Estudios	Universitarios	3,62	0,000
Me he podido superar profesionalmente	Si	3,48	0,000
Nivel de conocimiento de catalán	Hablo y escribo	3,16	0,001
Tomar cursos según tu interés o necesidades	Bastante	2,76	0,003
Espacios educativos y/o formativos	Si	2,61	0,004
Lugar de residencia hijas/os	No tienen hijas/os	2,12	0,017
Número de hijos	Ninguno	2,05	0,020
Lugar de Nacimiento	Potosí	1,97	0,025
Hacer actividades deportivas	Bastante	1,91	0,028
Aprender otros idiomas	Si	1,83	0,033
Te gustaría aprender el catalán	No	1,81	0,035
Estado Civil	En pareja	1,66	0,049

Fuente: Resultados según el clúster.

Vemos que esta agrupación de mujeres bolivianas representa a una minoría de la muestra (3%), son **mujeres que trabajan con su profesión liberal, tienen estudios universitarios culminados**, y el **motivo que las empujó migrar fueron por estudios** (tenían visado de estudiante), lo que les permitió disfrutar de una cierta estabilidad legal, aunque tampoco lo han tenido tan fácil por su condición de migrante, tal como nos explicaron algunos informantes clave en las entrevistas informales con⁹⁰.

Lo más significativo de estas mujeres bolivianas, es que tienen un proceso de integración favorecedor, por tener competencias personales, sociales, competencias lingüísticas (hablan y escriben catalán) y manifiestan interés por aprender otros idiomas. Asimismo, eligen reciclarse continuamente, tienen un amplio conocimiento de la sociedad de acogida, conocen instituciones de todo tipo principalmente espacios formativos, participan activamente, tanto económica como socialmente, lo cual es positivo para la integración.

⁹⁰ Las entrevistas informales a informantes clave nos ha permitido obtener información de primera mano y de manera directa durante el trabajo de campo, así como a lo largo del proceso de investigación.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Otro aspecto a subrayar de esta agrupación de mujeres, es el hecho de no tener hijas/os, hecho que les ha permitido obtener un título académico (homologación, grado universitario, post grado, master o doctorado), lo cual las ha llevado al logro de sus expectativas personales, profesionales y laborales. Pues, son mujeres que al no tener cargas familiares las proyecta voluntariamente a otro tipo de proyecto migratorio, más de promoción sociolaboral, de emancipación, de empoderamiento, de autodesarrollo, de participación activa en la sociedad de acogida. Para Laparra (2003), Martínez, (2006), Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007) y Bilbeny (2010) estas mujeres con formación elevada han alcanzado el nivel estructural de la integración que se refiere al acceso a la formación en igualdad de oportunidades laborales.

3.4. Variable criterio: Participación

A continuación, se analiza las particularidades del proceso de integración de las mujeres bolivianas asociadas a la participación en base a dos sub -variables criterio, por un lado, los espacios de socialización y, por otro, el tipo de relaciones, que a su vez, cada una de ellas tiene sus respectivas agrupaciones.

3.4.1. Sub variable: espacios de socialización

Las características del proceso de integración asociadas a los espacios de socialización se realizan en base a tres agrupaciones como: “No participan en nada” (Tabla 63), formar parte de un grupo sin ánimo de lucro (Tabla 64) y formar parte de un grupo cultural (folclore, música, baile) (Tabla 65):

Tabla 63. “No participan en nada”

Grupo de mujeres bolivianas que no participan en nada (n= 128; 64.0%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Ninguno	Si	15,76	0,000
Ser parte de un grupo sin ánimo de lucro	No	7,71	0,000
Formar parte de un equipo deportivo	No	7,36	0,000
Parte de un grupo cultural (folclore, música, baile,	No	6,26	0,000
Soy integrante de una asociación o dirijo la misma	No	3,56	0,000
Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas	No	3,23	0,001
Hermanas/os, primas/os, tías/os	Poco	2,35	0,009
Del mundo	Si	2,08	0,019

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Ayuntamiento	Si	2,06	0,020
Tener dinero	Bastante	1,87	0,031
Tener tiempo libre	Poco	1,73	0,042
Mi pareja y/o esposo	No contesta	1,73	0,042
Demostrar que al menos llevo tres años en España	Si	1,72	0,043
Participar como simpatizante o militante de algún partido	No	1,69	0,045

Fuente: Resultados a partir del clúster.

Desde los lentes de la integración, lo más significativo de esta agrupación de mujeres bolivianas, es que **no son parte integrante de una asociación, federaciones latinas o españolas, tampoco son concedoras de espacios de integración y tienen poco tiempo libre**. De modo que, estamos ante un grupo de mujeres que destacan por su escasa participación según los resultados cuantitativos.

De acuerdo, a las características de esta agrupación, vemos que la suma de los elementos mencionados en el anterior párrafo, lejos de favorecer su proceso de integración la dificulta⁹¹, alejándolas del concepto que defendemos en el marco teórico, entendida como un proceso gradual, dinámico y bidireccional entre dos personas (Franco, 2020).

Desde el punto de vista de la integración, la participación es el nivel más profundo de la integración, pues hay mil maneras de participar, conocidas y accesibles maneras de hacerlo desde la escuela, el barrio, las asociaciones y al más ambicioso que es la participación activa y la ciudadanía plena (Bilbeny,2010).

Sin embargo, algunas de las encuestadas, no son capaces de ver que la participación es un factor esencial para la plena inclusión al sistema de derechos y obligaciones de la sociedad de acogida⁹², tal como enfatizan Cabrera 2002 y Folgueiras (2009). Intuimos que esa falta de interés por participar se debe a tres razones, la primera, por el exceso de trabajo , segundo, porque son las jefas de hogar y tercero, por la difícil conciliación familiar y laboral.

⁹¹ Pero el hecho de una escasa participación no incide en su percepción de integración positiva, pues el 93,4% se sienten integradas según los resultados cuantitativos.

⁹² Cuando hacemos referencia a la igualdad de derechos y deberes, reconocimiento jurídico y legal, el acceso a servicios públicos y al sistema de bienestar, tiene relación con la ciudadanía por status.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 64. Formar parte de un grupo sin ánimo de lucro

Grupo de mujeres bolivianas que forman parte de un grupo sin ánimo de lucro (n= 28; 14.0%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Ser parte de un grupo sin ánimo de lucro	Si	12,25	0,000
Ninguno	No	7,71	0,000
Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas	Si	2,86	0,002
De la ciudad donde vivo actualmente	Si	2,84	0,002
Edad	41 años o más	2,55	0,005
Percepción de integración	No	2,36	0,009
Estudios	Universitarios	2,20	0,014
Del mundo	No	2,11	0,018
Lugar de nacimiento	Tarija	2,05	0,020
Por mi físico	Si	1,98	0,024
Mi pareja y/o esposo	Poco	1,97	0,025
Valor que le das a tu trabajo actual	Me ayuda a sacar lo mejor de mí	1,74	0,041

Fuente: Resultados a partir del clúster.

Como se puede apreciar, esta agrupación de mujeres bolivianas que son integrantes de asociaciones, federaciones, latinas y españolas (14%), se **sienten de la ciudad donde viven actualmente** y tienen una cierta implicación en la comunidad.

Este grupo, se ajusta al modelo de confusión de Massot (2003), que tiene que ver con qué no tienen claro su sentimiento de pertenencia, resistiéndose a la posibilidad de sentirse “tanto de aquí como de allá”. Probablemente tienen la tendencia a mimetizarse y una **gran capacidad de adaptación a la cultura mayoritaria** como una manera de protegerse del rechazo y la discriminación⁹³. Esto nos hace pensar que tal vez los prejuicios y las imágenes negativas se potencian por ambas partes (mujeres migradas y comunidad autóctona) por la falta de conocimiento mutuo de la otra persona, dificultando el proceso de integración.

⁹³ Cabe reconocer que no tenemos demasiada información como para valorar el por qué de la mimetización de algunas mujeres a la cultura mayoritaria. Aquí solo apuntamos que sería interesante conocer las razones de porque modifican la conducta para adecuarse a los valores, costumbres y formas organizativas de la sociedad de acogida con el fin de profundizar este punto.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 65. Formar parte de un grupo cultural -folclore, música, baile

Grupo de mujeres bolivianas que forman parte de un grupo cultural: Si (n= 20; 10.00%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Formar parte de un grupo cultural (folclore, música, etc.)	Si	10,90	0,000
Ninguno	No	6,26	0,000
Ir de fiestas, celebraciones patrias, etc.	Bastante	2,65	0,004
Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas	Si	2,15	0,016
Por ser mujer migrada	Si	1,98	0,024
Ninguno	No	1,82	0,034
Del lugar de nacimiento	No	1,76	0,040

Fuente: Resultados a partir del clúster.

Como podemos inferir, está agrupación de mujeres destaca porque el 10 % de ellas **frecuentan espacios de participación**, eso significa que **participan en actividades bolivianas marcadas por el folclore**, aunque no llega a la cuarta parte de la muestra. También indican que alguna vez se han sentido discriminadas por ser mujeres migradas lo que repercute en “anidar” un sentimiento negativo de integración.

Sin embargo, hay que resaltar que la existencia de grupos asociativos de folclore, son espacios de relación intracomunitaria que pueden desarrollar actividades interculturales con diversos colectivos, y además se establece una relación con el ayuntamiento de Barcelona que permite desarrollar un abanico más amplio de actividades positivas para la integración de este colectivo de mujeres y de otros. Por tanto, valoramos positivamente la existencia de entidades folclóricas porque genera una dinámica nueva de liderazgo en el marco de la convivencia (Martín, 2003).

En definitiva, esta agrupación de mujeres participa, pero se focalizan en la participación sobre todo cultural, lo que dificulta que está se desarrolle en otros ámbitos como político, social, cívico.

3.4.2. Sub Variable: tipo de relaciones

Las características del proceso de integración asociadas al tipo de relaciones se efectúan en base a tres agrupaciones como: con todos independientemente de donde sean (Tabla 66), sólo con bolivianas/os (Tabla 67) y con autóctonas/os (Tabla 68):

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 66. Con todos independientemente de donde sean

Grupo... de mujeres bolivianas que se relacionan con todos independientemente de donde sean (n= 142; 71.0%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Con todos independientemente de donde sean	Si	15,10	0,000
Con bolivianas/os	No	7,30	0,000
Con latinas/os	No	6,80	0,000
Con autóctonas/os	No	5,69	0,000
Casales de niñas/os, jóvenes y ancianas/os	Si	3,49	0,000
Experiencia	Buena	3,30	0,000
Espacios educativos y/o formativos	Si	3,12	0,001
Oportunidad de viajar a diferentes lugares	Si	2,77	0,003
No contar con un contrato de empleo	No	2,37	0,009
Me he podido superar profesionalmente	Si	2,30	0,011
Aprender otros idiomas	Si	2,08	0,019
Por mi origen	No	2,00	0,023
Tener tiempo libre	Bastante	1,94	0,026
He obtenido un título académico	Si	1,84	0,033
Del mundo	Si	1,84	0,033
Superación en todos los ámbitos: social, formativo	Si	1,83	0,034
Conocer el lugar y sus vecinos	Poco	1,79	0,037
Mi pareja y/o esposo	Bastante	1,76	0,039
Nivel de conocimiento de catalán	Hablo y escribo	1,67	0,047

Fuente: Resultados a partir del clúster.

De la imagen general de esta Tabla, se deriva una idea clara: el 71% de las mujeres se **relacionan con personas independientemente de su procedencia**, pero especialmente con personas de origen latinoamericano según hemos visto en capítulos anteriores. También se caracterizan porque su participación está fuertemente vinculada al contexto inmediato de relación (escuelas, casales, residencias, institutos de formación profesional), aunque las mujeres participantes advierten que conocen poco de su entorno próximo.

Desde el punto de vista de la integración, una persona migrada que indica relacionarse con personas de otras procedencias, pero no con autóctonos y que destaca por el desconocimiento de su barrio y municipio (donde está empadronado) nos está diciendo que su apertura a otros contextos culturales y a la coexistencia

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

multicultural, es moderada y limitada, por tanto, dificulta su proceso de integración (Martínez, 2006 y Ibarrola-Atmendariz y Firth,2007).

Pero al parecer, este grupo de mujeres tienen una percepción positiva de la integración condicionada a la capacidad de relacionarse con otras culturas, sobre todo con personas latinoamericanos lo que significa que construyen redes semiabiertas cuyos efectos serían tener una ciudadanía moderadamente abierta. Por tanto, estas relaciones variadas las lleva a tener una valoración positiva de la convivencia con otras culturas, lo que a su vez favorece a su integración.

Tabla 67. Sólo con bolivianas/os

Grupo de mujeres bolivianas que se relacionan sólo con bolivianas/os: Si (n=29; 14,50%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
VARIABLES	CATEGORÍAS	VALOR_TEST	P
Con bolivianas/os	Si	12,40	0,000
Con todos independientemente de donde sean	No	7,30	0,000
Por mi origen	Si	2,09	0,018
Tener tiempo libre	No contesta	2,02	0,022
Casales de niñas/os, jóvenes y ancianas/os	No	1,90	0,028
La escuela, colegio de mis hijas/os	No	1,88	0,030
Veces has viajado a Bolivia	5 veces o más	1,88	0,030
Factor predominante te empujo a migrar	Económico	1,85	0,032
Experiencia	Regular	1,83	0,034
Conocer el lugar y sus vecinos	No contesta	1,79	0,037
Percepción de integración	No	1,67	0,047
Lugar de residencia hijos	Bolivia	1,66	0,049

Fuente: Resultados a partir del clúster.

Estamos ante una agrupación, que se **relacionan sólo con bolivianas/os**, tienen escaso **conocimiento del entorno y de los recursos de éste como son los casales, escuelas, institutos, etc.** Son mujeres a las que el factor que les ha empujado migrar es principalmente económico; tienen a las/os hijas/os residiendo en Bolivia, lo que les ha obligado viajar cinco veces o más; valorando su experiencia migratoria como regular, quizá por el hecho de que están lejos de sus hijas/os.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 68. Con autóctonas/os

Grupo de mujeres bolivianas que se relacionan con autóctonos (n= 17; 8.5%)			
Todas las características reseñadas para caracterizar cada grupo son significativas sobre el total con una probabilidad $p < 0.005$			
Variable	Categorías	Valor_Test	P
Con autóctonos	Si	10,26	0,000
Con todos independientemente de donde sean	No	5,69	0,000
Demostrar que al menos llevo dos años en España	Si	1,93	0,027
Por mi físico	No	1,86	0,031
He obtenido la nacionalidad española	Si	1,67	0,048
Me ha dado las oportunidades de viajar a diferentes lugares	No	1,66	0,048

Fuente: Resultados a partir del clúster.

Sólo el 8,50% se relacionan con autóctonas/os, es decir tienen amistades originarias de Cataluña o de otras ciudades de España. Si bien es cierto, es un porcentaje bajo, pero apreciamos que hay un contraste notorio en el tipo de relaciones que tejen este grupo de mujeres bolivianas, pues estas se caracterizan porque se **relacionan con personas de diversos orígenes**.

4. Perfiles de mujeres bolivianas

El análisis con el clúster con la variable criterio como la familia, la formación, el trabajo y la participación nos ha permitido obtener distintas agrupaciones de mujeres bolivianas respecto a sus procesos de integración.

Luego, se ha operativizado el modelo de análisis en base a las dimensiones e indicadores, con el propósito de analizar el contenido del material cuantitativo y cualitativo. Cada dimensión o variable criterio contiene unos indicadores con una connotación positiva que se han inferido fruto del análisis desarrollado en los anteriores apartados (elementos clave y factores que favorecen y dificultan la integración asociados a los elementos clave identificados) que sintetizamos en la siguiente Tabla:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 69. Dimensiones e indicadores de la integración

Elementos clave	Indicadores
Competencias	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades personales, sociales, lingüísticas
Familia	<ul style="list-style-type: none"> • Espacios de socialización • Arraigo social
Formación	<ul style="list-style-type: none"> • Crecimiento personal y profesional • Formación y actualización constante
Trabajo	<ul style="list-style-type: none"> • Satisfacción personal para cubrir necesidades • Desarrollo personal para lograr expectativas
Participación	<ul style="list-style-type: none"> • Sentimiento de pertenencia • Rol activo • Liderazgo, empoderamiento, activismo social, construcción de redes fuertes • Espacios diversos de participación

Fuente: Elaboración propia.

Estas dimensiones e indicadores nos han permitido matizar de forma más clara y globalizada las **características más representativas de tres perfiles de modelos de integración en el colectivo analizado**, y avanzar en las semejanzas y diferencias entre ellos con la finalidad de plantear propuestas de intervención adecuadas a sus necesidades y problemáticas en el apartado final de la tesis, a modo de conclusiones.

A continuación, presentamos de forma gráfica los tres perfiles de mujeres bolivianas, los cuales están organizadas de mayor a menor representatividad en la muestra. Así pues, a cada perfil de estas mujeres le asignamos de modo personal un color en quechua⁹⁴: perfil de chi'xchi (A), yana (B) y yuraq (C), porque creemos que cada color de alguna manera representa la realidad de la integración de los tres perfiles asociados a los elementos clave: competencias, la familia, la formación, el trabajo y la participación.

⁹⁴ El quechua como ya dijimos en anteriores páginas es la lengua indígena más hablada en Bolivia, así mismo es la lengua materna de la investigadora. La cultura quechua se concentra principalmente en los departamentos de Chuquisaca, Cochabamba y Potosí.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 70. Perfil chi'xchi (A)

El perfil A que es mayoritario será el color Chi'xchi (color gris) pues, que representa un punto medio de lo que podrían ser otros perfiles como el negro y blanco.

PERFIL CHI' XCHI (A)	Dimensiones	Indicadores	Características
	Competencias	<i>Habilidades personales, lingüísticas y sociales</i>	Competencias lingüísticas regular, pues sólo entienden el catalán Alta capacidad adaptativa a las costumbres y horarios
		Familia	<i>Espacios de socialización</i>
	<i>Arraigo social</i>		Tener a las hijas o los hijos las arraiga Vinculación con la comunidad (barrio, vecindad, ...) Posible permanencia en la sociedad de acogida
	Formación	<i>Crecimiento personal y profesional</i>	Formación en carreras técnicas y universitarios (pero no culminados)
		<i>Formación y actualización constante</i>	Realización de cursos en atención socio sanitaria Conocen algunos espacios formativos
	Trabajo	<i>Satisfacción personal para cubrir necesidades</i>	Empleadas de hogar, cuidado de personas mayores, atención socio sanitaria, dependientas, administrativas, etc.
		<i>Desarrollo personal para lograr expectativas</i>	Logro de expectativas laborales
	Participación	<i>Sentimiento de pertenencia</i>	Vinculado a su país de origen
		<i>Rol activo</i>	Una ciudadanía moderadamente abierta Poca participación
<i>Liderazgo, empoderamiento, activismo social y construcción de redes fuertes</i>		Liderazgo invisible Redes semiabiertas sobre todo con latinas/os y bolivianas/os	
<i>Espacios de participación</i>		Frecuentan espacios de tipo asociativo y folklore	

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados del estudio.

Desde el punto de vista de la integración, lo más representativo del **perfil chi'xchi (A)** es que se caracterizan porque **no destacan por sus competencias lingüísticas**, pues sólo entienden el catalán pese que la mayoría lleva más 10 años residiendo en Barcelona.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

También se puede apreciar que este perfil tiene una alta capacidad adaptativa a las costumbres y horarios, dicho de otra manera, se “mimetizan” con facilidad al entorno como una estrategia de subsistencia.

Asimismo, estas mujeres tienen las/os hijas/os residiendo en Barcelona, por tanto, conocen y frecuentan espacios de socialización como escuelas, colegios, casales y centros formativos. Probablemente el hecho de tener con ellas a **la familia influye en su arraigo social en la comunidad** y les da la posibilidad de plantearse su permanencia en la sociedad de acogida, favoreciendo su proceso de integración.

Aunque durante el trabajo de campo, nos hemos encontrado con casos de mujeres que tienen hijas/os en Barcelona y en Bolivia, lo que hace que se sientan divididas entre dos países, o sea, están “ni aquí ni allá”. Respecto al crecimiento personal y profesional podríamos señalar que algunas de estas mujeres tienen estudios de carreras técnicas o estudios universitarios (no culminados), situación que les ha permitido realizar cursos de profesionalización en atención sociosanitaria para poder trabajar en centros residenciales (geriátricos), lo que les ha permitido empoderarse y sentirse valoradas socialmente, tal como nos han explicado a lo largo del estudio.

Este perfil, es el grupo mayoritario que representa a nuestra muestra, y por eso le otorgamos el primer lugar. La mayoría de las mujeres bolivianas que representan este perfil trabajan como empleadas de hogar, lo cual corrobora los datos de la caracterización de la muestra. Vemos que **el trabajo otorga una satisfacción personal**, permite cubrir expectativas laborales y **contribuye a que tengan una percepción positiva de integración**, por el simple hecho de tener un trabajo que les permite contribuir al bienestar de su familia.

Respecto al sentimiento de pertenencia son mujeres que se caracterizan por la **identificación con sus raíces**, por tanto, tienen una “identidad boliviana”, son mujeres que no están construyendo lazos con la comunidad, lo cual incide en su escasa participación. Sin embargo, participan en asociaciones folclóricas que les brinda la oportunidad de conocer otras culturas latinoamericanas, mostrar la cultura boliviana, conseguir un reconcomiendo de la comunidad española y de las instituciones (Martín, 2003).

Se puede afirmar, que este perfil encaja con el **nivel superficial de integración** al que hace referencia Bilbeny (2010). Se produce cuando las personas migradas se conforman con el intercambio de códigos que se da en un espacio de trabajo. Pues hemos constatado que son mujeres que participan poco, aunque ciertamente se mueven

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

en espacios de tipo cultural, además tienen la necesidad de estar allí, porque de un modo u otro les refuerza su identidad.

Según las evidencias expuestas, podemos afirmar que este perfil no alcanza el concepto de integración por el que apostamos, que entiende la integración como un proceso gradual, dinámico y bidireccional entre las personas migradas y autóctonas/os (Franco,2020). Sin embargo, tienen la percepción de estar integradas en la sociedad de acogida porque tienen un trabajo que les permite cubrir básicamente expectativas económicas. Y es que, este perfil destaca por su **integración funcional** pues son mujeres que tienen la capacidad de funcionar en la sociedad de acogida siempre y cuando no les falte trabajo.

No obstante, se trata de un **perfil vulnerable**, porque son mujeres que tienen relativamente pocas oportunidades de movilidad laboral, de proyección profesional. Además, en estas mujeres intervienen otros factores que acentúan su vulnerabilidad como el exceso de trabajo, tener menores a cargo, la edad y tener una formación media que las conduce hacia una alta probabilidad de eternizarse en los nichos laborales dificultando su proceso de su integración tanto en el entorno personal como comunitario.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 71. Perfil yana (B)

El perfil B llevará por nombre el perfil yana (color negro), porque representa “oscuridad”, es la ausencia de algo, también significa sufrimiento, añoranza, tristeza y falta de luz.

PERFIL YANA (B)	Dimensiones	Indicadores	Características
	Competencias	<i>Habilidades personales, lingüísticas y sociales</i>	Baja adaptabilidad a las costumbres, tradiciones y horarios Limitadas competencias personales, sociales, lingüísticas Todavía no se han liberado de prejuicios, estereotipos, tabús. Inseguridad a la hora de tomar decisiones
		Familia	<i>Espacios de socialización</i>
	<i>Arraigo social</i>		Lazos débiles con la sociedad de acogida Retorno en un futuro a Bolivia Poco arraigo social
	Formación	<i>Crecimiento personal y profesional</i>	Cuentan con estudios de primaria o secundaria Pocas o nulas oportunidades de superarse profesionalmente
		<i>Formación y actualización constante</i>	Pocas posibilidades de adquirir un título académico Desconocimiento de espacios de formación Pocas posibilidades de seguir itinerarios formativos
	Trabajo	<i>Satisfacción personal para cubrir necesidades</i>	Trabajar como empleadas de hogar, limpieza por horas y cuidado de personas mayores les ayudar a satisfacer necesidades familiares
		<i>Desarrollo personal para lograr expectativas</i>	Logro de expectativas laborales Logro de expectativas económicas Integración vinculada básicamente a aspectos laborales
	Participación	<i>Sentimiento de pertenencia</i>	Vinculado a su país de origen
		<i>Rol activo</i>	Baja participación Se relacionan sólo con bolivianas/os
<i>Liderazgo, empoderamiento, activismo social y construcción de redes fuertes</i>		Pocas competencias participativas Falta de presencia en las luchas sociales No son integrantes de ningún grupo, asociación, federación Redes limitadas y escasas	
<i>Espacios de participación</i>		Poco conocimiento de su entorno y de la cultura mayoritaria Pocas oportunidades de conocer otros lugares Desconocimiento de espacios de integración Aislamiento social Alguna ocasión se han sentido rechazadas o discriminadas	

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados del estudio.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Como se puede apreciar en la Tabla, las mujeres del **perfil yana** destacan por su baja adaptabilidad a las costumbres, tradiciones y horarios. Es un perfil que resalta por sus habilidades personales, lingüísticas y sociales limitadas, pues no hablan ni escriben el catalán; tampoco les interesa aprender el catalán, tal como nos han explicado en el trabajo de campo. También se caracterizan porque todavía no se han liberado de prejuicios, estereotipos, lo cual indica que tienen un imaginario negativo de sí mismas que se materializa en inseguridad y baja autoestima.

Son mujeres que tienen a las/os hijas/os residiendo en Bolivia, por ello es comprensible que tengan pensado retornar definitivamente a Bolivia en un futuro. También este perfil se caracteriza porque tienen **estudios de primaria o secundaria**, situación que complejiza poder empezar o seguir con algún itinerario formativo o una formación específica (cáterin, arreglo de ropa, tejido a mano). Por lo tanto, tienen escasas posibilidades de obtener un título académico o incluso un certificado de profesionalidad, por tanto, siguen viéndose limitadas, vulnerables e invisibles. Incluso algunas encuestadas nos han manifestado que no pueden ni homologar el título de bachillerato por la sencilla razón que no cuentan con el título oficial en su país de origen.

Somos conscientes que muchos de los obstáculos identificados en el análisis de los resultados son especialmente condenatorios para este perfil en concreto, debido a su baja formación. Puesto que repercute directamente en el tipo de empleo, son mujeres que trabajan en los clásicos nichos laborales con alta probabilidad de eternizarse y terminar con problemas físicos, emocionales y psicológicos debido a las largas jornadas de trabajo que normalmente realizan debido a las urgencias familiares, así lo corroboran autoras como Parella, 2003; Oso, 2008, Pedone, 2006 y Lobo, 2011 y Reyes, 2019.

Mantienen una “identidad boliviana”, es decir, no conciben que puedan tener una identidad más allá de sus raíces, tampoco no se sienten parte de Barcelona, así pues, son mujeres que tienen un sentimiento de pertenencia única, lo que conlleva al desconocimiento de la cultura mayoritaria, desconocimiento de la diversidad cultural. Así pues, las mujeres tienen rol pasivo en la comunidad, se mueven en círculos cerrados y se relacionan sólo con bolivianas/os.

Desde los lentes de la integración, este perfil yana (B), destaca por su **integración funcional, y está en el nivel de integración superficial dificultando el proceso de su integración en la sociedad de acogida**. Para Bilbeny (2010) este nivel está ligado a su instalación en la sociedad de acogida basado en el intercambio de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

códigos, señales básicamente en el trabajo. Puesto, que su **participación es casi nula**, tienen redes débiles, lo que repercute en el **poco conocimiento sobre la cultura mayoritaria** y en un **aislamiento social** y con una elevada posibilidad de ser excluidas, estigmatizadas y discriminadas en todos los niveles (social, político, laboral...). Por otra parte, creemos que el hecho de estar “solas” las empuja a que se refugien en el trabajo a tal punto de que no son conscientes de las consecuencias que puede derivar de vivir sólo para trabajar.

En este sentido, es un **perfil altamente vulnerable**, sobre estas mujeres pesan los factores de vulnerabilidad como cargas familiares, formación baja, esclavas del trabajo, redes débiles, aislamiento social, consecuencias físicas, emocionales y psicológicas, riesgo de eternizarse en los nichos laborales, pocas posibilidades de movilidad laboral, no contemplan seguir un itinerario formativo, ya que la formación para acceder a estos sectores emergentes resulta costosa y poco rentable a nivel económico (por ejemplo, en el sector textil, la gastronomía o en peluquería), en otras palabras, es un perfil que no se puede permitir dejar de trabajar ni unos meses.

Tabla 72. Perfil yuraq (C)

El perfil yuraq (color blanco) representa la claridad, paz y la libertad de este colectivo minoritario.

PERFIL YURAQ (C)	Dimensiones	Indicadores	Características
	Competencias	<i>Habilidades personales, lingüísticas y sociales</i>	Adaptación alta a las costumbres, tradiciones y horarios Alta competencias lingüísticas (hablan y escribe catalán) Interés de aprender otros idiomas
		Familia	<i>Espacios de socialización</i>
	<i>Arraigo social</i>		Permanencia en Barcelona
	Formación	<i>Crecimiento personal y profesional</i>	Estudios universitarios culminados y títulos homologados. Superación personal y profesional
		<i>Formación y actualización constante</i>	Obtención de un título o varios títulos académicos Reciclaje continuo a través de cursos de formación y capacitación
	Trabajo	<i>Satisfacción personal para cubrir necesidades</i>	Trabajan con su profesión liberal Satisfacción a todos los niveles (personal, emocional, económica).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Participación	<i>Desarrollo personal para lograr expectativas</i>	Superación en todos los ámbitos: social, formativo y personal, profesional Logro de expectativas personales y laborales
	<i>Sentimiento de pertenencia</i>	Vinculado al lugar donde viven, así como a su país de origen, en otras palabras, tienen una pertenencia múltiple
	<i>Rol activo</i>	Alta participación Círculos abiertos Relaciones con personas de diversos orígenes
	<i>Liderazgo, empoderamiento, activismo social y construcción de redes fuertes</i>	Altas competencias de participación, liderazgo y empoderamiento Se mueven muy bien en la sociedad de acogida Son integrantes de una entidad sin ánimo de lucro Tienen redes potentes
	<i>Espacios de participación</i>	Frecuentan espacios de ocio, formativos, políticos y otros Amplio conocimiento de la sociedad de acogida

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados del estudio.

Como podemos apreciar, el **perfil yuraq** se caracteriza por su adaptación alta a las costumbres de la cultura mayoritaria, por sus altas competencias lingüísticas, pues hablan y escriben catalán y tienen interés de aprender otros idiomas y, lo que significa que es un perfil que tiene altas habilidades personales, lingüísticas y sociales. Otra característica a destacar es que no tienen hijos/as, condición que les ha permitido actualizarse profesionalmente y seguir formándose.

También tienen un conocimiento amplio de espacios educativos formativos, universidades, organizaciones públicas y privadas; son mujeres que se plantean vivir definitivamente en Barcelona. **Tienen estudios superiores culminados y homologados**, y en consecuencia han ganado en crecimiento personal y profesional, pues **constantemente están reciclándose** para superarse en todos los ámbitos: social, formativo y personal.

Son mujeres que destacan porque **trabajan desempeñando su profesión liberal**, no tienen ningún conflicto al exponer que su identidad cultural está vinculada con sus raíces y al lugar donde viven actualmente; se sienten ciudadanas del mundo y por ende se sienten parte de la sociedad de acogida. Entonces, este perfil destaca en cuanto a su sentimiento de pertenencia por ser bicultural y de múltiple pertenencia.

Con relación a su participación es alta, ya que se mueven en espacios diversos y se relacionan con personas de diversos orígenes fomentando así la convivencia y un clima positivo local, además les permite empoderarse y emanciparse, tener una red potente, tienen un amplio capital social, ejercer un rol activo y un liderazgo creando

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

resistencia diseñando estrategias para poder involucrarse en su entorno (Viñas,2003 y Paloma de Villota, 2004).

Desde el punto de vista de la integración, este perfil yuraq, tienen el proceso favorecido para la integración, puesto que han alcanzado **el nivel estructural de la integración**, es decir, tienen oportunidades laborales de acuerdo a su cualificación en igualdad de oportunidades, participan, conviven, ejercen su ciudadanía, acceden a los estados de bienestar (Bilbeny, 2010). En esta línea, este perfil de mujeres responde satisfactoriamente a nuestro concepto de integración, al que definimos como un proceso gradual, dinámico y bidireccional, además son las que ponen en práctica algunos principios de integración como la ciudadanía y la convivencia (Franco, 2020). En este sentido, coincidimos con Palou (2010) que el reto de la convivencia es la cohesión social a partir de las relaciones positivas como el camino hacia la integración real de las mujeres bolivianas.

Además, de acuerdo a las singularidades de este perfil yuraq, vemos que tienen elementos que posibilitan una integración real y verdadera. Por eso, ratificamos que la *“integración siempre se hace de cara al otro. Y con el otro, también”* (Bilbeny, 2010:86). En definitiva, este perfil destaca por sus trayectorias de éxito, son mujeres que manifiestan un liderazgo, empoderamiento y un activismo social.

A modo de síntesis y para ilustrar mejor los perfiles identificados presentamos una tabla comparativa de los resultados obtenidos.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Tabla 73. Perfiles de mujeres bolivianas

DIMENSIONES	INDICADORES	CARACTERÍSTICAS		
		PERFIL CHI'XCHI (A)	PERFIL YANA (B)	PERFIL YURQA (C)
COMPETENCIAS	<i>Habilidades personales, sociales y lingüísticas</i>	Competencias lingüísticas regular, pues sólo entienden el catalán Alta capacidad adaptativa a las costumbres y horarios	Baja adaptabilidad a las costumbres, tradiciones y horarios Limitadas competencias personales, sociales, lingüísticas Todavía no se han liberado de prejuicios, estereotipos, tabús. Inseguridad a la hora de tomar decisiones	Adaptación alta a las costumbres, tradiciones y horarios Alta competencias lingüísticas (hablan y escribe catalán) Interés de aprender otros idiomas
FAMILIA	<i>Espacios de socialización</i>	Hijos o hijas residiendo en Barcelona Conocen espacios de socialización como escuelas, colegios, casales y centros formativos	Hijos o hijas residiendo en Bolivia Desconocimiento de espacios de socialización, especialmente formativos Falta de vinculación con el barrio, la comunidad	Conocimiento amplio de diversos espacios de socialización
	<i>Arraigo social</i>	Tener a los hijos o hijas las arraiga Vinculación con la comunidad (barrio, vecindad, ...) Posible permanencia en la sociedad de acogida	Lazos débiles con la sociedad de acogida Retorno en un futuro a Bolivia Poco arraigo social	Permanencia en Barcelona
FORMACIÓN	<i>Crecimiento personal y profesional</i>	Formación en carreras técnicas y universitarios (pero no culminados)	Cuentan con estudios de primaria o secundaria Pocas o nulas oportunidades de superarse profesionalmente	Estudios universitarios culminados y títulos homologados. Superación personal y profesional

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

	<i>Formación y actualización constante</i>	Realización de cursos en atención sociosanitaria Conocen algunos espacios formativos	Pocas posibilidades de adquirir un título académico Desconocimiento de espacios de formación Pocas posibilidades de seguir itinerarios formativos	Obtención de un título o varios títulos académicos Reciclaje continuo a través de cursos de formación y capacitación
TRABAJO	<i>Satisfacción personal para cubrir necesidades</i>	Empleadas de hogar, cuidado de personas mayores, atención sociosanitaria, dependientas, administrativas, etc.	Trabajar como empleadas de hogar, limpieza por horas y cuidado de personas mayores les ayudan a satisfacer necesidades familiares	Trabajan con su profesión liberal Satisfacción a todos los niveles (personal, emocional, económica).
	<i>Desarrollo personal para lograr expectativas</i>	Logro de expectativas laborales	Logro de expectativas laborales Logro de expectativas económicas Integración vinculada básicamente a aspectos laborales	Superación en todos los ámbitos: social, formativo y personal, profesional Logro de expectativas personales y laborales
SENTIMIENTO DE PERTENENCIA	<i>Construcción de una pertenencia cívica</i>	Identidad vinculada a sus raíces culturales	Identidad fundamentalmente ligada a su país de origen	Identidad vinculada al lugar donde viven, así como también de su país de origen, en otras palabras, tienen una pertenencia múltiple
PARTICIPACIÓN	<i>Sentimiento de pertenencia</i>	Vinculado a su país de origen	Vinculado a su país de origen	Vinculado al lugar donde viven, así como a su país de origen, en otras palabras, tienen una pertenencia múltiple
	<i>Rol activo</i>	Una ciudadanía moderadamente abierta Poca participación	Baja participación Se relacionan sólo con bolivianos	Alta participación Círculos abiertos Relaciones con personas de diversos orígenes

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

	<i>Espacios de participación</i>	Liderazgo invisible Redes semiabiertas sobre todo con latinas/os y bolivianas/os	Pocas competencias participativas Falta de presencia en las luchas sociales No son integrantes de ningún grupo, asociación, federación Redes limitadas y escasas	Altas competencias de participación, liderazgo y empoderamiento Se mueven muy bien en la sociedad de acogida Son integrantes de una entidad sin ánimo de lucro Tienen redes potentes
	<i>Liderazgo, empoderamiento, activismo social y construcción de redes fuertes</i>	Frecuentan espacios de tipo asociativo y folklore	Poco conocimiento de su entorno y de la cultura mayoritaria Pocas oportunidades de conocer otros lugares Desconocimiento de espacios de integración Aislamiento social Alguna ocasión se han sentido rechazadas o discriminadas	Frecuentan espacios de ocio, formativos, políticos y otros Amplio conocimiento de la sociedad de acogida

Fuente: Elaboración propia a partir de los perfiles de las mujeres bolivianas

5. Discusión de los resultados

A continuación se presenta el análisis de los resultados más relevantes obtenidos en nuestra investigación. Contrastaremos y relacionaremos la información obtenida con estudios similares desarrollados a nivel nacional e internacional. Asimismo, tomaremos en consideración el contexto para analizar la relevancia y pertinencia de los hallazgos.

La discusión se estructura principalmente en los constructos clave de la tesis identificados para caracterizar el proceso de integración del colectivo estudiado: las competencias, la familia, la formación, el trabajo y la participación.

El proceso de integración responde a un modelo teórico en el que destaca el papel tanto de las personas migradas como de la sociedad de acogida. En esta línea, autores como Laparra (2003), Martínez (2006) y Palou (2010) enfatizan que la integración no sólo es responsabilidad de los que llegan, sino que debería ser una tarea de todas y todos. Y es que una sociedad integradora e inclusiva es aquella en la que la ciudadanía pueden enriquecerse, participar e intercambiar los bienes sociales que les pertenecen sobre alguna base compartida, un proyecto conjunto como mejorar la sociedad en la que vivimos y construir espacio de participación y comunidad.

Los resultados obtenidos nos ratifican que la integración es un proceso gradual, dinámico y bidireccional entre migrada/o y autóctona/o, condicionado por diferentes factores personales, sociales, culturales, familiares, laborales y económicos que repercuten directamente en el proceso de su desarrollo ya sea de manera positiva o negativa. Los datos aquí recogidos coinciden con los que señalan Laparra (2003), Martínez (2006), Pajares (2005), Ibarrola-Atmendariz y Firth, (2007), Bilbeny, (2010) y Palou, (2010) en relación con la integración de las mujeres bolivianas.

Ahora vamos a destacar algunos de los elementos más relevantes que hemos identificado en el estudio sobre este colectivo:

La inexistencia de un sentimiento de pertenencia vinculado a la sociedad de acogida. Marín (2002) y Bartolomé (2003) también se pronuncian en este sentido cuando hablan de la importancia que tiene el sentimiento de pertenencia vinculado a la comunidad y el impacto del mismo que se traduce en desinterés y poco conocimiento de la cultura mayoritaria.

La descualificación profesional en el caso de las mujeres bolivianas que tienen una formación elevada a consecuencia de la demora en el reconocimiento de títulos

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

extranjeros, es un punto de inflexión que marca socialmente a las mujeres bolivianas. Pese a todo, se ha evidenciado un comportamiento proactivo que se manifiesta a través de pensamientos (motivación para afrontar los contratiempos derivados de los obstáculos) como a través de comportamientos (búsqueda de información, asesoramiento laboral, asistencia entidades, entre otros).

Afortunadamente, con el tiempo, y quizás por la superación de estos obstáculos (legales, formativos, laborales), el proceso de integración puede mejorar, disminuyendo los factores negativos como no tener a la familia residiendo en Barcelona y el no participar en el barrio. Las mujeres encuestadas que tienen las/os hijas/os residiendo en su país de origen hablan de un estado de alerta con relación a posibles episodios de estrés, ansiedad y depresión o síntomas inesperados que pueden hacer despertar la sospecha de una recaída. A este estado de alerta se le conoce como el síndrome de Ulises o síndrome del migrante (Achotegui, 2004 y Castro, 2014) y que implica un estado de duelo migratorio. Además de la carga emocional negativa que tiene este síndrome, el impacto de la distancia física, la tristeza, la soledad, el sufrimiento aislamiento, fracaso del proyecto migratorio y la lucha por la supervivencia, son los miedos que provoca en las personas migradas. Esto no es de extrañar teniendo en cuenta que, casi en su totalidad las mujeres bolivianas de este estudio afirman haber pasado por este síndrome sobre todo durante los primeros meses de su llegada. Sin embargo, existen casos que viven con un duelo migratorio constante debido a que han elegido vivir solas su proyecto migratorio acompañado de viajes esporádicos a Bolivia. Así pues, los miedos verbalizados por las mujeres bolivianas de esta investigación coinciden con los resultados hallados por Román (2009) y Lobo (2011).

Dado que uno de los momentos de mayor impacto emocional es, para las mujeres bolivianas de este estudio, el momento de la separación de sus hijas/os, **la confianza en la familia deviene un elemento clave**, tal como también señalan Solé (2005), García (2008), Hinojosa (2009) y Herrera (2011). La maternidad transnacional, con toda probabilidad puede catalogarse como una estrategia para mantener los vínculos familiares a pesar de la distancia geográfica y el tiempo que estén separados que como “norma general” no suele ser corta. Por tanto, este ejercicio de la maternidad transnacional aporta seguridad en relación con la migración. Las mujeres encuestadas valoran especialmente el apoyo familiar, la solidaridad y la empatía. En esta línea, Solé y Parella (2003), Hinojosa (2009), Román (2009) y Lobo (2011) obtienen resultados que avalan la hipótesis de la influencia de las cadenas mundiales de mujer a mujer. Es decir, las mujeres se reemplazan unas a otras en las tareas afectivas y de cuidado personal aplicando diferentes estrategias de reorganización de la familia, redefiniendo las tareas

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

y roles en la familia, señalando que “las nuevas familias compuestas” no siempre responden a lo que se espera de ella. Vista la importancia de esta relación, entenderla desde la transnacionalidad es algo clave para mejorar las relaciones interpersonales, relaciones familiares, la comunicación y el bienestar de las mujeres migradas.

También se ha observado que el síndrome de Ulises deja secuelas a largo plazo a nivel psicológico y emocional. Para algunos informantes clave es un tema del que no se habla mucho debido a la falta de información acerca de estas complicaciones mantenidas en el tiempo. Estas necesidades también están recogidas por Achotegui (2011), Marroni (2009) y Reyes (2019). Aparece, además, un sentimiento de incompreensión porque socialmente no acaban de entenderse y han de lidiar con el estigma que representa “ser madres a la distancia” y, por añadidura, con una imagen de madre lejana pero a la vez cercana. Se observa nuevamente, así, la sombra del estigma que provoca la “maternidad transnacional, tal y como ya sugerían Román (2009) y Lobo (2011).

Por otro lado, la migración es una decisión trascendental que tiene un impacto en las mujeres bolivianas que va más allá de la esfera personal, incluyendo al entorno familiar y social que rodea a la persona. En el caso concreto de la muestra de las mujeres bolivianas que han participado en esta investigación, esto es algo fácil de pensar dado que el 80% tiene descendencia. En este sentido, las mujeres encuestadas nos relataron que a pesar de la distancia geográfica intentan sobreproteger a su familia, y que la misma familia intente proteger a la mujer migrada. En este sentido se pronuncian Rodríguez (2007), Román (2009), Ramos (2016) y Lobo (2011). Esta protección de la familia, comprensible por otra parte, puede, sin embargo, aumentar el sentimiento de soledad, ansiedad y depresión que experimentan algunas de las mujeres bolivianas especialmente las que tienen las/os hijas/os residiendo en su país de origen. En consonancia con esta información, los datos procedentes de las manifestaciones verbales durante la aplicación del cuestionario es la familia, fundamentalmente, la figura de sostén emocional, de acompañamiento y de resiliencia en los momentos más difíciles de su proceso migratorio, y coinciden con Lobo (2011), Ramos (2016) y Reyes (2019) entre otros, en cuanto a que la familia acostumbra a ser el sostén emocional para seguir adelante. Conviene añadir y no descuidar el papel que también ejercen el resto de familiares y las redes en el acompañamiento durante el proceso migratorio y de integración, aspecto en el que también se está en línea con lo apuntado por Laparra (2003), Martínez (2006) y Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Por otra parte, es necesario destacar que los resultados de la investigación nos arrojan dimensiones que son clave en procesos de integración. Una de ellas, son las competencias lingüísticas o sociales. En esta línea, hemos comprobado que las mujeres bolivianas no destacan por sus competencias lingüísticas, pues más del 80% no habla ni escribe catalán. Respecto a las competencias sociales hemos visto que desconocen espacios formativos o educativos especialmente. Para autores como Laparra (2003), Martínez (2006) y Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007) las competencias facilitan el proceso de integración.

En este sentido, la formación facilita la adquisición de competencias lingüísticas y sociales, permite una movilidad laboral, promoción interna, empoderamiento, participación activa en la comunidad, tal como hemos evidenciado desde la voz de los profesionales.

Los resultados señalan que los procesos de integración en este colectivo de mujeres bolivianas son más favorecedores cuando la familia está en la sociedad de acogida porque facilita espacios de socialización, más arraigo social y vinculación con el entorno comunitario. En cambio, las mujeres bolivianas que tienen a las/os hijas/os residiendo en Bolivia dificulta el procesos de integración, pues ante la ausencia de la familia, estas mujeres se focalizan en el trabajo dando lugar al aislamiento social. Para reconfirmar este dato, los resultados cualitativos señalan que muchas mujeres bolivianas son jefas de hogar y que se mueven por necesidades inmediatas y/o urgentes, situación que inevitablemente repercute en su proceso de integración.

Sobre la formación de las mujeres bolivianas, en esta investigación se ha puesto en evidencia que la mayoría de las mujeres bolivianas tienen una formación media baja, confirmando otros estudios como ACOBE (2007) y Nava (2013). A lo largo de la investigación, hemos corroborado que el nivel de estudios condiciona la integración de las mujeres bolivianas. Con esto nos referimos a que una mujer con un nivel de estudios bajo o nulo tendrá más dificultades en su proceso de integración que no una mujer que tengan una formación elevada.

Entonces, la formación facilita la adquisición de competencias lingüísticas y sociales, y permite una movilidad laboral, promoción interna, empoderamiento, participación activa en la comunidad, tal y como hemos evidenciado desde la voz de los profesionales entrevistados. Estas afirmaciones también concuerdan con autores como Laparra (2003), Pajares (2005), Martínez (2006) Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007) y Bilbeny (2010).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Sin embargo, se ha observado que tener una formación elevada no garantiza que ejerza su profesión liberal en la sociedad de acogida. Todos estos resultados coinciden con los obtenidos a través de las mujeres encuestadas y de algunos de las/os entrevistadas/os como Robles, Frías, Garrión, y Burton (2007), asimismo tiene relación con los resultados a las que ha llegado Franco (2012) y Nava (2013).

Respecto al trabajo, según las afirmaciones de las mujeres bolivianas el trabajo es un elemento que favorece su integración, pues les permite cubrir necesidades urgentes de su familia. Según los resultados cuantitativos aportados por el cuestionario el trabajo contribuye a que tengan una percepción positiva de su integración. Es más, para las mujeres bolivianas el trabajo es su prioridad, pues desde su subjetividad se sienten útiles en la sociedad de acogida. En este sentido, algunos expertos entrevistados nos han corroborado que son mujeres que destacan por ser “muy trabajadoras” y que “viven para el trabajo”, es decir, se focalizan en el trabajo cuyos efectos en negativo son el exceso en el tiempo de dedicación laboral con respecto al resto de dimensiones personales, la tendencia al aislamiento social, problemas físicos y emocionales. Otras aportaciones del trabajo que se han identificado se refieren al autoconcepto positivo que tienen de sí mismas y la capacidad de adaptación a los diferentes trabajos que desempeñan. Entonces, el trabajo es uno de los pilares fundamentales del proceso de integración, así lo remarcan Laparra (2003), Martínez (2006), Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007) y Bilbeny (2010).

En consonancia con lo expuesto en el párrafo anterior, los resultados de esta investigación muestran que las mujeres bolivianas que tienen un trabajo manifiestan actitudes de heroicidad, resiliencia y fortaleza. Sin embargo, se ha encontrado diferencias en las mujeres que trabajan con su profesión liberal, pues estas se emancipan y se involucran en su entorno comunitario. Esto podría explicarse en parte con los datos recogidos por Franco (2012) y Nava (2013) que muestran cómo el tipo de trabajo condiciona el proceso de integración.

Y en cuanto a la participación, según los resultados cuantitativos las mujeres bolivianas destacan por su escasa participación en el entorno comunitario, pero algunas participan mostrando su cultura y folclore, ya que de alguna manera les refuerza su identidad. Dicha identidad incide en su sentimiento de pertenencia y participación, ya que además manifiestan cierto desinterés por participar debido a que muchas de ellas son jefas de hogar, por tanto, son mujeres que se focalizan en el trabajo para cubrir necesidades básicas (alimentación, salud), tal como se ha evidenciado en los resultados cuantitativos y cualitativos.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En cambio, para los expertos la participación es un elemento crucial en el procesos de integración, pues posibilita la construcción de redes, propicia un sentimiento de pertenencia, despierta el empoderamiento. Por tanto, en esta investigación se considera que la participación favorece el proceso de integración en la sociedad de acogida.

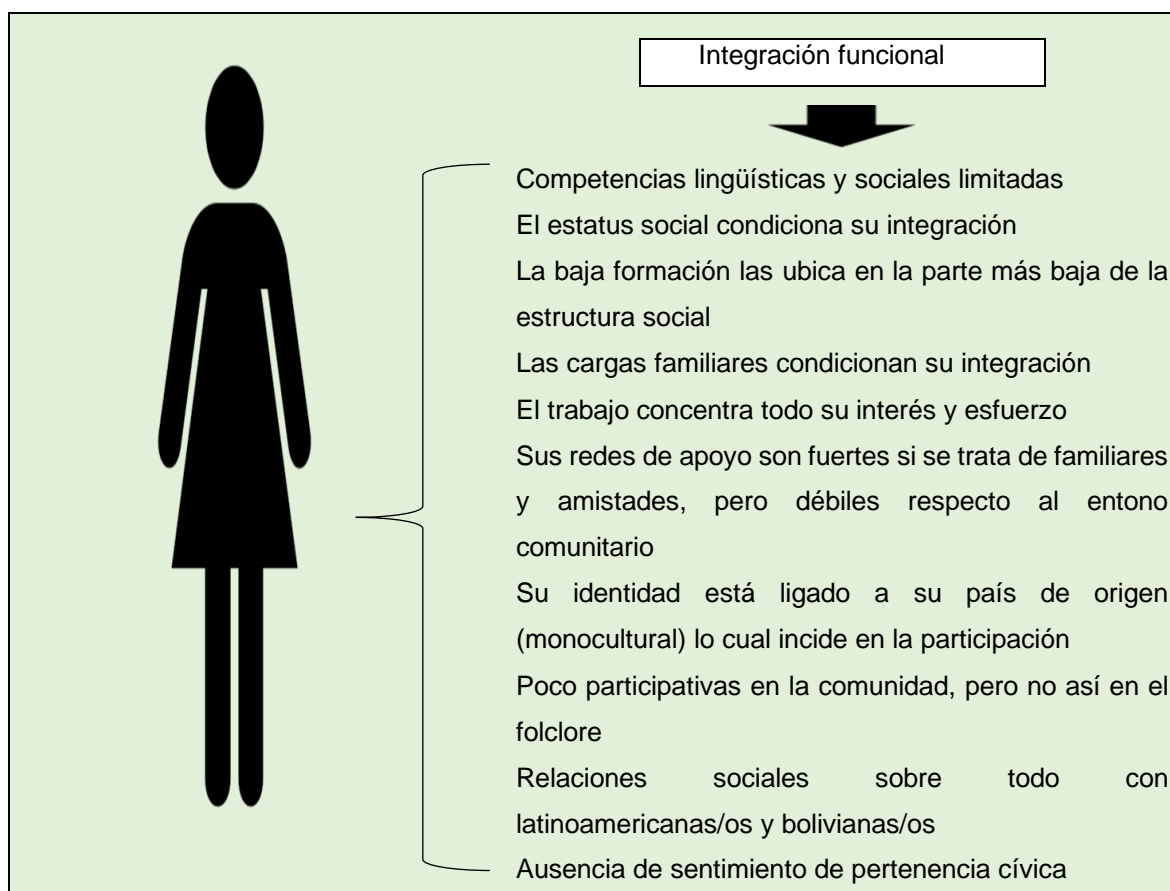
Los resultados cuantitativos y cualitativos nos confirman que las mujeres bolivianas destacan por su integración funcional, es decir, que funcionan mientras tengan un trabajo. Además, esta dimensión centra todo su interés, su esfuerzo y tiempo. Lo que significa que estas mujeres se alejan del concepto de integración que defendemos. Pues, la mayoría de las mujeres bolivianas destacan por su **integración funcional**, o sea, funcionan en base al trabajo, es dónde se sienten más “cómodas”, pues desde su subjetividad se sienten útiles como mujeres y madres de familia. Sin embargo, tienen una percepción de integración opuesta a la que defendemos en el marco teórico que consiste en un proceso gradual, bidireccional y dinámico entre dos personas; persona migrada y autóctona (Franco, 2020).

Desde los diferentes modelos de integración que plantean autores como Laparra (2003), Pajares (2005), Martínez (2006), Ibarrola-Atmendariz y Firth (2007), Bilbeny (2010) se dejan entrever este tipo de integración, destacando en unos colectivos más que en otros en función de sus características de contexto, familiares, sociales, idioma culturales y políticos. En pocas palabras, en el proceso de integración confluyen elementos diversos que condicionan el tipo de integración en función del entorno personal y comunitario.

Sin embargo, queremos subrayar que las mujeres bolivianas encuestadas si no se integran no es porque no quieren o no pueden (porque es madre, porque trabaja a destajo, porque no maneja el idioma), sino que la raíz del problema está en el sistema patriarcal que las empuja a estar sometidas en la pobreza con pocas posibilidades a optar por una integración real y sentida. Seguidamente veamos en el Gráfico 43, de manera más sintetizada aquellas características de la integración funcional de las mujeres bolivianas:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 42. Características de la integración funcional



Fuente: Elaboración propia.

Como se puede apreciar en el Gráfico 42, el análisis que se realiza desde una perspectiva de integración permite evidenciar que las mujeres bolivianas se caracterizan por enfrentarse a múltiples factores de desigualdad. Esto conduce a que su integración sea funcional, panorama que las coloca en una constante segregación laboral y social. Son mujeres que se ven expuestas a situaciones de extrema vulnerabilidad que se materializan en episodios de pobreza, exceso de trabajo y aislamiento social marcadas a su vez por su estatus social lo que las condiciona ya desde su origen.

A continuación, se presentará las conclusiones, las propuestas de mejora, las limitaciones y las nuevas líneas de investigación.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

CAPÍTULO IX. CONCLUSIONES, PROPUESTAS DE MEJORA, LIMITACIONES Y NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Introducción

En este último capítulo se desarrollan **cuatro cuestiones** que conducen a culminar la investigación. En primer lugar, se presentan las **conclusiones finales** respondiendo a cada uno de los objetivos planteados en el marco metodológico de la investigación. En segundo lugar, se plantean las **propuestas de mejora** en clave socioeducativa y en función de los resultados obtenidos a lo largo de la investigación. Finalmente, recogen las **limitaciones** encontradas lo largo del estudio. Por último, se exponen algunas **prospectivas o líneas de investigación futuras** derivadas a este estudio.

1. Conclusiones de la investigación

Con la presente investigación se ha querido estudiar el proceso de integración de las mujeres bolivianas en Barcelona, mediante un estudio cuantitativo y cualitativo a través del método secuencial mixto destacando las principales aportaciones teóricas de la investigación.

Con este propósito, recuperamos el objetivo general que consiste en **describir e interpretar el proceso de integración desde la perspectiva de las mujeres bolivianas y de los profesionales.**

Este objetivo general da origen a un **primer objetivo específico** que es caracterizar el perfil de nuestro colectivo, es decir, *conocer los datos sociodemográficos y económicos de las mujeres bolivianas residentes en Barcelona tomando en cuenta las características personales, formativas, sociales, tipos de relaciones, trayectorias migratorias y laborales y sus perspectivas de futuro, así como los significados que ellas atribuyen a su proceso de integración.* Los resultados obtenidos se resumen en la siguiente Tabla:

Tabla 74. Caracterización del colectivo de mujeres bolivianas

A. <i>La maternidad transnacional como un factor de resiliencia, esfuerzo y lucha</i>
B. <i>La feminización de la pobreza cuya suma sería: mujer, migrada y boliviana igual a vulnerabilidad, invisibilidad y exclusión social.</i>
C. <i>Tendencia a perpetuarse en el sector trabajo del hogar, limpieza y cuidado de personas de la tercera edad</i>
D. <i>Mujeres bolivianas e integración funcional</i>

Fuente: Elaboración propia.

Para abordar estos elementos, primero es necesario hacer una radiografía de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona participantes en el estudio.

Es necesario señalar que autores como Pereira (2011) y Parella (2014) matizan que no existen datos precisos respecto al colectivo boliviano debido a la falta de sistematización de las estadísticas migratorias bolivianas. De hecho, según algunos profesionales entrevistados en el año 2017, destacaron que existe un vacío estadístico, pues tampoco el Consulado de Bolivia en Barcelona cuenta con datos precisos.

Para la mayoría de la población boliviana, la migración es considerada como una estrategia de supervivencia para alcanzar objetivos de bienestar familiar que no cubren en su sociedad de origen. En efecto, la mayoría de las mujeres bolivianas encuestadas migraron principalmente por motivos económicos, aunque también lo hicieron debido a la coyuntura desfavorable a nivel político, social, y a la violencia estructural que Bolivia ha sufrido en las últimas décadas. Además, este país ha atravesado diversas crisis a lo largo de la historia, la más reciente fue la renuncia del presidente Evo Morales, en noviembre de 2019 dejando a Bolivia en una crisis política, económica y social profunda.

También hay que señalar, que existe una cultura de movilidad sobre todo interna y limítrofe con diversos países vecinos (Brasil, Chile y Argentina) a lo largo de la historia de Bolivia como un modo de subsistencia de los habitantes; este antecedente nos lleva a comprender por qué migran fuera del estado indígena (Hinojosa, 2009).

Remitiéndonos a los datos obtenidos en este estudio, para gran parte de las mujeres bolivianas migrar a España ha sido su primera experiencia migratoria, aunque en primera instancia su opción era los EE. UU: tras el atentado terrorista en el año 2001 desistieron por la complejidad que suponía migrar al país norteamericano. En cambio, para otras mujeres fue su segunda experiencia después de haber migrado primero a la Argentina donde a raíz del “Corralito” muchas tuvieron que migrar nuevamente, y por segunda vez rumbo a España.

El éxodo de las mujeres bolivianas desde su país de origen tuvo sus inicios en el 2000 y no fue hasta el 2005, que se vivió una masiva migración de mujeres bolivianas que anhelaban cruzar la frontera emprendiendo el viaje que las traería a España. En la actualidad los ciudadanos de Bolivia necesitan de un visado para poder viajar a Europa, debido a que el 1 de abril del 2007 la Unión Europea (UE) impuso dicho requisito. No obstante, durante el estudio algunas mujeres nos han comentado de bolivianas/os que llegan a España de manera irregular a través de “viajes fantasmas” organizados por algunas agencias de viajes. Dichos viajes se caracterizan por que simulan que viajan por motivos de trabajo, estudios, giras musicales.

También los expertos entrevistados han afirmado que las mujeres bolivianas han llegado precisamente cuando comenzaba la crisis económica y social en España, no obstante, pese a todo pronóstico de retorno se fueron acomodando como empleadas de hogar, limpieza por horas y cuidado de personas dependientes. Por lo general, según las encuestadas y otros informantes clave estos trabajos eran desarrollados en condiciones muy precarias y sin contrato laboral (al menos durante los primeros años), pues bastaba el acuerdo verbal entre la/el empleadora/r y la empleada.

Según los datos del cuestionario, las mujeres bolivianas con relación a la edad, son mujeres que representan al grupo mujer joven adulta (29 a 44 años), encontrándose dentro del rango de la población económicamente activa, así como en edad reproductiva con una media de edad de 31 años. Estas mujeres provienen principalmente de las ciudades de Cochabamba, Santa Cruz y La Paz. Respecto al número de hijas/os, en muchos casos tienen 2 hijas/os, aunque otro porcentaje relativamente importante todavía no tienen hijas/os. También hemos constatado que generalmente las mujeres bolivianas tienen a sus hijas/os viviendo en Barcelona (52,2%), pero también hay casos en los que tienen sus hijas/os residiendo en el país de origen (20,9%) o incluso tienen parte de las hijas/os en Barcelona y el otro restante en Bolivia, de modo que estas mujeres bolivianas han desplegado diferentes estrategias para ejercer la maternidad transnacional apoyándose en la familia extensa. Este segundo perfil de mujeres bolivianas convive con episodios de sufrimiento, estrés, depresión, ansiedad, tristeza y nostalgia debido a la separación de sus hijas/os, en otras palabras, son mujeres que viven mentalmente en Bolivia y físicamente en Barcelona.

Respecto al nivel de estudios, la tendencia es que las mujeres bolivianas tienen un nivel medio-bajo. No obstante, estas mujeres manifiestan que la formación es importante, pero destacan que su máxima prioridad es cubrir las necesidades básicas de sus respectivas familias, tal como ya lo hemos señalado en reiteradas ocasiones a lo largo de la investigación.

El hecho de que las mujeres bolivianas tengan una formación media-baja es un factor de vulnerabilidad y desigualdad, que de alguna manera condiciona que su inserción laboral sea en los clásicos “nichos laborales” lo que repercute en diferentes niveles, desde lo más estructural (no tener derecho al paro, explotación laboral) al personal (dolencias físicas, incertidumbre, sin expectativas). En este sentido, el nivel de formación educativa es un elemento clave de la integración, pues hemos constatado que a menor formación menor integración, y si a ello le añadimos otra variable que se refiere a la pertenencia a un sector económico de bajos recursos la tendencia será la disminución de oportunidades formativas y por ende nulas posibilidades de promoción laboral.

Sin embargo, queremos remarcar que por lo general las mujeres bolivianas independientemente de que tengan o no hijos/as han experimentado el síndrome de Ulises conocido también como el síndrome del migrante; al tener lejos a los padres, madres y hermanas/os incluso no han podido estar presentes en los momentos de una enfermedad y pérdida, según testimonios de las encuestadas. Al respecto, Achotegui (2011), enfatizó que el mayor problema en las/os inmigrantes es el estrés de supervivencia, provocando una gran alteración en la persona migrada, así como también el miedo y la depresión por no verse capaces de cumplir con los objetivos y expectativas de su proyecto migratorio. A este estrés al que hacemos referencia, hay que sumarle otras cuestiones como son las “cargas familiares” tal como nos han explicado, por un lado, las mujeres bolivianas durante la aplicación del cuestionario y, por otro lado, los profesionales durante las entrevistas semiestructuradas, así como otros expertos durante las entrevistas informales y las observaciones realizadas simultáneamente durante el estudio. Estas cargas familiares se recrudecen en las familias monoparentales, en consecuencia, las mujeres bolivianas tienen que trabajar demasiadas horas para cubrir necesidades prioritarias como la alimentación, la vestimenta, la salud y la vivienda. Por tanto, son mujeres que no pueden permitirse dejar de percibir ingresos durante unos meses, como consecuencia de las elevadas cargas económicas que tienen que asumir tanto en la sociedad de origen como en la de acogida.

Ciertamente algunas de ellas han conseguido su objetivo de construirse una casa o comprar un departamento en Bolivia, pero no han podido regresar a disfrutarla, lo cual conlleva un coste muy alto en términos físicos y emocionales.

Gran parte de estas mujeres llevan entre 10 a 15 años viviendo en Barcelona, pero sus trayectorias laborales no han cambiado mucho. Pues nos hemos encontrado que las mujeres bolivianas se encuentran trabajando en condiciones de explotación dentro del sector del trabajo del hogar y los cuidados (trabajo doméstico), que se materializan en jornadas laborales extensas, en despidos injustificados o no procedentes. Cabe destacar que el hecho de que estas mujeres trabajen como empleadas de hogar y cuidados, se encuentra también fuertemente vinculado a las urgencias económicas, las cuales condicionan a la hora de buscar otro empleo, emprender, formarse o retomar estudios no finalizados. Dado que muchas mujeres son jefas de hogar, ello impacta en dos cuestiones como son la dificultad en el acceso al sistema educativo o la deserción una vez se inicia la formación en cualquier área de conocimiento, pues tener menores a cargo supone un “plus de estancamiento” a la hora de buscar otras salidas laborales. En otras palabras, las cargas familiares condicionan enormemente el *modus operandi* para su inserción laboral e integración en la comunidad autónoma de destino.

El proyecto migratorio de las mujeres bolivianas destaca por la necesidad de salir de la pobreza y de la violencia estructural que se ejerce en su país (Reyes, 2019). Al llegar a Barcelona el primer objetivo es encontrar trabajo para poder pagar los gastos del viaje y enviar dinero a su familia con el propósito de una mejora en las condiciones de vida.

En cuanto a sus perspectivas laborales la mayoría tiene la percepción que su situación laboral va a mejorar a largo plazo. Pero la inmensa mayoría de mujeres bolivianas no se plantean una movilidad laboral, pues la tendencia generalizada es que tienen obligaciones económicas con sus familias ya sea en Barcelona, en Bolivia o en ambos países. En otras palabras, son mujeres que no se pueden permitir dejar de trabajar ni por enfermedad o por maternidad, salvo para coger impulso y seguir en la lucha.

En cuanto a las características sociales, hemos visto que el colectivo de mujeres bolivianas cuenta con redes potentes (hermanas/os, tías/os, sobrinas/os, amigas/os) tanto en el lugar de origen como en el de llegada, lo que ha facilitado su instalación en la sociedad de acogida, por ejemplo, a la hora de encontrar un primer trabajo les ha funcionado el “boca a boca” u “oído a oído”. Sin embargo, existen casos de mujeres bolivianas que tienen sus redes débiles debido a que trabajan excesivas horas, incluso hay algunas que renuncian a sus días festivos y/o vacaciones por las urgencias económicas. Esta situación repercute en la escasa participación de las mujeres bolivianas en su entorno más próximo (barrio, distrito) a consecuencia de los horarios extensos, limitando la participación activa en diferentes ámbitos de la sociedad receptora, pero no sucede lo mismo con su participación enfocado al campo cultural. En definitiva, el excesivo trabajo, repercute en la debilidad de sus redes. Incluso creemos que no se lo plantean participar porque lo ven como una desviación para lograr su objetivo de poder ayudar a sus respectivas familias.

Por otra parte, hemos observado que el acceso a los servicios de bienestar ha ido aumentando progresivamente. Eso significa que está emergiendo un cierto liderazgo en algunas mujeres bolivianas, sobre todo en las que llevan más de 10 años en Barcelona, debido a que tienen una economía algo solvente, han podido reciclarse y que con los años obtienen empleo como empleadas en el tercer sector a nivel técnico (mediadoras, administrativas, asesoría legal, educadoras, etc.).

A su vez, es un colectivo femenino que destaca sobre todo por sus relaciones con personas latinoamericanas y entre iguales (con bolivianas/os), y sólo una minoría con la población autóctona. Aunque, también hay muchos casos en los que mujeres bolivianas sí se relacionan con autóctonos, pero con el matiz de que, se tratan de relaciones asimétricas, es decir, la de empleador a empleada. Según los resultados de la investigación vemos que poco

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

a poco algunas mujeres bolivianas van incorporándose a distintas asociaciones ciudadanas, mejorando así sus redes y su participación activa, que no es otra cosa que fomentar la responsabilidad compartida en busca de la transformación de la sociedad (Cabrera, 2012 y Folgueiras, 2009). En este sentido, la participación es el vínculo con el entorno más social, cuyos efectos positivos impactan positivamente ampliando redes y favoreciendo el sentimiento de pertenencia con la comunidad (Martínez, 2006; Ibarrola-Atmendariz y Firth, 2007; López, 2009 y Bilbeny, 2010).

Las mujeres bolivianas creen que a nivel personal han crecido pese a la “odisea migratoria”. Tal crecimiento está vinculado con los logros de tipo económico y material, aunque en lo profesional la mayoría asegura que no han tenido la oportunidad de crecer y/o formarse a causa de las “mochilas familiares” que ya traían desde su partida y, que, en muchos casos, con el paso del tiempo, son responsabilidades que han aumentado, pues sus hijos han pasado de la escolarización a la etapa universitaria o a tener descendencia. Sin embargo, nos consta que algunas mujeres bolivianas encuestadas que tienen trayectorias de éxito, aún con responsabilidades familiares han decidido continuar de manera individual en el que no hay condicionamientos estructurales para seguir con su formación realizando algún curso específico, grado, máster, etc. lo que les ha permitido optar a otro tipo de empleos que les proporcione más derechos y garantías, pero son pocas las que han logrado romper “el techo de cristal”, al que ya por ser mujer tienen que enfrentarse en una sociedad en la que se ejerce continuamente una violencia estructural, de género, de clase, de origen. A continuación, exponemos de forma resumida y visual la radiografía de las mujeres bolivianas:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 43. Radiografía de las mujeres bolivianas

Año de llegada: 2000 al 2005; y la masiva migración el 2007 (visado)	Años que llevan viviendo en Barcelona: 10 o más de 15 años	Edad: entre 29 a 44 años, edad media 31 años.	Ciudad de nacimiento: Cochabamba Santa cruz y La Paz
Número de hijas/os: 2	Residencia de las/os hijas/os: en Barcelona y en Bolivia.	Formación: media baja	Trabajo: empleadas de hogar, limpieza y de cuidados
Síndrome del migrante: soledad, tristeza, estrés, depresión	Situación familiar: mujeres jefas de hogar en la mayoría de los casos	Perspectivas laborales: a mejorar, sin embargo no se plantean iso facto una movilidad laboral.	Redes: primarias fuertes (familia, hermana, hermano, tío, tía...)
	Participación: escasa en lo comunitario, político, pero no así en lo cultural	Relaciones sociales: especialmente con latinoamericanas/os y con bolivianas/os	

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados cuantitativos y cualitativos.

A. La maternidad transnacional como un factor de resiliencia, esfuerzo y lucha

Las expectativas para migrar en el caso de las mujeres bolivianas, fue el despliegue de una estrategia para dar continuidad al mandato de género de cuidado y bienestar familiar. Pues, a pesar de los cambios socioculturales en Bolivia, todavía se mantienen los roles de la mujer en la comunidad boliviana, en que las relaciones de pareja se caracterizan por una fuerte jerarquización a favor de los hombres y en desventaja de las mujeres. En este marco, las mujeres son las más afectadas en épocas de crisis y quienes más tienden a asumir las responsabilidades familiares de acuerdo a los mandatos de género, ya que en un contexto de crisis recurrente y de baja cobertura social, los problemas de la vida diaria como norma general recaen en manos de las bolivianas (Tapia, 2011).

En este sentido, durante el trabajo de campo, hemos constatado que gran parte de las mujeres bolivianas residentes en Barcelona son proveedoras principales de sus familias, es

decir, son el sustento económico. De modo que, el trabajo es el eje principal que da sentido a la migración de este colectivo femenino.

En consonancia con estas precisiones, son mujeres que, para hacer frente a la maternidad transnacional, debieron recurrir a otras mujeres (madre, tía, hermana, abuela) para el cuidado de las/os hijas/os que se quedaron en Bolivia, sólo así pudieron dar el paso definitivo para tomar la decisión de viajar a Barcelona. Esto colabora en la perpetuación del mandato y la desigualdad de género, pues hemos observado que para salir del mandato se termina reproduciendo en otras mujeres de su país de origen. Además, es preciso indicar, que estas mujeres con hijas/os, solas o en pareja, asumieron la responsabilidad del cuidado de las/os hijas/os, tanto de aquellos que quedaron en Bolivia como de los que viajaron a Barcelona.

Algunas mujeres bolivianas encuestadas que tenían pareja o esposo, nos corroboraron que las urgencias familiares se triplicaron respecto de cuando estaban en Bolivia, porque al permanecer largas temporadas fuera de su hogar se separaron o divorciaron, y como consecuencia de ello quedaron al frente de su familia. Partiendo de esta realidad, muchas mujeres se enfrentaron a una variedad de cambios económicos, familiares, laborales y emocionales. En todos los casos, las mujeres que tenían a las/os hijas/os en Bolivia, tuvieron que lidiar con episodios de soledad, tristeza, ansiedad. Incluso algunas manifestaron que buscaban trabajar de niñeras para ejercer de alguna manera el rol de madre. En cambio, algunas mujeres rehuían a trabajar como niñera porque consideraban injusto cuidar a las/os hijas/os que no fueran suyos/as. Así pues, la maternidad transnacional origina grandes cambios a distintos niveles (personal, social, económica y emocional), así como consecuencias en la salud física y mental de las madres bolivianas.

Es más, hay mujeres que todavía se culpabilizan por no haber vivido la infancia, niñez, adolescencia y juventud de sus hijas/os. Es entonces, cuando realizan envíos de grandes cantidades de dinero sin saber cómo se gestiona el dinero en Bolivia o se sabe con certeza en que se invierte. Pero, el hecho de enviarlo les alivia el sentimiento de culpa, ya que muchas de las mujeres encuestadas nos han afirmado que cumplir con las remesas (envíos de dinero) significa no fallar a su familia ni a sí mismas. Así pues, parece que no les importa, que el envío de dinero suponga sacrificar sus gastos personales o el deterioro de su calidad de vida.

A las mujeres bolivianas no les quedó más alternativa que reconstruir la maternidad. Pero esta reconstrucción es difícil de asumir en el marco de las ideologías tradicionales de la vida familiar, además tienen que lidiar con la estigmatización a la que están sometidas por ser

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

consideradas como “malas madres” especialmente en su país de origen debido al mandato de género que mencionamos precedentemente.

Vemos que la maternidad transnacional tiene efectos positivos y negativos en las mujeres bolivianas. Sin embargo, predomina en ellas la resiliencia, el esfuerzo y la lucha con la única finalidad de velar por el bienestar de sus hijas/os muchas veces anteponiéndolos a su “yo”, su salud física y mental. Entonces migrar se traduce en ganancias y pérdidas a todo nivel. Afortunadamente, las redes sociales son de gran ayuda porque suponen un tipo de cercanía que toda persona necesita para seguir adelante y mucho más en la distancia.

B. La feminización de la pobreza: mujer, migrada y boliviana

Las indagaciones teóricas informan que la migración femenina puede ser un factor de empoderamiento para las mujeres, pues les ha otorgado mayor autonomía e independencia, así como también les ha dado la oportunidad de ganar otras parcelas, que se materializan en el control sobre su tiempo y sus ingresos (García, 2008; Parella, 2011; Lobo, 2011; Contreras, 2017 y Reyes, 2019). No obstante, también se corre el riesgo que sea un factor de vulnerabilidad, es decir, que alimente otro problema como es la feminización de la pobreza redundando en el empobrecimiento de las mujeres en el ámbito maternal, laboral, social, físico, emocional y económico.

Al hilo de este discurso, consideramos que estas situaciones de vulnerabilidad se dan en primer lugar, debido a la crisis de cuidados como consecuencia del modelo tradicional de organización del trabajo doméstico y de cuidados a personas dependientes. Dicho modelo, se basaba en que son las mujeres del hogar las únicas responsables de las tareas domésticas. Pero, al aumentar el envejecimiento de la población y al disminuir la disponibilidad de las mujeres españolas debido a su incorporación al mercado de trabajo remunerado y más calificado, se ha producido un amplio déficit de cuidados.

Según Lobo (2011), Ramos (2016) y Rivera (2016) a esta crisis de cuidados se suma el poco gasto público que el Estado español destina a los servicios familiares como las guarderías o el cuidado de personas ancianas o dependientes. De tal manera, que el Estado de Bienestar español se basa en el trabajo reproductivo y de cuidados que hacen las mujeres, provocando una difícil compatibilidad de la vida familiar con la laboral.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Las investigadoras Parella (2011) y Reyes (2019) apuntan que las mujeres bolivianas se insertan en nichos laborales relacionados con los roles de género tradicionales como el trabajo del hogar (servicio doméstico), el trabajo de cuidado de personas dependientes (menores, ancianos, personas con discapacidad o enfermas), la hostelería (camareras, cocina, limpiadoras) y la agricultura.

Además, la mayoría de las mujeres bolivianas por su condición de empleadas de hogar están expuestas a la falta de valoración social de su trabajo por parte de la sociedad de acogida, que relega a la mujer a este tipo de trabajo y no le otorga un carácter laboral. En esta línea, creemos que existe una desigualdad por razones de clase, pues también se observa que existe una discriminación por género, y al mismo tiempo por razones de etnia, puesto que es a la mujer migrada, a la que más se la confina a este tipo de trabajo específico en el que se encuentran estigmatizadas y etiquetadas como las “mujeres fregonas” y cuidadoras sumisas a las que les urge trabajar de lo que sea y al precio que sea.

La normativa laboral del Estado Español vigente en la actualidad considera que el trabajo del hogar está dentro de un sistema especial con una cobertura menor que el régimen general de la Seguridad Social. Esta Normativa habilita a que las mujeres bolivianas accedan a un contrato de trabajo, pero eso no se traduce en que accedan a todos los derechos en igualdad de condiciones que el resto de los trabajadores. Como ejemplo de ello cabe mencionar que son excluidas de ciertas prestaciones como el subsidio por desempleo, o que cotizan con bases reguladoras por debajo de su salario real, lo cual afecta negativamente a la hora de estar de baja por enfermedad o accidente, así como para el cálculo de su jubilación y de otras prestaciones del sistema de la seguridad social.

Estas situaciones, ponen de manifiesto una vulneración de derechos laborales de las mujeres bolivianas, que las somete a una segregación laboral y social, colocándolas en una posición de vulnerabilidad extrema. Todo ello conduce fundamentalmente a situaciones de pobreza, discriminación y explotación laboral, esta última agudizada por su escasez de recursos y opciones que vienen ya condicionadas desde el origen. En consecuencia, las mujeres bolivianas responden al perfil de la feminización de la pobreza por estar marcadas por la dependencia económica y las responsabilidades familiares, condiciones que se reflejan en su vulnerabilidad laboral y las múltiples dificultades en el acceso a los sistemas de protección social.

Según las afirmaciones expuestas con anterioridad, podemos destacar que las mujeres bolivianas es un colectivo vulnerable, invisible y excluido. Puesto que vemos que hay

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

una discriminación por género y de etnia, ya que como “norma general” es a la mujer migrante, a la latinoamericana que se la segrega a este tipo de trabajo específico en el que se infringe todo tipo de derechos humanos, laborales y sociales.

En este sentido, las mujeres bolivianas lidian constantemente con la vulneración de sus derechos laborales, pues se mueven en un mercado de trabajo discriminatorio y en condiciones laborales muy por debajo de los mínimos que dicta tanto el Estatuto de los trabajadores en España, como el Convenio 189 de la Organización Internacional del Trabajo, puesto que se observan graves incumplimientos en la cuantía del Salario Mínimo Interprofesional, en las pagas extraordinarias, en la jornada laboral, en los descansos obligatorios, en las vacaciones disfrutadas y remuneradas, en los permisos obligatorios, entre otros.

Así pues, estamos frente a mujeres de clase trabajadora que desarrollan su tarea en condiciones precarias, a las que el sistema les impide su inserción en otros sectores de mayor cualificación y reconocimiento. También provoca mayor riesgo a privaciones resultantes de la inestabilidad e incertidumbre de la reproducción social, fruto de la precariedad o falta de trabajo y renta. En este sentido, Speroni (2019) señala que, ante la ausencia o fragilidad de recursos formales de protección social, son las mujeres bolivianas las creadoras de los recursos lo que implica, una sobrecarga que deriva en privaciones materiales, precariedad y explotación laboral.

C. Tendencia a perpetuarse en el sector trabajo de hogar, limpieza y cuidado de personas de la tercera edad

Consideramos que existe un sesgo de género, pues todavía concurren patrones tradicionales vigentes que confinan a la mujer al interior de la casa (Laparra, 2008).

Siguiendo los planteamientos precedentes, podemos afirmar que las mujeres bolivianas tienen una alta probabilidad de eternizarse en los nichos laborales, ya que constantemente están expuestas a la vulnerabilidad, invisibilidad y a la exclusión social; pues son mujeres que no gozan de una estabilidad laboral, están sujetas al despido libre, y desconocen, en ocasiones, sus derechos laborales. Por lo tanto, creemos que la suma de estas dificultades con las que tienen que combatir a diario puede terminar en detrimento de su calidad de vida, ya sea a corto o largo plazo. Aún en medio de los problemas, son ellas quienes tienen que acomodarse y resignarse a convivir en medio de la tragedia, de modo que

este patrón sexista tiene efectos negativos en el proceso de integración de las mujeres bolivianas.

Las mujeres bolivianas con menos nivel educativo suelen tener más dificultades para abandonar los nichos laborales clásicos y más precarios como el servicio doméstico, la limpieza por horas, el cuidado de ancianos. Se ha constatado que el principal patrón de movilidad se da del empleo de hogar interno al empleo de hogar externo y, en muchos casos, de ahí a las tareas de cuidado en empresas o centros residenciales (geriatría) o bien en la hostelería o comercio (dependientas en grandes superficies y en supermercados).

Muchas mujeres bolivianas encuestadas, nos han manifestado que han experimentado una sola movilidad laboral en toda su trayectoria migratoria, que se da del empleo de hogar interno a empleo de hogar externo, pero tras comprobar que “no ahorran” como solían hacerlo, decidieron regresar a su primera ocupación laboral al margen de las privaciones que implica trabajar como interna.

Ante las evidencias expuestas, podemos afirmar que las mujeres bolivianas encuestadas tienen la tendencia a perpetuarse en el sector trabajo de hogar y limpieza, marcado por la precariedad laboral, la explotación y la exclusión, en el que también entran en juego factores de vulnerabilidad, como la edad, la clase, el origen, el estatus legal, no tener formación, tener menores a cargo, no contar con redes o soporte familiar y no tener una acreditación de formación reconocida en España, lo que condiciona su nivel de vida, haciéndolas aún más vulnerables de lo que ya son. De modo, que esta situación promueve la economía informal y sumergida, empujando a que estas mujeres accedan a ofertas abusivas que se expresan en escenas de abuso, violencias racistas, discriminaciones, etc.

Pero, paradójicamente estos factores negativos les ayudan a desarrollar diversas estrategias, como crear resistencia para continuar con su proyecto de vida. Una de ellas es la resiliencia, como un elemento que les permite sobreponerse a las adversidades con las que tienen que aprender a sobrevivir para salir adelante. Por lo tanto, una característica común en las mujeres bolivianas encuestadas es que son mujeres resilientes, pero además son mujeres trabajadoras, luchadoras, guerreras, todos estos atributos pueden resumirse en una sola palabra, heroínas; por su valentía a la hora de sobreponerse a las diferentes dificultades a lo largo de su odisea migratoria.

D. Mujeres bolivianas e integración funcional

Ahora bien, vamos a proceder a explicar cómo es el proceso de integración de las mujeres bolivianas. Según los resultados las mujeres encuestadas destacan por su integración funcional. Con esto queremos decir que son mujeres que funcionan laboralmente

como una consecuencia del objetivo tan alto que se han impuesto, que es el ahorrar. Aunque algunas ya han pasado la línea de la sobrevivencia se empeñan a seguir ahorrando, lo que repercute en su integración que se puede sintetizar en dos palabras trabajo y remuneración y viceversa, para acumular bienes materiales en Bolivia. Ello les representa una cierta tranquilidad económica, estatus y el reconocimiento de la comunidad.

Desde su subjetividad, cumplen una función vital en la sociedad de acogida, la de cuidar de las/os demás y, al mismo tiempo, la de ayudar a sus familias. En otras palabras, son mujeres “abnegadas”, dispuestas a sacrificarse por los demás sin ningún tipo de prejuicios. Más aún esta funcionalidad les ayuda a tener un concepto positivo de sí mismas, pues se ven principalmente como mujeres trabajadoras y luchadoras.

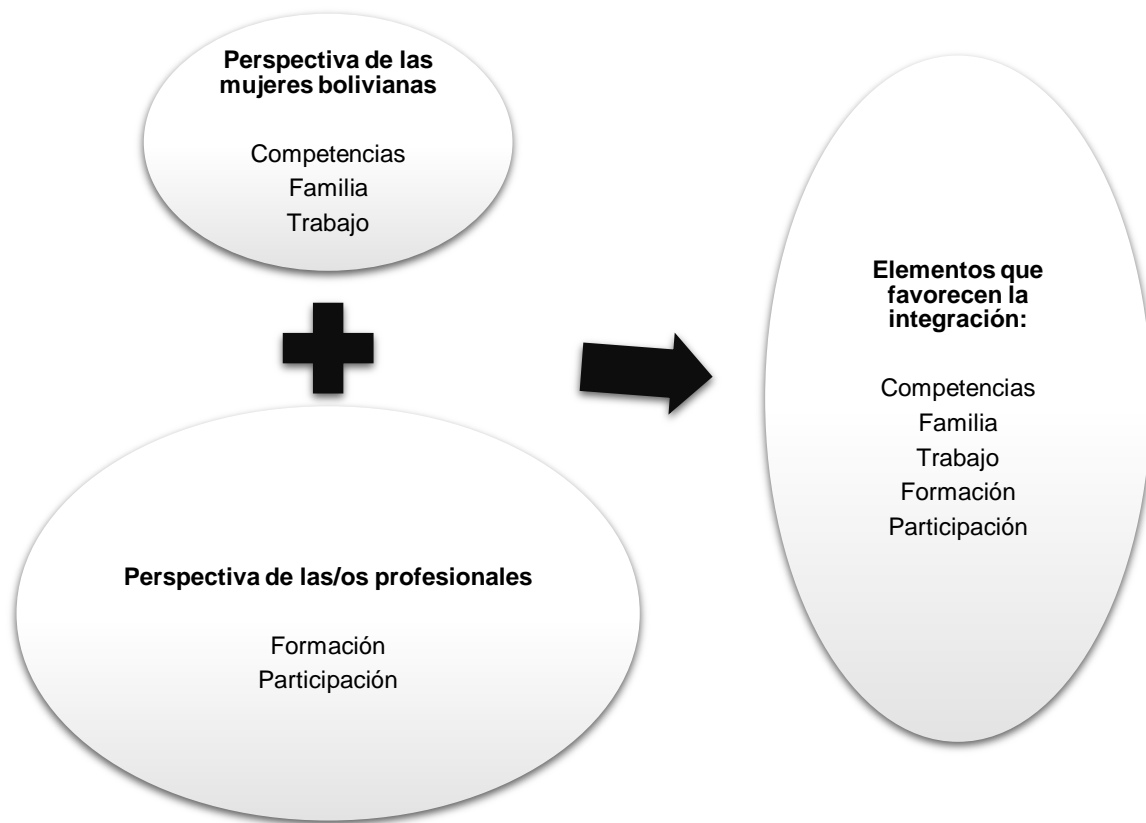
Al hilo de este relato, también queremos mostrar la otra cara de la realidad. En este sentido, coincidiendo con Reyes (2019) quien expone que los efectos de trabajar en exceso, sin ninguna prevención de riesgos laborales, ocasiona en algunos casos que se enfermen y necesiten de ayudas sociales, pensiones de invalidez y atención médica especializada. A pesar de la situación extrema de pobreza, se produce una reacción al sobreesfuerzo continuado que afecta a nivel físico (trastorno del sueño, dolores musculares) y a nivel psicológico (culpa, soledad, hipersensibilidad a las críticas). Estos síntomas tienen relación directa con el síndrome de la cuidadora, que se caracteriza por el agotamiento físico, psíquico, ansiedad, depresión y aislamiento social. También va perdiendo paulatinamente su independencia hasta el punto de desatenderse a sí misma/o dejando de lado el tiempo libre necesario para su ocio, aficiones (Jiménez y Moya, 2018).

Sin embargo, queremos subrayar que las mujeres bolivianas encuestadas si no se integran no es porque no quieren o no puedan (porque es madre, porque trabaja a destajo, porque no maneja el idioma), sino que la raíz del problema está en el sistema patriarcal que las empuja a estar sometidas en la pobreza con pocas posibilidades a optar por una integración real y sentida.

Con respecto al **segundo objetivo específico**, *comprender los factores que favorecen y dificultan el proceso de integración, desde la perspectiva de las mujeres bolivianas y las/os profesionales*, la intención es exponer aquellos elementos que favorecen y dificultan el proceso de integración de las mujeres bolivianas, así como las estrategias y el uso de los recursos para hacer frente a los retos que se les presentan en su contexto migratorio. En este sentido, el posterior análisis con el clúster según la variable criterio nos ha permitido confirmar los elementos clave que favorecen y dificultan dicho proceso, considerando la doble perspectiva aportada por las mujeres bolivianas y expertos, ver Gráfico 44:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Gráfico 44. Triangulación de fuentes respecto a los elementos que favorecen



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados cuantitativos y cualitativos.

- **El trabajo** contribuye a cubrir expectativas económicas y familiares, también favorece a su autoestima, ya que se sienten útiles.
- **La familia** facilita la socialización con el entorno y al arraigo social.
- **Las competencias** lingüísticas les ayuda a intercambiar signos y códigos sociales, también facilita la inserción laboral.
- **La formación** ofrece la oportunidad de mejorar de empleo o tener una relativa movilidad laboral.
- **La participación** mejora las relaciones sociales y favorece un clima positivo en la sociedad de acogida e implicarse en problemáticas comunes.

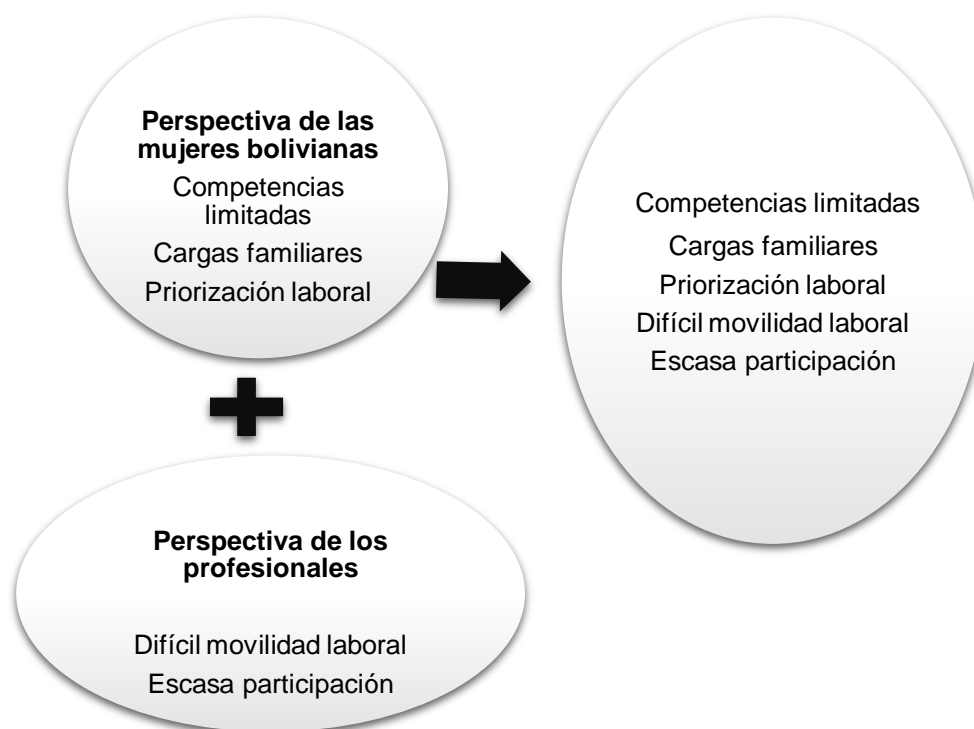
Por tanto, la suma de estos elementos facilita los procesos de integración de las mujeres bolivianas que se traducen en arraigo social, mejora la movilidad social, mejorar la situación laboral o lograr su inserción fuera de los nichos laborales “tradicionales”, acceder a

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

itinerarios de búsqueda de empleo (incluyendo la formación) para mejorar la empleabilidad de las mujeres bolivianas en la actualidad.

También es necesario resaltar que la integración no sólo es responsabilidad de las mujeres migradas (entorno personal) sino también del Estado nacional, regional y local, de las instituciones públicas, privadas, centros cívicos (entorno comunitario) y del resto de la ciudadanía. Seguidamente vamos a exponer y contrastar aquellos elementos que dificultan la integración según las mujeres bolivianas y los expertos.

Gráfico 45. Triangulación de fuentes respecto a los elementos que dificultan



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados cuantitativos y cualitativos.

Como se puede apreciar en el Gráfico 44, según las mujeres bolivianas y las/os expertas/os los elementos que dificultan el proceso de integración son múltiples. Asimismo, vemos que las mujeres bolivianas y los profesionales coinciden en cuatro elementos que dificultan (ver elementos subrayados), así que para no repetirnos los unificaremos, por tanto, quedarán como dos elementos para facilitar la lectura de los mismos. A continuación, explicamos brevemente cada uno de los elementos que dificultan:

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- **Competencias limitadas** condiciona los procesos de inserción sociolaboral. Por ejemplo, en el caso de las mujeres de habla hispana con una formación elevada, es complicado el acceso a empleos cualificados si no tienen la competencia lingüística requerida, es decir, el manejo del catalán (nivel C -alto).
- **Cargas familiares** provoca un desarraigo social en el caso de las mujeres bolivianas que tienen menores a cargo, ya que la mayoría son jefas de hogar por lo que trabajan muchas horas para poder cubrir las necesidades básicas de subsistencia.
- **Priorización laboral** da lugar al exceso, provocando un aislamiento social que tiene sus repercusiones a nivel personal, emocional, psicológico, etc. También les impide plantearse seguir un itinerario formativo por los costes económicos y la falta de tiempo.
- **Difícil movilidad laboral** debido a su formación baja o nula, dificultando el acceso hacia otros sectores debido a factores varios como las urgencias familiares y económicas. Las mujeres bolivianas encuestadas no se plantean a corto ni a largo plazo cambiar de empleo, pues eso implica realizar itinerarios formativos extensos que se traducen en inversión de tiempo y dinero. Además, no tienen un “colchón” como el paro para optar por un itinerario formativo
- **Escasa participación** origina un desconocimiento de la cultura mayoritaria y un desinterés por conocer e involucrarse en su entorno más próximo.

Como podemos corroborar, las mujeres bolivianas y los profesionales exponen múltiples elementos que dificultan el proceso de integración. Se podría decir que estas dificultades se dan desde los niveles micro y macro, es decir, algunas de estas dificultades tienen que ver directamente con la persona migrada (entorno personal), pero también tiene que ver con lo estructural (entorno comunitario), así que responsabilidad de la integración es cuestión de dos.

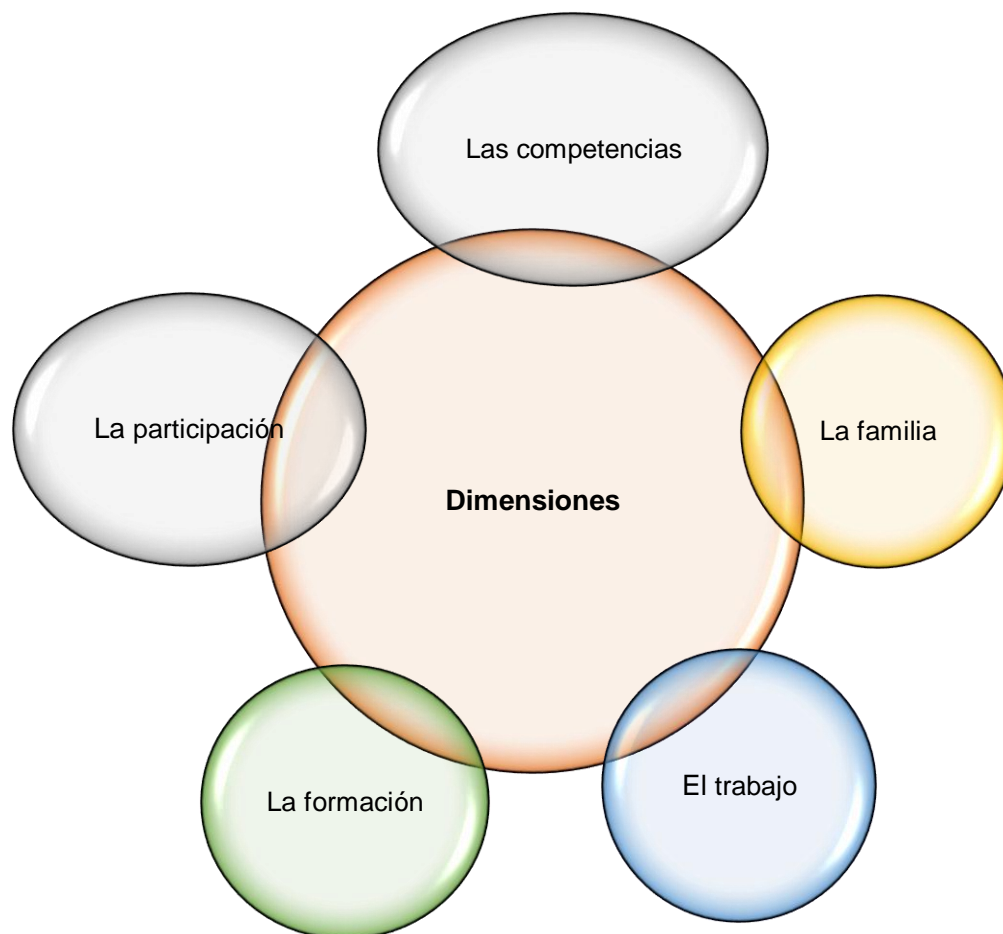
Entonces, la suma de estas dificultades tiene consecuencias en los procesos de integración de las mujeres bolivianas como el desarraigo social, la falta de implicación en el barrio, el aislamiento social, la ausencia de sentimiento de pertenencia cívica, problemas físicos y emocionales, entre otros.

Este estudio nos ha permitido identificar las dimensiones definitivas de la integración, como resultado de la triangulación de datos, a partir de las dimensiones teóricas expuestas en el marco teórico y las dimensiones operativas desarrolladas en el marco metodológico. En consonancia con lo expuesto, se han hecho dos matices en el proceso de definición de las dimensiones: primero se han reafirmado las dimensiones definitivas de la integración que son

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

las competencias, la familia, el trabajo, la formación y la participación; segundo se ha agregado el sentimiento de pertenencia. A continuación, presentamos las dimensiones de la integración de manera más visual (ver Gráfico 46):

Gráfico 46. Dimensiones de la integración



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados del estudio.

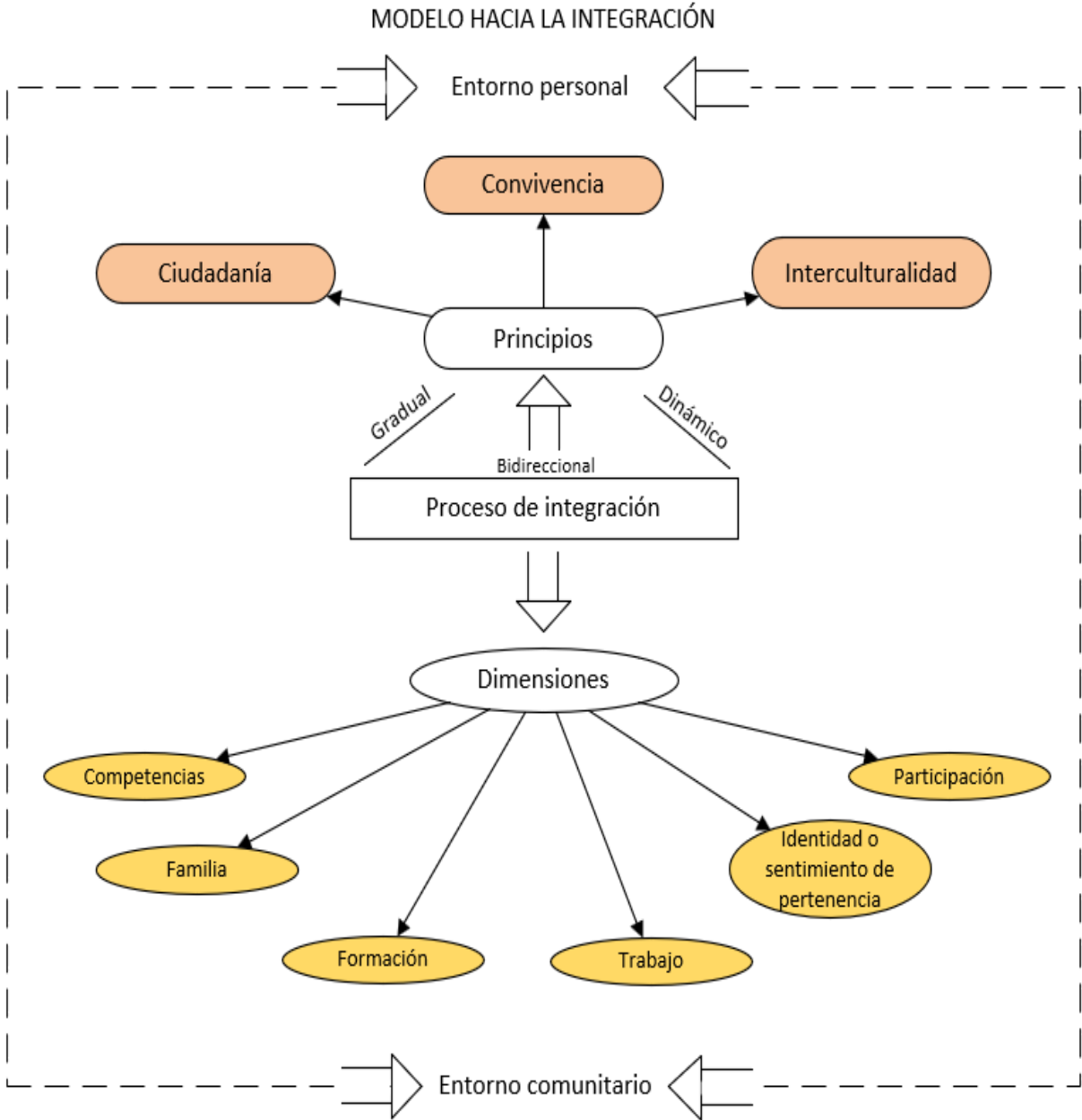
Estas dimensiones son piezas que nos ayudan a comprender que la integración es un proceso holístico, en el que intervienen varios factores y que dependiendo de la confluencia de unas con otras, dará como resultado un determinado tipo de integración, que estará marcado por el contexto, las políticas, las características personales y del colectivo boliviano en una dinámica donde predomina la necesidad de supervivencia (personal, económica, laboral, espiritual, familiar, asociativa cultural familiar, etc).

Como hemos dejado constancia, este planteamiento teórico tiene su punto de partida en el análisis profundo de los conceptos claves de nuestro estudio a través de los diferentes

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

capítulos. Esta tarea nos ha permitido evolucionar y establecer las dimensiones definitivas de la investigación hasta llegar a este posicionamiento sobre la integración. A continuación, presentamos la operativización de la integración, tal como se puede observar en el siguiente Gráfico:

Gráfico 47. Propuesta de modelo de integración



Fuente: Elaboración propia a partir del proceso del estudio de la integración.

Nuestra aportación teórica parte del presupuesto que la integración es un proceso gradual, dinámico y bidireccional, que se compone de diferentes elementos. En el primero, situamos los principios como la ciudadanía, la convivencia y la interculturalidad. La segunda,

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

engloba dimensiones como las competencias, la familia, el trabajo, la formación, el sentimiento de pertenencia y la participación, y tercero, este posicionamiento de la integración se sucede en un entorno personal y comunitario.

A partir de este modelo, consideramos que la integración es posible porque toma en cuenta a la persona de manera holística. Además, este planteamiento destaca que los procesos de integración dependen de una/o misma/o, pero también de la sociedad o comunidad, lo cual podría suponer la oportunidad de diseñar conjuntamente estrategias para facilitar la integración y poder mejorar la convivencia entre todas y todos los que vivimos en Barcelona.

Respecto al segundo objetivo general de nuestro estudio tiene que ver con **identificar los perfiles principales de las mujeres bolivianas que viven en Barcelona en cuanto a sus procesos de integración.**

Con relación a los objetivos específicos, el primero consiste en *identificar perfiles en este colectivo en función de los diferentes tipos de procesos de integración.* El segundo objetivo se refiere a *conocer las semejanzas y diferencias entre los perfiles de mujeres bolivianas.*

Este estudio nos ha permitido obtener tres perfiles de mujeres bolivianas respecto a sus procesos de integración.

El primer perfil es el *chi'xchi* (A), no destaca precisamente por sus competencias lingüísticas, ya que no hablan ni escriben catalán, pero si manifiestan interés por aprender. Respecto a la familia, son mujeres que tienen a sus hijas/os residiendo en Barcelona, pero existe casos de mujeres que tienen a las/os hijas/os en Bolivia. En cuanto a la formación, la mayoría tiene una formación en ciclos formativos, aunque hay algunas mujeres que han ingresado a la Universidad, pero no han terminado sus estudios. O por el contrario hemos visto, casos de mujeres que si tienen estudios superiores. No obstante, decidieron no homologar su título con el fin de buscar otro itinerario formativo. Con relación al trabajo, la mayoría de este perfil se desempeñan como empleadas de hogar, cuidado de personas de la tercera edad o limpieza por horas. Aunque hemos visto, casos de que trabajan en el sector sociosanitario. Su sentimiento de pertenencia está vinculado a la sociedad de origen lo que repercute en su participación, pues es baja, sin embargo participan en asociaciones folclóricas.

Desde la mirada de la integración las características expuestas de este perfil, nos está indicando que su proceso de integración no es favorecedor, porque al no tener competencias

lingüísticas, al no tener a la familia, al tener una formación media, un sentimiento de pertenencia vinculado a su país de origen y una participación baja en la comunidad, pero no así folclórica, por tanto, la suma de estos indicadores las coloca en una situación vulnerable en la sociedad de acogida.

También podemos remarcar que este perfil destaca por su integración funcional, pues no refleja el concepto que defendemos en el marco teórico como un proceso gradual, dinámico y bidireccional (Franco, 2020). Asimismo, podemos confirmar que este perfil se encuentra en el nivel superficial del proceso de integración, que consiste en el intercambio de signos, señales, códigos lingüísticos en el ámbito laboral.

El segundo perfil yana (B), resalta porque no tienen competencias lingüísticas, pues no hablan ni escriben catalán. Respecto a la familia, la mayoría tienen a sus hijas/os residiendo en Bolivia, tienen estudios de primaria y/o secundaria, trabajan como empleadas de hogar, limpieza por horas y cuidado de personas mayores. A más a más tienen una "identidad boliviana", es decir, su sentimiento de pertenencia está vinculado con sus raíces culturales ya que no conciben que puedan sentirse de otra comunidad que no sea la suya, tampoco participan debido al exceso de trabajo.

Como podemos apreciar, este perfil tiene un proceso de integración desfavorecedor, también podemos dar cuenta que las dimensiones de la integración se dan en negativo lo que dificulta mucho más el proceso de integración, de tal manera que les otorga una posición vulnerable dentro de la sociedad de acogida. De modo que, es un perfil que tiene altas probabilidades de eternizarse en los nichos laborales, de tener problemas físicos y emocionales. Además, este perfil al igual que el anterior destaca por su integración funcional, aunque este perfil tiene un plus, las dimensiones de la integración son bajas o nulas lo que repercute directamente en su proceso de integración.

Asimismo, las características de este perfil de mujeres bolivianas se ajustan a los resultados obtenidos en el diagnóstico (2019)⁹⁵, en el que se ve claramente que salir de la vulnerabilidad laboral es muy complicado por no decir casi imposible, ya que todavía son escasos los espacios laborales que están abriendo más allá del servicio doméstico y el sector de cuidados.

⁹⁵ Diagnóstico de corte exploratorio sobre la situación de las mujeres de origen migrante en el mercado de trabajo de Madrid y Cataluña. Cuyo objetivo principal es el fomento de la inserción laboral de las mujeres migradas (bajo la coordinación de la doctoranda).

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Por tanto, este “perfil yana” también se aleja del concepto que defendemos de la integración al igual que el “perfil ch’ixchi”. Incluso podemos apuntar que este perfil está en el nivel superficial de la integración que plantea Bilbeny (2010), según el autor este nivel se desarrolla especialmente en el plano laboral donde se intercambia códigos lingüísticos, señales.

El tercer perfil, es el yuraq (C), si bien es una minoría en relación a los otros dos perfiles, es un perfil que refleja un proceso de integración favorecedor, puesto que son mujeres que se caracterizan porque tienen competencias lingüísticas, pues hablan y escriben catalán, también manifiestan interés por aprender otros idiomas. No tienen hijas/os, probablemente sea esta la condición para que estas mujeres hayan obtenido una formación elevada. Es conveniente, señalar que hay casos de mujeres que ejercen su profesión laboral y otras que no ejercen su profesión debido a que no han podido homologar sus estudios superiores por diferentes motivos como personales, familiares y económicos. A su vez, hemos observado que algunas mujeres han optado por reciclarse optando por otros itinerarios formativos como administración, dietética, auxiliar de enfermería para no perder el estatus social.

Por otra parte, este perfil se caracteriza porque tienen un sentimiento de pertenencia múltiple, lo que significa que se siente parte de Barcelona como de Bolivia o se sienten ciudadanas del mundo. A diferencia de los dos perfiles expuestos, este perfil de mujeres si participa en su entorno más próximo, también se involucra en temas sociales, políticos, económicos entre otros.

Como podemos corroborar el perfil C, tiene los indicadores que favorece su proceso de integración. Para Bilbeny (2010), este perfil destaca por su integración estructural que se refiere a que se siente parte de la sociedad de acogida, por tanto, participa activamente en los diferentes espacios de integración de la sociedad de acogida. Así pues, este perfil C es el que más se aproxima al concepto de integración que defendemos:

“La integración es un proceso gradual, dinámico y bidireccional entre dos personas (migrada/o y autóctona/o), en el marco de la aceptación, reconocimiento y respeto mutuo. Eso implica oportunidades para el ejercicio de derechos y obligaciones; y así puedan ser y sentirse ciudadanas plenas para que participen activamente en la sociedad de acogida desde la libertad” (Franco, 2020:144).

2.Propuestas de mejora

Tomando en cuenta el diagnóstico y las conclusiones a las que hemos llegado en la investigación, se proponen una serie de propuestas favorecedoras para la consecución de la

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

integración real y plena de las mujeres bolivianas en consonancia con el concepto que defendemos.

Consideramos que estas propuestas deben fomentar los factores positivos de la integración de estas mujeres para trabajar y minimizar los factores negativos.

Expondremos las propuestas de acción para la mejora de la integración de las mujeres bolivianas en la línea de información de calidad, formación, capacitación profesional, organización y participación.

En consonancia con lo expuesto hasta ahora, desde esta investigación se insiste en la necesidad de valorar el estado de la integración de las mujeres como punto de partida para implementar acciones reales, reivindicativas y vinculadas a las luchas comunitarias.

En este sentido, cualquier medida, socioeducativa puede determinar el proceso de integración y la manera de afrontar las diferentes dificultades que atraviesan las mujeres bolivianas. Ya que, se trata no solo de saber quiénes son las que más necesitan apoyo, sino también de qué manera ofrecerlo, teniendo en cuenta el contexto de cada minoría étnica, adaptándose a las necesidades reales, que permitan encontrar las mejores estrategias para las mujeres migradas en la sociedad de acogida. Por consiguiente, para exponer las propuestas las hemos agrupado en dos niveles: propuestas políticas y formativas.

2.1. Propuestas políticas

Consideramos clave enunciar que a nivel local se están haciendo buenas prácticas para mejorar la integración, la inclusión y la convivencia de las personas migradas promovidas por el Ayuntamiento de Barcelona, entidades sin ánimo de lucro, tejido asociativo, etc. A continuación, presentamos algunas de estas propuestas políticas que están siendo bien llevadas.

- *Algunas propuestas del Consejo de Inmigración de Barcelona.* El 2017 fueron recogidas propuestas del conjunto de entidades que componen el Consejo Municipal de Inmigración de Barcelona. El tema a trabajar durante ese año fue la dignificación y sensibilización en el ámbito del trabajo del hogar y el cuidado de las personas.
- El derecho operativo a percibir las prestaciones por incapacidad laboral transitoria en igualdad de condiciones que el resto de las personas trabajadoras de Régimen General. Que sean operativas las coberturas por maternidad, en iguales condiciones que en el Régimen General, así como la introducción de medidas correctoras en las cotizaciones a la Seguridad Social para garantizar el derecho a una jubilación digna.

Estas prestaciones lo deberían de gestionar el gobierno Español y la comunidad autónoma de Cataluña.

- Que se elimine la finalización del contrato por libre dejación que equivale a un despido libre por parte de la persona contratadora, y que se garantice la protección de los derechos fundamentales de las personas trabajadoras en este ámbito, especialmente el derecho a la tutela judicial efectiva (art. 24.2 de la Constitución Española). De este modo, se protege el ejercicio de reclamaciones de derecho por parte del colectivo cuando se produce un despido que puede ser declarado nulo, es decir, no válido. Esta propuesta lo llevaría a cabo el gobierno Español y las comunidad autónoma de Cataluña.
- *La ratificación inmediata, por parte del Estado español, del Convenio 189 de la OIT.* Que obliga a la equiparación de los derechos laborales de las personas trabajadoras del hogar a los del resto de trabajadores y trabajadoras del Régimen General de la Seguridad Social. Que implica la eliminación del Sistema Especial dentro de la Seguridad Social para las personas trabajadoras del hogar y su incorporación inmediata al Régimen General de la Seguridad Social, para así contar con igualdad de derechos con el conjunto de las personas trabajadoras. Así como la equiparación del derecho de cobertura a la Seguridad Social para las personas trabajadoras del sector, en igualdad de condiciones con el resto de las personas trabajadoras de Régimen General. Hay que hacer especial mención del derecho a las prestaciones de desempleo, inexistentes para este colectivo.

Seguidamente pasamos a desarrollar nuestras propuestas políticas, aquellas que consideramos que pueden mejorar la integración de las mujeres bolivianas.

- *Sensibilización en la dignificación del trabajo del hogar y el sector de cuidados.* Estamos convencidas que es prioritario cambiar la percepción social que se tiene del trabajo doméstico y el sector de cuidados, puesto que es poco valorado y reconocido por parte de la sociedad en general. Dicho esto, partimos de la base que las personas trabajadoras del hogar y del cuidado están sosteniendo en este momento los pilares de nuestra sociedad del bienestar (Delgado, 2008). De ahí, la relevancia en promover acciones para visibilizar su situación y para empoderar a las mujeres trabajadoras por un mejor reconocimiento social y dignificación del trabajo del hogar a través de campañas de sensibilización mediante la televisión, radio y redes sociales con la colaboración del ayuntamiento, entidades, organizaciones, mujeres migradas con la finalidad de trabajar la justicia global.

- *Profesionalización del trabajo doméstico y del sector de cuidados.* Creemos que este cambio pasa por la profesionalización del trabajo doméstico y del sector de cuidados de personas. Puesto que es indispensable promover que las personas que acceden a la formación ocupacional puedan obtener los certificados de profesionalidad, nos referimos a documentos oficiales que acrediten las competencias profesionales y garanticen que la persona que los obtiene tiene los conocimientos, las habilidades y las aptitudes para desarrollar una actividad laboral de acuerdo con las exigencias del mercado de trabajo, aunque no sean obligatorios como documento acreditativo. Pero, es un buen instrumento para promover la ocupabilidad en otros sectores. En este sentido, una opción podría ser a través de cápsulas (grabaciones audiovisuales) a través de una macro campaña liderada por la administración estatal, las comunidades autónomas, los ayuntamientos para remover sensibilidades a nivel nacional y local. Para ello, se necesita el compromiso del gobierno español así como la colaboración de las comunidades autónomas.

- *Reconocimiento de títulos a nivel de grados o universitarios de forma inmediata (Homologación y convalidación).* Para evitar frustraciones personales y profesionales que perduran en el tiempo. Consideramos que los gobiernos de los países receptores a través del Ministerio de Educación deberían de plantear un salvoconducto para que las personas migradas con titulación académica no tengan que esperar demasiado tiempo para tener una respuesta favorable al homologar sus respectivos títulos. Ante este panorama, la iniciativa tiene que ser del país de origen, comenzado porque los trámites tengan continuidad y fluidez. Para ello, se podrían realizar campañas tanto en las sociedades de destino como de origen de forma que se centralice la información, para conocer de manera sencilla y clara lugares donde se puede aprender el catalán, homologar títulos, etc.

- *Políticas de inmigración más flexibles.* Es importante entender que una política de inmigración no se limita sólo a la gestión de procesos de regularización y al control de flujos migratorios, pero difícilmente se pueden hacer al margen de estos. Incluso este es un requisito para hacer políticas viables de integración social de las personas migradas. A partir de aquí nos planteamos otras sub-propuestas:
 - La flexibilización del arraigo social, respecto a sus requisitos, por ejemplo, que los tres años se reduzcan a un año, para eliminar una macro dificultad, que es el estatus legal cuyos efectos repercuten inmediatamente en las personas migradas.

- Acabar con las situaciones de irregularidad, pues la clandestinidad no puede ser una vía de integración social, más al contrario sería el camino corto a la explotación laboral, exclusión y conflicto sociales.
 - Creación de bolsas de trabajo y servicios integrales gestionados juntamente con el servicio público de empleo y por los agentes sociales, para aportar ventajas a los empleadores (disponibilidad, garantía, cualificación adecuada, incentivos fiscales, costes razonables) y a los trabajadores (servicios complementarios: formación, prestaciones económicas en periodos de desempleo, oportunidad de promoción profesional) con el fin de mejorar las condiciones de trabajo.
- *Reagrupación de los hijos/as o familia, menos requisitos y más apoyo económico a las familias monoparentales.* Creemos que esta medida ayudaría a que muchas mujeres bolivianas no tengan que renunciar al derecho de tener una familia, por cuestiones políticas o económicas. Respecto a las ayudas económicas a las familias monoparentales les daría cierto “oxígeno” para elegir otros itinerarios de inserción laboral y/o formación, ya que en algunos casos el hecho de ser las jefas de hogar conlleva a renunciar “a ser ellas mismas” debido a las múltiples responsabilidades.
- *Por un retorno más digno, compromiso de ambos estados, boliviano y español.* Existen muchas mujeres bolivianas que quisieran retornar a su país de origen, pero no pueden porque no tienen las garantías necesarias para que su vuelta sea segura, legal y ventajosa para sus familias. En este punto, no podemos dejar de mencionar la importancia del borrador de la “Ley de Retorno con Dignidad” como el proyecto transdisciplinar de retorno a Bolivia de los migrantes profesionales y no profesionales, que fue construido de forma participativa con más de 5.000 migrantes de países como Italia, España, Suiza, Argentina y Estados Unidos (García, 2018). Sin embargo, lo que falta es la aprobación y revisión por parte de las autoridades del gobierno boliviano.

2.2.Propuestas formativas

Es importante destacar que a nivel local se están haciendo buenas prácticas para mejorar la integración, la inclusión y la convivencia de las personas migradas en la sociedad de acogida, promovidas por el Ayuntamiento de Barcelona, entidades sin ánimo de lucro, tejido asociativo. Así pues, vamos a exponer algunas de estas propuestas que se están llevando a cabo.

- *Fomentar dispositivos de inserción sociolaboral.* A través de itinerarios integrales en función de las necesidades y potencialidades de las mujeres bolivianas. A priori, se tendría

que realizar un estudio para identificar nuevas oportunidades emergentes, cuya potenciación será mejorar su acceso al mercado laboral (ampliar el espectro de oportunidades laborales más allá de los nichos laborales clásicos), con especial énfasis en los dispositivos de formación como enfermería, monitora, peluquería, gastronomía, teleoperadora, vendedora de seguros, jefa de logística, farmacia. Por otra parte, sería interesante poner en marcha planes y programas desde el Estado Español y las comunidades autónomas de manera personalizada en base a las necesidades de cada mujer migrada.

Enfocados a la mejora de la inserción laboral de las mujeres migradas y detectar nuevas oportunidades de promoción laboral y contribuir a la mejora de los procesos formativos, de acompañamiento y de soporte para la inserción sociolaboral⁹⁶. No obstante, el Ayuntamiento de Barcelona, la Cruz Roja, la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR)- CCAR en Catalunya, el Servei d'Atenció a Immigrants, Emigrants i Refugiats (SAIER) y Barcelona Activa tienen diferentes planes, programas y proyectos de inserción socio laboral dirigido al colectivo de personas migradas.

A continuación, desarrollaremos nuestras propuestas formativas de acuerdo a las necesidades de las mujeres bolivianas con el fin de mejorar sus procesos de integración.

- *Mejorar los itinerarios formativos.* Que se ajusten a las necesidades de las mujeres bolivianas. Dicho de otra manera, hay casos de mujeres bolivianas que requieren itinerarios integrales de inserción, de carácter personalizado, flexible, adaptados y pactados como los que ofrecen Barcelona Activa⁹⁷. Esta propuesta tendría la finalidad, de que estas mujeres puedan acceder a sectores de mayor cualificación y reconocimiento. Por otro lado, sería ideal que la formación ocupacional de las mujeres bolivianas pueda ofrecerse de forma subvencionada por el Ayuntamiento de Barcelona y el Servei Català

⁹⁶ En este sentido, el diagnóstico sobre la situación laboral de las mujeres de origen inmigrante en el mercado de trabajo de Madrid y Cataluña nos parece un excelente proyecto. Se trata de un estudio exploratorio que tienen como objetivo principal el fomento de la inserción laboral de las mujeres migradas (bajo la coordinación de la doctoranda).

⁹⁷ Barcelona Activa desde 1986 ha crecido hasta convertirse la referencia nacional e internacional en apoyo a los empresarios, la mejora profesional y la creación de empleo en Cataluña. Integrado dentro del Área de Economía, Empresa y Empleo, Barcelona Activa ofrece gran cantidad de recursos para *startups* y emprendedores, y ofrece miles de profesionales con formación y servicios profesionales para que puedan emprender y mejorar su situación laboral. Además, cuenta con un servicio de asesoría y pone a tu disposición los recursos necesarios para arrancar tu negocio, así como para buscar trabajo en Barcelona.

d'Ocupació, para aquellas mujeres de escasos recursos, familias monoparentales, que tengan alguna minusvalía o que tengan cargas familiares.

- *Más formación, capacitación e información de calidad.* Brindar cursos diversos como manipulación de alimentos, en riesgos laborales, manejo de las TICs, inglés y yoga por parte del Ayuntamiento de Barcelona y el Servei Català d'Ocupació y CCOO (Confederación Sindical de Comisiones Obreras), ajustados a las necesidades de las mujeres, para que puedan reciclarse y/o reorientar su ocupación laboral hacia otros sectores o bien similar al que tenían en su país de origen o al que han ejercido en la sociedad de acogida. Sabemos que la prioridad de las mujeres bolivianas es trabajar, por eso es importante que los cursos que se ofrezcan desde el ayuntamiento sean bastantes flexibles en cuanto al precio, tiempo y horario (incluso fines de semana) ya que existen mujeres que trabajan de lunes a sábado y solo "descansan" el domingo. Puede contribuir a que las mujeres contemplen otras salidas laborales de acuerdo con sus expectativas personales y laborales. Pero, lamentablemente los canales de comunicación no funcionan con la efectividad que se requiere, esto se materializa en el enorme desconocimiento de las mujeres bolivianas respecto a cursos gratuitos y derechos laborales debido principalmente a que trabajan demasiadas horas y tienen poco tiempo para informarse, también sus redes son escasas y débiles. De ahí que, consideramos pertinente hacer campañas informativas a través de cortos, vídeos, tertulias y difundirlas a través de las redes sociales (whatsapp, facebook, Instagram, tik tok) con la ayuda de las asociaciones, federaciones, Fundaciones, Cruz roja, Ong's.

- *Mejorar el proceso de acogida de las mujeres bolivianas y migradas en general.* Con esta propuesta queremos destacar la importancia de un buen acompañamiento, orientación, asesoramiento gratuito y de calidad para el buen uso de los sistemas de protección (educación, salud, servicios sociales,...) que permitan hacer efectivos los derechos de las mujeres migradas para que pueden ser orientadas en la búsqueda de empleo, que se analice su nivel de cualificación, sus potencialidades y necesidades formativas, o ser derivadas a los servicios correspondientes para que su proceso de incorporación laboral sea acorde a sus necesidades, intereses y motivaciones. Ya que la integración es un proceso complejo y diverso, es necesario mejorar los canales de información y conocimiento de la sociedad de acogida como el aprendizaje del idioma, reagrupamiento familiar, homologación de títulos, canje de carnet de conducir, etc. En esta línea, consideramos que tal vez se pueden asumir desde la administración pública como por ejemplo las del Servei Català d'Ocupació, del Ayuntamiento de Barcelona y de las Ong's.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- *Trabajar redes globales que promuevan la justicia global y social.* Para luchar contra las desigualdades de género, ya que las desigualdades e injusticias se suelen repetir en otros colectivos de mujeres migradas, como es el caso de las mujeres hondureñas (Reyes, 2019). Dicho esto, es necesario fomentar espacios de más participación y empoderamiento con la finalidad de construir redes de mujeres migradas que contribuyan a la emancipación de las mismas. Además de crear debates, discusiones para buscar en todas soluciones, pues qué mejor que darles voz a las que sufren en carne propia la vulnerabilidad en todas sus facetas.

3.Limitaciones de la investigación

La realidad migratoria es diversa, compleja y cambiante; por eso su estudio está sujeto a límites y obstáculos que no podemos obviar. Esta investigación no es ninguna excepción, así que ha estado sometida a varias limitaciones de diferentes tipos como: teóricas, contextuales, metodológicas, técnicos y personales.

Entre las primeras limitaciones, están las **teóricas**. Nos referimos a la escasez de estudios y referencias sobre diagnósticos de integración de mujeres bolivianas en nuestro contexto internacional, nacional, regional y local. Aunque hemos visto en la presentación de los antecedentes, la existencia de trabajos y estudios que abordan aspectos relacionados con nuestra investigación, lo cierto es que no existe un estudio previo sobre la integración de las mujeres bolivianas en Barcelona. Sin embargo, hemos encontrado investigaciones en relación al colectivo de mujeres bolivianas (Román, 2009; Tapia, 2011; Lobo; 2011, Ramos, 2016) así como de otros colectivos femeninos como peruanas, ecuatorianas, mexicanas, hondureñas, venezolanas. Además, hemos comprobado que existe una limitación en los datos de mujeres bolivianas, puesto que los datos estadísticos que hay sobre ellas son insuficientes y erróneos

La siguiente limitación es de tipo **teórico-contextual**. Puesto, que se ha investigado una realidad dinámica y cambiante como es el fenómeno de la migración y la integración, así como el hecho de abordar las políticas migratorias y sociales sujetas a estratos más amplios, supone la necesidad de mantener una actualización permanente respecto al objeto de estudio. Así pues, se ha realizado una tarea de reactualización de todos los datos que facilitamos en la tesis (sobre todo durante los primeros cuatro años), pese a ello, en el momento de depositar este trabajo, seguramente, ya se han producido nuevos cambios, cuestión que impide una actualización definitiva.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Otra limitación, es de tipo **metodológica**. Dentro de estas limitaciones vamos a explicar algunas dificultades en relación al acceso de la muestra y la elaboración del cuestionario. Por un lado, durante el acceso a la muestra, inevitablemente se produjeron diferentes inconvenientes y limitaciones, que retardaron el acceso al trabajo de campo iniciándose este con más demora de lo que inicialmente se había previsto. Por eso el tamaño de la muestra del estudio cuantitativo ha estado limitado por las barreras a la hora de acceder a un mayor número de agencias de empleo, escuelas donde tienen más población migrada y asociaciones de mujeres migradas y de aquí que, no se consiguió llegar a un mayor número de mujeres bolivianas.

Asimismo, el acceso a la muestra ha sido complicado debido a la susceptibilidad y desconfianza de algunas mujeres bolivianas, aun habiendo sido informadas del anonimato de los datos del cuestionario y que la encuestadora era también boliviana. A este inconveniente hay que sumar el tiempo que se destinó en contactar y esperar la respuesta de las entidades que trabajan con mujeres migradas. Aunque hay que indicar que algunas instituciones fueron muy rápidas al responder a la solicitud, en su mayoría positiva. Sin estos inconvenientes se habría llevado a cabo un muestreo probabilístico y así dar mayor validez a las conclusiones obtenidas de los datos cuantitativos, vinculado a una muestra más grande de mujeres bolivianas.

Por otro lado, la construcción del cuestionario a medida para la población femenina boliviana, ha dado como resultado la aplicación de varias pruebas piloto (concretamente tres pilotos hasta llegar al definitivo) y sometido al juicio de expertas, dicho proceso nos ha llevado muchos meses.

También queremos destacar que la fusión del cuestionario y las entrevistas semiestructuradas nos ha permitido obtener similitudes, corroboraciones y discrepancias a la hora de explicar el proceso de integración de estas mujeres desde una doble perspectiva. No obstante, hay dos elementos que no han contado con el mismo nivel de profundización como es la identidad y el sentimiento de pertenencia. Probablemente con un grupo de discusión estas variables se hubiesen potenciado más, al igual que el resto de los elementos clave como la familia, formación, trabajo, identidad, sentimiento de pertenencia y participación.

Dentro de las diversas limitaciones, también están las de orden **técnico**. Estas limitaciones se pueden explicar en base a dos cuestiones. El primero, tiene que ver con el hecho de que sólo una persona haya llevado a cabo la aplicación del cuestionario, pese a que se contó con apoyos indirectos (sobre todo a la hora de facilitar otros contactos), pues comporta su complejidad.

Y segundo, tiene que ver que ver con dificultades durante la aplicación. Pues el retorno de los cuestionarios no siempre se daba con la rapidez que se requería. Así que, como norma general y en la mayoría de los casos nos encargamos personalmente de aplicar la técnica. En algunos casos los cuestionarios no se llegaron a aplicar por imprevistos de última hora, por ejemplo, por falta de tiempo de la encuestada, o porque en el trabajo no se daban permisos para salir, porque la mujer ha tenido que cambiar de empleo, o viajar a su país por algún problema.

Las limitaciones **personales**, que tiene relación directa con el factor tiempo y dinero. Debido a estas limitaciones no hemos podido elaborar y aplicar otras estrategias cualitativas complementarias como las entrevistas en profundidad a mujeres que han logrado salir de los “nichos laborales” y grupos de discusión de mujeres autóctonas y mujeres bolivianas, está fusión hubiese permitido profundizar en el tema central de la investigación, la integración. Además, estos dos factores han limitado las posibilidades de obtener más y mejores datos, ya que este estudio se ha realizado sin beca desde sus inicios, lo que significa que la doctoranda ha tenido que compaginar estudio, trabajo y familia desde sus comienzos universitarios, tanto como para obtener la licenciatura o grado (Bolivia), la homologación del título en la Universidad de Barcelona, el Máster en Intervenciones Sociales y educativas y actualmente el Doctorado en educación y sociedad.

Dentro de las personales, también quiero señalar algunas limitaciones académicas e investigadoras, a consecuencia de ello la tesis ha pasado por muchas revisiones en los que se han propuesto desde cambios estructurales hasta cambios de forma, de ortografía, de gramática. Como consecuencia de la desvinculación casi total de la academia por más de una década, sin embargo, tal situación ha mejorado y cambiado porque actualmente trabajo en el mundo de la academia e investigación. Por tanto, creo que hoy por hoy “me he recuperado” y a partir de ahora toca seguir aprendiendo y mejorando a todo nivel.

Por último, queremos enfatizar que a lo largo del estudio se han producido imprevistos y complicaciones que en algunos casos resultan imposibles de salvar como un embarazo delicado, compaginar familia, trabajo y estudios.

4. Nuevas líneas de investigación

Al tenor de las limitaciones detectadas en la presente investigación, se señalan algunas posibles líneas de estudio futuras con relación a la integración de las mujeres bolivianas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

En esta investigación se analiza el proceso de integración de un colectivo concreto de nuestra sociedad, pero también se ha recogido información sobre otros colectivos de mujeres migradas (latinas, centroamericanas, europeas, etc.). A lo largo del proceso de investigación se detectan ciertas particularidades en función del origen, es decir, depende del país y del continente, por eso consideramos que sería interesante analizar en profundidad la migración y la integración de otras mujeres.

En este sentido, un estudio en profundidad de las causas del estado de integración para poder afirmar con mayor rotundidad los factores positivos y negativos que se dan en el proceso de integración, sea el destino que se elija.

Otra investigación, sería analizar otros colectivos y establecer paralelismos y diferencias según la procedencia como por ejemplo: EEUU, Argentina, Chile, Alemania, Italia y España para identificar y relacionar las diferencias o similitudes que comparten las mujeres de diversos orígenes.

En esta línea, sobre el estudio de la integración sería muy interesante realizar un estudio longitudinal con la misma población para analizar qué ha pasado con las mujeres bolivianas encuestadas con el paso del tiempo. Sabemos la dificultad que esto implicaría, pero el valor de tener información real sobre el proceso de integración a lo largo del tiempo nos proporcionaría muchos indicadores de los elementos que favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas en la sociedad de acogida. También sería innovador realizar un estudio sociocrítico en el que se aplique algún tipo de programa de intervención para la integración de mujeres bolivianas y analizar su impacto en la sociedad de acogida. O por el contrario valorar un programa en el marco de la integración. Lo cual permitirá mejorar los canales de información que coadyuvan a mejorar los procesos de integración de las mujeres bolivianas.

Por otra parte, sería interesante que se pueda aplicar un estudio cualitativo de las causas del sentimiento de integración de la muestra analizada, con el fin de profundizar en aquellos elementos externos e internos que influyen para que ese sentimiento sea el que sea.

Otra perspectiva de investigación, sería el poder diseñar, implementar y evaluar la eficacia de las políticas de integración a nivel nacional o local para conocer su utilidad y el impacto que tienen las políticas en las mujeres migradas y en la sociedad de acogida para optimizar la atención integral de las mujeres migradas que están en situación de vulnerabilidad en Barcelona.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

BIBLIOGRAFÍA

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- ACOBEB (2007). *Situación general de los bolivianos en España*. Un análisis cualitativo para obtener el perfil del colectivo boliviano con relación a las características del proceso migratorio. Madrid. Recuperado de <http://acobe.org/doc/Situacion%20Bolivianos.pdf>
- Actis, W., Prada, M. A. y Peredo, C. (1992). *L'immigració estrangera a Catalunya*. Barcelona: Generalitat de Catalunya.
- Achotegui, J. (2002). *La depresión en los inmigrantes: una perspectiva transcultural*. Barcelona: Ediciones Mayo.
- Achotegui, J. (2005). *Ansiedad y depresión en los inmigrantes*. Barcelona: Ediciones Mayo.
- Achotegui, J. (2008). *Exclusión social y salud mental*. Barcelona: Ediciones Mayo.
- Achotegui, J. (2010). *Emigrar en el siglo XXI: Estrés y duelo migratorio en el mundo de hoy*. Barcelona: El mundo de la mente.
- Aguado, M. J. (1995). *Las Mujeres inmigrantes y su integración social*. Madrid: Facultad de psicología. UCM.
- Aguelo N., P. (2003). *Manual del Inmigrante*. Barcelona: Océano.
- Aldana-de-Becerra, G. M. y Joya-Ramírez, N.S. (2011). *Actitudes hacia la investigación científica en docentes de metodología de la investigación*. *Tabula Rasa*, 14,295-309. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=10503413>
- Alegre, M. (2005). *Educació i Immigració: l'acollida als centres educatius*. Barcelona: Meditèrrrea. Recuperado de <https://www.fbofill.cat/publicacions/educacio-i-immigracio-lacollida-als-centres-educatius>
- Alonso, G. (2000). "La revancha de Abel o la reinención de Barcelona", *Ciudades*. Análisis de la coyuntura, teoría e historia urbana, Nº. 46 Imaginarios Urbanos, Revista trimestral, Red Nacional de la Investigación Urbana. Puebla, México, Abril/Junio. 34-42.
- Alsina, R. (2012). *La comunicación intercultural*. Barcelona: Anthropos.
- Álvarez de los Mozos, F.J. (2007). *Las organizaciones de inmigrantes como factor de integración social*. En: H. Ibarrola-Armendariz y C. Firth (Eds.), *Migraciones en un contexto global. Transiciones y transformaciones como resultado de la masiva movilidad humana* (p. 29-66). Bilbao: Deusto Publicaciones.
- Argulló, M. (2002). *Mujeres, cuidados y bienestar social: el apoyo informal a la infancia y a la vejez*. Instituto de la Mujer. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. En F. Alvira (1983), *Perspectiva cualitativa-perspectiva cuantitativa en la metodología sociológica*. REIS, 22: 53-75.
- AMIBE/ACOBEB (2008). *Situación de familias de migrantes a España en Bolivia*. La Paz.
- Ander-Egg, E. (2011). *Aprender a investigar. Nociones básicas para la investigación*. Córdoba: Brujas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Anuario Estadístico de Extranjería (2005). Madrid: Ministerio del Interior.

Antelo, E. (2000). *Políticas de estabilización y de reformas estructurales en Bolivia a partir de 1985*. CEPAL: Santiago de Chile.

Aparicio, R. (2000). Inglaterra, Francia, Alemania, tres caminos para las políticas migratorias. *Documentación Social. Revista de estudios sociales y de sociología aplicada*, 121, 33-55.

Aparicio, R. y Tornos, A. (2005). *Las redes sociales de los inmigrantes extranjeros en España*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

Aparicio, M. y Roig, E. (2005). La entrada por razones laborales y el trabajo de los extranjeros. El progresivo desarrollo de un sistema ordenado de entrada laboral. En: J. Arango y E. Aja, *Veinte años de inmigración en España. Perspectiva jurídica y sociológica (1985-2004)*. Barcelona: Fundación CIDOB.

Aparicio, R. y Tornos, A. (2006). *Hijos de inmigrantes que se hacen adultos: marroquíes, dominicanos, peruanos*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Subdirección General de Información.

Arango, J. (1992). *Las migraciones internacionales a fines del siglo XX: realidad y teoría*, en VV.AA. *Escritos de Teoría Sociológica en homenaje a L.R.Zúñiga*, Madrid, Centro de Investigaciones Sociológicas, 1145-1164.

Arango, J. (1992). *Los dilemas de las políticas de integración en Europa*. *Cuenta y Razón*, 73, 46-54.

Ardaya, G. (1979). *Inserción socio-ocupacional de los inmigrantes bolivianos en Argentina*. FLACS. Buenos Aires: Tesis de maestría.

Aráoz De la Zerda, S. (2001). *La migración un fenómeno que contribuye a la transformación de la familia*. Un análisis multidisciplinario de la percepción del fenómeno migratorio desde el enfoque de género. CESU/ UMSS. Tesis de maestría.

Arellano, M. J. (2004). *La inserción social de los inmigrantes latinoamericanas en España: migraciones laborales y género*. Tesis Doctoral. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de ciencias políticas y sociología. Recuperado de <https://eprints.ucm.es/5189/1/T27699.pdf>

Ariza, M. (2000). *Ya no soy la que dejé atrás... Mujeres migrantes en República Dominicana*. Plaza y Valdés. México: Distrito Federal.

Ariza, M. (2002). Migración, familia y transnacionalidad en el contexto de la globalización: algunos puntos de reflexión. *Revista Mexicana de Sociología*, 64(4), 53-84.

Ariza, M. y Oliveira, O. (2002). Familias, pobreza y desigualdad social en Latinoamérica: una mirada comparativa. *Estudios demográficos y urbano*, 22(1). Recuperado de <https://doi.org/10.24201/edu.v22i1.1292>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Ariza, M. y D'aubeterre, M. E. (2009). *Contigo a la distancia... Dimensiones de la conyugalidad en migrantes mexicanos internos e internacionales*. Inédito, Instituto de Investigaciones Sociales UAM/ ICSI. México D.F.: Universidad Autónoma de Puebla.
- Ariza, M. y Velasco, L. (coords.). (2012). *Metodos cualitativos y su aplicación empírica*. Por los caminos de la investigación sobre migración internacional. México (D.F.): UNAM-El Colectio de la Frontera Norte.
- Arriagada, I. (2002). *Cambios y desigualdad en las familias latinoamericanas*. En: Revista de la CEPAL, 77.
- Aubarell, G. y Zapata, R. (2004). *Inmigración y procesos de cambio. Europa y el Mediterráneo en el contexto global*. Barcelona: Icaria Antrazyt.IEMed.
- Baby-Collin, V. (2014). El servicio doméstico en trayectorias de bolivianas inmigrantes en España". En: M. E. Durín Séverine y S. Bastos (coords.) *Trabajadoras en la sombra. Dimensiones del servicio doméstico latinoamericano* (p.485-508). México: Publicaciones de La Casa Chata.
- Balán, J. (1990). *La economía doméstica y las diferencias entre los sexos en las migraciones internacionales: un estudio sobre el caso de los bolivianos en la Argentina*. En: Estudios Migratorios Latinoamericanos 15-16 (agosto-diciembre).
- Balells i Junyet, J. (1994). *La investigación social: Introducción a los métodos y las técnicas*. Barcelona. Escuela Superior de relaciones públicas.
- Ballester, Ll. y Colom, A. (2011). *Epistemología de las ciencias sociales y de la educación*. Valencia: Tirant Humanidades.
- Banks, M. (2010). *Los datos visuales en Investigación. Cualitativa*. Madrid: Morata.
- Bartolomé, M. (coord.). (2002). *Identidad y ciudadanía. Un reto a la educación intercultural*. Madrid: Narcea.
- Bartolomé, M. y Cabrera, F. (2003). Sociedad multicultural y ciudadanía: hacia una sociedad y ciudadanía multiculturales. *Revista de Educación*, número extraordinario Ciudadanía y Educación, 33-57.
- Bartolomé, M., Folgueiras, F., Massot, I., Sabariego, M. y Sandín, M.P. (2003). *¿Construimos Europa? El sentimiento de pertenencia desde una Pedagogía de la Inclusión*. Madrid: Consejería de Educación.
- Bartolomé, M. (2004). Identidad y ciudadanía: hacia una sociedad intercultural. *Bordón, Revista de Pedagogía*, 56(1), 65-80.
- Bartolomé, M. y Marín, M.A. (2005). Las identidades cívicas y culturales: ejes clave para la construcción de una ciudadanía intercultural. En: S. Sacavino, (coord.). *Identidad (es) y Ciudadanía Intercultural desafíos para la educación*. [CD-ROM] Rio de Janeiro: Consejo de Cultura.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Bartolomé, M.; Cabrera, F. y Marín, M.A. (coord.) (2006). *Avaluació del Pla d'acció de Catalunya per a l'acollida i la integració d'immigrants 2005*. Barcelona: Secretaria per a la Immigració. Informe de Investigación (paper).
- Bartolomé, M.; Folgueiras, P.; Massot, I.; Sabariego, M. y Sandín, M.P. (2006). Estudio de caso. Análisis en profundidad del proceso desarrollado. Informe final inédito presentado en el marco del proyecto "Elaboración de una propuesta de evaluación del Plan Territorial de Acción de Cataluña para la acogida y la integración de inmigrantes 2005-2008". Secretaria de la Família, Departament de Benestar Social, Generalitat de Catalunya.
- Bauman, Z. (1999). *El enigma multicultural. Un replanteamiento de las identidades nacionales, étnicas y religiosas*. Barcelona: Paidós.
- Bauman, Z. (2001). *La posmodernidad y sus descontentos*. Madrid: Akal.
- Bauman, Z. (2005). *Amor líquido. Acerca de la fragilidad de los vínculos humanos*. Madrid: Fondo de Cultura Económica.
- Bauman, Z. (2007). *Temps líquids. Viure en una època d'incertesa*. Barcelona: Viena Edicions.
- Beck, U. (1998). *¿Qué es la globalización? Falacias del globalismo, respuestas a la globalización*. Barcelona: Paidós.
- Bécue, M., y Valls, J. (2005). *Manual de introducción a los métodos factoriales y clasificación con SPAD*. Barcelona: Servei d'Estadística de la Universitat Autònoma de Barcelona.
- Benítez, G. (2015) *De condición femenina, inmigrante y excluida. La mujer latinoamericana en España*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Bericat, E. (1998). *La integración de los métodos cuantitativo y cualitativo en la investigación social*. Significado y medida. Barcelona: Ariel sociología.
- Bergalli, R. (coord.)(2006). *Flujos migratorios y su (des)control*. Puntos de vista pluridisciplinarios. Barcelona- España: Anthropos.
- Bonilla-Castro, E. y Rodríguez, P. (1997). *Más allá del dilema de los métodos. La investigación en ciencias sociales*. Santafé de Bogotá: Norma.
- Blanco, C. (1990). *La integración de los inmigrantes en Bilbao*. Ayuntamiento de Bilbao.
- Blanco, C. (1993). La integración de los inmigrantes en las sociedades receptoras. Tesis Doctoral. Bilbao: Universidad de Deusto. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología.
- Blanco, C. (2006). *Migraciones. Nuevas movildades en un mundo en movimiento*. Rubí (Barcelona): Antrhopos.
- Briones, G. (2002). *Metodología de la investigación cuantitativa en las ciencias sociales*. Bogotá: Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Cabrera, F. (2002). Hacia una nueva concepción de la ciudadanía en una sociedad multicultural. En: M. Bartolomé (coord.). *Identidad y ciudadanía. Un reto a la educación intercultural* (p. 79-104). Madrid: Narcea.
- Cabrera, F., Espín, J.V., Marín, M.A. y Rodríguez, M. (2000). Diagnóstico de la identidad étnica y la aculturación. En: M. Bartolomé. *La construcción de la identidad en contextos multiculturales* (p. 25-44). Madrid: CIDE.
- Cabrera, E. (2018). La migración e integración de las mujeres bolivianas en Barcelona. Universidad de Barcelona. Facultad de Educación. Tesis de maestría.
- Cachón, L. (2006). Los inmigrantes en el mercado de trabajo en España (1996-2004). En: J. Arango y E. Aja, *Veinte años de inmigración en España. Perspectiva jurídica y sociológica* (1985-2004). Barcelona: CIDOB.
- Cachón, L. (2009). *La "España inmigrante": marco discriminatorio, mercado de trabajo y políticas de integración*. Rubí (Barcelona): Anthropos.
- Campillo, N. (2000). *Género, ciudadanía y sujeto político. En torno a las políticas de igualdad*. Valencia: Institut Universitari d'Estudis de la Dona. Universidad de Valencia.
- Carrasco, C., Cristina, B. y Teresa, T.(2011). *El trabajo de cuidados. Historia, teorías y políticas*. Madrid: Catarata.
- Carretero, A. (2014). *Migraciones y género. La feminización de la migración transnacional*. Forinter. Formación en Interculturalidad y Migraciones. Consejería de Justicia e Interior. Junta de Andalucía. Recuperado de https://www.juntadeandalucia.es/export/drupalajda/migraciones_genero.pdf
- Cassanello, C.A. (2014). Historia reciente de los inmigrantes bolivianos en la Argentina, 1970-2000 : trayectorias migrantes, redes sociales y transnacionalidad. Tesis Doctoral. Universidad Nacional de Quilmes. Buenos Aires. Recuperado de https://ridaa.unq.edu.ar/bitstream/handle/20.500.11807/67/TD_2014_cassanello_006.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Castillo, B., Prieto, M. y Ergueta, P.(2010). *La familia transnacional. Cambios en las relaciones sociales y familiares de migrantes de El Alto y La Paz a España*, PIEB: La Paz.
- Castro, A. (2011). *SOS...Soy inmigrante. El síndrome de Ulises*. Madrid: Pirámide.
- Catarino, C. y Oso, L. (2000). La inmigración femenina en Madrid y Lisboa: hacia una etnización del servicio doméstico y de las empresas de limpieza. *Papers. Revista de Sociología*, Vol. 60.
- Cea D'Ancona, M. Á. (2012). *Fundamentos y aplicaciones en metodología cuantitativa*. Madrid: Síntesis.
- CES (2004). *La inmigración y el mercado de trabajo en España*. Madrid: Comisión Económica y Social.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Ceva, M. (2006). La migración limítrofe hacia la Argentina en la larga duración. En: A. Grimson y E. Jelin, (comps), *Migraciones regionales hacia la Argentina: diferencia, desigualdad y derechos*. Buenos Aires: Prometeo Libros.
- Colas, M.P., Buendía, L., y Hernandez, F. (2009). *Competencias científicas para la realización de la tesis doctoral: Guía metodológica de elaboración y presentación*. Barcelona: Davinci Continental.
- Colectivo loé (1990). *El servicio doméstico en España entre el trabajo invisible y la economía sumergida*. Madrid.
- Colectivo loé (2002). *¿Cómo abordar el estudio de las migraciones? Propuesta teórico-metodológica*. En: F. Checa, *Las migraciones a debate. De las teorías a las prácticas sociales*. Barcelona: Icaria.
- Contreras, P. (2017). Experiencias migratorias de mujeres latinoamericanas en Barcelona. un análisis interseccional y decolonial. Tesis Doctoral. Universidad de Barcelona.
- Cortes, G. (2000). *Partir para quedarse. Supervivencia y cambio en las sociedades campesinas andinas de Bolivia*. La Paz: IRD/IFEA/Plural Editores.
- Cortes, G. (2004). "Una ruralidad de la ausencia. Dinámicas migratorias en los valles interandinos de Bolivia en un contexto de crisis". En: A. Hinojosa, *Migraciones transnacionales*. Visiones de Norte y Sudamérica. La Paz: Plural Editores.
- Cortes, G. (2009). Migraciones, construcciones transnacionales y prácticas de circulación: un enfoque desde el territorio. *Párrafos Geográficos*, 8(1), 35-53.
- Corona, M. (2010). *El imaginario en cuestión: migración de mujeres bolivianas a España*. La Paz: Colectivo Cabildeo.
- Crespo, I. (2011). *Los cambios detrás del cambio. Desigualdades y movilidad social en Bolivia*. La Paz: PNUD.
- Cruells, M.y Ruiz, S. (2016) L'estratègia contra la feminització de la pobresa i la precarietat de l'Ajuntament de Barcelona. En: M. De La Fuente, (coord.) *Exclusión social i gènere a l'àmbit local. Transversalitat, interseccionalitat i empoderament*, Barcelona: ICPS
- Chaib, M. (2005). *Ètica per la convivència. Pensar en la inmigración. L'islan a casa nostra*. Barcelona: La Esfera de los libros.
- Checa, F.; Soriano, E. (1999). *Inmigrantes entre nosotros. Trabajo, cultura y educación intercultural*. Barcelona: Icaria.
- Checa, F., Checa, J.C. y Arjona, A. (2000). *Convivencias entre culturas. El fenómeno migratorio en España*. Sevilla: Signatura Ediciones de Andalucía.
- Checa, F., Checa, J.C., Arjona, Á. (eds.) (2004). *Inmigración y derechos humanos. La integración como participación social*. Barcelona: Icaria.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Clavijo, M. (2012). *Experiencias e Identidades: bolivianos y bolivianas en Barcelona*. Universidad Autónoma de Barcelona. Tesis de maestría.
- Clavijo, M. (2017). *Presentación social del cuerpo de las personas inmigradas en Barcelona*. Universidad da Coruña. Tesis de maestría.
- Delgado, M. (1998). *Diversitat i Integració. Lògica i dinàmica de les identitats a Catalunya*. Barcelona: Empúries:
- De la Fuente, M. C. (2007). *Usos del tiempo estereotipos valores y actitudes*. Instituto de la Mujer: Madrid.
- De Lucas, J. y Díez, L. (2006). *La integración de los inmigrantes*. Madrid: Foro de Inmigración y ciudadanía.
- De Lucas, J. y Torres, F. (Ed.). (2000). *Inmigrantes: ¿cómo los tenemos?*. Madrid: Talasa Ediciones.
- De la Torre, L. (2004). *No llores, prenda, pronto volveré. Migración, movilidad social herida familiar y desarrollo*. La Paz: IFEA/PIEB/ Universidad Católica boliviana San Pablo.
- De la Torre, L. y Alfaro, Y. (2007). *La cheqanchada. Los caminos y sendas de desarrollo en los municipios migrantes de Arbieta y Toco*. La Paz: Universidad Mayor de San Simón/PIEB.
- De Unzá Martínez, I. (2005). *Elogio de la Diversidad: Estudio Interdisciplinar de las migraciones*. Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca.
- Díez, J. N. (1998). *Actitudes hacia los inmigrantes*. OPI. Madrid: Ministerio de Trabajo y asuntos sociales.
- Díez, J.N. (2001). *Las dos caras de la inmigración*. Madrid: Ministerios de Trabajo y Asuntos Sociales.
- Doménech, E. y Magliano, M. J. (2007). *Migraciones internacionales y política en Bolivia: pasado y presente*. *Estudios migratorios latinoamericanos*, 21 (62) 3-41. Recuperado de <https://www.aacademica.org/eduardo.domenech/15.pdf>
- Dorio, I. (2009). *Metodología Cualitativa (Parte III)*. En: R. Bisquerra, (coord.). *Metodología de la investigación Educativa* (p. 281-366). Madrid: la Muralla.
- Escrivá, Á. (1999). *Mujeres peruanas en Barcelona*. Tesis Doctoral. Universidad Autónoma de Barcelona: Departamento de Sociología.
- Escrivá, Á. (2000). *¿Empleadas de por vida?*. *Peruanas en el servicio doméstico de Barcelona*. *Papers. Revista de sociología*, 60, 327-342.
- Forés, A., y Grané, J. (2008). *La resiliencia. Crecer desde la adversidad*. Barcelona: Plataforma Editorial.
- Fox, D. (1981). *El proceso de investigación en educación*. Pamplona: EUNSA.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Franco, Z. (2012). La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona. Universidad de Barcelona. Facultad de educación. Tesis de maestría.
- García, S. y Lukes, S. (comps.) (1999). *Ciudadanía: justicia social, identidad y participación*. Madrid: Siglo XXI.
- García, A., et al. (2003). *La "Guerra del agua". Abril de 2000: La crisis de la política en Bolivia*, PIEB: La Paz.
- García, A. (2004). *Género y ciudadanía: Un debate*. Barcelona: Icaria.
- García, F., Ibañez, J., y Alvira, F. (2010). *El análisis de la realidad social. Métodos y técnicas de investigación* (3ª edición). Madrid: Alianza.
- García, J. (2012). Reinención de la exclusión social en tiempos de crisis. Madrid: Fundación Foessa. Colección de Estudios. Cáritas.
- García, J. (2008). *Reinención de la exclusión social en tiempo de crisis*. Madrid: Fundación Foessa. Cáritas.
- García Sainz, C. (ed.), Santos Pérez, M.L., Valencia Olivero, N. Y. (2011). *Inmigrantes en el servicio doméstico*. Madrid: Talasa Ediciones, S. L.
- Gil, S. (2010). *Las argucias de la integración. Políticas migratorias, construcción nacional y cuestión social*. Madrid: IEPALA.
- Giménez, C. (2003). *¿Qué es la inmigración?*. Barcelona: Integral.
- González, M. y Tourón, J. (1994). *Autoconcepto y rendimiento escolar. Sus implicaciones en la motivación y en la autorregulación del aprendizaje*. Universidad de Navarra. España.
- Goytisolo, J. y Naïr, S. (2000). *El peaje de la vida: integración o rechazo de la emigración en España*. Madrid: Aguilar.
- Glick Shiller, N.; Basch, L., y Blanc –Szanton, C. (eds) (1992). *Towards a transnational Perspective on Migration, Race, Class, Ethnicity, and Nationalism Reconsidered*. New York: The New York Academy of Sciences.
- Gregorio, C. (1996). *Migración femenina. Su impacto en las relaciones de género*. Madrid: Narcea.
- Giddens, A. (1995). *Modernidad e identidad del yo. El yo y la sociedad en la época contemporánea*. Barcelona: Península.
- Gil, C. (1998). *Migración femenina, su impacto en las relaciones de género*. Madrid: Narcea.
- Giménez, D. (2013). *Género, previsión y ciudadanía social en América Latina*, Serie Mujer y Desarrollo 46, Santiago de Chile Naciones Unidas, CEPAL. Recuperado https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/5909/S0370445_es.pdf?seq%20uence=1
- Grimson, A. y Paz, S. (2000). *La migración boliviana en la Argentina*. La Paz: PNUD.
- Grimson, A. (2005). *Relatos de la diferencia y la igualdad*. Buenos Aires: Eudeba.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Grimson, A. (2005). "Fronteras, estados e identificaciones en el Cono Sur". *Cultura, política y sociedad. Perspectivas latinoamericanas*, CLACSO. Recuperado de <http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/gt/20100912060630/7Grimson.pdf>
- Grotberg, E. H. (2006). *La resiliencia en el mundo de hoy. Cómo superar las adversidades*. Barcelona: Gedisa.
- Guarnizo, L.E. (2004). Aspectos económicos del vivir transnacional. *Revistas Uniandes*. N° 59, 36. Recuperado de <https://doi.org/10.7440/colombiaint59.2004.01>
- Hernández, R., Fernández, C., i Baptista, P. (2007). *Fundamentos de metodología de la investigación*. México: McGraw Hill, Interamericana.
- Hernández, F. y Maquilón, J.J. (2010). El proceso de investigación. Del problema al informe de investigación. En F. Hernández; M.P. Colás y L. Buendía (coords.). *Competencias científicas para la realización de una tesis doctoral* (p. 31-55). La Coruña: Davinci Continental.
- Herrera, G. (2006). Mujeres ecuatorianas en las cadenas globales del cuidado. En G. Herrera, C. Carillo y A. Torres, *La migración ecuatoriana. Transnacionalismo, redes e identidades* (p. 281-302). FLACSO: Quito.
- Henríquez, G. (2004). Artesanía y Técnica en la Enseñanza de la Metodología de la Investigación Social. *Cinta moebio*, 20, 126-131. Recuperado de <http://www.facso.uchile.cl/publicaciones/moebio/20/barriga.htm>
- Hinojosa, A. (2000). *Idas y venidas, campesinos tarijeños en el norte argentino*. La Paz: PIEB.
- Hinojosa, A. (comp.) (2004). *Migraciones transnacionales: visiones de norte y sudamérica*. La Paz: Plural, PIEB.
- Hochschild, A. (2000). Las cadenas mundiales de afecto y asistencia y la plusvalía emocional. En: Hutton, Hill y Giddens, Anthony (eds.). *En el límite. La vida en el capitalismo global*. Barcelona: Tusquets.
- Izquierdo, A. (2005). *Integraciones diferenciadas*. Barcelona: Anthropos.
- Izquierdo, A. y López De Lera, D. (2003). *El rastro demográfico de la inmigración en España: 1996-2002*. En: *Papeles de Economía Española*, 98.
- Jaraíz, G. (2009). *Actuar ante la exclusión. Análisis, políticas y herramientas para la inclusión social*. Madrid: Fundación Foessa. Colección de Estudios. Cáritas.
- Jelin, E. (2010). *Pan y afectos. La transformación de las familias*. Fondo de Cultura Económica: México D. F. Recuperado de <https://www.undav.edu.ar/general/recursos/adjuntos/8178.pdf>.
- Jelin, E. y Paz, G. (1991). *Familia, género en América Latina: Cuestiones históricas y contemporáneas*. Buenos Aires: Centro de Estudios de Estado y Sociedad.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Jiménez, I. (2003). *Ser madre sin pareja: circunstancias y vivencias de la maternidad en solitario*. *Portularia*, 3, 161-178.
- Jimenez, I. y Moya, M. (2017). La cuidadora familiar: sentimiento de obligación naturalizado de la mujer a la hora de cuidar. *Revista electrónica trimestral en Enfermería*, 49. Recuperado de <http://scielo.isciii.es/pdf/eg/v17n49/1695-6141-eg-17-49-00420.pdf>
- Instituto de la Mujer. (2008). *Cómo abordar la integración de las mujeres Inmigrantes*. Ministerio de la Igualdad. Madrid.
- Iriarte, Gregorio. (2007). *Análisis crítico de la Realidad*. Bolivia: kipus.
- Karasik, Gabriela A. (2013). *Migraciones Internacionales*. Reflexiones y estudios sobre la movilidad territorial contemporánea. Argentina. Ciccus.
- Kerlinger, F.N. (1987). *Investigación del comportamiento. Técnicas y metodología*. México: Interamericana.
- Lanza, M. (2006). *Información del Estudio sobre el Desarrollo del Género Estado Plurinacional de Bolivia Informe*. La Paz-Bolivia: Jica. Recuperado de https://www.jica.go.jp/english/our_work/thematic_issues/gender/background/c8h0vm000anjqj6-att/bolivia_2014_sp.pdf
- Laparra, M. (ed.) (2003). *Extranjeros en el Purgatorio*. Integración social de los inmigrantes en el espacio local. Universidad Pública de Navarra. Barcelona: Bellaterra
- Laparra, M., Pérez, B. (coord.)(2008).*Exclusión social en España*. Un espacio diverso y disperso en intensa transformación. Madrid: Fundación Foessa. Cáritas.
- Larios, M.J. y Nadal, M. (dirs). (2006). *L'estat de la immigració a Catalunya. Anuari 2005*. Volum II. Recull estadístic i legislatiu. Barcelona: Editorial Mediterrània
- Latorre, A., Del Rincón, D. y Anal, J. (1996). *Bases metodológicas de la investigación educativa*. Barcelona: Hurtado.
- Lebart, I., Morineau, A., y Fénelon, J. (1985). *Tratamiento estadístico de datos*. Métodos y programas. Barcelona: Marcombo.
- Lobo, I. (2011). *Bolivianas en Movimiento. Sueños y realidades de mujeres que migran y retornan de España*. Instituto Sindical de Cooperación al desarrollo. Bolivia: La Paz.
- Maalouf, A. (2016). *Identidades asesinas*. Madrid-España: Alianza.
- Malgesini, G. y Giménez, C. (2000).*Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: Los libros de Catarata.
- Magliano, M.J.(2007). *Migración de mujeres hacia Argentina: cambios y continuidades en las relaciones de género*. *Amérique Latine Historieet Mémoire*. Les Cahiers ALHIM, 14/2007. Recuperado de <https://journals.openedition.org/alhim/2102>
- Martí, J., Pascual, J. y Rebollo, O. (2015). *Participación y desarrollo comunitario en medio urbano*. Experiencias y reflexiones. IEPALA/CIMAS. Madrid-España.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Martín, A. (2008). ¿Modelo social europeo de bajo coste?. *Arxius, Anàlisi de Ciències Socials*, 18, 9-24.
- Martín, A. (2011). Movilidad ascendente de la inmigración en España: ¿asimilación o segmentación ocupacional?. *Papers 2011, 96//4*, p. 1335-1362.
- Martín, G.(2003). *Marroquís en España*. Estudio sobre su integración. Madrid-España: Fundación Repsol YPF.
- Martín D., E. (2007). Migraciones femeninas: un escenario velado. En Piqueras, N. (Coord.) *Geografía del Caos: Migración, alteridad y nueva esfera nacional*. (p.177-186). Organizado y producido por la Universidad de Valencia, el cabildo de Fuerteventura y el gobierno de Aragón.
- Martínez, J.L. (2006). Ciudadanía, religión e integración social. En: F. Vidal y J.L. Martínez, *Religión e integración social de los inmigrantes: La Prueba del ángel*. (p.64-85). Valencia: CeiMigra.
- Martínez, R. (2014). Las nuevas tendencias del servicio doméstico en España. En S. Durin, M. E. De la O, y S. Bastos, (coords). *Trabajadoras en la sombra. Dimensiones del servicio doméstico latinoamericano* (p. 49-81). México, Publicaciones de la Casa Chata, CIESAS y Escuela de Gobierno y Transformación Pública, Tecnológico de Monterrey,
- Martínez, R.(2010). *Bienestar y cuidados: el oficio del cariño. Mujeres inmigrantes y mayores nativos*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Martínez, U. (2004). *Trabajadores invisibles: Precariedad, rotación y pobreza de la inmigración en España*. Madrid: Catarata.
- Martínez, F. (2002). *El Cuestionario: un instrumento para la investigación de las ciencias sociales*. Barcelona: Laerte.
- Martín D., E. (2007). Migraciones femeninas: un escenario velado. En N. Piqueras, (coord.) *Geografías del desorden: migración, alteridad y nueva esfera social*. (p.187-196). Organizado y producido por la Universidad de Valencia, el cabildo de Fuerteventura y el gobierno de Aragón.
- Marroni, M. G. (2009). *Frontera perversa, familias fracturadas. Los indocumentados mexicanos y el sueño americano*. Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades. Grupo interdisciplinario sobre Mujer, Trabajo y Pobreza. México.
- MTAS (2004). *Anuario Estadístico de Extranjería*. Madrid: Observatorio Permanente de la Inmigración.
- Mateu R., García-Renedo, M., Gil, J. M., y Caballer, A. (2010). ¿Qué es la resiliencia?. Hacia un modelo integrador. *Fòrum de Recerca*, 15, 231-248. Recuperado de

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

http://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/77669/forum_2009_15.pdf?sequence=1

- Massot, I., Dorio, I., y Sabariego, M. (2004). Estrategias de recogida y análisis de la información. En: R. Bisquerra (coord.), *Metodología de la investigación educativa* (p. 329-366). Madrid: La Muralla.
- Maurani, M. (2002). *Trabajo y el empleo de las mujeres*. Fundamentos: Madrid
- Morales, A. (2011). *Migración de relevo, territorios locales e integración regional en Centroamérica*. Costa Rica, FLACSO.
- Momeras, J. (1999). *Musulmanes en Barcelona. Espacios y dinámicas comunitarias*. Barcelona: CIDOB.
- Molina, F. (1994). *Sociedad y educación. Perspectivas interculturales*. Lleida: Ed.PPU-UdL.
- Naïr, S. (2001). *La inmigración explicada a mi hija*. Barcelona: Plaza y Janés Ediciones.
- Naïr, S. (2006). *Y vendrán... las migraciones en tiempos hostiles*. Madrid: Planeta.
- Nash, M. (1999). El mundo de las trabajadoras: identidades, cultura de género y espacios de socialización. En J. Paniagua, J. A. Piqueras, V. Sanz (eds.). *Cultura social y política en el mundo del trabajo*. Centro de Francisco Tomás y Valiente UNED. Valencia.
- Nash, M., Marre, D. (eds.) (2001). *Multiculturalismo y género. Un estudio interdisciplinar*. Bellaterra. Barcelona.
- Nash, M. (2005). *Inmigrante en nuestro espejo. Inmigración y discurso periodístico en la prensa española*. Barcelona: Icaria.
- Navas, M.S. y otros (2004). *Estrategias y actitudes de aculturación: la perspectiva de los inmigrantes y de los autóctonos en Almería*. Sevilla: Junta de Andalucía.
- Nava, R. (2013). *Estudio cualitativo sobre la inserción laboral de mujeres bolivianas cualificadas en el mercado de trabajo español*. Universidad Autónoma de Barcelona. Facultad de Ciencias Políticas y de sociología. Tesis de maestría.
- Nielsen & Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (2007). *Hábitos alimentarios de los inmigrantes en España. Actualización 2007*. Madrid.
- Obra social. Fundación de la Caixa. (2006). *Directorio de entidades de personas inmigradas en España*. (Cataluña). 96-155.
- Oglietti, G. (2006). *Los beneficios económicos de la inmigración a España*. Barcelona: SinPermiso.
- Oliver, J. (2006). *España 2020: Un mestizaje ineludible*. Barcelona: Instituto de Estudios Autonómicos.
- ONU (2006). *Estado de la población mundial 2006. Hacia la esperanza: las mujeres y la migración internacional*. Nueva York: ONU/UNFA.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Oporto, L. (2001). *Las mujeres en la historia de Bolivia*. Imágenes y realidades del siglo XX (1900-1950). La Paz: Anthropos:
- Ortiz, F. G. y Pilar, M. P. (2016). *Metodología de la investigación: el proceso y sus técnicas*. México-Distrito Federal: Limusa.
- Oso, L. (1998). *La migración hacia España de mujeres jefas de hogar*. Ministerio de Trabajo y Asuntos sociales. Madrid: Instituto de la Mujer.
- Oso, L. (2008). Migración, género y hogares transnacionales. En: J. García y J. Lacomba. (eds.). *La inmigración en la sociedad española: una radiografía multidisciplinar* (p.. 561-586). Barcelona. Bellaterra.
- Paloma de Villota (2004). Globalización y desigualdad de género. Serie Actualidad. Madrid: Síntesis. Recuperado de <https://www.sintesis.com/data/indices/9788497562623.pdf>
- Pajares, M. (2007). *Inmigración y mercado de trabajo. informe 2007*. Análisis de datos de España y Cataluña. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos sociales.
- Pajares, M. (1998). *La inmigración en España. Retos y propuestas*. Barcelona: Icaria.
- Pajares, M. (2000). Políticas sociales de integración de los inmigrantes. *Documentación Social. Revista de estudios sociales y de sociología aplicada*, Nº 121, 111-130.
- Pajares, M. (2005). *La integración ciudadana. Una Perspectiva para la inmigración*. Barcelona: Icaria.
- Pajares, M. (2007). *Inmigrantes del Este. Procesos migratorios de los rumanos*. Barcelona: Icaria-Antrazyt.
- Parella, S. (2000). El trasvase de desigualdades de clase y etnia entre mujeres: los servicios de proximidad. En *Papers, Revista de sociología*, 60.
- Parella, S. (2003). *Mujer, migrante y trabajadora: la triple discriminación*. Barcelona: Anthropos.
- Parella, S. (2004). Reclutamiento de las trabajadoras inmigrantes en las empresas de servicios de proximidad en el Área Metropolitana de Barcelona. *Reis, Revista Españolas de Investigaciones Sociológicas*, 108, 179-198.
- Parella, S. (2005). Segregación laboral y 'vulnerabilidad social' de las mujeres inmigrantes a partir de la interacción entre clase social, género y etnia. En: C. Solé y Ll. Flaquer, *El uso de las políticas sociales por las mujeres inmigrantes*. Madrid: Instituto de la Mujer.
- Parella, S. y Calvacanti, L. (2007). Una aproximación cualitativa a las remesas de los inmigrantes peruanos y ecuatorianos en España y a su impacto en los hogares transnacionales. *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 116, 241-245.
- Parella, S. y Cavalcanti, L. (2008). Dinámicas familiares trasnacionales y migración femenina: *El caso de las migrantes bolivianas en España (Inédito)*. Recuperado de http://webs.uvigo.es/xenero/profesorado/sonia_parella/migracion.pdf

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Parella, S. (2012). Familia transnacional y redefinición de los roles de género. El caso de la migración boliviana en España. *Papers* 2012, 97/3, 661-684.
- Paula, I. (2000). *Habilidades sociales: Educar hacia la autorregulación. Conceptualización, evaluación e intervención*. ICE HORSORI. Universidad de Barcelona.
- Palou, B. (2010). *La integración de la juventud de origen Magrebí en Cataluña*. Tesis Doctoral: Universidad de Barcelona. Facultad de Educación.
- Paz, E. (2000). *Obsesivas señas de identidad: Los bolivianos en los Estados Unidos*. Cuadernos de Futuro 7. La Paz: PNUD.
- Pedone, C. (2006). *Tú siempre jalas a los tuyos. Cadenas y redes migratorias de las familias ecuatorianas en España*. Tesis Doctoral (inédita). Universidad Autónoma de Barcelona. Departament de Geografia.
- Pedone, C. (2006). Globalización y migraciones internacionales. Trayectorias y estrategias migratorias de ecuatorianos en Murcia-España. *Revista electrónica de geografía y ciencias Sociales*. 69 (49).
- Penninx, R. (2004). *Integration of migrants: economic, social, cultural and political dimensions*. Geneva: European Population Forum.
- Peñaranda, M.C. (2005). "El locutorio como espacio social transnacional: una mirada psicosocial". *Atenea Digital*, 8. Universitat Autònoma de Barcelona.
- Pereda, C. y Prada, M.A. (2003). *Migraciones internacionales: entre el capitalismo global y la jerarquización de los estados en América Latina en el sistema mundial. Cuadernos de discusión*. Cuenca, CIESPLA/universidad de Cuenca/ Universitat d'Alicant/FES-ILDIS, 2003.
- Pereira, Z. (2011). Los diseños de método mixto en la investigación en educación: una experiencia concreta. *Revista Electrónica Educare*, XV(1), 15-29. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/1941/194118804003.pdf>
- Pérez Grande, M.D. (2008). Mujeres inmigrantes: realidades, estereotipos y perspectivas educativas. *Revista Española de Educación Comparada*, 14, 137-175.
- Pérez, C. y Santín, D. (2008). *Minería de datos: técnicas y herramientas* (2ª ed.). Madrid: Thomson Ediciones Paraninfo.
- Petrozziello, A. (2013). *Género en marcha. Trabajando el nexo migración desarrollo desde una perspectiva de género*. Santo Domingo. Un women.
- Piqueras, N. (2005) (coord.). *Geografías del desorden: migración, alteridad y nueva esfera social*. Organizado y producido por la Universidad de Valencia, el cabildo de Fuerteventura y el gobierno de Aragón.
- Portes, A. (2000). La sociología en el hemisferio. hacia una nueva agenda conceptual. Nueva sociedad N. 178, Marzo- abril. Caracas.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Portes, A. (2000). *Inmigrantes, claves para un futuro inmediato en cuadernos étnicas*. Universidad de Jaén. España.
- Portes, A. y Rumbaut, R. (2006). *Inmigrant America. A portrait*, Los Angeles, University of California Press, tercera edición.
- Portes, A. (2012). *Sociología económica de las migraciones internacionales*. Madrid: Anthopos.
- Petroff, A. (2013). *Las trayectorias laborales de los inmigrantes rumanos cualificados en Barcelona*. Tesis Doctoral. Bella: Universidad Autónoma de Barcelona. Departamento de Sociología. Recuperado de <https://www.tesisenred.net/handle/10803/117189>
- Pumares, P. (1996). *La integración de los inmigrantes marroquíes. Familias marroquíes en la Comunidad de Madrid*. Barcelona: Fundació "La Caixa".
- Quintana, I. y Campruví, A. (2015): Los planes locales de inclusión social, una herramienta al servicio de las políticas sociales. En R. Canal (Ed.), *Ciudades y pueblos que pueden durar*. Políticas locales para una nueva época. Barcelona: Ariel.
- Quintana, I. (2016) La incorporació de la perspectiva de gènere en el Pla d'Inclusió Social de l'Alt Empordà. En: M. De La Fuente (coord.), *Exclusión social i gènere a l'àmbit local*. Transversalitat, interseccionalitat i empoderament, Barcelona: ICPS.
- Quiroga, A. (2007). *Parte el último avión con bolivianos sin visado a España*. Recuperado de <http://es.news.yahoo.com/31032007/44-89/parte-ultimo-avion-bolivianos-visado-espana.html>
- Ramos, M. (2016). *Bolivianas en movimiento hacia España, impacto de la experiencia migratoria en los roles de género; el caso en la región de Murcia*. Tesis Doctoral. Universidad de Murcia.
- Ramírez, F. y Paul, J.(2005). *La estampida migratoria ecuatoriana: Crisis, redes transnacionales y repertorios de acción migratoria*. Quito-Ecuador: Centro de investigaciones CIUDAD.
- Restrepo, O. (1998). *Mujeres colombianas sujetos históricos en una historia de inmigración*. Tesis Doctoral. Universidad Autónoma de Madrid.
- Rachid, N. (2002). *Diario de un ilegal*. Ediciones del Oriente y del Mediterráneo. Madrid.
- Reyes, L. (2019). *Nuevos flujos migratorios de mujeres centroamericanas en Barcelona: vulnerables y resilientes*. Tesis Doctoral. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP).
- Ribas, N. (1994). "Origen del proceso emigratorio de la mujer filipina a Cataluña". *Papers*, 43: 101-114. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5206464>

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Ribas, N. (1996). *La heterogeneidad de la integración social: una aplicación a la inmigración extracomunitaria (filipina, gambiana y marroquí) en Cataluña (1985-1996)*. Tesis doctoral. Universidad Autónoma de Barcelona.
- Ribas, N. (1999). *Las presencias de la inmigración femenina. Un recorrido por Filipinas, Gambia y Marruecos en Cataluña*. Barcelona: Icaria.
- Ribas, N. (2002). *El debate sobre la globalización*. Bellaterra: Barcelona.
- Rivera, C. (2016). Mujeres hondureñas en Cataluña: La emergencia de una ruta migratoria alterna y el trabajo de cuidados. *Working paper series*. Nº.19. Centre d'Estudis Sociològics sobre la Vida Quotidiana i el Treball. Universidad autónoma de Barcelona: Barcelona.
- Rodríguez-Rodríguez, J., y Reguant-Álvarez, M. (2020). Calcular la fiabilidad de un cuestionario o escala mediante el SPSS: el coeficiente alfa de Cronbach. *REIRE Revista d'Innovació i Recerca en Educació*, 13(2), 1–13. <https://doi.org/10.1344/reire2020.13.230048>
- Rodríguez, D., y Valldeoriola, J. (2009). *Metodología de la investigación*. Barcelona: UOC.
- Rodríguez, M. (2002). Respuestas educativas al desarrollo de la identidad europea. En Bartolomé, M. (coord.). (2002). *Identidad y ciudadanía*. Un reto a la educación intercultural (p. 50-78). Madrid: Narcea.
- Rodríguez, N. (2007). *Educar desde el locutorio. Ayuda a que tus hijos sigan creciendo contigo*. Barcelona.
- Román, O. (2009). *Mientras no estamos. Migración de Mujeres- Madres de Cochabamba (Bolivia) a España*. Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador. Área de Estudios Sociales y Globales. Tesis de maestría.
- Ruiz, C. (2008). El enfoque multimétodo en la investigación social y educativa: una mirada desde el paradigma de la complejidad. *Revista de Filosofía y Sociopolítica de la Educación*, 8, 13-28. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2785456.pdf>
- Ruiz, A. (2007). *Estudi de les situacions de dependència de la gent gran al municipi de Centelles*. Ayuntamiento de Centelles y Diputación de Barcelona. Barcelona.
- Ruiz, A. (2008). La muestra: algunos elementos para su confección. *Revista d'innovació i Recerca en Educació (REIRE)*, 1, 75-88. Recuperado de <http://www.raco.cat/index.php/REIRE/index>.
- Ruiz, A. (2014). *Tratamiento de datos textuales con DTM_Vic 5.6*. Recuperado de <http://hdl.handle.net/2445/34029>
- Ruiz, J. I. (2012). *Metodología de la investigación cualitativa*. Bilbao: Universidad de Deusto.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Sabariego, M. (2002). *La educación intercultural. Ante los retos del siglo XXI*. Desclée. España.
- Sabariego, M. (2009). Proceso de la investigación (Parte I). En: R. Bisquerra (coord.) *Metodología de la investigación Educativa* (p.90-125). Madrid: la Muralla.
- Sabariego, M. (2004). El proceso de investigación (Parte II). En: R. Bisquerra, (coord.). *Metodología de la investigación educativa* (p.127-166). Madrid: La Muralla.
- Sabariego, M., Massot, I., y Dorio, I. (2004). Métodos de investigación cualitativa. En: R. Bisquerra (Coord.). *Metodología de la investigación educativa* (p. 293-328). Madrid: La Muralla.
- Sánchez, N. y otros. (2006). *Geografías del desorden: Migración, alteridad y nueva esfera social*. Valencia, Fuerteventura y Aragón. Comunicación gráfica S.L
- Sandín, M.P. (2003). *Investigación cualitativa en educación*. Fundamentos y tradiciones. Madrid. McGrawHill.
- Sassen, S. (200). Women's burden: Counter-geographies of globalization and the feminization of survival. *Journal of International Affairs*, 53 (2), 503-524.
- Setién, M. L. y otros. (2011). *Redes transnacionales de los inmigrantes ecuatorianos*. Bilbao: Deusto Digital.
- Silveira, H. (ed.) (2000). *Identidades comunitarias y democracia*. Madrid: Trotta.
- Sipi, R. (1998). *Guía de recursos de las mujeres inmigrantes*. Barcelona: Federación de Colectivos de Inmigrantes de Cataluña (FECIC).
- Sipi, R. (2000). Las asociaciones de mujeres, ¿agentes de integración social?. *Papers. Revista de Sociología*. 60.
- Solé, C. (1981). *La integración sociocultural de los inmigrantes en Cataluña*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- Solé, C. (1991). *¿Integración o racismo?*. Los trabajadores extranjeros en España. Centro de Investigaciones Sociológicas, Madrid.
- Solé, C. (1994). *La mujer inmigrante*. Instituto de la Mujer. Madrid.
- Solé, C. (coord.) (2001). *El impacto de la inmigración en la economía y en la sociedad receptora*. Barcelona: Anthropos.
- Solé, C. y S. Parella (2001). La inserción de los inmigrantes en el mercado de trabajo. El caso español. En: C. Solé, *El impacto de la inmigración en la economía y en la sociedad receptora*. (p.11-51). Barcelona: Anthropos.
- Solé, C., Izquierdo, A. (coord.) (2005). *Integraciones diferenciadas: Migraciones en Cataluña Galicia y Andalucía*. Barcelona: Anthropos.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Solé, C., Parella, S., Calvacanti, L. (coord.) (2008). *Nuevos retos del transnacionalismo en el estudio de las migraciones*. Ministerio de Trabajo e inmigración. Observatorio permanente de la Inmigración. Madrid.
- Solé, C., Parella, S., y Petrof, A. (coords.) (2010). *Las migraciones bolivianas en la encrucijada interdisciplinar: evolución, cambios y tendencias*. Centre d' estudis i recerca en migracions. Universidad Autónoma de Barcelona. Recuperado de https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/2014/129430/migbolencint_a2014.pdf
- Solimano, A. (2003). *Globalización y migración internacional: La experiencia latinoamericana*. Recuperado de <http://www.eclac.org/publicaciones/xml/5/19305/lcg2204eSolimano.pdf>
- S.O.S Racismo (1997). *Informe anual sobre el racismo en el estado Español 1996*. EPSA. Barcelona.
- Soriano, E. (2005) (coord.). *La interculturalidad como factor de calidad educativa*. Madrid: La Muralla.
- Speroni, T. (2019). *Desencajes y bricolajes de la protección social: las familias transnacionales bolivianas en Barcelona y Sao Paulo*. Tesis Doctoral. Universidad Autónoma de Barcelona. Departamento de Sociología.
- Tapia, M. (2010). *Yo venía con un sueño...: Relaciones de género entre inmigrantes de origen boliviano en Madrid, 2000-2007*. Tesis Doctoral. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Geografía e Historia.
- Tapia, M. (2010). *Inmigración boliviana en España. Un caso para la comprensión de la migración internacional con perspectiva de género*. *T'inkazos*, 13(28), 109-127. Recuperado de <http://www.scielo.org.bo/pdf/rbcst/v13n28/v13n28a07.pdf>
- Tapia, M. (2012b). *Frontera y migración en el Norte de Chile a partir del análisis de los censos de población. S. XIX y XXI*. *Revista Geografía Norte Grande*, 52: 177-198.
- Tapia, M. (2012). "Cap.9. La migración como opción para el bienestar y los objetivos familiares". En: M. Revilla y C. Gómez, *Caminos de ida y vuelta. Redes, migración y desarrollo*. Madrid: Catarata.
- Tajfel, H. (1981). *Grupos Humanos y categorías sociales*. Barcelona: Herder.
- Taylor, S. J. Y. R. B. (1994). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Buenos Aires: Paidós.
- Tezanos, J. F. (2008) .La dinámica de los procesos migratorios en España. En Tezanos, J. F. y Díaz, V. *Condiciones laborales de los trabajadores inmigrantes en España*. Madrid.
- Torrado, M. (2004). *Estudios por encuesta*. En Bisquerra, R. (coord.). *Metodología de la investigación educativa* (p. 231- 257). Madrid: La Muralla.
- Touraine, A. (2007). *Inmigración: ¿Dónde está el peligro?* El País. Sección Opinión, 13.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

- Torrente, D. y Bosch, J. (1993). *Encuestas telefónicas y por correo*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- Torres, F. (2002). La integración de los inmigrantes y algunos de los desafíos que nos plantea. En: J. De Lucas y F. Torres (eds.). *Inmigrantes: ¿Cómo los tenemos?. Algunos desafíos y (malas) respuestas* (p. 49-73). Madrid: Talasa Ediciones.
- Varios autores. (1998). *La interculturalidad que viene. El diálogo necesario*. Icaria. Fundación Alfonso Comín. Barcelona.
- Valls, F. y Felzunegui, A. (2014). La pobreza en España desde una perspectiva de género, VII Informe sobre exclusión y desarrollo social en España 2014. Documento de trabajo 2.3.
- Vallés, M. S. (1999). *Técnicas cualitativas de investigación social*. Madrid: Síntesis.
- Vidal, F. (2009). *Pan y rosas Fundamentos de exclusión social y empoderamiento*. Madrid: Fundación Foessa. Colección de estudios. Cáritas.
- Vilà, R. (2006). ¿Cómo hacer un análisis cuantitativo de datos de tipo descriptivo con el paquete estadístico SPSS? *Butlletí La Recerca*, 6, 1-8. Recuperado de <http://www.ub.edu/ice/recerca/pdf/ficha6-cast.pdf>
- Vilà, R. y Del Campo, J. (2009). Desarrollo de la ciudadanía intercultural en Sant Quinta de Mediona a través de redes comunitarias. *Revista de Investigación Educativa*, 27(2).
- Viñas, M. del Carmen y otros. (2003). *Mujeres: retos actuales*. Diputación de Barcelona- xarxa de municipios. *Mujer y Ciudad* 3. Barcelona: Urbal.
- Vior, E. (2006). Los bolivianos en Buenos Aires fortalecen la democracia: Derechos Humanos, inmigración y participación democrática. En: Wehr, I. *Un continente en movimiento: Migraciones en América Latina*. Madrid: Iberoamericana.
- Vives, N. (2005). Políticas de integración de inmigrantes en Catalunya: evolución y situación actual. *Revista Pueblos*. Recuperado en: <http://www.revistapueblos.org>
- Wagner, H. (2004). *Migrantes ecuatorianas en Madrid: Reconstruyendo identidades de género*. Quito: Centro Andino de Acción Popular.
- Wieviorka, M. (1992). *El espacio del racismo*. Barcelona: Paidós.
- Whitesell, L. (2008). Y aquellos que se fueron: retratos del éxodo boliviano. En: J. Shultz y M. Draper, *Desafiando la globalización. Historias de la experiencia boliviana*. La Paz: Centro para la Democracia/Plural Editores.
- Zúñiga, N. (ed.) (2004). *Migración, desarrollo social e interculturalidad*. Madrid: Instituto de Investigaciones por la Paz.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

ANEXOS

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Anexo 1. Primera versión del cuestionario

Datos de Identificación:

Edad:

Año de llegada:

Lugar de nacimiento:

Municipio en el que vives:

Número de hijas/os:

Ubicación de las/os hijas/os:.....

Indica tu nivel de estudios

- Primaria
- Secundaria
- Ciclos Formativos
- Bachillerato
- Estudios universitarios

Situación laboral

- Empleada de hogar
- Trabajo en mi profesión
- Enfermera auxiliar
- Auxiliar administrativa
- Autónoma
- En Paro
- Otras (especificar):

¿Cuánto tiempo hace que vives aquí?

- Menos de 2 años
- De 2 a 4 años
- De 5 a 7 años
- De 8 a 10 años
- Más de 10 años

Estado civil:

- Divorciada
- Soltera
- Casada
- Viuda
- En pareja

¿Cuántas veces has viajado a Bolivia desde que estás en España?

- 5 veces
- 4 veces
- 3 veces
- 2 veces
- 1 sola vez
- Ninguna
- Otros especificar:.....

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

1. ¿Escribes y hablas el catalán? (Marca con una cruz una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Solo hablo
<input type="checkbox"/>	Solo escribo
<input type="checkbox"/>	Hablo y escribo
<input type="checkbox"/>	Ni hablo ni escribo

2. En caso de que no domines el catalán, ¿Te gustaría aprenderlo?

- Si ¿Porqué?.....
- No ¿Porqué?.....

3. ¿Menciona dos ejemplos como se vive la democracia en tu país de origen (Bolivia)?

-
-

4. ¿Cómo valorarías la confianza que depositas en los representantes que gobiernan el país en el que vives actualmente? (Marca una sola opción según la importancia que le des)

<input type="checkbox"/>	No confío en ningún representante del gobierno
<input type="checkbox"/>	No confío en ningún partido político
<input type="checkbox"/>	Los representantes sólo piensan en sus intereses personales
<input type="checkbox"/>	Los que están en el poder restan nuestros derechos
<input type="checkbox"/>	Los representantes del gobierno impiden la libertad de expresión con sanciones
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar).....

5. Indica tu opinión respecto a la importancia de conocer los códigos de comunicación al llegar a un nuevo contexto (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Favorece a las relaciones personales
<input type="checkbox"/>	Dificulta la convivencia
<input type="checkbox"/>	Es complicado familiarizarte
<input type="checkbox"/>	Fácil porque ambos países tenemos una lengua en común

6. ¿Qué factor primordialmente te empujó a emigrar? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Económico
<input type="checkbox"/>	Familiar
<input type="checkbox"/>	Estudios
<input type="checkbox"/>	Otras especificar.....

7. Indica las dificultades con las que te encontraste antes de salir de Bolivia (Enumera del 1 al 5 opciones en orden de importancia)

- No tener los recursos económicos para emprender el viaje
- No saber con quién dejar a mis hijas/os
- No contar con el apoyo de mi familia
- No saber dónde llegar
- No contar con la documentación en regla
- No tenía un trabajo estable
- No tenía salida profesional
- Tenía muchas deudas
- Tenía problemas con mi pareja
- Otras dificultades (Específica.....)

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

8. ¿Indica qué oportunidades crees que has conseguido con tu proyecto migratorio? (Marca con una X una sola opción)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Ha mejorado mi situación laboral					
He podido conocer otro país					
Me ha dado la oportunidad de viajar a diferentes lugares					
Ha mejorado mi situación económica					
He podido pagar mis deudas					
Me he superado profesionalmente					
He obtenido un título					
He obtenido mi nacionalidad					
Me he liberado de prejuicios, guetos, etc.					
Aprender otros idiomas					
De conocer a mí misma					

9. ¿Cómo valorarías tu experiencia migratoria? (Marca sólo una opción)

<input type="checkbox"/>	Muy buena
<input type="checkbox"/>	Buena
<input type="checkbox"/>	Regular
<input type="checkbox"/>	Mala
<input type="checkbox"/>	Pésima

10. enumera por orden de importancia los tres logros que crees que has alcanzado durante tu estancia en Barcelona.

- 1.
- 2.
- 3.

11. ¿Indica de dónde te sientes parte? (Marca sólo una opción)

<input type="checkbox"/>	De la ciudad donde vivo actualmente
<input type="checkbox"/>	Del lugar de nacimiento
<input type="checkbox"/>	De tu barrio
<input type="checkbox"/>	De Europa
<input type="checkbox"/>	De América Latina
<input type="checkbox"/>	De Bolivia
<input type="checkbox"/>	Ciudadano del mundo

12. ¿Con cuál de estos principios de empoderamiento de la mujer te identificas según tus vivencias?

<input type="checkbox"/>	Una dirección que promueva la igualdad de género
<input type="checkbox"/>	Igualdad de oportunidades, integración y no discriminación
<input type="checkbox"/>	Salud, seguridad y una vida libre de violencia
<input type="checkbox"/>	Educación y formación
<input type="checkbox"/>	Desarrollo empresarial, cadena de suministros y prácticas de marketing
<input type="checkbox"/>	Liderazgo comunitario y compromiso
<input type="checkbox"/>	Transparencia, evaluación e información

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

13. ¿En qué medida el tiempo libre y la parte económica contribuyen en el proceso de integración?

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Reunirte con tus amistades					
Ir de fiesta, celebraciones patrias, etc.					
Conocer lugares de Barcelona					
Descansar					
Tomar cursos según tu interés y actualidad					
Hacer actividades deportivas					
Otros (especificar):					

14. ¿Dónde crees que estarás en unos años? (Marca sólo una opción)

<input type="checkbox"/>	Estaré aquí
<input type="checkbox"/>	Iré a Bolivia y luego volveré
<input type="checkbox"/>	Volveré definitivamente a Bolivia
<input type="checkbox"/>	Me iré a otro país
<input type="checkbox"/>	No lo sé

15. ¿En qué medida las siguientes personas o instituciones te han apoyado en la fase de acogida al llegar a Barcelona? (Pon una cruz en la casilla que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Mi pareja y/o esposo					
Hermanas/os, primas/os, tías/os					
Amigas/os y/o conocidas/os					
Autóctonas/os					
Asociaciones latinas o españolas					
Otros (especificar):					

16. ¿El hecho de migrar crees que te ha fortalecido en lo personal haciéndote una mujer resiliente? (Enumera tres opciones en orden de importancia)

<input type="checkbox"/>	Me ha hecho más fuerte para enfrentar mis miedos
<input type="checkbox"/>	Me he vuelto más segura a la hora de tomar decisiones
<input type="checkbox"/>	He aprendido a quererme y valorarme más como mujer
<input type="checkbox"/>	Considero que soy capaz de lograr todo lo que me propongo
<input type="checkbox"/>	Estoy dispuesta a superarme en todos los ámbitos: social, formativo y económico.

17. ¿En cuál de las actividades participas activamente?

<input type="checkbox"/>	Soy integrante de una asociación o dirijo la misma
<input type="checkbox"/>	Formar parte de un equipo deportivo
<input type="checkbox"/>	Formar parte de un grupo cultural
<input type="checkbox"/>	Ser integrante de un grupo sin ánimo de lucro
<input type="checkbox"/>	Participar como simpatizante o militante de algún partido
<input type="checkbox"/>	No participo en nada
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar):

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

18. En cuanto al tipo de relaciones que mantienes en tu entorno por lo general son:

	Con autóctonas/os
	Con latinas/os
	Con bolivianas/os
	Con todos independientemente de donde sean
	Otras (especificar)

19. ¿Para desenvolverte cuáles son los espacios que frecuentas?

	Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas
	La escuela, colegio de mi hijos
	Fiestas patrias de diferentes países
	Actividades realizadas en tu barrio
	Actividades realizadas en tu barrio
	Espacios de ocio

20. En el caso de que alguna vez te hayas sentido discriminada, indica las razones (Marca las casillas que consideres)

- Por mi origen
- Por ser mujer migrada
- Por mi forma de vestir
- Por mi forma de hablar
- Por mi físico
- Por mi color de piel
- Otros (Especificar.....)

21. ¿Algunos obstáculos a la hora de solicitar tu permiso de residencia o nacionalidad? (Marca tres opciones enumerándolas del 1 al 3 según el nivel de dificultad)

	Demasiados requisitos
	No contar con un contrato de empleo
	Demstrar que al menos llevo dos años en España
	Hablar catalán
	Otras (especificar)

22. El no tener la ciudadanía legal te impide: (Enumera tres opciones en orden de importancia)

	No puedo votar
	No puedo acceder a las ayudas sociales
	No tengo derecho de gozar del paro, subsidio, etc.
	No puedo presentarme a oposiciones
	Otras (especificar)

23. ¿Qué valor le das a tu trabajo actual? (Marca una sola opción con una X)

	Disfruto de mi trabajo lo cual se entiende que te hace feliz, que te guste ir allí y hacer lo que haces
	Tu trabajo te da beneficios, es decir, aportas soluciones y recibes beneficios
	Tu trabajo te ayuda a sacar lo mejor de ti y te ofrece oportunidades de desarrollo y crecimiento
	Tu actividad laboral se convierte en una oportunidad de mejorar tu realidad.
	Otras (especificar).....

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

24. ¿Cuáles son tus expectativas futuras laborales?

.....

.....

GRACIAS POR TUS RESPUESTAS!

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Anexo 2. Segunda versión del cuestionario

Datos de Identificación:

Edad:

Año de llegada:

Lugar de nacimiento:.....

Lugar de residencia:.....

Número de hijas/os:

Lugar de residencia de las/os hijas/os:.....

Indica tu nivel de estudios

- Primaria
- Secundaria
- Ciclos Formativos
- Bachillerato
- Estudios universitarios

Situación laboral

- Empleada de hogar
- Trabajo en mi profesión
- Trabajo sanitario
- Auxiliar administrativa
- Autónoma
- En paro
- Otras (especificar):

¿Cuánto tiempo hace que vives aquí?

- Menos de 2 años
- De 2 a 4 años
- De 5 a 7 años
- De 8 a 10 años
- Más de 10 años

Estado civil:

- Divorciada
- Soltera
- Casada
- Viuda
- En pareja

¿Cuántas veces has viajado a Bolivia desde que estás aquí?

- 5 veces
- 4 veces
- 3 veces
- 2 veces
- 1 sola vez
- Ninguna
- Otros (especificar):.....

1. Indica tu conocimiento del catalán (Marca con X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Solo hablo
<input type="checkbox"/>	Solo escribo
<input type="checkbox"/>	Hablo y escribo
<input type="checkbox"/>	Ni hablo ni escribo

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

2. En caso de que no domines el catalán, ¿Te gustaría aprenderlo?

- Sí ¿Porqué?.....
 No ¿Porqué?.....

3. ¿Crees que la democracia en Barcelona es diferente a la de Bolivia?

- Sí ¿Porqué?.....
 No ¿Porqué?.....

4. Valora la confianza que depositas en el gobierno de aquí (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	No confío en ningún representante del gobierno
<input type="checkbox"/>	No confío en ningún partido político
<input type="checkbox"/>	No confío que el ejecutivo tome las medidas para evitar la brecha social y la exclusión de las personas más vulnerables
<input type="checkbox"/>	Confío en las instituciones políticas, los parlamentos, los tribunales, los gobiernos, los ayuntamientos y policías
<input type="checkbox"/>	Confío que hay políticos honestos y que no están en la política para obtener beneficios personales
<input type="checkbox"/>	Confío en que el gobierno valora positivamente la inmigración
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar).....

5. Indica tu opinión respecto a la importancia de conocer los códigos de comunicación al llegar a un nuevo contexto (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Favorece a las relaciones personales
<input type="checkbox"/>	Dificulta la convivencia
<input type="checkbox"/>	Es complicado familiarizarte
<input type="checkbox"/>	Fácil porque ambos países tenemos una lengua en común

6. ¿Qué factor predominante te empujó a emigrar? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Económico
<input type="checkbox"/>	Familiar
<input type="checkbox"/>	Estudios
<input type="checkbox"/>	Otros (especificar):.....

7. Indica las dificultades con las que te encontraste antes de salir de Bolivia (Enumera tres opciones en orden de importancia)

- No tener los recursos económicos para emprender el viaje
 No saber con quién dejar a mis hijas/os
 No contar con el apoyo de mi familia
 No saber dónde llegar
 No contar con la documentación en regla
 No tenía un trabajo estable
 No tenía salida profesional
 Tenía muchas deudas
 Tenía problemas con mi pareja
 Otras dificultades (Específica).....

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

8. ¿Indica qué oportunidades crees que has conseguido con tu proyecto migratorio? (Marca con una X una sola opción)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Ha mejorado mi situación laboral					
Me ha dado la oportunidad de viajar a diferentes lugares					
Ha mejorado mi situación económica					
He podido pagar mis deudas					
Me he podido superar profesionalmente					
He obtenido un título académico					
He obtenido la nacionalidad española					
Me he liberado de prejuicios, tabús, etc.					
Aprender otros idiomas					
Conocerme a mí misma					

9. ¿Cómo valoras tu experiencia migratoria? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Muy buena
<input type="checkbox"/>	Buena
<input type="checkbox"/>	Regular
<input type="checkbox"/>	Mala
<input type="checkbox"/>	Pésima

10. Enumera por orden de importancia los tres logros que crees que has alcanzado durante tu estancia aquí

- 1:.....
 2:.....
 3:.....

11. ¿Dónde crees que estarás en unos años? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Estaré aquí
<input type="checkbox"/>	Iré a Bolivia y luego volveré
<input type="checkbox"/>	Volveré definitivamente a Bolivia
<input type="checkbox"/>	Me iré a otro país
<input type="checkbox"/>	No lo sé

12. ¿Indica de dónde te sientes parte? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	De la ciudad donde vivo actualmente
<input type="checkbox"/>	Del lugar de nacimiento
<input type="checkbox"/>	De mi barrio
<input type="checkbox"/>	De Europa
<input type="checkbox"/>	De América Latina
<input type="checkbox"/>	Del mundo

13. Valora en qué medida las siguientes personas o instituciones te han apoyado en la fase de acogida al llegar aquí (Pon una X en las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Mi pareja y/o esposo					
Hermanas/os, primas/os, tías/os					
Amigas/os y/o conocidas/os					
Autóctonas/os					
Asociaciones latinas o españolas					
Otras (especificar).....					

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

14. Valora en qué medida las siguientes frases contribuyen en el proceso de tu integración aquí (Pon una X en las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Reunirte con tus amistades					
Ir de fiesta, celebraciones patrias, etc.					
Conocer las opciones del lugar					
Tener tiempo libre					
Tener dinero					
Tomar cursos según tu interés o necesidad					
Hacer actividades deportivas					
Otros (especificar):					

15. Indica en qué ha contribuido personalmente migrar (Enumera tres opciones en orden de importancia)

	Me ha hecho más fuerte para enfrentar mis miedos
	Me ha fortalecido haciéndome una mujer resiliente
	Me he vuelto más segura a la hora de tomar decisiones
	He aprendido a quererme y valorarme más como mujer
	A ser capaz de lograr todo lo que me propongo
	A superarme en todos los ámbitos: social, formativo y económico
	Otras (especificar):.....

16. ¿Con cuál de estos principios de empoderamiento de la mujer te identificas según tus vivencias? (Marca con una X una sola opción)

	La promoción de la igualdad de género
	La igualdad de oportunidades, integración y no discriminación
	La salud, seguridad y una vida libre de violencia
	La educación y la formación
	La emprendeduría
	El liderazgo comunitario y el compromiso

17. ¿En cuál de las actividades participas activamente?

	Soy integrante de una asociación o dirijo la misma
	Formar parte de un equipo deportivo
	Formar parte de un grupo cultural (folklore, música, baile, etc.)
	Ser integrante de grupo sin ánimo de lucro
	Participar como simpatizante o militante de algún partido
	Otras (especificar):

18. ¿Con quién te relaciones más? (Marca con una X una sola opción)

	Con autóctonas/os
	Con latinas/os
	Con bolivianas/os
	Con todos independientemente de donde sean
	Otras (especificar):.....

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

19. ¿Cuáles son los espacios que frecuentas? (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas
<input type="checkbox"/>	La escuela, colegio de mi hijas/os
<input type="checkbox"/>	Fiestas patrias de diferentes países
<input type="checkbox"/>	Actividades realizadas en mi barrio
<input type="checkbox"/>	Espacios educativos y/o formativos
<input type="checkbox"/>	Lugares de ocio

20. En el caso de que alguna vez te hayas sentido discriminada, indica las razones (Marca con una X las casillas que consideres)

- Por mi origen
- Por ser mujer migrada
- Por mi forma de vestir
- Por mi forma de hablar
- Por mi físico
- Por mi color de piel
- Otros (Especificar).....

21. Indica que obstáculos te has encontrado a la hora de solicitar tu permiso de residencia o nacionalidad española (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Demasiados requisitos
<input type="checkbox"/>	No contar con un contrato de empleo
<input type="checkbox"/>	Demstrar que al menos llevo tres años en España
<input type="checkbox"/>	Hablar catalán
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar).....

22. ¿Qué te impide no tener la ciudadanía legal? (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	No puedo votar
<input type="checkbox"/>	No puedo acceder a las ayudas sociales
<input type="checkbox"/>	No tengo derecho de gozar del paro, subsidio, etc.
<input type="checkbox"/>	No puedo presentarme a oposiciones
<input type="checkbox"/>	No puedo alquilar una vivienda
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar)

23. ¿Qué valor le das a tu trabajo actual? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Disfruto de mi trabajo (me hace feliz, me guste ir allí, hacer lo que hago, etc.)
<input type="checkbox"/>	Me da beneficios (me da derecho a bajas maternales, a becas, etc.)
<input type="checkbox"/>	Me ayuda a sacar lo mejor de mí
<input type="checkbox"/>	Me ofrece oportunidades de desarrollo y crecimiento
<input type="checkbox"/>	Me da la oportunidad de mejorar mí realidad
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar).....

24. ¿Cuáles son tus expectativas futuras laborales?

.....

25. ¿Te sientes integrada en tu entorno (en tu barrio, con tus amistades, etc.?, ¿Por qué?

.....

26. ¿Qué te parece que piensan las personas de aquí sobre las personas bolivianas?

.....

GRACIAS POR TUS RESPUESTAS!

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Anexo 3. Prueba piloto del cuestionario

Datos de Identificación:

Edad: Año de llegada:

Lugar de nacimiento:..... Lugar de residencia:.....

Número de hijas/os: Lugar de residencia de las/os hijas/os:.....

Indica tu nivel de estudios

- Primaria
- Secundaria
- Ciclos Formativos
- Bachillerato
- Estudios universitarios

Situación laboral

- Empleada de hogar
- Trabajo en mi profesión (maestra, abogada, etc.)
- Trabajo sanitario (enfermera, auxiliar de enfermería, auxiliar de geriatría)
- Auxiliar administrativa
- Autónoma (peluquera, empresaria, camarera, etc.)
- En paro
- Otras (especificar):

¿Cuánto tiempo hace que vives aquí?

- Menos de 2 años
- De 2 a 4 años
- De 5 a 7 años
- De 8 a 10 años
- Más de 10 años

Estado civil:

- Divorciada
- Soltera
- Casada
- Viuda
- En pareja

¿Cuántas veces has viajado a Bolivia desde que estás aquí?

- 5 veces
- 4 veces
- 3 veces
- 2 veces
- 1 sola vez
- Ninguna

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

1. Indica tu conocimiento del catalán (Marca con X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Solo hablo
<input type="checkbox"/>	Solo escribo
<input type="checkbox"/>	Hablo y escribo
<input type="checkbox"/>	Ni hablo ni escribo

2. En caso de que no domines el catalán, ¿Te gustaría aprenderlo?

- Si ¿Porqué?.....
- No ¿Porqué?.....

3. ¿Qué es para ti la democracia?

.....

.....

4. Indica que instituciones y entidades de tu entorno conoces? (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas
<input type="checkbox"/>	La escuela, colegio de mi hijas/os
<input type="checkbox"/>	Ayuntamiento
<input type="checkbox"/>	Centro cívico
<input type="checkbox"/>	Casales
<input type="checkbox"/>	Espacios educativos y/o formativos
<input type="checkbox"/>	Centro médico

5. Indica el grado de adaptación a los siguientes códigos sociales al llegar al nuevo contexto (Marca con una X las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Me he familiarizado rápidamente con los hábitos de vida					
Me he adaptado a las costumbres					
Me he esforzado por aceptar las normas de convivencia					
Me he adaptado sin problema a los horarios					

6. ¿Qué factor predominante te empujó a emigrar? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Económico
<input type="checkbox"/>	Familiar
<input type="checkbox"/>	Estudios
<input type="checkbox"/>	Otros (especificar):.....

7. Indica qué oportunidades crees que has tenido con tu proceso migratorio (Marca con una X una sola opción)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Mejorar la situación laboral					
Me ha dado la oportunidad de viajar a diferentes lugares					
Ha mejorado mi situación económica					
He podido pagar mis deudas					
Me he podido superar profesionalmente					
He obtenido un título académico					
He obtenido la nacionalidad española					
Me he liberado de prejuicios, tabús, etc.					
Aprender otros idiomas					
Conocerme mejor a mí misma					

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

8. Indica las dificultades con las que te encontraste en tu proyecto migratorio (Enumera tres opciones en orden de importancia)

- No tener los recursos económicos para emprender el viaje
- No saber con quién dejar a mis hijas/os
- No contar con el apoyo de mi familia
- No saber dónde llegar
- No contar con la documentación en regla
- No tenía un trabajo estable
- No tenía salida profesional
- Tenía muchas deudas
- Tenía problemas con mi pareja
- Otras dificultades (Específica).....

9. Indica que obstáculos te has encontrado a la hora de solicitar tu permiso de residencia o nacionalidad española (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Demasiados requisitos
<input type="checkbox"/>	No contar con un contrato de empleo
<input type="checkbox"/>	Demostrar que al menos llevo tres años en España
<input type="checkbox"/>	Hablar catalán
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar).....

10. ¿Cómo valoras tu experiencia migratoria? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Muy buena
<input type="checkbox"/>	Buena
<input type="checkbox"/>	Regular
<input type="checkbox"/>	Mala
<input type="checkbox"/>	Pésima

11. Enumera por orden de importancia los tres logros que crees que has alcanzado durante tu estancia aquí

- 1:.....
- 2:.....
- 3:.....

12. Indica en qué ha contribuido personalmente migrar (Enumera tres opciones en orden de importancia)

<input type="checkbox"/>	Me ha hecho más fuerte para enfrentar mis miedos
<input type="checkbox"/>	Me ha fortalecido haciéndome una mujer resiliente
<input type="checkbox"/>	Me he vuelto más segura a la hora de tomar decisiones
<input type="checkbox"/>	He aprendido a quererme y valorarme más como mujer
<input type="checkbox"/>	Lograr todo lo que me propongo
<input type="checkbox"/>	He aprendido a superarme en todos los ámbitos: social, formativo y económico
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar).....

13. ¿Con cuál de estos principios de empoderamiento de la mujer te identificas según tus vivencias? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	La promoción de la igualdad de género
<input type="checkbox"/>	La igualdad de oportunidades, integración y no discriminación
<input type="checkbox"/>	La salud, seguridad y una vida libre de violencia
<input type="checkbox"/>	La educación y la formación
<input type="checkbox"/>	La emprendeduría
<input type="checkbox"/>	El liderazgo comunitario y el compromiso

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

14. ¿Indica de dónde te sientes parte? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	De la ciudad donde vivo actualmente
<input type="checkbox"/>	Del lugar de nacimiento
<input type="checkbox"/>	De mi barrio
<input type="checkbox"/>	De Europa
<input type="checkbox"/>	De América Latina
<input type="checkbox"/>	Del mundo

15. ¿Dónde crees que estarás en unos años? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Estaré aquí
<input type="checkbox"/>	Iré a Bolivia y luego volveré
<input type="checkbox"/>	Volveré definitivamente a Bolivia
<input type="checkbox"/>	Me iré a otro país
<input type="checkbox"/>	No lo sé

16. Valora en qué medida las siguientes personas o instituciones te han apoyado en la fase de acogida al llegar aquí (Pon una X en las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					

17. Valora en qué medida las siguientes frases contribuyen en el proceso de tu integración aquí (Pon una X en las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					

18. ¿Con quién te relaciones más? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Con autóctonas/os
<input type="checkbox"/>	Con latinas/os
<input type="checkbox"/>	Con bolivianas/os
<input type="checkbox"/>	Con todos independientemente de donde sean
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar).....

19. ¿En cuál de las actividades participas activamente?

<input type="checkbox"/>	Soy integrante de una asociación o dirijo la misma
<input type="checkbox"/>	Formar parte de un equipo deportivo
<input type="checkbox"/>	Formar parte de un grupo cultural (folclore, música, baile)
<input type="checkbox"/>	Ser integrante de grupo sin ánimo de lucro
<input type="checkbox"/>	Participar como simpatizante o militante de algún partido
<input type="checkbox"/>	Otras (especificar):

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

20. En el caso de que alguna vez te hayas sentido discriminada, indica las razones (Marca con una X las casillas que consideres)

- Por mi origen
- Por ser mujer migrada
- Por mi forma de vestir
- Por mi forma de hablar
- Por mi físico
- Por mi color de piel
- Otros (Especificar).....

21. ¿Qué te impide no tener la ciudadanía legal? (Enumera tres opciones en orden de importancia)

	No puedo votar
	No puedo acceder a las ayudas sociales
	No tengo derecho de gozar del paro, subsidio, etc.
	No puedo presentarme a oposiciones
	No puedo alquilar una vivienda

22. ¿Qué valor le das a tu trabajo actual? (Marca con una X una sola opción)

	Disfruto de mi trabajo (me hace feliz, me guste ir allí, hacer lo que hago, etc.)
	Me da beneficios (me da derecho a bajas maternales, a becas, etc.)
	Me ayuda a sacar lo mejor de mí
	Me ofrece oportunidades de desarrollo y crecimiento
	Me da la oportunidad de mejorar mi realidad
	Otras (especificar).....

23. ¿Cuáles son tus expectativas futuras laborales?

.....
.....
.....

24. ¿Te sientes integrada en tu entorno (en tu barrio, con tus amistades, etc.), ¿Por qué?

.....
.....
.....

25. ¿Qué te parece que piensan las personas de aquí sobre las personas bolivianas?

.....
.....
.....

26. ¿Qué elementos favorecen a tu integración?

.....
.....
.....

27. ¿Qué elementos dificultan a tu integración?

.....
.....
.....

GRACIAS POR TUS RESPUESTAS!

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Anexo 4. Cuestionario definitivo

El objetivo de este cuestionario es conocer tu proceso de integración: participación, dificultades, oportunidades y expectativas. Tus respuestas son muy importantes para describir que piensan las mujeres bolivianas.

Datos de Identificación:

Edad:

Año de llegada:

Lugar de nacimiento:.....

Lugar de residencia:.....

Número de hijas/os:

Lugar de residencia de los hijas/os:.....

Indica tu nivel de estudios (Marca con X una sola opción)

- Primaria
- Secundaria
- Ciclos Formativos
- Bachillerato
- Estudios universitarios

Situación laboral (Marca con X una sola opción)

- Empleada de hogar
- Trabajo en mi profesión (maestra, abogada, etc.)
- Trabajo sanitario (enfermera, auxiliar de enfermería, auxiliar de geriatría)
- Auxiliar administrativa
- Autónoma (peluquera, empresaria, camarera, etc.)
- En paro
- Limpieza, camarera de pisos
- Dependienta
- Otras (especificar):

¿Cuánto tiempo hace que vives aquí? (Marca con X una sola opción)

- Menos de 2 años
- De 2 a 4 años
- De 5 a 7 años
- De 8 a 10 años
- Más de 10 años

Estado civil: (Marca con X una sola opción)

- Divorciada
- Soltera
- Casada
- Viuda
- En pareja

¿Cuántas veces has viajado a Bolivia desde que estás aquí? con X una sola opción)

- 5 veces o más
- 4 veces
- 3 veces
- 2 veces
- 1 sola vez
- Ninguna

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

1. Indica tu conocimiento del catalán (Marca con X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Hablo
<input type="checkbox"/>	Escribo
<input type="checkbox"/>	Hablo y escribo
<input type="checkbox"/>	Ni hablo ni escribo
<input type="checkbox"/>	Entiendo

2. En caso de que no domines el catalán, ¿Te gustaría aprenderlo?

- Sí
 No

3. Indica instituciones y entidades de tu entorno que conoces (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Federaciones o asociaciones latinas y/o españolas
<input type="checkbox"/>	La escuela, colegio de mis hijas/os
<input type="checkbox"/>	Ayuntamiento
<input type="checkbox"/>	Centro cívico
<input type="checkbox"/>	Casales de niñas/os, jóvenes y ancianas/os
<input type="checkbox"/>	Espacios educativos y/o formativos
<input type="checkbox"/>	Centro médico

4. Indica el grado de adaptación a los siguientes códigos sociales al llegar al nuevo contexto (Marca con una X las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Me he familiarizado rápidamente con los hábitos de vida					
Me he adaptado a las costumbres					
Me he esforzado por aceptar las normas de convivencia					
Me he adaptado sin problema a los horarios					

5. ¿Qué factor predominante te empujó a emigrar? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Económico
<input type="checkbox"/>	Familiar
<input type="checkbox"/>	Estudios
<input type="checkbox"/>	Otros (especificar):.....

6. Indica qué oportunidades crees que has conseguido con tu proceso migratorio (Marca con una X las opciones que consideres)

<input type="checkbox"/>	Ha mejorado mi situación laboral
<input type="checkbox"/>	Me ha dado la oportunidad de viajar a diferentes lugares
<input type="checkbox"/>	Ha mejorado mi situación económica
<input type="checkbox"/>	Me he podido superar profesionalmente
<input type="checkbox"/>	He obtenido un título académico
<input type="checkbox"/>	He obtenido la nacionalidad española
<input type="checkbox"/>	Me he liberado de prejuicios, tabús, etc.
<input type="checkbox"/>	Aprender otros idiomas
<input type="checkbox"/>	Conocerme a mí misma

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

7. Indica las dificultades con las que te encontraste en tu proyecto migratorio (Marca con una X las opciones que consideres)

- No tener los recursos económicos para emprender el viaje
- No saber con quién dejar a mis hijas/os
- No contar con el apoyo de mi familia
- No saber dónde llegar
- No contar con la documentación en regla
- No tener un trabajo estable
- No tener una salida profesional
- Tener muchas deudas
- Tener problemas con mi pareja
- Ninguno

8. Indica qué obstáculos has encontrado a la hora de solicitar tu permiso de residencia o nacionalidad española (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Demasiados requisitos
<input type="checkbox"/>	No contar con un contrato de empleo
<input type="checkbox"/>	Demostrar que al menos llevo tres años en España
<input type="checkbox"/>	Hablar catalán
<input type="checkbox"/>	Ninguno

9. ¿Cómo valoras tu experiencia migratoria? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Muy buena
<input type="checkbox"/>	Buena
<input type="checkbox"/>	Regular
<input type="checkbox"/>	Mala

10. Enumera por orden de importancia los tres logros que crees que has alcanzado durante tu estancia aquí

- 1:.....
- 2:.....
- 3:.....

11. Indica en qué ha contribuido personalmente migrar (Marca con una X las que casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Me ha hecho más fuerte para enfrentar mis miedos
<input type="checkbox"/>	Me ha fortalecido haciéndome una mujer valiente
<input type="checkbox"/>	Me he vuelto más segura a la hora de tomar decisiones
<input type="checkbox"/>	He aprendido a quererme y valorarme más como mujer
<input type="checkbox"/>	He aprendido a superarme en todos los ámbitos: social, formativo y económico

12. Indica de dónde te sientes (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	De la ciudad donde vivo actualmente
<input type="checkbox"/>	Del lugar de nacimiento (Bolivia)
<input type="checkbox"/>	De mi barrio
<input type="checkbox"/>	De Europa
<input type="checkbox"/>	De América Latina
<input type="checkbox"/>	Del mundo

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

13. ¿Dónde crees que estarás en unos años? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Estaré aquí
<input type="checkbox"/>	Iré a Bolivia y luego volveré
<input type="checkbox"/>	Volveré definitivamente a Bolivia
<input type="checkbox"/>	Me iré a otro país
<input type="checkbox"/>	No lo sé

14. Valora en qué medida las siguientes personas te han apoyado al llegar aquí (Marca con una X las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Mi pareja y/o esposo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hermanas/os, primas/os, tías/os	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Amigas/os y/o conocidas/os	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autóctonas/os	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15. Valora en qué medida las siguientes frases contribuyen en el proceso de tu integración aquí (Marca con una X las casillas que consideres)

(1= Nada; 2= Muy poco; 3= Algo; 4= Bastante; 5= Mucho)	1	2	3	4	5
Mi pareja y/o esposo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hermanas/os, primas/os, tías/os	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Amiga/os y/o conocidas/os	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autóctonas/os	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16. ¿Con quién te relaciones más? (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Con autóctonas/os
<input type="checkbox"/>	Con latinas/os
<input type="checkbox"/>	Con bolivianas/os
<input type="checkbox"/>	Con todos independientemente de donde sean

17. ¿En cuál de las actividades participas activamente? (Marca con una X las casillas que consideres)

<input type="checkbox"/>	Soy integrante de una asociación o dirijo la misma
<input type="checkbox"/>	Formar parte de un equipo deportivo
<input type="checkbox"/>	Formar parte de un grupo cultural (folklore, música, baile, etc.)
<input type="checkbox"/>	Ser integrante de grupo sin ánimo de lucro
<input type="checkbox"/>	Participar como simpatizante o militante de algún partido
<input type="checkbox"/>	Ninguno

18. En el caso de que alguna vez te hayas sentido discriminada, indica las razones (Marca con una X las casillas que consideres)

- Por mi origen
- Por ser mujer migrada
- Por mi forma de vestir
- Por mi forma de hablar
- Por mi físico
- Por mi color de piel
- Ninguno

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

19. ¿Qué valor le das a tu trabajo actual? (Marca con una X una sola opción)

<input type="checkbox"/>	Disfruto de mi trabajo (me hace feliz, me guste ir allí, hacer lo que hago, etc.)
<input type="checkbox"/>	Me da beneficios (me da derecho a bajas maternales, a becas, etc.)
<input type="checkbox"/>	Me ayuda a sacar lo mejor de mí
<input type="checkbox"/>	Me ofrece oportunidades de desarrollo y crecimiento

20. ¿Cuáles son tus expectativas futuras laborales?

.....
.....
.....

21. ¿Te sientes integrada en tu entorno (en tu barrio, con tus amistades, etc.)? ¿Por qué?

.....
.....
.....

22. ¿Qué te parece que piensan las personas de aquí, tanto en positivo como en negativo, sobre las mujeres bolivianas?

.....
.....
.....

23. ¿Qué elementos favorecen tu integración? (Por ejemplo; trabajo, idioma, familia, etc...)

.....
.....
.....

24. ¿Qué elementos crees que dificultan tu integración? (Por ejemplo; no hablar catalán, no tener papeles, etc...)

.....
.....
.....

GRACIAS POR TUS RESPUESTAS!

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Anexo 5. Nota a las mamás bolivianas de la escuela “Pare Poveda”

Buenos días!

Al igual que tú tengo a mi hija en la escuela “Pare Poveda” concretamente en P 5. En este momento estoy realizando mi trabajo de campo en el Doctorado Educación y Sociedad en la Universidad de Barcelona (Campus Mundet) mi tema de estudio es: La integración de las mujeres Bolivianas en Barcelona.

Te ruego que me ayudes con una encuesta anónima, es decir, que no es necesario tu nombre ni apellidos.

Un saludo fraterno y gracias por todo!

Zaida Franco

(662170234) (virgo0506@gmail.com)

Nota: Todas las preguntas son de elección pero la 4,14 y 15 hay que marcar todas dándole un valor y a partir de la pregunta 20 son abiertas. Por otro lado una vez que hayas terminado la encuesta podrías dejarlo en Secretaría lo más antes posible.

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

Anexo 6. Consentimiento de la informada del estudio cuantitativo⁹⁸

La persona que firma, Sra. _____ con DNI núm. _____ declara que:

- Participa voluntariamente en la investigación que sobre “La integración de las mujeres bolivianas en Barcelona”, que realiza la investigadora Sra. Zaida Franco.
- Ha recibido suficiente información comprensible (hoja adjunta) y ha podido hacer preguntas respecto del estudio en el que participará.
- Asume que la participación en este estudio no implica ninguna gratificación económica.
- Entiende que la participación en esta investigación puede finalizar cuando ella quiera, sin que esto implique perjuicio alguno para nadie.
- Entiende que la investigadora garantiza la confidencialidad de los datos y el anonimato de las personas participantes en el estudio.
- Después de haber leído y entendido la finalidad del estudio, y haber resuelto las dudas, da su conformidad para participar.

Firma de la participante

Firma de la investigadora

Barcelona, a _____ de _____

201

⁹⁸ Para la elaboración de este documento, se ha tenido en cuenta lo que prevé la normativa estatal (ley 41/2002) y autonómica (leyes 21/2000 y 16/2010), así como las recomendaciones del Comitè de Bioètica de Catalunya (2003).

Anexo 7. Guio dels grups de discussi3n amb joves

Objectius generals:

- Aprofundir en els **aspectes identificats a trav9s de l'estudi per enquesta que faciliten i dificulten el proc9s d'integraci3n dels joves immigrants** des de la seva experi9ncia personal i la dels joves aut3ctons:
- Avan9ar en la **proposta de nous coneixements en clau d'eines, iniciatives i politiques p9bliques d'intervenci3n** davant el repte d'afavorir la integraci3n d'aquests col.lectiu de joves immigrants i cohesionar una societat pluralista catalana.

BLOC I. PERCEPCI3N SOBRE LA INMIGRACI3N I LA CONVIV9NCIA INTERCULTURAL

- 1- 3Qu9 penseu sobre **l'arribada de persones immigrades els 9ltims anys a Catalunya?** (en el cas dels col.lectius migrats, preguntar els motius i els aut3ctons, quina valoraci3n en fan)
- 2- La diversitat cultural 9s una realitat que l'observem a tot arreu: a l'institut, al barri, a la societat en general. Vosaltres la viviu cada dia a l'institut, expliqueu-me: **com 9s la relaci3n que teniu amb companys i companyes que tenen referents culturals diferents als vostres?** (fer atenci3n a l'experi9ncia diferenciada dels immigrants i dels aut3ctons).
- 3- La conviv9ncia amb persones d'altres cultures pot tenir ventatges i tamb9 comporta algun inconvenient. Expliqueu-me la vostra experi9ncia: quins s3n els **beneficis que us ha aportat tenir amics i amigues de proced9ncies diverses?** (fer atenci3n a les difer9ncies entre els perfils) I, al rev9s, aquesta conviv9ncia amb persones d'altres cultures **us ha portat algun conflicte o alguna dificultat?** (idem) En cas afirmatiu, **com l'heu resolt?**
- 4- Llavors, quan **compartiu activitats i conviuu b9 amb els companys i companyes d'altres cultures, perqu9 passa?** Qu9 feu i com ho feu? On es d3nen aquests espais?

BLOC II. EL PROC9S D'INTEGRACI3N. ELEMENTS AFAVORIDORS I NO AFAVORIDORS.

- 5- Ara imagineu-vos que sou el president del govern i heu de fer coses perqu9 les persones immigrades se sentin integrades a aquesta societat: **qu9 cal fer? I com ho farieu?**
- 6- Tornant a la vostra experi9ncia,
 - a) (nom9s per l'alumnat immigrant)
 - Els nois i noies que heu migrat, **qu9 us ha ajudat o us estar ajudant** encara m9s a **sentir-vos integrats a l'institut, al barri i a la societat en general?** (motivar-los perqu9 parlين tots i expliquin la seva experi9ncia;
 - A partir aqu9, preguntar per **perqu9 els ha ajudat?** (argumentar-ho; si l'alumnat no diu res, en aquest punt es pot orientar la resposta en les dimensions de la identitat que han aparegut com a m9s rellevants: la llengua, l'adaptaci3n a l'entron, les xarxes socials...
 - **com i on han trobat aquesta facilitat?** (que diguin les vies de coneixement o els

recursos que tenen per accedir a aquests aspectes afavoridos) i

- **què cal per seguir fruit d'aquests aspectes afavoridors** (ells i qualsevol persona amb la mateixa necessitat).
- b) (pels nois i noies autòctons)
 - Les persones que teniu amic immigrants i sou d'aquí, **esteu d'acord amb el diuen els vostres companys?**
 - **què penseu que afavoreix més que els joves d'altres cultures es sentin integrats o integrades?**
 - **I què podeu fer res vosaltres per facilitar-los-ho?** (animar a que proposin coses a fer per ells mateixos i també des de l'institut.

7- Fins ara hem parlat dels aspectes positius, que afavoreixen la integraci3n. Si ara ens centrem en els aspectes que la dificulten,

a) (només per l'alumnat immigrant)

- Els nois i noies que heu migrat, **què us ha dificultat o us estar dificultant** encara més **sentir-vos integrats a l'institut, al barri i a la societat en general?** (motivar-los perquè parlin tots i expliquin la seva experiència;
- **perquè?** (argumentar-ho; si l'alumnat no diu res, en aquest punt es pot orientar la resposta en les dimensions de la identitat que han aparegut com a més rellevants: l'imaginari social negatiu sobre la immigraci3n, percepci3n cultural negativa...)

b) (pels nois i noies autòctons)

- Les persones que teniu amic immigrants i sou d'aquí, **esteu d'acord amb el diuen els vostres companys?**
- **què penseu que dificulta més que els joves d'altres cultures es sentin integrats o integrades?**
- **Què us sembla que es pot fer des de la societat que els acull (des de l'institut, el barri) per evitar aquestes dificultats?**
- 1. Entre tots i totes, arrel del que hem anat parlant, **quines coses són importants per millorar la integraci3n dels joves migrants i migrants a l'institut, el barri i a la societat en general?**

ANNEX 2: SISTEMA DE CATEGORIES

I. ASPECTES AFAVORIDORS PER A LA INTEGRACI3N (AFAINT). Aspectes que els joves, tant migrants com a autòctons, assenyalen com a afavoridors per a la integraci3n.

- 1.1. Aspectes afavoridors de la dimensi3n cognitiu-cultural (**AFAINTCOG**). (El coneixement de la llengua i de la cultural del país d'acollida, els valors polítics i culturals, les creences religioses, els estils de vida).
- 1.2. Aspectes afavoridors de la dimensi3n social (**AFAINTSOC**). (La identitat de les relacions familiars, el contacte amb els membres de la pr3pia comunitat i/o barri, les relacions d'amistat, la vinculaci3n amb associacions com a clubs, ONGs...,

vies de participaci3n).

- 1.3. Aspectes afavoridors de la dimensi3n identit3ria (**AFAINTE**). (La percepci3n subjectiva de pertinença (nacional o ètnica), les actituds dels migrats envers la societat d'acollida i d'aquest vers ells, la classe i el grau d'identificaci3n amb la societat d'acollida, l'orientaci3n de la societat d'acollida vers les relacions interculturals).
- 1.4. Aspectes afavoridors des del centre obert (**AFAINTCENTRE**). Aspectes afavoridors per a la integraci3n per part del centre obert.

II. ASPECTES DESFAVORIDORS PER A LA INTEGRACI3N (DESFAINTE). Aspectes que les joves, tant migrats com a aut3ctons, assenyalen com a desfavoridors o dificultadors per a la integraci3n.

- 2.1. Aspectes desfavoridors de la dimensi3n cognitiu-cultural (**DESFAINTCOG**)
- 2.2. Aspectes desfavoridors de la dimensi3n social (**DESFAINTSOC**)
- 2.3. Aspectes desfavoridors de la dimensi3n identit3ria (**DESFINTIDE**)

III. IMAGINARI I PROJECTE MIGRATORI (IMAPROM). Expectatives i motius que porten els processos migratoris (des de la doble vessant: joves migrats i aut3ctons).

IV. PERCEPCI3N DE LA IMMIGRACI3N (PERIM). Impressi3n que tenen els joves, tant migrats com a aut3ctons, de la immigraci3n.

V. CONVIVÈNCIA EN L'ESPAI PÚBLIC PLURALISTA (al centre, al barri) (CONV)

- 5.1. Toler3ncia (**CONVTOL**). Acceptaci3n molt passiva.
- 5.2. Rebuig (**CONVREB**)
- 5.3. Reconeixement i acceptaci3n (**CONVREC**)
- 5.4. Interès per falta de coneixement (**CONVINT**)

VI. VALORACI3N DE LA CONVIVÈNCIA INTERCULTURAL (VALCONV)

- 6.1. Aspectes personals i externs (centre, barri, fam3lia, amics...) que assenyalen per afrontar positivament la convivència intercultural (**VALCONV+**)
- 6.2. Aspectes importants que dificulten la convivència intercultural. (**VALCONV-**)
- 6.3. Valoraci3n dels efectes de la convivència intercultural (per part dels joves migrats i aut3ctons): experiències viscudes (**VALCONVEF**)

VII. PROPOSTES D'INTERVENCI3N (PI). Propostes que fan el joves migrats i aut3ctons per tal de facilitar un 3ptima integraci3n.

Anexo 8. Guio d'entrevistes

OBJECTIUS:

- **Analitzar la tasca** que els professionals porten a terme amb els joves per veure la seva incidència en el procés d'integraci3n d'aquests joves.
- Conèixer **els aspectes més afavoridors i menys afavoridors que des de l'experiència amb els joves destaquen per tenir més impacte el seu procés d'integraci3n.**
- **Obtenir propostes per millorar aquest procés** a partir de l'experiència viscuda per aquests professionals

DADES SOBRE L'ENTREVISTAT

- Càrrec i funci3n professional
 - Experiència en aquest àmbit
 - Formaci3n de referència
 - Traject3ria professional
1. Em podries explicar **en què consisteix la teva tasca o la teva intervenci3n** amb els joves migrats?
 2. Entre els objectius que persegueix, **contempleu el fomentar la seva integraci3n** al centre, al barri o al seu entorn social?
 - 2.1. En **cas afirmatiu, com ho treballeu? Què feu** per fomentar-la?
 - 2.2. En **cas negatiu, per què? Consideres rellevant fer-ho?**
 3. Si et pregunto **què vol dir integrar als joves migrats**, des de la teva experiència professional, què em diries?
 4. Com valoraries **el grau d'integraci3n actual d'aquests joves** al centre, al barri i al seu entorn social més proper?
 5. Podries destacar **algunes diferències en els processos i en el grau d'integraci3n d'aquests joves respecte als seus iguals aut3ctons?**
 - 5.1. En cas afirmatiu, **a què creus que poden ser degudes?**
 6. I d'acord amb les diferències grupals (procedència cultural, classe social, gènere...), existeixen **diferències en els processos i en el grau de d'integraci3n d'aquests joves?** Podries identificar **patrons específics** segons aquestes diferències?

La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona; un caso de heroicidad.

7. Ara parlem dels **factores d'integració** que estan a la base del **com integrar aquest col·lectiu**. A l'estudi per enquesta que hem efectuat dins el projecte, les dades ens permeten concloure que **l'aprenentatge i l'ús de la llengua catalana, les relacions d'amistats i el compliment i el respecte per les normes de convivència** són els tres aspectes funcionals més importants que pels enquestats faciliten la integració dels joves migrats. Què en penses tu: **hi estàs d'acord? Afegiries d'altres factors** per la seva integració que consideris rellevants?
8. I, en l'extrem oposat, quins són **els aspectes que destacaries com a més dificultosos per la integració dels joves migrats** en el seu entorn escolar i social?
9. Quines **bones pràctiques** podries aportar/compartir des de la teva pròpia experiència per **avançar en la millora de la integració dels joves migrats**? Per exemple, quins suggeriments faries en clau de: projectes d'intervenció, recursos i materials pràctics, polítiques públiques (socials, educatives....), normatives de convivència, d'altres vessants que consideris importants.
10. Més enllà de les anteriors, assenyalaries alguna **experiència que t'agradaria i voldries portar a terme** perquè creus que també serien exitoses pel mateix propòsit? (i que potser no has pogut fer per manca de temps, suports personals, econòmics, espais...)

Anexo 9. Guión de la entrevista semiestructurada

Datos del entrevistado

- Cargo y función profesional
- Experiencia en ese ámbito
- Formación de referencia
- Trayectoria profesional

1. Me podrías explicar ¿En qué consiste tu tarea o tu intervención con las mujeres bolivianas?
2. Entre los objetivos que persigues o que persiguen, ¿Contemplan el fomentar su integración social, en lo laboral, en el barrio o en su entorno social?
 - 2.1 .En caso afirmativo, ¿Cómo lo trabajarías? ¿Qué hacen para fomentarla?
 - 2.2 . En caso negativo, ¿Por qué? ¿Consideras relevante hacerlo?
3. Si te pregunto qué quiere decir integrar a las mujeres bolivianas, desde tu experiencia profesional, ¿Qué me dirías?
4. ¿Cómo valorarías el grado de integración actual de estas mujeres bolivianas en su entorno social más cercano o en la sociedad en general?
5. ¿Podrías destacar algunas diferencias en los procesos y en el grado de integración de estas mujeres bolivianas respecto a las autóctonas?
6. Y de acuerdo con las diferencias grupales (procedencia cultural, clase social, género...), ¿Existen diferencias en los procesos y en el grado de integración de estas mujeres bolivianas? ¿Podrías identificar patrones específicos según estas diferencias?
7. Ahora hablamos de los factores de integración como el uso de la lengua catalana, las relaciones de amistad, el cumplimiento y el respeto por las normas de convivencia son aspectos funcionales importantes que facilitan la integración de las mujeres bolivianas. ¿Qué piensas tú? ¿Estás de acuerdo? ¿Añadirías otros factores para su integración que consideres relevantes?
8. Y, en el extremo opuesto, ¿Cuáles son los aspectos más difíciles para la integración de las mujeres bolivianas en su entorno laboral, político, educativo y social?
9. ¿Qué buenas prácticas podrías aportar/compartir desde tu propia experiencia para avanzar en la mejora de la integración de las mujeres bolivianas? por ejemplo, ¿Qué sugerencias harías en clave de: proyectos de inversión, recursos y materiales prácticos, políticos públicas (sociales, educativas...), normativas de convivencia, de otras corrientes que consideres importantes?
10. ¿Más allá de las anteriores, señalarías alguna experiencia que te haya gustado y quisieras llevarla a cabo porque crees que también serían exitosas por el mismo propósito? (y puede ser que no hayas tenido tiempo, soportes personales, económicos, espacios...

¡Gracias por la entrevista!

Anexo 10. Consentimiento informado del estudio cualitativo⁹⁹

El/la persona que firma, Sr./Sra _____ con DNI núm. _____ declara que:

- Participa voluntariamente en la investigación que sobre “La integración de las mujeres bolivianas en Barcelona”, que realiza la investigadora Sra. Zaida Franco.
- Ha recibido suficiente información comprensible (hoja adjunta) y ha podido hacer preguntas respecto del estudio en el que participará.
- Asume que la participación en este estudio no implica ninguna gratificación económica.
- Entiende que la participación puede finalizar cuando él/ella quiera, sin que esto implique perjuicio para nadie.
- Acepta el registro en audio de la entrevista con la investigadora, y que este le entregará una copia de la grabación si así lo solicita.
- Entiende que la investigadora utilizará el material grabado con finalidades exclusivamente relacionadas con la investigación, y que en ningún caso autoriza la utilización del contenido de la entrevista para la elaboración de otras publicaciones ajenas a la misma investigación.
- Entiende que la investigadora garantiza la confidencialidad de los datos y el anonimato de las personas participantes en el estudio.
- Después de haber leído y entendido la finalidad del estudio, y haber resuelto las dudas, da su conformidad para participar.

Firma de el/la profesional

Firma de la investigadora

Barcelona, a de _____

20 _____

⁹⁹ Para la elaboración de este documento, se ha tenido en cuenta lo que prevé la normativa estatal (ley 41/2002) y autonómica (leyes 21/2000 y 16/2010), así como las recomendaciones del Comitè de Bioètica de Catalunya (2003).



ZAIDA LENNY FRANCO LACATO

662170234

Barcelona, España

virgo0506@gmail.com

zaidafranco@ub.edu



COMPETENCIAS E IDIOMAS

Competencias de Organización y Gestión

Capacidad de Gestión del tiempo y seguimiento de proyectos. Competencias de creación/diseño de proyectos y de cursos formativos.

Competencias de comunicación

Escucha activa, comunicadora clara con facilidad en hablar en grupos pequeños o grandes, participación en debates, coloquios, grupos de discusión grupos focales, realizar entrevistas, encuestas

Otras competencias

Liderazgo, innovación, empatía, gestión de recursos humanos, diseño e implementación de proyectos, dinamización de equipos. También en realización de diagnósticos especialmente con colectivos vulnerables o en riesgo de exclusión social.

Competencias digitales

- Utilizadora de:

- Herramientas Microsoft Office: Word, Excel, Power Point, Access;

- Herramientas Google: Drive, Classroom, Slides

- Otras herramientas del ámbito educativo: Moodle, Kahoot

Idioma materno

Castellano

Otros
idiomas

	COMPRENSIÓN		HABLA		ESCRITA
	Auditiva	Lectura	Interacción hablada	Producción hablada	
Catalán	Alta	Alta	Alta	Alta	Alta

Certificado Elemental

FORMACIÓN ACADÉMICA

Actualmente

Doctoranda en Educación y Sociedad (depósito eminente de la tesis)

Universidad de Barcelona

Tema de investigación: "La integración de las mujeres bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona: un caso de heroicidad y resiliencia". Palabras clave: perspectiva de género, minoría étnica, migración, integración, inclusión, convivencia, participación.

2011-2013	<p>Máster de Intervenciones Sociales y Educativas (Análisis del contexto social y educativo, dirección, asesoría, supervisión, evaluación, recerca, intervención, innovación, abordaje de problemáticas de los colectivos vulnerables)</p> <p>Universidad de Barcelona</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tesis de Máster: Diagnóstico de la integración de las mujeres bolivianas en Barcelona • Principales temas abordados: Mujeres migradas, minoría étnica, exclusión social.
2000-2005	<p>Lic. en Pedagogía por Universidad Mayor de San Simón (Bolivia).</p> <p>Título homologado en Licenciada en Ciencias de la Educación por la Universidad de Barcelona</p> <ul style="list-style-type: none"> • Principales temas abordados: Diseño de metodología, diseño de planes, sociología, educación, transversalidad innovación pedagógica.
1997-2003	<p>Profesora de Religión Ética y Moral</p> <p>Instituto Normal Superior Católico “Sedes Sapientiae” (Bolivia).</p>

EXPERIENCIA PROFESIONAL

EXPERIENCIA LABORAL COMO PROFESORA/INVESTIGADORA

Actualmente	<p>Coordinadora de los Planes docentes de la asignatura Diseño e innovación de la acción socioeducativa en el Departamento de Educación de la Universidad de Barcelona (UB)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coordinar con los profesores que imparten la asignatura. • Planificar, desarrollar y ejecutar actividades en función de los contenidos. • Revisar los planes con el fin de proponer mejoras, cambios.
Actualmente	<p>Profesora asociada en el Departamento de Educación de la Universidad de Barcelona (UB)</p> <p>Cursos impartidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diseño e innovación en la acción socioeducativa (actualmente) • Diseño y evaluación en los procesos de enseñanza-aprendizaje (actualmente) • Fundamentos didácticos en la acción socioeducativa (actualmente) • Dirección y gestión de servicios socioeducativos • Tutora de TFG (Trabajo final de Grado) Dep. Didáctica y organización educativa(DOE)
Actualmente	<p>Investigadora</p> <p>GEDIME (Grupo de estudios de Inmigración y minorías étnicas), Universidad Autónoma de Barcelona.</p> <p>Funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación a convocatorias • Desarrollo de diagnósticos dirigidos a la población migrante • Análisis bibliográfico • Recogida y análisis de datos cuantitativos y cualitativos • Redacción de informes

2018-2019

Participante del Proyecto Europeo -Investigación acción
Inspires- IssGlobal

Funciones

- Intervención directa con mujeres migradas
- Planificación, organización, diseño e implementación de talleres
- Evaluación del proyecto

2004

Auxiliar de docencia
Universidad Mayor de San Simón. Cochabamba-Bolivia

Funciones

- Soporte académico al alumno en la asignatura de sociología educativa
- Dinámica de grupos de fuera y dentro del aula
- Exposiciones para reforzar contenidos del plan global docente

EXPERIENCIA LABORAL EN INTERVENCIÓN SOCIAL

2017-2020 (marzo) Directora del Departamento de Liderazgo, mujer y familia
Cámara Latina de Comercio y Turismo de Barcelona

Áreas: Género, Migración, formación, empoderamiento, familia

Funciones:

- Diseño e implementación de proyectos sociales dirigidos a las personas migradas, mujer y familia que posibiliten la inclusión social, convivencia y participación.
- Realización de diagnósticos sociales para recoger las necesidades de la población migrada.
- Realización de sesiones grupales de formación varias según las demandas de las/los interesados/as
- Compilación de recursos

2016 - 2017 Pedagoga en el Proyecto piloto "Viure i Conviure"
Fundación Friends

Áreas: Juventud, inserción laboral, inclusión y convivencia

Funciones:

- Atención directa a jóvenes con TEA (Asperger) en transición a la vida adulta
- Orientación a la inserción laboral
- Planificación de actividades formativas y de ocio.

2008-2012 Coordinadora de formación
Asociación Rumbos

Áreas: Género, Migración, tercer sector, exclusión social, intervención

Funciones:

- Elaborar y ejecutar proyectos socioeducativos a través de talleres, coloquios, charlas, grupos de discusión, etc. dirigidos a personas migradas de diferentes países del mundo.
- Organizar y ejecutar encuentros para intercambiar experiencias y conocimientos.
- Gestión, mantenimiento de base de datos y documentación en general.
- Coordinación con otras entidades latinas y autóctonas

2003-2005 **Formadora**
Cárcel de Mujeres San Sebastián (Bolivia)

Áreas: mujeres, exclusión social, intervención directa en la cárcel

Funciones:

- Realizar talleres de autoestima y empoderamiento
- Planificar e implementar cursos varios
- Organizar y ejecutar actividades de ocio y culturales
- Apoyo psicosocial

2003 **Educadora**
Club de madres de Villa San Andrés, Bolivia

2000-2002 **Formadora en educación alternativa**
Educación Popular de Nueva Vera Cruz, Bolivia

Áreas: infancia y adolescencia, actividades educativas y lúdicas

Funciones:

- Capacitación de voluntarios para el proyecto
- Apoyo escolar a niños y adolescentes en riesgo de exclusión social
- Realización de actividades lúdicas y de convivencia
- Gestión de recursos sociales

RESUMEN

La feminización de la migración en el mundo plantea la necesidad de mirar los procesos migratorios y los procesos de integración desde una perspectiva de género, que permita entender dichos procesos desde varias dimensiones. Por esa razón, esta investigación sobre la integración de las bolivianas que viven en Barcelona nos invita a plantearnos algunos interrogantes como: ¿Qué entendemos por integración? ¿Cuál es el estado actual de la integración de las mujeres bolivianas? ¿Es posible la integración de las mujeres bolivianas? ¿Cuáles son los elementos que favorecen y dificultan la integración de las mujeres bolivianas?. La concreción de la problemática se centra en el estado actual de la integración de las mujeres migradas bolivianas en la zona metropolitana de Barcelona y los elementos que favorecen o dificultan este proceso. Este estudio parte de la idea de que las mujeres bolivianas no se integran en la sociedad de acogida debido a muchos factores como lo estructural, laboral, legal, económico, familiar, etc. que obstaculizan dicha integración.

El método del presente proyecto consiste en un Método explicativo secuencial mixto sobre el proceso de integración del colectivo de mujeres bolivianas. En este sentido, se ha aplicado un cuestionario para conocer la opinión de las mujeres bolivianas es imprescindible porque nos ha permitido extraer aspectos muy relevantes de su proceso de integración. El siguiente paso es describir, analizar y comprender dicho proceso mediante las entrevistas aplicada a los profesionales que trabajan o han trabajado con este colectivo femenino con la finalidad de complementar, reforzar, constatar y profundizar el proceso de integración de las mujeres bolivianas; ambas técnicas se complementan con las observaciones, las entrevistas informales y el diario de tesis.

Constatamos que gran parte de las mujeres bolivianas encuestadas trabajan en los clásicos nichos laborales (empleadas de hogar, limpieza por horas, cuidado de personas de la tercera edad) con el riesgo de eternizarse. Tampoco gozan de una estabilidad laboral y tienen pocas posibilidades de ejercer una movilidad laboral a consecuencia de las urgencias familiares, pues muchas de estas mujeres son jefas de hogar, y a ello hay que añadir que algunas de estas mujeres ejercen la maternidad transnacional. Esta situación en ocasiones, las pone en posición de indefensión ante el sistema que las oprime sin posibilidad de “romper el techo de cristal” y alejándolas de poder integrarse y participar en la sociedad de acogida.

PALABRAS CLAVE: mujeres bolivianas, maternidad transnacional, migración, proyecto migratorio, feminización de la migración, integración, proceso de integración, minorías étnicas, género, perfiles de mujeres bolivianas.

ABSTRACT

The feminization of migration in the world raises the need to look at migratory processes and integration processes from a gender perspective, which allows understanding these processes from various dimensions. For that reason, this research on the integration of Bolivian women living in Barcelona invites us to ask ourselves some questions such as: What do we understand by integration? What is the current status of the integration of Bolivian women? Is the integration of Bolivian women possible? What are the elements that favor and hinder the integration of Bolivian women? Specifying the problem focuses on the current state of integration of Bolivian migrant women in the Barcelona metropolitan area and the elements that favor or hinder this process. This study starts from the idea that Bolivian women do not integrate into the host society due to many factors such as structural, labor, legal, economic, family, etc. that hinder such integration.

The method of this project consists of a mixed sequential explanatory method on the integration process of the Bolivian women's group. In this sense, a questionnaire has been applied to know the opinion of Bolivian women is essential because it has allowed us to extract very relevant aspects of their integration process. The next step is to describe, analyze and understand this process through interviews applied to professionals who work or have worked with this female group in order to complement, reinforce, verify and deepen the integration process of Bolivian women; Both techniques are complemented by observations, informal interviews and the thesis journal.

We found that a large part of the Bolivian women surveyed work in the classic labor niches (domestic workers, hourly cleaning, care for the elderly) with the risk of eternalizing themselves. They also do not enjoy job stability and have little chance of exercising labor mobility as a result of family emergencies, since many of these women are heads of household, and to this it must be added that some of these women exercise transnational motherhood. This situation sometimes puts them in a defenseless position before the system that oppresses them without the possibility of "breaking the glass

ceiling” and distancing them from being able to integrate and participate in the host society.

KEY WORDS: Bolivian women, transnational motherhood, migration, migratory project, feminization of migration, integration, integration process, ethnic minorities, gender, profiles